AUJOURD'HUI perspectives

LE SOLEIL

62 PAGES — 74e ANNEE — No 215 — QUEBEC, SAMEDI 11 SEPTEMBRE 1971 — PRIX VINGT CENTS

DOCTEURS
REMY BEAULIEU - J.Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
376 du Roi, ch. 208. Tél.: 524-2413
(En haut Régie des Alcools)

Sainte-Scholastique et ses retombées économiques
dossier de Lise Lachance en page 26

Le village de Sainte-Monique

le cahier des arts

Passerez-vous "Octobre en famille" ? — page 36

Pluriel 1971, au Musée du Québec, poursuit l'inventaire de la peinture québécoise contemporaine — page 37

Avec ses personnages québécois, Luce Guilbeault s'est révélée aux metteurs en scène d'ici — page 38

Victor-Lévy Beaulieu aime Victor Hugo. Et vous ? — page 39

Les indiscrétions de Richard Martin, artiste de la réalisation — page 40

L'Orchestre symphonique de Québec vu par son conseil d'administration et le ministère des Affaires culturelles — page 41

Pâtes et papiers: le Québec y va de ses sous pour dépolluer

— page 3

Les subventions à l'industrie ne créent pas toujours de l'emploi

dossier de Jean-Claude Picard
aux pages 24 et 25

Le PQ étudie toutes les facettes du Bloc

— page 3

L'OIPQ, vers la propagande!

— page 23

Deux cents candidats du CS aux élections

— page 5

Concessions "mineures" des Japonais

— page 52

Le patient ne peut choisir sa chambre

— page 19

Pierre Vallières traqué à travers tout le Canada

par Lise LACHANCE,
de notre bureau de MONTREAL

Tous les corps policiers du pays sont à la recherche de Pierre Vallières, chef présumé du Front de libération du Québec, qui aurait pris le maquis pour échapper à la justice.

Le procureur en chef de la Couronne à Montréal, Me Stephen Cuddihy, a fait cette révélation en exclusivité hier soir, sur les ondes du poste CKAC. Ainsi, le mandat d'arrestation qui devait s'appliquer le 27 septembre, jour du procès de Vallières pour incitation à la commission d'actes criminels (enlèvements et meurtres de juges, de procureurs de la Couronne et d'hommes politiques), devient immédiatement exécutoire.

ABSENCE EN COUR

Me Cuddihy a rappelé que, mardi, le 7 septembre, l'auteur de "Nègres blancs d'Amérique" devait comparaître à l'ouverture des assises criminelles, devant la Cour du banc de la reine, afin que soit fixée la date de son procès. Or, le penseur du FLQ a brillé par son absence. Le juge Maurice Cousineau a donc ordonné l'émission d'un mandat d'arrestation.

Le procureur en chef a alors demandé la suspension de l'exécution de ce mandat jusqu'au 27 septembre, jour du début du procès. Mais, devant le communiqué du FLQ trouvé hier, et annonçant la fuite de Vallières, il est revenu sur sa décision.

En principe, un mandat est exécutoire le jour même où l'accusé ne se présente pas. La procédure contre Pierre Vallières suit donc le cour normal de tout mandat.

On a appris d'autre part que la fiancée du présumé felquiste serait en Europe.

Un porte-parole de la brigade antiterroriste a par ailleurs déclaré que le communiqué expliquant le geste de Vallières n'avait pas été écrit par le groupe qui a rédigé les communiqués felquistes en octobre dernier. Ce porte-parole n'a pas écarté la possibilité que le communiqué soit authentique. Il a ajouté cependant qu'il faudrait attendre le résultat des expertises qui seront connus dans quelques jours, pour pouvoir se prononcer là-dessus.

Notons enfin que Me Robert Lemieux, interrogé à propos de la disparition de Vallières, a déclaré que l'auteur de "Nègres blancs d'Amérique" demeurait fidèle à ses convictions. Me Lemieux a défendu Vallières à plusieurs reprises.

la semaine qui fut

Pendant que le Canada parle de copier les Etats-Unis, l'Uruguay copie Québec

— page 2

Et tourne la fête!

Un gros chien de peluche qui chatouille, un vrai cheval bien tranquille... mais qui sait?, un carrousel et voilé que ça tourne, tourne, tourne, dans la tête de l'enfant. C'est la fête insensée à Expo-Québec et les mimiques ne manquent pas sur ce visage qui n'a pas encore appris à mentir. Ils sont des centaines d'enfants aujourd'hui à Expo - Québec à faire la fête. C'est leur journée, ils ne paient pas de prix d'entrée, c'est le temps de la grande fête. L'heure de l'étourderie terminée, votre tout petit vous demandera peut-être: "Et maintenant, est-ce qu'on va enfin aller à Expo-Québec, maman?", comme ce fut le cas hier pour un jeune couple de Sainte-Foy.

sommaire

Arts et Lettres	35 à 42
Annonces classées	44 à 51
A Québec aujourd'hui	42
Bandes dessinées	9
Bridge	46
Construction	43
Décès	53
Documents	23 à 26
Finance	12 à 14
Horoscope	45
Mots croisés	44
Patron	47
Sport	27 à 31
Télévision	8
Voyages	20 et 21

la météo

Nuageux, quelques averses ce soir. Maximum: 75. Aperçu pour demain: nuageux.

(Détails page 2)

mini-loto TIRAGE: VENDREDI, 10 SEPTEMBRE

36402	17 gagnants de $5,000.
6402	136 gagnants de $500.
402	1377 gagnants de $100.

inter-loto 500 Place d'Armes, Montréal, Québec. Téléphones: 873-5350 et 873-5353

TIRAGE: 10 SEPTEMBRE — BILLETS VENDUS 816,262 — 807 GAGNANTS — $495,250. EN PRIX

LE PREMIER NUMERO COMPLET		5	1	8	5	7	5	0	GAGNE $125,000.
8	BILLETS SE TERMINANT PAR			8	5	7	5	0	GAGNENT $5,000.
75	BILLETS SE TERMINANT PAR				5	7	5	0	GAGNENT $1,000.
721	BILLETS SE TERMINANT PAR					7	5	0	GAGNENT $250.

Le deuxième numéro complet: 4 4 6 2 3 7 2 — GAGNE $50,000.

Le troisième numéro complet: 4 8 9 2 8 2 9 — GAGNE $25,000.

la semaine qui fut

Un conte . . . vrai

Il était une fois, il y a longtemps, très longtemps, un riche fermier dans une paroisse de petits fermiers. Le riche fermier perdit un jour quelques bêtes de son immense troupeau. Troublé par cette perte, il rassembla les petits fermiers et les enjoignit de lui remettre, chacun, une de leurs rares bêtes. Par peur de représailles, les petits fermiers, après quelques hésitations, se rendirent aux désirs du riche propriétaire. Celui-ci retrouva sa prospérité d'antan, tandis que les autres fermiers durent trimer très dur pour survivre.

En 1971, cette histoire se répète, mais au niveau mondial cette fois . . . Marcel Pepin, de la CSN, l'a compris. Mercredi, il a déclaré que le Québec n'a plus d'avenir dans le système économique actuel où nos gouvernements sont des jouets entre les mains des entreprises multinationales et les travailleurs au service du "complexe militaro-industriel américain". Et il a prôné l'indépendance économique: "Ne comptons que sur nos propres moyens", a-t-il conseillé.

Pour sa part, le grand voyageur canadien (qui est-il, quel est son nom ?) n'écarte pas de recourir aux mêmes moyens que le président des Etats-Unis, à savoir au contrôle des prix et salaires. On se doutait bien que ça viendrait. Ce n'est pas beau copier sur le voisin, Pierre . . .

Youppi! une constitution

La nouvelle constitution canadienne, c'est pour bientôt . . . comme le contrôle des prix et des salaires. Il ne faut pas en douter. Les tergiversations sont finies. Comme les folies ! Elles sont finies, car la matière pour une nouvelle constitution ne manque plus, le comité mixte sur la constitution disposant de quelque 500 mémoires sur le sujet, présentés par quelque 1,500 personnes. Confiance, lecteurs. Ca s'en vient. Vous savez, les comités sont la version moderne des commissions royales d'enquêtes d'il y a quelques années.

Beau mais inconfortable

Une masse et une tour

Puisqu'on en est aux années passées, parlons de l'Union nationale qui a réussi un coup de "masse". En effet, plusieurs lignes des journaux de la semaine ont remis, sinon sur pied, au moins sur papier ce parti. D'une drôle de façon d'ailleurs: une chicane de clocher. C'est Marcel Masse, le grand "inquiet" de l'avenir de son parti ou du sien, qui a commencé en se déclarant "inconfortable" (ah ! ces bourgeois) et "isolé" parmi ses 16 confrères députés. Puis, il a parlé d'une nouvelle vocation pour son parti et . . . pour lui. Il a ajouté que l'UN se préoccupe trop de l'aile parlementaire et néglige les militants et la population. Les députés de l'UN "habitent une tour qui s'appelle le Parlement".

M. Masse a dit douter que Gabriel Loubier puisse regénérer l'UN. Fougueux, le nouveau "cheuf" a vite répliqué que si Masse ne croit plus en l'UN, il n'a qu'à se trouver une nouvelle option. Ca n'a pas dû prendre M. Masse au dépourvu, car il est à la recherche de sa nouvelle vocation depuis quelque temps déjà. Peut-être que si le mariage des prêtres était permis . . .

Quant à Jean-Noël Tremblay, il a trouvé que le physique et le charme de M. Masse étaient de bons atouts pour ce dernier lors de la course à la chefferie. Le malheur s'est quand même produit.

Mariage sans femme

Par contre, le charme vient de faire ses ravages dans le Minnesota, aux Etats-Unis. Ceux qui s'attendent à une idylle entre un dieu et une déesse seront déçus dès les prochains mots. Cette fois, le charme a joué un mauvais tour aux hommes qui ne voient que la beauté des femmes. Un homme de 29 ans s'est laissé prendre par les charmes d'un autre homme de 29 ans. Il voulait le marier. Un mariage du genre, c'est plutôt rare et ça complique les préparatifs. A deux reprises, l'an dernier, nos deux tourtereaux avaient tenté sans succès d'obtenir un permis de mariage. Mais l'amour, c'est plus fort, toujours. Les obstacles ne tiennent pas. Alors un homme a adopté un autre homme, puis la cérémonie eut lieu. C'était émouvant sans doute. Ils semaine. Souhaitons qu'ils n'aient pas ousont partis en voyage de noces pour une blié la "pilule" . . .

Histoire sans fin

Pour sa part, M. Mitchell Sharp, ministre canadien des Affaires extérieures a pris cette semaine sa pilule anticonception . . . non ce n'est pas celle-là, sa pilule antidésarmement. A Genève, en effet, il a proposé aux deux superpuissances du monde de se mettre d'accord avec les autres pays participant à la conférence sur le désarmement pour interdire les essais nucléaires souterrains. Le petit Canadien a essuyé un refus. Par contre, l'Union soviétique a proposé la tenue d'une conférence mondiale sur le désarmement. . .une histoire sans fin. Pas contre, le président des Etats-Unis, selon des rapports, songerait "sérieusement" à annuler ou du moins "retarder" l'essai souterrain d'ogives nucléaires de cinq mégatones qui doit avoir lieu dans les îles Aléoutiennes en octobre. Le Canada s'est opposé à cet essai. Nixon veut se montrer bon papa mais la menace demeure que la "fessée" ait lieu plus tard.

Le marquis au maquis

Le marquis du Front de libération du Québec (FLQ), l'érrivain Pierre Vallières, a pris le maquis. Il ne veut pas avoir la "fessée" de gens qui ne sont pas ses papas. Il ne leur fait pas confiance et pense que ces personnes peuvent le "fesser" même sans qu'il le mérite. C'est du moins ce que laisse entendre un communiqué attribué au FLQ. Vallières devait se présenter au Palais de justice de Montréal, mardi, mais on ne l'a pas vu. Selon l'auteur du document Vallières est entré dans la clandestinité "afin de poursuivre plus efficacement le combat contre les exploiteurs du peuple québécois". Le geste de ce penseur du FLQ serait encore motivé par son manque de confiance en la justice au Québec. Donc, les personnes qui voudront rejoindre Pierre Vallières, n'auront qu'à trouver où est situé le maquis. Il faut admettre que c'est plus difficile que de trouver Montréal. Les cartes géographiques n'en font pas mention !

Est-ce possible de devenir un "vrai" Américain?

Raté le melting pot ?

Les Etats-Unis, eux, sont sur toutes les cartes. Mais ce que les cartes n'indiquent pas c'est que la politique du "melting pot" est en train de s'effriter. Cette idée de ne faire qu'un seul grand peuple reçoit des coups durs de ce temps-ci. Particulièrement lors de la rentrée des classes, cette semaine, une preuve en a été donnée. Les Blancs, avec des gants blancs, ont déclaré qu'ils préféraient que leurs enfants ne fréquentent pas les mêmes classes que les Noirs. On a évoqué des problèmes d'adaptation chez les Noirs ce qui retarderait les progrès des petits Blancs. D'un autre côté, les Noirs, ayant déjà goûté aux écoles non intégrées, disent que leurs enfants sont mieux lorsqu'en famille, c'est-à-dire entre Noirs seulement. Il ne faut pas mêler les cartes. Peut-être en est-il de même des races ?

"Attention, ça va toujours loin quand "un francophone" se met en colère."

Les grenouilles grouillent

De Gaulle a dit au Québec que "tout ce qui grouille, grenouille, scribouille" n'a pas d'importance. Le mur qui a été posé entre Ottawa et Québec alors devait avoir une faille car des Franco-ontariens semblent avoir entendu les paroles de de Gaulle. A Sturgeon Falls,Ontario, des "grenouilles" (des Canadiens français ainsi nommés par les anglophones) se sont mises à grouiller. Pour ces "grenouilles" cependant, grouiller est important. Elles grouillent pour que ne soient pas sous un même toit une école anglophone et une école francophone. Ces francophones ont déclenché une grève. Ils ont l'appui de 45 enseignants francophones. Sturgeon Falls a une population d'environ 80 pour cent francophone, mais fortement bilingue. Les Anglophones du Québec n'ont apparemment pas les mêmes difficultés. Mireille Mathieu dirait: "Pourquoi ?"

En Uruguay, ils étaient 106 Tupamaros à suivre le "tunnel de la liberté".

Une nouvelle "passoire"

La "passoire" d'Orsainville a perdu la vedette cette semaine, pour la céder au "tunnel" de Montevideo, en Uruguay, 106 terroristes Tupamaros se sont évadés de prison et ce en zone militaire. Des Tupamaros au large auraient organisé cette évasion spectaculaire. L'Uruguay a aussi copié Québec en congédiant le directeur des prisons.

Mais il n'y a pas que les prisonniers qui passent à la barbe des policiers. Selon Interpol, plus de 90 pour cent de l'héroine et du haschisch qui atteignent le marché nord-américain passent devant la police ou les douanes sans être détectés. Sept ou huit pour cent tout au plus de ce commerce est bloqué. Edith Piaf chantait "A quoi ça sert l'amour ?" Dans certains cas on pourrait paraphraser et chanter "A quoi ça sert la police ?"

Benoit ROUTHIER

Ottawa serait sur le point de céder "partiellement" sur l'une des exigences québécoises en matière de sécurité du revenu

par Roger BELLEFEUILLE, envoyé du Soleil à HULL

Le gouvernement fédéral serait-il sur le point de céder "partiellement" sur l'une des principales exigences québécoises en matière de sécurité du revenu?

Bien que le ministre des Affaires sociales et les hauts fonctionnaires qui l'accompagnent dans sa tournée de consultation et d'information soient demeurées bouche cousue sur la question, tout indique, cependant, que ce déblocage serait imminent.

Rappelons, comme nous l'annoncions hier, que M. Castonguay avait laissé entendre qu'il ferait peut-être vendredi, à Hull, une importante déclaration sur le nouveau programme québécois d'allocations familiales dont les grandes orientations furent rendues publiques il y a plusieurs mois déjà.

Le ministre des Affaires sociales n'a pu apporter ces "détails bien concrets", hier, parce que sa déclaration était conditionnée par un entretien préalable qui devait avoir lieu le même jour, espérait-on dans l'entourage du ministre, entre les premiers ministres Bourassa et Trudeau.

Ces derniers étaient hier respectivement à Montréal et Toronto. L'entretien téléphonique n'a, semble-t-il pas eu lieu. Ce ne serait que partie remise et les résultats de la conversation Bourassa - Trudeau sur la question des allocations familiales pourraient maintenant être connus dans le courant de la semaine prochaine.

CONCESSIONS

Rappelons que les vues du Québec en matière de sécurité sociale, et tout particulièrement dans le domaine de la sécurité du revenu, s'étayaient sur trois ordres de priorités: primauté sur les plans législatif, financier et administratif.

Ces vues furent exposées à la conférence des ministres du Bien-être social qui avait lieu en janvier dernier à Ottawa, de même qu'à la Conférence constitutionnelle qui suivit à Victoria.

Le Québec essuya une fin de non-recevoir de la part du gouvernement central qui fit valoir son "droit de dépenser" tout en refusant aussi d'apporter un amendement à l'article 91A de la constitution pour concéder aux provinces un pouvoir législatif en matière de sécurité sociale.

Or, il ne serait pas étonnant que le gouvernement fédéral, dans une volte-face, accorde justement cette primauté législative... mais dans le seul champ des allocations familiales.

PRIORITES

Ces échecs essuyés durant cette période à Ottawa et à Victoria par le Québec ne décontenança pas pour autant le ministre des Affaires sociales, M. Claude Castonguay, qui annonça l'intention de son gouvernement d'aller quand même de l'avant, par étapes, dans la réorganisation, d'une façon interne, des programmes de sécurité du revenu.

La première étape annoncée fut un réaménagement du programme d'allocations familiales du Québec, y compris les allocations scolaires pour permettre une distribution plus adéquate des revenus afin de mieux compenser les charges familiales. Un projet de loi en ce sens fut annoncé pour l'automne.

La justesse du plan Castonguay à ce sujet fut d'ailleurs implicitement reconnue par le fédéral, à la fin du printemps, alors que le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. John Munroe, présenta un projet modifié d'allocations familiales empruntant plusieurs caractéristiques du projet québécois.

Le Québec tient compte de trois critères: le revenu du chef de famille, le nombre d'enfants et l'âge des enfants.

La déclaration qui devrait venir soit de M. Trudeau, soit de M. Bourassa, quant aux modalités de l'entente intervenue, permettrait ensuite au ministre des Affaires sociales de faire connaître le contenu du nouveau programme, en particulier les montants d'allocations familiales, de même que les modes de financement (quote-part fédérale) et les mécanismes administratifs, c'est-à-dire, qui émettra les chèques... facteur important sur le plan électoral.

Rappelons, quant aux montants, que la Commission d'enquête sur la santé et le bien-être social établissait à environ 400 dollars le coût moyen d'entretien d'un enfant par année.

TOURNEE

Dans un autre ordre d'idées, le ministre des Affaires sociales a terminé hier soir, à Hull, la deuxième étape, de sa tournée "consultation 71".

Cette tournée, qui a commencé jeudi par le Nord-Ouest québécois, plus précisément à Rouyn-Noranda, se poursuivra dans la semaine du 17, dans les régions du Saguenay - Lac - Saint - Jean et du Bas-Saint-Laurent.

la météo

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo pour aujourd'hui, le 11 septembre 1971.

Régions de l'Outaouais, de Montréal, et des Laurentides: généralement nuageux avec quelques averses. Minimum 55.

Aperçu pour demain: devenant généralement ensoleillé. Maximum 70 à 75.

Régions de la ville de Québec, des Cantons de l'Est, du Saint-Maurice et du Lac-Saint-Jean: devenant nuageux avec quelques averses tard dans la journée. Minimum 50. Maximum 75.

Aperçu pour demain : généralement nuageux. Maximum près de 70.

Régions de Baie Comeau, de Rimouski, de Sept-Iles et de Gaspé: ensoleillé devenant nuageux avec quelques averses en soirée. Minimum 5 à 55. Maximum 65 dans le nord et 75 dans le sud.

Aperçu pour demain: quelques averses. Frais.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

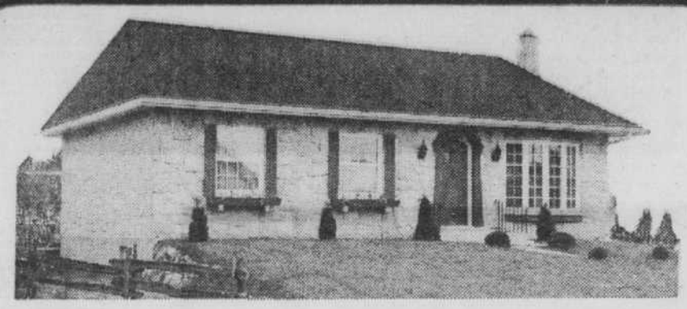
Travaux artistiques d'embellissement
Plantation et taille des arbres
Construction de murs en pierre et de patios
MOTOCULTURE MODERNE
Construction et entretien de parterres
623-1455
Vieille Maison de confiance

ATTENTION
TAPIS 100% NYLON Valeur $6.95 SPECIAL $3.95 v.c.
TAPIS NYLON DU PONT Valeur $9.95 SPECIAL $4.95 v.c.
TAPIS DU PONT 501 NYLON Valeur $12.95 SPECIAL $5.95 v.c.
TAPIS DE CUISINE Garantie de 5 ans Valeur de $12.95 SPECIAL $6.95 v.c.
Estimation et service de décoration gratuitement à domicile
MISE DE COTE SANS FRAIS
TAPIS DU REVE ENR.
801, Canardière, Québec - Tél.: 523-6311 - 523-5378

SYSTEME ALARME consultez MATTE ELECTRONIQUE INC. 147 est, 64e rue, Charlesbourg Tél.: 525-5895

VENTE DE CAMIONS USAGES (reconditionnés à neuf) et D'EQUIPEMENT A NEIGE MACHINERIE du PONT Enr. Prop.: Georges-H. Moreau 313, Marie-Victorin, St-Nicolas, Lévis Tél.: Bur. 832-2135

CHARLESBOURG
PARC DES LIMOGES
Entrée par la 83e Rue Est — Maison modèle 3e Av. Est



Magnifiques maisons pour occupation immédiate ou dans les prochains mois
Chaque maison possède son cachet particulier - Décorées avec goût — Près de l'école et d'un futur Centre d'achats.
Cordiale invitation à venir constater vous-même, sur place, nos modèles les plus récents.
Taux d'intérêt à partir de 8¾%
POUR INFORMATIONS, S'ADRESSER A:
M. CLEMENT - 683-7873 ou 667-1015 - 626-0055
Egalement, maisons sur plans à bâtir
MAURICE CARRIER INC.
ENTREPRENEURS GENERAUX

LES ATELIERS du COLLEGE DES JESUITES
offriront, à compter du 20 septembre 1971, les cours suivants:

ATELIERS DE LANGUES
ALLEMAND (1re, 2e et 3e années)
ESPAGNOL (1re, 2e et 3e années)
ITALIEN (1re, 2e et 3e années)
ANGLAIS (tous les niveaux)
FRANCAIS Langue seconde (1re année)

ATELIERS DE CULTURE
Certains des cours sont donnés dans l'après-midi de 14h.00 à 16h.00 ou le soir de 20h.00 à 22h.00.

BIOLOGIE GENERALE
HISTOIRE DE L'ART
MUSIQUE COMPAREE
INITIATION AUX MATHEMATIQUES MODERNES
PSYCHOLOGIE DE L'ENFANT & DE L'ADOLESCENT

Les inscriptions devront se faire aux dates suivantes:
Du 30 août au 10 septembre de 8h.00 à 16h.30
Du 13 sept. au 17 septembre de 8h.00 à 16h.30 et de 19h.00 à 22h.00

Pour tout renseignement, s'adresser à:
LES ATELIERS DU COLLEGE DES JESUITES
1150 ouest, St-Cyrille, Québec 6, P.Q.
SECRETARIAT. Tel.: 681-0107

Mon père achète TOUT chez
AUGER/AUGER
BOIS ET MATERIAUX DE TOUTES SORTES!
TEL.: 522-6891
SEPARATEURS ET TABLETTES Spindle-Flex espagnol, colonial, tressé et conventionnel.
Panneaux PREFINIS première qualité A PARTIR DE $3.45 4' x 8'
TUILES A PLAFOND BLANC UNI 12" x 12" x 1/2" .11 CHACUNE
GYPROC 3/8" x 4' x 8' LA FEUILLE $2.19
1/2" x 4' x 8' LA FEUILLE $2.41
PANNEAUX "RUSTIC" pour extérieur 3/8" x 4' x 8' vert ou rouge 7.85 LE PANNEAU
TEINTURE Olympic Choix de 65 couleurs. Rég. $12.95 REDUIT A 8.95 LE GALLON
PEINTURE GLIDDEN LATEX. Rég. $9.00. Pour $5.77 LE GALLON SEMI-LUSTRE. Rég. $10.00. Pour $7.77 LE GALLON
REVETEMENT EXTERIEUR "ABITIBI" 1ère qualité. 1" x 16" x 3/4" LA TOISE $43.00
PANNEAUX DE RIPPES PRESSEES utilité générale 5/8" x 4' x 8' $4.35 LA FEUILLE
ISOLANT RIGIDE STYROSPAN 1" x 4' x 8' $1.68 LA FEUILLE
AUGER/AUGER
1200, av. Industrielle
TEL.: 522-6891

éditorial

Fais ce que dois

QUEBEC, LE SOLEIL, SAMEDI 11 SEPTEMBRE 1971

Pour ranimer l'Est du Québec

La nouvelle entente Ottawa-Québec au sujet du développement du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Iles-de-la-Madeleine a pour effet de réviser les fonds et les objectifs de la première entente, signée en 1968, dans le cadre du BAEQ. Cette dernière devait s'étaler sur une période de cinq ans. Mais, en 1970, on a commencé à rediscuter des divers points du programme en vigueur, si bien qu'on a abouti à la signature d'une nouvelle entente. A la lumière de l'expérience déjà acquise, on tente de corriger le programme initial.

Ainsi, le programme originel mettait l'accent sur la formation et le recyclage de la main-d'oeuvre, comme corollaire aux transferts de populations qu'on s'efforçait de réaliser à partir des secteurs agricoles non rentables vers des pôles de développements urbains ou semi-urbains régionaux. Sans mettre en question cette orientation du programme de développement, on vise aujourd'hui à rendre plus actifs les soi-disant pôles de développements régionaux devant accueillir les populations des secteurs marginaux. Pour en arriver là, on insistera plus particulièrement, au cours des cinq prochaines années, sur le développement des affaires, du tourisme et sur la construction de meilleures routes, susceptibles d'accélérer l'activité économique de la région couverte par le BAEQ.

L'idée de procéder à un transfert de populations des secteurs de développements stagnants vers des secteurs plus actifs est justifiée en vue du développement régional. C'est ainsi que dans la région concernée, il devenait inefficace de prolonger une agriculture sur des terres qui en sont peu propres. Regrouper ces terres, les transformer vers la production agro-forestière est plus avantageux. De la sorte, la main-d'oeuvre agricole a pu diminuer de près de la moitié dans cette région de 1961 à 1969; elle est passée de 16,000 à 9,000. Par ailleurs, le revenu des fermes commerciales s'est accru dans le même temps de 33 p.c. Cette tendance pourrait s'accentuer. Cette région de la province paraît apte à s'adonner à un intensif repeuplement forestier — comme le permettent les méthodes modernes — de façon à pallier à une production agricole déficiente là où elle se fait sentir. C'est dire qu'il ne s'agit pas de négliger la production primaire agricole, mais de l'orienter vers sa plus grande productivité.

Cette nouvelle orientation de la production de la terre entraîne à son tour une réorientation de la population. Ce n'est pas tout de déplacer des populations de terres peu rentables vers des pôles urbains ou semi-urbains. Encore faut-il que ces pôles connaissent une activité économique suffisante pour employer les populations nouvelles qu'ils reçoivent. On touche certainement là à l'une des faiblesses du BAEQ auxquelles cherche à remédier la nouvelle entente.

La grosse part du nouveau programme, soit $150,227,000 sur $411,318,000, ira à l'aménagement urbain, à l'aide à l'habitation et aux transports. Les villes de la région doivent maintenant offrir de meilleurs services municipaux, des habitations afin de faire face à l'exode des secteurs marginaux. Il faut surtout trouver un travail plus rémunérateur que celui abandonné dans la région délaissée.

La difficulté n'est pas mince d'activer une économie régionale à faible croissance dans une province où le chômage est déjà élevé. Des études pour augmenter la productivité et le revenu des entreprises ne sont sans doute pas à négliger. Mais il faudra plus. De même le principe de l'autodéveloppement entre les régions mérite d'être appliqué. On le jugera aux résultats.

L'amélioration des moyens de transport est susceptible d'aider à obtenir ces résultats favorables, à la fois pour accélérer l'activité interrégionale et les communications avec les autres régions de la province. Le programme se propose justement d'accélérer la reconstruction des routes 6 et 10, de doter la région d'un traversier-brise-glace afin de ne pas couper les communications avec la rive nord au cours de la saison froide, et d'aménager un aéroport régional à Mont-Joli.

Le tourisme compte aussi pour beaucoup dans l'économie du Bas-du-Fleuve et de la Gaspésie et, éventuellement des Iles-de-la-Madeleine. Il va sans dire que l'amélioration des communications terrestres, aériennes et maritimes ne peut que servir le tourisme dans cette région. L'aménagement du parc national au Cap Forillon, qui devrait être coordonné avec un réseau de parcs intermédiaires et de parcs provinciaux, prévus dans le nouveau programme de développemnt, est aussi une initiative de nature à exploiter un atout naturel de toute cette région. A lui seul, le tourisme retiendra $33 millions du programme mis de l'avant.

Le Bas-du-Fleuve, la Gaspésie et les Iles-de-la-Madeleine renferment 5.9 p.c. de la population de la province. Vaste territoire, peu densément peuplé et situé en marge des zones de développement économique, il a toutes les caractéristiques d'une économie régionale à ranimer. Il ne faut donc pas se surprendre qu'il soit devenu un territoire pilote, c'est-à-dire d'une région où l'on tente des expériences qui pourront être utiles par la suite là et ailleurs.

Ces expériences du BAEQ ont été nombreuses et pas toutes fructueuses, c'est le moins qu'on puisse dire. Mais, il n'est jamais trop tard pour corriger son tir. C'est exactement ce qu'essaie de faire le nouveau programme. Seulement 80 des $258 millions originellement prévus ont été dépensés. La région dispose maintenant de plus de $400 millions, dont près des 3-4 fournis par le fédéral et un peu plus du 1-4 par la province, qui devront y être investis au cours des cinq prochaines années. Après les inévitables tâtonnements des débuts, espérons que ces fonds seront maintenant utilisés avec le maximum d'efficacité pour relever une région qui en a grandement besoin.

Gilles BOYER

l'opinion du lecteur

Louis Riel et Samuel de Champlain

Monsieur le Directeur,

L'ignorance ou la méconnaissance de l'histoire d'un peuple est fatale aux individus et aux collectivités. Louis Riel a connu cette fatalité, pour n'avoir pas tenu compte de l'histoire du Canada, depuis la fondation de ce-lui-ci en 1608, par Samuel de Champlain, comme pays, nation et état, s'étendant d'un océan à l'autre, sur un territoire taillé à même celui du nord de l'Amérindie.

Louis Riel était censé connaître cette histoire et cette fondation, puisqu'il avait fréquenté, pendant six ans, le Collège de Montréal, vers 1860, faisant ses humanités, grâcé à une bourse fournie par Madame Masson, de Terrebonne.

Les imaginations idéalistes de Riel étaient contraires à la structure territoriale, politique et économique du Canada, telle qu'établie par Champlain. Elles étaient vouées à l'échec, parce qu'elles détournaient du chemin de l'histoire et de la géographie. Elles relevaient du séparatisme et aboutissaient à la désintégration et à la mort.

En 1869, Riel a commis l'erreur de soutenir que le Manitoba, la Saskatchewan et l'Ouest canadien n'appartenaient pas au Canada. Il ne lui était pourtant pas impossible d'être renseigné, sinon par l'école, du moins par les livres dans les bibliothèques. Il a barré la route aux arpenteurs du colonel Dennis. Mais, l'arpentage est un des éléments de la civilisation. Par les armes, il a empêché le lieutenant - gouverneur MacDougall de prendre charge de sa fonction à Winnipeg. Il s'opposait ainsi à la structuration politique du Canada. Dans le même esprit, il a pris la tête de la rébellion en Saskatchewan. Cette erreur lui a été fatale à lui-même autant qu'à ses partisans.

Louis Riel, président d'un Gouvernement Provisoire, se devait de connaître la philosophie politique et la doctrine nationale de Champlain, qui a fondé le Canada dans l'honneur et la dignité. Il n'aurait pas, alors, préconisé le séparatisme et succombé à la rébellion. Il aurait su que, dès sa fondation par Champlain, le Canada s'étendait de l'Atlantique au Pacifique, d'une longueur de 1,600 lieues, soit 4,800 milles, qui est la distance entre St. John, Terre-Neuve, et Prince Rupert, Colombie Britannique. Cette notion élémentaire l'aurait éclairé et l'aurait sauvé de son sort dramatique.

L'espace territorial canadien, d'un océan à l'autre, tel qu'exprimé, délimité et cartographié en grande partie par Champlain lui-même, par sa carte de 1632, a été respecté et préservé par les pouvoirs politiques qui se sont succédé de 1608 jusqu'à aujourd'hui, soit pendant 363 ans. Durant ce laps de temps, les "Louis Riel" séparatistes et rébellionnistes, autant à l'Est qu'à l'Ouest, n'ont pas manqué de se manifester, de temps à autres, par des projets s'écartant de la raison et provoquant des situations dangereuses, tel que le "groulxisme", etc. Cependant, à chaque fois, ils ont été obligés de se désister, de renoncer à leurs ambitions ou de disparaître du tableau, laissant toujours intacte la doctrine nationale canadienne instaurée par Champlain et cimentée par l'histoire, impliquant l'intégrité territoriale et l'identité nationale canadiennes. Toute atteinte contre la structuration du Canada déchaîne des forces contraires ou hostiles qui ramènent à la raison ou suppriment les tenants de la désintégration du pays.

En 1885, Louis Riel a mérité le sort qu'il a subi. Son séparatisme allait à l'encontre de la doctrine champlainienne, aboutissait à faire perdre l'intégrité du pays et à entraîner une regrettable fatalité dont il a été lui-même victime. Car, dans l'histoire du Canada, le Grand Champlain, par sonidée fondamentale et son action pionnière, reste politiquement et doctrinalement le plus fort et le plus solide, parce qu'il est le fondateur, le premier gouverneur et le héros national.

Sincèrement,
GEORGES BOULANGER,
président,
Institut National Champlain,
Case postale 211,
Québec 8.

La recherche d'un équilibre

Les négociations nippo-américaines ont permis de comprendre que le coup de barre de Washington était un mouvement pour mieux trouver le vent et voguer dans un meilleur équilibre commercial. Les réactions universelles au 15 août ont d'ailleurs été comme autant de révélations. Les banques de Moscou en Suisse et en Angleterre, par exemple, se sont empressées de dévaluer le rouble, il est facile de comprendre pourquoi... Le Chili et le Pérou ont condamné les mesures de Nixon; c'est moins facile à comprendre, puisque ces deux pays sont en veine de nationalisation de leurs ressources naturelles. Le Chili comptait beaucoup sur les ventes à Mao, mais Pékin lui a fait le coup d'augmenter ses échanges avec les Etats-Unis. Le cuivre nationalisé, dont une partie importante est vendue aux Etats-Unis, ne pourrait résister longtemps à une surtaxe à l'importation. M. Allende tremble !

Par ailleurs, le Japon menace d'être destructuré. On peut penser qu'il a couru après. Tokyo s'acheminait vers un surplus commercial de plus de deux milliards avec les Etats-Unis. L'Oncle Sam disait à M. Sato qu'il voulait bien continuer d'acheter, mais qu'il aimerait bien aussi vendre un peu. Avec le Canada, il y avait aussi une situation analogue. Selon Statistique-Canada, en juillet, les exportations canadiennes continuaient de grimper aux Etats-Unis, mais les achats du Canada continuaient de diminuer. Par ailleurs, les exportations canadiennes au Royaume-Uni, au Japon et à l'Allemagne occidentale déclinaient. M. Sato posait donc aussi des restrictions aux importations canadiennes dans son pays, comme il le faisait pour les Etats-Unis. Un équilibre était menacé.

Si l'on en juge par le texte du message du président américain au Congrès, il s'agit bien de la fin d'une époque. La nixonomie, néologisme qu'on vient de trouver pour désigner l'économie Nixon, ne touche cependant qu'une partie des exportations et un secteur de la spéculation; elle a probablement jeté un plus grand trouble dans les milieux du "jet set" international, que dans les milieux gouvernementaux, parmi ceux qu'on appelle surtout en Europe, aussi bien dans les milieux des casinos que dans les boites de luxe des boulevards, les "locomotives" de la "dolce vita".

En fait, une dévaluation du dollar dans les formes aurait touché tout le monde et aurait entraîné encore plus de perturbations. Beaucoup ont parlé de représailles, notamment le trio canadien des vedettes néo-démocrates: Lewis-Schreyer-Blakeney. Si Ottawa eût posé une taxe de 10 pour cent supplémentaire sur les exportations canadiennes, si celles-ci sont déjà entravées, ce geste aurait encore empiré le problème et diminué davantage les exportations aux Etats-Unis. C'est la règle de trois classique.

Du point de vue américain, la nixonomie rapporte déjà des dividendes. Par exemple, durant les deux dernières semaines d'août, il s'est vendu sur le marché intérieur 40,000 automobiles américaines de plus que durant la même période, l'an dernier. C'est peut-être un indice que ce n'est pas tant le dollar qui est malade que le mark allemand, ou le yen japonais. Il est permis de spéculer; le Japon sera-t-il plongé dans une grave crise de chômage? Si oui, l'économie japonaise ne pourrait plus s'alimenter considérablement en produits extérieurs, ce qui provoquera une baisse de ses achats de matières premières. Le Canada sera-t-il touché? Par ailleurs, si les mesures d'Ottawa n'avaient pas l'effet attendu, qu'arriverait-il? En haut lieu, on anticipe déjà une hausse du sous-emploi. Reviendrait-on à l'exode d'antan?

Par exemple, on a vu à certaines époques des paroisses du Québec se vider, la population se cherchant du travail aux Etats-Unis. Nos grands-pères et nos pères ont connu ce mouvement perpétuel de monter aux "States" en goélette par le fleuve et les Grands Lacs pour travailler durant quelques mois et revenir avec $100 ou $200 d'argent "clair et net" dans leurs poches. C'était le pactole... Et pourtant, nous en sommes là! Ces temps-là reviendront-ils? De plus, les Etats particuliers s'affaibliront-ils comme levier de l'économie? Si l'Etat n'est riche que de la richesse des citoyens et des ressources du pays, il se pourrait qu'il s'appauvrisse lui aussi.

Selon toute vraisemblance, la surtaxe américaine peut durer plus longtemps que l'on croit en certains milieux. Des observateurs ont dit en spéculant qu'elle pourrait assurer la réélection massive de Nixon et être en vigueur jusqu'à la fin du deuxième mandat qu'il assumerait, soit quatre ans! Comme il n'y a pas de pressions extérieures capables d'imposer une conduite à Washington à ce sujet, les Etats-Unis adopteraient le statu quo. Ce sont des éventualités à ne pas négliger. Il est clair qu'un pays ne peut pas acheter sans vendre. Comme chaque pays veut vendre plus qu'il n'achète, pour satisfaire à l'équilibre commercial, il se crée des embouteillages.

Il est clair aussi que le protectionnisme intégral ne peut exister à l'état de système permanent. Il est impossible d'instaurer l'autarcie; c'est une utopie. S'il faudra apprendre à voler davantage de ses propres ailes, faudra-t-il aussi trouver de nouveaux moyens de régir l'économie internationale? Sera-ce par un retour au troc? Par un marché commun nord-américain? Par une nouvelle méthode de calculer l'équilibre de la balance des paiements internationaux? Il serait peut-être fallacieux de trop compter sur l'or, sur une hausse inflationniste du prix de l'or, etc. Il y a des pays qui n'ont presque pas d'or en réserve, notamment le Japon. Si la France a accumulé 65 pour cent de ses réserves en or, le Japon n'en a que 7 pour cent. Le Canada reste un pays modéré dans ce domaine: 9 pour cent. Les dix gros détenteurs d'or sont, par ordre de grandeur des stocks: les Etats-Unis, l'Allemagne fédérale, la France, l'Italie, les Pays-Bas, la Belgique, la Grande-Bretagne, le Canada, le Japon et l'Espagne.

Une fois toutes les hypothèses étudiées, quand l'équilibre sera rétabli, peut-être estimera-t-on que les accords de Bretton Woods n'étaient pas si moches et que la régie internationale des comptes, telle qu'elle est, est encore la meilleure.

A. TREMBLAY

Etonnante Amérique

Les Etats-Unis constituent un grand pays très contrasté. Il ressemble à cet éléphant que des pygmées ont rencontré pour la première fois sur leur route et qu'ils décrivent ensuite comme un arbre, un serpent ou un mur...

Alain Woodrow

Après avoir imposé au monde des besoins et des appétits, après avoir inondé les marchés de dollars drainés hors de ses frontières par la guerre (froide ou chaude) et par les investissements massifs de ses compagnies multinationales, les U.S.A. ont maintenant à faire face à un état de choses qui leur cause de graves appréhensions et menace de perturber l'économie mondiale. Maintenant bien en place, ils insistent pour que leurs partenaires leur viennent en aide et facilitent le redressement de leur économie.

La décision que vient de prendre unilatéralement Washington a fait réaliser à tous les pays dont la monnaie est en grande partie gagée par le dollar combien une telle situation est dangereuse. Détenant en quantité considérable des devises américaines, et ne voulant pas d'emblée accepter le principe de la revaluation qui leur est suggérée, ils se voient forcés de freiner tout fléchissement sérieux qui menacerait de se produire dans le cours du dollar. Quant aux Etats-Unis, devraient-ils réussir à forcer les pays étrangers à élever la valeur en dollars de leur monnaie, cela leur permettra de concurrencer avantageusement sur les marchés étrangers et de ramener à une dimension raisonnable leur déficit de la balance des paiements. Il semble évident que si cela devait se produire le droit de 10% sur les importations n'aurait plus alors sa raison d'être. Les Américains tiennent le gros bout du bâton et il est certain que d'une manière ou de l'autre, leur point de vue prévaudra...

Comment en sommes-nous arrivés à cet état de choses.

Souffrant dans le domaine monétaire, comme dans tant d'autres, de notre engouement du dirigisme nous créons artificiellement des situations qui ne collent pas à la réalité. Le "gold standard" malgré toutes ses déficiences avait le grand avantage d'être ce thermomètre qui permettait de constater que le patient était malade et de suggérer, avant qu'il soit trop tard, le remède approprié. Aujourd-hui, avec tous les moyens mis en place par le Fonds Monétaire International pour maintenir artificiellement la parité fixe des monnaies (tirages spéciaux et autres mesures du genre) il est possible de masquer les choses et de prolonger un état de choses anormal. Et plus l'on attend longtemps pour corriger la situation, plus il devient alors nécessaire d'employer les grands moyens — et cela vient de se produire...

L'inflation est aussi un autre point faible de l'économie américaine et, constatant la persistance des tensions inflationnistes et la résistance qu'elle oppose aux mesures employées pour les juguler les U.S.A. ont opté — à reculons bien sûr — pour le contrôle des prix et des salaires: temporairement disent-ils — en permanence le voudrait l'économiste Galbraith...

La grande illusion d'une monnaie légèrement dépréciée est trop souvent favorisée par une complaisance à peu près générale, et tout ce que l'on peut tenter pour la retenir sur la pente fatale se heurte trop souvent à l'indifférence du plus grand nombre, car à court terme les producteurs, les commerçants et les ouvriers n'en souffrent pas. Les seuls à être vitalement concernés sont surtout les assistés sociaux, les vieillards, les impotents, les rentiers, les orphelins, c'est-à-dire tous ceux qui n'étant pas dans la course n'ont aucun moyen de se défendre, et dont la voix reste vaine... Un jour arrive pourtant où brusquement on se réveille — il est parfois trop tard...

Chez nous, au Canada, la décision américaine — surtout en ce qui a trait au 10% sur les exportations — cause de vives inquiétudes. Il est assez drôle de voir ces braves à tous crins qui se disent prêts à tous les sacrifices pour assurer leur indépendance, aller pleurnicher sur l'épaule de l'Oncle Sam. Comme le disait si bien M. Trudeau à une réunion de l'Institut des Affaires Publiques il y a déjà plusieurs années — il n'était pas alors Premier Ministre — les peuples, comme les individus doivent faire un choix, et nous avons choisi de lier notre sort à celui des Etats-Unis pour nous assurer un standard de vie que nous n'aurions pu obtenir autrement, du moins avant de nombreuses années. On nous demande aujourd'hui de collaborer — devons-nous et pouvons-nous refuser?

Une crise des excès doit se payer, et on doit se demander si nous n'entrons pas dans une période de dégonflement général. Il ne faudrait pas cependant faire l'erreur de voir la crise actuelle comme le déclin de l'empire américain, car ce jeune peuple qui a un pouvoir de récupération extraordinaire est loin d'avoir atteint son apogée. Sujet de convoitises universelles, il n'a rien du bulldog anglais cat il sait le moment venu, lâcher prise et prendre les virages les plus inattendus. Et, soit dit à son crédit, l'autocritique ne lui fait pas peur: à preuve son problème des noirs qui a fait l'objet de nombreux bons films.

Le grand privilège des Américains est de pouvoir faire des fautes réparables... Comme on l'a déjà dit en termes de bourse — ne vous risquez pas à miser trop vite sur le déclin de l'Amérique, (don't sell America short). Les Japonais l'ont déjà apprix à leur dépens...

Roger-H. STANTON,
1420, Villars, Sillery.

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus interessantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.

S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction

Pour lui permettre de lutter contre la pollution et supporter la concurrence

Le Québec aidera financièrement son industrie des pâtes et papiers

par Normand GIRARD

Le gouvernement du Québec offrira une aide financière appréciable à son industrie des pâtes et papiers, afin de lui permettre de lutter contre la pollution et de supporter la concurrence qu'elle rencontre sur les marchés internationaux.

Cette aide financière, décidée par le Conseil des ministres et dont les détails seront révélés par le ministre des Terres et Forêts, M. Kevin Drummond, prochainement, prendra deux formes.

Premièrement, toutes les compagnies de pâte et papier au Québec pourront reporter à une date ultérieure les royautés qu'elles doivent verser annuellement au gouvernement en droit de coupe.

Deuxièmement, les entreprises qui voudront en bénéficier pourront déduire des droits de coupe à payer ultérieurement jusqu'à concurrence de 60 pour cent du montant qu'elles auront investi dans la lutte contre la pollution.

Par exemple, si une industrie de pâte et papier du Québec doit verser chaque année au gouvernement, disons $100,000 en droit de coupe, et si elle procède à l'installation de dispositifs d'épuration, elle pourra retrancher $60,000 du montant à payer.

Et, toujours à titre d'exemple, la balance de $40,000 à payer pourra être reportée à plus tard, soit à une date que le ministre Drummond devrait préciser, suivant la formule "prêt - déduction" imaginée par le gouvernement.

Si l'on veut avoir une idée de l'ordre de grandeur de l'aide financière décidée par le gouvernement Bourassa, il faut se rappeler que les droits de coupe payés par les industries de pâte et papier se chiffre approximativement par $9 ou $10 millions annuellement.

L'ensemble de l'industrie forestière, incluant les scieries, rapporte annuellement au gouvernement entre $17 et 18 millions.

C'est donc d'une aide financière nette approximative, suivant cet ordre de grandeur donné à titre d'exemple, de $5 ou $6 millions dont pourraient bénéficier les usines de pâte et papier.

Notons que la surtaxe de 10 pour cent à l'importation que le président Nixon a imposée ne touche pas la pulpe et le papier journal.

Mais l'industrie de la pulpe et du papier considère que les dépenses occasionnées par la lutte contre la pollution, décrétée par les gouvernements, n'ajoutent rien à la production et ne font qu'augmenter le prix du papier journal.

Ces dépenses essentiellement non productrices, selon les industries, ont comme conséquence immédiate de leur rendre la vie encore plus difficile sur les marchés internationaux où la concurrence est grande.

L'industrie québécoise de la pulpe et du papier, comme celle de tout le Canada du reste, a été sévèrement affectée au cours des dernières années par le ralentissement économique des Etats-Unis.

Plusieurs usines du Québec sont démodées et elles doivent procéder à des investissements importants pour rajeunir leur équipement de manière à atteindre un taux de production concurrentiel.

Les coûts additionnels qu'entrainera l'installation de dispositifs d'assainissement de l'air et des eaux auraient provoqué la fermeture de certaines petites usines au Québec si le gouvernement n'avait pas trouvé le moyen d'alléger leur fardeau.

M. Kevin Drummond doit tenir une importante conférence de presse à Rimouski, mardi prochain, à la suite d'une rencontre avec le CRD de l'Est du Québec. Il pourrait bien alors révéler les détails du plan d'aide gouvernemental.

Stanfield comprend mieux Bourassa

par Lise LACHANCE, de notre bureau de MONTREAL

Le leader de l'Opposition aux communes, M. Robert Stanfield, assure que sa rencontre d'hier avec le premier ministre du Québec l'a amené à une meilleure compréhension de la position de M. Bourassa sur la formule d'amendement à la constitution.

M. Stanfield a fait cette déclaration aux journalistes, hier midi, à l'issue de son entrevue avec le chef du gouvernement québécois.

M. Bourassa, pour sa part, s'est abstenu de tout commentaire. Il n'est pas venu parler avec les représentants des média d'information dans l'antichambre de son bureau à Montréal, à l'édifice de l'hydro-Québec. Selon certaines rumeurs, ce sont des conservateurs de la métropole qui ont demandé à M. Bourassa de recevoir M. Stanfield. Ils auraient vu, dans cette visite, une excellente occasion de publicité auprès de la population du Québec.

"PAS INFLEXIBLE"

M. Stanfield a déclaré qu'il est très important pour lui de bien comprendre la position du Québec car, en tant que chef de l'Opposition, il est l'adversaire du premier ministre du Canada . . Il espère donc rencontrer plus souvent le premier ministre du Québec.

L'ancien premier ministre de la Nouvelle - Ecosse n'a pas voulu discuter avec les journalistes de la position constitutionnelle de M. Bourassa. Il a avoué, cependant, qu'il n'a pas trouvé son interlocuteur inflexible.

M. Stanfield souhaite que la question constitutionnelle se règle, qu'on en arrive à un accord sur la formule d'amendement visant à rapatrier d'Angleterre le fameux document. Toutefois, il avoue se préoccuper davantage de la menace du chômage pour l'hiver qui s'en vient. Les deux hommes politiques ont d'ailleurs discuté aussi de chômage, hier, de même que de fiscalité.

UN LEADER POUR LE QUEBEC ?

Le chef Tory a souligné, d'autre part, qu'il choisira probablement un leader de l'aile québécoise du Parti conservateur lors des prochaines élections. Il a quelqu'un en vue. "Marcel Masse?" lui a-t-on demandé. "J'ai plusieurs noms", a-t-il répondu.

L'Union nationale, c'est aux antipodes du Parti québécois (Camille Laurin)

Le Dr Camille Laurin a déclaré hier que le Parti québécois n'est pas intéressé dans "l'archéologie" et qu'il apparait "aussi incompréhensible de rapprocher l'Union nationale et le Parti québécois que de rapprocher le Pakistan oriental du Pakistan occidental".

Le chef parlementaire du PQ était appelé à commenter les propos tenus à Montréal jeudi dernier par le nouveau chef de l'Union nationale, Me Gabriel Loubier, en rapport avec un regroupement des forces d'opposition au Québec.

Me Loubier n'a pas écarté la possibilité, pour sa part, que ces forces d'opposition, y compris le Parti québécois, se réunissent éventuellement autour d'une table pour discuter du projet.

". . . ça ne nous intéresse pas du tout parce que nous ne sommes pas intéressés à l'archéologie, et nous ne sommes pas intéressés aux dislocations, aux émiettements . . .", a notamment répondu le Dr Laurin.

". . . l'Union nationale, dit-il plus loin, c'est aux antipodes du Parti québécois. C'est aussi incompréhensible de rapprocher l'Union nationale et le Parti québécois que de rapprocher le Pakistan oriental du Pakistan occidental . . ."

Le Dr Laurin a affirmé que le Conseil national du PQ, qui se réunit aujourd'hui et demain à Chicoutimi ne sera pas appelé à discuter de la question "parce que ça n'a aucun intérêt pour nous".

REGROUPEMENT A LA BASE

Le chef parlementaire du PQ a exprimé l'avis, d'autre part, que le regroupement dont rêve M. Loubier se réalisera au Québec avant la tenue des prochaines élections mais qu'il ne se fera pas par le haut, au niveau des états-majors, mais au niveau des militants.

"L'heure n'est plus aux petites stratégies d'états-majors de partis enfermés dans des chambres d'hôtel. On ne peut plus envisager la politique comme on l'envisageait il y a cinq ou six ans, avec des petits calculs. Il faut plutôt l'envisager comme une sorte de mobilisation générale des Québécois, et c'est ce qui est en train de se produire", dit-il.

Selon le Dr Laurin, les militants possèdent leur propre lecture de l'événement politique et ils peuvent considérer, par exemple, qu'il n'y a plus de place pour un parti comme l'Union nationale dans la conjoncture politique québécoise.

Les deux marques de commerce principales de l'Union nationale ont toujours été l'aspiration autonomiste, l'aspiration à la liberté pour les Québécois et son contact avec le peuple.

". . . je pense qu'ils (l'UN) ont cessé de les représenter ces marques de commerce à cause de leur attitude mi-figue, mi-raisin en matière constitutionnelle qui fait que l'électorat ne sait plus à quel genre de compromission pourrait se prêter l'UN si elle arrivait au pouvoir, et parce qu'au point de vue des problèmes québécois, ils ont complètement décroché, l'UN est déphasée et elle a perdu contact . ."

Le Dr Laurin a soumis qu'au contraire le Parti québécois est présent sur ces deux points et offre une option constitutionnelle claire et nette, des orientations nettement définies dans une optique sociale favorisant surtout les classes défavorisées, les classes pauvres, les classes moyennes, en somme ce qui représente l'essentiel du Québec.

". . . c'est bien sûr, dit-il, que les militants de l'UN vont être fortement tentés de délaisser un parti qui s'est vidé de sa substance pour aller vers un autre. L'UN n'a pas de programme, le parti se cherche une pensée, il n'y a plus d'âme. Seule l'armature, la structure demeure", dit-il.

C'est le contraire qui doit exister, a-t-il expliqué. Un parti doit d'abord avoir une pensée, une option, aussi bien sociale, économique et politique, et la structure vient coiffer l'ensemble lui permettant de s'exprimer, de se répercuter sur le plan politique.

"Moi, je dirais que l'Union nationale, actuellement, c'est un peu comme un général sans armée. L'état-major (les parlementaires) est là, habillé, mais il se cherche une armée. Il n'a plus de soldats et ça me semble l'envers du bon sens. Un état-major sans soldat ça ne représente plus rien, il faudrait que les généraux aillent se déshabiller".

Le Dr Laurin croit que quand M. Loubier pense à un regroupement, à une fusion, "c'est un peu pour sauver les meubles. C'est un peu parce qu'il sent lui-même le vide de son parti et c'est un aveu de faiblesse. Il se cherche des étaies", dit-il.

Parlant de l'UN comme étant un parti situé aux antipodes du PQ, le leader péquiste a noté les différences suivantes: "Nous sommes un parti de masse, l'UN est un parti d'élites; nous sommes un parti de participation, l'UN est un parti de structure et de machine; nous sommes financés par nos membres, l'UN a toujours été financée par des bailleurs de fonds intéressés par l'assiette du pouvoir, nous sommes un parti d'idées, l'UN se cherche depuis quatre ou cinq ans.

"Je crois à un rassemblement national, a conclu le Dr Laurin, mais en un rassemblement qui viendrait, comme il se doit, en toute bonne logique, des électeurs, des citoyens qui, conscients des malheurs et des espoirs qui existent au Québec, vont eux-mêmes sentir où est le parti qui représente et exprime le mieux leurs aspirations et leurs espoirs".

Le Bloc québécois ?

"Un tiens vaut mieux que . . ."

la politique québécoise

NORMAND GIRARD

Le chef parlementaire du Parti québécois, sans vouloir se faire prophète, dit-il, estime que le parti décidera en fin de semaine à Chicoutimi de ne pas s'associer au Bloc québécois que l'on tente de mettre sur pied en prévision des prochaines élections fédérales.

"J'ai l'impression, dit-il, que nous allons être fidèles à l'adage qui dit: "Un tiens vaut mieux que deux tu l'auras".

"Le Dr Laurin a expliqué que le PQ est certain de ce qu'il détient au Québec. "Nous sommes certains de la valeur dynamique du PQ, du terrain qu'il s'est choisi, et je pense que ça prendrait beaucoup de changements de l'extérieur pour amener une modification de la trajectoire que nous nous sommes fixés jusqu'ici".

Le chef parlementaire et membre de l'exécutif du parti a révélé qu'il sera fortement question du Bloc québécois à la réunion de deux jours du Conseil national.

"Je pense, dit-il, que les membres du Conseil national vont aborder cette question de la même manière qu'ils abordent tous les problèmes, en essayant d'en étudier toutes les dimensions, toutes les facettes, mais dans l'optique du destin politique fondamental du Québec.

"Depuis trop d'années nous nous sommes dispersés dans toutes sortes d'aventures, nous avons fait le jeu de nos adversaires qui ont sans cesse tenté de nous diviser, de nous amolir, de nous disséquer.

"Je pense que pour une fois nous avançons en rangs très serrés vers un objectif très délimité, et bien malin celui qui saura défaire ou disloquer cette unité récente, nouvelle, mais extrêmement puissante. Je pense que c'est le sens dans lequel nous allons aborder cette nouvelle hypothèse".

Le sujet sera discuté sous le thème: "élections fédérales" dimanche après-midi. Il s'agit de savoir si le Bloc québécois que l'on veut former sera un bloc carrément péquiste, ou si ce Bloc sera autonome en apparence mais supporté en coulisses par le PQ ou tout simplement écarté au profit d'un libre appui au NPD.

Il semble que le Dr Laurin ait indiqué la voie que devront suivre dimanche les membres du Conseil national sans doute inspirés par leur exécutif qui a trituré la question sous tous ses angles.

Outre cette question, les membres du Conseil national du PQ se pencheront dès aujourd'hui sur les projets gouvernementaux de réforme municipale et de restructuration scolaire sur l'île de Montréal.

Ils assisteront à un exposé de M. Jacques Parizeau, l'économiste-maison, sur la situation économique du Québec en général dans le contexte de la surtaxe américaine et du flottement du dollar.

Le tout se terminera par la réception des motions émanant des comtés et l'allocution du président du parti, M. René Lévesque.

Masse est un citoyen comme un autre pour le Parti québécois

Que Marcel Masse passe éventuellement au Parti québécois représente "le cadet de mes soucis", a déclaré hier le Dr Camille Laurin, chef parlementaire du PQ à l'Assemblée nationale.

Il n'a toutefois pas exclu cette possibilité, expliquant que si les gens de son comté lui suggèrent de le faire, M. Masse y gagnera sa place et le rôle qu'il pourrait être appelé à jouer "à force de poignet, grâce à sa sincérité et à son dynamisme", dit-il.

Le Dr Laurin a ajouté que pour le Parti québécois, le député de Montcalm "est un citoyen comme un autre".

"S'il a plus de talent que les autres, s'il a plus d'idées, qu'il les fasse valoir dans la collectivité québécoise. Il habite un comté, il habite une ville, il pourra les faire connaitra aux citoyens de son comté.

"Et, dit-il, probablement que les gens les plus dynamiques de son comté lui diront qu'il devrait s'engager dans les rangs du Parti québécois et militer comme tout le monde, comme nous l'avons tous fait".

Interrogé à savoir si le PQ aurait objection à accueillir M. Masse dans ses rangs, M. Laurin a répondu:

"Nous n'avons aucune objection à accueillir qui que ce soit parce que nous croyons que le rassemblement des Québécois est en train de se faire, et il doit se faire cependant autour des lignes de force qui constituent un véritable espoir pour les Québécois, c'est-à-dire la libération sociologique, la libération économique et la libération politique".

IMPORTANT
S.V.P. APPELEZ 523-2400
Pour votre part de plaisir dans la vie! Valentino!
Leçon de danse $3.00

PROPRIETE COMMERCIALE
680 à 704, Côte D'Abraham
587, 589 St-Vallier
Revenu brut: $14,500
Revenu net: $8,700
2 — 19 LOGEMENTS
Avec piscine, entierement loués, Ste-Foy, construction 1968. Logements 2 ½, 3 ½, 4 ½ et 5 ½.
Prix: $390,000 - Comptant: $60,000
Terrain: 36,000 pi. car.
A VENDRE OU A LOUER
201, 3e avenue, propriété commerciale presentement occupée par Palmar Automotive.
4,600 pi. car. au rez-de-chaussée
1,373 pi. car. au 1er étage
Plancher de béton
Claude Amyot
683-2103
656-6166
MORIN & ASSOCIES COURTIERS INC.

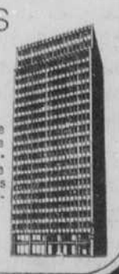
A VENDRE
RESTAURANT
LE BARIL D'HUITRES
● salle à manger, 225 pers.
● salle de spectacle, 350 pers.
● bar-salon intime, 30 pers.
● cuisines ultra-modernes
● chauffe electricité, climatisation, etc.
● vaste stationnement
Transaction directe avec propriétaire:
M. ADRIEN DEMERS
186, de l'Espinay - 529-9664

YOGA
LE CENTRE DE YOGA SIVANANDA
475 Richelieu
Annonce la reprise des cours réguliers du jour et du soir le 7 septembre.
Ce centre est le seul à Québec qui soit sous la direction du maître hindou Swami-Vishnu Devananda.
Pour information
Tél.: 524-1563
ou 842-6703

NE RESTEZ PAS SOURD
Nous pouvons vous aider... en vous faisant parvenir un
LIVRE GRATIS
qui explique comment retrouver une audition claire, des deux oreilles. Des termes simples, des illustrations pratiques. Vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Une nouveauté destinée aux personnes qui n'acceptent pas de porter d'appareil encombrant.
Pour recevoir ce livre precieux
POSTEZ CE COUPON SANS TARDER!
Nom
Adresse
PHILIPS SERVICE AUDITIF
J.-R. PEYROT ACOUSTICIEN
451 est, Boul. Charest, Québec 2
DEPT 50

CENTRE D'EQUITATION ORLEANS
Location de chevaux de selle

Nous gardons chevaux en pension, box ou stalle. Prix raisonnable, appartement meublé, chauffé avec douche, gratuit, pour propriétaire de chevaux. Beaux terrains pour motoneige en hiver avec garage. Belle place, vue sur le fleuve.
VENEZ NOUS VISITER.
S'adresser à:
RONALD SANFACON
1870, av. Royale, St-Laurent, Ile d'Orleans.
Tel.: 828-9295

Venez-vous à Montréal?
Appartements Meublés à la Semaine — au Mois ou Périodes plus longues.
Richelieu Towers
Hôtel-Appartements
2045, rue Peel (près de Maisonneuve)
Un édifice tout nouveau au ♥ même de la Métropole!

• Studios • "bachelor", et appartements à une chambre à coucher • Literie, vaisselle, coutellerie fournis • Tapis mur à mur • télévision • climatisation • Piscine intérieure et solarium • bain sauna • service de femme de chambre, etc. (Nous sommes membres de l'American Express). Ecrivez ou téléphonez-nous. Nous avons ce qu'il vous faut.
(514) 288-1119

Environ 200 candidats créditistes pourraient briguer les suffrages aux prochaines élections

par Donat VALOIS

OTTAWA (PC)—Le chef du Parti crédit social, M. Réal Caouette, entend lancer une armée de 200 candidats dans le feu de la prochaine élection fédérale.

Déjà, une soixantaine de candidats ont été choisis notamment au Québec, en Colombie-Britannique, en Alberta et dans les provinces Atlantiques.

Le reste des effectifs projetés sera recruté avant la fin de l'année, soit en temps pour l'élection qui aura probablement lieu, estime-t-il, le printemps prochain et non pas cet automne comme certains observateurs politiques le prétendent.

L'objectif fixé: former l'opposition officielle à la Chambre des communes, fonction qu'occupent actuellement les conservateurs canadiens sous la direction de M. Robert Stanfield.

Ces précisions ont été données par M. Caouette lui-même, hier midi, lors d'une rencontre avec la presse, à Ottawa, peu de temps avant qu'il n'entreprenne une tournée qui le mènera au Québec ainsi que dans les provinces de l'Ouest et la Colombie-Britannique.

Gai, amical avec les journalistes, le chef créditiste qui célébrera son 55e anniversaire de naissance le 26 septembre, a laissé entendre que tout ce qui se produit actuellement au Canada, bouleversements, changements de gouvernement y compris en Alberta, problèmes économiques et monétaires, etc., renforce son parti et augmente ses chances de succès électoraux.

Pour lui, il est absolument certain que le gouvernement Trudeau est en perte de vitesse, que sa clientèle est "rongée" par les partis d'opposition, notamment le Crédit social et le Nouveau Parti démocratique, et que le Parti conservateur ne parvient pas à remonter la côte, suite à sa défaite de 1968.

Quant au balayage du gouvernement créditiste du premier ministre Strom en Alberta, il y a quelques semaines, M. Caouette raconte que voilà un autre événement qui, à plus ou moins longue échéance, favorisera son propre parti sur la scène fédérale.

M. Caouette prétend que les créditistes albertains ayant été délogés à la tête du gouvernement de leur province pourront alors diriger leurs efforts vers le parti national. Le chef du Crédit social affirme même que déjà plusieurs d'entre eux lui ont fait savoir qu'ils étaient disponibles.

Le chef créditiste révèle aussi que c'est principalement au Québec que son parti entend porter ses coups les plus durs durant la prochaine campagne électorale. Lui et ses 12 collègues députés aux Communes entendent lutter vigoureusement dans des comtés où ils ont été défaits de justesse à l'élection générale de juin 1968 qui portait l'équipe du premier ministre Trudeau à la direction du Canada.

D'ailleurs, M. Caouette ne prête que peu de chance à toute nouvelle formation dans le genre du Bloc québécois. "Ce que le Bloc québécois veut faire, on l'a fait et on le fait encore à Ottawa", lance M. Caouette, rappelant que ni lui ni ses collègues créditistes ne font, par exemple, de discours en anglais aux Communes et que son parti a toujours accordé une attention particulière aux intérêts des Québécois sur la scène fédérale.

Sur la question du leadership national, M. Caouette déclare qu'il aimerait être contesté et souhaite avoir des adversaires sérieux.

Jusqu'à maintenant, M. Caouette n'a qu'un adversaire, soit M. J. McGillivray, vice-président de l'exécutif du parti.

Pourtant quand on lui rappelle qu'il a annoncé sa candidature dès l'annonce de cette convention au leadership, ce qui a vraisemblablement eu comme résultat d'écarter des candidats possibles, M. Caouette réplique que ce geste entre dans sa "stratégie".

Le chef créditiste explique aussi que les candidats au leadership doivent financer eux-mêmes leur campagne bien qu'une partie de leurs dépenses puisse être défrayée grâce aux collectes faites lorsqu'ils participent à des assemblées publiques.

Congrès préliminaire à la convention créditiste, aujourd'hui, à Québec

par Fernando LEMIEUX

La section québécoise du Crédit social du Canada tient, demain, dans la Vieille Capitale, un mini-congrès qui servira de prélude à la grande convention du leadership, les 9, 10 et 11 octobre, à Hull.

Quelque 300 délégués sont attendus et étudieront un projet de constitution dont veut se doter la section québécoise au sein du parti national.

On sait qu'en avril dernier, à Ottawa, le Ralliement créditiste fédéral est devenu le parti Crédit social du Canada et que le Conseil national a accueilli, pour la première fois, des délégations de toutes les provinces canadiennes.

M. Réal Caouette avait alors été reconnu chef "de facto", mais le conseil avait aussi décidé de la tenue d'un congrès du leadership, le premier dans l'histoire du parti.

Les délégués, outre d'étudier leur future constitution, scruteront les grandes lignes des résolutions que la section québécoise entend présenter à la réunion d'octobre.

M. Caouette se fera entendre à deux reprises, soit dès le début des délibérations et à leur clôture. Le Dr James McGillivray, candidat à la direction du parti, assistera aussi aux débats.

Les délégués seront appelés à se choisir un nouveau président, M. Jean-Marc Fontaine, ayant manifesté le désir de se retirer de son poste.

Jusqu'ici, seul M. Robert Robichaud, un homme d'affaires de Québec qui occupe actuellement la vice-présidence de la section, a annoncé son intention d'accéder à la présidence.

Le mini-congrès de Québec s'inscrit dans le cadre de la volonté du Conseil national de tenir de semblables réunions dans différentes régions du pays.

Ainsi, un congrès a réuni, le 22 avril dernier, les créditistes de la Colombie-Britannique. L'Alberta aura le sien le 18 de ce mois et l'Ontario, le 25.

On sait que l'exécutif du RC tient aujourd'hui une réunion qui durera toute la journée. Demain, il s'unira aux délibérations de l'aile fédérale. Il avait d'abord été prévu que la rencontre devait aussi se prolonger demain.

Cette décision de l'exécutif provincial semble mettre une sorte de point final aux rumeurs voulant qu'il y ait, dans certaines régions, une friction entre les partisans de M. Réal Caouette et ceux de Camil Samson. Notre journal en avait fait état dans une analyse parue récemment.

Par la suite, lors d'une réunion des militants du comté de Champlain convoquée par le député René Matte, M. Caouette s'en était pris, assez vertement, contre les dires du journaliste, tout en soumettant que l'harmonie la plus complète régnait dans le parti, aussi bien fédéral que provincial.

A Saint-Jean - Port-Joli, l'organisateur provincial du RC, M. Antoine Drolet, député de Portneuf, déclarait que les créditistes de Camil Samson aideraient ceux de Réal Caouette lors des prochaines élections fédérales.

M. Samson devait lui aussi donner la même assurance, mettant ainsi un terme aux rumeurs selon lesquelles la lune de miel était terminée entre lui et le chef national.

La joie de vivre
un rêve réalisable
voir page 30

BEGAIEMENT
Dyslexie
Centre Lucie de Vienne
1517 ouest, boul. St-Cyrille
Québec 6 - Tél.: 527-1749
Sur rendez-vous seulement

A. Gilbert
ARCHITECTE

L'avenir de l'éducation au Québec mérite une réflexion sérieuse

— Guy Saint-Pierre

par Damien GAGNON

"Il est urgent d'entreprendre une réflexion sérieuse et intense sur l'avenir de l'éducation au Québec" a déclaré hier soir le ministre de l'Education, M. Guy Saint - Pierre à l'ouverture de la conférence québécoise de l'éducation à la cité des jeunes de Vaudreuil.

Faut-il brûler et détruire l'école que nous connaissons et laisser la connaissance se diffuser en toute liberté par des canaux divers?

C'est par cette interrogation, au cours d'une causerie intitulée "l'éducation humaine ou l'archéologie du terrazo" que le ministre Saint - Pierre a posé le problème dans toute son ampleur.

Il a défini l'école traditionnelle comme un milieu fermé et sclérosé où l'on apprend les richesses du sol sans quitter les corridors et où l'on apprend à connaître la théâtre sans bouger le petit doigt ni élever la voix. Cette école dit-il n'est pas morte, mais elle est condamnée déjà, l'école nouvelle s'annonce.

Au cours de l'année scolaire qui commence, le ministère de l'Education entend faire le point sur les notions de progrès en éducation et l'école humaine servira de thème majeur à cette remise en question.

Evidemment, d'ajouter le ministre, un tel travail exige la collaboration de tous ceux qui font l'éducation. Il ne faut pas croire que seul le ministre peut d'un coup de baguette magique humaniser ce qui est inhumain.

A côté de l'école polyvalente ou autre, il existe aussi l'école parallèle où de plus en plus de jeunes ont l'impression d'y apprendre davantage.

Le ministre de l'Education en vient donc à se demander s'il ne faudrait pas laisser la connaissance se diffuser en toute liberté par des canaux divers et une réception, une assimilation individuelle?

Mais avant toute décision, il croit important que l'on consacre des heures et des énergies à orienter le système d'éducation en fonction de la réalité et de la vie.

Maintenant que les Québécois ont appris à s'exprimer il faut maintenant agir. Education nouvelle, école déscolarisée ce ne sont que des mots.

"Avant de jeter aux orties le système actuel d'éducation, même en admettant ses faiblesses et la nécessité de lui imprimer de nouveaux mouvements, il faudra la caution de l'ensemble des Québécois."

Selon le ministre, il faut se poser diverses questions sur l'école déscolarisée, c'est - à - dire intégrée dans un milieu social et vivant en accord constant avec ce milieu.

"Doit-elle s'adresser à tous? Ceux que l'on appelle les "sortants" ou "drop-sout", ne peuvent - ils accéder à la liberté et à l'épanouissement social sans que le cercle scolaire cherche à les récupérer? Doit-on abandonner les édifices actuels, les transformer?

Durant cette année consacrée à l'humanisation du système scolaire, le ministère de l'Education a dit M. Saint - Piierre offre à l'enseignant l'occasion d'entamer la discussion sur des points éloignés des normes administratives.

Pour nous a-t-il ajouter, l'enseignement humanisé correspondant à la réalité et depuis quelques mois des efforts sérieux sont consentis.

Il a mentionné le projet multi-média qui s'inscrit dans le cadre d'un thème aussi nécessaire qu'humanisation de l'enseignement. Ce moyen de formation s'ouvre à l'étudiant adulte, mais il pourra s'étendre à l'ensemble du système d'éducation.

GRANDIOSE GALA DE LA FOURRURE 1971
PRESENTE PAR J.-B. LALIBERTE AU PROFIT DE LA CROIX-ROUGE

Le mercredi soir 22 septembre à 8h.30 aura lieu au Colisée de Québec, le spectaculaire Gala annuel de la Fourrure présenté par la maison J.-B. Laliberté, au profit de la Croix-Rouge, Section de Québec. Le défilé présentant les dernières créations de la mode '71-72 sera décrit par la charmante commentatrice Lysette Gervais. Signalons également la présence de la ravissante chanteuse Christine Chartrand accompagnée par son époux le pianiste réputé Georges Tremblay. 12 superbes fourrures seront attribuées, dont un luxueux manteau de vison. En plus, 3 merveilleux voyages pour 2 personnes à Miami, La Barbade et Paris, via Air Canada, avec séjour d'une semaine organisé par Voyages Laurier. Les billets sont en vente à partir de lundi au Colisée et au Salon de fourrure Laliberté.

Vilas

Quelle atmosphère chaleureuse! Quel magnifique ameublement de salle à manger! Notre maison est fière de pouvoir vous l'offrir.

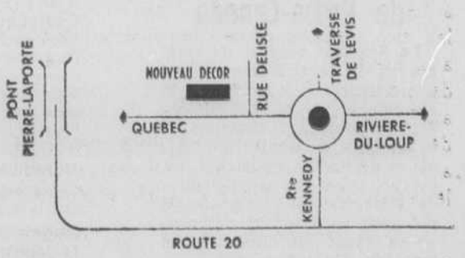
Vilas

Les Canadiens dont les goûts optent pour un style simple et gracieux choisissent un ameublement de chambre de style traditionnel Vilas.

Vilas

Venez découvrir le monde de vos ancêtres, tout le charme et mille souvenirs enfouis dans ces meubles prestigieux.

Les meubles traditionnels Vilas séduisent de plus en plus de gens. Nous avons donc pensé à vous en rénovant notre magasin et y avons aménagé une boutique coloniale. Venez la visiter.



ND

NOUVEAU DECOR MEUBLES INC.

Ameublement de haute qualité
43, route Trans-Canada O.
Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-9381

A 10 minutes de Québec... tout près de vous!

13e GALA DE LA FOURRURE AU PROFIT DE LA CROIX-ROUGE

Pour la 13e année consécutive, un gala de fourrure sera présenté dans la vieille capitale. Et, encore cette année, les bénéfices seront versés à l'oeuvre de la Croix-Rouge, Division de Québec. Ce gala organisé par des représentants de la maison J.-B. Laliberté en collaboration avec les responsables de la Croix-Rouge, se tiendra au Colisée de Québec, mercredi 22 septembre, sous le distingué patronage de Madame Hugues Lapointe.

C'est le plus grand spectacle de mode à Québec. Et les élégantes auront le privilège d'admirer, dans un décor enchanteur, les dernières découvertes du monde de la fourrure.

Comme on le sait, la Croix-Rouge est un organisme à caractère humanitaire qui vit de la générosité du public. Chez nous, la Croix-Rouge est surtout connue par ses cliniques de donneurs de sang qui permettent aux hôpitaux de l'Est du Québec, de se constituer une banque de sang. On peut également compter sur les services de la Croix-Rouge dans de nombreuses autres circonstances, notamment lorsqu'il s'agit de trouver un lit ou une chaise roulante pour un grand malade ou encore en cas de désastre.

Ne manquez donc pas d'assister au 13e Gala de la Fourrure mercredi soir 22 septembre. Réservez vos billets dès lundi au Colisée ou chez Laliberté. (—)

Les Communes acceptent d'aider l'industrie canadienne à surmonter la surtaxe de 10 p.c.

par André BELLEMARE

OTTAWA (PC)—Après quatre jours de débats, les Communes ont finalement adopté, hier après - midi, en deuxième lecture le projet de loi C-262 prévoyant des subventions de l'ordre de $80 millions aux industries canadiennes afin de les aider à surmonter la surcharge de 10 pour cent sur les importations du gouvernement américain.

Les néo - démocrates, qui avaient tenté en vain à deux reprises de retarder le cap de la deuxième lecture et les créditistes, ont voté contre le bill.

Fort de l'appui de l'Opposition officielle, le gouvernement a réussi néanmoins à faire adopter facilement le projet de loi par 107 voix contre 22.

La mesure législative fera maintenant l'objet d'études au comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques avant de revenir devant la Chambre pour la dernière étape avant son adoption finale.

Un député du NPD, M. Harold Winch, de Vancouver, s'est dissocié de son parti et a appuyé le gouvernement.

Il en fut de même pour le député indépendant de Joliette, M. Roch LaSalle, qui avait reproché aux partis de l'Opposition de faire de la "politicaillerie" en dénonçant cette mesure économique sans proposer en retour des suggestions positives.

Le Parlement avait été saisi du projet de loi dès la rentrée des députés, mardi dernier, en raison de l'urgence de la situation.

Dérogeant aux habitudes, la Chambre avait entrepris le même jour l'étude en deuxième lecture.

C'est le 15 août que le président Nixon a annoncé la décision de son gouvernement d'imposer une surtaxe de 10 pour cent sur les produits importés aux Etats-Unis.

Le Canada, qui exporte la majeure partie de ses produits vers le pays voisin, y a vu une grave menace d'accroissement du chômage, en raison du fardeau financier qu'auraient à supporter plusieurs industries.

CONSERVATEURS

Les conservateurs ont accepté le principe du bill qui comme l'a souligné leur chef, M. Robert Stanfield, ne prévoit rien pour les personnes déjà sans travail.

Le leader de l'Opposition officielle a reproché au gouvernement de ne considérer que les problèmes suscités par l'imposition de cette surtaxe sans tenir compte de la situation économique générale du pays.

Les plus dures attaques contre le projet de loi présenté par le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pépin, ont été dirigées par les créditistes et les néo-démocrates.

Le chef de ces derniers, M. David Lewis, a ridiculisé les démarches de MM. Pépin et Benson, ministre des Finances, à Washington, dans une tentative de persuader le gouvernement américain d'adoucir les mesures à l'égard du Canada.

Il a proposé que le Canada tente plutôt de s'arracher à la dépendance de ses voisins du Sud et de rechercher d'autres marchés pour ses exportations.

Quant à M. Réal Caouette, leader créditiste, il a blâmé tout le système monétaire canadien et la dépendance économique du Canada et suggéré que le gouvernement Trudeau tente plutôt d'élargir le pouvoir d'achat des consommateurs.

DOUTE

Les deux autres partis des Communes ont dit douter fortement que la distribution de $80 millions constitue une mesure efficace pour contrer le malaise économique et préserver les emplois.

Les industries susceptibles de bénéficier de l'aide du gouvernement devront remplir certaines conditions comme le danger de diminution de travail qu'elles courent à cause de la mesure américaine et le fait qu'au moins 20 pour cent de leur production soient sujets à la surtaxe de 10 pour cent.

La subvention s'élèvera aux deux tiers de la surtaxe applicable aux exportations de l'usine vers les Etats-Unis.

La législation canadienne proposée prendra fin lorsque le gouvernement des Etats-Unis aura levé sa surtaxe, a dit M. Pépin en introduisant le projet de loi, mardi.

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tous pays
MARION
ROBIC & ROBIC
2100 Drummond, Montréal 107
Téléphone 288-2152

Le groupe de sécurité ne fera que conseiller le Solliciteur général

OTTAWA (PC) — Le groupe de sécurité mis sur pied par le gouvernement fédéral n'a pas pour objet d'ouvrir des dossiers sur tous les Canadiens mais de conseiller plutôt le solliciteur général dans la sauvegarde de la sécurité interne du pays.

Le groupe sera chargé d'analyser les informations recueillies non seulement dans un esprit strictement policier mais aussi dans un esprit social, politique et économique.

Ces précisions ont été apportées par le solliciteur général, M. Jean-Pierre Goyer, hier aux Communes, par suite de questions de l'Opposition qui s'est inquiétée de la portée du mandat confié au groupe de sécurité.

Le député conservateur de Calgary Nord, M. Eldon Woolliams, voulant connaître le sens de "l'esprit politique" avec lequel seraient colligées les informations, a demandé si cela n'impliquait pas un dossier sur chacun des députés.

M. Goyer a expliqué qu'il n'entendait pas diriger une action policière et que le groupe de sécurité n'en serait pas un de partisanerie politique.

NON PARTISAN

Plus tard, en dehors de la Chambre, il a ajouté que le mot "esprit politique" signifiait que le groupe de sécurité travaillerait en tenant compte des relations des citoyens avec le gouvernement et non dans un sens de partisanerie politique.

Aux Communes, le ministre a indiqué que l'action de ce groupe s'inscrirait dans le contexte de l'évolution sociale présente.

M. Goyer a reproché à M. Woolliams de faire une "interprétation étroite" du terme "dans un esprit politique.

Le député de Calgary-Nord a voulu savoir si le groupe de sécurité allait étudier les "dossiers secrets sur les députés".

Le solliciteur général a également précisé aux journalistes que les événements d'octobre 1970 au Québec, qui a pris tout le monde par surprise, selon lui, a également pesé dans la décision du gouvernement d'instituer ce corps de sécurité interne.

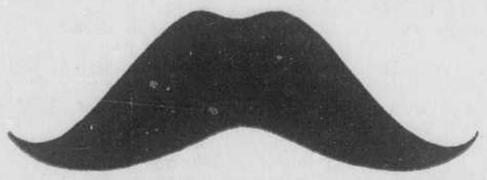
"On doit aujourd'hui se préparer de telle façon à prévoir les événements si possible et l'on va réagir à ces actions, et c'est sûrement dans cet esprit que ce groupe a été mis sur pied pour pouvoir me conseiller sur les décisions à prendre concernant la sécurité au pays", a dit M. Goyer.

Ce dernier a ajouté que c'est le rôle de la police de fournir des informations mais qu'il est préférable que l'interprétation de ces informations soit faite en dehors des corps policiers.

C'est pourquoi nous avons institué ce groupe, a poursuivi le ministre.

D'autre part, le solliciteur général n'a fait aucun commentaire sur "la fuite de Pierre Vallières dans le maquis avec le Front de libération du Québec".

Les journaux rapportaient, hier, que Vallières, considéré comme le penseur du FLQ, avait joint le mouvement terroriste clandestin au lieu de se présenter au palais de justice pour connaître la date de son procès relatif à son livre "Nègres blancs d'Amérique".

AU MASCULIN

magazine pour hommes
tous les samedis
23h.00
CBVT 11

L'indice d'inconfort économique du Canada se maintient à un niveau "inconfortablement élevé"

Par JAMES NELSON

OTTAWA (PC) — L'indice d'inconfort économique du Canada se maintient à un niveau "inconfortablement élevé", à e ncroire les statistiques du gouvernement fédéral.

L'idée de cet indice d'inconfort a été conçue aux Etats-Unis par M. Arthur Okun, ancien membre du Conseil économique présidentiel, afin de fournir un tableau combinant les effets du chômage et de l'inflation.

Dans le' cas du Canada, cet indice a été de 9.2 en 1970 comme en 1969, soit le plus haut niveau atteint au cours des 20 dernières années depuis les 9.6 relevés en 1958.

Au cours du premier semestre de 1971, l'indice est passé à 8.8 et l'on estime qu'il faudra soit réduire considérablement le chômage, soit une baisse plus amrquée du taux d'augmentation des prix, si l'on veut que cet indice reste inférieur à 9.2 pour toute l'année 1971.

Les économistes estiment depuis longtemps qu'il existe un point d'équilibre entre un taux de chômage élevé et une rapide augmentation des prix. Leur théorie voulant qu'un pays ne connaisse pas d'inflation sensible lorsque le chômage est élevé a toutefois été balayée par les faits récents, tant au Canada qu'aux Etats-Unis.

OBJECTIFS

Notons que, dans sa politique économique, le Canada s'est donné pour objectif d'empêcher le taux de chômage de dépasser trois ou quatre pour cent de la force ouvrière et d'empêcher également les prix d'augmenter de plus de deux pour cent environ par an. C'est là l'idéal proposé par le Conseil économique du Canada.

Si l'on exprime maintenant cet idéal par l'indice d'inconfort d'Okun, le Canada devrait avoir un indice combiné de chômage et d'augmentations de prix ne dépassant pas six pour cent par année.

Dans la pratique, cet indice a été supérieur à ce niveau depuis 1957, et le plus favorable a été atteint en 1964 et en 1965, à 6.4.

L'année dernière, les statistiques mensuelles du chômage donnaient une moyenne de 5.9 p.c. de la force ouvrière et l'indice des prix au consommateur augmentait de 3.3 p.c. L'indice d'inconfort était donc de 9.2 p.c.

L'année précédente, le taux moyen du chômage était de 4.7 p.c. de la force ouvrière et les prix au consommateur avaient augmenté 4.5 p.c., ce qui donnait encore une fois à l'indice d'inconfort une valeur de 9.2 p.c.

Mitchell Sharp enquêtera

Deux compagnies canadiennes auraient refusé des augmentations de salaire

OTTAWA (PC) — Le premier ministre suppléant, M. Mitchell Sharp ne sait pas si deux compagnies canadiennes ont refusé des augmentations de salaires, récemment, pour respecter le gel des salaires imposé par le président des Etats-Unis.

Répondant à une question du leader néo-démocrate aux Communes, M. David Lewis, hier, M. Sharp a précisé qu'il mènerait cependant une enquête.

Selon M.Lewis les compagnies Douglas Aircraft de Toronto et Chrysler Canada Limitée de Windsor ont refusé des augmentations de salaires à leurs employés, augmentations dues, sous prétexte qu'il existait aux Etats-Unis un gel des salaires.

M. Lewis a demandé à M. Sharp de laisser savoir à ces compagnies que le Canada ne tolérerait pas la politique américaine du gel des salaires et que ces compagnies ne doivent absolument pas importer, aux dépens des travailleurs canadiens, une politique américaine.

La politique du gel des salaires ne doit également pas être mentionnée dans les négociations des conventions collectives des travailleurs canadiens, selon M. Lewis.

M. Sharp a soutenu qu'il n'était absolument pas nécessaire d'avertir ces compagnies que c'est le Parlement canadien qui légifère dans ce pays et que ses lois doivent être respectées.

M. Lewis a répliqué que certaines filiales américaines ne sont pas au courant de cela, tout comme elles ne l'ont jamais été dans le passé.

Il a essayé de savoir si le gouvernement canadien avait l'intention de prendre les mesures nécessaires pour que le gel américain des salaires ne soit pas importé au Canada, vu que ce n'est pas là une politique du gouvernement canadien.

Pour clôturer le débat, M. Sharp a répliqué que ce n'était pas là une loi canadienne, et, non plus, une politique canadienne.

Le SGC proteste contre la politique de Radio-Canada

Le Syndicat général du cinéma et de la télévision, agent négociateur des journalistes du réseau français de Radio-Canada, proteste contre l'attitude de la direction du service des nouvelles de Radio-Canada qui, selon lui, prive les contribuables de l'information à laquelle ils ont droit en omettant des nouvelles ayant un caractère un tant soit peu controversé.

Jeudi 9 septembre était signalé en primeur par un correspondant téléphonique anonyme aux journalistes de Radio-Canada à Québec un communiqué faisant état du passage vrai ou supposé de Pierre Vallières à la clandestinité, rapporte le SGC. Le jour même, ajoute-t-il, on signifiait aux journalistes du réseau français l'interdiction formelle de diffuser une ou des nouvelles faisant état de ce fait qui le lendemain, était rapporté par tous les journaux du pays et par le réseau anglais de Radio-Canada.

Le SGC dénonce ces méthodes qu'il qualifie "d'intolérables", et demande au public de faire connaître ses sentiments sur cette question.

LE REVÊTEMENT stelco dure des années et des années et des années et des années et des années et des années et ...et ne coûte pas plus cher que les revêtements ordinaires!

Le revêtement STELCO est résistant.
Il résiste au bossellement et aux chocs mieux que tout autre parement métallique. Il ne peut ni gauchir ni s'affaisser, et c'est aux endroits soumis aux plus grands efforts qu'il offre le plus de résistance.

Esthétique.
Notre panneau horizontal de 8 pouces 3/4 a l'aspect luxueux du cèdre blanchi. Notre panneau vertical à rainure en V est d'une élégance exceptionnelle. Deux finitions: panneaux lisses, de couleur unie, et panneaux à grain de bois, parfaitement imité. Sept coloris exclusifs.

Durabilité.
Ni écaillage, ni fendillement, ni cloquage. Oui, le *revêtement Stelco* dure indéfiniment.

Augmente la valeur, diminue la dépense.
Votre maison vaudra plus cher si vous l'habillez d'un *revêtement Stelco*. Et vous n'aurez jamais de frais de peinture. Avec le *revêtement Stelco*, vous pouvez dire adieu aux pinceaux.

Garanti 20 ans.
Le *revêtement Stelco* porte la garantie la plus sérieuse qui soit. Comparez-la avec celle des produits concurrents, et vous conviendrez qu'elle est la meilleure.

À prix égal, qualité supérieure.
Le *revêtement Stelco* dure des années et des années . . . et ne coûte pas plus cher que les revêtements métalliques ordinaires.

stelco
Le seul revêtement en
ultra-stelcolour
ACIER PEINT

Pour demander un devis gratuit, téléphonez à votre concessionnaire autorisé de revêtements Stelco:

TOLE GAUFREE DE QUEBEC INC.
49 Marie de l'Incarnation, Quebec
681-6221

7164/D3F

Gros lot, héritage, augmentation de salaire . . . l'argent tombe du ciel de plus d'une façon! Mais au lieu de le dépenser d'un seul coup ou de courir la chance de tout perdre dans un placement hasardeux, c'est plus logique d'aller consulter quelqu'un de fiable et de reconnu: son conseiller du Trust Royal. C'est un spécialiste. La plupart des problèmes financiers, il sait comment les résoudre. Ainsi notre gagnante a investi son "gros lot" dans les fonds sous gestion du Trust Royal: fonds A composé principalement de valeurs américaines et fonds C composé d'actions ordinaires et de valeurs convertibles canadiennes qui permettent tous deux d'augmenter efficacement la valeur de votre capital; fonds B: obligations et débentures, et fonds M: placement hypothécaire qui eux, rapportent des intérêts très élevés. Quatre moyens sûrs de faire fructifier rapidement son argent. Vous voulez en savoir plus long. Venez au Trust Royal discuter avec votre conseiller. Il se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.

Trust Royal
Biens administrés: plus de $10 milliards.

Au Trust Royal...vos biens se portent bien.

Bureaux à Québec: Edifice Trust Royal, 1120 chemin St-Louis, Sillery — 681-7241/Centre d'achat Place Laurier, Ste-Foy — 656-9660
Autres bureaux à Montréal, Trois-Rivières et Sherbrooke, et par tout le Canada.

Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-Dépôts du Québec.

Woolco

LUNDI JOUR 1.44

La vente qui bat toutes les ventes à prix unique

SPECIAUX FORMIDABLES POUR LA FAMILLE ET LE FOYER

VETEMENTS POUR DAMES

GAINES-CULOTTES extensibles pour dames. Grs: M.P. Couleur: blanc.
Prix Rég. Woolco: 1.83 PRIX DE VENTE: 1.44

SOUTIENS-GORGE pour dames en dentelle de nylon. Grs: 32 A à 38 B. Couleur: blanc.
Prix Rég. Woolco: 1.87 PRIX DE VENTE: 1.44

JOLIS CARRES DE TETE à motifs assortis pour dames et jeunes filles. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 2 pour $1 PRIX DE VENTE: 4 POUR 1.44

BAS-CULOTTES extensibles pour dames. Une seule pointure. Couleurs: miel doré, épice.
PRIX: 3 POUR 1.44

BAS-CULOTTES nu et bikini pour dames. Une seule pointure. Couleurs: miel doré, épices, marine, taupe, chocolat.
Prix Rég. Woolco: .88 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

SOULIERS DE VOYAGE pour dames. Grandeurs et couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: .87 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

BAS COURTS en orlon et nylon extensibles pour dames. Grs: 9 à 11. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: $1 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

COLLANTS sans couture, indémaillable, nylon extensible, pour dames et jeunes villes. Grs: S.M.L. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.64 PRIX DE VENTE: 1.44

CULOTTES en nylon fini satin, pour dames. Elastique à la taille et aux jambes. Facile d'entretien. Grs: P.M.G. Couleurs: blanc, noir, menthe, bleu, rose, mauve, beige.
Prix Rég. Woolco: .88 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

JUPONS LONGS en tricot nylon pour dames. Panneau double en avant, 2 choix. Bretelles ajustables. Corsage de dentelle blanche. Grs: 32 - 34 - 36. Couleurs: bleu, blanc, rose, champagne.
Prix Rég. Woolco: 1.87 PRIX DE VENTE: 1.44

CULOTTES ET BIKINIS en tricot nylon pour dames. Elastique à la taille et aux jambes. Grs: P.M.G. Couleurs: blanc, rose, bleu, lilas, turquoise, noir, rouge, jaune.
Prix Rég. Woolco: 3 pour .86 PRIX DE VENTE: 6 POUR 1.44

DEMI-JUPONS en tricot Arnel pour dames. Panneau double à l'avant, pli permanent au bas. 3 longueurs, mini, petite, régulière. Grs: P.M.G. Couleurs: blanc, beige, bleu, rose, vert, lilas.
Prix Rég. Woolco: 1.87 PRIX DE VENTE: 1.44

ROBES DE NUIT de flanellette pour dames, à dessins rayés avec petites fleurs ou rose, bleu avec fleurs teintées contrastantes. Manches courtes avec élastique à l'ourlet. Fine dentelle à l'encolure et au corsage. Grs: P.M.G. Couleurs: rose, bleu.
Prix Rég. Woolco: 1.97 PRIX DE VENTE: 1.44

VETEMENTS POUR FILLETTES

VESTES DE LAINE pour fillettes, manches longues. Encolure ronde. Grs: 4 à 6x. Couleurs: rouge, jaune, bleu.
Prix Rég. Woolco: 1.93 PRIX DE VENTE: 1.44

PYJAMAS DE FLANELLETTE pour fillettes, encolure ronde avec dentelle, pantalon élastique à la taille. Grs: 4 à 6x. Couleurs: bleu, rose, vert, orange.
Prix Rég. Woolco: 1.76 PRIX DE VENTE: 1.44

TABLIERS avec fantaisie à l'avant pour fillettes et garçons. Grs: 4 à 6x. Couleurs: bleu, marine, rose, jaune.
Prix Rég. Woolco: .97 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

CULOTTES pour fillettes, élastique à la taille. 4 par paquet. Grs: 4 à 6. Couleurs: blanc, rose, bleu.
Prix Rég. Woolco: .97 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

JUPES pour fillettes, élastique à la taille. Grs: 4 à 6x. Couleur: rouge à carreaux.
Prix Rég. Woolco: 1.93 PRIX DE VENTE: 1.44

BIKINIS en Arnel pour fillettes. Facile d'entretien. Couleurs imprimées variées. Grs: 7 à 14.
Prix Rég. Woolco: .59 PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

BLOUSES en coton et polyester pour le retour à l'école. Lavable à la machine. Pressage permanent. Couleurs: blanc, bleu, lime, pêche, or. Grs: 7 à 14.
Prix Rég. Woolco: 1.94 PRIX DE VENTE: 1.44

JOLIS DEMI-JUPONS pour fillettes. Taille avec élastique. Couleurs: rose, bleu, blanc, jaune. Grs: 7 à 14.
Prix Rég. Woolco: .93 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

ROBES DE NUIT en flanellette pour fillettes. Manches 3/4 avec élastique, col rond, bordé de dentelle. Couleurs: rose, bleu. Grs: 7 à 14.
Prix Rég. Woolco: 1.87 PRIX DE VENTE: 1.44

GILETS T-SHIRT en nylon pour fillettes. Lavable à la machine. Trois boutons à l'encolure. Manches longues. Couleurs: brun avec blanc, rayé bleu, vert.
Prix Rég. Woolco: 1.74 PRIX DE VENTE: 1.44

VETEMENTS POUR ENFANTS

PYJAMAS EN COTON OUATE 2 pièces avec pieds. Idéal pour le camping. Grs: 1-2-3-4. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.99 PRIX DE VENTE: 1.44

ENSEMBLES extensibles pour garçons et filles. Gilet rayé à manches longues et pantalon long uni. Grs: 2-3-3x. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.99 PRIX DE VENTE: 1.44

CHEMISES en coton et polyester pour garçons. Manches longues. Grs: 3 à 6x. Couleurs: beige, vert, jaune.
Prix Rég. Woolco: 1.86 PRIX DE VENTE: 1.44

CAMISOLES ET CALECONS thermal. Caleçon, élastique à la taille, camisole manches courtes. Grs: 4 à 6x. Couleurs: vert, bleu, jaune.
Prix Rég. Woolco: .92 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

VETEMENTS POUR BEBES

PYJAMAS en ratine extensible pour bébés. D'une seule pièce avec pieds et boutons-pression. Grs: P.M.G.TG. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.86 PRIX DE VENTE: 1.44

COUVERTURES DE FLANELLETTE 30 x 40 pour bébés. Rayées blanc, bleu, jaune, rose.
Prix Rég. Woolco: .93 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

GILETS pour enfants, manches longues. Grs: 1-2-3. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: .97 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

CULOTTES de plastique Sani-Seal avec boutons-pression pour bébés. Grs: P.M.G.TG. Couleur blanc seulement.

VETEMENTS POUR HOMMES ET GARCONS

CHEMISES SPORT pour hommes, manches longues. 80% polyester, 20% coton peigné. Grs: P.M.G.
Prix Rég. Woolco: 1.87 PRIX DE VENTE: 1.44

CHEMISES BLANCHES pour hommes, manches longues. Pressage permanent. Grs: 14 à 16½.
Prix Rég. Woolco: 1.99 PRIX DE VENTE: 1.44

CALECONS COURTS pour hommes, paquet de 3. Blanc seulement. Grs: P.M.G.
Prix Rég. Woolco: 1.79 PRIX DE VENTE: 1.44

CALECONS ATHLETIQUES pour hommes avec bordure blanche et ouverts à la cuisse. Grs: 30 à 38.
Prix Rég. Woolco: $2 PRIX DE VENTE: 1.44

CHEMISES SPORT pour garçons, manches longues. Pressage permanent, 2 boutons à la manche. Grs: 8 à 14.
Prix Rég. Woolco: 1.93 PRIX DE VENTE: 1.44

CHEMISES SPORT pour garçons, manches longues. Lavable à la machine, pressage permanent. Grs: 8 à 16.
Prix Rég. Woolco: $1 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

JEANS en denim bleu pour garçons, 2 poches en applique à l'avant. Fermeture sur poches, 100% coton. Grs: 7 à 10.
Prix Rég. Woolco: 1.99 PRIX DE VENTE: 1.44

PANTALONS SPORT pour garçons, styles et couleurs assortis. Grs: 8 à 18.
Prix Rég. Woolco: 1.99 à 3.97 PRIX DE VENTE: 1.44

CHEMISES-T blanches, pour garçons, de marque "Penmans". Très bonne qualité. Grs: P.M.G.
Prix Rég. Woolco: .89 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

CAMISOLES ET CALECONS COURTS de couleurs, pour garçons. Teintes de: or, bleu, vert. Grs: P.M.G.TG.
Prix Rég. Woolco: .89 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

BAS 100% nylon extensible pour garçons. Grs: 8 à 10½. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: .74 PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

BAS en nylon extensible et coton pour garçons. Grs: 8 à 10. Couleurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 2 pour .93 PRIX DE VENTE: 4 POUR 1.44

BAS DE TRAVAIL, 100% nylon côtelé pour hommes. Couleurs assorties. Gr: 11.
Prix Rég. Woolco: .92 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

CHAUSSURES

PANTOUFLES "OURSON" pour dames et demoiselles. Teintes très variées. Pointures assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.97 PRIX DE VENTE: 1.44

BOTTES DE CAOUTCHOUC pour enfants, idéal pour l'automne. Blanc ou noir. Pointures variées.
Prix Rég. Woolco: 1.97 PRIX DE VENTE: 1.44

ESPADRILLES blanches ou noires pour dames. Lavable. Pointures: 5 à 10.
Prix Rég. Woolco: 1.97 PRIX DE VENTE: 1.44

MOCASSINS pour dames, beige ou brun, fini vinyle. Pointures assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.97 PRIX DE VENTE: 1.44

PANTOUFLES "Tête d'Indien", ton de brun pour enfants et aussi modèle "Ourson", teintes variées. Pointures jusqu'à 10.
Prix Rég. Woolco: 1.97 PRIX DE VENTE: 1.44

CAOUTCHOUC extensible pour hommes, noir seulement. Grs: P.M.G.
Prix Rég. Woolco: 1.97 PRIX DE VENTE: 1.44

SANTE-BEAUTE

JOHNSON, poudre pour bébés. Une poudre fine et onctueuse. Format 14 onces.
PRIX: 2 POUR 1.44

NIVEA, crème, aide la peau à conserver sa fraîcheur. Format 7.5 onces.
PRIX: 1.44

RENEE D'ALBERTO, fixatif protéiné pour cheveux normaux ou rebelles. Format 13 onces.
PRIX: 1.44

GILLETTE, super-lames inoxydables. Paquet de 5 lames.
PRIX: 3 POUR 1.44

MODERNE, papiers-mouchoirs 2 épaisseurs, grande boîte 180 feuilles doubles.
PRIX: 5 POUR 1.44

WOOLCO, shampooing moëlle de boeuf, aide à prévenir la tombée des cheveux. Format 16 onces.
PRIX: 1.44

BONBONS

RESTAURANT DINER A LA DINDE
Servi avec tarte aux pommes chaudes avec crème glacée à la cannelle. Choix de breuvage à .15.
SPECIAL 2 POUR 1.44

TARTES ASSORTIES, pommes, raisins, cerises, etc.
Prix Rég. Woolco: 3 pour 1.09 PRIX DE VENTE: 5 POUR 1.44

BOITE DE 12 GATEAUX à la guimauve à la saveur de banane, cerise, chocolat.
Prix Rég. Woolco: .59 PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

BOITES DE CHOCOLAT aux cerises Maraschino "Lowney".
Prix Rég. Woolco: .99 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

BONBONS IMPORTES d'Angleterre de marque Cambridge.
Prix Rég. Woolco: .66 la livre PRIX DE VENTE: 3 LB POUR 1.44

ARACHIDES rôties à sec, 12 onces de marque Beaver.
Prix Rég. Woolco: .76 PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

SACS D'ARACHIDES Bar.B.Q. Poids net 2 livres.
Prix Rég. Woolco: .99 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

SUPREME cristaux de saveur. 22 onces net, vitamine C. Deux saveurs: orange et citron. Une liqueur parfaite pour vos enfants.
Prix Rég. Woolco: .99 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

SACS DE CHIPS Humpty Dumpty, 2 gros sacs jumelés.
Prix Rég. Woolco: .67 PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

BARRES DE CHOCOLAT, format de famille.
Prix Rég. Woolco: .86 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

PIZZA COORSH
Prix Rég. Woolco: .99 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

WHITE HEATHER, chocolat importé d'Angleterre.
Prix Rég. Woolco: .93 la livre PRIX DE VENTE: 2 LB POUR 1.44

ARTICLES MENAGERS

EAU DE JAVEL MIX-O. Contenant 128 onces.
Prix Rég. Woolco: .79 PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

PAPETERIE

ENSEMBLE DE CAHIERS à colorier, comprenant 5 cahiers.
Prix Rég. Woolco: 1.96 PRIX DE VENTE: 1.44

ALBUM à colorier, format géant.
Prix Rég. Woolco: .88 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

CARTES DE NOEL
PRIX: 2 POUR 1.44

BOITE DE CHIFFONS "J" pour 1001 usages.
Prix Rég. Woolco: .57 PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

ESSUIE-TOUT 2 épaisseurs, Facelle Royale.
Prix Rég. Woolco: .59 PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

PAPIER DE TOILETTE, 8 rouleaux par paquet de marque "Malboro".
Prix Rég. Woolco: .72 PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

STYLOS A BILLE à pointe moyenne. 7 crayons "Bic Maxi Pac".
Prix Rég. Woolco: .77 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

PAQUET DE 250 FEUILLES à dactylo.
Prix Rég. Woolco: .86 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

CARTABLE pour les notes en plastique. Couleurs: noir ou brun.
Prix Rég. Woolco: .98 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

RUBAN GOMME ½ pouce de largeur par 1010 pouces de longueur.
Prix Rég. Woolco: 3 pour .88 PRIX DE VENTE: 6 POUR 1.44

PAQUET DE 250 FEUILLES mobiles.
Prix Rég. Woolco: .86 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

LIVRES DE POCHE en français. Titres assortis.
Prix Rég. Woolco: 4 pour $1 PRIX DE VENTE: 7 POUR 1.44

JOUETS

AUTOS Rocket de Corgi.
Prix Rég. Woolco: .96 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

SOCKO LE CLOWN, 3 pieds de haut pour les jeunes.
Prix Rég. Woolco: .88 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

POUFS GONFLABLES, 6 différents signes routiers.
Prix Rég. Woolco: .98 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

LINGE DE POUPEE "Maddie Mod" pour poupée de 11½".
Prix Rég. Woolco: .99 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

BIJOUX

BAGUES assorties, faites pour toutes les grandeurs.
Prix Rég. Woolco: à partir de 1.99 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

BRACELETS-MONTRES pour hommes et garçons. Couleurs et styles assortis.
Prix Rég. Woolco: $1 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

PORTE-CLES assortis, styles variés.
Prix Rég. Woolco: .88 et $1 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

BOUCLES D'OREILLES percées et non percées. Styles anneaux.
Prix Rég. Woolco: .99 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

BIJOUX assortis, colliers, bracelets, boucles d'oreilles, broches.
Prix Rég. Woolco: .99 PRIX DE VENTE: 1.44

STYLOS de fantaisie, couleurs: vert, rouge, bleu, noir.
Prix Rég. Woolco: 1.99 PRIX DE VENTE: 1.44

ARTICLES MENAGERS

ASSORTIMENT DE PLATS. Choix de grandeurs.
Prix Rég. Woolco: 2 pour .77 PRIX DE VENTE: 5 POUR 1.44

BOUTEILLE ISOLANTE, contenant 16 onces. Choix de couleurs.
Prix Rég. Woolco: 1.96 PRIX DE VENTE: 1.44

TAPIS DE BAIN en éponge en forme de figures comiques.
Prix Rég. Woolco: .96 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

SACS A ORDURES GLAD. Grandeur: 12 x 6 x 20. Paquet de 15.
Prix Rég. Woolco: .45 PRIX DE VENTE: 5 POUR 1.44

EPINGLES A LINGE, paquet de 120.
Prix Rég. Woolco: .94 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

TASSES A CAFE, motifs différents.
Prix Rég. Woolco: .77 PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

VERRES A BIERE, 16 onces. Paquet de 4.
Prix Rég. Woolco: 1.77 PRIX DE VENTE: 1.44

ENSEMBLE 3 MORCEAUX DE VAISSELLE en plastique incassable pour enfants.
Prix Rég. Woolco: 1.96 PRIX DE VENTE: 1.44

TAPIS DE BAINS 14¼ x 23. Choix de couleurs.
Prix Rég. Woolco: .99 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

SUPPORTS pour jupes et pantalons.
Prix Rég. Woolco: 2 pour .77 PRIX DE VENTE: 5 POUR 1.44

DETERSIF PUNCH, contenant 5 livres.
Prix Rég. Woolco: 1.89 PRIX DE VENTE: 1.44

FOAM 45" x 22" x 2. Couleur blanc seulement.
Prix Rég. Woolco: 1.81 PRIX DE VENTE: 1.44

BALAIS Polonais 5 cordes.
Prix Rég. Woolco: .99 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

NETTOYEUR A TAPIS, Perma-Glo, contenant 22 onces.
Prix Rég. Woolco: 1.89 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

QUINCAILLERIE

BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS, sac de 10 livres.
Prix Rég. Woolco: .87 PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

DEFLECT-O ajustable 10 à 15 pouces.
Prix Rég. Woolco: .99 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

BOYAUX pour bains ou shampooing, choix de couleurs.
Prix Rég. Woolco: .87 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

AMPOULES General Electric. 40 - 60 - 100 watts.
Prix Rég. Woolco: .65 PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

CENTRE DE LA COUTURE

PLASTIQUE à la verge. Largeur 54". Choix de motifs et couleurs.
Prix Rég. Woolco: .99 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

VELOURS côtelé fin. Largeur 36". Choix de couleurs.
Prix Rég. Woolco: $1 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

FLANELLETTE IMPRIMEE. Largeur 36". Choix de motifs et couleurs.
Prix Rég. Woolco: .67 PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

VELOURS de coton, largeur 36". Choix de couleurs.
Prix Rég. Woolco: 1.99 PRIX DE VENTE: 1.44

PANIER A COUTURE. Choix de couleurs.
Prix Rég. Woolco: 1.99 PRIX DE VENTE: 1.44

LITERIE

PHENTEX 2 et 3 brins. Choix de couleurs.
Prix Rég. Woolco: .77 PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

FOAM déchiqueté, sac de 1 livre.
Prix Rég. Woolco: .83 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

SERVIETTES DE BAINS, grandeurs 24 x 48. Choix de motifs et de couleurs.
Prix Rég. Woolco: $1 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

OREILLERS de mousse déchiquetée. Choix de couleurs.
Prix Rég. Woolco: .99 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

COUVERTURE de flanellette grise. Rayures de couleurs différentes.
Prix Rég. Woolco: 1.88 PRIX DE VENTE: 1.44

LINGES A VAISSELLE, grandeurs: 27 x 90.
Prix Rég. Woolco: 4 pour $1 PRIX DE VENTE: 8 POUR 1.44

DEMI-TABLIERS de coton. Choix de couleurs et motifs.
Prix Rég. Woolco: .57 PRIX DE VENTE: 4 POUR 1.44

OREILLER en velours côtelé. Choix de couleurs.
Prix Rég. Woolco: 1.84 PRIX DE VENTE: 1.44

DRAPERIES ET TAPIS

TOILES DE PLASTIQUE blanches. Grs: 36" x 70"
Prix Rég. Woolco: 1.81 PRIX DE VENTE: 1.44

CARPETTES Viscose, 24 x 36.
Prix Rég. Woolco: 1.91 PRIX DE VENTE: 1.44

COUSSINS coton cardé. Choix de vert, or, melon, brun.
Prix Rég. Woolco: 2.26 PRIX DE VENTE: 1.44

HORTICULTURE

PANIERS A CHIEN en jonc brun. 4 grandeurs.
Prix Rég. Woolco: 1.99 PRIX DE VENTE: 1.44

PEINTURE

EPARGNEZ 35% SUR PEINTURE Trelspar, choix de 14 couleurs dans les finis suivants: latex intérieur, semi-lustré, émail aussi latex extérieur, l'huile extérieur, gris à plancher et teinture à bois cèdre et redwood.
Prix Rég. Woolco: jusqu'à 2.29 la pinte PRIX DE VENTE: la pinte 1.44

VINYLE ADHESIF Mactac, plusieurs choix de modèles incluant imitation de bois. 18" x 3 verges.
Prix Rég. Woolco: 1.87 PRIX DE VENTE: 1.44

NECESSAIRES POUR TRAVAUX D'ART. Ensemble comprenant: pastel, peinture et cahier.
Prix Rég. Woolco: 1.89 PRIX DE VENTE: 1.44

CENTRE DE L'AUTO

HUILE A MOTEUR Veedol. Grade 10 w 30 - 5 w 30.
Prix Rég. Woolco: .70 la pinte PRIX DE VENTE: 3 POUR 1.44

ALIGNEMENT DES PHARES pour tous genres d'autos.
Prix Rég. Woolco: $2 PRIX DE VENTE: 1.44

CIRE LIQUIDE "Limousine". Contenant 8 onces. Dure 6 mois.
Prix Rég. Woolco: 1.97 PRIX DE VENTE: 1.44

DIVERS

DISQUES 45 TOURS, tous les succès du jour.
Prix Rég. Woolco: .76 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

CASIERS à diapositives Universal.
Prix Rég. Woolco: 2 pour .89 PRIX DE VENTE: 4 POUR 1.44

MIROIRS de qualité.
Prix Rég. Woolco: .98 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

ABAT-JOUR ballerine. Choix de couleurs.
Prix Rég. Woolco: .91 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

VISIONNEUSES Luna pour diapositives couleurs 126 - 127 - 35 mm. Pas de piles nécessaires.
Prix Rég. Woolco: 1.27 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

LUMIERES AG1B Hanimex, 10 lumières par paquet.
Prix Rég. Woolco: 1.29 le paquet PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

PAQUET DE 2 MINICASSETTES de 60 minutes chacune.
Prix Rég. Woolco: 1.99 PRIX DE VENTE: 1.44

SPORTS

BOITE DE BALLES, calibre .22.
Prix Rég. Woolco: 1.10 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

SOLIDES HOCKEYS en bois solide, idéal pour les jeunes.
PRIX: 1.44

PNEUS pour bicycles, grandeurs assorties.
Prix Rég. Woolco: 1.97 PRIX DE VENTE: 1.44

TUBES pour bicycles, grandeurs assorties.
Prix Rég. Woolco: .97 PRIX DE VENTE: 2 POUR 1.44

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LA QUANTITE

LEVIS - GIFFARD
Route 2
Rond-Point, LEVIS
Centre Ste-Anne
2960 boul. Ste-Anne

L'endroit où l'on trouve de tout
Et on EPARGNE BEAUCOUP CHEZ NOUS
Aux magasins Woolco
Vous trouverez c'qu'il vous faut!

Sturgeon Falls

Les étudiants poursuivent la grève et les commissaires rencontrent le ministre de l'Education

STURGEON FALLS, Ont. (PC) — Plusieurs centaines d'étudiants canadiens-français ont poursuivi hier leur grève, pendant que des commissaires des écoles de Nipissing allaient parlementer avec le ministre de l'Education.

Le ministre Robert Welch a reçu jeudi M. David Doney, président de la Commission scolaire, et M. Edward Monckman, directeur de l'éducation, et il a demandé ensuite que tous les membres de la Commission participent aux discussions.

La grève des étudiants a débuté mardi pour appuyer la demande d'une école secondaire francophone, quitte à faire construire une école pour les anglophones.

Les 7,000 habitants de Sturgeon Falls sont en grande partie francophones.

Après la rencontre de jeudi, le ministre a dit que la loi autorise les écoles secondaires francophones, mais il s'agit de savoir comment la Commission applique la loi.

Le clergé catholique de la région appuie en général la grève des étudiants et la création d'une école francophone. Un prêtre, l'abbé Laurier Rondeau, de Sudbury, s'est déclaré publiquement en ce sens.

Jeudi soir, il a avoué qu'il avait fait partie d'une société secrète, les Pieds Noirs, vouée à l'avancement de la culture française. La société n'existe plus à Verner depuis les années 1960, dit-il, mais elle existe peut-être ailleurs.

Certains adversaires acharnés des écoles séparées affirment que les Pieds Noirs sont les vrais responsables du différend.

Cela a été nié par Mgr Benoit Fortier, de Verner, qui est en faveur de la grève, mais il est certain que les Pieds Noirs n'ont rien à voir là-dedans.

"Le Conseil de la vie française appuie nos compatriotes francophones ontariens dans leur campagne pour assurer à l'enseignement du français la place qui lui revient dans les écoles secondaires de l'Ontario, notamment à Sturgeon Falls."

C'est ce que déclare le Conseil de la vie française dans un communiqué remis à la presse hier, précisant que le président du conseil, M. Florian Carrière, d'Ottawa, vient d'envoyer un message en ce sens à M. Ryan Paquet, président de l'Association canadienne - française de l'Ontario.

M. Carrière invite par ailleurs les associations canadiennes - françaises à travers le Canada à manifester leur solidarité avec la société soeur de l'Ontario.

POURQUOI RESTER SOURD?

QUAND VOUS POUVEZ PASSER GRATUITEMENT UN TEST AUDIOMETRIQUE ET CONNAITRE VOTRE DEGRE DE SURDITE. SAVOIR SI OUI OU NON VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE. POURQUOI TOUTES CES QUESTIONS SANS REPONSE ? CONSULTEZ UN SPECIALISTE A VOTRE SERVICE DEPUIS 10 ANS.

SERVICE AUDITIF DE QUEBEC ENR.
Roger Giguère,
Audio-prothésiste

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS OU UN RENDEZ-VOUS, ECRIRE A:
529 est, boul. Charest, Québec 2
ou téléphoner
Bur.: 694-9911
Rés.: 683-0247
Service à domicile Dép. 101

Service d'Optique Elite ltée
RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMÉTRIE
Détaillants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.
Place Laurier, Ste-Foy 653-8396
Gare Centrale d'autobus 529-4655
1050, St-Jean, Québec 524-2543

RESTAURANT Chez Camille
1384 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC
Notre souper à la Chandelle
du samedi soir à $3.50 du couvert est devenu si populaire que nous vous recommandons de RESERVER à 527-1951 afin de mieux vous servir.
Chez Camille: Un Restaurant, Un Salon-Bar, Une Galerie d'Art.

Ce soir!!

du meilleur poulet en ville ... en seau ou en baril!

Colonel Sanders le fait "bon à s'en lécher les doigts!"
Poulet Frit à la Kentucky.
La Villa du Poulet.
A LIMOILOU 1000 Canardière 529-8901
A LIMOILOU 186 de l'Espinay 529-9664
A DUBERGER 1600 e. boul. Hamel 681-7844
A LEVIS 128 Côte du Passage
VIEUX QUEBEC 22 Côte du Palais 529-2183
A STE-FOY 2635 chemin Gomin 653-8783

HORAIRE DE TÉLÉVISION

COMPRENANT EGALEMENT LES POSTES TRANSMIS PAR CABLE

(4) Québec CFCM-TV
(5) Québec CKMI-TV
(11) Québec CBVT
(3) Burlington WCAX-TV
(7) Sherbrooke CHLT-TV
(8) Mt. Wash. WMTW-TV
(10) Montréal CFTM-TV
(12) Montréal CFCF-TV
(13) Trois-Rivières CKTM-TV
(c) Emissions couleur

De midi le jour de publication et horaire complet du dimanche et lundi

LE SAMEDI 11 SEPTEMBRE 1971

P. M.

12.00 (3) The Monkees c
(7) Cirque à tonton
(8) Jonny Quest c
(10) Bon week-end c
(11) L'homme du 'Picardie' c
(13) Les petites annonces
12.26 (3) In the news c
12.30 (3) You are there c
(4) Les mystères de l'Ouest c
(8) Lancelot Link secret chimp c
(12) Montreal Bulletin Board
(11) (13) Le monde en liberté c
12.45 (12) News
1.00 (3) Children's film festival c
(7) (11) Tennis c
(8) American Banstand '71 c
(12) Marc's music shop c
(13) C'est beau chez nous
1.20 (10) Mes amis les animaux c
1.30 (4) Route des rodéos
(10) Bon voyage c
(12) Animal world c
2.00 (3) People c
(5) (7) (11) (13) Baseball c
(8) Topper
(10) Jeunesse en forme c
(12) Saturday Movie:
"Strategis Air Command" c
2.30 (3) Saturday spotlite:
"Love and kisses"
(4) Cinéma:
"La princesse de Samarcande"
(8) NBA Highlights c

A. M.

7.00 (12) Montreal bulletin board — morning news
7.15 (8) Insight c
7.30 (12) Cathedral of tomorrow c
7.45 (8) Rev. Carl Stevens c
8.15 (8) Rex Humbard c
8.30 (12) Oral Roberts presents c
8.55 (11) Aujourd'hui à CBVT
9.00 (3) Tom and Jerry c
(12) It is written c
(7) (11) Laurel et Hardy
9.15 (8) The Catholic Mass
9.30 (3) The Groovy goolies c
(12) The Hellenic hour
(7) (11) Le prince Saphir c
9.55 (10) Horaire-Bienvenue
10.00 (3) Lamp unto my feet c
(8) Day of discovery c
(7) (11) (13) Le jour du Seigneur
(10) Mon Martien favori c
10.30 (8) Sunday movies:
"Bombardier"
(3) Look up and live c
(10) Musique Canadienne c
(12) Teledominica
11.00 (3) Camera three c
(11) D'hier à demain c
(7) Lutte grand prix
(13) Phare sur le monde
11.30 (3) Faith for to day c
(13) L'homme du 'Picardie' c
11.45 (4) J.-A. Desfossés c

P.M.

12.00 (3) This is the life c
(4) March c
(7) (11) (13) Information agricole
(10) Bon dimanche c
12.15 (5) The sacred heart program c
(7) (11) (13) Les quatre saisons c
12.30 (3) Face the Nation c
(4) La lumière jaillira c

A. M.

7.00 (3) News c
(12) Montreal bulletin board Morning news
7.30 (7) 7 aujourd'hui c
(12) University of the air
7.45 (8) Morning report
(4) Dessins animés c
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(12) Miss Helen c
(8) Farm and home c
(4) Bonne journée c
8.15 (12) Rupert Bear c
8.30 (8) Cartoon Carousel c
(12) Hercules
8.40 (10) Horaire-Bienvenue
8.45 (10) Mini-annonces c
9.00 (3) The David Frost show c
(8) The Reluctant dragon and Mr. Toad c
(12) Magic Tom c
(4) Au bout du fil c
(7) Leçons de beauté c
(10) Boujour - Montréal c
9.15 (7) Le secret de la mer Rouge
9.30 (8) Morning movie:
"All of me"
(12) Yoga première c
9.45 (4) Horizon santé c
(7) Les saintes chéries c
9.55 (11) Aujourd'hui à CBVT
10.00 (3) The Lucy show c
(5) Quebec school telecasts c
(12) The Lucille Rivers show c
(11) (13) En mouvement
(4) Doigts de fée c
(10) Au p'tit matin c
10.15 (7) (11) (13) La souris verte
(12) The A. M. show première c
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(7) Le gourmet farfelu c
(12) Green acres première c
(5) Friendly Giant
(11) (13) Fablio le magicien c
(4) Cinéma:
"Intrigue au Congo"
10.45 (5) Chez Hélène
(11) (13) Poly
11.00 (3) Family affair
(5) Sesame street c
(12) All about faces première c
(7) Madame est servie c
(11) (13) Les globe-trotters c
(8) Divorce court c
(10) Super heros
11.30 (3) Love of live c
(10) Marine boy c
(11) Yogi c
(12) McGowan and Co. c
(13) Les petites annonces
(8) That girl
11.45 (13) Les meilleurs

P.M.

12.00 (3) Where the heart is c
(4) Palmarès c
3.00 (8) Saturday showtime:
"The iron major"
(10) Sur le matelas
4.00 (3) United States open tennis championship c
(4) Lutte grand prix c
(10) Patrouille du Cosmos c
(12) Come together c
4.30 (5) Sports week
(8) Sports challenge c
(12) Wide world of sports c
5.00 (4) Bonsoir copains première c
(5) The Bugs Bunny Road runner hour c
(7) (11) Rinaldo Rinaldini c
(13) Skippy le Kangourou c
(8) Wide world of sports c
(10) C'est arrivé cette semaine c
5.30 (7) L'éducation au service de l'adulte
(11) (13) Mon pays et le sien c
5.45 (7) La maxi-lutte
6.00 (3) Sports digest c
(4) Mon amie Flicka c
(5) Update c
(7) (11) (13) Caméra-moto
(10) Pop '71 c
(12) Like Young c
6.10 (3) Weatherwise
6.15 (3) News c
6.30 (4) Samedi-informations c
(5) A visit of State c
(7) Mon pays et le sien c
(8) Football c
(11) Le téléjournal c
(13) Jeunesse c
6.50 (11) Nouvelles du sport c
7.00 (4) (10) Jeunesse c
(3) Get Smart c
(5) The Pig'N Whistle show c
(7) Soirée canadienne c
(11) Cent filles à marier première c
(12) Family Affair c
7.30 (3) Mission Impossible c
(5) The Red Fisher show
(12) Academy performance: "The war Lord" c
(13) Saviez-vous que...
8.00 (4) Soirée canadienne c
(5) (11) Football c
(7) Cinéma:
"L'adieu aux armes" c
(10) Ca prend un voleur
(13) Special Jacques Lepage
8.30 (3) My three sons c
9.00 (3) Arnie c
(4) A la brunante:
"Les années sauvages"
(10) Le Virginien c
(13) Special Jocelyne Bourassa
9.30 (3) The Mary Tyler Moore show c
10.00 (3) Mannix c
(12) Tom Jones.. in Concert special c
(13) A propos d'une star
10.30 (4) (10) Les nouvelles c
(5) Countrytime
(7) (11) (13) Le téléjournal c
10.45 (11) (13) Nouvelle du sport c
(7) Dernière édition c
11.00 (3) Final edition c
(4) Heure exquise:
"Les vikings attaquent" c
(5) (12) News
(8) Movie8:
"The good die young"
(10) En pantoufles:
Programme double:
"Le chou-chou du professeur" et "Les lions sont lachés"
(11) (13) Au masculin première
11.15 (5) After eleven:
"Bedford incident"
11.18 (12) Pulse
11.30 (3) Late show:
"Ironside" c
(7) Cinéma 7:
Programme double:
"Le chant du monde" et "Une étrangère dans la ville"
(13) Ciné-soir :
"L'amour, c'est mon métier"
(11) Cinéma : "Police spéciale"
11.45 (12) Saturday movie:
"Stanger on the run" c

A.M.

12.30 (8) News report c
1.00 (11) Ciné-nuit:
"Mondo cane" c
(13) Projection de nuit:
"Le nettoyeur"
1.30 (12) Montreal bulletin board
2.00 (10) Dernière édition

LE DIMANCHE 12 SEPTEMBRE 1971

(8) Topper
(5) The living word
(7) (11) (13) Les travaux et les jours
(12) Continental miniature
12.45 (4) Mag-dimanche c
(5) Crossroads c
1.00 (3) You can quote me c
(8) Directions c
(12) The Flintstones c
(7) (11) (13) Techno-flash c
1.15 (5) A way out
1.30 (5) Country Canada
(3) Big pictures c
(8) Issues and answers c
(7) (11) (13) Invitation au loisir c
(10) Ciné-dimanche:
"Tout ce que le ciel permet" c
(12) Hercules
2.00 (8) Where the Good times are c
(4) Patrouille du cosmos c
(5) Pick and choose c
(7) (11) (12) (13) Football c
(8) Sunday showtime:
"High, wide and handsome"
2.30 (5) The National show jumping championship c
2.35 (3) Film shorts c
3.00 (3) Pinpoint c
(4) (10) Le choc des idées c
3.30 (3) U.S. open tennis championships c
3.56 (5) News
4.00 (10) Citoyens du monde c
(5) Sunday Best c
(4) Carnet de voyage c
(8) Sunday showcase :
"French line"
4.30 (4) Cinéma:
"On aime à tout âge"
(7) (11) (13) Echos du sport
(10) Télé-quilles c
(12) Question period c
5.00 (5) Music to see c
(7) (11) (13) Cinquième dimension
(12) The Untamed world c
5.30 (10) Coup de filet c
(5) Piffle and Co. c
(12) The world tomorrow c
6.00 (4) Mini Putt c
(3) News
(5) The wonderful world of Walt Disney c
(11) Le français d'aujourd'hui
(7) Marcus Welby, M.D. première c
(12) Pulse c
(10) Les commandos du désert c
(13) Images de notre région
(8) The Mod Squad c
6.30 (3) The Untamed world
(11) Téléjournal c
(4) Dan August c
(10) Les joyeux naufragés c
(12) McGowan and Co. c
(13) Jeunes à la page
6.50 (11) Nouvelles du sport c
7.00 (3) Lassie c
(5) The Rovers première c
(7) (11) (13) Quelle famille! c
(10) Flipper c
(8) The Lawrence Welk show c
(12) Story theatre premiere c
7.30 (3) Animal world c
(5) The Bill Cosby show c
(10) Les grands explorateurs c spécial :
"L'Afrique du Sud"
(7) (11) (13) Les beaux-dimanches:
"Mireille Mathieu".
Spectacle enregistré lors de son dernier passage à Montréal
(12) The mod squad c
8.00 (3) The Doris Mary Anne Kappelhoff show special c
(8) The F.B.I. c
(5) The Flip Wilson show 1re c
8.30 (4) Théâtre des vedettes
(12) Shirley's world première c
(10) Le justicier c
9.00 (5) Sunday at nine:
"Firing squad"
(8) Sunday movie:
Première mondiale:
"Owen Marshall, counselor at law" c
(4) Défilé de modes c
(7) (11) (13) Les beaux dimanches:
"Concert des Lauréats du concours National de Radio-Canada" c
(3) Football c
(12) Insight news special c
9.30 (4) (10) Bienvenue TVA spécial c
10.00 (5) Atonement c
(7) (11) (13) La flèche du temps
(12) Mannix c
10.30 (7) (11) (13) Le téléjournal c
(4) (10) Les nouvelles c
10.45 (7) (11) (13) Sports-dimanche c
11.00 (5) (8) (12) News c
(4) Heure exquise:
"Retour au paradis"
(7) (11) (13) Politique atout
(10) Le saint c
11.15 (5) After eleven:
"What ever happened to Baby Jane?"
11.18 (12) Pulse c
11.30 (7) (11) (13) Cinéma:
"Le petit soldat"
(8) Movie 8:
"The Girl-getters" c

A.M.

12.00 (10) Dernière édition
(12) Sunday movie:
"Francis joins the wacs"
1.00 (8) News c

LE LUNDI 13 SEPTEMBRE 1971

(7) Minirama c
(8) Bewitched c
(10) Le 10 vous informe c
(13) Le 13 vous informe c
(11) Skippy le kangourou c
12.10 (13) Les petites annonces
12.15 (4) Leçons de beauté c
(10) Ciné-lundi:
"Sacrifice d'amour"
12.25 (3) News
12.30 (3) Search for Tomorrow
(4) L'actualité
(7) Deuxième édition
(8) Passport c
(11) (13) Bou-Bou dans l'métro
(12) Matinee with Joe Van:
"Funny face" c
12.45 (7) C'est mon opinion
(4) De tout, de tous c
12.50 (7) Midi-sport
1.00 (3) One o'clock weather
(7) Bienvenue chez nous c
(8) All my children c
1.03 (3) Across the fence c
1.15 (3) The Lucille Rivers show c
(4) Dessins animés c
1.30 (3) As the World Turns c
(11) Cinéma:
"Les passionnés"
(4) Pour vous Mesdames c
(13) Rue principale
(8) Let's make a deal c
2.00 (3) Love is a Many Splendored Thing c
(7) Pour vous Mesdames c
(8) The Newlywed Game c
(10) A vous de jouer c
(13) Pour vous Mesdames c
2.30 (3) The Guilding Light
(7) Doigts de fée
(8) The dating game c
(12) Man Trap c
(10) Pour vous Mesdames c
(4) Cinéma:
"Les exploits de Pearl White"
3.00 (3) The Secret Storm c
(5) Take 30
(7) (11) (13) Femme d'aujourd'hui
(8) General hospital c
(12) Another world c
3.30 (3) (5) The Edge of Night c
(8) One life to live c
(12) Anything you can do c première
4.00 (3) Gomer Pyle USMC c
(4) L'Ami Poirot c
(5) Paul Bernard, Psychiatrist première c
(7) (11) (13) Bobino c
(8) Love, American style c
(10) Capitaine Bonhomme c
(12) The Dick Van Dyke show
4.30 (5) Drop-In
(7) (11) (13) Maigrichon et gras double c
(3) The Wild Wild West c
(8) McHale's Navy c
(10) Mission impossible c
(12) Lassie
5.00 (5) Peyton Place
(4) Cinéma:
"Les trois stooges contre Hercule"
(7) (11) Daktari c
(12) Truth or consequences c
(13) Cinéma de 5 heures:
"Grain de sable"
5.30 (5) The Beverly Hillbillies
(10) Studio 10 c
(3) Hogan's heroes c
(8) 5.30 Report
(12) Beat the clock c
6.00 (3) World of Sports c
(5) Today's music c
(7) Troisième édition
(8) News
(10) Madame est servie c
(11) Le gourmet Farfelu c
(12) Pulse c
6.05 (5) Truth or consequences c
6.15 (3) Weatherwise
(7) Billet populaire c
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
(4) Nouvelles du sport c
6.30 (4) Panoramonde
(5) The Pierre Berton show c
(7) Bonsoir, copains c
(8) Beat the clock c
(11) Le téléjournal
(13) Le 13 vous informe
6.50 (11) Nouvelles du sport c
6.55 (10) Billet populaire c
7.00 (3) News
(4) Madame est servie c
(5) Dateline
(8) Star Trek c
(10) Le 10 vous informe c
(11) Format 30
(12) The Doris Day show c première
(13) Ce soir, Jean-Pierre ... c
7.30 (3) The Untamed world c
(11) Madame et son fantôme
(12) Medical Center c première
(5) Diane Variétés c
(10) Les Berger c
(7) (10) (13) Les Berger c
7.55 (4) Billet populaire c
8.00 (4) Les Berger c
(5) The Partridge family c
(7) (11) (13) A la seconde c
(8) Nanny and the professor c
(10) Claude Blanchard c
8.30 (12) Nichols première c
(4) Mannix c
(7) (11) (13) Mont-Joye c
(8) Monday movie:
"Rear window" c
(5) Cannon première c
9.00 (3) Here's Lucy c
(7) (11) (13) Le paradis terrestre c
(10) Mannix
9.30 (3) The Doris Day show c
(4) Claude Blanchard c
(5) This is the law c
(7) Cité sans voiles
(12) The Priest Killer special c
(11) (13) Marcus Welby, M.D.
10.00 (3) My three sons c
(5) Suzuki on science c
(10) Découvertes '71 c
10.30 (7) (11) (13) Le téléjournal c
(3) Arnie c
(5) Interview c
(4) (10) Les nouvelles c
(12) Room 222 c
10.50 (7) (11) (13) Nouvelles du sport c
11.00 (3) Channel 3 Night Beat c
(5) News c
(4) Heure exquise:
"Légitime défense"
(7) (11) Ce soir, Jean Pierre c
(8) 11 p.m. report c
(13) Le 13 vous informe
(10) La couleur du temps c
11.10 (13) Ciné-soir:
"Le bistrot du péché"
11.15 (10) En pantoufles:
"L'admirable Crichton" c
11.22 (5) Viewpoint
11.30 (3) The Merv Griffin Show c
(5) After eleven:
"Ma and Pa Kettle"
(7) (11) Son et images c
(8) The Dick Cavett Show c
(12) News c
11.48 (12) Pulse c

A.M.

12.00 (7) (11)Cinéma:
"Les cracks"
12.30 (12) Monday movie:
"The conjugal bed"
12.45 (10) Dernière édition
1.14 (13) Nouvelles anglaises

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS

Menace de grève chez Kennebec Knitting Mills, à Pintendre

Les 40 employés de Kennebec Knitting Mills, de Pintendre, ont voté, hier, au cours d'un scrutin secret, à 80 pour cent en faveur de la grève pour appuyer leurs revendications dans la négociation d'une nouvelle convention collective de travail.

Les négociations durent depuis le mois d'avril et, au cours du mois de mai, les employés rejetaient les offres patronales et passaient au stade de la conciliation.

Selon le Syndicat des travailleurs du tricot de Lévis (CSN), l'intervention du ministère du Travail n'a apporté aucun changement dans l'attitude de l'employeur.

La grève est légale depuis le 18 août, mais le syndicat avait consenti, à la demande du conciliateur, M. Roger Leclerc, à prolonger son mandat jusqu'à hier.

La moyenne de salaire de ces employés serait de $1.63 l'heure, bien qu'ils travaillent sur un système de rendement, ce qui est inférieur à 40 pour cent des salaires payés dans l'industrie du tricot du Canada pour le même travail.

LES POINTS EN LITIGE

Les employés réclament le paiement des bénéfices d'assurance - groupe dont ils sont privés depuis le mois de janvier dernier, quoiqu'ils continuent à payer les primes depuis cette date.

Au niveau des salaires, le syndicat demande une augmentation de $0.35 l'heure répartie sur trois ans à compter du premier juin dernier, et l'établissement d'une prime d'équipe pour les employés travaillant de 4h. p.m. à minuit.

Les employés veulent aussi une réduction des heures de travail de 45 à 42 heures avec pleine compensation.

Au chapitre des vacances et des congés payés, le syndicat demande deux semaines de vacances rémunérées à 5 pour cent pour les employés ayant 5 ans de service, et trois semaines de vacances rémunérées à 6 pour cent pour les employés de plus de 10 ans.

De plus, le syndicat réclame que les taux du plan-boni en vigueur ne puissent être réduits sans changement de conditions de travail pendant la durée de la convention.

OFFRES PATRONALES

Selon le syndicat, la compagnie a proposé, sous réserve de l'approbation des patrons américains de Keely Textiles, de Philadelphie, ce qui suit: aucun paiement des bénéfices de l'assurance - groupe, une augmentation de salaires de 12 cents l'heure pour la 1ère année, de 8 cents en 1972 et 8 cents en 1973, de même qu'une prime de 5 pour cent pour l'équipe de 4h. à minuit.

Au chapitre des heures de travail, la compagnie a proposé la réduction d'une heure à compter de la signature et d'une autre heure à chaque année de la convention. La proposition patronale relative aux vacances exclut une troisième semaine et propose que les employés ayant dix ans et plus de service aient deux semaines rémunérées à 5 pour cent.

Enfin, pour les congés payés qui sont présentement au nombre de 6 par année, la compagnie proposerait d'en ajouter un cette année et un autre en 1973. Cependant, la partie patronale refuserait de considérer la demande du syndicat concernant le paiement des congés tombant un jour non ouvrable.

Reprise des négociations aux Services de santé du Québec

(GB) — Les négociations ont repris hier dans le conflit qui oppose les quelque 230 membres du Syndicat des employés de bureau des Services de santé du Québec (CSN) à leur employeur.

Les employés de la mutuelle SSQ ont en effet débrayé mardi dernier et aucune séance de négociation n'avait eu lieu depuis.

Les grévistes maintiennent depuis, en permanence une ligne de piquetage devant l'édifice de la SSQ, sur le boulevard Laurier, à Sainte - Foy.

Les principaux points en litige dans le conflit portent sur les salaires et diverses autres clauses à incidence monétaire. Les négociations sont en cours depuis plusieurs mois pour le renouvellement de la convention collective échue depuis janvier dernier.

Selon Me Pacifique Plante, il n'y a pas de crime organisé sans la collusion des gouvernements

MONTREAL (PC) — Je suis convaincu qu'il n'y a pas de crime organisé sans la collusion des gouvernants, a déclaré jeudi Me Pax Plante, qui avait été l'un des meneurs de jeu dans la lutte contre le crime à Montréal.

En 1958, Me Plante fut congédié sans explication de son poste de chef de la police de Montréal. Depuis, il vit au Mexique avec une pension de $7,000 que lui verse la ville.

Il avait déclaré à l'époque qu'il devait se réfugier au Mexique car ses ennemis ne tarderaient pas à l'exécuter. Il est revenu à Montréal, dimanche, et il a déclaré qu'il a l'intention de publier un livre qui renseignerait la jeune génération sur l'époque de l'enquête Caron; ce livre ferait une analyse critique du rapport Prévost et du livre blanc du ministre Choquette.

Il est certain, a dit Me Plante, que les chefs du crime organisé ne restent pas sur place quand le gouvernement les combat pour de bon: ce sont après tout des hommes d'affaires.

Me Plante a ajouté qu'il n'a pas cessé de se tenir au courant de l'activité au Québec et qu'il possède un dossier volumineux. "Je sais, dit-il, que le ministre provincial de la Justice a en main une liste de 200 personnes achetées par le crime organisé. Je ne vois pas pourquoi le ministre n'agirait pas".

COURS D'ANGLAIS

Le professeur
JEAN-GUY HOULE

vous invite à assister à une démonstration gratuite du cours d'anglais "LAS", méthode du professeur Bouchard, à 8h. p.m., mardi le 14 septembre au Centre Paroissial St-François d'Assise, 16 rue Royal-Roussillon, coin 1re avenue, mercredi le 15 septembre, au Centre Mgr-Marcoux, 1885 de la Canardière.

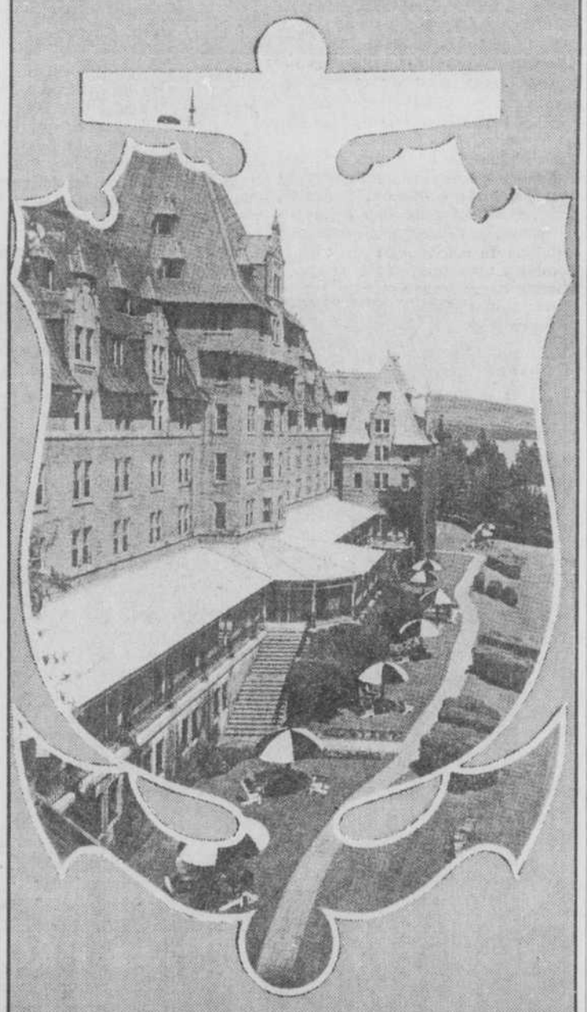
Garantie écrite que vous pourrez parler, lire et écrire l'anglais convenablement après 30 semaines ou argent remboursé.

Un seul soir par semaine. Livres, dictionnaires, etc... fournis. Jamais de devoir à la maison. Des Cours complets et des crédits seront donnés comme prix de présence aux démonstrations. Aucune pression ou obligation. Soyez au rendez-vous. Places ordinairement toutes prises les soirs de démonstration.

COMMANDEZ VOTRE PISCINE MAINTENANT
(Installation en 3 jours)

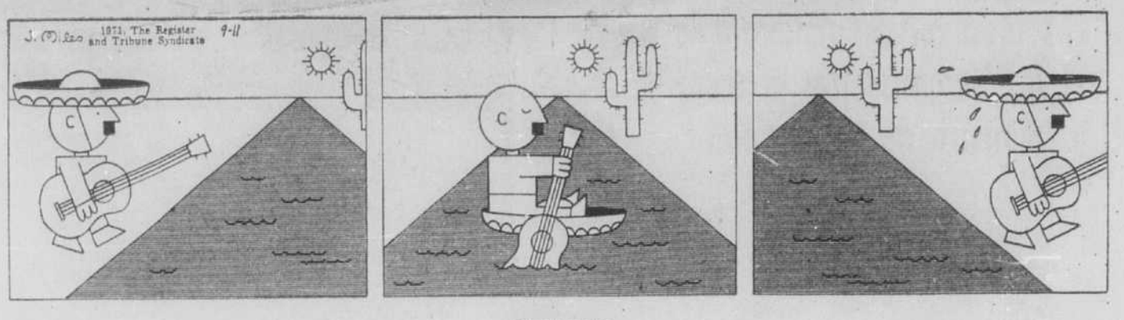
Voyez nos PISCINES
à toute épreuve entièrement équipées:
Nul besoin de les protéger contre le gel, ne nécessitent ni lavage, ni peinture ou entretien. Toutes nos piscines peuvent être financées par la Banque de Montréal.
14' x 28' pour aussi peu que
$1995
*Supplément pour l'installation
DIFFERENTES GRANDEURS GARANTIE DE 20 ANS
VOYEZ NOTRE MODELE ILLUSTRE
Dépositaire des produits "Jacuzzi"
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS COMMUNIQUEZ AVEC: M. FRANCOIS PERITY
(Expert depuis 15 ans)
Dépositaire pour toute la province
INSTALLATION N'IMPORTE OU DANS LA PROVINCE
PISCINE SANSOUCI INC.
160 RUE DU PONT, ST-ROMUALD, QUE. TEL.: 839-6221
Anciennement Piscines St-Romuald 839-6688

VOYEZ :
"LA MODE AUTOMNALE"
PRESENTEE A TELE-4
DIMANCHE SOIR
A 9 h. P.M.
LE GRAND DEFILE DE LA MODE DE NORMAN & FILS

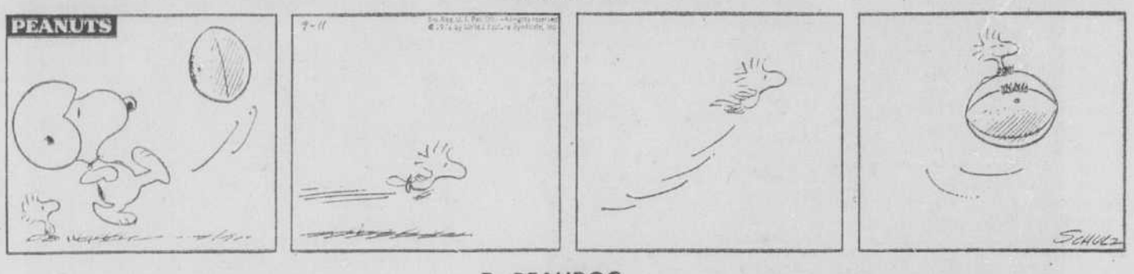


GAGNEZ:
REGARDEZ CETTE EMISSION AFIN DE PARTICIPER A NOTRE CONCOURS PERMETTANT A 3 COUPLES A PASSER UNE MERVEILLEUSE FIN DE SEMAINE AU MANOIR RICHELIEU LES 25 ET 26 SEPTEMBRE, DEPENSES PAYEES. UNE GAGNANTE PAR MAGASIN. L'ATTRIBUTION SE FERA LUNDI LE 20 SEPTEMBRE.
CENTRE-VILLE
PLACE LAURIER
PLACE FLEUR DE LYS
Norman & Fils

MONSIEUR PERKINS



PEANUTS



Dr BEAUDOC

MANDRAKE, LE MAGICIEN

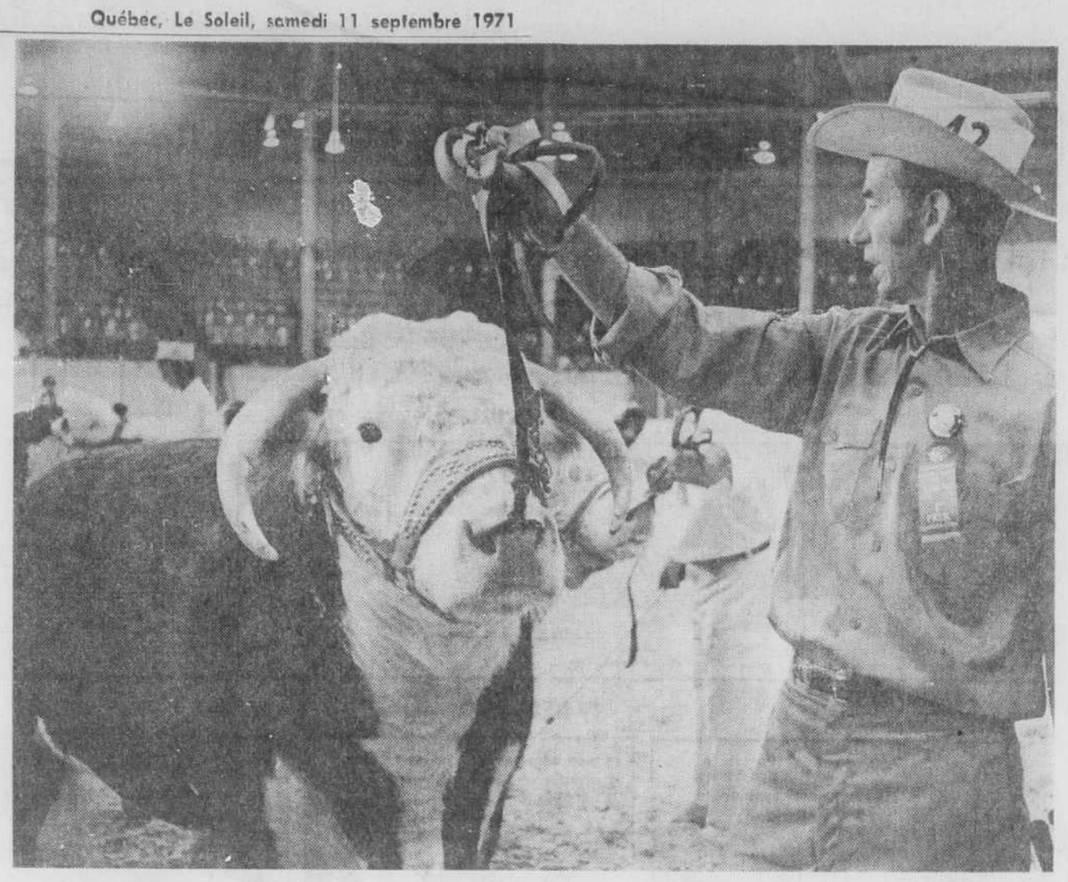
MUTT et JEFF

GALOPIN

LE PETIT PEDRO

MARC DES BOIS

BATMAN et ROBIN



LE GRAND GAGNANT HEREFORD — La deuxième partie des jugements d'animaux à Expo-Québec a débuté jeudi et se termine aujourd'hui. Cette deuxième partie était réservée aux bovins Holstein, Jersey, Hereford ainsi qu'aux moutons et aux chevaux Percherons et Clydesdales. Vous voyez ici le grand gagnant dans la catégorie des bovins de boucherie Hereford. Ce taureau appartient à la ferme Vaillancourt et frères de Saint-Laurent, île d'Orléans. Il est âgé de 4 ans et père dans les 2,000 livres.

EXPO-QUÉBEC

Collaboration métropolitaine

La dernière journée de l'exposition provinciale est dédiée tout particulièrement aux maires et aux conseillers municipaux de la région de Québec. Ils sont invités à profiter de cette journée pour visiter la foire, avant de participer à une réception offerte par la Commissionde l'exposition. Pour la première fois cette année, on a invité des maires et des conseillers de différentes villes de la province, notamment celles qui ont reçu la visite du maire de Québec au cours de leur exposition régionale.

Information sur la drogue

Tous les soirs, pendant l'exposition, des jeunes de Drogue-Secours et des travailleurs à Domrémy-Québec ont donné des séances d'information sur la drogue dans le pavillon de Madame à l'Expo. Ces séances ont été parmi les plus attentivement suivies par les visiteurs. Selon les membres du panel, Charles-Yvan Desrochers et Charles Martin, de Domrémy-Québec, Sylvia Simard, Lise Garon et Nicole Tremblay, de Drogue-Secours, les parents qui ont assisté au colloque étaient surtout intéressés à savoir comment déceler si leurs enfants prennent de la drogue, comment agir s'ils font un "bad trip" et, enfin, comment les aider à régler les problèmes qui les amènent à se droguer. Les panélistes ont de plus tenté d'expliquer à leurs auditeurs le phénomène Drogue dans notre société, phénomène qu'ils qualifient de "béquille pour cette génération de jeunes n'ayant pas assez confiance en leur potentiel d'être humain".

Roi du miel

M. Antoine iSmard, de Saint-Bruno au Lac-Saint-Jean, a de nouveau été proclamé le roi du miel de la province de Québec. C'est la quatrième fois que ce titre envié par les apiculteurs est décerné à la famille Simard, dont une fois à Mme Simard, en 1968. Pour sa part, M. Simard a été le roi en 1962, en 1967 et finalement de nouveau cette année.

Maison Kinsmen

C'est demain soir que la maison familiale sera tirée au sort, à 23h. Des centaines de milliers de personnes ont admiré l'intérieur de cette maison construite selon l'architecture d'un vieux manoir canadien. Qui d'entre elles sera l'heureuse gagnante? Et surtout, pourra-t-elle avoir le bonheur de vivre dans ce décor de rêve ...

D'autres heureux

La clôture de l'exposition fera aussi d'autres heureux. En effet, peu avant de procéder au tirage de la maison, on choisira les trois billets séries qui vaudront à leur propriétaire une magnifique voiture sport. Il y aura aussi l'attribution d'une voiture "Firebird" et d'une motoneige.

A l'an prochain

C'est la fin de cette chronique avec la clôture, demain, de la 60e foire annuelle. Les responsables de l'exposition provinciale ont ajouté un fleuron à leur couronne de succès. Cependant, ils ont maintenant un défi à relever: tenter de faire encore mieux l'an prochain. Pour notre part, nous espérons que vous aurez tous l'occasion de visiter cette 61e version d'Expo-Québec.

Programme du dimanche

13h Ouverture de l'exposition.
14h Courses sous harnais et le traditionnel 5 milles.
14h15 Avant-dernier spectacle de la troupe "Holiday on Ice".
18h Réception pour les maires de la région de Québec.
19h30 Dernier concert du Royal 22e Régiment avant le départ pour une tournée en Allemagne.
20h15 Dernière représentation de la troupe "Holiday on Ice".
23h Fermeture de l'exposition et attribution de la maison familiale Kinsmen, de quatre voitures et d'une motoneige, au pavillon de la Jeunesse.

Deuxième visite du "Commandant Bourdais"

L'aviso - escorteur de la marine française "Commandant Bourdais" a jeté l'ancre jeudi matin au quai de l'Anse - au - Foulon pour un séjour de six jours à Québec.

Commandé par le capitaine de frégate Jean - Marie Lesec, le "Commandant Bourdais" fait partie d'une série de neuf escorteurs de 2,000 tonnes conçus pour les missions lointaines d'escorte et de lutte antisous-marine.

Il est affecté à la mission traditionnelle d'assistance à la pêche morutière française. Il passe ainsi plusieurs mois au large des côtes est de Terre - Neuve et de la Nouvelle - Ecosse portant assistance aux chalutiers de pêche français.

Cette assistance prend des formes multiples dont la livraison du courrier aux équipages des chalutiers, la fourniture de vivres frais ainsi que l'assistance médicale et technique.

Le navire est équipé d'un bloc opératoire, d'un cabinet dentaire ainsi que d'un hôpital. Le "Commandant Bourdais" est également muni d'un certain nombre d'appareils météorologiques dont les renseignements sont transmis quotidiennement à Halifax.

Le "Commandant Bourdais" contribue également au maintient des liens d'amitiés entre la France et les nations hibériques, scandinaves et américaines du Nord par le biais des escales qu'il fait régulièrement dans les différents ports dont actuellement celui de Québec.

Au cours de leur séjour, les 175 membres d'équipage de l'escorteur français participeront à diverses manifestations sociales dont dimanche à un match de football qui les opposera à une équipe de Sainte - Foy.

Les Québécois à qui le "Commandant Bourdais" a déjà rendu visite en 1967, pourront visiter le navire français entre 14 et 17 heures samedi, dimanche, lundi et mardi prochains. L'aviso - escorteur "Commandant Bourdais" doit reprendre sa route mercredi pour rentrer en France.

L'abbé O'Neil craint que le milieu universitaire ne soit en train de perdre sa fonction critique

par Nicole CAMPEAU

L'abbé Louis O'Neil a déclaré nier qu'il se demande avec inquiétude si le milieu universitaire n'était pas en train de perdre sa fonction critique. Et, citant ultérieurement Octobre en exemple, il a affirmé que l'université n'avait pas rempli cette fonction durant cette période difficile, parce que ses membres avaient tous eu peur, pour diverses raisons, et à des degrés divers.

Critiquant la mentalité du milieu, il a expliqué que les universitaires ne posaient les problèmes que lorsqu'ils les touchaient, problèmes d'ailleurs posés par eux en termes "bourgeois".

"Ainsi, a-t-il ajouté, lors des événements d'octobre, nous nous sommes aperçus que peu d'universitaires avaient été incarcérés. Nous en fûmes satisfaits: nous pouvions continuer à vivre. ."

L'abbé Louis O'Neil, professeur de théologie et président de l'Association des professeurs de l'université Laval, a projeté cette image peu reluisante du "milieu" dans le cadre d'un débat - midi à Laval, qui portait sur la vie universitaire et qui sera télédiffusé la semaine prochaine à l'émission d'information "A découvert" de la télévision d'Etat.

Le ministre de l'Éducation, M. Guy Saint - Pierre, participait également au débat.

Donnant ses impressions à la suite de remarques étudiantes sur les fonds insuffisants pour "le pain et les jeux" des étudiants du campus, M. O'Neil s'est dit agacé des inquiétudes bourgeoises manifestées par les étudiants et les professeurs de l'université. "Et les autres? a-t-il demandé, faisant allusion aux préoccupations trop exclusivement internes du milieu privilégié universitaire.

"Si l'on veut seulement vivre chaudement entre nous, ça ne m'intéresse plus. Ce qu'il faut, c'est une conversion culturelle."

"Nous décrochons d'avec ceux avec qui nous devrions être solidaires. Il faudra nous brancher".

LES CHOMEURS INSTRUITS

Répondant à un étudiant qui s'alarmait de l'augmentation du nombre de chômeurs instruits, M. O'Neil a noté que cette regrettable situation n'avait pas existé en vain si elle avait amené les universitaires à se poser des questions en profondeur sur la société dont ils font partie.

"Maintenant, a-t-il souligné, les étudiants qui franchissent le seuil de l'université ne peuvent plus dire tranquillement: "Nous allons y échapper, que les autres se noient tout seuls."

IL NE SE PASSERA RIEN EN OCTOBRE

Dans le cadre de sa critique de l'étroitesse des préoccupations des universitaires, M. O'Neil a affirmé que c'était une fausse représentation que de dire que les universités étaient de bouillonnants réservoirs de révolutionnaires.

Et il a poursuivi sur un ton ironique: "Au contraire, nous sommes doux et peu critiques. Regardez, M. le ministre comme ces étudiants les quelque 200 qui assistaient au débat sont calmes. . . Tout est tranquille au Québec. Allez dire à vos collègues d'Ottawa qu'il n'y aura rien en octobre."

Et, en guise de conclusion, M. O'Neil a exprimé l'espoir que les étudiants en viennent à évaluer "sérieusement" la situation. Au début du débat, il avait d'ailleurs dit se demander si l'étudiant, agent de changement social, n'était pas en voie de disparition.

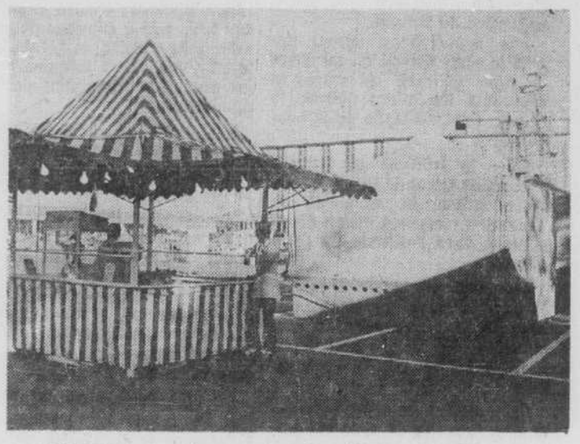
Par ailleurs, l'ensemble du débat s'est déroulé sans accrochage.

Le ministre Saint - Pierre, pour sa part, a situé le problème du chômage des diplômés, dans le contexte de la liberté de choix, que notre société, par le biais de ses universités, laisse aux individus dans leurs décisions professionnelles, et qui leur permet de choisir en fonction de leurs goûts personnels.

En réponse à l'animateur, M. Saint - Pierre a, par ailleurs, précisé le sens d'une opinion exprimée, il y a quelque temps, au sujet des jeunes qui "profitent du système qu'ils condamnent".

"Il y a une contradiction dans la société de consommation qui permet à un milieu de vivre aux dépens des autres. Ainsi, les étudiants s'instruisent grâce aux taxes payées par tout le monde. Celui qui ne donne pas le meilleur de lui - même est un profiteur. Et les autres couches de la société pourraient finir par se lasser de payer pour des jeunes qui perdent leur temps dans les Cegep ou les universités, a expliqué en substance M. Saint - Pierre.

Et, répondant à l'objection selon laquelle cette analyse ne valait pas si l'étudiant rejetait le "système" dans lequel il vivait, le ministre a répondu qu'on ne pouvait pas condamner la société de consommation et en profiter en même temps.



PATIENCE . . . — En attendant les clients qui se font rares, un brin de causette entretient la patience. La scène se déroule sur le campus de l'université Laval, où un mini-parc d'amusement a transporté ses pénates cette semaine dans le cadre du Festival des Verts. Première québécoise, l'idée n'a guère été populaire: à peu près personne le jour et quelques dizaines en soirée. On préférait plutôt siroter une bière au café-terrasse provisoire d'en face, qui lui, a conquis les étudiants. Dans l'ensemble, le Festival n'a pas connu tout le succès auquel s'attendaient les organisateurs, qui avaient pourtant conçu un programme très élaboré de spectacles et de formules d'accueil. La dispersion des centres d'attraction et le fait qu'un bon nombre d'étudiants retournent immédiatement chez eux après les quelques heures consacrées à l'inscription, auraient constitué les deux handicaps majeurs. Les organisateurs songent, pour l'an prochain, à la possibilité de concentrer les activités dans un laps de temps plus réduit, et à situer ce dernier dans la deuxième semaine de la rentrée, soit celle de la reprise des cours.

COURS DE HAUTE COUTURE
Coupe - Couture - Chapeaux
JOHN A. KELLY
990, Salaberry, Québec Tél.: 524-9474

MAIGRIR
SURVEILLEZ VOTRE POIDS AVEC
WEIGHT WATCHERS
NOUVELLES OUVERTURES
LAUZON — P. Ste-Bernadette Soubirou, 565, rue St-Joseph, Lundi 13 sept., à 8h. p.m.
BEAUPORT — Collège Pères du Sacré-Coeur, 50, avenue des Cascades, Mercredi 15 sept., à 8h. p.m.
STE-FOY — Salle des Chevaliers de Colomb, 3360 de la Pérade, Mercredi 15 sept., à 8h. p.m.
QUEBEC — Externat St-Jean-Eudes, 380, rue de l'Eglise, Jeudi 16 sept., à 8h. p.m.
Enregistrement $5 Cours hebdomadaire $2
★ Renseignez-vous au sujet des MEMBRES A VIE GRATUITS ★
ACCEPTONS NOUVEAUX MEMBRES A TOUTES LES CLASSES
AUCUN CONTRAT A SIGNER
QUEBEC: 651-9224
SAGUENAY: 549-5760

HOTEL/MOTEL DES LAURENTIDES
RESTAURANT BASTOGNE
Salles pour
● RECEPTIONS
● COCKTAILS
● MARIAGES
● CONGRES
350 boul. Ste-Anne - Beauport
Réservations: 663-7881

QU'Y A-T-IL! Des fourrures chatoyantes à profusion qui vous feront séduisante pour la froide saison
MFA
326, des Commissaires - 524-2458
AU CENTRE D'AFFAIRES ST-ROCH
stationnement face au magasin.
WILFRID LACHANCE LTEE

LAFAYETTE
565-575 est, boul. Charest
522-2053
Un décor moderne et accueillant, une ambiance franchement divertissante et gaie, un service de première classe, courtois et impeccable, TOUT CA nous vaudra d'être votre enseigne préférée pour toute question de réception.
Dites-le aussi à vos amis!
En plein centre de Québec
NOTRE VASTE SALLE DE RECEPTIONS
est l'endroit tout désigné pour
● Réunions ● Congrès
● Noces ● Anniversaires
● Banquets
et bien d'autres occasions!

SI VOUS AVIEZ QUAT'Z-YEUX...
MAIS VOUS N'EN AVEZ QUE DEUX...
Optrex nettoie, calme et rafraîchit les yeux fatigués et irrités par le rhume, le vent, le surmenage, la fumée et la POLLUTION DE L'AIR.
GOUTTES ET BAIN OCULAIRES
Optrex
soulagent les yeux fatigués

C'EST VRAI, VOUS POUVEZ EN MESURER LE CONFORT.
LES OOMPHIES PROFESSIONAL BLANCHES.
Seulement dans les OOmphies Professional blanches pouvez-vous mesurer le confort que vos pieds ressentiront. Seules les OOmphies Professional blanches fournissent le coussin exclusif à OOmphies, un coussin de confort à chaque pas que vous faites. Les empeignes sont faites de cuir première qualité et les semelles sont très souples. Et vous avez le choix de différents modèles, dans plusieurs pointures, étroites jusqu'à très larges. De $11 à $20.
UN COUSSIN DE CONFORT À CHAQUE PAS QUE VOUS FAITES.
OOmphies de KAUFMAN
Dépositaires
LE Syndicat DE QUÉBEC
REZ-DE-CHAUSSEE
TEL.: 529-7351

Vers une collaboration plus étroite des organismes d'animation missionnaire

par Pierre MATHIEU

Les différentes forces d'animation missionnaire oeuvrant dans le diocèse de Québec se sont donné comme principal objectif d'établir une étroite collaboration à tous les niveaux.

C'est l'idée maitresse qui est sous-jacente aux différentes recommandations contenues dans un "Livre blanc des animateurs missionnaires", préparé à la suite de leur rencontre du mois de juin dernier.

La publication a l'avantage d'offrir un tableau des différents groupements missionnaires qui contactent les fidèles de tout âge à un moment ou l'autre de l'année et de nous indiquer les orientations des oeuvres en question.

LES OEUVRES PONTIFICALES MISSIONNAIRES

En résumé, les Oeuvres pontificales missionnaires sont la caisse commune d'animation et d'entraide multilatérale dans l'Eglise universelle, sous la direction de la Congrégation pour l'évangélisation des peuples. Il leur revient d'organiser et de coordonner le soutien spirituel et l'aide matérielle que les Eglises locales s'apportent les unes aux autres.

Font partie des Oeuvres pontificales missionnaires: l'Oeuvre pontificale de la propagation de la foi, l'Oeuvre pontificale de Saint-Pierre - Apôtre, l'Union missionnaire du clergé, l'Union pontificale du clergé, l'Oeuvre missionnaire des enfants, les clubs Jeunes du monde.

L'Oeuvre pontificale de la propagation de la foi existe pour l'animation missionnaire en notre pays et le soutien des jeunes Eglises dans le monde entier. Les missionnaires la connaissent surtout comme le seul organisme qui assure régulièrement l'entretien ordinaire des jeunes diocèses (même au Canada) et des missionnaires.

Au cours de la rencontre de juin dernier, il a été recommandé, entre autres, que la Propagation de la foi s'interroge sur la diminution des résultats des quêtes et qu'elle repense à la signification de l'affiliation de ses membres.

L'Oeuvre pontificale de Saint - Pierre - Apôtre vise avant tout à soutenir, par la prière et par l'aide financière, l'oeuvre de la formation du clergé dans les jeunes Eglises.

On a suggéré que les paroisses, quelquefois dans l'année, donnent l'occasion aux chrétiens du diocèse de contribuer à cette oeuvre, QUAND et COMME il leur convient.

L'Union missionnaire du clergé est un groupement de prêtres qui veut les aider à "sustenter la motivation profonde d'une spiritualité axée sur l'essentiel de la parole de Dieu et inciter à une collaboration diligente à l'extension comme à l'unité de l'Eglise".

On souhaiterait que l'Union se préoccupe comme autrefois des étudiants en théologie en suscitant chez eux des engagements dans la pastorale missionnaire.

L'Union pontificale missionnaire travaille surtout au plan de la motivation afin de rendre les éducateurs spirituels mieux sensibilisés aux problèmes de l'évangélisation du monde.

Devant ses difficultés à se recruter des prêtres, on a recommandé que l'Union missionnaire du clergé se demande si, en 1971 - 1972, elle doit continuer sur son erre d'aller ou si elle ne devrait pas s'associer à l'Union pontificale missionnaire afin de former le mouvement diocésain de tous les animateurs missionnaires, prêtres, religieux et laics.

L'Oeuvre missionnaire des enfants (jadis Oeuvre de la Sainte-Enfance) a pour objectif de sensibiliser les enfants du monde aux problèmes de la mission en s'efforçant avant tout d'ouvrir leur esprit et leur coeur aux situations et aux besoins qui sont ceux de l'enfance en ces pays où se dépensent les messagers de l'Evangile. L'Oeuvre rejoint les enfants à l'élémentaire.

Les clubs Jeunes du monde (jadis Service missionnaire des jeunes) rejoignent les élèves du secondaire. Ils offrent une animation qui produit des réalisations concrètes permettant aux jeunes de travailler à l'essor humain et chrétien de leurs frères de tous les pays.

On voudrait que les clubs Jeunes du monde et l'Oeuvre missionnaire des enfants se rencontrent à l'automne afin que la continuité de leur programme d'éducation et de l'engagement des jeunes soit assurée entre l'élémentaire et le secondaire.

LES SOCIETES MISSIONNAIRES

Il existe dans le diocèse de Québec environ 80 Sociétés religieuses de prêtres, frères ou soeurs. Il existe aussi quelques instituts séculiers regroupant des laics.

La très grande majorité de ces Sociétés envoient des missionnaires à l'étranger. Certaines ont d'ailleurs été fondées exclusivement pour ça.

Pour défrayer les voyages, les soins médicaux, les séjours à l'étranger, des Sociétés peuvent prendre dans la caisse commune. D'autres, par l'exercice de leur profession à l'étranger, peuvent s'autofinancer. Mais beaucoup de ces missionnaires dépendent encore du partage qui se fait dans les paroisses... et c'est ainsi que depuis fort longtemps quand un chrétien de par ici voit un missionnaire, il pense à son porte-feuille et au partage.

Les missionnaires, de leur côté, veulent aussi être des animateurs, des évangélisateurs dans notre diocèse et pas seulement des ramasse-sous. Depuis quelques années, on ne les appelle plus les "quêteurs missionnaires", mais les "animateurs missionnaires".

Parmi les recommandations concernant les Sociétés missionnaires, on trouve la suivante: "Que les Sociétés missionnaires se réunissent entre elles pour planifier leurs visites dans les paroisses, évitant ainsi de bousculer les paroissiens et leurs pasteurs. Connaissant les secteurs de quêtes établis par le comité diocésain de coopération missionnaire, que les animateurs des Sociétés missionnaires rencontrent ensemble les curés pour fixer les dates des prédications".

COMITE DIOCESAIN DE LA COOPERATION MISSIONNAIRE

Ce comité, créé par le cardinal Villeneuve, coordonne depuis près de trente ans les secteurs de quêtes dans les dix régions du diocèse où environ 26 Sociétés, orientées vers la mission extérieure, ont un territoire de quête en même temps qu'une responsabilité d'animation missionnaire.

Il administre en plus un budget d'environ deux millions de dollars par année, à répartir entre certains évêques ou missionnaires de passage dans notre diocèse.

OFFICE DIOCESAIN DE LA PASTORALE MISSIONNAIRE

En organisant cet Office, en janvier 1970, le diocèse de Québec lui a donné ces quelques lignes de conduite: coordonner les efforts missionnaires du diocèse et favoriser ainsi une meilleure participation de tous au témoignage de la foi dans le monde entier.

L'Office diocésaine de la pastorale missionnaire a voulu d'abord connaitre tous les organismes qui, dans le diocèse, s'occupent de la mission universelle et les personnes qui y sont attachées de près ou de loin. Ensuite, il s'est fixé comme objectif d'intégrer tous ces efforts à ceux de la pastorale d'ensemble.

Il a été recommandé que l'Office prenne la responsabilité du Comité de coopération missionnaire. La manière dont sont distribués les secteurs de quête a qui administre déjà tout le budget de l'Office diocésain de la pastorale missionnaire.

LES REGIONS PASTORALES

On sait que le diocèse de Québec, pour rendre possible l'animation pastorale, s'est divisé en dix régions.

Or, dans le livre blanc des animateurs missionnaires, on souhaite que les régions fassent (ou continuent) l'inventaire des activités missionnaires et des personnes qui les soutiennent et qu'un comité régional d'animation missionnaire vienne coordonner le tout avec la pastorale d'ensemble régionale.

AUTRES OFFICES DU DIOCESE

A côté de l'Office diocésain de la pastorale missionnaire, il existe dans le diocèse différents offices et commissions qui ont la préoccupation de certains aspects particuliers de la pastorale d'ensemble: Office des vocations, Office de liturgie, Office du clergé, la Pastorale scolaire.

Différentes recommandations ont trait à l'aspect missionnaire que ces Offices pourraient exploiter davantage, impliquant un travail de collaboration des Sociétés missionnaires dans ce sens.

Missionnaires du Canada et du diocèse de Québec selon le lieu d'envoi

Continents	Du Canada	Du diocèse de Québec
Afrique	1,856	382
Amérique latine	2,103	272
Asie	1,144	112
Océanie	119	6
Amérique du Nord	1,130	61

Missionnaires du diocèse de Québec selon les régions pastorales d'origine

Charlevoix	45
Orléans	78
Le Plateau (Haute-Ville)	58
Lotbinière/Bois-Francs	80
La Chaudière	137
Les Laurentides	38
La Vallée (Basse-Ville)	95
Portneuf	80
L'Amiante	132
Rive-Sud	90
TOTAL	833

N.B. Ces chiffres sont ceux de 1970. A la suite de récentes enquêtes, on croit pouvoir assurer qu'il y a plus de 900 missionnaires originaires du diocèse de Québec et envoyés dans le monde entier.

découvrez La joie de vivre en page 30

La commission Dumont approfondira son rapport dans quatre régions pilotes : Hull, Magog, Chicoutimi, de la Chaudière

par Gilles PEPIN, de notre bureau à SAINT-JOSEPH

Les régions de la Chaudière, de Hull, de Magog et de Chicoutimi ont été désignées comme régions pilotes pour approfondir des thèmes majeurs devant se dégager du rapport de la Commission Dumont au sujet de la participation des laics dans l'Eglise.

Chaque diocèse doit en effet participer à cet effort; mais l'expérimentation dans les quatre régions mentionnées permettra une évaluation plus suivie. Le rapport de la Commission Dumont doit être publié vers le 15 octobre prochain et l'on veut fournir l'occasion à tous les chrétiens québécois d'approfondir ce message personnellement et en groupe.

L'Office de catéchèse du Québec affectera une équipe de 5 personnes à temps plein pour la mise en oeuvre de ce projet. L'Assemblée des évêques du Québec a déjà accordé une subvention importante pour cette réalisation. L'Office catéchétique diocésain et l'Office des communications sociales doivent aussi collaborer.

Ce projet ne saurait réussir sans la participation étroite de tous les organismes de la région. On s'inspirera particulièrement des orientations qui se prennent actuellement dans le domaine de l'éducation des adultes, notamment du concept "multi-média".

Les six semaines du carême, en février et en mars 1972, sont prévues pour cette expérience qui appellera nécessairement une bonne synchronisation dans les efforts de pastorale à tous les niveaux. On veut s'efforcer de rejoindre plus particulièrement les jeunes adultes (20 à 35 ans), considérant que la catéchèse des adultes a rejoint surtout les plus âgés au cours des dernières années.

université du québec à chicoutimi

COURS UNIVERSITAIRES DONNES A HAUTERIVE-BAIE-COMEAU

par les services de l'Education permanente de

L'UNIVERSITE DU QUEBEC A CHICOUTIMI

SESSION D'AUTOMNE 1971

INSCRIPTION: le 14 septembre - de 2h à 8h
au Collège de Hauterive

Cours offerts

— hommes d'affaires, comptables, administration: publique, bancaire, hospitalière, municipale.

1) Aspect humain des entreprises
le vendredi, de 7h à 10h et le samedi, de 9h à 12h à toutes les deux semaines, depuis le 17 septembre.

enseignants: brevet A et baccalauréat
2) Didactique de l'anglais
3) Sociologie de l'éducation
le vendredi, de 7h à 10h et le samedi, de 9h à 12h à toutes les deux semaines, depuis le 24 septembre.

4) Animation et dynamique des groupes
deux fins de semaine: les 8, 9 et 10 octobre et les 15, 16 et 17 octobre.

COURS DISPENSES A SEPT-ILES

SESSION D'AUTOMNE 1971

INSCRIPTION: les 15 et 16 septembre de 2h à 8h - Ecole Gamache.

Cours offerts

— Enseignants: brevet A et baccalauréat

1) Didactique des mathématiques I
2) Didactique du français I
3) Statistique I
le vendredi, 7h à 10h et le samedi, 9h à 12h, toutes les 2 semaines, depuis le 17 septembre

4) Psycho-physiologie
le vendredi, 7h à 10h et le samedi, 9h à 12h, toutes les 2 semaines, depuis le 24 septembre.

5) Dynamique des groupes
deux fins de semaine: les 5, 6 et 7 novembre, et les 12, 13 et 14 novembre.

— hommes d'affaires, comptables, administration: publique, bancaire, hospitalière, municipale

6) Principes de Management
le vendredi, 7h à 10h et le samedi, 9h à 12h, toutes les 2 semaines depuis le 24 septembre.

LAIT FRAIS

EN SACHET 3 PINTES 89¢

DÉLICIEUX

ÉCONOMIQUE

PINTE CARTON 31¢

HOPLAIT VITAMINE

Un breuvage, moderne sain et nutritif pour toute la famille. Partiellement écrémé, à 1% mg. modifié, pasteurisé, homogénéisé et additionné de vitamines A et D.
La Laiterie Laval est la seule laiterie québécoise à vous offrir du Hoplait et il coûte moins cher que le lait entier et le lait 2% m.g.

Laval

laval 529-9021
RIVE-SUD 837-5861
arctic 529-0581

Arctic

livraison à domicile seulement

DU HOPLAIT C'EST VACHEMENT BON

gd gaston dussault MEUBLES

10e ANNIVERSAIRE...
10 ANNEES DE PROGRES.

9 RUE COURCELETTE, QUEBEC 8
683-2327

économie et finance

Relèvement des cours en fin de séance à la Bourse de New York

NEW YORK (AFP) — La tendance a été lourde à Wall Street vendredi. Les cours ont poursuivi le repli amorcé la veille. Les incertitudes à l'égard de ce que sera la phase deux du programme de redressement du président Nixon ont contribué aux dégagements qui ont pesé sur la cote. Toutefois, les affaires ont été calmes et une bonne reprise a été enregistrée peu avant la clôture. Les automobiles, les chemins de fer, les produits chimiques, les valeurs sidérurgiques et les télévisions se sont repliés sur un large front tandis que McDonnell Douglas et Merck ont cédé un dollar parmi les valeurs aérospatiales et les produits pharmaceutiques. L'indice Dow Jones des 30 industrielles a perdu 4.89 points à 911.00 après avoir baissé jusqu'à 12 points dans la journée. Le volume des transactions a été de 11.39 millions d'actions contre 15.79 millions la veille.

MONTREAL (PC) — Les cotes ont fléchi continuellement dans tous les secteurs de la Bourse de Montréal vendredi, exception faite des services publics. Le volume combiné des transactions aux Bourses de Montréal et Canadienne a été de $983,600 actions, contre 978,500 la veille. Les baisses ont surpassé les hausses par 123 contre 83, avec 113 valeurs demeurant inchangées. Parmi les perdants, le Crédit Foncier est tombé de $1 3-4 à $58 et Falconbridge de $1 à $100.

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto était généralement à la baisse vendredi avec une grande activité, alors qu'elle affichait ses plus importants reculs des trois dernières semaines. Du côté des indices, les industrielles perdaient .77 à 178.49; l'or .28 à 174.66; les métaux non ferreux .90 à 89.29 et les pétroles de l'Ouest .99 à 240.53. Le recul des industrielles était le plus important depuis le 19 août et marquait la fin de six séances consécutives de hausse. Le volume des transactions était de 2.35 millions d'actions contre 2.33 millions la veille; un tel volume n'avait pas été atteint depuis le 21 juillet. Les reculs l'emportaient sur les gains dans une proportion de 260 contre 215, avec 282 titres inchangés. Les secteurs les plus faibles étaient ceux de l'industrie manufacturière générale, les papeteries et les aciéries. Hawker Siddeley perdait cinq cents à $2.50. Environ 1,200 employés de la compagnie, affiliés au Syndicat des métallos unis d'Amérique, ont accepté un nouveau contrat qui met fin à la grève commencée le 10 juin à l'usine de Trenton, en Nouvelle-Ecosse. Le contrat prévoit notamment une augmentation du salaire horaire de 61.2 cents, répartie sur deux ans.

Tendance des marchés

les marchés de Montréal

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Abitibi	15200	6⅝	6¼	6¼	— ⅛
Trizec	13000	19⅝	18⅝	19⅜	+⅝
Bnk Mont	12543	$16¾	16⅛	16⅝	
Imp Oil	12067	$29⅝	29⅛	29½	
HBay Cmp	10100	$19¼	19¼	19¼	
Royl Bnk	9485	$25¾	27⅞	27⅝	— ⅝
Abed Music	9200	$5½	5⅛	5⅛	
Webb Knap	8000	45	44	45	
Int Nickl	7715	$33⅝	33	33⅛	— ⅛
Bord Cbm	6070	$6	5⅞	6	

MINES

Falling	76600	140	135	138	+3
Mila Mine	60000	55	51	54	+2
James Bay	28300	34	32½	34	+1½
Au Tungstn	23500	58	48	58	+5
CProp MH	22875	6	5	3	—2

Volume des transactions: 954,877 actions, comprenant 250,400 industrielles, et 704,477 minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65 Ind.	13 S.p.	7 Bang.	85 Tit.	8 Pap.
Vendredi	186.13	153.65	214.78	183.29	79.56
Jeudi	187.27	153.59	215.44	184.14	80.20
Sem. dr	186.43	152.92	212.23	182.12	79.52
Mois dr	182.94	151.71	207.89	179.98	80.89
Haut 71	189.08	161.53	215.99	188.16	95.75
Bas 71	176.23	149.59	172.04	171.18	76.56
Haut 70	195.96	151.86	193.63	183.63	124.35
Bas 70	144.35	115.86	148.29	139.22	80.84

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
CP Mtge	32080	$15½	15¼	15½	+ ¼
Imp Oil	26467	$29⅝	29¼	29¼	+ ⅝
INCO	21234	$33⅝	33	33⅛	— ⅜
W P Yukn	20050	$11⅝	11	11	— ⅛
Acres Ltd	20030	9¾	8¾	9½	+ ½

MINES

Cndor Ex	153600	5	4	4½	— ½
N-A Gold	86350	42½	40	42	+2
Acme G-O	77050	31	29	29	— ½
F Rel M	32600	50	40	48	+5
Beth Cop	25848	$20½	19⅝	20	— ½

PETROLES

Dyn Pet	89000	125	95	110	+17
Mill CPet	69600	210	160	194	+36
Frmo G-O	65278	71	51	65	+14
Cdn Exp	58700	450	430	450	+15
W Decal P	33925	795	755	780	+30

Volume des transactions: 2,350,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	153 Ind.	12 Or	29 Mét.	19 Pét.
Vendredi	178.49	174.66	89.29	240.53
Jeudi	179.26	174.94	90.09	241.52
Sem. dr	178.61	175.15	89.92	239.48
Mois dr	175.90	189.68	89.83	235.45
1970	162.17	165.70	96.78	178.69

Haut 1971	188.94	202.66	103.01	242.80
Bas 1971	172.83	161.82	87.87	193.18
Haut 1970	187.18	193.76	118.18	226.50
Bas 1970	141.43	138.77	81.66	108.14

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 C.f.	15 S.p.	60 Tit.
Vendredi	185.2	202.2	134.4	333.5
Jeudi	187.6	202.7	134.8	334.9
Sem. dr	186.9	202.1	134.4	334.1
Mois dr.	182.9	173.9	133.2	307.2
1970	100.1	112.2	127.8	254.6
Haut 1971	205.5	203.3	152.2	336.4
Bas 1971	138.8	138.0	102.0	288.1
Haut 1970	144.1	143.5	145.6	290.6
Bas 1970	334.3	95.8	113.2	221.7

COURS MOYENS DE DOW JONES

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
COURS MOYENS DE DOW—					
30 Ind.	913.99	916.84	904.42	911.00	—4.89
20 Tr.	246.13	247.06	243.69	245.52	—0.91
15 S.p.	112.60	113.40	111.96	112.73	.10
65 Tit.	313.26	314.49	310.27	312.53	—1.21

Volume des transactions: 11,390,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a de nouveau baissé, mais de 0.3 point seulement, pour se maintenir à 427.4.

Les obligations à New York

	20 C.f.	10 Ind.	10 S.p.	10 val. étrang.	10 à bas rend.
Vendredi	80.6	81.8	84.8	91.8	79.3
Jeudi	80.5	82.2	84.7	91.8	79.4
Sem. dr	49.9	82.0	84.7	91.8	78.7
Mois dr	48.5	80.7	83.4	93.0	77.6
1970	49.9	75.9	78.7	88.8	73.0
Haut 1971	51.3	84.1	85.5	90.1	80.9
Bas 1971	48.1	79.7	82.5	88.4	77.2
Haut 1970	57.2	82.6	83.0	91.4	77.9
Bas 1970	46.7	74.1	75.2	87.4	71.3

TITRES LES PLUS ACTIFS A LA BOURSE DE NEW YORK

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Plessey Ltd	142900	23⅜	+ ⅛
White Motor	117900	26	+ ¼
Am TelTel	113200	43½	— ⅛
UAL Inc	111500	39⅝	— ⅜
Gulf Oil	96000	29	— ⅛
East Kodak	89000	87½	+ ½
Am Airlin	85900	35½	— ⅛
Am Stand	83100	23	+ ⅜
House Fin	80300	52½	— ⅜
Ford Mot	78600	69⅞	— ⅛
Doric Corp	73200	20½	—2
Sony Corp	70900	18⅛	+ ⅛
Diam Shm	68100	17⅜	— ⅜
Anaconda	66800	15½	— ⅛
Lockhd Airc	63100	11⅛	+ ⅛

fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Acro Fd	1.24	1.36
A.G.F. Special	2.98	—
All Cdn Com	8.60	9.40
All Cdn Div	9.66	10.56
All Cdn Ven	3.86	4.22
American Growth	6.12	6.72
Andrese Equity	4.26	4.66
Associate Investors	5.22	5.27
Bascon Growth	6.40	7.04
Canada Growth	5.81	6.38
Canagex	9.42	10.18
Cdn Gas Energy	14.53	15.97
Cdn Invest Fd	4.63	5.07
Cdn Scudder Fd	19.29	—
Cdn Sec Growth	4.72	5.19
Cdn S. A. Gold Fd	4.84	5.29
Cdn Trusteed	4.87	5.35
CSM Japan Fd	7.22	7.93
Capital Growth	3.69	4.05
xChase Fd	10.87	11.88
Collective Mutual	6.42	7.05
Commonwealth Intl	13.31	14.63
Cmnwlth Intl Leverage	3.47	3.81
Commonwealth Venture	6.22	6.84
xCompetitive Capital	7.01	7.68
Corporate Investors	5.59	6.11
Corp. Inv. Stock Fd	5.23	5.71
Dominion Compound	5.40	5.87
xDreyfus	12.49	13.69
Entarea Investment	6.03	6.59
Exec Fd Cda	6.11	6.70
Exec Inv Intl	3.64	—
xFidelity Trend	25.06	27.39
Fonds Collectif A	6.19	6.76
Fonds Collectif B	5.58	5.76
Fonds Collectif C	9.04	9.88
Fonds P.E.P.	3.60	3.91
Fraser Growth	3.82	3.14
Growth Equity	6.40	7.03
Guardian Growth	8.78	—
Harvard	6.68	7.32
Industrial Growth	5.85	6.43
International Growth	5.92	6.51
Keystone Cda	7.24	7.94
xKeystone Cust S-1	20.35	22.30
xKeystone Cust S-3	5.31	5.82
xKeystone Cust K-2	5.82	6.38
xKeystone Polaris	4.25	4.77
xLexington Research	16.96	18.54
Magna Carta	1.76	1.91
Maritime Equity	3.07	3.35
Marlborough	4.53	4.96
Natrusto	13.32	13.92
Natural Resources	7.43	8.12
N.W. Equity	6.93	7.62
N.W. Financial	4.68	5.14
N.W. Growth	5.84	6.09
xOne William Street	16.54	16.54
xOppenheimer Fd	8.89	9.72
Pension Mutual	7.59	8.32
xPerformance Plus	1.93	—
P.H. and N. Fd	14.69	14.98
Planned Resources	4.39	4.82
Prêt et Revenu Mutuel	6.66	6.96
Prêt et Revenu Amér.	9.59	10.32
Principal Growth	4.33	4.76
xPutnam Growth	11.02	12.04
Regent Growth	8.99	9.88
Regent Venture	4.07	4.44
Royfund	5.72	5.95
Scudder NA FO	9.45	—
Spec	9.43	10.30
Taurus	3.66	4.02
xTech	3.03	3.31
Templeton Growth	25.22	27.56
Timed Investment	7.40	—
United Accumulative	4.98	5.47
United Horizon	2.97	3.26
United Afrrican	2.29	2.52
United Venture	4.20	4.62
University Savings Equity	7.26	7.98
Western Growth	6.16	6.77
Xanadu	3.35	3.67
York Fd of Cda	4.31	4.68

x—en monnaie américaine

COURS DE JEUDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.06	2.25
Beaubran	42.64	45.84
Champion Mutual	7.61	8.32
Fonds Desjardins A	3.93	—
Fonds Desjardins B	4.40	—
Growth Oil and Gas	28.20	—
Investors Growth	10.91	11.93
Investors Intl Mutual	7.91	8.65
Investors Japanese	4.81	5.27
Investors Mutual	5.45	5.96
Provident Mutual	6.78	7.41
Prov Stock Fd	5.89	6.44
Radisson	2.40	—

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Afil Fund	7.48	8.09
Americain Bus	3.34	3.61
Boston Fund	8.34	9.11
Mass Inv Growth	13.16	14.38
Wellington Fund	11.73	12.82

Ottawa et Québec désirent accroître l'efficacité des efforts fournis en matière d'aide internationale

par Jacques BARBEAU

L'Agence canadienne de développement international (ACDI) et le gouvernement du Québec sont à mettre au point des structures de communication afin de rendre plus efficaces les efforts des deux gouvernements en matière de coopération internationale.

Tel semble être l'objectif principal de la rencontre Ottawa-Québec sur le développement international qui avait lieu, hier, à Québec. MM. Yves Michaud, commissaire général à la coopération avec l'extérieur du gouvernement québécois et Paul Gérin-Lajoie, président de l'ACDI pour le compte du gouvernement fédéral, ont tous deux déclaré que leurs discussions se maintenaient soigneusement à l'écart du débat constitutionnel et de toutes prises de positions à caractère politique.

Il s'agit essentiellement, ont-ils dit, de séances d'information entre l'Agence et les représentants du gouvernement québécois afin d'accroitre l'efficacité de l'organisme fédéral, d'une part, et de la participation québécoise, d'autre part.

Sur cette toile de fond, les deux parties n'ont fait que continuer la dernière rencontre des deux groupes qui remonte au 26 février dernier. Cette première rencontre avait été elle-même rendue possible par l'accord que donnait le premier ministre du Québec, M. Bourassa, lors de la conférence fédérale-provinciale, à une meilleure collaboration entre l'Agence fédérale et le gouvernement québécois.

L'ordre du jour de la journée d'étude comprenait deux sujets principaux: une première partie, dite d'information, consistait à décrire les programmes fédéraux et provinciaux. Chaque partie était invitée à décrire ses propres programmes de coopération internationale, à la suite de quoi, les fonctionnaires se sont interrogés sur des modes de collaboration et des mécanismes de consultation destinés à mieux connaitre les objectifs de chacun.

Les quelque 600 projets de l'ACDI, répartis à travers le monde, mettent fortement l'accent sur l'aide à l'Afrique francophone et les pays d'Amérique latine. M. Gérin-Lajoie a tenu à souligner que cette orientation impliquait une forte participation de Québécois (enseignants, technocrates, fonctionnaires et techniciens), et, que cette caractéristique devait nécessairement passer par des ententes souples et efficaces avec les divers ministères du gouvernement québécois.

M. Yves Michaud, pour sa part, a rappelé l'importance de la présence québécoise dans les programmes de l'ACDI; plus de 500 professeurs à l'étranger, la participation de certaines personnalités éminentes (le docteur Gingras au Vietnam, M. Ernest Mercier, directeur d'un important projet agricole au Maroc, des groupes d'experts, des universitaires de toutes disciplines, etc.) et, finalement, le double apport économique de cette participation. D'une part, la création d'emplois à l'étranger et surtout, la fourniture de produits manufacturés par des entreprises québécoises aux divers projets de l'ACDI qui représente plus de 30% des fonds disponibles.

Enfin, la rencontre ne signifie nullement que le Québec s'engage à soumettre toute la question de son action internationale à un organisme fédéral. Là-dessus, M. Michaud a été très clair en soulignant que toute initiative québécoise en ce domaine relevait de décisions politiques qui appartiennent au pouvoir politique. Les projets québécois déjà en cours de réalisation échappent aussi à toute concertation possible des deux niveaux de gouvernement.

Selon Jean-Paul Massé

Les buts du comité Bouchard étaient nobles mais son rapport gagnerait à être nuancé

Le président de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières, section Québec, n'est pas du tout d'accord avec les positions adoptées par le comité Bouchard, positions rendues publiques mercredi dernier, lors de la remise officielle de la tranche préliminaire du "rapport Bouchard".

Selon M. Jean-Paul Massé, qui s'est cependant défendu de parler au nom de l'organisme national qu'il dirige (n'ayant pas encore eu le temps de rejoindre les membres de l'Association), les buts poursuivis par le comité Bouchard sont nobles, mais les recommandations précises auraient pu être plus nuancées, et s'approcher un peu plus des prises de positions antérieures du comité mixte, comité qui a endossé à 80% le rapport Moore.

"Il est bien de vouloir améliorer l'industrie des valeurs mobilières au Québec, mais il faut être prudent dans nos réformes, a déclaré M. Massé. La prudence s'impose d'autant plus que les maisons de courtage québécoises ne sont pas les plus puissantes sur le marché".

Tout en reconnaissant le mérite qu'il y a à vouloir augmenter le dynamisme de ces maisons, et faire de Montréal un centre financier important, M. Massé a souligné quelques dangers qui se sont introduits, au niveau des recommandations précises:

—La venue des maisons de courtage étrangères pourra faciliter l'entrée de nombreux capitaux au Québec, et favoriser la vente par les maisons québécoises de nos obligations sur les marchés canadiens, mais, réciproquement, les maisons étrangères établies ici pourront vendre plus facilement leurs obligations sur nos marchés, favorisant un drainage des capitaux québécois à l'extérieur du territoire.

—Les maisons de courtage québécoises ne manquent pas de capitaux comme de compétences, lorsqu'elles veulent étendre leurs ramifications sur les marchés canadiens. Par conséquent, la nationalisation des maisons, telle que suggérée par le rapport ne semble pas être une solution valable.

—Il est dangereux de juger de l'efficacité des maisons torontoises, par rapport au Québec, sur leur seule performance des dernières années, en oubliant les nombreux services qu'elles ont déjà rendus au Québec, et qu'elles peuvent encore lui rendre dans l'avenir.

—Quant à l'intervention du gouvernement et de la Commission des valeurs mobilières du Québec, qui devraient s'accentuer, selon le rapport Bouchard, mieux vaut, selon M. Massé, l'éviter autant que possible, car il est toujours préférable de régler ses problèmes soi-même.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la PRESSE CANADIENNE)

Canadian Pacific Investments Ltd., 47 1-2 cents l'action privilégiée de 4 3-4 cents, le 1er novembre, inscription le 8 octobre.

Grissol Foods Ltd., 2 1-2 cents, le 1er novembre, inscription le 15 octobre.

Hiram Walker - Gooderham and Worts, dividende trimestriel de 30 cents plus 25 cents additionnels, le 15 octobre, inscription le 23 septembre.

International Utilities Corp., $1.25 l'action privilégiée de $5.00; $1.50 l'action privilégiée de $6.00; $1.50 l'action privilégiée de $6.00 série B; $1.25 l'action privilégiée convertible à $4.50; tous payables le 1er décembre; inscription le 12 novembre.

John Labatt Ltd., 18 cents, le 15 octobre, inscription le 17 septembre; 25 cents l'action privilégiée série A, le 15 novembre, inscription le 22 octobre.

Levy Industries Ltd., 18 cents l'action privilégiée série A, payable le 30 septembre, inscription le 20 septembre.

M.E.P.C. Canadian Properties Ltd., sept cents, payable le 30 septembre, inscription le 17 septembre.

Niagara Structural Steel Co. Ltd., 49 cents l'action privilégiée à 6 1-2 p.c. série A, payable le 30 septembre, inscription le 22 septembre.

Seaway Multi-Corp Ltd., 16 7-8 cents l'action privilégiée convertible de série A; payable le 30 septembre, inscription le 20 septembre.

G. Tamblyn Ltd., 20 cents, le 1er octobre, inscription le 17 septembre; 50 cents l'action privilégiée payable le 1er octobre, inscription le 17 septembre.

Banque Toronto - Dominion, 19 cents, payable le 1er novembre, inscription le 30 septembre.

United Westburne Industries Ltd., 78 1-8 cents l'action privilégiée à 6 1-4 p.c. série A; payable le 1er octobre, inscription le 20 septembre.

Une cérémonie à la mémoire du fondateur des caisses pop aura lieu samedi prochain

Un monument à la mémoire du commandeur Alphonse Desjardins, fondateur des Caisses populaires, sera dévoilé samedi le 18 septembre à 14:00 heures à l'angle de la Côte du Passage et de l'Avenue des Commandeurs à Lévis.

Cet événement coincide avec le cinquantenaire de l'Union régionale des Caisses populaires Desjardins du district de Québec, laquelle groupe les 350 Caisses populaires de son territoire.

Des invitations furent lancées à plus de 500 personnes. Il est à prévoir la présence des autorités civiles dont monsieur Jean Bienvenue, ministre d'Etat aux Finances ainsi que de la plupart des dirigeants du Mouvement coopératif au Québec.

Montréal doit être maintenue comme principal centre canadien de trafic aérien international (la Swissair)

Pour la Compagnie aérienne Swissair, Montréal doit maintenir sa position de principal centre de trafic aérien international de passagers de et vers le Canada.

C'est ce qu'a souligné le directeur du marketing pour l'Amérique du Nord, à cette Compagnie, M. Werner Seiler, devant quelque 165 représentants de Swissair réunis à l'occasion de la Conférence semi-annuelle des Ventes de cette Société suisse, qui se déroule actuellement dans la métropole.

M. Seiler a par ailleurs annoncé que la Swissair augmentait de près du double le nombre de ses vols hebdomadaires au départ de Montréal vers la Suisse pour atteindre cinq vols et ce, pour la saison d'hiver 1971-1972 commençant le 1er novembre prochain.

"Depuis près de six ans, nous offrons des vols sans escale depuis la métropole canadienne vers la Suisse" a expliqué M. Seiler. Nous désirons, bien sûr, accroitre notre volume de passagers et ne sommes pas opposés à ce que Toronto devienne, en ce qui nous concerne, une seconde porte de sortie principale. Toutefois, Montréal est inscrite dans nos plans de marketing présents et à venir. De plus, il ne faut pas nier les affinités existant entre cette partie du Canada et la Suisse, pour ne citer que la langue" a-t-il déclaré.

Les délégués de Swissair composés de chefs de districts, directeurs régionaux et représentants des ventes tant du Canada que du Mexique et des Etats-Unis ont ensuite pu entendre le président du Conseil canadien de l'ASTA (Association des agents de Voyage), M. Fred Burrit, conférencier invité au diner d'ouverture. Ce dernier leur a fait part du souci d'atteinte au véritable professionalisme souhaité par l'ASTA pour les agents de voyage d'Amérique du Nord. M. Burritt a demandé à cet effet la participation effective et constante des entreprises de transport aérien international aux colloques et ateliers de travail prévus pour les membres de l'ASTA.

E=mc² la matière transformée en énergie

Le Québec absent du secteur pétrolier

Un esclavage qui devient une question de sécurité nationale

— L'industrie de raffinage au Québec est passée dans la dernière décennie d'un niveau de production excédentaire à une situation déficitaire.

— Le Québec figure parmi les 10 pays les plus grands consommateurs d'énergie per capita du monde.

— Au Québec, une raffinerie de 100,000 barils par jour pourrait s'installer tous les 2.12 ans.

— Montréal ne dispose des réserves de pétrole que pour 17 jours; il en faudrait pour 200 jours.

— Si l' "offshore profit" des compagnies de raffinage disparaissait, les Québécois débourseraient $65 millions de moins par année pour se procurer du pétrole.

— Il est à prévoir une politique énergétique commune pour le Canada et les Etats-Unis; le Québec pourrait jouer un rôle important dans cette politique continentale.

— Le Québec est d'autant plus vulnérable au plan pétrolier qu'il dépend des approvisionnements extérieurs et ne contrôle ni les prix ni les conditions de livraison.

— Le Canada doit aujourd'hui reconsidérer le problème de l'approvisionnement en pétrole brut dans l'Est du Canada, à la lumière des nouvelles données, en abolissant la frontière de l'Outaouais.

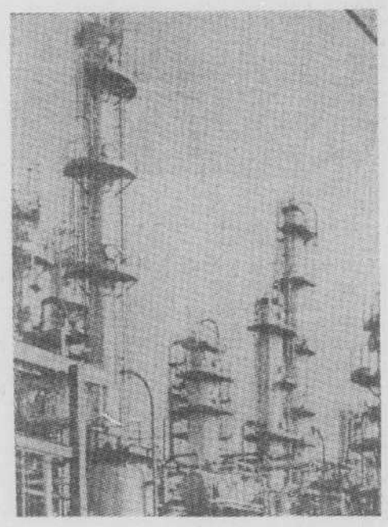
— Il serait possible de faire de St-Irénée de Charlevoix un port pétrolier et d'y construire un pipe-line vers Québec et Montréal.

Telles sont là quelques-unes des recommandations de MM. Vincent David et Jean-Paul Dubreuil dans une étude sur l'industrie du pétrole au Québec. Cette étude a été menée dans le cadre d'un stage complémentaire à leurs études à la faculté des Sciences de l'administration (M.B.A.) de l'université Laval en mai dernier. Les points de vue exprimés dans cette étude sont ceux des auteurs et n'engagent que leur responsabilité.

Toutefois, dans leur recherche, les auteurs ont reçu la collaboration de professeurs de l'université, de fonctionnaires des ministères des Richesses naturelles et de l'Industrie et du Commerce, et de la Société d'initiatives pétrolières.

Peu d'études ont récemment été publiées jusqu'ici sur l'industrie du pétrole au Québec. Dans le public, on commence à s'interroger sur la hausse des produits pétroliers. Le gouvernement du Québec, absent jusqu'à maintenant des questions touchant le pétrole, réalise que ce sujet devient une question de sécurité nationale, surtout quand il considère la faiblesse des réserves de pétrole. Une crise en hiver pourrait être désastreuse car le Québec importe tout son pétrole.

Des économistes réalisent le marasme de l'industrie pétrochimique québécoise et s'inquiètent du développement des raffineries dans les provinces maritimes, raffineries qui concurrencent les raffineries montréalaises bloquées dans leur expansion par la frontière de l'Outaouais. Les marchés de l'Ontario leur sont fermés.



M. Dubreuil occupe maintenant un emploi dans la fonction publique à Montréal tandis que M. David a entrepris des recherches plus approfondies sur le monde du pétrole. Au cours des prochains jours, nous ferons écho à leur étude sur l'industrie du pétrole comme un document de déchiffrage de ce monde extrêmement complexe qu'est celui du pétrole.

Claude TESSIER

Deux comptables du Québec siégeront au Conseil des gouverneurs de l'ICCA

Deux comptables agréés du Québec ont été élus au Conseil des Gouverneurs de l'Institut Canadien des Comptables Agréés lors de la 69ème assemblée générale annuelle de cet organisme qui a eu lieu aujourd'hui.

M. J. A. Reekie, vice-président aux finances, Canadian Vickers Limited, est membre de l'Institut depuis 1945. Il a fait partie de plusieurs comités de l'Institut au cours des dernières années et il est le président actuel de l'Institut des Comptables Agréés de Québec. M. Yvon Normandin, qui est comptable agréé depuis 1946, est associé du cabinet Mallette, Normandin & Cie de Montréal. Présentement vice-président de l'Institut des Comptables Agréés de Québec, il fut aussi président du comité de l'enseignement.

Le Conseil des Gouverneurs se compose de 22 membres. Il succède au Conseil de 30 membres qui présidait jusqu'à maintenant aux destinées des 19,000 membres de l'Institut Canadien des Comptables Agréés. C'est l'assemblée annuelle tenue à Winnipeg aujourd'hui même qui a approuvé ce changement.

Voici les noms des directeurs en fonction. Président: Frank S. Capon, CA, Montréal; Vice-président: A. J. (Pete) Little, FCA, Toronto; Trésorier: W.C. Chick, FCA, Toronto; Secrétaire: L.-J. Carrière, CA, Montréal.

Le dollar canadien a peu varié depuis une semaine

NEW YORK — Le dollar canadien a progressé hier de 1-64 de cent pour fermer à 98 31-64 cents, en fonds américains. La devise canadienne n'a guère varié depuis la fin de la semaine dernière alors qu'elle valait 98 1-2 cents. De son côté, la livre sterling a monté de 5-32 de cent pour terminer la séance à $2.46 7-64, comparativement à son cours de fermeture de jeudi.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain et la livre sterling ont gagné du terrain hier sur le marché des changes étrangers de Montréal. La devise américaine a monté de 1-32 de cent pour fermer à $1.01 19-32 tandis que la livre sterling s'inscrivait à $2.50 1-16, à la hausse de 3-16 de cent.

Tenue prochaine d'un congrès national des ingénieurs chimistes

Les problèmes techniques et l'engagement social des ingénieurs chimistes seront étudiés au 21e congrès canadien du génie chimique qui aura lieu à Montréal du 13 au 15 octobre. La Société canadienne de génie chimique a organisé la présentation de 138 exposés, une journée des étudiants et un colloque spécial ayant pour thème "Terre des hommes".

Réduction des prix du grain à Chicago

CHICAGO (PA) — Le soya et, de façon générale, toutes les céréales ont enregistré des pertes, hier au marché à terme des céréales de Chicago. Le rythme des transactions était très lent.

Un rapport du gouvernement sur les récoltes de septembre a largement contribué à ces déclins. Les liquidations s'expliquaient par la prévision de récoltes très abondantes de maïs, de blé et de soya.

COSSETTE ASSOCIÉS
GROUPE MARKETING
1580, CHEMIN STE-FOY
QUÉBEC 6. 681-6015

LES ALIMENTS GRISSOL LIMITEE

COMMUNIQUE DE PRESSE

avis de DIVIDENDE

Le Conseil d'Administration de Les Aliments GRISSOL Limitée, au cours d'une assemblée tenue le 8 septembre 1971, a déclaré les dividendes suivants:

1. Le troisième dividende annuel consécutif de un cent ($0.01) par action privilégiée convertible, rachetable, 1% de la valeur au pair de $1, chacune, de la Compagnie pour l'exercice qui se terminera le 30 avril 1972.
2. Un dividende de deux cents et demi ($0.025) par action ordinaire sans valeur au pair de la compagnie.

Ces dividendes seront payables le 1er novembre 1971, aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires le 15 octobre 1971.

Par Ordre du
Conseil d'Administration,
R. C. FOSTER,
Secrétaire-adjoint.

Montréal, Québec,
le 8 septembre 1971.

LOCAL COMMERCIAL
A LOUER

- Situé coin de rues, principale artère commerciale à Chicoutimi.
- A 500 pieds d'une autogare de 350 places.
- Environ 4,000 pieds carrés de plancher, sur 2 planchers.
- Divisions de bureaux modernes, avec tapis.
- Salle de conférence avec tapis.
- Eclairage neuf.

POUR INFORMATIONS S'ADRESSER A:
CASIER 580
CHICOUTIMI, P.Q. TEL.: 549-1922
a/s JEAN-CLAUDE GERVAIS.

Bourse de toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

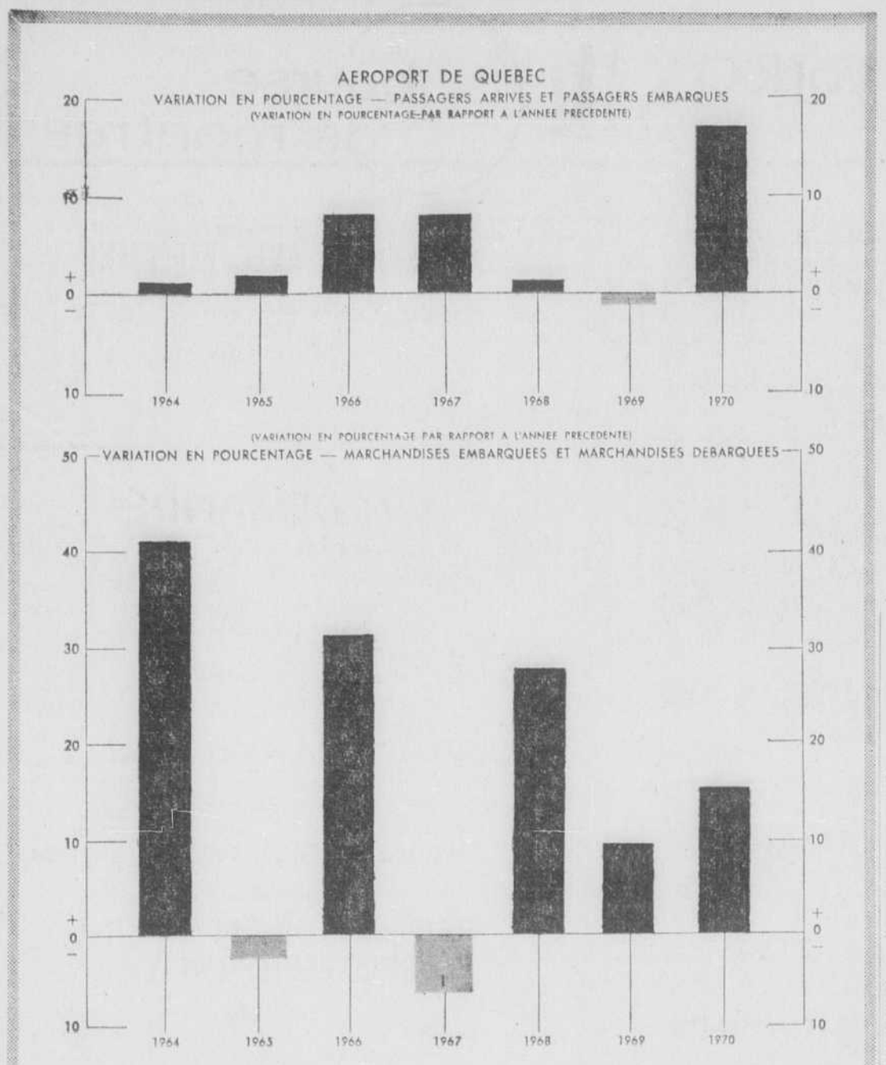
Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acme	77030	31	29	29	— ½
Adanac M	500	60	60	60	— 5
Advocate	2300	210	200	200	
Agnico	2800	226	216	225	—11
Allied M	14316	370	350	370	+20
Am Larder	3000	60	58	58	
Ang Ruyn	2000	40	39	38	—1½
Ang U Dev	7600	134	130	130	— 2
Argosy	1100	38	38	38	— 4
Argosy r	4000	1	1	1	
Avoca	11000	90	84	90	+15
Bankeno	3250	800	775	780	—20
Bary Expl	1000	118	118	118	— 3
B-Duq	1300	5	5	5	
Bthlm	25848	$20⅜	19¾	20	— ½
Black Bay	3000	6½	6	6½	— 1
Bl Hawk	2500	52	51	51	— 1
Bral Can F	2000	190	190	190	+ 5
Brmda	14608	130	115	130	
Brenda M	1430	555	540	550	— 5
Brunswk	1225	470	460	470	+ 5
Bunker H	x100	4	4	4	
Cam Mine	5000	33	33	33	
Camflo	1300	315	315	315	+ 5
C Tung	10700	156	150	153	— 4
Cdn Arrow	1600	18	18	18	
C Lencour	2000	8½	8½	8½	
C Merrill	200	640	615	640	+25
Candor	133600	5	4	4½	— ½
Cassiar	621	$20⅜	20⅜	20⅜	— ⅛
Cent Pat	1500	206	205	205	
Chenaiey	4800	245	235	245	
Chimo	1500	123	120	120	— 5
Coch Will	1100	35	35	35	
Coin Lake	2000	13	13	13	+ 1
Columb M	3000	49	49	49	— 1
Comb Met	2000	11	11	11	
Coniagas	1000	25	25	25	
C Callinan	1000	8	8	8	+ 2
Con Fardy	612	116	111	111	— 1
C Durham	9400	120	111	114	— 2
C Morian	2200	170	166	169	— 6
Con Nichol	2333	9	9	9	
C Rambler	1400	173	172	173	— 2
C Red P	10000	12½	12	12½	+1½
C Rexspar	1000	27½	27½	27½	— ½
Conwest	125	870	870	870	—40
Cop Fields	1550	125	120	120	— 3
Cop-M	15500	7	6½	6½	
Coulee	x100	16	16	16	
Craigmt	1200	885	885	885	+ 5
Cstland	260	5	5	5	
Crowbank	6000	11½	11½	11½	+ ½
D'Eldona	2700	61	60	60	— 1
Denison	2520	$27½	26¾	27	— ½
Dickson	1000	106	105	105	— 1
Discovry	235	87	84	84	
Dome	215	$65	64¾	64¾	— ¼
D Explor	5200	144	135	138	— 2
Donalda	5000	8½	8	8	
Dynasty	2830	725	710	710	—15
East Sull	500	275	275	275	
Fort Rel	32600	50	40	48	+ 5
Frobex	4300	27	26	26	
Gnt Masct	4600	525	525	525	
Goldray	1000	61	61	61	+ 1
Goldcliff	500	15	15	15	
Grandroy	3500	10½	10	10	
Granduc	400	540	535	540	+15
Granisle	700	$11¾	11¼	11¾	— ½
Green Pnt	2500	26	25	26	— 1
Gulch	3000	5	5	5	—1½
Hallnor	x200	95	93	93	
Headway	3000	8	7½	8	
Highmont	200	290	290	290	
Hollinger	1260	$38¾	38¾	38¾	
Huds Bay	3683	$23¾	23	23¾	+ ¼
Hydra Ex	2000	20	18	20	+ 2
Int Ha'bw	520	116	112	112	
Int Mogul	1821	915	900	900	—25
Iron Bay T	200	310	310	310	— 5
Iso	2400	139	137	139	+ 1
Jelex	700	14	14	14	
Jonsmith	1000	8½	8½	8½	— ½
Jorex Ltd	500	150	150	150	
Joutel	1100	65	65	65	
Kam Kotia	2000	45	45	45	
Kerr Ado	1491	775	765	765	
K Amacon	1000	31	30	30	+2½
KT Mining	2100	11	11	11	+ ½
Lab Min	195	$36¼	36¼	36¼	
Lacanex	500	80	80	80	— 1
Lacanex w	1000	40	40	40	
L Dufault	5673	$16	15⅞	16	— ¼
L Shore	2000	290	290	290	
La Luz	**550**	**410**	**405**	**405**	— 5
Lamaq	3000	8½	8	8½	— ½
Liberian	100	$11⅞	11¾	11¾	— ¼
LL Lac	150	191	191	191	+ 1
Lost River	3000	435	420	425	+10
Louviort	4000	12	11½	12	— ½
Madellac	700	270	265	265	
Match	4000	8	7½	8	
Matarmi	5275	$25½	25⅜	25⅝	— ⅛
Mc Adam	3500	48	46	47	— 1
Mc Intyre	485	885	84	84	— 3
Mentor	4300	85	85	85	
Meta Uran	1000	9½	9½	9½	— ½
Mt Wright	1000	22	22	22	
Multi-Mi	2500	35½	35	35½	— ½
Mymar M	x333	29½	29½	29½	
NBU Mine	800	500	495	495	— 5
New Ath	2500	16	16	16	
New Ca.	8500	23	21	25	+ 2
Newcorp	300	550	545	550	+15
N Goldvue	2000	7	7	7	+ 1
N Kelore	1000	4	4	4	
Newlund	5000	16	15	15	— 2
N Que Ragl	2400	765	730	730	—30
Noble M	1700	208	200	201	— 9
Nor-Ac	86350	42½	40	42	+ 2
N Canada	x100	61	61	61	
N Goldstm	1300	80	80	80	
Northgat	2518	760	750	755	— 5
N Rock	17370	129	116	129	+ 9
Opemska	915	$10¼	10	10	— ¼
Orchan	2230	350	345	345	— 5
Osisko	x100	25	25	25	
P Coper	14100	375	360	370	+10
Pamour	2000	210	210	210	+ 5
Patino	245	$19⅝	19⅝	19⅝	— ⅛
Pato	100	740	740	740	—60
Pce Expl	5500	77	76	77	— 1
Pick Crow	x32	23½	23½	23½	
Pine Point	665	$27½	27½	27½	
Placer	625	$30¼	30	30	— ¼
Pfado Exp	100	140	140	140	+10
Preston	350	700	690	700	
Pure Sil	10250	200	190	200	—10
Q Mattgmi	x75	26	26	26	
Radiore	1000	26	26	26	
Rayrock	1400	150	140	140	
Rio Algom	1899	15	15	15	— ⅛
Roman	5500	735	680	695	—30
Ryanor	8500	10	9	10	+1½
St Fabien	1500	9½	9½	9½	+ ½
Satellite	6000	8½	7½	8½	+ 1
Sherritt	1280	$16½	16⅜	16½	+ ⅛
Sil Miller	2500	6	6	6	— ⅛
Silvmq	3500	25	24	24	— 1
Stanrck	2100	51	51	51	
Steep R	6350	228	216	225	— 5
Sud Cont	1000	42	42	42	+ 1
Sullivan	2140	294	286	286	— 4
Sunbrst E	2000	14	12½	14	+ 1
Tara	2800	$14½	14⅜	14½	
Teck Cor A	880	570	560	565	—10
Teck Cor B	2430	485	475	475	
Texmt	13750	45	44	44	
Texsol	14000	80	75	80	+ 1
Thom L	900	30	30	30	— 4
Tombill	3350	72	72	72	+ 1
Tontine M	z33	96	96	96	
Tribag	5950	78	78	78	— 2
U Asbesto	200	510	510	510	+ 5
U Siscoe	2365	265	265	265	
Upp Can	2950	220	213	215	— 4
Vespar	500	17½	17½	17½	+ 1
West Mine	200	300	291	291	— 9
Westfield	1950	147	141	147	— 3
Wstfield w	3500	78	75	75	— 3
Whitehorse	1780	235	230	230	— 5
Wilco	1500	19	18	19	+ 1
Willroy	x36	96	80	96	— 1
Wdfall	11000	11½	11	11	— ½
Win-Eld	7200	13½	12½	12¾	— 1
Wr Harg	225	123	123	123	
Yk Bear	2700	500	490	495	
Zenmac	3050	9	9	9	— ½
Zulasa	4000	23	21	21	— 1

PETROLES

Alt East G	1200	540	525	535	—10
Alminex	3583	595	590	590	
Am Leduc	6000	11¼	11	11	
A Quasar P	900	525	525	525	
Asamera	1100	$18¾	18½	18¾	+ ⅛
Ashland O	200	11⅞	11⅞	11⅞	— ¼
BP OG	6310	695	685	695	+ 5
C Geother	3024	118	115	117	— 1
CS Pete	22300	600	590	600	+ 5
CS Pete w	800	310	295	295	—10
C Bonanza	800	140	140	140	
C Dehi	1053	445	435	445	+10
C Homestd	4000	$10¼	10¼	10¼	
CLI Pete	1900	62	61	62	
C Reserve	2815	620	605	605	—15
Cdn Sup O	1850	$44	44	44	
Cent Del	3482	$16¼	16½	16¾	+ ⅛
Chieftan D	2800	765	745	765	
C East Cr	2500	190	170	170	+40
Decca R	2000	230	220	230	—10
Dynasty	95000	128	95	110	+17
Francana	6700	485	475	485	+ 5
Gr Plains	1050	$33¾	33¾	33¾	— ⅛
Gt COilsds	104	550	550	550	+15
Houston C	4200	249	243	244	— 1
Houston w	800	122	122	122	— 3
Inter Tech	700	100	100	100	
Lochiel	2200	119	118	119	+ 2
Midcon	2000	51	50	51	
Mill C	69600	210	160	194	+36
Mineral R	x200	34	34	34	
Nat Pete	5835	320	305	320	
N Cont	28700	89	66	74	+12
NC Oils	500	665	660	660	
NCO pr	x10	80	72	80	+ 8
Northld	11305	$12¾	12	12¾	+ ¼
Numac	570	104	104	104	— 5
Pan Ocean	2666	$13⅞	13½	13⅞	— ⅛
Page Pet	2170	199	185	199	+ 9
Permo	65278	71	51	65	+14
Peruv	2200	40	40	40	
Petrol	24050	149	140	148	+ 8
Pinnacle P	1200	62	62	62	
Place G	2600	124	121	123	— 1
Ponder	500	46	46	46	+ 1
Peyto Oils	3400	240	232	235	— 4
Ranger	3205	$13¾	13½	13⅝	+ ⅛
Scurry Rn	5110	$18¼	17½	18¼	
Siebens	8195	910	885	910	+25
Spoon	21450	179	172	176	— 4
Total Pet	4700	785	770	775	—10
Total P A p	800	$16½	16¼	16½	— ⅛
Tr Can Res	500	115	115	115	— 4
U Canso	6500	525	520	525	
U Canso w	200	155	155	155	
Un Reef P	2000	20	20	20	+ 2
Ulster P	19616	183	176	181	+ 5
Vando	20800	5	5	5½	
Voyager P	1700	545	515	545	+20
Wcoast P	400	$11½	11½	11½	
W Dec	33925	795	755	780	+30
World Wde	1400	310	300	310	+10

INDUSTRIELS

Abitibi	4000	$6⅝	6¾	6¾	
Abitbi 7⅛p	650	$47¾	47	47	— ¼
Acklands	200	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Acklnd 2p	350	$10½	10¼	10¼	— ¼
Acres L	20030	$9¾	8¾	9½	+ ½
Acres A pr	1225	$37	36½	36¾	
Acres wt	480	185	175	185	+10
A.G.F.M	200	$5	5	5	
Agra Ind	900	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
Aimco Ind	1172	$15¼	14⅞	15¼	— ⅛
Alta Gas T	416	$48¼	48	48¼	+ ¼
Alta G D p	150	$139	135	135	
Alcan	5459	$19¼	18¾	19¼	+ ⅛
Alcan pr	680	$26½	26¼	26¼	— ⅛
Algo Cent	1500	$8⅝	8¼	8¼	
Algoma St	2413	$12¾	12¾	12¾	
Allarco Dv	5000	$6	5¾	6	+ ⅛
Alliance B	1200	345	340	345	+15
Almin 2p	150	$36½	36	36	— ⅛
Anglo-cn	400	475	460	475	+25
Anglo-c pr	345	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
Ang CT 4½	150	$29	29	29	
Ang CT 250	270	$28	28	28	+ ¾
Anthes C p	55	$75	75	75	+ 1
Aquitaine	5739	$28	27½	27⅝	+ ⅛
Argus	144	$14½	14½	14½	+ ½
Args 250 p	100	$33¾	33¾	33¾	— ¼
Args 2.6 p	x20	$33¾	33	33¾	
Argus E pr	x10	$33¾	33¾	¾	
Argus C pr	990	$10⅛	10	10	
Asbestos	1330	$33¾	33½	33⅝	+ ⅛
Alco Ind	200	$8⅜	8½	8⅜	
Atl Sugar	250	$6⅝	6¾	6⅝	
Atl Sug w	100	140	140	140	
Auto Ei	400	$5	5	5	+15
Bk Mtl	10878	$16⅞	16½	16½	— ⅛
Bank N S	4226	$28¾	28¾	28¾	
B Cdn Nat	z17	$14⅝	14⅜	14⅜	
Bathurst p	200	$7⅝	7½	7½	+ ⅛
Beavr Eng	300	$8½	8½	8½	— ⅛
Beaver L	683	$15	14¾	14¾	+ ⅛
Beaver A	x20	$12¾	12¾	12¾	
Becker B p	440	$8⅛	8	8	
Belding L	x50	$10	10	10	
Bell Can	14318	$15⅝	15⅝	15⅝	+ ⅛
Bell A pr	287	$51½	51½	51½	+ ½
Bell B pr	3220	$53⅜	53½	53½	
Black P	1600	360	345	345	—15
Block Bros	750	310	310	310	
Bombrdier	325	14	14	14	
Bovis Cor	150	180	180	180	
Bow Valy	3570	$29	28	28⅛	— 1
Bow-m pr	z10	$33¾	33⅜	33⅜	
Bramalea	1550	335	330	330	
Bramal w	840	230	220	220	+ 5
Brascan	2140	$19¾	19½	19½	— ⅛
Brdg Tank	800	415	415	415	—10
Brinco	5873	$5⅝	5¼	5¼	— ⅛
BC Sugar	800	$19¼	19	19	— ⅛
BC Sugar p	z60	$16⅞	16¾	16¾	
BC Phone	126	$61	61	61	—1½
BCPh 4.6 p	55	$62	62	62	
BCPh 4⅝ p	50	$59	59	59	— ½
BCPh 4.84	z40	$16⅜	16⅜	16⅜	
BCPh 5.15	z30	$17⅝	17⅝	17⅝	+1⅝
BCPh 6.80	25	$26	26	26	
BCPh r	4748	63	60	60	— 5
Bruck A	300	$13¾	13½	13¾	+ ⅛
Budd Auto	4360	$8⅝	8½	8½	+ ⅛
Burns Fds	400	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛
Cad Dev	2500	$7½	7⅜	7½	
C Cat Ind	1160	45	45	45	
Calgary P	1598	$26½	26⅜	26½	
Calgry P p	z10	$77½	77½	77¾	
Calgy 540 p	z30	$96½	96¼	96¼	
Calv-t Dle	400	85	85	85	
Cambridg	300	$9½	9¼	9½	
Cameau	370	345	335	345	— 5
CD Sugar	400	$30¾	30¼	30½	
Can Cem L	600	$13¾	13¾	13¾	— ½
C Cem L p	z30	$20⅞	20⅝	20⅞	
Can Malt	120	$23½	23½	23½	
Can Malt p	2500	88	88	88	
C Packrs	300	$19¾	19¾	19¾	+ ⅛
C Perm	32080	$15¼	15¼	15½	+ ⅛
CSL	z18	$31⅜	31⅜	31⅜	
CSL pr	3215	5	5	5	+40
Cdn Brew	2700	87	6⅞	6⅞	— ⅛
C Brew Ap	50	$29¼	29¼	29¼	— ⅛
C Cablsy	460	$13¾	13⅜	13⅜	
C Cablsy w	600	265	205	205	—10
Cdn Can A	700	65	64	64	— 5
C Curt's	600	82	82	82	— 1
Cdn Equity	615	$9⅞	9⅝	9⅞	+ ⅛
C Fdsp pr	250	$9½	9½	9½	
C Foundpr	250	$9½	9½	9½	
CG Invest	125	68	68	68	+2⅞
CG Sec A	200	$12	12	12	— ¼
C Goldfs	800	375	360	360	—15
C Hydro	1145	$15	14⅞	15	+ ⅛
C Imp Bank	7487	$23⅞	23¾	23⅞	+ ⅛
C Ind Gas	5410	$5¼	5¼	5¼	+ ¼
CIL	521	$12⅝	12¼	12¼	
C Intrntn p	580	$7¾	7¼	7½	
C Manor	110	325	325	325	
CP Inve pr	6360	$23¾	23¾	23¾	+ ⅛
CP Inve w	9010	325	325	325	— 5
CP Ltd	6060	$65¾	65¼	65½	— ⅛
CPL 8.5 pr	2170	$11¾	11¾	11¾	
CPL 9⅞ p	1000	$16⅛	16⅛	16⅛	+ ⅛
Cdn Tire A	3057	$36	35⅝	35⅝	— ⅜
C Utilties	575	$34⅜	34½	34⅜	+ ⅛
C Util w	200	765	740	740	
C Vickers	700	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
CWN Gas	250	$17¾	17¾	17¾	
CWN G 4 pr	150	$11¾	11¾	11¾	+ ⅛
Cemtbin	1400	$17	16⅞	16⅞	— ⅛
Capit Div	1800	58	55	55	— 1
Cara	600	450	440	450	+ 5
Carrier JD	1000	$8⅞	8¾	8¾	
Cassidy L	325	425	425	425	
Cassidy A p	100	88	88	88	— ⅝
CCFM Com	700	160	160	160	
CDRH Ltd	1700	$5¼	5	5¼	+ ¼
Cil Oil sLe	700	$8¾	8¼	8¼	— ¼
Chemcell	2950	495	485	485	— 5
Chrom	z50	150	150	150	
Chrysler	998	$27¾	27	31	— ⅝
CIFMS E	1620	$7⅝	7⅝	7⅝	
Cockfield	100	$6¾	6¾	6¾	+ ¼
Codville A	1200	355	355	355	— 5
Columbia	z50	360	360	360	
Columbi p	425	$12	12	12	
Cominco	2420	$23⅞	23¾	23¾	— ⅛
C Holiday I	500	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Comb Ins	25	$8⅝	8½	8½	+ ⅛
Computer	1000	485	475	485	+10
Comtech	1200	200	190	195	+15
Con Bath	1285	$7⅞	7½	7½	— ⅜
Con Bath p	370	$11¾	11¼	11¼	
Con Bath w	2000	50	50	50	— 5
C Bath 6⅝ w	250	265	265	265	—25
Con Bisc	2070	140	135	135	
Con Bldg	500	66	6	6	
Con Distrb	700	$27	26½	27	+ ½
Cons Gas	5265	$21¾	21¼	21¼	— ⅛
Con Gas B	x5	$8¾	8½	8½	
Con Glass	175	$13¾	17¾	13¾	— ⅜
Cooper C	300	$14¼	14	14¼	
Corby vt	125	$30¾	30½	30½	
Corby vt	1600	$7¾	7½	7¾	+ ⅛
Cornat Ind	700	165	155	165	
Coronatn	200	125	125	125	
Coronatn p	1200	170	170	170	
C Food	10050	$8¾	8¾	8¾	— ¼
Cr Food A	50	30	30	30	— 2
Cosma	200	185	155	155	—10
Costain P	100	$6¼	6¼	6¼	— ¼
Cstain R L	495	$12¾	12¼	12¼	— ½
Crwn Life	217	$28¼	27¾	27¾	— ¼
Crwn Trst	115	$12¾	12¼	12½	
Crush Intl	z85	$19	18⅝	19	
Cygnus A	5090	$6¼	6	6¼	+ ⅛
Cygnus B	525	$6¾	6¾	6¾	
Dale-R	z50	$6½	6½	6½	
Dawson D	z25	$7½	7½	7½	
Dobbie E p	65	$77½	77¼	77¼	—1½
Distl Seag	3300	57	56⅝	56⅝	+ ⅛
Doman I	150	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅛
Dome Pete	1282	$7	6⅞	6⅞	— ⅛
D Bridge	585	$24½	24¼	24½	+ ¼
D citrus	200	8	8	8	
Dofasco	4716	$23¾	23¼	23¼	— ¼
Dom Bdme	100	7¼	7¼	7¼	
D Dme w	700	65	64	64	— 5
D Scolsh p	z15	$30	30	30	
Dom Store	2735	$12¾	12¼	12¾	
Domtar	2285	$12¾	12¼	12½	+ ⅛
Domtar pr	100	$14¼	14¼	14¼	
D Textile	1100	$19	18⅞	19	+ ⅛
D Textile p	10	$100¼	100¼	100¼	+2½
DPCan Ltd	600	$12¾	12½	12¾	
Dupont	1250	$18	17¾	18	
Dustbane	200	$5½	5½	5½	
Dylex Div	500	$8	8	8	+ ⅛
Dylex D A	1235	$8	7¾	7¾	
Econ Inv	170	$12¼	12¼	12½	
EL F	10820	3	3	3	
E-L Fin w	100	240	240	240	+ 5
Electro ltd	170	$27½	26¾	26¾	— ¼
Emco	300	$6¼	6	6	— ⅛
Erie D A	300	$8½	8¼	8½	
Exquisite	105	$6¼	6¼	6¼	
Falcon	1257	$99½	98¾	98¾	—1¾
Fed Diver	900	115	110	115	+10
Fed Grain	6600	8	7¾	7¾	+ ⅛
Fields A	1800	$13¾	13¾	13¾	
Finning T	100	$13¾	13¼	13¾	— ¼
Fleetwd	z50	$8¾	6¾	6¾	
Ford Cnda	250	$90	90	90	
F Seasons	550	$14¼	14¼	14¼	+ ⅛
FPE Pipn	100	$18¾	18¾	18¾	
Fraser	1000	$15¾	15⅝	15⅝	— ⅛
Freigtan	100	420	420	420	
Fruehauf	z100	$18¾	18¼	18¾	+ ¼
Gaz Metr	200	$5¾	5¾	5¾	+ ⅛
Gaz M s-w	120	175	175	175	
Gaz M 66w	200	265	265	265	+ 5
Gdn Marg	740	$6¼	6	6	— ⅜
Lastro					
GMC	468	$84	83½	84	—1½
Gouinor L	110	$11⅝		11⅝	
Gustar L w	z30	365	365	365	
Gesco Dis	100	325	325	325	— 5
Glendale	z100	$6¼	5½	5½	
Glengar	1350	175	175	175	
Gratt G	1050	$18⅜	18¼	18⅜	+ ⅛
GL Paper	125	$15½	15⅜	15⅜	— ⅛
GL Fds A	7830	300	300	300	+50
GL Power	173	$19¾	19⅝	19¾	+ ⅛
GN Capital	z25	$7⅝	7⅝	7⅝	
Gt West Int	100	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
Gt W Life	33	$14½	14½	14½	+ ½
Gt West S	1100	425	425	425	+ 5
Greygnd	1975	$14½	14⅜	14⅜	
Grigsol P	200	5¾	5¾	5¾	— ⅜
GSW Cl A	250	$9¼	9¼	9¼	
GSW C B	1050	$9¼	9¼	9¼	+ ⅛
GSW C pr	z5	$80	80	80	
Guar T	14770	$12⅜	11⅞	12⅛	+ ⅛
Gulf Can	7883	$26½	26¼	26⅜	
H Group	200	$19	18⅝	19	+ ⅛
Hardee	600	110	110	110	
Hard Crp A	400	125	125	125	— ⅝
Harlequin	435	400	390	400	
Harris J S	100	245	245	245	
Harveys F	3725	85	78	85	+ 5
HWood B	100	35	35	35	—15
Hawker S	100	250	250	250	— 5
Hawker pr	95	$62½	62	62½	
Hays Drs	383	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Headway C	200	350	350	350	
Home A	1765	$36½	35¾	36	— ¾
Home B	200	$36½	36	36	— ¾
Horne Pif	1400	250	245	250	+ 5
H Bramor	200	350	350	350	+10
Howdon DH	200	295	295	295	
H Bay Co	3180	$19¾	19¼	19¾	+ ⅛
HB Oil Gas	1325	$16¼	16	16	— ¼
HB Oil G pr	210	$57	57	57	
Hunter D	750	$14¼	14	14	— ¼
Huron Eri	9509	$23	22¾	23	+ ⅛
Husky Oil	4690	$18¾	18⅝	18¾	— ⅛
Husky A pr	45	$43	43	43	— 1
Husky D w	2600	840	815	820	—20
IAC	2970	19	18¾	18⅞	+ ⅛
IAC w	1660	750	730	750	+10
Imasco	1900	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Imp Can	100	400	400	400	— 5
Imp Life	125	$135	135	135	— 6
Imp O	26467	$29⅝	29¼	29⅜	+ ⅛
Income Di	100	$6¾	6¼	6¼	+ ¼
Inc Dis w	200	61	61	61	+ 2
Indal Can	190	9	9	9	— 1
Industmin	24	$9½	9¼	9½	
Inglis	z100	$11	11	11	
Inland Gas	z21	$12¾	12¾	12¾	
Inland G p	100	$14¾	14¼	14¾	+ ⅛
Inter-City	200	$6¾	6¾	6¾	
Inter C B p	800	$18¾	18¼	18¾	+ ⅛
Inter C A w



Pour le transport de passagers

L'aéroport de Québec est le 10e en importance au Canada

Dans l'ordre d'importance pour le nombre de passagers, l'aéroport de Québec se situe au 10e rang des 25 aéroports les plus importants du pays, révèle Statistique - Canada. Au cours de 1970, 355,200 passagers sont arrivés ou se sont embarqués à l'aéroport de Québec. Il y a eu 6,644 vols intérieurs depuis cet aéroport.

Québec est suivi au 11e rang par l'aéroport de Régina et celui de Saskatoon. Par contre, 9 aéroports ont reçu plus de passagers que celui de Québec. Ce sont:

Toronto International: 6,210,000.
Montréal International: 4,909,300.
Vancouver International: 2,524,700.
Winnipeg International: 1,410,800.
Calgary International: 1,393,500.
Ottawa International: 1,040,800.
Halifax International: 756,100.
Edmonton International: 705,500.
Edmonton International: 366,500.
Québec: 355,200.

Deux aéroports se sont hissés parmi les 25 aéroports les plus importants du pays depuis 1968: ce sont celui de Sept-Iles avec 131,400 passagers et celui de Fort-St-John, en Colombie - Britannique, avec 134,500 passagers.

Faible recul de la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Le marché des valeurs s'est alourdi hier à la Bourse de Londres, à la perspective des mesures de contrôle du crédit qui doivent être annoncées par la Banque d'Angleterre. Les investisseurs ont préféré attendre d'en connaître tous les détails. Cependant, les pertes ont été modérées.

Baisse de l'or

LONDRES (Reuter) — L'once d'or fin sur le marché européen de l'or cotait hier $41.57 1-2, contre $41.70 jeudi.

PARIS (Reuter) — Le napoléon, ancienne monnaie de 20 francs-or, cotait 61.10 francs hier, sur le marché français de l'or, contre 61.50 jeudi.

L'aigle, pièce d'or américaine, était à 172.00 francs contre 178.40 jeudi.

Stabilité du marché des oeufs

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs et des pommes de terre étaient inchangés hier sur les marchés de gros des produits agricoles. Aucun arrivage de pommes de terre par voie ferrée. Aucun wagon n'a été détourné vers un point de l'extérieur.

Prix minima des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants (en cartons d'une douzaine): A-Extra - Gros, 52.25 cents; A-Gros, 50.25; A-Moyens, 39.25; A-Petits, 29.25.

Prix cotés aux distributeurs par la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec: A-Extra - Gros, 48 cents; A-Gros, 46; A-Moyens, 35; A-Petits, 25; A-Peewee, 18.

Prix de gros des pommes de terre: Québec, nouvelles, blanches, $0.75 à $0.80 les 50 livres. Pommes de terre lavées, $2.00 à $2.25 le minot.

Le programme de réduction de la production de blé était fondé (Lang)

MONTEBELLO, Qué.(PC) — M. Otto Lang, ministre responsable de la Commission canadienne du blé, a déclaré, jeudi, que les détracteurs du plan gouvernemental de réduction de la production du blé ont été démentis par les faits.

Il a révélé à l'Association nationale des meuniers que ce programme avait conduit à une réduction de 200 minots de blé l'an passé. Les critiques avaient averti que le gouvernement manquerait de blé pour l'exportation, mais il s'avère maintenant que la récolte a été suffisante.

TITRES AU COMPTOIR

La liste des titres au comptoir ne sera pas publiée aujourd'hui en raison de circonstances incontrôlables

Nouvelle baisse du colza

WINNIPEG (PC) — Les prix de la graine de colza ont enregistré une baisse allant jusqu'à 2 1-2 cents, alors que le volume des ventes s'est maintenu très ferme, hier, au marché des grains. La faiblesse du colza suivait en quelque sorte l'annonce d'une baisse de la fève soya, au marché de Chicago.

A Winnipeg, dans les autres secteurs, le lin a baissé, l'orge, le seigle et l'avoine ont connu des cours irréguliers. Les prix du blé de toutes catégories se sont hissés de 1-8 cent.

Voici le prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

LIN	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
Oct.	227¼	226⅝	226⅝	228⅛
Nov.	228	227⅝	227⅝	228
Déc.	228⅝	228¼	225¼	226⅛
Mai	234¼	234¼	234¼	235⅞
GRAINE DE COLZA (Vancouver)				
Sept.	269¼	268⅝	268⅝	270⅝
Nov.	267	265⅝	265	267⅝
Jan.	264½	262	263⅝	265⅛
Mars	262¼	260¼	261¼	263
GRAINE DE COLZA (Thunder Bay)				
Oct.	252⅝	250⅜	251⅛	253½
Déc.	252⅝	251	251	253⅜
Mai	259½	258½	258½	260⅝
AVOINE				
Oct.	65⅛	65¼	65⅛	65⅛
Déc.	65¼	65	65	65¼
Mai	66	65½	66	65⅞
ORGE				
Oct.	104½	103⅝	104⅜	104½
Déc.	103⅝	103⅝	103½	103⅝
Mai	103⅝	103⅜	103½	103⅝
SEIGLE				
Oct.	91	90	90	89¾
Déc.	89¼	87½	87½	88⅝
Mai			92	92

MARCHE DU GRAIN A CHICAGO

BLE	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
Sept.	149⅝	147¼	147½	149⅝
Déc.	149⅞	147¼	147¼	150⅜
Mars	151¼	149	149	151⅝
Mai	149¼	146½	146½	149⅝
Juil.	140½	139½	139½	140⅝
MAIS				
Sept.	118⅝	118	118¼	118⅝
Déc.	118⅝	118	118	118⅝
Mars	122	122	122⅝	123⅛
Mai	126½	125¾	125⅞	126⅝
Juil.	128	127⅜	127⅝	128⅝
AVOINE				
Sept.			65	65¼
Déc.	67	66⅝	67	66⅝
Mars	67	66¾	67	67
Mai	67¼	66½	66½	66⅝
Juil.	66¼	65⅞	65⅞	66¼
SOYA				
Sept.	320	316½	317¾	320¼
Nov.	321½	319¾	319½	320⅝
Janv.	325⅛	323½	323⅝	324¾
Mars	329	327	328½	328¼
Mai	330⅛	330⅛	331½	332
Juil.	334	332	332⅝	332¼
Août	328	327	328⅛	328½

La cote des métaux

MONTREAL (PC) — On trouvera ci-dessous les prix terminaux des métaux en fonds canadiens, à la livre, F.A.B. Montréal.

LOTS DE WAGON — Plomb, $0.1350, zinc "prime western", $0.17.

LOTS D'UNE TONNE — Etain, $1.7950; plomb, $0.1699; cuivre en lingots, $0.7250.

D'INTÉRÊT SPÉCIAL AUX CONSTRUCTEURS, PROMOTEURS, AGENTS D'IMMEUBLES ET PROPRIÉTAIRES DE TERRAINS DESSERVIS

agence très profitable

DE MAISONS MODULAIRES DE PRESTIGE
MAISONS FAMILIALES EN RANGÉE
ET COMPLEXES DOMICILIAIRES

- Hypothèques disponibles pour maisons modèles et ventes.
- Nos distributeurs peuvent se faire entre $25,000 et $50,000 par an
- Nos constructions modulaires répondent aux normes SCHL
- Elles sont construites en usine avec les meilleurs matériaux et les plans les plus innovateurs
- Notre volume de production permet des prix remarquablement bas
- Vaste choix de modèles
- Agences régionales à développer dans nombreux districts du Québec, du Canada et des Etats-Unis.

Demandez notre brochure illustrée

BRIAN ENTERPRISES LIMITED
134 avenue Duchastel - Montréal 153
Téléphone (514) 270-1329

Les préjugés des courtiers torontois forcent le Québec à emprunter sur les marchés étrangers

MONTREAL (PC) — Si les emprunts du Québec, particulièrement de l'Hydro-Québec, ont plus de succès sur le marché étranger, c'est surtout parce que les maisons de courtage de Toronto cultivent certains préjugés contre notre province. Et ces préjugés reposent la majeure partie du temps sur des considérations extra-économiques.

Cette opinion a été émise mercredi dernier par les membres du Comité Bouchard, alors qu'ils remettaient le rapport préliminaire de leur étude sur l'industrie des valeurs mobilières au Québec.

Ce comité, présidé par M. Louis-Philippe Bouchard, sous-ministre des Institutions financières, Compagnies et Coopératives, et dont les principales suggestions ont été transmises mercredi dernier dans nos pages, a tenu à fournir cette explication supplémentaire à l'état actuel de nore secteur financier.

Le comité maintient ainsi que les maisons de courtage anglophones, dont le siège social est à Toronto, ne conseillent pas à leurs clients d'investir dans les obligations du Québec. Leur jugement sur la valeur des titres du Québec est souvent faussé par des préjugés d'ordre politique, par exemple.

COURTIERS PAUVRES

La situation serait facile à corriger, s'il existait suffisamment de maisons de valeurs mobilières nettement québécoises, possédant du capital et une grande capacité de placement. Or, tel n'est pas le cas, selon le rapport Bouchard.

Ces maisons devraient en plus posséder un bon degré de connaissance des possibilités économiques et des difficultés particulières du Québec, de façon à pouvoir donner aux investisseurs une image aussi exacte et objective que possible des possibilités de financement existant dans la province, afin d'éviter les dangers inhérents à la domination extérieure de l'industrie des valeurs mobilières.

Malheureusement, à cause de la répartition géographique des capitaux disponibles au Canada, les nombreuses petites maisons de courtage, ayant les fonds nécessaires pour souscrire une émission n'ont pas la facilité de la distribuer, souligne le rapport.

Le Québec a un grand besoin de capitaux que les Québécois seuls ne peuvent satisfaire; il doit donc recourir aux fonds disponibles sur les marchés canadien, américain et étranger.

En conclusion, le rapport recommande d'encourager la venue de nouvelles maisons de courtage étrangères afin de faciliter l'accès du Québec aux divers marchés de capitaux et de prendre, en même temps, les moyens de se donner une industrie locale des valeurs mobilières vigoureuse et avertie.

CARRIERES et PROFESSIONS

EBENISTES
demandés
Pour manufacturier de meubles commerciaux. Ouvrage annuel.
ECRIRE DEPT 4130, LE SOLEIL

CAISSIERES DEMANDEES
Semaine 5 jours, 37 heures, assurance-maladie (salaire). Très bon salaire. Se présenter à:
LE PAYSAN
2480, chemin Ste-Foy
entre 2.30h. et 4.30h. p.m.
7.30h. et 8.30h. p.m.

VOUS DESIREZ UN EMPLOI D'AVENIR ?
Consultez régulièrement
"CARRIERES et PROFESSIONS"

CONTREMAITRE
demandé
Pour diriger travaux d'aqueduc, d'egout et de voirie, dans la region de Quebec. S'adresser à:
NEILSON EXCAVATION INC.
Tel: 832-2961

COMPTABLE
Industrie manufacturière recherche personne avec experience dans la preparation des états financiers et de prix de revient. Bénéfices sociaux usuels.
ECRIRE DEPT 4133, LE SOLEIL

HOMME
demandé
Enrichissez votre train de vie avec franchise temps plein ou partiel pour produit domestique absolument sensationnel. Potentiel de vente et revenu exceptionnel. Expérience ou sollicitation non necessaire.
Ecrire
DEPT 4122
LE SOLEIL

PHARMACIEN
demandé
avec ou sans expérience
Pour travail dans une region francophone du Nouveau-Brunswick. Conditions salariales tres avantageuses. Pour de plus amples details, communiquez avec:
M. Gagnon
973, av. des Erables, app. 6
Québec 6 — 529-7407

TECHNICIEN-DESSINATEUR
demandé
Firme d'ingenieurs-conseils. Pour travail permanent à Montmagny. Bonne formation generale requise. Trois ans et plus d'experience necessaires. Salaire selon competence.
Communiquer au numéro: 884-2862
(ligne directe avec Québec).

MAGASIN A RAYONS
demande
JEUNE FILLE AVEC EXPERIENCE pouvant s'occuper d'animaux domestiques
S'adresser:
WOOLCO
2960 boul. Ste-Anne
Giffard, Qué.

GASTON LEVESQUE INC.
100, rue Chabot, Québec 8
est à la recherche de
2 OPERATRICES
de machines comptables
Avec expérience
Bon salaire, bonnes conditions de travail.
Tél.: 683-3471
Demander M. N. Leblanc

COMPTABLE AGREE
On demande un jeune comptable agréé pour la pratique publique. Toute réponse se traite confidentiellement. Fournir curriculum vitae à:
HAMEL, LECLERC & ASS.
31 rue Sacré-Coeur, Alma
Tél.: 668-8325

AGENT DEMANDE
SI: vous voulez gagner $12,000 et, en plus, être votre propre patron;
vous voulez avoir derriere vous une importante compagnie qui a plusieurs années d'experience dans la distribution de journaux et de periodiques;
vous possédez une excellente éducation (11e année) avec une orientation vers la vente;
vous etes âge de 25 à 35 ans et capable de vous procurer un camion à boite fermée à courte échéance.
Alors, ce poste est pour vous.
Le salaire offert est sous forme de commission basée sur les ventes existantes et tient compte du cout d'exploitation du territoire (région de Québec).
Si vous êtes ce candidat, adressez-vous par écrit en indiquant votre experience, à:
DEPT 4131, LE SOLEIL

SECRETAIRE BILINGUE demandée
Très bon salaire.
Appeler M. Gervais
832-4102

REPRESENTANT
Sommes à la recherche d'un représentant pour couvrir la région du Québec Métropolitain. Le candidat devra contacter tous les échelons de l'Industrie. Notre compagnie est une filiale de la compagnie Canadienne Internationale du Papier du Canada. Le candidat devra faire preuve d'initiative et devra pouvoir opérer avec un minimum de supervision. Très bon salaire de base avec possibilité de commission illimitée. Bénéfices marginaux usuels, voiture fournie et depenses remboursées. Faire parvenir curriculum vitae a:
C.I.P. VICTORIA LTEE
2800 Dalton, Québec 12

PAVILLON TOUPIN INC.
en coopération avec le
Ministère des Affaires Sociales
Sollicite des applications pour le poste de:
Le Poste: RESPONSABLES DE MODULES
Responsable au directeur de la vie de groupe. Il a la responsabilite des enfants de son module quant a leur sejour, leur hebergement et leurs activites personnelles dirigees. Il est responsable de la direction et de la coordination du travail de ses éducateurs. Il voit a la coordination et a la continuité des activités sportives avec les autres activites (educatives, scolaires, culturelles et religieuses). Il voit a l'organisation et a la direction des activités programmées par les autorités de l'Institution. Il analyse les observations de ses assistants et voit a l'application des mesures reeducatives indiquées.
Le Candidat:
Qualifications: Diplôme en éducation de groupe, reeducation institutionnelle, psycho-pedagogie ou en toute science humaine avec experience appropriee.
Le Salaire:
Le salaire est déterminé selon les qualifications et l'experience. Les benefices marginaux sont avantageux. Ecrire et donner curriculum vitae. Discretion assuree.
Endroit:
Un établissement de bien-être d'une capacité de 110 lits, situe a Donnacona, Cte Portneuf, designe sous le nom de PAVILLON TOUPIN INC.
Toutes les applications de même que les documents, curriculum vitae et renseignements requis devront être adresses au Directeur General, a l'adresse suivante:
PAVILLON TOUPIN INC.
C. P. 460,
Donnacona (Portneuf).
Toute application doit être reçue a l'adresse susmentionnee au plus tard le 20 septembre 1971, avant 17:00 heures.
Jean Dion, Directeur General.

VENDEUR BILINGUE
demandé
Pour être en charge d'une succursale pour spécialiste en éclairage.
Devra être dynamique, faire connaître nos produits aux ingénieurs, contracteurs et distributeurs, et procéder les commandes.
Bon salaire, commission, assurance-maladie, situation permanente.
ECRIRE
DEPT 4125 LE SOLEIL

université du québec
DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS INTERNES
Fonctions:
Le directeur des services administratifs internes est chargé de:
- l'aménagement et des transformations des immeubles;
- l'analyse des besoins en equipement physique;
- l'utilisation rationnelle des espaces;
- la supervision des achats, du magasin et de l'imprimerie;
- du contrôle des inventaires;
- des communications internes et externes: téléphone, messagerie...

Exigences:
Posséder un diplôme universitaire et quelques années d'expérience dans un domaine connexe.
Salaire:
Selon l'échelle en vigueur. Avantages sociaux intéressants.
Faire parvenir curriculum vitae à:
Monsieur Roland Guérin
Université du Québec, Service du Personnel
2050 ouest, boul. St-Cyrille, Québec 6, Qué.
Tél.: 651-7220

DEMANDEE
FINISSEUSE
EN FOURRURE
Expérience requise.
Bon salaire.
Semaine de 5 jours.
S'adresser au
Gérant du Personnel
HOLT RENFREW
35 rue Buade
Québec 4

COMMISSION DE TRANSPORT DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC
OFFRE D'EMPLOI
SECRETAIRE GENERAL
FONCTION ET RESPONSABILITE
A) Sous la direction générale de la Commission, agit comme secrétaire général.
B) Organise, coordonne et surveille les activités du secrétariat général.
a) Convoque les réunions, prépare les ordres du jour et rédige les procès-verbaux.
b) Rédige et signe toute documentation officielle de la Commission.
c) Garde les documents et les archives.
QUALIFICATIONS
Facilité de rédaction est nécessaire.
Connaissances juridiques et administratives seront appréciées.
Formation universitaire sera considérée.
SALAIRE
$10,000 à $13,000, selon expérience et qualifications.
Faire parvenir toute postulation, accompagnée d'un curriculum vitae, avant le 22 septembre 1971, à:
Le Directeur du Service des Relations Industrielles
Commission de Transport de la Communauté Urbaine de Québec
Case Postale 518
Québec 8

CARRIERE dans la VENTE
Jeunes hommes ambitieux et dynamiques, l'opportunite vous est offerte de faire la mise en marché d'une gamme complète de "MINI-ORDINATEURS" jusqu'aux grands ensembles électroniques, (langage Cobol).
Mettez à profit toutes vos qualités pour la VENTE en vous assurant un revenu au-dessus de la moyenne et la possibilité d'accéder a la gestion d'un important manufacturier d'ordinateurs de renommée internationale.
Les candidats devront posséder un degré universitaire en commerce ou en sciences (Science De L'Ordinateur) ou une expérience dans la vente et la comptabilité ainsi qu'un vif désir de reussir.
Excellent entraînement dans la vente et l'étude des systèmes comptables.
Les nouveaux gradues ou ceux qui le seront bientôt sont particulierement invités à venir nous rencontrer. *Pour rendez-vous, s'adresser a:* MLLE RITA FRENETTE
Burroughs
BURROUGHS BUSINESS MACHINES LTD.
2385 chemin Ste-Foy, Québec, P.Q.
Tél.: 683-4936

CARRIERES et PROFESSIONS

$15,000 ET PLUS...

Jeune compagnie dynamique, s'établissant dans la région de Québec, requiert les services de

3 REPRESENTANTS (ES)

ayant une expérience professionnelle reliée à la mise en marché. Envoyer curriculum vitae, en toute confiance, à:

DEPT 4128, LE SOLEIL

ACHETEUR

Le Centre de Recherches Industrielles du Québec recherche un acheteur responsable de tous les achats et de la réception de la marchandise.
Le candidat devra posséder un minimum de 5 ans d'expérience et être bilingue.
Prière de faire parvenir curriculum vitae en mentionnant sur l'enveloppe le No 71-A-02 à l'adresse suivante:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
CENTRE DE RECHERCHES INDUSTRIELLES DU QUEBEC
555, boul. Henri-IV, C.P. 9038, Québec 10, Québec

L'hôpital du St-Sacrement

est à la recherche d'une

PHYSIOTHERAPEUTE

EXIGENCE: posséder diplôme universitaire.

SALAIRE et CONDITIONS DE TRAVAIL: selon le contrat de travail.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 17 septembre au:

Directeur du Personnel
HOPITAL DU ST-SACREMENT
1050, Chemin Ste-Foy, Québec 6

INGENIEURS demandés

Bureau d'ingénieurs-conseils est à la recherche d'ingénieurs possédant un minimum de 3 années d'expérience en structure.

Travail dans la région de Québec.

Ecrire à Dépt 4127,
LE SOLEIL

ADMINISTRATION DU PERSONNEL ET RELATIONS INDUSTRIELLES

LE POSTE:
Une importante compagnie d'envergure nationale est à la recherche d'un employé qualifié dans le domaine de l'administration du Personnel, et plus précisément dans les Relations ouvrières, pour son usine de Montréal. Le candidat relèvera du directeur du Personnel de la compagnie et sera appelé à voyager à travers la province de Québec.

LE CANDIDAT:
Bilingue. Age: entre 25 et 35 ans.
Détenteur d'une maîtrise en Relations industrielles ou d'un diplôme universitaire, ou l'équivalent. Il devra posséder de l'expérience dans les domaines suivants: négociation et administration des conventions collectives, règlement des griefs, préparation des cas d'arbitrage, etc...

AVANTAGES:
La compagnie offre des conditions de travail et des avantages des plus intéressants et un traitement proportionnel à l'expérience. Les candidats devront adresser leur demande et curriculum vitae complet, par écrit, à:

DEPT: 4126 LE SOLEIL

CANADIAN BREWERIES LIMITED

demande un

VERIFICATEUR COMPTABLE

Gagnant présentement environ $11,000

Un poste est immédiatement disponible pour un comptable qualifié ayant une solide expérience en vérification comptable, préférablement dans une vaste organisation à divisions multiples.

En relation avec le vérificateur interne principal au siège social de la compagnie à Toronto, le candidat choisi participera aux fonctions de vérification interne des opérations de la compagnie à travers le Canada, et il devra faire preuve d'initiative et de jugement en évaluant la justesse et l'efficacité des contrôles financiers et d'opérations.

Connaissance parfaite de l'anglais et du français nécessaire. Veuillez faire parvenir vos réponses en toute confiance à:

Director of Employee Relations
Canadian Breweries Limited
79 St. Clair Avenue East, Toronto 7, Ontario.

PROFESSEURS EN PROCEDURES DE SECRETARIAT PROFESSEURS D'ANGLAIS

demandés

Une importante institution privée de Québec, jouissant d'une excellente renommée, recherche immédiatement des professeurs:

PROCEDURES DE SECRETARIAT:
Les personnes compétentes, hommes ou femmes, seront bilingues et auront acquis une certaine expérience dans le secrétariat d'affaires.

PROFESSEURS D'ANGLAIS:
Les personnes compétentes, hommes ou femmes, seront de langue anglaise. Ils seront, de préférence, diplômés de l'université ou posséderont l'expérience équivalente.

Salaires et conditions à discuter.

Pour obtenir une entrevue, téléphonez à:

522-1436

TECHNICIENS(NES) EN RADIOLOGIE

EMPLOYEUR: HOPITAL LAVAL

EXIGENCES: doit détenir le R.T.

CONDITIONS DE TRAVAIL: selon la convention collective en vigueur.
N.B.: Les candidats(es) intéressés(es) devront s'adresser à:

LA DIRECTION DU PERSONNEL HOPITAL LAVAL
2725, CHEMIN STE-FOY, QUEBEC 10

HOMMES DEMANDES

RESPONSABLE DE DEPARTEMENT DE CARROSSERIE
pouvant faire évaluation et entente avec les compagnies d'assurances, opérer le département et diriger équipe de techniciens. Bon salaire et tous les avantages sociaux.

PREPOSE AUX SERVICES
ayant une très bonne expérience pour opérer un camion remorqueur.

S'il vous plaît fournir références.

LAURENTIDE AUTOMOBILES INC.
25 SUD, DORCHESTER, QUEBEC. 525-8181
Paul Morel directeur du service.
P.S. le personnel est au courant de cette annonce.

MECANICIEN

1re CLASSE

Avec expérience dans machinerie lourde, de marque Caterpillar, pour service routier.

Bon salaire et bonnes conditions de travail.

ECRIRE DEPT 4129, LE SOLEIL

INGENIEUR

demandé

Bureau d'ingénieurs-conseils à Ste-Foy recherche ingénieur ayant 5 ans d'expérience dans le génie municipal et pouvant prendre la charge de projets.
Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae à:

DEPT 4123, LE SOLEIL
ROYER, ROYER, THIVIERGE

COLLEGE DE SHERBROOKE offre d'emploi

POSTE:
Technicien de travaux pratiques de biologie.

FONCTION:
Préparation des travaux pratiques de biologie et en particulier pour les laboratoires de zoologie, botanique et physiologie.

EXIGENCES:
Diplôme de technicien en biologie ou attestation de 3 années d'études post-secondaires (sciences comme matière dominante, surtout biologie) dans une institution reconnue. 3 à 5 années d'expérience.

SALAIRE:
Conditions très intéressantes.

Tout candidat intéressé est prié de faire parvenir son curriculum vitae avant le 16 septembre 1971, 17 heures au:

Secrétaire Général, Collège de Sherbrooke,
2965, boul. Université, Sherbrooke, Qué.

PERSONNEL DEMANDE

2 pédagogues (option en enfance inadaptée)
2 éducateurs physique (option psycho-motricité de préférence)
également autres personnes ayant une spécialisation (psycho-motricité, art rythmique, art plastique, natation, etc.)
Propice au besoin du secteur de la déficience mentale

TRAVAIL:
la tâche consiste à programmer et à élaborer chacun de ces services en collaboration avec ceux qui sont déjà établis dans la maison. Ces services sont destinés à des enfants et adolescents déficients mentaux. Ambiance de travail très agréable au sein d'un centre nouvellement construit.

CONDITIONS:
formation universitaire ou de Cegep à chacune de ces disciplines.
Expérience de 2 à 3 ans dans le domaine est souhaitable.
Les personnes devront avoir le sens des responsabilités, faire preuve d'initiative et d'entregent.

REMUNERATION:
discutable selon la qualification et l'expérience.
Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 17 septembre 1971 à:

C.P. 126, Montmagny, Québec
(30 minutes de Québec)

Concours no 36

OFFRE D'EMPLOI

La COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LOUIS-HEMON
demande un

DESSINATEUR ET PREPOSE AUX INVENTAIRES

Description du poste
Faire un relevé complet et mise en plan, suivant les exigences du Ministère de l'Education, de toutes maisons d'éducation utilisées et appartenant à la Commission Scolaire Régionale Louis-Hemon.
Responsable de l'inventaire physique de tout l'ameublement et l'équipement de la Commission Scolaire et tenir cet inventaire à jour.
Faire tout travail pertinent commandé par le Directeur des Services de l'Equipement.

Spécifications
Le candidat devra être détenteur d'un Diplôme Technique en Dessin industriel.
Il devra avoir au moins deux (2) ans d'expérience en dessin industriel.
Faire parvenir votre application et votre curriculum vitae avant le 18 septembre 1971 à l'adresse suivante:

Claude Dufour,
Directeur du personnel,
C.S.R. Louis-Hémon,
Dolbeau, P.Q.

Donné le 1er septembre 1971.

L'HOPITAL ST-FRANCOIS D'ASSISE
requiert les services d'un ou d'une

PHYSIOTHERAPEUTE

Prière d'adresser curriculum vitae au Directeur du Personnel.
Salaire selon les échelles établies par le Ministère des Affaires Sociales et en conformité avec expérience.

HOPITAL ST-FRANCOIS D'ASSISE
1605, 1re avenue,
Québec 3e

demande

PHARMACIEN ou ASSISTANT PHARMACIEN

pas de travail le soir ni les dimanches et fêtes. Semaine de 5 jours. Bénéfices sociaux.

PHARMACIE LIVERNOIS ENR.
1200, RUE ST-JEAN — QUEBEC

MACON DEMANDE

Nous sommes à la recherche d'un homme pouvant prendre la responsabilité de la maçonnerie pour travaux à Labrador Cité.
Le candidat devra être capable de lire les plans et posséder une certaine connaissance de la langue anglaise.
Travaux pour une période de 4 à 5 mois. Salaire selon convention collective de Terre-Neuve.
S'adresser par correspondance à:

LES CONSTRUCTIONS DU ST-LAURENT LTEE
C.P. 5010
Villeneuve, Québec 5

VOUS POUVEZ AMELIORER VOTRE SITUATION!

Du à notre expansion, le département des ventes recherche 2 commis-vendeurs âgés de 25 à 35 ans.
L'expérience dans la vente en général est nécessaire.
Inutile de se présenter sans les qualifications.
Bon salaire et commissions en plus, possibilité d'avancement.
Entrevues: mardi 14 septembre, de 9h a.m. à 9h p.m.
mercredi 15 septembre, de 9h a.m. à 5h p.m.

BOITEAU INC.
1295 ouest, boul. Charest, Québec 8

RESPONSABLE

de la section des Indiens au Conseil de la Coopération du Québec

FONCTIONS:
Sous la responsabilité immédiate du directeur général:
— Assurer la promotion du coopératisme sur les réserves indiennes.
— Favoriser le développement, l'organisation et la consolidation des coopératives sur les réserves indiennes.
— Préparer des programmes de formation coopérative pour les indiens et voir à leur mise en application.
— Etablir des contacts avec les institutions coopératives qui travaillent dans ce milieu.

QUALIFICATIONS:
Le candidat doit posséder les qualifications suivantes:
— Formation universitaire (ou l'équivalent sur le plan des expériences) en sciences humaines ou administratives.
— Connaissances théoriques et pratiques de la coopération ainsi que des techniques d'éducation des adultes.
— Entregent et talents de vulgarisateur.
— Facilité de s'exprimer en français et en anglais.

Bénéfices marginaux courants. Salaire déterminé en fonction de la compétence et de l'expérience.

Discrétion absolue à ceux qui écriront à:
LE CONSEIL DE LA COOPERATION DU QUEBEC
2030, boulevard Père-Lelièvre
Québec 8 (Québec)

TERRATECH LTEE

TECHNICIENS EN SOLS

Terratech est à la recherche de plusieurs techniciens en sols, possédant une vaste expérience du forage. Le travail consiste à décrire les sols et la roche, effectuer des essais de perméabilité et au scissomètre, installer des piezomètres et échantillonner les sols avec le carottier fendu, les tubes Shelby et les échantillonneurs à piston.
Le lieu de travail est situé dans un rayon de 200 milles autour des grands centres Montréal-Québec.
Le salaire est à discuter.
Toute demande devra être accompagnée d'un curriculum vitae et sera traitée en confidence.
Les candidats sans expérience sont priés de s'abstenir.

TERRATECH LTEE
275 Benjamin-Hudon, Montréal 379, P.Q.

GERANT REGIONAL DE MARKETING

QUEBEC

Un poste est présentement ouvert pour une personne vive et audacieuse, familière avec les sphères de la promotion et du marketing et emballée à l'idée de voyager dans des circonstances intéressantes et peu habituelles dans tout l'est du Québec. Le candidat choisi saura guider et stimuler nos agents détenteurs de franchises et aura la responsabilité d'ouvrir de nouvelles franchises là où le besoin s'en fera sentir.

Nous sommes une compagnie progressive, bien établie, nous occupant d'appareils et d'équipement stéréophoniques pour la voiture, la maison ou musique d'arrière-plan.

Les applicants devront posséder un esprit d'initiative, être libres de voyager, complètement bilingues et posséder enfin une excellente fiche de vente au détail ou sur la route. Avoir de l'expérience dans le domaine de l'équipement sonore sera un grand avantage. Salaire de $9,000 en plus des dépenses et de l'allocation pour la voiture. Les entrevues auront lieu dans la ville de Québec.

Prière de répondre en anglais à:

Mr. R. Simpson
Muntz Stereo-Pak Canada Ltd.
61 Sanford Avenue North
Hamilton, Ontario

Important distributeur de machinerie lourde recherche:

MECANICIEN AVEC EXPERIENCE

Minimum 5 ans, bilingue. Salaire selon qualifications, bénéfices marginaux, dépenses de voyages payées, etc.

Pour entrevue contacter:
LAURION EQUIPEMENT LTEE
275, RUE LEE, QUEBEC
TEL.: 524-2465

ON DEMANDE

(A) 1 CONTREMAITRE
(B) MECANICIENS

avec expérience pour la réparation de systèmes hydrauliques dans l'équipement lourd (grues sur camions).
s'adresser à: M. Léon Desclos
Machineries Provinciales Inc.
120, 4e avenue, Quebec 3.
Tél.: 529-8141

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE QUEBEC

demande un

PROFESSEUR EN CUISINE PROFESSIONNELLE

EXIGENCES:
1 - détenir soit un diplôme de technicien; soit un diplôme d'études collégiales ou un certificat d'école de métiers;
2 - posséder une expérience professionnelle d'au moins trois (3) ans;
3 - fournir une attestation de compétence.

Ecrire au directeur des services au personnel
1460, chemin Ste-Foy,
Québec 6, P.Q.

DIRECTEUR DE SYSTEMES

Le Centre de Recherches Industrielles du Québec recherche un spécialiste en informatique, capable de diriger et de coordonner le travail d'une équipe de consultants pour l'industrie.

EXIGENCES:
posséder plusieurs années d'expérience comme analyste senior ou comme directeur d'un centre de traitement des données;
posséder une connaissance étendue des applications possibles de traitement des données et être familier avec les derniers développements et nouvelles tendances dans le domaine du traitement des données;
connaître les équipements et les différents systèmes de communications et leur coût d'opérations.

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae en mentionnant sur l'enveloppe le no 71-1-01 à l'adresse suivante:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
CENTRE DE RECHERCHES INDUSTRIELLES DU QUEBEC
555, boul. Henri IV, C.P. 9038, Québec 10, Québec

CHEF DE BUREAU

LE SOLEIL,
le plus important quotidien de l'est du Québec, requiert les services d'un Chef de Bureau au service de la Publicité, à Québec.

FONCTIONS:
Sous la direction du directeur du service de la Publicité:
— Coordonner et contrôler les entrées et le cheminement du matériel publicitaire provenant des annonceurs;
— Diriger le personnel de bureau préposé à l'enregistrement et à la transcription des textes publicitaires ainsi qu'à la préparation et à la vérification de rapports d'ordre administratif.

QUALIFICATIONS:
— Détenir un certificat de 12e année;
— Posséder six (6) années d'expérience dans le travail de bureau dont un minimum de trois (3) ans dans des fonctions impliquant la coordination des activités et la direction du personnel;

— Posséder de façon marquée les caractéristiques suivantes:
— capacité de créer et de maintenir des relations harmonieuses, efficaces et durables avec la clientèle;
— aptitudes manifestes pour la direction du personnel et de coordination des activités;
— capacité de prendre des initiatives et de les assumer pleinement;
— confiance en soi et persuasion;
— capacité de s'exprimer avec aisance;
— maîtrise convenable de l'anglais parlé.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
— Conditions de travail habituelles d'un poste de direction;
— Traitement initial pouvant varier entre $7,500.00 et $9,000.00, selon les qualifications.

OFFRES DE SERVICE:
Les offres de service devront comprendre un curriculum vitae détaillé et complet incluant obligatoirement des photocopies d'attestations d'études reconnues par le ministère de l'Education du Québec et un extrait de naissance. "Ces pièces ne peuvent être retournées à son envoyeur". Les offres de service seront examinées avec discrétion. Elles devront parvenir avant le 17 septembre 1971 à:

LE SOLEIL Limitée
Service du Personnel
a/s Boris Grondin
390 est, rue St-Vallier, Québec 2

LE SOLEIL

L'entente Canada-Québec offrira de nouvelles possibilités budgétaires

ENTENTE POUR L'EST DU QUEBEC — Une simple et brève cérémonie a marqué, hier au parlement de Québec, la signature du nouveau protocole d'entente Canada-Québec pour le développement planifié de l'Est du Québec. Le ministre Gérard-D. Lévesque (au centre), représentant le premier ministre Robert Bourassa, et le ministre Jean Marchand (à droite) de l'Expansion économique régionale, ont signé le document au nom de leur gouvernement respectif, en présence du ministre Maurice Tessier, responsable de l'ODEQ, chargé de l'exécution du plan de développement de l'Est du Québec.

par André DESNOYERS

Afin d'apporter un nouvel essor au développement économique de l'Est du Québec, les gouvernements fédéral et provincial projettent d'investir $338 millions d'ici à 1976 dans différents programmes d'exécution du plan du BAEQ.

La nouvelle entente Canada - Québec, signée hier à Québec, est à l'effet que les gouvernements consacrent un total de $411,318,000 de 1968 à 1976. De cette somme, il faut cependant déduire les quelque $72,000,000 qui ont pu être dépensés depuis la signature du premier accord intervenu en 1968.

S'il ne s'agit pas totalement d'argent neuf, le ministre Gérard-D. Lévesque a cependant précisé que leur utilisation rationnelle en fonction d'un programme planifié permettrait d'en tirer un profit supplémentaire, même si l'on évalue à environ la moitié de ces $338,000,000 les budgets qui auraient été normalement dépensés dans l'Est du Québec par les différents ministères sans les mécanismes spéciaux de l'Entente.

Les deux signataires du document, le ministre Lévesque et le ministre Jean Marchand, ont toutefois voulu insister sur les nouvelles possibilités de virements de budget offertes par l'entente révisée.

La convention de 1968 ne permettait pas de transférer des budgets d'un groupe de programmes à un autre, ce qui, de l'avis de M. Paul-Arthur Tremblay de l'OPDQ niait au départ la possibilité d'une réalisation à 100 pour cent des investissements prévus.

L'actuel plan quinquennal autorise par contre les ministres responsables à prendre des argents non dépensés d'un secteur pour les investir dans un programme plus dynamique où les prévisions originelles du budget seront jugées insuffisantes.

Grâce à cette nouvelle flexibilité des mécanismes et à la mise en place des structures administratives d'exécution (tel que l'ODEQ et la Conférence administrative), on espère donc chez les deux gouvernements réussir à atteindre un rythme d'exécution assurant une moyenne d'investissement de $60 millions par année.

Il ne faut cependant pas prévoir que cette entente sera prolongée après 1976, selon la forme actuelle qui correspond beaucoup plus à une expérience de planification.

"On n'oubliera cependant pas l'Est du Québec après 1976", a précisé M. Marchand qui rappelle plusieurs mesures spéciales d'aide aux régions périphériques dont on pourra alors profiter sans qu'il soit nécessaire de rédiger un programme spécial pour le Bas - Saint-Laurent, la Gaspésie et les Iles-de-la - Madeleine.

Les principaux programmes prévus et les sommes qui leur seront consacrées

QUEBEC (A.D.) — Les $411,318,000 consacrés au développement de l'Est du Québec en vertu de l'entente 1968 - 1976 seront affectés à une série de programmes spéciaux réunis dans quatre groupes principaux.

Ces groupes de secteurs sont l'aide à la modernisation et au développement des ressources de base et à la création d'activités nouvelles ($130,181,000); l'aménagement spatial ($150,227,000); le développement social ($117,777,000); ainsi que l'administration et la participation ($13,133,000).

Le développement des ressources de base et la création d'activités nouvelles réfèrent à l'agriculture ($24,470,000), aux forêts ($25,148,000), aux pêcheries ($21,605,000), aux mines ($11,333,000), à la récréation, tourisme et développement culturel ($29,962,000), et au développement des affaires ($17,663,000).

L'aménagement spatial renferme l'urbanisation ($36,727,000) et les transports ($113,500,000).

Pour le développement social, on consacrera $31,777,000, et un budget de $86,000,000 est prévu pour la formation générale et professionnelle et mobilité de la main-d'oeuvre.

Le groupe de l'administration et participation se divise en structure d'exécution ($6,122,000), en consultation et participation ($3,727,000), en évaluation et programmation ($1,581,000), et en amélioration des services administratifs ($1,703,000).

Les principaux programmes prévus dans chacun de ces secteurs sont énumérés dans le tableau ci-dessous, ainsi que les sommes qui pourront y être consacrées en vertu des budgets prévus dans l'entente Canada - Québec.

GROUPE I	
AGRICULTURE	
réaménagement foncier	$16,000,000
amélioration de la gestion	2,881,000
développement de la production	1,808,000
recherche rationalisation	1,600,000
du secondaire	2,181,000
TOTAL	**$24,470,000**
FORETS	
aménagement forestier	$ 1,825,000
achat de seigneuries et droits de concessions	9,337,000
expérimentation	1,700,000
restauration forestière	12,286,000
TOTAL	**$25,148,000**
PECHERIES	
développement centres de pêche	$10,005,000
développement de la pêche	3,692,000
construction de navires	6,300,000
groupe de coordination	1,608,000
TOTAL	**$21,605,000**
MINES	
routes d'accès aux mines	$ 7,200,000
exploration minière	4,133,000
TOTAL	**$11,333,000**
RECREATION, TOURISME, CULTUREL	
parc Forillon	$ 9,700,000
stations et étapes	8,814,000
structures d'accueil	4,272,000
rivières à saumons	2,176,000
aménagements culturels	5,000,000
TOTAL	**$29,962,000**
DEVELOPPEMENT DES AFFAIRES	
auto-développement des entreprises	$ 6,363,000
implantation d'entreprises	6,300,000
parc industriels	3,000,000
artisanat	2,000,000
TOTAL	**$17,663,000**
GROUPE II AMENAGEMENT URBAIN	
structure urbaine	$ 5,493,000
infrastructure urbaine	12,960,000
aide à l'habitation	18,274,000
TOTAL	**$36,727,000**
TRANSPORTS	
routes aux centres touristiques	$ 8,000,000
routes 6 et 10	54,600,000
routes 6 et 10 (après 1973)	20,200,000
traversier brise-glace	6,000,000
exploitation de traversier (aide)	4,000,000
aménagement des ports	17,000,000
services aériens (aéroports)	3,300,000
étude des transports	400,000
TOTAL	**$113,500,000**

N.B. — Il est à noter que tous ces montants comprennent la période totale de durée de l'entente, soit de 1968 à 1976. Les sommes dépensées depuis 1968 y sont donc incluses.

Au chapitre de la voirie, l'accord final sous - entend que la question pourra être révisée le 1er avril 1973, à la lumière des travaux qui auront alors été effectués à même les $54,600,000 prévus (à contribution également de la part du fédéral et du provincial). Si de nouvelles sommes d'argent sont nécessaires pour terminer la réfection complète des routes 6 et 10 après 1973, le gouvernement provincial ajoutera une contribution de $20,200,000 et l'on déterminera alors si des fonds fédéraux sont disponibles dans les autres secteurs pour venir s'ajouter à la contribution provinciale en matière de voirie.

AVIS

TRANSPORT DES VEHICULES SUR LES TRAVERSIERS

Lundi, le 13 septembre, le transport des véhicules sera discontinué temporairement pour permettre la réfection des embarcadaires. Au début de décembre le service reprendra avec les nouveaux navires.

Société des Traversiers Qué.-Lévis.

Noël-Y. BOILY, c.g.a., Gérant général adjoint, Société des Traversiers Québec-Lévis.

AVIS PUBLIC

Province de Québec,
Corporation Municipale de la Ville de St-David,
de l'Auberivière,
Comté de Lévis

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que le rôle d'évaluation de cette municipalité est complété et a été déposé à mon bureau le 10 septembre 1971; qu'il restera ouvert à l'examen des intéressés ou de leurs représentants, durant les 30 jours suivants. Et que mardi le 12 octobre 1971, à l'heure et au lieu ordinaires des séances, le Conseil procédera à l'examen, à la révision et à l'homologation dudit rôle.

Donné ce 11e jour de septembre 1971.

PUBLIC NOTICE

To the ratepayers of the aforesaid Municipality

Public notice is hereby given the undersigned, Secretary-treasurer of the aforesaid Municipality, that the valuation roll of the said Municipality has been completed and has been deposited at my office; that it will remain open to the examination of the interested parties, or their representatives, during 30 days. And that on Tuesday the 12 october 1971, at its usual hour and place of meeting, the Council will proceed to the examination, revision and homologation of the said roll.

Given at Ville de St-David de l'Auberivière this 11 september 1971.

RODOLPHE BELANGER, Greffier.

Certificat

Je soussigné, résidant à Ville de St-David de l'Auberivière certifie sous mon serment d'office que j'ai publié l'avis ci-dessus ce 11 septembre 1971: En foi de quoi je donne ce certificat ce 11 septembre 1971.

RODOLPHE BELANGER, Greffier.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU LAC-ST-JEAN

APPELS D'OFFRES No 378-379-380-381-382-383

La Commission Scolaire Régionale du Lac-St-Jean recevra jusqu'à 2.00 heures (heure avancée de l'est) le 28 septembre 1971 à 48, rue Sacré-Coeur, Alma des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture d'équipement de laboratoire:

—378 LABORATOIRE DE PHYSIQUE;
—379LABORATOIRE DE PHYSIQUE PSSC;
—380 LABORATOIRE DE CHIMIE;
—381 LABORATOIRE DE BIOLOGIE BSCS;
—382 LABORATOIRE DE BIOLOGIE ISP;
—383 LABORATOIRE D'ECOLOGIE.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la Commission Scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire, et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission Scolaire Régionale du Lac-St-Jean.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers de charges et autres documents à compter de lundi, le 13 septembre 1971 auprès de l'acheteur de la Commission Scolaire, Monsieur Léonce Côté, 48, rue Sacré-Coeur, Alma.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à 2.00 heures (heure avancée de l'est), le 28 septembre 1971, à 48, rue Sacré-Coeur, Alma.

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

M. LEONCE COTE, Dir. Serv. Equipement.

AVIS

SUCCESSION FERNAND LECLERC

Domicile & Bureau :
604 est rue St-François, Québec 2, P.Q.

Date du décès:
10 juin 1971.

Toutes les personnes qui étaient créancières de feu Fernand LECLERC ou qui prétendent avoir quelque créance à faire valoir contre sa succession, sont priées d'adresser leurs comptes détaillés, circonstanciés et justifiés au bureau de:

FERNAND LECLERC INC., a—s M. Jules Moffet, 604 est St-François, Québec 2, P.Q.

lequel a été mandaté par les successeurs aux fins de réaliser les biens du défunt.

On est prié de prendre note qu'aucune réclamation ne pourra être reçue et honorée après le 30 octobre 1971.

JULES MOFFET.

Québec, le 8 septembre 1971.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MEGANTIC
No: 170-F
COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de: ANDRE MARCHAND, contremaître, 1042, 3ème Avenue, Thetford Mines.

DEBITEUR.

AVIS est par les présentes donné que ANDRE MARCHAND, contremaître, 1042, 3ème Avenue, Thetford Mines, a fait une cession de ses biens le 3ème jour de septembre 1971 et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Thetford Mines, le 20ème jour de septembre 1971, à 10:30 heures de l'avant-midi au bureau de Monsieur Jean-Louis Lallier, le Séquestre Officiel à 695, St-Alphonse, ouest, Thetford Mines.

Québec, ce 8e jour de septembre 1971.

RENE LEFAIVRE & ALBERT VERROEULST, Syndics.

BUREAUX DE:
LEFAIVRE VERROEULST & DELWAIDE,
56, rue St-Pierre, Québec (2),
110 est Racine, Chicoutimi.

---

ville de Sainte-Foy
AVIS/OFFRES/DEMANDES

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que les corporations, les sociétés commerciales et associations sont aussi inscrites sur la liste électorale si elles sont portées au rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité comme propriétaires ou locataires d'un immeuble imposable ou comme locataires d'un magasin, d'un comptoir, d'une boutique, d'un bureau ou d'une place d'affaires, pourvu qu'elles aient payé leurs taxes ou redevances municipales exigibles au 31 décembre 1970 et, si elles sont locataires, qu'elles le soient depuis au moins douze (12) mois avant le 1er septembre 1971; elles votent par l'entremise d'un représentant autorisé à cet effet par une résolution du conseil d'administration dont copie doit être déposée au bureau du greffier de la municipalité entre le 1er jour de septembre 1971 et le 8 octobre 1971. Ce représentant doit, au moment de voter, être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être employé, administrateur ou membre de la corporation, société commerciale ou association au nom de laquelle il vote.

Donné à Sainte-Foy,
ce 4e jour de septembre 1971.

NOEL PERRON, Avocat, Le Président d'élection.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPELS D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Gérant, Services Administratifs, Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse - au - Foulon, Québec 2, P.Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR

Réparations au quai, FORESTVILLE, Comté de Charlevoix, P.Q."

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le 29 SEPTEMBRE 1971.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $25.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de notre bureau situé: Gare Maritime Champlain, Anse - au - Foulon, Québec 2, P.Q.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission aux bureaux de l'Association des Constructeurs à:

675 Marguerite-Bourgeoys, Québec, et 896 Leventoux, Hauterive, P.Q.

également au bureau de poste de Forestville, P.Q.

Le dépôt sera remis sur retour des plans et devis, en bon état, au plus tard un (1) mois après l'ouverture des soumissions; après cette date le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées de garanties spécifiées dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

JEAN-PAUL THIBAULT, Gérant, Services Administratifs.

Québec, le 8 septembre 1971.

CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITEE

PROJET: Addition et réparation au Bâtiment 256, CRDV, Valcartier (Qué.).

Dossier: 800-V5-30.

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'est),

le vendredi 1er octobre 1971 des soumissions sous pli cacheté, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans et devis et les formules de soumission seront exposés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs à Québec, Trois-Rivières, Montréal, Chicoutimi ainsi qu'à notre bureau régional à Montréal.

Les entrepreneurs généraux pourront se procurer le dossier de soumission en adressant leur demande à notre Service des Plans à l'adresse ci-dessous. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt de $25.00 payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie au montant indiqué au dossier devra accompagner chaque soumission.

N. J. SMITH, Secrétaire, 6e étage, Edifice Kenson, 225, rue Metcalfe, Ottawa 4 (Ontario) K1A 0K3

AVIS PUBLIC

DIRECTEUR GENERAL DEMANDE POUR FOYER DE PERSONNES AGEES

La Corporation "Pavillon de l'Hospitalité", de St-Prosper, Dorchester, requiert un Directeur Général pour l'administration de cette institution.

A. La personne choisie sera responsable de l'administration de l'institution, de l'élaboration de la direction des programmes et services, le tout en conformité avec les politiques et les directives émises par le Conseil d'Administration et le Ministère des Affaires Sociales.

B. **Qualifications requises:** Diplôme universitaire en sciences de l'homme, en sciences administratives ou autres sciences connexes, ou posséder une formation secondaire et jouir d'une vaste expérience administrative dans le secteur du bien-être ou dans un domaine connexe. De plus, posséder des connaissances en gérontologie.

C. **Conditions de travail:** Le salaire est déterminé suivant les qualifications et l'expérience, les bénéfices marginaux sont avantageux.

D. Veuillez écrire et fournir avant le 19 septembre 1971, un curriculum vitae complet en mentionnant le salaire désiré. Discrétion assurée.

Les demandes devront être adressées à:

Le Pavillon de l'Hospitalité, a—s M. LOUIS FERLAND, Sec.-Trés. St-Prosper, Dorchester, P.Q.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

AVIS AUX CORPORATIONS, SOCIETES ET ASSOCIATIONS

Je donne avis aux corporations, aux sociétés et aux associations qui sont portées au rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité de la Ville de l'Ancienne-Lorette depuis le 1er septembre 1970, comme propriétaires ou locataires d'un immeuble imposable ou comme locataires d'un magasin, d'un comptoir, d'une boutique, d'un bureau ou d'une place d'affaires, et qui ont payé leurs taxes ou redevances municipales exigibles au 31 décembre 1970, qu'une copie de résolution du Conseil d'administration autorisant un représentant à voter doit être déposée au bureau du greffier de la Municipalité entre le 8e jour du mois de septembre et le 8e jour du mois d'octobre 1971.

Ce représentant doit, au moment de voter, être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être employé, administrateur ou membre de la corporation, société commerciale au association au nom de laquelle il vote.

Donné sous mon seing, à Ancienne-Lorette, ce 8e jour de septembre 1971.

ROLAND BERNARD, Président d'élection.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES GPE-71-10295

pour 10h.30 a.m. heure de Montréal le mardi 5 octobre 1971 Institut de Recherche de l'Hydro-Québec Sainte-Anne - de - Varennes (Comté de Verchères)

FOURNITURE DE PARAFOUDRES (6) - 600 kV, (9) - 300 kV ET (6) - 192 kV

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats Bureau No 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué. Canada

Un dépôt de soumission au montant de HUIT MILLE DOLLARS ($8,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires, B. LACASSE - W. E. JOHNSON

Montréal, le 1er septembre 1971.

CANADA

MINISTERE DES TRANSPORTS ADMINISTRATION CANADIENNE DES TRANSPORTS AERIENS

APPEL D'OFFRES

Des soumissions sont demandées pour les travaux suivants à St-Bruno, Cté de Chambly, Québec. PREPARATION DE L'EMPLACEMENT ET INSTALLATION D'UN PHARE NON - DIRECTIONNEL (FOURNI PAR LE MINISTERE DES TRANSPORTS), INCLUANT TOUS LES TRAVAUX CONNEXES, POUR L'AEROPORT DE ST-HUBERT, A ST-BRUNO, CTE CHAMBLY, QUEBEC.

Les soumissions cachetées portant sur l'enveloppe la mention des travaux ci-dessus et adressées à l'Agent régional des Approvisionnements, Ministère des Transports, Pièce 162, Edifice de l'Administration régionale, Aéroport international de Montréal, Dorval, Qué., seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, le 30 septembre 1971.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande à l'adresse ci-dessus sur réception d'un chèque visé de $50, fait au nom du Receveur Général du Canada. Le dépôt est remboursable sur retour des plans et devis en bon état dans un délai de 14 jours après l'avis des résultats de l'appel d'offres. Les plans et devis peuvent être examinés au Bureau des Soumissions déposées, 4970 Place de la Savane, Montréal et à l'Association de la Construction de Québec, 675 Avenue Marguerite - Bourgeoys, Québec, Qué.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

M. BARIBEAU, Directeur régional du Québec, Administration canadienne des Transports aériens.

Ministère des Transports,
Aéroport int. de Montréal,
Le 3 septembre 1971,
636-3202.

DEMANDE DE SOUMISSION

CORPORATION MUNICIPALE DE ST-GABRIEL COMTE DE RIMOUSKI

SYSTEME D'AQUEDUC ET D'EGOUT AVEC TRAITEMENT DES EAUX-VANNES

La Corporation municipale de St-Gabriel donne, par les présentes, avis officiel pour demande de soumissions auprès des entrepreneurs ayant leur siège social dans la province de Québec, pour la construction d'un système d'aqueduc et d'égout avec traitement des eaux-vannes.

Les entrepreneurs intéressés devront visiter les lieux et peuvent se procurer les plans, devis et formules de soumission au bureau des Ingénieurs-conseils, MENARD & MARSAN, 88 ouest St-Germain, RIMOUSKI, P.Q.

Les soumissions, pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé par une banque à charte du Canada et fait à l'ordre de la Municipalité de St-Gabriel, équivalent à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission, ou par un bon de soumission. L'heureux soumissionnaire pourra remplacer son chèque de dépôt par un bon de garantie valable jusqu'à six mois après l'acceptation finale des travaux. Les frais de cautionnement d'exécution seront à la charge de l'Entrepreneur.

L'offre soumise doit être valable pour une période de six mois (6) après l'ouverture des soumissions.

Les soumissions doivent être entre les mains du secrétaire-trésorier pas plus tard que 7:30 heures P.M. le 24 septembre 1971. L'ouverture des soumissions se fera alors à la salle du conseil municipal à 7:30 hrs P.M. le même jour.

La Corporation Municipale ne s'engage nullement à accorder un contrat ni plus bas soumissionnaire ni à aucun des soumissionnaires.

Les plans, devis et formules de soumission peuvent être obtenus au bureau des ingénieurs-conseils, pour la somme de $50.00 dont la totalité sera remise sur retour des documents en bon état dans les 10 jours de l'ouverture des soumissions.

MARC ROUSSEL, Secrétaire-Trésorier, Corporation Municipale de St-Gabriel, St-Gabriel, Cté Rimouski.

Appel d'offres

MINISTERE DE LA VOIRIE

Projet 1262-71

Terrassement et gravelage sur la route Manic-Gagnon, dans le territoire non organisé du comte de Saguenay. Longueur de 5.563 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de $50.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: $110,000.00 ou chèque certifié: $55,000.00

Cloture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mardi le 28 septembre 1971.

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre,
Claude Rouleau, ing.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

Avis est par les présentes donné que la Société d'Habitation du Québec recevra des soumissions pour la construction du projet ci-dessous mentionné à l'heure, date et endroit et conformement aux conditions ci-dessous énumérées.

PROJET: Relocalisation St-Jean-Vianney et Shipshaw à Arvida (Phase II). "Le dit projet consiste à la mise en place d'environ 9,300 pieds linéaires de rues et des services d'aqueduc et d'égouts s'y rattachant. De plus la construction de 111 solages et travaux accessoires font partie integrante du dit projet".

INGENIEURS-CONSEILS:
Rochette, Rochefort & Pineau,
1001, Rte de l'Eglise,
Ste-Foy, Québec 10, P.Q.

CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION.
Tous les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec pourront, en vue de presenter une soumission, se procurer les documents complets de soumission aux endroits suivants:
Rochette, Rochefort & Pineau,
1001, Rte de l'Eglise,
Ste-Foy, Québec 10.
Société d'Habitation du Québec,
400, Rue Mellon,
Arvida.
Les documents complets de soumission ou documents de soumission en spécialités seront disponibles, suivant préavis téléphonique, à compter du 9 septembre 1971, contre un dépôt fait au nom de l'Ingénieur-Conseil.

DEPOT REQUIS:
Documents complets: $100.00
Plans et devis, sous-contrat électricité: $50.00
Plans et devis, sous-contrat plomberie et chauffage: $50.00
Les dépôts seront remboursés sur remise des documents. Le dépôt sera confisqué si un Entrepreneur néglige de remettre les documents dans un délai de quinze (15) jours après l'ouverture des soumissions, ou s'il remet des documents incomplets et en mauvais état, ou s'il ne présente pas de soumission.

CONSULTATION DES DOCUMENTS:
Tous les sous-traitants et autres pourront consulter les documents de soumission aux endroits où les documents sont disponibles.

CONDITIONS DE SOUMISSION (entreprise générale):
Les soumissions à l'entreprise générale devront inclure les spécialités mentionnées à la présente et s'y conformer pour être considérées; elles devront de plus être accompagnées d'un cautionnement de soumission de cent cinquante mille dollars ($150,000.00), sous forme de chèque visé ou de cautionnement fait au nom du Propriétaire ainsi que d'une lettre d'intention d'une compagnie d'assurance reconnue stipulant qu'elle s'engage à émettre les cautionnements d'exécution s'il y a lieu, le tout tel que décrit au devis.
Les soumissions seront remises dans une enveloppe scellée portant mention: SOUMISSION POUR PROJET NO 2-202-02 - Relocalisation St-Jean-Vianney et Shipshaw (phase II) le 21 septembre 1971 au bureau de la Société d'Habitation du Québec, 1995, boulevard Charest Ouest, Chambre 235, Québec, P.Q., a/s monsieur Jean-Paul Arsenault, Directeur de la Rénovation.

SOUMISSION EN SPECIALITES (sous-entrepreneur):
Les soumissions en spécialités mentionnées ci-dessous devront être accompagnées d'un cautionnement du montant inscrit et elles devront de plus être conformes aux instructions et documents de soumission.
Electricité: $10,000.00
Plomberie et chauffage: $5,000.00
Ces soumissions seront reçues avant 14 heures, le 20 septembre 1971, aux Bureaux des Soumissions Déposées à Québec.
Pour être considérée, toute soumission devra être conforme aux documents de soumission et être accompagnée de documents requis.
La Société d'Habitation du Québec ne s'engage à respecter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.
Tout soumissionnaire est invité à assister à l'ouverture des soumissions le 21 septembre 1971 à 16 heures au bureau de Québec de la Société d'Habitation du Québec.
Donné à Ste-Foy, ce 3 septembre 1971.

Monsieur Jean-Paul Arsenault,
Directeur de la Rénovation.

SOCIETE D'HABITATION DU QUEBEC

Vous pouvez maintenant déguster des...
ESCARGOTS
...A LA MAISON

Un favori de la cuisine de gourmet française

Accessoires de service faits d'acier inoxydable 18/8 à des prix de VENTE.
4 assiettes inoxydables
1 boite d'escargots
4 pinces inoxydables
24 coquilles
4 fourchettes acier inoxydable
1 paq. d'assoisonnement

PRIX SPECIAL! **$12.95** Ensemble pour 4

Commandes postales acceptées
Ajouter $1.54 pour taxes et frais de poste

BOUTIQUES EPICURIENNES
L'Elégante
HOTEL REINE ELISABETH
MONTREAL, P.Q.

PLACE VAUQUELIN LORETTEVILLE

Logements neufs ultra-modernes 5 et 6 pièces

INCROYABLE MAIS VRAI LES SERVICES SUIVANTS SONT INCLUS DANS LE COUT DU LOYER —

- Tapis mur à mur dans toutes les pieces
- Electricité
- Chauffage à l'electricité
- Eau chaude
- Concierge
- Piscine extérieure
- Systeme d'intercom
- Grand balcon
- Espace de rangement
- Pres des ecoles, eglise, magasins, transport en commun.
- Clientele choisie.

DEMI-SOUS-SOL 5 pieces 120.00
6 130.00
1er - 2e et 3e plancher
5 pieces 130.00 - 6 pieces 140.00

LOCATION IMMEDIATE POUR SEPTEMBRE, OCTOBRE, NOVEMBRE.

Novelec Label de qualité

BUREAU DE LOCATION:
99, boul. Honoré-Mercier, Loretteville.
Tél.: 842-0597 ou 527-9677
Bureau ouvert de 2 h. à 4 h. et 7h.30 à 9h.30

L'aménagement du parc Matapédia demandera de longues négociations

par André DESNOYERS

AMQUI — Le projet d'un parc national dans la Vallée de la Matapédia n'est pas près de se concrétiser, selon ce qui ressort des commentaires faits par les fonctionnaires de la direction des parcs nationaux au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

"Il faudra négocier longuement et apporter une argumentation solide pour vendre notre idée au gouvernement fédéral", nous déclarait récemment l'un des promoteurs du parc de la Matapédia, qui a bien ressenti ce manque d'enthousiasme chez les fonctionnaires chargés de mener les études préalables à l'aménagement d'un parc national.

Cet enthousiasme, il existe cependant encore au sein du comité de citoyens chargé de promouvoir ce projet. Son président, le maire Gérard Dubé, d'Amqui, demeure convaincu que les autorités de la direction des parcs conserveront comme troisième emplacement d'un parc national le territoire environnant le lac Matapédia, sur une superficie d'environ 175 milles carrés.

Pour le moment, toutefois, les priorités en matière de parc national au Québec sont concentrées à Forillon et dans la Mauricie.

Par la suite, l'aménagement du parc Matapédia pourrait se réaliser, selon ce qu'a retenu M. Dubé des propos des fonctionnaires qui, la semaine dernière, ont parcouru le territoire projeté pendant deux jours.

Cet endroit correspond en partie à l'ancienne seigneurie de la Matapédia sur laquelle on retrouve le lac Matapédia qui offre toujours l'avantage de n'être presque pas fréquenté par la population régionale. Il y aurait donc peu d'expropriation à faire, d'autant plus que ces terres appartiennent presque toutes à la Couronne.

Si le comité de promotion entrevoit, par la création d'un parc national, la possibilité de conserver à son état naturel l'un des plus beaux coins de la péninsule gaspésienne, il tient également compte de l'apport économique important qui pourrait en découler pour toute la vallée de la Matapédia, dont on se plaint qu'elle est de plus en plus oubliée tant par les touristes que par le gouvernement lui-même.

Les centaines de milliers de visiteurs qui seraient attirés par le parc de la Matapédia, à mi-distance entre les parcs de la Mauricie et de Forillon, permettraient de soutenir l'économie des environs d'Amqui et de toute la région de la Matapédia.

Selon les promoteurs du projet, il s'agit donc là d'une ressource incalculable pour relever le niveau de vie des habitants de la région et ils considèrent que les gouvernements ont le devoir d'appuyer une telle initiative populaire, étant donné qu'elle s'inscrit dans la politique de développement de l'Est du Québec.

L'affaire Beaulieu

Les organisations populaires veulent que le CDQM devienne un instrument d'apprentissage de la démocratie

par François DEMERS

Le front commun des associations populaires a fait parvenir cette semaine aux quelque 27 membres du conseil d'administration du CDQM (Conseil de développement du Québec métropolitain) un manifeste de 7 pages exposant ce qu'il croit que doit être le CDQM en même temps que les raisons profondes de sa participation à la campagne contre la nomination de M. Serge Beaulieu au poste de directeur général exécutif du CDQM.

Il souhaite ainsi que le prochain "Lac-à-L'Epaule" de l'organisme qui doit réunir le 30 septembre les membres du conseil exécutif, ceux du conseil d'administration et les présidents des commissions consultatives puisse se pencher sur les questions "préalables" mettant ainsi fin à la "crise" actuelle. Cette réunion devait d'abord avoir lieu le 16 septembre, deux jours seulement après la prise de décision de l'exécutif quant à la permanence de M. Beaulieu.

Le document signé conjointement par le Comité de citoyens de Saint-Sauveur, le Comité de citoyens de l'Aire-10, l'ACEF, le Groupement des Locataires, le Secrétariat Social Inc. et l'Accord de Lévis, affirme en effet le refus des organismes populaires devant l'orientation "traditionnelle" que se donne le CDQM par la nomination de gens comme M. Beaulieu à des postes-clés.

CORPS INTERMEDIAIRE?

Il souligne que "Par sa fonction consultative, le conseil de développement veut offrir à la population l'occasion de prendre part aux décisions prises aux différents niveaux de gouvernements. C'est pourquoi, continue-t-il, le CDQM doit être une place où les décisions, les objectifs concernant la région doivent être débattus au grand jour afin que la population s'informe des raisons, des décisions qui se prennent en son nom. Le conseil ne doit pas donner une image du consensus à tout prix. Au contraire, il faut que le débat soit le plus public possible afin de réduire au maximum l'arbitraire, la discrimination, l'hypocrisie et la tromperie que la population ne veut plus souffrir."

Les organisations populaires exigent que le CDQM "soit reconnu par la loi comme faisant partie des institutions politiques de la région. Cette condition, disent-ils, nous apparaît à moyen terme, essentielle (le temps de se roder et de faire ses preuves) sinon il risque de devenir une chambre de ronronnements ou un gros corps intermédiaire dont les recommandations ne resteront qu'à l'état de voeux pieux ou sans fonction politique intéressante. La conséquence d'un tel effet sera de décourager le volontariat existant à l'intérieur de l'organisme".

Au contraire, affirment-ils: "La nécessité de la qualité démocratique des structures internes du conseil est, à court terme, une garantie de la qualité représentative des recommandations du conseil et de ses politiques. Pour réaliser le processus de feed-back de la population, il faut que les structures permettent l'expression et les débats des volontés populaires".

DEBAT PUBLIC

Parmi les instruments que les mouvements populaires suggèrent pour réaliser ce débat public et ce feed-back, il y a:

a) les commissions consultatives (la commission des défavorisés, la Commission sur la jeunesse, sur la Communauté urbaine de Québec, le regroupement rive-nord, rive-sud, l'expansion industrielle, etc.) qui "doivent débattre publiquement le sujet qui les concerne et rendre publiques leurs décisions. Un organisme insatisfait de la position de la commission peut présenter publiquement un rapport minoritaire. Ces débats et les décisions engagent exclusivement les commissions et les organismes présents. Les propositions retenues par les commissions sont présentées au conseil d'administration qui décide et engage le CDQM".

b) les projets d'animation sociale que doit promouvoir et ou patronner le CDQM pour organiser les quartiers les plus détériorés de la région et les outils d'animation qu'il doit offrir aux organismes membres qui en ont besoin. "Cette dernière nécessité, expliquent-ils, vient du fait que les délégués à ces commissions doivent être munis d'un mandat de leur organisme. Il s'avère alors important d'inventer des techniques, des mécanismes pour que ces derniers aillent chercher un mandat significatif à l'intérieur de leur organisme. Cela devrait être une des fonctions majeures des directeurs généraux des conseils. Plusieurs organismes ont en effet été habitués à maintenir des structures plus ou moins démocratiques. Leur présence au CDQM devrait leur donner l'occasion d'impliquer le plus grand nombre de membres possibles aux positions que prennent leur organisme"

c) L'engagement de ressources humaines adaptées à ces fonctions, ressources particulières que l'on ne retrouve pas dans l'actuel CDQM.

INSTRUMENT DE DEMOCRATIE

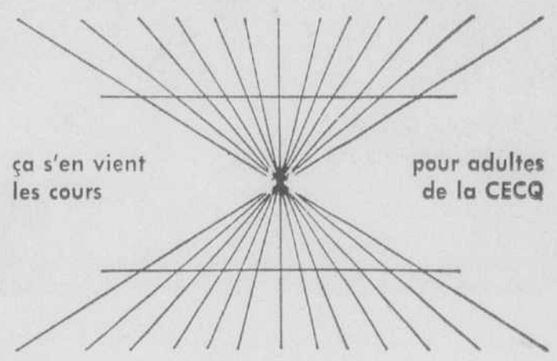
C'est en se fondant sur la définition du "conseil de développement dans la structure politique et économique de la province de Québec" exposée par M. Gérald Fortin, directeur du CRUR (Centre de recherches urbaines et régionales), lors du congrès d'orientation du CDQM le 21 novembre 1970, que les organismes populaires arrivent à cette conception du rôle du conseil.

M. Fortin déclarait alors: "Les conseils de développement sont une invention, une innovatin d'un nouveau mode d'organisation politique qui essaie de trouver une nouvelle définition de la démocratie dans un contexte où, pour des raisons d'efficacité, on cherche à centraliser les décisions, à les rendre plus rentables, plus efficaces, mais où aussi, on les rend plus lointaines de la population, plus lointaines des gens qui sont affectés par ces décisions; l'invention des conseils de développement apparaît comme une tentative de créer, à l'intérieur d'un système démocratique, un mécanisme nouveau qui permet de redonner de l'information à un système administratif politique. C'est donc un organisme qui joue un rôle politique au sens général; la population veut reprendre en main un certain nombre de ses affaires, mais elle veut surtout avoir son mot à dire sur les décisions qui se prennent à des paliers plus ou moins élevés de gouvernements sur la façon dont elle, comme population, voit les problèmes et établit ainsi cette sorte de feed-back constant avec les administrateurs et les élus".

C'est ainsi que les organismes populaires se prononcent pour un CDQM qui favoriserait l'apprentissage de la démocratie et de la vie politique. "Ce long travail de maturation politique, dont le CDvM devrait être le creuset, disent-ils, est au centre du développement de la région. Les décisions politiques pourront être ainsi mieux mûries et préparées. La qualité de la consultation que devra atteindre le CDQM deviendra graduellement indispensable à toutes décisions politiques saines".

"Ainsi, s'éloignerait-on d'un système qui favorise les cachettes, les compromis douteux, les consensus à tout prix, l'improvisation, la démagogie, l'arbitraire et les cercles fermés du "lobbying".

Les lignes parallèles sont-elles droites ou courbes?



Le conseil représentant les municipalités au sein du CRD serait formé définitivement sous peu

RIMOUSKI — Le conseil spécialisé des Affaires municipales sera sans doute le premier à se former définitivement, dans le sens d'une réforme des structures de participation du Conseil régional de développement de l'Est du Québec.

Les maires du territoire pilote ont déjà été convoqués à quelques réunions, dont la dernière a permis de former un comité provisoire qui sera présidé par le maire de Matane, M. Roger Dion.

Le rôle de ce comité consistera à définir, d'ici au mois de décembre, les structures et le fonctionnement du conseil des Affaires municipales qui, au sein du conseil d'administration du CRD, aura à défendre les intérêts des quelque 215 municipalités de l'Est du Québec.

Selon M. Dion, qui siège présentement au CRD comme représentant des affaires municipales, ce mode de participation sera certainement aussi valable que celui qui avait cours auparavant dans les premières structures du CRD. "Les maires et préfets de comté pourront se pencher sur l'étude de problèmes qui les préoccupent majoritairement, au sein de leur conseil, pour ensuite faire les recommandations qui s'imposent aux administrateurs du CRD.

"Auparavant nous devions, au conseil d'administration du CRD, étudier toutes les questions, même si elles ne relevaient pas de la compétence de tous les administrateurs".

Cette autonomie du conseil spécialisé se manifestera même par un budget séparé et par l'engagement de personnel permanent. Aux affaires municipales, M. Dion prévoit que le comité provisoire recommandera aux municipalités du territoire de participer financièrement au fonctionnement du conseil régional qui devra recevoir également des subventions gouvernementales par l'entremise de l'ODEQ.

Si le travail du conseil des Affaires municipales se précise de plus en plus, il ne s'agit cependant pas du seul secteur pour lequel le CRD envisage la création de conseils spécialisés.

Lors du congrès de restructuration, en juin dernier, on avait énoncé la possibilité de créer au moins 15 conseils spécialisés qui viendraient s'ajouter au seul existant au moment du congrès, le Conseil des loisirs (CLEQ).

La priorité dans la formation de ces conseils dépendra cependant des désirs exprimés par le milieu concerné lui-même.

Ainsi, selon ce que nous précisait M. Jacques St-Pierre, adjoint au directeur général du CRDEQ, les secteurs de l'éducation, de l'agriculture et de la coopération ont déjà commencé à faire connaître au CRD leur intention de créer prochainement des conseils spécialisés dans ces domaines.

AVIS

ARENA REGIONALE DE LAUZON

AVIS est par la présente donné que l'Aréna Régionale de Lauzon Inc., tiendra son assemblée générale annuelle, le lundi 13 septembre 1971, à vingt heures et trente, à la salle de l'Hôtel Motel Bien-Venue, 606 ouest, route 2, St-David, comté de Lévis.

Adrien Bégin,
secrétaire.

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

LES PLUS GRANDS SPECIALISTES EN FOURRURE

AU SERVICE DES QUEBECOISES DEPUIS PLUS D'UN SIECLE

Une autre vedette de notre collection Haute Fourrure...

RENARD NORVEGIEN NATUREL

Séduisants manteaux soigneusement confectionnés de peaux verticales, avec bordure à l'horizontale au bas.

$559 ET PLUS

Fourrure personnalisée...

Si vous préférez un manteau personnalisé, fait selon vos propres mesures, vous avez le privilège de choisir parmi les plus belles peaux du monde!... Et nos dessinateurs diplômés sont en mesure de réaliser un modèle exclusivement vôtre, selon les derniers caprices de la mode 1972.

- Corrections d'ajustage gratuites.
- Garantie d'un an
- Police d'assurance.
- Entreposage gratuit la première année.

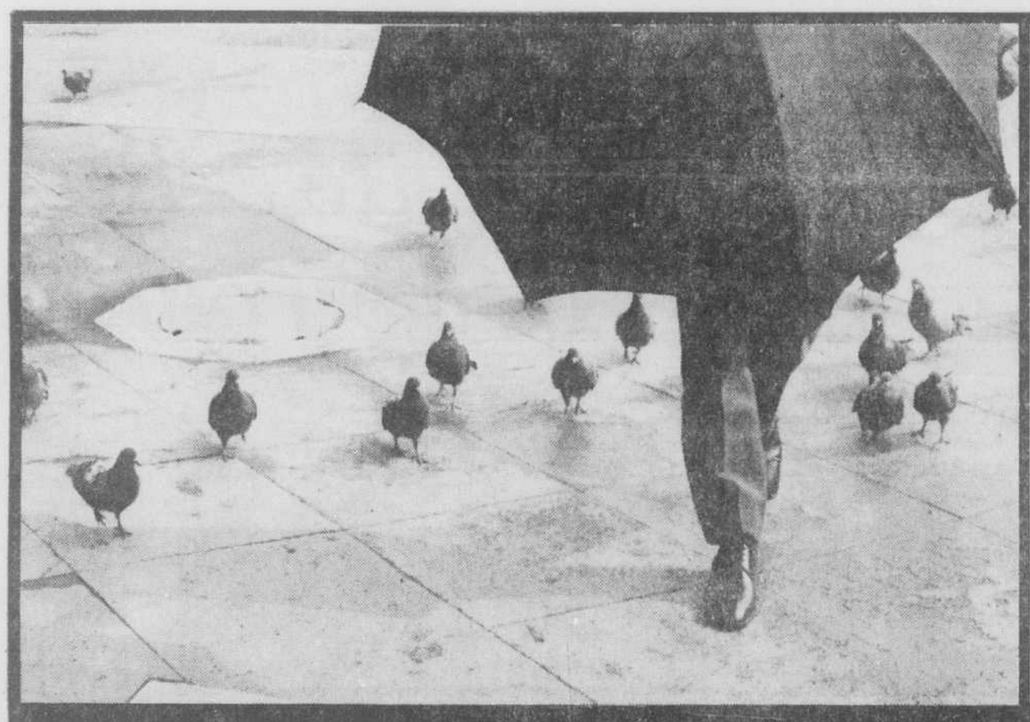
les grands PRIX

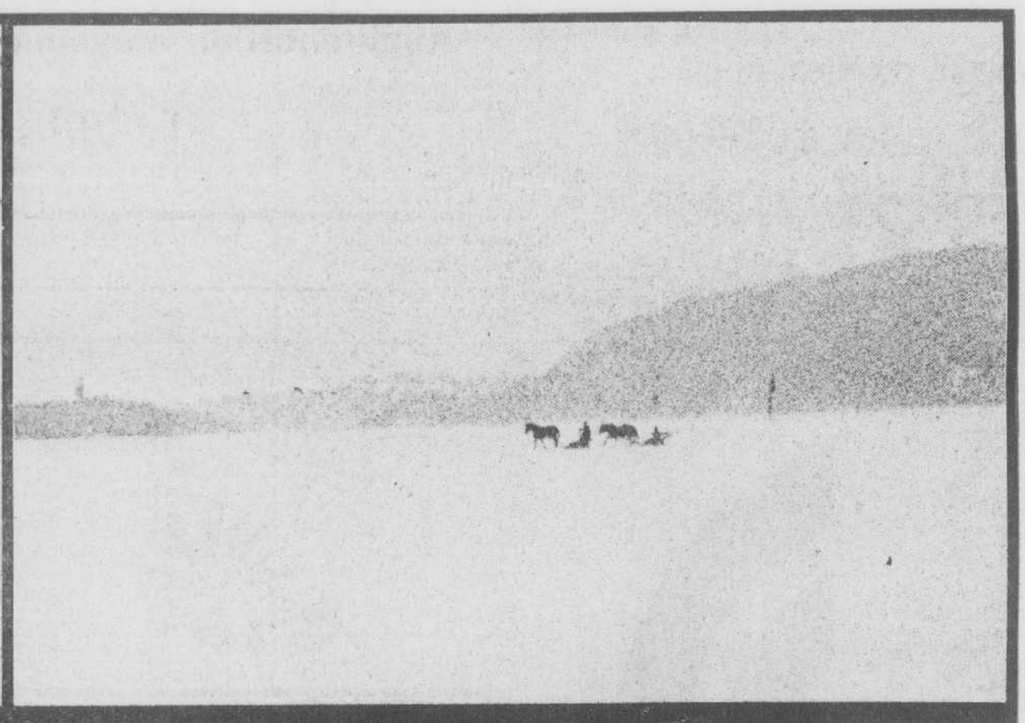
DU CONCOURS DE PHOTOGRAPHIE DE LA PRESSE INTERNATIONALE

PRESENTE A QUEBEC ET DANS LA REGION PAR

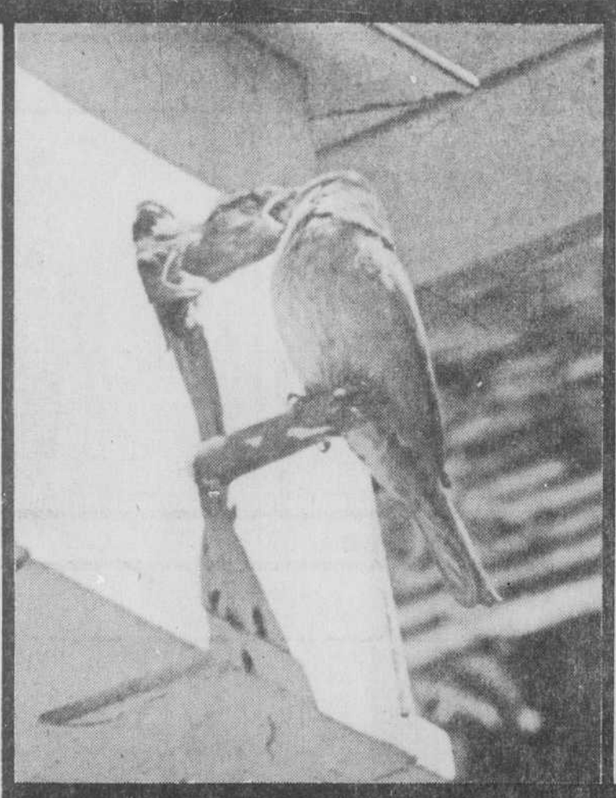
LE SOLEIL

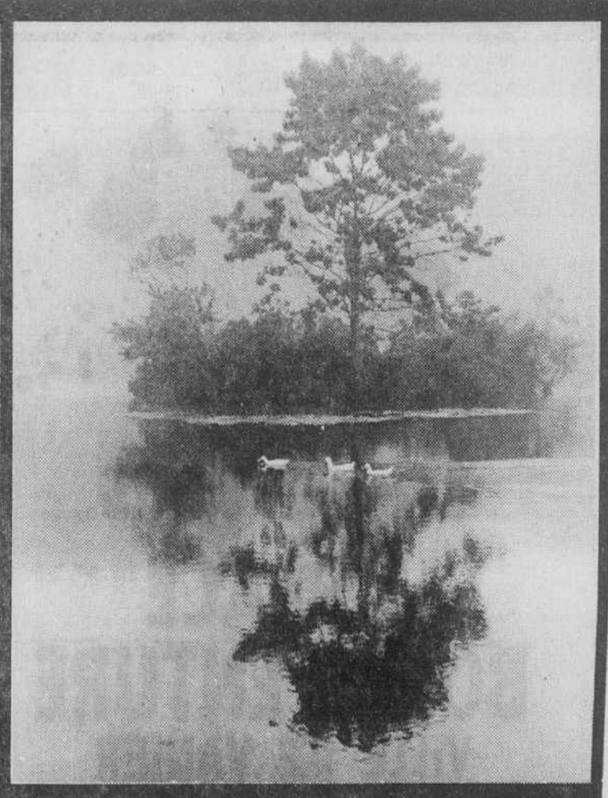
Huit photographies ont été choisies le jeudi 30 août et mercredi le 1er septembre, parmi plus de 3,000 soumises à notre journal, à l'occasion du Concours de photographie de la Presse Internationale. Ce concours international est présenté simultanément au Canada, aux Etats-Unis et au Mexique par l'entremise des journaux quotidiens. Le Soleil soumettra les huit photos primées sur le pplan local au jugement américain qui se tiendra à Rochester, Etat de New York, puis au jugement canadien à Toronto. A ce dernier jugement, seront soumises seules les photos canadiennes n'ayant remporté aucun prix à Rochester. D'importantes sommes d'argent ainsi que d'intéressants voyages sont à l'enjeu.





1er PRIX ($100.00)
Mlle MARCELLE DESCHENES
C.P. 571
Price, Comté Matane, Qué.





3e PRIX ($40.00)
M. REAL THERIAULT
2795, Dumas
Québec 3, Qué.

Pour des raisons techniques, nous ne pouvons malheureusement publier dans cette page les photographies gagnantes de la catégorie "couleur".

2e PRIX ($70.00)
M. MAURICE LAMARGE
21 rue Devort
Rivière-du-Loup, Qué.

4e PRIX ($30.00)
M. GILLES DULUDE
228 Est, des Peupliers Apt. 1
Québec 3, Qué.

REMERCIEMENTS

Nous tenons à remercier tous nos lecteurs qui ont pris intérêt à ce concours et qui ont participé en très grand nombre; la qualité des photos soumises témoigne de l'intérêt grandissant pour un tel concours. Nous reproduisons dans cette page les photos primées dans la catégorie "noir et blanc", ainsi que les noms des gagnants. Les participants sont priés de prendre note que leurs photos leur seront retournées par la poste d'ici quelques jours, s'ils ont eu soin de nous faire parvenir une enveloppe affranchie portant leurs nom et adresse.

LE JURY

Le jury était composé cette année, de M. Léon Bernard, reporter-photographe de grande réputation au magazine Perspectives; M. Pierre Martineau, président de Photo Moderne, et de MM. Pierre Noël, Marc Moutillet et Michel Vallières, du Service de la création artistique au Soleil. Le jury consacra deux soirées et plus de douze heures à sélectionner les photos. Nous tenons à les remercier de leur précieuse collaboration.

PHOTOS NOIR ET BLANC

Certificat de Mérite ($10.00)
M. MICHEL FISET
2981 boul. Versant-Nord,
app. 1, Ste-Foy 10, Qué.

Certificat de Mérite ($10.00)
M. MAURICE ROY
34, Général-Vanier
Québec 8, Qué.

Certificat de Mérite ($10.00)
M. LOUIS PARROT
237, boul. des Cimes
Neufchâtel, Qué.

Certificat de Mérite ($10.00)
Mlle MARCELLE DESCHENES
C.P. 571
Price, Comté Matane, Qué.

Certificat de Mérite ($10.00)
Mlle LUCETTE BELANGER
5610, Gatineau
Montréal 249

Certificat de Mérite ($10.00)
M. PAUL-EMILE HAMELIN
Ecole Polyvalente d'Amqui
Amqui (Matane) Qué.

PHOTOS COULEURS

Certificat de Mérite ($10.00)
M. MARC LABERGE
929 Chanoine-Scott
Ste-Foy, Qué.

Certificat de Mérite ($10.00)
M. YVES TESSIER
860, des Jésuites
Québec 6, P.Q.

Certificat de Mérite ($10.00)
M. PAUL LANGLOIS
2536 Montbray
Québec 10, Qué.

Certificat de Mérite ($10.00)
M. LUCIEN ROY
25, Dollard
Rivière-du-Loup, Qué.

Certificat de Mérite ($10.00)
M. GUY BARRETTE
711 av. Murdock
Chicoutimi, P.Q.

Certificat de Mérite ($10.00)
M. GILLES DULUDE
228 est, des Peupliers, app. 1
Québec 3, P.Q.

PHOTOS COULEURS

1er PRIX ($100.00)
M. J.P. RIOUX
160, Thibault
Matane, Qué.

2e PRIX ($70.00)
Mlle DENISE POULIOT
75, Deschênes
N.-Dames des Laurentides, Qué.

3e PRIX ($40.00)
M. GILLES CHAMBERLAND
1A St-Félix
Lévis, Qué.

4e PRIX ($30.00)
M. FLORENT TREMBLAY
757, Strasbourg
Ste-Foy, Qué.

"L'industrie" de la santé, par son "opération reclassification", pourrait causer de sérieuses difficultés aux "pauvres" patients

par Monique GIGUERE

Les patients qui doivent être hospitalisés et qui désirent l'être dans une salle, plutôt que dans une chambre privée ou semi-privée, parce qu'ils n'ont pas les moyens ou ne veulent tout simplement pas payer de supplément, sont susceptibles depuis ces derniers mois de se buter à de sérieuses difficultés.

En effet, l'obligation qui était faite aux hôpitaux de prévoir un minimum de 40% de lits en salle ordinaire, lors de l'entrée en vigueur de la Loi de l'assurance-hospitalisation en 1961, vient d'être supprimée par le ministère des Affaires sociales et remplacée par de nouveaux critères de classification des chambres, selon le nombre de lits, la superficie et l'équipement.

En même temps qu'il prenait ces nouvelles dispositions en mai dernier, le ministère haussait également, dans des proportions de l'ordre de 20 à 25%, le taux des chambres privées et semi-privées. En vertu des nouveaux tarifs, les suppléments pour les chambres privées varient maintenant entre $8 et $20 et ceux pour les chambres semi-privées entre $5 et $7.

Précisons que le "supplément" est la différence qui existe entre le taux d'un lit en salle ordinaire entièrement défrayé par l'assurance - hospitalisation et le taux d'une chambre privée ou semi-privée à la charge du patient.

Pour sa part, le ministère précise dans une lettre adressée aux directeurs généraux des hôpitaux généraux publics que ces "changements ne doivent pas être considérés comme une majoration, mais plutôt comme une normalisation des suppléments, compte tenu des nouveaux critères qui ont été élaborés lors de récentes études".

Toutefois, il est important de souligner que le privilège pour le patient d'occuper une chambre privée ou semi-privée sans être tenu de payer un supplément reste maintenu, à la condition expresse que ce soit "prescrit" par le médecin traitant pour des raisons médicales.

LES REACTIONS DANS LE MILIEU HOSPITALIER

En gros, les réactions enregistrées dans les hôpitaux de la région de Québec aux nouvelles directives du ministère sont proportionnelles à l'importance des changements survenus dans la répartition des lits par suite de l'application de ces critères.

Dans le but d'évaluer les effets de la reclassification des chambres à l'échelle de la province, plusieurs tentatives ont été effectuées auprès de la Direction générale du financement afin de savoir si cette opération s'était soldée par une augmentation ou une diminution des lits sans supplément.

Sous prétexte que la compilation des données n'était pas terminée, le ministère a refusé de donner toute indication en ce sens et a laissé savoir que ces chiffres seraient rendus publics en temps et lieu.

Dans l'éventualité ou l'"opération reclassification" aurait entraîné une nette diminution des lits sans supplément dans les hôpitaux, les hypothèses soulevées dans divers établissements de santé demeurent pour l'instant valables. Ceci, d'autant plus qu'on s'accorde généralement à dire que la tendance chez les patients est surtout pour ce genre d'accommodation.

Dans le cas précis d'un hôpital où il y a eu diminution de près de 100 lits sans supplément, les autorités de l'institution accusent le ministère de ne pas avoir suffisamment évalué l'impact de sa directive dans certains établissements de santé, avant de lui donner force de loi.

D'autres interprétations veulent qu'on s'interroge à savoir si, en agissant ainsi, le ministère n'a pas voulu introduire dans la Loi de l'assurance - hospitalisation une sorte de "frais modérateur" ou d'"élément pondérateur" à l'hospitalisation, en incitant les gens à faire davantage appel aux services externes des hôpitaux.

Si l'on admet l'hypothèse qu'une pénurie de lits sans supplément entraînera une augmentation des noms sur les listes d'attente en vue de l'hospitalisation, la mesure du ministère peut également être interprétée comme un moyen détourné de forcer les gens à payer pour une chambre privée ou semi-privée.

Le supplément, en ce cas, équivaudrait à une "surtaxe" imposée au détriment d'une certaine catégorie de gens.

Pour ceux qui estiment que les lits de salle sont généralement occupés par des assistés sociaux, ils se demandent si ce n'est pas là une façon pour le ministère des Affaires sociales de récupérer certains montants qu'il donne à titre d'allocations d'assistance sociale.

Par contre, dans d'autres milieux, la directive gouvernementale a été reçue avec beaucoup plus de sang-froid. La raison en est simple: on estime que dans 50% des cas, les patients admis à l'hôpital le sont sur "prescription" du médecin traitant.

En conséquence, si l'institution n'a aucun lit de salle disponible, elle peut hospitaliser le malade dans une chambre privée ou semi-privée sans exiger de supplément. Par rapport aux personnes qui bénéficieront de ce privilège, celles qui paieront effectivement la note peuvent se considérer comme pénalisées.

Avec l'augmentation des taux, les chambres privées et semi-privées doivent néanmoins, en principe, être considérées comme un "luxe" pour lequel le patient doit lui-même débourser, s'il ne possède pas une assurance privée. C'est là la seule constante qui se dégage des opinions émises.

Malgré la formule du budget global qui laisse aux établissements de santé une plus grande liberté de gestion, un contrôle pour étroit du gouvernement se fait sentir dans d'autres sphères d'activités de ces institutions.

C'est ainsi que la distribution des revenus provenant des suppléments de chambres a été modifiée et remplacée par un incitatif à la perception. Contre le paiement des intérêts sur leurs emprunts bancaires, les hôpitaux devront remettre au gouvernement un plus fort pourcentage de ces revenus. Ceci, estime-t-on, exigera de leur part un effort supplémentaire pour recouvrer ces argents.

Comme un hôpital admettait n'avoir pu, au cours d'une année, récupérer plus de 60% des suppléments de chambres, la perception n'apparaît pas comme une mince tâche dans certains cas. De plus, on dit généralement que les institutions hospitalières ont sur les bras la plus mauvaise créance qui soit.

Donc, l'accent étant désormais mis sur l'efficacité administrative, les hôpitaux se sentent devenir de véritables entreprises, où la productivité et le rendement auront leur pesant d'or.

Dans cette optique, il aurait été suggéré aux établissements de santé de rendre le stationnement payant, de transformer les écoles d'infirmières en hôtellerie pour les personnes qui se rendent à l'hôpital pour fins d'examens, d'aménager des casse-croûte, etc.

Devant ce changement de philosophie — justifié si l'on considère l'augmentation rapide et exorbitante des coûts — il serait peut-être plus opportun à l'avenir, comme certains le font déjà, de parler davantage de l'"industrie" de la santé que des services de santé.

Un drapeau du Québec sur le rocher Percé

CARLETON (PC) — Le village de Percé, qui avait retrouvé son calme après une saison touristique achalandée était en émoi hier quand on a aperçu aux petites heures du matin un drapeau du Québec flottant sur le rocher. Et l'on pouvait voir distinctement deux personnes qui se promenaient.

Cela n'aurait rien d'extraordinaire en soi si ce n'est que le rocher Percé n'a jamais été escaladé, semble-t-il.

Les deux hommes qui ont planté le drapeau avaient été transportés sur le rocher par un hélicoptère.

La police n'a pu s'expliquer leur geste. Un hélicoptère a tenté de leur faire parvenir une radio, mais en fut empêché par le vent.

enseignantes enseignants faites le point sans interrogation

83 millions* de plus pour quelques 74,500 enseignants du Québec
15.1% d'augmentation en 3 ans
Augmentation moyenne de l'ordre de $1,100.00 par enseignant

Échelles de traitement

1re année

Année de scolarité ** / Année d'expérience	12 et moins	13	14	15	16	17	18	19	20*
1	4716	5198	5706	6278	6901	7582	8342	9165	10082
2	4910	5397	5916	6503	7147	7860	8651	9505	10438
3	5104	5596	6126	6728	7394	8138	8960	9846	10794
4	5324	5822	6361	6980	7666	8442	9296	10213	11177
5	5544	6047	6597	7231	7939	8746	9631	10580	11559
6	5764	6272	6833	7483	8211	9049	9966	10946	11942
7	6010	6524	7095	7760	8510	9380	10328	11339	12351
8	6257	6775	7357	8038	8808	9710	10690	11732	12759
9	6503	7027	7619	8316	9107	10040	11051	12125	13168
10	6749	7278	7881	8594	9406	10370	11413	12518	13577
11	7022	7556	8169	8898	9741	10737	11811	12953	14027
12	7294	7834	8457	9201	10077	11104	12209	13388	14478
13	7567	8112	8746	9505	10412	11470	12607	13823	14929
14	7839	8389	9034	9809	10747	11837	13006	14258	15379
15	8112	8667	9322	10113	11083	12204	13404	14693	15830

2e année

Année de scolarité ** / Année d'expérience	12 et moins	13	14	15	16	17	18	19	20*
1	4942	5448	5980	6579	7232	7946	8742	9605	10566
2	5146	5656	6200	6815	7490	8237	9066	9961	10939
3	5349	5865	6420	7051	7749	8529	9390	10319	11312
4	5580	6101	6666	7315	8034	8847	9742	10703	11713
5	5810	6337	6914	7578	8320	9166	10093	11088	12114
6	6041	6573	7161	7842	8605	9483	10444	11471	12515
7	6298	6837	7436	8132	8918	9830	10824	11883	12944
8	6557	7100	7710	8424	9231	10176	11203	12295	13371
9	6815	7364	7985	8715	9544	10522	11581	12707	13800
10	7073	7627	8259	9007	9857	10868	11961	13119	14229
11	7359	7919	8561	9325	10209	11252	12378	13575	14700
12	7644	8210	8863	9643	10561	11637	12795	14031	15173
13	7930	8501	9166	9961	10912	12021	13212	14487	15646
14	8215	8792	9468	10280	11263	12405	13630	14942	16117
15	8501	9083	9769	10598	11615	12790	14047	15398	16590

3e année

Année de scolarité ** / Année d'expérience	12 et moins	13	14	15	16	17	18	19	20*
1	5179	5710	6267	6895	7579	8327	9162	10066	11073
2	5393	5927	6498	7142	7850	8632	9501	10439	11464
3	5606	6147	6728	7389	8121	8938	9841	10814	11855
4	5848	6394	6986	7666	8420	9272	10210	11217	12275
5	6089	6641	7246	7942	8719	9606	10577	11620	12695
6	6331	6889	7505	8218	9018	9938	10945	12022	13116
7	6600	7165	7793	8522	9346	10302	11344	12453	13565
8	6872	7441	8080	8828	9674	10664	11741	12885	14013
9	7142	7717	8368	9133	1000	11027	12137	13317	14462
10	7413	7993	8655	9439	10330	11390	12535	13749	14912
11	7712	8299	8972	9773	10699	11792	12972	14227	15406
12	8011	8604	9288	10106	11068	12196	13409	14704	15901
13	8311	8909	9606	10439	11436	12598	13846	15182	16397
14	8609	9214	9922	10773	11804	13000	14284	15659	16891
15	8909	9519	10238	11107	12173	13404	14721	16137	17386

** Conformément au Manuel d'évaluation de la scolarité du Ministre de l'Éducation.
* Scolarité de 20 ans et un doctorat de 3e cycle.

Proposition du Gouvernement du Québec et de ses partenaires:
Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec.
Québec Association of Protestant School Boards
et les Cegeps.

◆ Ce montant correspond à l'accroissement des déboursés si l'on considère la troisième année par rapport à la situation actuelle.

3769-91

VOYAGEZ en toute confiance
VOYAGES BEL-AIR inc.
529-3747

vacances voyages

page publicitaire

Antigua, porte ouverte sur les Antilles

LE PORT DE St-John à Antigua, point de départ idéal pour une visite des Antilles.

Pour les Canadiens, Antigua est la porte des Antilles orientales. C'est une île qui possède des plages merveilleuses, de bons hôtels, et un terrain d'aviation moderne où les réactés peuvent vous amener, 4.30 heures après le décollage de Toronto ou de Montréal, par vol direct, sans escale.

Si vous ne vous êtes pas encore rendus dans cette région, offrez-vous une visite aux Antilles, Antigua est l'endroit idéal pour prendre des avions plus petits afin d'aller d'une île à l'autre. Vous devriez inclure dans vos projets une visite d'Antigua elle-même, soit à l'aller, soit au retour.

Contrairement à la plupart des îles des Antilles, Antigua est plate et sèche, à l'exception d'une petite section au sud de l'île, où quelques collines s'élèvent à quelque 1,300 pieds et recueillent un peu d'humidité. Là, vous pourrez trouver une forêt tropicale en miniature. Ce phénomène est des plus frappants lorsque vous vous rappelez qu'Antigua ne mesure seulement que 14 milles de diamètre et couvre moins de 110 milles carrés.

En comparaison, Ste. Lucie et Saint-Vincent, les deux îles qui se sont récemment jointes à Antigua pour attirer une plus grande portion des touristes canadiens qui visitent les Antilles, sont non seulement plus grandes, mais offrent de plus grands contrastes qui font d'une visite de ces trois îles, une expérience à la fois intéressante et variée.

Comparée spécialement à Saint - Vincent, Antigua est expérimentée en ce qui concerne la façon d'attirer les touristes. Cette île est en effet devenue l'une des favorites parmi les gens du nord qui recherchent le soleil, le sable, les bons endroits pour s'y baigner, et plus ou moins des températures constantes avec un minimum de pluie. En fait, les précipitations totales s'établissent en moyenne à 42 pouces par an — soit à peu près la même chose que Montréal — mais les chutes sont étalées à peu près uniformément au cours de l'année et la plupart surviennent dans la région entourée de forêts du sud-ouest.

Aujourd'hui, Antigua est non seulement une base aérienne principale des Antilles, mais aussi une importante station américaine de repérage des fusées. Son excellent port sur la côte sud, English Harbor, fut la clef de la puissance navale britannique dans les Antilles, pendant plus d'un siècle; protégé qu'il est par de hautes collines, il est le meilleur refuge de bateaux que vous puissiez trouver aux Antilles. C'est là aussi que se tient la plus grande attraction historique d'Antigua l'arsenal naval de Nelson. Cet arsenal et les ruines des casernes de l'armée, à Shirley Heights, valent au moins une journée de visite.

Les plages d'Antigua constituent le meilleur atout de l'île. Quel que soit l'endroit où vous vous dirigez vers la mer, vous trouverez une belle plage de sable. Il y en a 365 en tout, et il n'est donc pas difficile d'en trouver une pour vous seul, si vous aimez la solitude.

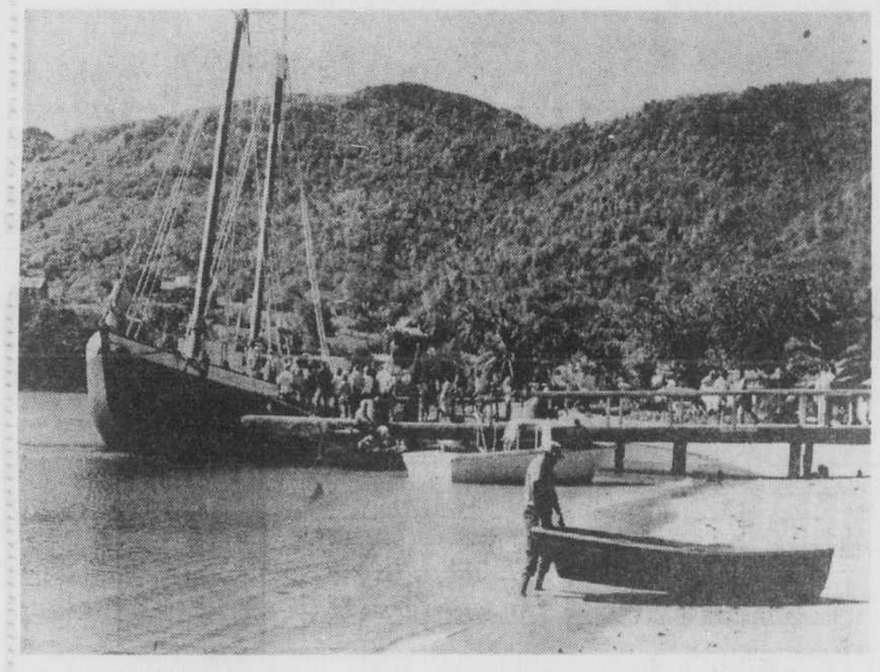
Quant à Ste. Lucie et Saint-Vincent, elles sont non seulement plus grandes, mais plus hautes, plus sauvages et plus habitées qu'Antigua. Il s'agit d'îles volcaniques dont les collines sont recouvertes de forêts tropicales. La Soufrière de Saint-Vincent, avec son lac d'un bleu d'azur, s'élève à une hauteur de 4,048 pieds, soit presque mille pieds de plus que le point culminant de Ste. Lucie et plus de trois fois la hauteur du pic Boggy de 1,319 pieds à Antigua.

Saint - Vincent commence seulement à tirer des profits lucratifs du tourisme et reste donc l'une des îles encore vierges des Antilles. Cette île est célèbre pour ses arbres à pain qui sont les descendants de ceux que le fameux capitaine Bligh du Bounty avait plantés. Elle est célèbre aussi pour la marante, ses jardins botaniques (les plus anciens de l'hémisphère occidental), et pour son église Ste. Marie, qui, selon certains, ressemble à "toutes les églises d'Europe rassemblées". C'est aussi le seul endroit des Caraïbes, mis à part la Dominique, où vous pouvez encore trouver des Indiens caraïbes de pure race, ces indigènes qui s'opposèrent à Christophe Colomb, au cours de sa découverte.

Saint-Vincent est le plus grand producteur mondial de marantes, une plante amidonnée autrefois utilisée pour traiter les blessures envenimées des flèches. Cependant, la banane est devenue aujourd'hui la principale récolte de l'île.

La plupart des plages de Saint-Vincent sont noires (il s'agit de leur couleur, elles ne sont pas sales). Ceci est dû à l'érosion par la mer au cours des siècles, des roches volcaniques. Sous certains aspects, ceci aurait retardé le développement de l'île comme centre touristique. Les voyageurs d'autrefois ayant tendance à préférer les plages de sable blanc. Cependant, le touriste d'aujourd'hui qui recherche toujours quelque chose de différent, pourrait très bien préférer les belles plages de sable noir de Saint-Vincent.

Saint-Vincent est la porte d'entrée nord des Grenadines, un archipel de quelque 600 petites îles qui s'étend entre Saint-Vincent et Grenade. Même si vous n'avez pas le pied marin, vous apprécierez certainement une promenade d'une journée dans la direction de Bequia (prononcer Beck-we), la première des Grenadines, vers le sud, qui se trouve à 10 milles seulement de Kingston, la capitale de Saint-Vincent. Vous pourrez ainsi avoir une meilleure image de ce qu'étaient les Antilles orientales avant l'arrivée des touristes.



LE BATEAU DE la poste qui voyage des quais de St-Vincent à Bequia dans les Grenadines.

Une tournée religieuse en Europe

Un groupe de Canadiens partira de Dorval le 30 septembre prochain pour une tournée en Europe qui les amènera le 4 octobre à Assise, le 6 à une audience papale et le 13 à Fatima. C'est une occasion unique d'aller dans les grands sanctuaires au moment de leur sommet de ferveur et d'affluence mondiale.

Le 4 octobre sera fêté encore cette année avec beaucoup de manifestations folkloriques à Assise. Ce jour marque, en effet, la fête de celui qu'on appelle à Assise tout simplement "Le Saint", et que nous, nous appelons François d'Assise.

A cette occasion, l'immense basilique du plus pur gothique est illuminée et dévoile ses merveilleuses fresques de Giotto et de Cimabue. Les rues étroites qui serpentent la montagne sont animées par des foules de pèlerins venus de partout, qui manifestent, chacun dans ses coutumes, ses joies et ses ferveurs.

Le 13 octobre à Fatima, c'est encore plus exaltant. Une foule de deux cent mille (200,000) personnes s'y trouve rassemblée. C'est la journée du "Grand Miracle", où le soleil a tourné, prenant toutes les couleurs du spectre et voltigeant sur une foule de soixante - dix mille (70,000) personnes atterrées. De cette foule, s'élevaient des clameurs de louange et de repentir.

Ce n'est qu'après une enquête de dix ans que l'Eglise a finalement admis la véracité des apparitions de Fatima, alors que ces apparitions s'étaient d'elles-mêmes imposées au monde. Le 13 mai 1946, Pie XII proclama officiellement "Le Prodige de Fatima" et dernièrement, en 1967, S.S. Paul VI s'y rendait lui-même en pèlerin.

Les foules qui s'entassent sur la grande place de Fatima, le 13 octobre, viennent y louer Dieu et sa Sainte Mère et surtout implorer des faveurs pour eux-mêmes et pour le monde.

Les miracles se multiplient en effet à Fatima et on y a construit, comme à Lourdes, des grands centres d'accueil pour les malades.

Les pèlerins canadiens iront aussi voir à Paris la "Sainte" parfaitement conservée depuis cent ans, qui a vu la Vierge et qui a fait frapper, à sa demande, les Médailles Miraculeuses.

Le groupe bénéficiera aussi d'une audience papale à Rome.

Pour plus de renseignements, s'adresser à 500, 8e Avenue, Québec 3. (tél.: 523-0031.)

VOYAGES CHARLES PARADIS
NEW YORK départ à 7h. a.m. $64
NEW YORK départ à 10h. p.m. $55
8 au 11 octobre
(Transport - Hôtels - Tour de ville - Radio City). Autobus de luxe, air climatisé, toilette, etc.
226 Est, 81e Rue, Québec 7
Tél.: 623-5291

NEW YORK
HOTEL NEW YORKER (HILTON), du 8 au 11 octobre.
Départ 8h a.m. $55 Départ 10h p.m. $47
MIAMI — FLORIDE
16 jours, du 26 février au 12 mars (incluant transport, hôtel, visites touristiques, etc.) $300
Voyages Solange Goulet Enr.
6900 av. Beaumont, Charlesbourg. 626-8966

VOYAGES PAUL-E. FLEURY
Manic 2 et 5 - Outardes 3 et 4 (Hôtel, Transport) 17 au 19 sept. $35
ACTION GRACES A NEW YORK, Hôtel Edison, Transport $47
A visiter avec guide: Nations-Unis, Copacabana, Empire State, Lincoln Center, tours de ville, aussi temps libre pour magasiner.
34, RUE FLEURY, CHARLESBOURG OUEST
TELEPHONE: 623-7801 — Un itinéraire sur demande.

ESPAGNE PORTUGAL MAROC
Du 30 sept. au 21 oct.
1re classe - 50 repas, visites, taxe, service, guide. $768
9-10-11 octobre
CANTONS DE L'EST Lac Megantic, Sherbrooke, Granby (Zoo), Rougemont, etc... $59
NEW YORK Radio City, Copacabana, etc... $46
VOYAGEX INC.
Tous ces départs sont de Québec et escortés.
959, 3e AVENUE, QUEBEC 3 — TEL.: 523-4466
Autrefois Voyages des Copains

MOTEL MÉTROPOLE
"QUEBECOIS BIENVENUE"
270 UNITES DE LUXE
A partir de $8.50
- T.V. - Téléphone
- Steak House - Bar-salon
- Moustache à Papa (Club)
- Stationnement gratuit
TAUX SPECIAUX A LA SEMAINE AVEC CUISINETTE
MONTREAL
5225 boul. Métropolitain
Sortie 49, (Lacordaire) Route 40
(514) 322-8640

BROADMOOR
GRATUIT
STATIONNEMENT PRIVE
PISCINE PRIVEE PLAGE
$3. par jour par pers. chambre double
20 CHAMBRES SUR 100
8 SEPT. AU 20 DEC.
CUISINETTES DISPONIBLES
20 chambres sur 100
Pour informations, telephoner à 529-0411
Service de 24 heures.
GERANTS: Aline et Marcel Thériault.
79th ST. On The Ocean, Miami Beach

BVL
NEW YORK - ACTION DE GRACES 8-9-10-11 octobre. Transport & hôtel. $45.00
(Hâtez-vous, nombre de places limité)
FRANCE - ITALIE - SUISSE
6 jrs - 11 jrs - 4 jrs., départ 2 octobre, quelques places de disponibles. $888.00 (tout compris)
L'EUROPE A SON MEILLEUR
FRANCE - BELGIQUE - HOLLANDE - ALLEMAGNE - SUISSE - RIVIERA ITALIENNE - AUTRICHE - RIVIERA FRANCAISE. 21 jours, départ le 7 & 14 octobre. $716.00 (tout compris)
MOSAIQUE EUROPEENNE
Belgique - Allemagne - Suisse - Liechtenstein - Autriche - Italie - San-Marino - Monaco - France. Départ 7 octobre, quelques places de disponibles. $815.00 (tout compris)
LA BARBADE
15 jours $288.00
MEXICO MAGNIFICO
15 jours - Mexico - Acapulco - Taxco. Départ tous les samedis. $366.00
MIAMI A GOGO
Départ tous les vendredis, samedis et dimanches, 1 semaine à partir de $153.00 U.S.
VOYAGES BERNARD LABRIE
2600, 1re avenue, Québec 3, Québec.
Tél.: 626-6629 jour & soir

"S.S. FRANCE"
2 CROISIERES
A VOTRE CHOIX
en groupe avec accompagnateur
20 OCTOBRE - 12 JOURS:
New York - St-Thomas - Martinique - Barbades - St-Martin, retour à Québec. Prix min. U.S. $445.
2 NOVEMBRE - 3 JOURS:
Mini-croisière de Québec à New York. U.S. $125.
Réservez sans tarder une des dernières belles cabines qui restent.
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100, D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874
470 EST, COTE - ALMA - TEL.: 668-8211

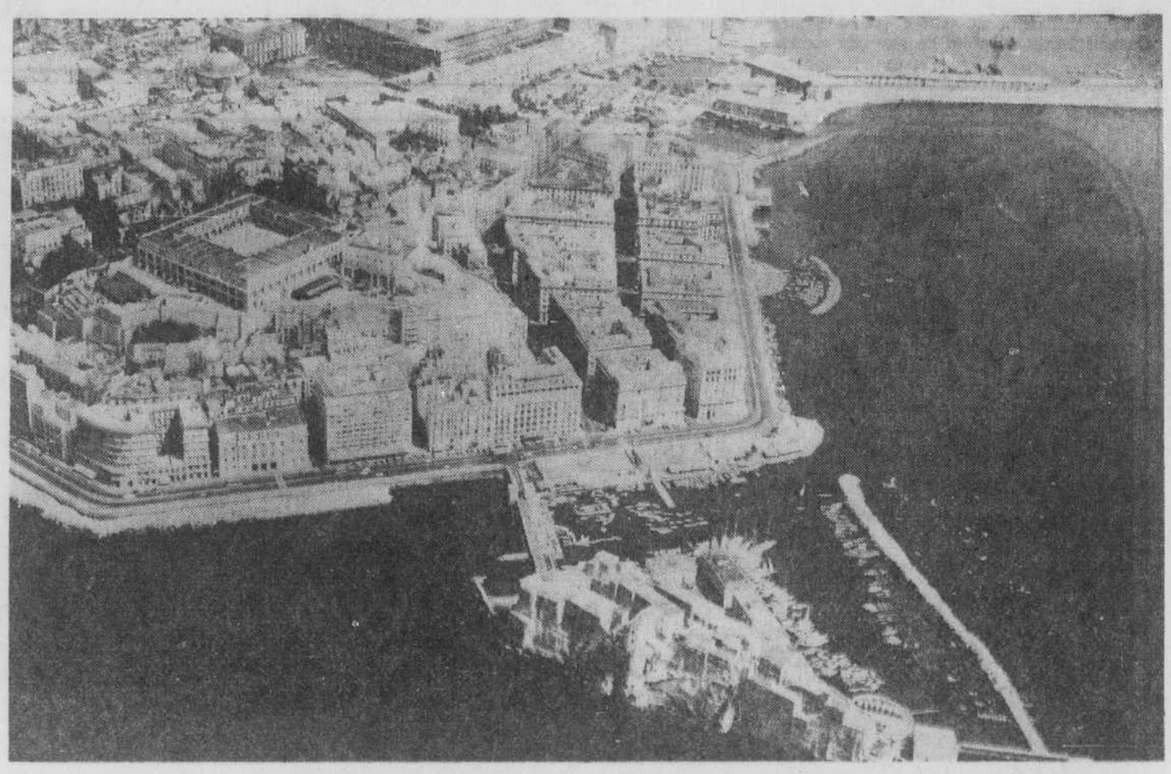
À LA DEMANDE GÉNÉRALE
"FRANCE"
EST DE RETOUR DANS LA VIEILLE CAPITALE
Après l'accueil chaleureux de l'année dernière, le "France" a adopté une nouvelle escale . . . le cœur des québecois. Cet automne, Québec sera une fois encore accosté par le "France" pour marquer en beauté la fin de sa superbe Croisière Canadienne. Une croisière merveilleuse qui, dans une atmosphère francophone joyeuse et détendue, vous mènera jusqu'aux îles à sucre dans le cadre enchanteur des Caraïbes. Joie de vivre sous le soleil des tropiques . . . repas gastronomiques . . . cave réputée . . . distractions multiples. La grande vie à bord du plus prestigieux paquebot du monde.
Au seuil de l'hiver, une croisière-soleil dont vous rapporterez de chauds souvenirs.
Croisière Canadienne de 12 jours dans les Caraïbes. Départ de New York le 20 octobre 1971. Arrivée à Québec le 1er novembre. 4 escales de rêve: St-Thomas, Fort de France, Barbade, St-Martin. A partir de $605. US.
TRANSAT
Consultez votre agent de voyages, c'est un homme de confiance.
En croisière sur le "France"... le temps suspend son vol

vacances voyages

page publicitaire

L'automne, temps idéal pour un voyage en Italie

Les pays, même les plus peuplés, si on les voit d'une certaine altitude, semblent presque toujours soustraits à l'homme et rendus à la nature, à la majesté des fleuves, à la méditation mystérieuse des forêts. Tout à coup, une ville apparaît, les voyageurs collent leur visage aux hublots et regardent avec curiosité ce prodige. La côte italienne vient de s'épanouir sous l'avion même, en une étendue plate, vert sombre, traversée de nervures et étalée comme une aile de chauve-souris. Il est aisé de reconnaître là Ostie et le delta du Tibre. Si l'oeil remonte le fleuve et la route, il aperçoit au loin, une sorte de "gloire indistincte" comme le fond d'un tableau de Lorrain ou de Turner. Cette lumière, c'est Rome, la ville éternelle. Au sud, un grand cône aux pentes longuement prolongées termine le paysage. C'est le mont Cavo, l'antique volcan par quoi la nature a dessiné ce coin de terre promis à de si étranges destinées.



NAPLES — Vue aérienne du port et du château dell'Ove.

Beaucoup de capitales ne sont que l'héritage grossi des premières huttes plantées à l'endroit où une route passe un fleuve. C'est l'histoire de Paris, de Londres, de Berlin et de Rome. Pour aller de l'Etrurie au nord aux colonies grecques du sud, il fallait franchir le Tibre; le fleuve s'étalait en marais; ces marais étaient jalonnés de buttes; sur ces buttes, des bergers descendus des pentes du volcan voisin ont tracé des enceintes: voilà les débuts de Rome, berceau de la civilisation occidentale.

L'Italie est une péninsule avec deux grandes îles, la Sicile et la Sardaigne. Baignée par la mer de trois côtés, elle est en grande partie montagneuse: les plus hauts sommets des Alpes sont le mont Blanc, le mont Rose, le Cervin, le Gran Paradiso. Les Apennins la traversent dans toute sa longueur jusqu'à la Sicile. Mais on y trouve aussi des plaines. Tout en étant de formation géologique ancienne, l'Italie est encore le théâtre d'une certaine activité volcanique, surtout avec l'Etna, en Sicile, le Stromboli et le Vulcano, dans les îles Eoliennes et dans une mesure moindre, avec le Vésuve à Naples.

Le printemps et l'automne sont les deux saisons qui conviennent le mieux pour un voyage en Italie. Si vous voyagez en hiver, allez en Sicile où vous aurez chaud même en janvier et en février. En montagne, le soleil est présent tout au long de l'année.

En Italie, vous soignerez votre tenue, le short en ville est déplacé; le soir, la toilette est presque raffinée. Emportez des vêtements légers mais n'oubliez par un lainage pour les soirées qui sont relativement fraîches. Dans les sanctuaires les femmes devront avoir les bras couverts et porter soit un chapeau, soit une mantille.

LA GASTRONOMIE

C'est la cuisine-mère de l'Europe et la Rome a donné au monde son "ars culinaria". C'est pourquoi il ne faut pas la réduire à quelques recettes connues, mais, selon les provinces, dénicher le secret de plats subtils et divers que les vins italiens, également divers, savent accompagner savamment. Mais n'oubliez pas que les pâtes, ici, doivent se manger en hors-d'oeuvre et "al dente" c'est-à-dire croquantes sous la dent.

SPORTS ET SPECTACLES

L'Italie est le pays de la musique et du chant et les saisons musicales et d'opéras se succèdent tant en été, en plain air, qu'en hiver dans les théâtres. Vous trouverez de nombreux cinémas dans les villes et, en été, il n'est pas rare que la séance soit donnée en plein air.

Les spectacles commencent en Italie plus tard que dans les autres pays, vers 21 voire 22 heures. Les cabarets et clubs de nuit restent donc ouverts assez tard dans la nuit. Les jeux de hasard sont interdits sur le territoire italien sauf dans les centres de San Remo, St-Vincent (val d'Aoste), Campione (Lugano) et Venise. Ces villes possèdent des casinos où l'on joue à la roulette, au baccarat, etc.

L'Italie est aussi un pays de sports d'hiver, de chasse (Alpes, Apennins, Sicile, Sardaigne), de sports nautiques (archipel toscan, îles Eoliennes, Lipari et Pantelleria).

Si vous tenez à connaître le délire d'une foule italienne, assistez à un championnat de football (la saison dure environ huit mois) ou à l'arrivée d'une grande course cycliste (tour d'Italie en mai - juin, Milan-San Remo en mars, tour de Lombardie en octobre) ou à des courses automobiles.

Si les fêtes locales vous intéressent, en voici quelques-unes à noter dans votre agenda: en février, carnaval de San Remo; à Pâques, cérémonies du Vendredi Saint à la fête pascale à Rome; bénédiction urbi et orbi par SS. le Pape; le Mai florentin, musique et théâtre; en mai - juin, le Festival de Spolète et le célèbre match de football en costumes du Moyen Age dans les jardins Boboli à Florence; en juin, à Arezzo, la joute du Sarrasin. Dans le courant de l'été, des fêtes folkloriques, des représentations et manifestations diverses ont lieu un peu partout, les offices de tourisme vous les signaleront.

LES SOUVENIRS

En Italie, la production artisanale conserve ses lettres de noblesse. Vous serez tentés par les céramiques, la verrerie, le marbre et l'albâtre, l'artisanat du bois, les cuirs repoussés de Florence et de Venise, les dentelles, surtout celles de Murano dans la lagune de Venise, les articles de vannerie à Florence. Vous trouverez aussi, à des prix raisonnables, des vêtements de soie, de coton, de lin et de fibres synthétiques. Achetez aussi foulards, cravates, gants et chaussures. Les principaux centres d'achats sont Turin, Milan, Florence et Rome pour les articles de mode. Partout, les grands magasins pratiquent le prix fixe auquel le touriste peut se fier. L'usage des marchandages subsiste seulement dans quelques petites villes du Sud et dans certains commerces ambulants.

AMERIQUE DU SUD
BRESIL - ARGENTINE - PEROU
2 GRANDS PROGRAMMES

17 JOURS: AMERIQUE DU SUD AU SOLEIL
Départs: 15 octobre, 26 novembre, 4, 18 février, 17 mars. $599.00

21 JOURS: AVENTURE SUD AMERICAINE
Accompagné départs: 6 novembre, 15 janvier, 5 février, 4 mars, 8 avril. $777.00

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES OU:
AEROLINEAS ARGENTINAS
1155, Ouest boul. Dorchester
Montréal 102
Tél.: Zénith 6-6400

Autres exclusivités:
Voyages accompagnés de Québec et Montréal

CAPITALES D'EUROPE
LISBONNE MADRID PARIS ROME
2 excursions au Portugal et en Italie. Agapes. Repas...
Arrangements spéciaux: Corrida, Capri, Pompéi...
30 sept. au 14 oct. (Quelques places encore...): ..... $595.

FRANCE ITALIE GRECE PR.-ORIENT
Offre exceptionnelle! Croisière dans les îles Grecques. Chambres 1re classe. Repas excellents. Bateau français, catégorie supérieure. 1 au 18 nov. (S'inscrire au plus tôt!: ..... $874.
(dépliants sur demande)

AGENCES FRANCISCAINES
500, 8e Av. QUEBEC 3 (523-0031)
Rappel: NEW YORK, 9-11 oct. $59.
SAGUENAY: 542-6987 RIV.-DU-LOUP: 862-4168

Soyez prêt au DÉPART
OBTENEZ VOTRE PASSEPORT À TEMPS!
Évitez les ennuis du dernier instant en demandant votre passeport de bonne heure. Vous serez servi plus rapidement. Vous trouverez des formules de demande de passeport dans tous les bureaux de poste, agences de voyages, bureaux de compagnies maritimes ou aériennes.
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES
P.S. Vérifiez attentivement votre demande. Dans 35 p. 100 des cas, des erreurs sont causes de retard.

VOYAGES JUAN-DEMERS INC.
IATA
VACANCES SUNTOURS
BARBADE 15 jours $288
BARBADE, GRENADE, TOBAGO 15 jours $377
JAMAIQUE 15 jours $269
FREEPORT et MIAMI 1 semaine $239
HONOLULU, MAUI, HAWAII 15 jours $607
ACAPULCO - MEXICO
15 jours incluant 9 nuits au Acapulco Hilton - 4 nuits au Continental Hilton à Mexico - 1 nuit au Possada de la Mission à Taxco. Tous les petits déjeuners, 2 visites à Mexico. Départs de Montréal les dimanches 10 et 24 octobre. $379.00 US
MIAMI BEACH
Une, deux, trois semaines de Montréal à partir de $153 US
THEATRE A LONDRES
15 jours
Incluant avion, hôtel, transferts, déjeuners, 7 billets de théâtre, voiture pour 3 jours tous les jeudis à partir du 4 nov. $329
Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 9h. à 21h. et le samedi, de 10h. à 17h.
1023, rue St-Jean Québec
529-9344

L'ETE INDIEN A Cape Cod
GUIDE DE VACANCES DE 64 PAGES GRATUIT
Profitez de la beauté étincelante, de la gaieté et de la délicieuse température de cette merveilleuse saison à Cape Cod, pendant que les tarifs sont réduits. Notre guide gratuit propose 600 endroits de villégiature. Informez-nous de la date de votre venue, des chambres nécessaires, de votre préférence pour un hôtel, une maison de touristes, un chalet ou un motel. Écrire (en mentionnant le code postal) à:
CAPE COD CHAMBER OF COMMERCE
Hyannis 87, Massachusetts 02601

MARTINIQUE 8 jours
Départ tous les samedis - Transport, hôtel, terrain de golf et tennis.
A partir de $344
HAITI 1 semaine
Transfert, hôtel, petits déjeuners - Départs les 3, 10, 17 et 24 septembre et les 1er et 8 octobre.
A partir de $229
ACAPULCO 15 jours Transport, hôtel. $349
MIAMI 1 semaine
Départs tous les samedis et dimanches - Transfert, hôtel.
A partir de $169
PUERTO VALLARTA 15 jours Transport, hôtel. $369
LISBONNE - PALMA MALTA - NAPLES - ATHENES DELPHI - ARGOLIS SOUNION — 19 jours
Départ de Montréal le 30 sept. Transport, hôtel, repas, excursions.
A partir de $641
NASSAU 8 jours Transport, hôtel. $189
JAMAIQUE 15 jours Transport, hôtel. $269
S.S. FRANCE
Dernière chance d'obtenir de bonnes cabines pour la croisière canadienne du 20 octobre au 1er novembre et la minicroisière du 2 au 5 novembre.
Prix à portée de Tous.
IATA RESERVATIONS SANS FRAIS
québec-monde
225 EST, BOUL CHAREST - 529-2547
quebec travel bureau
MEMBRE DU GROUPE DE AMERICAN EXPRESS

Des vacances de rêve...
A BORD DU LUXUEUX
S.S. FRANCE
Hâtez-vous de réserver... il n'y a plus aucune cabine disponible au Tarif Minimum

M. Claude Dufresne

Parce qu'on ne vit qu'une fois... passez des jours inoubliables sur un paquebot de rêve!

Croisière Canadienne (12 jours)
du 20 octobre au 1er novembre 1971
Partant de New York, vous irez visiter les îles à sucre dans le cadre enchanteur des Caraïbes, en voyageant dans une atmosphère francophone sur le plus prestigieux paquebot du monde. Ensuite, avec un minimum de formalités pour le retour, ce sera l'arrivée à QUEBEC dans une ambiance joyeuse et familiale.

NEW YORK	SAINT-THOMAS	FORT DE FRANCE	BARBADE	SAINT-MARTIN	QUEBEC
Mer. 20 oct 11:45 p.m.	Sam. 23 oct. 7 a.m.-6 p.m.	Dim. 24 oct. 7 a.m.-7 p.m.	Lun. 25 oct. 7 a.m.-6 p.m.	Mar. 26 oct. 9 a.m.-7 p.m.	Lun. 1 nov. 8 a.m.

PRIX: à compter de U.S. $660 par personne
Monsieur Claude Dufresne, directeur des relations publiques du Club Automobile Québec et du groupe La Laurentienne, agira comme accompagnateur de nos passagers sur cette merveilleuse croisière.
Transport par autobus de Québec à New York (directement au quai d'embarquement) moyennant un léger supplément.

Mini-Croisière
de Québec à New York
(3 jours)
du 2 au 5 novembre 1971
Trois jours de grande vie à bord du "FRANCE" vous feront participer à un voyage exhaltant et vous feront découvrir la joie de vivre sur un palace flottant.

QUEBEC	NEW YORK
Mar. 2 nov. 2:30 p.m.	Ven. 5 nov. 8 a.m.

PRIX: à compter de U.S. $195 par personne. Le transport par autobus sera disponible entre New York et Québec pour les passagers effectuant la mini-croisière, moyennant un léger supplément.

POUR RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS:
688-3430
ACCEPTONS FRAIS VIRES POUR RESERVATIONS SEULEMENT.
membre du groupe La Laurentienne
AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, chemin St-Louis, Québec 6, P.Q.
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

les voisins de la ville

par MICHEL SAMSON

Une enquête sur l'industrie laitière

Il est plutôt rare qu'une industrie demande au gouvernement d'instituer une enquête publique sur son fonctionnement. C'est pourtant ce qui vient de se produire dans l'industrie du lait de consommation du Québec.

Le Conseil de l'industrie laitière du Québec, qui regroupe la majorité des laiteries de la province, vient en effet de déposer, devant le premier ministre Bourassa, une requête en ce sens.

La requête rappelle d'abord que le conseil avait recommandé, il y a plus d'un an, la tenue d'une enquête sur la situation économique de cette industrie et cela, afin que le gouvernement aide au regroupement des laiteries en un nombre restreint d'unités capables de faire face aux conditions du marché.

Cette nouvelle demande s'inscrit dans un autre contexte:

"Nous demandons de nouveau semblable enquête publique par suite, cette fois, des attitudes prises et des déclarations faites, à l'occasion de la récente augmentation des prix du lait, par votre gouvernement, par la Régie des marchés agricoles, par certains groupes de pression présumément au service des intérêts des consommateurs et par les organes d'expression de l'opinion publique.

"Compte tenu de tous ces facteurs qui viennent ajouter aux difficultés financières de ce secteur industriel important, nous vous soumettons respectueusement qu'une telle enquête publique s'impose, dans les plus courts délais possibles, avant que la survie de ces soixante-quinze entreprises ne soit complètement compromise."

Cette requête des industriels vient à la suite du fait que la régie a obligé les laiteries, au cours du mois d'aot, à absorber une augmentation accordée aux agriculteurs, augmentation de $0.50 le cent livres. Les industriels auraient voulu que cette hausse s'accompagne d'une nouvelle hausse du prix payé par le consommateur et cela même si le consommateur avait dû en subir une première augmentation variant de $0.02 à $0.04 quelques semaines auparavant.

L'argument des laiteries est en gros le suivant: "Notre situation financière fait que nous avions besoin de la totalité de la hausse qu'a subie le consommateur en juillet et nous ne pouvons, économiquement parlant, absorber une hausse du prix de la matière première."

Deux laiteries sont dissidentes de la position du conseil: Perrette et Sealtest, de Montréal. Ces laiteries à capitaux étrangers ont même fait valoir devant la régie qu'elles pourraient absorber une baisse du prix payé au consommateur. Il faut dire cependant que ces deux laiteries opèrent sur une échelle beaucoup plus vaste et, par conséquent, leur situation économique est meilleure.

La situation financière de la majorité des laiteries québécoises est-elle si difficile ? Le conseil le prétend.

On peut lui rétorquer cependant: pourquoi demander une enquête publique et ne pas plutôt utiliser le programme de regroupement institué à leur intention par le gouvernement au printemps dernier ?

En effet, nous avons appris de source autorisée qu'aucun projet de regroupement n'avait encore été soumis au gouvernement. Et pourtant, le programme gouvernemental prévoyait l'affection d'une somme de $1 million par année durant cinq ans pour les laiteries qui présenteraient un programme de regroupement ou de fusion.

L'institution d'un tel programme démontre que le ministère de l'Agriculture connaît la situation économique des laiteries. Beaucoup de laiteries sont trop petites et ne peuvent faire face aux investissements que demande la modernisation des équipements.

Sans affirmer que le programme gouvernemental soit la solution miracle, on peut se demander comment il se fait que les laiteries n'acceptent pas de devenir rentables en se regroupant.

Les industriels laitiers devraient être un peu moins individualistes et ne pas demander au consommateur de faire les frais de leur non-regroupement.

L'augmentation du prix du lait au consommateur leur a laissé l'espoir qu'ils pourraient demeurer 75 laiteries. La décision de la régie de faire absorber par les laiteries l'augmentation aux agriculteurs les remet dans une situation où ils doivent de nouveau songer à se fusionner. Alors pourquoi une enquête publique ?

Réduire de 250 le nombre de municipalités rurales (Tessier)

par Gilles LAFRAMBOISE

La première étape de la politique de restructuration municipale au Québec consisterait à réduire le nombre de municipalités rurales de 250 sur une période de deux ans.

C'est ce qu'a laissé entendre le ministre des Affaires municipales, M. Maurice Tessier, alors qu'il s'adressait, hier soir, aux participants au 39e congrès annuel de l'Association des hebdos du Canada.

Parlant de l'évolution municipale et des conditions changeantes qui l'affectent, le ministre s'est attardé sur la prolifération des municipalités qui, depuis plus d'un siècle, n'était conditionnée que par des besoins strictement locaux.

"Ce système a fonctionné et fonctionne encore relativement bien dans les milieux ruraux où les agglomérations, éloignées les unes des autres de plusieurs milles, ne regroupent que de très faibles populations n'assumant qu'un nombre extrêmement limité de fonctions municipales".

"Les décisions prises par les conseils de ces municipalités ont, en raison de leur incapacité admnistrative et financière, une influence peu considérable sur le développement socio-économique ou l'orientation des politiques d'aménagement du territoire".

C'est dans ce sens que M. Tessier a continué en affirmant que son ministère devait entrevoir un regroupement des municipalités et une réduction substantielle de leur nombre.

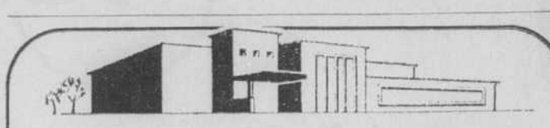
Faisant allusion à l'attitude adoptée par l'Union des conseils de comité de réduire le nombre des municipalités de 250 en deux ans, le ministre a dit que ce geste aurait pour effets immédiats une meilleure planification et une amélioration de la qualité des services essentiels, aussi bien qu'un renforcement des services administratifs.

En ce qui touche les agglomérations urbaines, M. Tessier a rappelé sa politique: "Nous favorisons certainement de toutes nos forces, le regroupement ou la fusion des municipalités en entités suffisamment vastes et financièrement capables de réaliser, à l'intérieur de leurs territoires, les politiques les plus dynamiques de développement économique et communautaire".

Plus tôt dans la journée, répondant à une question d'un participant à la session d'étude sur "Les hebdos et les affaires municipales", M. Paul Blier, sous-ministre adjoint aux Affaires municipales, a affirmé que dans certains comtés, il sera nécessaire d'abolir les Conseils de comté.

Selon lui, ces conseils seraient remplacés par les futures communautés municipales "qui sont des mécanismes de coordination intermunicipale".

Il a expliqué que ce geste sera dicté par la perte de pouvoir de ces conseils et par le peu d'activité qu'ils manifestent. "Deux ou trois Conseils de comté seulement rendent encore des services appréciables", d'ajouter M. Blier.



CENTRE DES LOISIRS ST-SACREMENT

PROGRAMME AUTOMNE '71

Inscr.: 13 au 24 sept. - Inf.: 681-7809

ASTRO-LOGIE

LE COURS D'ASTRO-PSYCHOLOGIE DE WERNER HIRSIG

DEBUTERA EN OCTOBRE

DOCUMENTATION GRATUITE SUR DEMANDE A:

WERNER HIRSIG

1247, av. Rousseau, Sillery Québec.

Les municipalités au secours de la presse régionale ?

(par G.L.) — Un changement d'attitude entre le niveau de gouvernement municipal et les hebdomadaires serait essentiel pour satisfaire les besoins financiers et professionnels de ces entreprises.

C'est le souhait qu'ont formulé, hier, les participants à la première séance d'étude du 39e congrès annuel de l'Association des hebdos du Canada.

Invités à participer à cette séance dont le thème était "L'hebdo et les affaires municipales", M. Rhéal Desrosiers, président de l'Union des municipalités, et M. Paul Blier, sous-ministre adjoint aux Affaires municipales, ont, tour à tour, décrit les relations qui existent ou devraient exister entre les hebdos et leur organisme respectif.

M. Desrosiers s'est permis de critiquer les organes de presse régionale qui, sous prétexte "de faire de l'animation à propos de tout et de rien, sèment la contestation". Cependant, il a ajouté que ce n'était pas le cas de la majorité des publications.

A la fin de son allocution, il a rappelé aux participants qu'"au-dessus des chicanes locales et de la liberté de presse, il y a la grande loi du gros bon sens".

De son côté, M. Blier a reconnu qu'"on a peut-être tendance à négliger les hebdos lorsqu'on diffuse l'information gouvernementale".

En conséquence, il a émis l'hypothèse qu'il serait "peut-être" possible de changer les lois pour forcer les municipalités à publier davantage dans ces media d'information.

Oshawa rend hommage au "colonel Sam"

OSHAWA, Ont. (PC) — Oshawa a rendu hommage, mercredi, au "colonel Sam".

Et, pendant que le pionnier de l'industrie automobile canadienne célébrait, en famille, son 100e anniversaire de naissance, plus de 250 invités se rendaient dans un hôtel du centre d'Oshawa où l'on fêtait le centenaire de R. S. McLaughlin.

SALON ROMAIN

sous la gérance de Raymond Louvet

SPECIAUX DE SEPTEMBRE

L'excellente permanente aux protéines de Helene Curtis vous est offerte à demi-prix. valeur de 25.00 spécial 12.50

Permanente à Lanoline de Rayette valeur de 18.00 spécial 10.00

Permanente Shari. Garde son éclat d'une mise en plis à l'autre. valeur de 15.00 spécial 9.00

Notre coupe "mode" ROMAINE comprend: coupe sculptée, shampooing, mise en forme "BRUSHING" valeur de 8.00 spécial 7.00

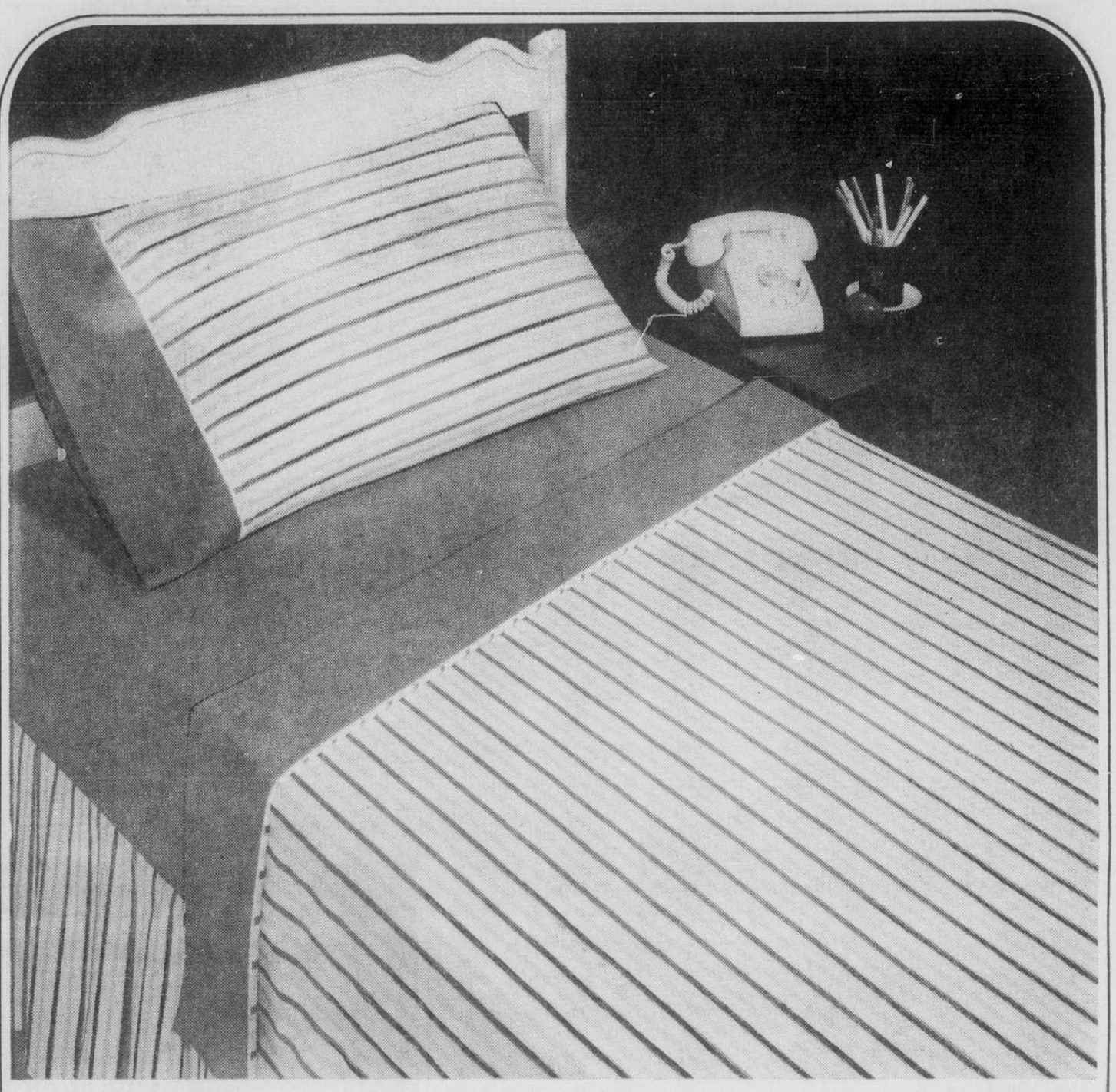
SERVICE DE 60 MINUTES

Pour les jeunes qui veulent voir leurs cheveux allonger, pensez à votre brûlage et shampooing spécial sans rouleaux, sans crépage. valeur 7.00 spécial 6.00

Consultez gratuitement nos esthéticiennes à Centre-Ville et de Place Laurier.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Centre-Ville et Place Laurier. Tél.: 529-7351



Le lit est le centre du décor avec ces draps "Wabasso" sans repassage en 100% coton "Marvel Press" de première qualité.

LE COTON · SANS SOUCI · BIEN-ÊTRE

Droits 81 x 100 Ajustés 54 x 75 5.99 chacun

Droits 72 x 100 Ajustés 39 x 75 5.49 chacun

Taies d'oreillers 42" 2.99 paire

Les draps ajustés en vert foncé, bleu royal, rouge cerise et or en dessous sont coordonnés aux rayures et bords des draps droits en dessus.

LE SYNDICAT DE QUEBEC. LITERIE. CENTRE-VILLE, 5e étage. PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.

ATTRIBUTION D'UN VOYAGE

Ayez une fin de semaine inoubliable à la Sapinière dans les Laurentides en déposant vos factures signées dans les boîtes spéciales placées à l'un ou l'autre de nos 3 magasins.
Ce séjour pour 2 personnes comprend: le transport et la chambre du vendredi soir au dimanche soir.
L'attribution se fera le samedi 18 septembre prochain.

LE Syndicat DE QUÉBEC

HEURES D'AFFAIRES:

CENTRE-VILLE: 9h. à 5h. 30 jeudi et vendredi jusqu'à 9h. du soir et samedi jusqu'à 5h. du soir.

PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS: 9h. 30 à 5h. 30 jeudi et vendredi jusqu'à 9h. du soir et samedi jusqu'à 5h. du soir.

LE SOLEIL

cahier documentaire

74e ANNEE — No 215 QUEBEC, SAMEDI 11 SEPTEMBRE 1971 PAGE VINGT-TROIS

L'OIPQ vue par un ex-directeur

Vers une propagande gouvernementale ?

par Léonce Gaudreault

La convocation régulière du directeur de l'organisme chargé de l'information gouvernementale devant une commission parlementaire de l'Assemblée nationale serait le moyen le plus sûr pour protéger le public d'une propagande gouvernementale partisane, fort dangereuse pour la liberté des gouvernés.

M. Laurent Laplante y croyait lorsqu'il a pris charge de l'Office d'information et de publicité du Québec en septembre 1969. Il en avait d'ailleurs fait sa condition formelle d'acceptation du poste que lui avait offert le premier ministre d'alors, M. Jean-Jacques Bertrand.

Il y croit toujours.

Mais ce mécanisme de contrôle essentiel de l'information gouvernementale n'est plus réalisable dans les conditions nouvelles du nouveau ministère des communications, selon lui.

Lorsque M. Jean-Paul L'Allier a pris charge du ministère des Communications au lendemain des élections d'avril 1970, il était lui-même d'accord avec ce principe, rappelle M. Laurent Laplante. Cependant, les provisions de son projet de loi (37) font disparaître les trois "petits articles" qui reconnaissaient l'existence de l'OIPQ et qui permettaient la convocation de son directeur devant une commission parlementaire formée de tous les partis politiques représentés à l'Assemblée nationale.

Pour M. Laplante, c'est la mise en tutelle de tout le secteur d'information gouvernementale. Il estime que M. L'Allier s'est donné le rôle de "bouffer" l'Office et de le faire disparaître complètement.

"Les modifications sont en cours, elles se font avant même que la Loi de l'office ait été abrogée et que le bill 37 n'ait été adopté."

M. L'Allier était d'accord avec le principe de la commission parlementaire, insiste M. Laplante "mais, à partir du moment où la Loi de l'Office est abrogée, comment cela est-il possible ? On ne fait pas comparaître un individu, qui est fonctionnaire, devant une commission parlementaire; mais on fait comparaître le président de la Fonction publique, le président de la Régie des Alcools, de la Régie des Rentes, etc, à qui la loi reconnaît l'administration de fonds publics. Or, en abrogeant l'Office par le bill 37, vous allez diamétralement à l'opposé de ce que vous proposiez il y a un an. Ce sera au ministre de répondre de l'administration de la Loi des communications, il y en aura pas d'autres après lui."

LOURD PASSE

Mais les difficultés dans l'établissement d'un tel mécanisme de contrôle et dans la réalisation d'une démocratisation de l'OIPQ n'ont pas commencé après les élections et après la nomination de M. Jean-Paul L'Allier.

"Elles étaient les mêmes sous l'Union nationale, à partir du moment où l'Office a commencé à relever du nouveau ministère des Communications."

M. Laplante précise cependant qu'au début de '70, M. Gérard Lebel, le premier titulaire du ministère des Communications avait annoncé la formation d'une commission parlementaire des communications (incluant Radio-Québec). "Les 11 membres avaient d'ailleurs été désignés par les partis."

M. Laurent Laplante

Et il y a eu les élections, en avril.

L'Office avait aussi un lourd passé, provoquant les critiques de toute part, depuis sa création au début des années 60.

En moins de deux ans du "mandat" de M. Laplante, l'Office a connu de multiples chambardements et dépendances. Dépendances du premier ministre, de deux ministres des Communications, puis du sous-ministre des Communications "et là, se demande M. Laplante, si le directeur ne dépend pas d'un sous-ministre adjoint des communications et ne dépendra pas demain d'un directeur général des communications gouvernementales". "Cinq couches d'épais" entre les responsables véritables de l'information gouvernementale et les élus du public, ça fait beaucoup pense M. Laplante.

ARRETES-EN-CONSEIL

M. Laurent Laplante était membre de la Commission Prévost (sur l'administration de la Justice) lorsqu'il a accédé à la direction de l'OIPQ. Une vacance se dessinait. M. Jean-Jacques Bertrand venait de triompher de M. Jean-Guy Cardinal à la direction de l'Union nationale. Et M. Roger Cyr, directeur de l'OIPQ, avait semble-t-il appuyé la candidature de M. Cardinal.

M. Laplante estime, à tort ou à raison, que sa nomination impliquait une dépolitisation de l'Office. D'ailleurs, dès les premiers mois, il a voulu bien signifier sa volonté de dépolitiser l'Office avec, semble-t-il, l'appui inconditionnel de M. Bertrand.

Il fournit un exemple.

"Sous l'Union nationale, l'agence de publicité SOPEC avait obtenu — par simple arrêté - en - conseil — l'exclusivité des contrats de publicité du gouvernement. Et, d'autre part, la loi disait que la publicité relevait de l'Office : ça reliait donc l'OIP à une agence de publicité.

"Fin octobre 1969, cet arrêté - en - conseil était rescindé par le conseil des ministres."

M. Laplante a tenté ensuite d'assurer à l'Office une certaine crédibilité auprès du public, crédibilité qu'il n'a peut-être jamais eue, surtout auprès des journalistes. On se souviendra du débat qu'avait soulevé à la Fédération professionnelle des journalistes du Québec la demande d'admission de ses agents d'information. La FPJQ avait posé comme condition d'admission, pour répondre à ses critères d'éthique, que l'Office relève ou soit soumis à un contrôle direct du Parlement. Les efforts n'ont pas résisté au temps. Il n'en est plus question aujourd'hui à la FPJQ.

"L'éthique, explique M. Laplante, ne sera jamais la même que celle des journalistes, mais ça ne veut pas dire qu'elle est moins exigeante. Précisons, l'agent d'information au gouvernement est payé par sa source. Il est, de ce fait, complètement différent du journaliste. Un agent d'information n'est pas un journaliste.

"L'important, c'est qu'un organisme ne soit pas servile devant le pouvoir politique; qui puisse tamiser un peu les volontés du pouvoir politique. Il n'est pas question de vouloir constituer un Etat dans l'Etat. Je dis d'être soumis à un pouvoir, mais à un pouvoir valable. Pas aux aléas de la petite politique qui manoeuvre à coup d'arrêtés - en - conseil discrets mais par des décisions prises publiquement."

Ainsi, pour fonder la crédibilité de l'Office, M. Laurent Laplante a invité quelques professionnels de l'information à le seconder, comme l'avait d'ailleurs suggéré maintes fois M. Yves Michaud, principal critique de l'OIPQ du temps où le parti libéral était dans l'Opposition. M. Guy Rondeau, ancien directeur à Québec de la Presse Canadienne, a été l'un de ceux-là. M. Laplante a de plus utilisé le canal normal de la fonction publique, pour l'embauche, de ses collaborateurs, ce qui était selon lui, une rupture nette avec la tradition.

REGROUPEMENT

Le principe du regroupement des effectifs de communication gouvernementale qui est en train d'être mis en application. M. Laplante affirme qu'il n'y était pas opposé, puisqu'il avait même soumis (avec ses collègues de Radio-Québec et de l'Office du Film) un mémoire en ce sens à M. Bourassa en mai '70. Mais les modalités du regroupement actuel ne lui conviennent absolument pas. Ca lui paraît être une mise en tutelle.

"La rationalisation des opérations se faisait déjà au niveau des fonctionnaires, on n'a pas attendu que les politiciens en parlent. Ainsi, à Ottawa, on réussit à relier les ministères sur la base des opérations sans faire sauter l'autonomie, ou la relative autonomie des organismes. Je pense par exemple qu'il y a des liens à établir entre l'ONF et Radio-Canada, sur la production des films, l'envoi des cinéastes, etc. Vous pouvez très bien relier Radio-Québec au ministère des Communications mais en lui laissant suffisamment d'autonomie pour que les professionnels de Radio-Québec soient encore capables de coucher avec eux-mêmes."

Les deux collaborateurs principaux de M. Laplante — outre M. Guy Rondeau qui assure l'intérim depuis avril dernier à la direction de l'OIPQ — qui avaient été retirés de leur poste en raison de l'opération "restructuration" du ministère des Communications, occuperont bientôt officiellement de nouvelles fonctions. M. Charles-Henri Dubé a été nommé chef de la Direction générale de l'Edition et M. Marcel Thivierge, coordonnateur aux directions régionales. M. Gilles Loiselle, de la Délégation du Québec à Paris, occupera bientôt ses nouvelles fonctions de directeur général des communications gouvernementales. On ne sait cependant ce qu'il adviendra de M. Guy Rondeau et de plusieurs autres fonctionnaires, dans ces remaniements.

QUINCAILLERIE

M. Laurent Laplante garde, tout de même, espoir qu'on apporte dans les prochaines années des correctifs importants dans l'action entreprise aux Communications.

"Je continue à croire qu'il est indispensable d'organiser les communications entre l'Etat et les citoyens. Je pense que les solutions qu'on préconise actuellement au niveau du présent gouvernement ne sont pas les bonnes. Et elles ne sont surtout pas d'ordre démocratique à mon avis. Je suis convaincu d'autre part que c'est une question d'un an, deux ans, pour qu'ils y reviennent. Ils vont revenir à peu près exactement à une boîte — au moins semi-autonome — qui aura une crédibilité aux yeux du public, pouvant expliquer les lois au public, mais qui va surtout obtenir pour le public les informations dont il a besoin."

Question : "Mais entretemps, on aura eu le temps de mettre en place une importante quincaillerie (support technologique) ?"

Réponse : "Oui ... mais qui risque de ressembler à ce que Goebbels avait mis sur pieds avec une certaine quincaillerie, lui aussi."

NDLR : La semaine prochaine, Le Soleil rendra compte d'un entretien avec le ministre québécois des Communications, M. Jean-Paul L'Allier, sur ces problèmes de l'information gouvernementale.

"J'ai attendu 90 jours bien sonnés . . . et je suis parti"

"J'ai attendu 90 jours bien sonnés, soit du 14 avril au 14 juillet. Je pensais que c'était le préavis normal pour la fin d'un bail . . . et je suis sorti."

Le 14 avril dernier, M. Laurent Laplante, 6e directeur de l'Office d'information et de publicité du Québec (OIPQ), quittait son poste en même temps que deux autres hauts fonctionnaires de cet organismes gouvernemental d'information pour occuper un poste de conseiller, de coordonnateur, auprès du ministre des Communications, dans la mise en place de nouvelles structures.

"Je me suis promené des semaines durant dans les corridors du ministère, jamais personne ne m'a demandé conseil C'était la raison diplomatique. Ca faisait surtout noyer le poisson et retarder les échéances. On vous dit tout simplement, on vous convie à de très hautes tâches. A toute fin pratique, dans votre bureau, il ne vous reste que l'eau et l'électricité."

Le 14 juillet, M. Laplante remettait sa démission, sans tambour ni trompette.

Il n'avait jamais eu l'occasion d'expliquer, depuis lors, les circonstances qui l'ont amené à démissionner. De son bureau d'éditorialiste au Devoir, il a profité d'une rencontre pour faire le point sur le rôle qu'il a joué à la direction de l'OIPQ, des objectifs qui l'animaient et de l'avenir de l'information gouvernementale dans le nouveau cadre du ministère des Communications.

"Les distances sont énormes entre l'Etat et le citoyen"

"Les distances sont encore énormes entre l'Etat et le citoyen. Dieu-le-père est encore à Québec."

Le rôle de l'Office d'information et de publicité doit avant tout mettre l'accent sur ce que les gens veulent savoir, répondre aux questions du public, dans les secteurs négligés par les mass média, où le public risque d'être lésé.

Cela peut être une façon de désamorcer les conflits sociaux, selon l'ancien directeur de l'OIPQ.

Le reste, c'est-à-dire la partie philosophique suscitée autour de l'OIPQ (à savoir si l'agent d'information doit rédiger le discours du ministre, si l'office doit soutenir le point de vue du Québec, vs Ottawa, etc.), "on en reparlera dans cinq ans, quand l'office aura assez de monde pour répondre d'abord aux questions du public".

Un effort en ce sens a été fait à l'office, par la création de quelques bureaux régionaux. Mais ce qui a été fait jusqu'à maintenant a été nettement insuffisant, l'office n'ayant ni les fonds ni les effectifs nécessaires.

"En deux ans, l'OIPQ a perdu la moitié de son budget, affirme M. Laurent Laplante. Pour garnir les bureaux régionaux, et non de façon convenable, il a fallu aller chercher du personnel dans les bureaux de ministères; ce qui a déplu.

NDLR : Le cinquième article de la série "Les derricks de l'Arctique", rédigée par notre chroniqueur à l'environnement, François Mailhot, sera publié lundi.

COURS DU SOIR
2 ou 3 soirs par semaine
COURS COMMERCIAL BILINGUE
Spécialité
CONVERSATION ANGLAISE
3 COURS
Primaire, Intermédiaire, Supérieur
Aussi
COURS DU JOUR
de la 7e à la 13e année
ECOLE BLUTEAU
473, de la Canardière
Tél.: 524-3215
Essai gratuit de 15 jours.
Cours accéléré 2 ans dans 1.
Certificat à chaque matière.

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
350 EST, Boul. Charest, Qué.
suite 202 - 529-3694

METHODE
Facile, Rapide, Efficace, Moderne et Plaisante
ECOLE DE DANSE YVON MARTEL
704, St-Jean, Qué. - 523-3592

ENSEIGNEMENT AUX ADULTES
* 1) Culture générale
Secondaire I, II, III, IV
* 2) Techniques commerciales
Secondaires IV, V
a) Secrétariat
b) Commis comptable
c) Informatique
3) Cours spéciaux
a) Sténographie
b) Dactylographie
c) Conversation Anglaise (laboratoire et méthode audio-visuelle).
Cours du soir ou par Correspondance
* Examens et certificat du ministère de l'Education
INSTITUT DENYS Inc.
922, côte Ste-Geneviève, Québec 4
Tél.: 529-3764

petits animaux

CLINIQUE VETERINAIRE MOBILE
SERVICE A DOMICILE 24 HEURES PAR JOUR
de Québec enr.
DR MARC SOUCY D.M.V.
832-0405

VERTMONT
SUR-LE-LAC, STONEHAM
TERRAINS A VENDRE
● SITE ENCHANTEUR INCOMPARABLE
● MAGNIFIQUE LAC AVEC DROIT DE PECHE POUR LES RESIDENTS
● GOLF A 500 VERGES DU DEVELOPPEMENT
● 3 CENTRES DE SKI DANS UN RAYON DE 2 MILLES
● CANOTAGE - VOILE - ETC.
● VIVEZ EN MONTAGNE, LOIN DE LA POLLUTION A SEULEMENT 12 MILLES DE QUEBEC (15 MINUTES)
● VIA LE BOULEVARD LAURENTIEN
OUVERT TOUS LES JOURS de 10h a.m. à 7h p.m.
POUR INFORMATIONS: 849-8262
APRES 7H P.M. 651-8408

Loi sur les subventions au développement régional

Le fédéral aura dépensé plus de $4,000 pour toute nouvelle "job" au Québec

M. Jean Marchand, ministre fédéral de l'Expansion économique régionale.

Depuis le début de l'application de la loi sur les subventions au développement régional, le ministère de l'Expansion Economique régionale a offert 52 millions et demi de dollars à 198 entreprises québécoises. Ces subventions doivent servir à créer près de 13,000 nouveaux emplois.

Ces chiffres ressortent d'une étude effectuée par LE SOLEIL à partir des rapports mensuels publiés par ce ministère. L'étude couvre la période allant du début de l'application de la loi sur les subventions au développement régional (octobre 1969) jusqu'au 30 avril dernier.

Durant cette période, le ministère de M. Jean Marchand a versé 218 subventions à 198 entreprises qui exercent leur activité au Québec. Ces subventions totalisent un montant approximatif de $52,530,005. Les entreprises qui ont reçu ces sommes ont promis, en retour, de créer 12,728 nouveaux emplois au Québec.

On ne peut encore, pour le moment, publier le nombre d'emplois qui ont été effectivement créés étant donné que la loi accorde trois ans à l'entreprise pour procéder à la création de ces nouveaux emplois.

A supposer cependant que tous ces emplois soient créés, chacun d'eux aura donc coûté au-dela de $4,000 au trésor public.

Durant cette même période, le ministère de l'Expansion Economique régionale a versé 527 subventions à travers tout le Canada. Le montant global de ces subventions est de $139,471,680. Le nombre de nouveaux emplois prévus atteint pour sa part 25,979.

On peut donc constater que le Québec a eu sa large part de ces subventions puisque les entreprises qui exercent leur activité sur le sol québécois ont reçu plus de la moitié du nombre total des subventions aloulées et environ 40% du total des sommes offertes.

Par ailleurs, au niveau des emplois créés, la moitié environ le seront au Québec.

Il faut d'autre part préciser que ces subventions ont servi ou serviront à la mise sur pied de 106 nouvelles entreprises tandis que 112 autres ont bénéficié d'une subvention lors de l'agrandissement ou de la modernisation de leur établissement.

La loi prévoit en effet que le gouvernement fédéral peut accorder des subventions dans ces deux derniers cas et ce, même si une entreprise ne crée aucun nouvel emploi en modernisant ses opérations.

Nous pourrons, un peu plus tard, publier des statistiques précises sur ce dernier sujet.

Enfin, les 198 entreprises concernées par ces subventions déclarent faire une immobilisation globale de $240,990,337. Le gouvernement central alloue donc un peu plus de 20% du montant global d'immobilisation.

Cette proportion est similaire dans le cas des subventions accordées dans le reste du Canada.

SECTEURS INDUSTRIELS

C'est le secteur industriel de la machinerie qui a reçu la plus forte proportion des $52 millions fédéraux. Ce secteur s'est vu effectivement offrir un peu plus de $11 millions.

Il faut cependant préciser que deux entreprises accaparent à elles seules 10 de ces $11 millions. Il s'agit d'IBM Canada qui recevra $6 millions pour la construction d'une usine à Bromont, dans les Cantons de l'Est, et de la compagnie Control Data qui recevra un peu plus de $4 millions pour la construction d'une usine similaire à Québec.

Parmi les autres secteurs industriels les plus touchés dans la répartition de ces subventions, on remarque notamment celui du bois où $9 millions ont été offerts à 36 entreprises, celui de l'industrie chimique où 3 entreprises seulement ont reçu ou recevront $5 millions, celui de l'industrie métallique où l'on a offert $4 millions à 4 entreprises et celui du textile où 36 entreprises ont reçu ou recevront près de $4 millions également.

A l'autre bout de la liste, les secteurs les moins touchés par ces subventions sont celui du cuir où seulement $96,000 ont été versés à une entreprise, celui du papier où 4 entreprises ont reçu ou recevront $255,800 et celui du meuble où le gouvernement a versé ou versera près de $1 million à 11 entreprises.

Deux remarques supplémentaires s'imposent à la lecture du tableau publié ci-contre:

1— Ce ne sont pas nécessairement les secteurs les mieux subventionnés qui créeront le plus de nouveaux emplois. Ainsi, on prévoit créer 1,436 nouveaux emplois dans le secteur du matériel de transport, secteur qui a reçu environ $2 millions et demi en subventions alors que le secteur de l'industrie de la machinerie estime créer 1,738 emplois avec plus de $11 millions de subventions. Dans ce dernier secteur, chaque nouvel emploi coûte donc environ $10,000 au gouvernement alors que, dans le premier secteur, le gouvernement fédéral déboursera environ $2,000 par nouvel emploi créé.

2— Ce ne sont pas nécessairement non plus les secteurs les mieux subventionnés qui s'imposent le plus fort montant d'immobilisation. Ainsi, le secteur de l'industrie métallique primaire se voit allouer près de $5 millions alors que le montant de l'immobilisation est de $69 millions et demi tandis que le secteur du bois reçoit $9 millions pour une immobilisation globale d'un peu plus de $22 millions.

REPARTITION REGIONALE

Nous publierons subséquemment des statistiques précises indiquant la répartition régionale de ces subventions.

Il est cependant possible d'affirmer immédiatement que les régions des Cantons de l'Est et des Bois-Francs sont parmi celles qui bénéficient le plus de ces subventions.

Ceci s'explique partiellement du fait que plusieurs subventions ont été accordées dans le secteur du textile et les industries qui manufacturent ce produit sont surtout situées dans ces régions.

De plus, plusieurs industries manufacturières de produits du bois, secteur où le nombre de subventions a été le plus élevé (39), se situent également dans ces régions.

Les régions de Québec, du Saguenay-Lac-Saint-Jean et du nord-ouest québécois ont également été assez favorisées par ces subventions, ce qui n'est pas le cas cependant de la région du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie qui, elle, a reçu très peu encore.

Secteur industriel	Subventions (Nombre)	Entreprises concernées (Nombre)	Nouvelles entreprises créées	Cas d'agrandissement et de modernisation	Coût d'immobilisation ($)	Nouveaux emplois prévus	Subventions offertes ($)
Industrie de la machinerie	10	10	7	3	36,577,414	1,738	11,357,300
Bois	39	36	24	15	22,231,364	2,112	9,040,200
Industrie chimique	3	3	3	0	25,072,227	451	5,024,000
Industrie métallique primaire	4	4	2	2	69,572,000	453	4,712,500
Textile	22	13	17	5	18,799,404	837	3,731,115
Produits minéraux non métalliques	6	5	2	4	15,802,150	382	3,652,550
Aliments et boissons	26	25	10	16	9,792,111	634	2,524,500
Matériel de transport	12	12	10	2	7,374,995	1,436	2,495,060
Industries manufacturières diverses	15	15	10	5	3,879,707	998	1,746,800
Industrie des produits métalliques	17	17	7	10	4,405,834	713	1,537,920
Vêtement	12	12	5	7	4,659,300	1,229	1,501,660
Appareil et matériel électrique	10	9	4	6	5,997,652	460	1,312,700
Caoutchouc	4	4	2	2	5,664,380	338	1,022,300
Imprimerie et édition	7	6	3	4	3,707,433	172	785,400
Dérivés du pétrole et du charbon	12	11	6	6	2,783,912	299	776,250
Meubles et articles d'ameublement	11	11	4	7	1,965,912	325	737,950
Papier et produits connexes	5	4	0	5	1,421,090	60	255,800
Bonneterie	2	2	1	1	1,109,600	21	220,000
Cuir	1	1	1	0	173,852	70	96,000
TOTAL 19	218	198	106	112	240,990,337	12,728	52,530,005

Un dossier de Jean-Claude Picard

Juillet 1969: une loi voulant inciter les entreprises à créer des emplois fut qualifiée de "nid à patronage"

En juillet 1969, le gouvernement canadien adoptait la Loi sur les subventions au développement régional.

Cette loi, qui devait être appliquée par le ministère de l'Expansion économique régionale, prévoyait essentiellement deux choses:

1— La désignation de régions au Canada où des mesures spéciales devaient être adoptées afin de "favoriser l'expansion économique et le relèvement social". Ces régions sont appelées "zones désignées".

2—L'octroi de subventions industrielles afin de favoriser l'implantation, l'agrandissement ou la modernisation d'industries dans ces régions où le niveau de l'emploi est jugé insatisfaisant.

AIDER LES ENTREPRISES

Pour résumer, cette loi vise donc à permettre au ministère de l'Expansion économique régionale d'aider des entreprises qui, par leur implantation, leur agrandissement ou leur modernisation, créeront de nouveaux emplois.

Pour ce qui est du Québec, toute la province, à l'exception de la région montréalaise, était zone désignée au début de l'application de la loi.

Depuis quelque temps, la région de Montréal tombe également sous le coup de la loi, bien que le montant autorisé pour une subvention soit moindre que dans le reste du Québec.

Dans la région montréalaise, le ministère peut en effet accorder jusqu'à 10% du coût d'immobilisation de l'entreprise et jusqu'à $2,000 par emploi créé. Dans le reste de la province, une entreprise peut bénéficier d'une subvention allant jusqu'à 25% du coût d'immobilisation et jusqu'à $5,000 par emploi créé.

La loi prévoit également que, de toute façon, la subvention ne doit jamais dépasser $30,000 par emploi créé ou la moitié du capital affecté à l'entreprise lors de l'implantation, l'agrandissement ou la modernisation.

La loi stipule cependant qu'entre une subvention de $1, par exemple, et une subvention maximale, c'est le ministère qui décide du montant à offrir à l'entreprise.

CRITERES

Les critères qui motivent la décision ministérielle sont assez vagues. Le ministre Jean Marchand a déjà expliqué qu'il était bon qu'il en soit ainsi parce que c'était justement cette souplesse de la loi qui permettait une action efficace. L'opposition parlementaire et extra-parlementaire a toutefois déclaré à maintes reprises que le caractère vague de la loi à ce propos permettait de faire de ce régime de subventions "un nid à patronage" pour les libéraux.

Vu la complexité du mécanisme d'octroi des subventions et le caractère confidentiel des dossiers que les entreprises qui désirent obtenir de l'aide soumettent au gouvernement, il est difficile de vérifier les prétentions de l'une ou l'autre partie.

Quoi qu'il en soit, une brochure publiée par le ministère de M. Marchand explique ainsi les critères de détermination du montant de la subvention:

"On attache une attention toute particulière aux coûts ou risques supplémentaires attribuables à l'endroit où se situe le projet... On tient également compte... du montant ou de la valeur actuelle de toute autre contribution fédérale, provinciale ou municipale dont pourrait bénéficier le requérant... Le ministère tient compte des bénéfices économiques résultant de la nouvelle production ainsi que des bénéfices sociaux représentant le nombre, la nature et l'emplacement des emplois directement ou indirectement créés."

INDUSTRIES

La plupart des entreprises de fabrication et de transformation sont admissibles à l'octroi de subventions à l'exception toutefois des raffineries de pétrole, des entreprises de transformation de minéraux en concentrés, de pâte de bois et de papier journal.

Il faut évidemment que l'entreprise qui demande une subvention se situe dans le territoire désigné.

La loi stipule également que l'entreprise doit faire sa demande de subvention au moment de l'élaboration de son projet et avant de prendre quelque engagement que ce soit relativement aux bâtiments, à l'outillage ou à l'équipement.

Le versement de la subvention se fait de la façon suivante:

"Une fois en exploitation, le nouvel établissement commercial agrandi ou modernisé est inspecté et les documents ayant trait au coût d'immobilisation sont examinés. On procède alors au premier versement qui s'élève à 80% de la subvention totale. Le reste sera versé dans les trente mois suivants s'il s'agit d'un agrandissement ou d'une modernisation ou dans les quarante - deux mois suivants s'il s'agit de l'implantation d'un nouvel établissement ou d'un agrandissement en vue de la fabrication d'un nouveau produit fini".

Il importe enfin de souligner que le gouvernement accorde un délai de 36 mois à l'entreprise pour créer le nombre de nouveaux emplois prévus.

Loi sur les subventions au développement régional

Des subventions qui ne touchent pas d'abord les secteurs les plus malades

Le secteur du papier vient au deuxième rang au chapitre des licenciements collectifs. Parallèlement ce secteur se classe au 17e rang de ceux les mieux subventionnés.

Les subventions industrielles accordées par le ministère de l'Expansion économique régionale ne touchent pas prioritairement les secteurs industriels québécois les plus malades.

Au contraire, ces subventions ont plutôt tendance à se diriger du côté des secteurs industriels où la situation économique est plus reluisante.

Une analyse comparative des secteurs industriels les plus touchés par les subventions fédérales et ceux les plus affectés par de récents licenciements collectifs (voir LE SOLEIL, édition du 28 août 1971), permet en effet d'affirmer que:

1 — Il n'existe pas de relation directe entre les secteurs industriels québécois les plus affectés par ces licenciements et ceux les mieux subventionnés par le gouvernement fédéral.

2 — Au contraire, cette relation a plutôt tendance à être inversée, c'est-à-dire que ce sont souvent les secteurs industriels en meilleure posture qui reçoivent le plus du gouvernement central.

Ainsi, selon les données récemment fournies par le ministère québécois du Travail et de la Main-d'oeuvre, le secteur industriel le plus affecté par des licenciements collectifs plus ou moins temporaires est celui du matériel de transport où 5,601 travailleurs ont été mis à pied entre le 1er novembre 1970 et le 14 mai 1971.

Or ce secteur vient au huitième rang parmi ceux les mieux subventionnés par le ministère de M. Jean Marchand. Douze entreprises de ce secteur ont en effet reçu près de $2 millions et demi en subventions industrielles.

L'exemple du secteur du papier est encore plus frappant. Ce secteur vient au deuxième rang au chapitre des licenciements collectifs avec 2,323. Il vient par contre au 17e rang parmi ceux les mieux subventionnés, $255,800 seulement ayant été versés à 4 entreprises.

L'exemple du secteur du matériel électrique est également frappant. Ce secteur vient au troisième rang au-niveau des licenciements collectifs avec un peu plus de 2,000 travailleurs affectés alors qu'il se situe au 12e rang dans la colonne des subventions fédérales.

Si l'on prend le problème à l'envers, on se rend compte par ailleurs que le secteur de l'industrie de la machinerie, qui est celui le mieux subventionné par le gouvernement central, vient au 14e rang parmi les secteurs industriels les plus affectés par les licenciements collectifs. Seulement 365 travailleurs sont en effet affectés par des mises à pied dans ce secteur.

On peut également citer l'exemple de l'industrie alimentaire qui vient au 7e rang parmi celles les mieux subventionnées par le gouvernement central tandis qu'elle se situe au 15e rang au chapitre des licenciements collectifs.

Il y a cependant des secteurs où la relation est un peu plus directe. Ainsi, celui du bois qui vient au 2e rang au niveau des subventions et au 5e rang au niveau des licenciements. Celui du textile également qui vient respectivement au 5e et au 4e rang dans les deux listes.

Il faut par ailleurs apporter le facteur de correction du nombre de nouveaux emplois créés: les secteurs les mieux subventionnés n'étant pas ceux qui créent nécessairement le plus de nouveaux emplois, on arrive ainsi à la situation suivante :

L'industrie du matériel de transport est le secteur le plus affecté par les licenciements collectifs. Il vient au 8e rang au chapitre des subventions fédérales mais au 3e rang au chapitre des emplois créés.

Un autre exemple, moins frappant cependant, est celui de l'industrie de matériel électrique qui vient au 3e rang au niveau des licenciements, au 12e rang au chapitre des subventions fédérales mais au 9e rang à celui des emplois créés.

Ce facteur de correction n'est cependant pas valable dans tous les cas. Ainsi, le secteur du papier, au 2e rang au chapitre des licenciements, au 17e au niveau des subventions, se situe au 18e rang à celui des nouveaux emplois créés.

On pourrait citer également le secteur du cuir, au 8e rang parmi les secteurs industriels les plus touchés par les licenciements, au 19e rang au chapitre des subventions et au 17e rang au chapitre des nouveaux emplois créés.

PAS DE POLITIQUE PRECISE

Interrogé au sujet de l'absence de relation directe entre les secteurs québécois les plus malades et la répartition sectorielle des subventions fédérales au Québec, M. Roger Dumas, directeur du développement industriel au bureau québécois du ministère de l'Expansion économique régionale, a affirmé que ce n'était pas là le fruit d'une politique bien établie.

Notre seule politique claire est de fournir de l'aide à tout ce qui peut créer de l'emploi, a-t-il dit.

Excepté cette déclaration de principe, M. Dumas a cependant convenu que la répartition des subventions fédérales se faisait un peu au hasard, celui des demandes, celui de l'état du marché, de la rentabilité de l'entreprise, etc...

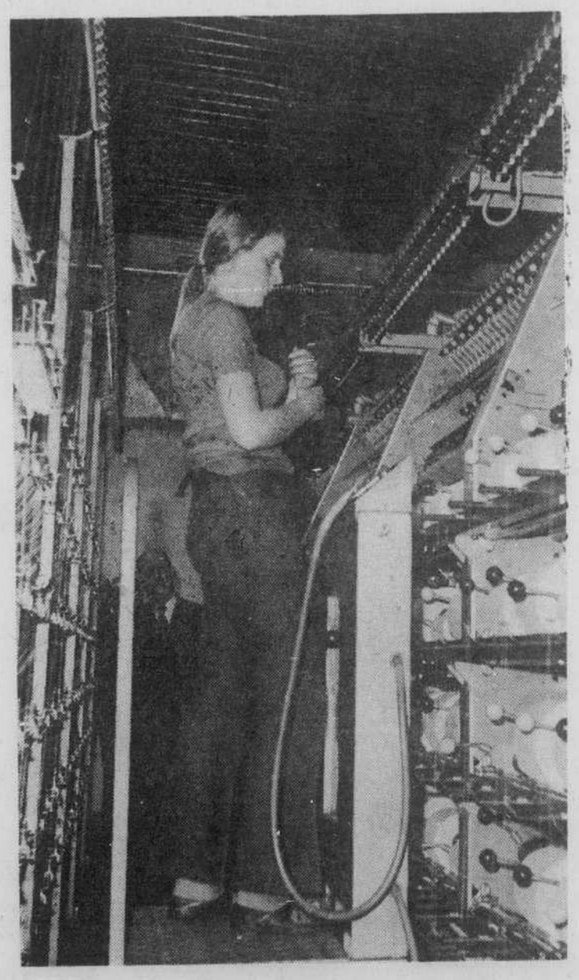
Il a en outre souligné qu'il existait un mécanisme de communication entre les hauts fonctionnaires québécois et fédéraux afin de coordonner un peu mieux les subventions industrielles à l'état de l'économie québécoise.

M. Dumas a cependant ajouté que tout était encore à l'état embryonnaire et que l'on commençait tout juste au ministère à être particulièrement sensible aux secteurs économiques particulièrement faibles.

DE DEUX CHOSES L'UNE :

— Ou bien le gouvernement central a décidé carrément de concentrer son effort en matière de subventions industrielles dans les secteurs déjà forts, ce qui aura pour conséquence de les renforcer davantage. Or ceci ne semble pas être le cas.

— Ou bien, il lui manque des instruments essentiels pour jouer le rôle de suppléance industrielle qu'il a toujours officiellement prôné puisqu'à l'analyse, il y a des trous évidents dans la manière suivant laquelle il joue ce rôle.



Deux millions à des firmes qui ont fait faillite ou mis à pied des travailleurs

JUSTICE AUX EMPLOYES DE CHEMCELL

Le ministère de l'Expansion Economique régionale a versé au-delà de $2,000,000 à une dizaine d'entreprises québécoses qui, depuis qu'elles ont reçu ces subventions, ont fermé leurs portes ou procédé à des licenciements collectifs.

La moitié environ de ces sommes seront difficilement récupérables puisqu'elles ont été versées à des entreprises qui ont fait faillite, dans deux cas, ou qui ont fermé ou fermeront leurs portes dans trois autres cas.

Ces cinq dernières entreprises ont reçu à elles seules $871,000. du gouvernement central. En retour, elles s'étaient engagées à créer 544 emplois d'ici trois ans. Ces emplois ne seront évidemment jamais crées.

La loi sur les subventions au développement industriel régional prévoit que le gouvernement peut demander le remboursement de ces sommes, mais il a été impossible de savoir si des procédures de recouvrement avaient été entreprises contre ces compagnies.

CINQ ENTREPRISES

Ces entreprises sont:

1— **Chemcell Limited:** Cette compagnie se voyait offrir, en février 1970, une subvention de $70,245 en vue de la modernisation de son usine de textile à Montmagny. Elle a déjà reçu 80% de cette somme, soit environ $56,000. Aucun nouvel emploi n'était prévu. Au mois de juin dernier, elle annonçait la fermeture de cette usine pour l'automne, ce qui provoquera le licenciement de 400 employés environ. Elle expliquait son geste en affirmant qu'elle voulait regrouper ses opérations à ses usines de Drummondville et de Coaticook, usines pour lesquelles elle a déjà reçu plus de $400,000 en subvention. On ne sait pas si le gouvernement a entrepris des procédures de recouvrement.

2— **Rembourrage Industriel Kebec Inc.:** Cette compagnie, filiale de l'entreprise américaine Giffen Recreation, se proposait de créer une usine de fabrication de sièges pour véhicules à neige à Saint-Henri de Lévis. Elle se vit offrir, en avril 1970 une subvention fédérale de $125,000 dont elle toucha 80%, soit environ $100,000. La mise sur pied de cette usine devait amener la Lévis. Elle se vit offrir, en avril 1970, une création de 80 nouveaux emplois. L'usine fonctionna de l'automne 1970 à janvier 1971, employant environ 75 personnes. Elle ferma ensuite ses portes, peu de temps avant que Giffen Recreation annonce que l'usine Moto-Ski, de La Pocatière, passait aux mains de Bombardier. On ne sait pas si le gouvernement a entrepris des procédures de recouvrement.

3 — **Polyéthylène Kebec Inc:** Cette compagnie est dans la même situation que la précédente. Elle devait fabriquer des pièces d'auto-neige. Elle était également située à Saint-Henri de Lévis. Elle se vit offrir, en avril 1970, une subvention de $321,000 dont elle toucha 80%, soit environ $260,000. Le nombre de nouveaux emplois prévus était de 225. Elle commença à opérer en automne 1970, avec 100 employés, pour fermer ses portes en janvier 1971. On ignore si le gouvernement a entrepris des mesures de recouvrement.

4— **Cuisines Francis Inc.:** Cette compagnie se vit offrir, en juin 1970, une subvention de $210,000 environ, pour la mise sur pied, à Québec, d'une usine d'ameublement de cuisine. Le nombre de nouveaux emplois prévus était de 67. Elle reçut 80% de cette subvention, soit environ, $170,000. Cette compagnie est en faillite depuis le 12 mars dernier. On ignore si le gouvernement a entrepris des mesures de recouvrement.

5 — **Les Automobiles Manic Inc:** Cette compagnie voulait fabriquer des automobiles québécoises. Elle se vit offrir, en juillet 1970, une subvention de $345,000 pour la mise sur pied de son usine, à Granby. Le nombre de nouveaux emplois prévus était de 172. Elle reçut 80% de cette subvention, soit environ, $285,000. Cette compagnie est en faillite depuis juin dernier. On ignore si le gouvernement a entrepris des procédures de recouvrement.

. . . ET D'AUTRES

En plus de ces cinq compagnies, il y en a quatre autres qui elles ont procédé à des licenciements collectifs ou qui s'apprêtent à le faire alors qu'elles ont reçu des subventions de ministère de M. Jean Marchand. Ces compagnies sont les suivantes:

6— **Swecan Saw International:** Cette compagnie s'est vu offrir, en mai 1970, une subvention de $129,500 lors de la création de son usine de fabrication de matériel de scierie, à Lanoraie D'Autray. Elle a reçu 80% de cette somme, soit environ $105,000. Elle devait embaucher 48 personnes. Elle en a licencié 19 entre le 1er novembre 1970 et le 14 mai 1971 sans indiquer de raison spéciale.

7— **Canadian International Paper:** Cette compagnie s'est vu offrir, en novembre 1970, une subvention de $68,000 pour son usine de Carleton. 22 nouveaux emplois étaient prévus. Elle reçut 80% de cette subvention, soit environ, $55,000. Cette compagnie a licencié temporairement 150 travailleurs à son usine de Gatineau et 74 autres à son usine de Pointe-Aux-Trembles dans la période mentionnée plus haut.

8 — **Bruck Mills:** En février 1971, cete compagnie se voyait offrir une subvention de $770,000 pour l'agrandissement de son usine de Sherbrooke. Ceci devait créer 118 nouveaux emplois. Elle a reçu ou recevra sous peu 80% de cette somme, soit environ $620,000. Cette compagnie a récemment laissé entendre qu'avec l'agrandissement de l'unité de Sherbrooke, on fermerait peut-être l'établissement de Montréal qui lui, employait 250 personnes.

9 — **Industries Valcartier:** En avril 1971, cette compagnie, de Québec, se voyait offrir une subvention de $555,000 environ pour l'agrandissement de son usine de Valcartier. Elle a reçu ou recevra 80% de cette somme, soit environ $440,000. Le nombre de nouveaux emplois prévus était de 221. Cette compagnie a procédé à plus de 1000 mises à pied plus ou moins temporaires depuis un an. Par ailleurs, le président de cette compagnie, M. Georges Couture, a déjà laissé entendre que cette subvention ne servirait pas à créer 221 nouveaux emplois mais bien à empêcher 221 mises à pied.

Il sera intéressant de suivre ce que le gouvernement fédéral entend faire dans ces derniers cas.Pour le moment, il est impossible de le savoir.

Sainte-Scholastique ou la difficulté de voir aussi loin que les avions volent

par Lise Lachance

de notre Bureau de Montréal

Cette énorme cicatrice de terre nivelée accueillera, en 1975, des avions supersoniques. C'est une des deux pistes en construction à l'aéroport international de Sainte-Scholastique. Le projet global est de six pistes.

L'aéroport de Sainte-Scholastique sera-t-il prêt à temps, soit à la fin de 1974 Tout laisse prévoir que non. Les études sur le choix d'un concept aéroportuaire sont en retard de six mois. Il reste encore un coussin de quelques mois mais il s'engouffrera dans la moindre grève ou d'autres difficultés.

Parant à toute éventualité même si, officiellement, ils demeurent optimistes, les responsables des divers organismes reliés à l'aménagement de Sainte-Scholastique parlent déjà de 1975 comme échéance. De plus, l'aéroport de Dorval se lance dans de nouveaux investissements pour 1974 et, ainsi, pourra accueillir seul le trafic aérien pendant deux années supplémantaires si son benjamin n'est pas prêt à temps.

Ces deux aéroports, on le sait, doivent se compléter. Dorval abandonnera peu à peu les vols internationaux — et son surplus de trafic — à Sainte-Scholastique pour ne conserver que le secteur "Amérique du Nord".

SIX PISTES ET AEROGARES EN TOUT

La phase numéro un (fin 1974-début 1975) du projet de $400 millions comprend deux pistes de 12,000 pieds de longueur par 200 de largeur; les voies de roulement et aires de trafic correspondantes; une aérogare d'une capacité de 6 millions de passagers par année; les services essentiels comme la tour de contrôle, la gare de fret, les hangars d'entretien; de 20 à 24 postes de stationnement d'aéronefs.

La 3e piste sera construite vers 1990, la 4e vers l'an 2,000. Deux autres seront installées dans les 25 années suivantes. Au terme de son développement, Sainte-Scholastique offrira donc six pistes et 150 postes d'aéronefs desservis par un complexe de six aérogares. On s'attend, pour cette étape ultime, à 250,000 mouvements (atterrissages et décollages) par an.

A VENIR : LES GRANDES DECISIONS

Où en est le projet? Les grandes décisions ne sont pas encore prises. Par exemple, le concept même du nouvel aéroport et l'axe de développement que le gouvernement favorisera pour l'implantation de nouvlles industries.

En ce qui concerne le concept, le choix doit être arrêté le 1er novembre. Le Bureau d'aménagement aéroport international de Montréal (BANAIM), qui relève du ministère fédéral des Transports, se penche présentement sur les concepts linéaire centralisé (celui de l'aéroport de Québec), centralisé (l'aéroport de Dulles, à Washington) et hybride (l'aéroport d'Orly-ouest, en France.

Le premier se compose d'une série de modules auxquels l'avion stationne directement. Chacun est complet en lui-même et possède tous les services essentiels. La simplicité de ce concept, estime l'ingénieur André Boudreau, directeur adjoint de la division "Planification physique de l'aéroport", répond très bien à un type d'aérogare desservant des vols domestiques mais beaucoup moins bien aux exigences auxquelles Sainte-Scholastique devra satisfaire: vols internationaux, en transit, domestiques. Avec le concept centralisé, l'aérogare est complètement séparée des pistes. Un véhicule spécialement conçu à cet effet amène les passagers de l'avion à l'aérogare. On y trouve un édifice centralisé. Les services peuvent être communs, à l'intérieur, à plusieurs compagnies aériennes. Enfin, dans le concept hybride, l'aérogare est conçue pour recevoir les avions à un quai.

Le coquet village de Sainte-Scholastique, chef-lieu de la région (3,000 habitants), ne sera pas affecté directement, par le développement de l'aéroport qui porte son nom, avant 1990.

Cependant, aux heures de pointe et lors de l'accroissement du trafic, des véhicules peuvent transporter les passagers entre l'avion et le quai. Selon M. Boudreau, ce concept semble répondre aux problèmes que pose la taille de plus en plus grande des avions.

• L'équipe du BANAIM procède donc à l'évaluation de ces trois formules qui, chacune, se prête à 13 variantes.

QUELS CENTRES RECEVRONT LA MANNE?

Le choix de l'axe de développement n'est pas, lui non plus, chose faite. Le Service d'aménagement du territoire de la région aéroportuaire (SATRA) dévoilera la semaine prochaine, au cours d'une conférence de presse dans la Métropole, les cinq options qu'il propose et leurs implications. Ces cinq possibilités de développement sont: Sainte-Thérèse - Saint-Jérôme; Sainte-Thérèse - Saint-Eustache; Saint-Eustache - Lachute.

Le SATRA soumettra son rapport aux 34 municipalités concernées et, après consultation, décidera en décembre, conjointement avec les ministères des Affaires municipales, de la Voirie, de l'Industrie et du Commerce, de l'importance relative de chacun des centres urbains de la région aéroportuaire. Soulignons que le Centre de recherches urbaines et régionales (CRUR), affilié à l'Université du Québec, de même que la Commission de développement de la région de Montréal (CDRM) recommandent l'axe Saint-Jérôme-Sainte-Thérèse.

Un événement, cependant, risque de retarder la décision: les élections municinales qui auront lieu en novembre. En changeant de maire, il est possible qu'une municinalité change également d'avis sur le document du Service d'aménagement du territoire.

INDUSTRIES ET ROUTES

L'axe qui sera choisi est d'une importance capitale. C'est à partir de lui que se fera toute la promotion pour l'implantation de nouvelles industries dans la région aéroportuaire. C'est lui également qui indiquera le tracé de l'autoroute devant relier le centre-ville de Montréal à Sainte-Scholastique (33 milles). On a toutefois commencé à parfaire le réseau actuel: élargissement de certains chemins, construction d'une autoroute de Sainte-Thérèse à Bois-des-Filion, amélioration de l'éclairage de l'autoroute des Laurentides.

On prévoit qu'en 1985 il faudra tenir compte du transport quotidien de 25,000 passagers, de 14,000 employés effectuant 21,000 voyages et, finalement, de 3,600 tonnes de fret. Comme l'aéroport se trouve dans le corridor d'accès aux Laurentides et que les heures de pointe du trafic aérien correspondent souvent à celles qui existent entre Montréal et le nord, il est question d'établir un système de transport rapide sur rail entre le centre-ville, Dorval et le nouvel aéroport. Ce mode de locomotion est à l'étude. L'ingénieur André Boudreau opine, à ce propos, qu'il serait inconcevable que le passager prenne une heure et demie pour se rendre à Sainte-Scholastique par la route alors que, avec un appareil supersonique, il pourra franchir le trajet Montréal-Paris en deux heures quinze minutes.

Le futur aéroport se trouve à 33 milles du centre de la Métropole et à 30 milles de Dorval.

Quel en sera le prix pour tous les expropriés?

"Combien allons-nous payer ?" Telle est la grande question que se posent présentement les expropriés du territoire de Sainte-Scholastique, qui peuvent continuer à habiter leur maison et exploiter leur ferme.

Certains ont dû quitter les lieux (une centaine de familles sur les 3,700 expropriés) mais la plupart peuvent continuer leur vie comme si de rien n'était. Afin d'assurer une bonne zone tampon (la plus grande du monde) tant contre la pollution par le bruit que pour prévenir le développement d'activités incompatibles avec l'opération du nouvel aéroport, Ottawa a exproprié 88,000 acres (130 milles carrés) dont 18,500 seulement (30 milles carrés) serviront à l'aménagement du nouvel aéroport. L'agriculture peut donc continuer dans cette zone.

LA CONFIANCE REGNE

Le gouvernement fédéral est, depuis mars 1969, propriétaire du territoire exproprié. Jusqu'à maintenant, cependant, ceux qui ont préféré ne pas partir mais devenir locataires de l'Etat n'ont pas encore payé de loyer car le règlement final n'était pas conclu. C'est dans quelques semaines que les expropriés connaîtront combien il leur en coûtera pour habiter leur maison, exploiter la terre et bénéficier des bâtiments de ferme.

M. Denis Boissy, directeur de l'information à Sainte-Scholastique, de même que M. Paul Morin et le Dr Lionel Dessureaux, agronomes responsables des négociations avec les cultivateurs, avouent que cette inconnue engendre une certaine crainte chez les expropriés. Ce sentiment, toutefois, n'angoisse pas ces derniers comme ils l'ont été lors de l'annonce de l'expropriation. A ce moment-là, tous se demandaient quelle épée de Damoclès leur pendait sur la tête. Ils craignaient de faire affaire avec le gouvernement. Maintenant, nous ont affirmé nos trois interlocuteurs, la confiance règne. A tel point que, l'an dernier, neuf cultivateurs sur dix voulaient s'en aller alors que, aujourd'hui, la situation est inversée. Le Dr Dessureaux assure même que la demande de location de fermes est très grande.

UNE MINE D'OR

En réalité, l'expropriation a été, pour plusieurs, une vraie chance. Ils ont reçu en moyenne $210 l'arpent. Et la plupart des terres de la région comptent environ 80 arpents. A ce prix pour le terrain s'ajoutent des compensations pour les bâtisses, les améliorations qui avaient été apportées, les dommages causés par l'expropriation: par exemple la perte sur la vente des animaux et des tracteurs dans le cas d'une ferme.

Pour plusieurs, il s'est avéré plus payant de placer l'argent de l'expropriation que de travailler la terre. Devant cette petite mine d'or, certains des non-expropriés envient le sort des autres et demandent aux autorités pourquoi, eux, n'ont pas eu cette chance. Une tournée de la région nous éclaire rapidement sur la manne qu'a été l'expropriation. Saint-Eustache, où plusieurs sont allés s'établir, est devenu un village on ne peut plus coquet et moderne. Dans certaines rues, on se croirait dans une banlieue bourgeoise de la métropole. Ceux qui habitent ces belles maisons unifamiliales demeuraient souvent dans de vieilles maisons très simples, sans aucun confort, mal chauffées.

En plus des 100 familles qui ont été obligées de quitter parce qu'elles se trouvaient trop près du coeur de l'aéroport, entre 200 et 400 sont parties. La plupart ont choisi de rester dans la même région. Ou bien Saint-Eustache, on les retrouve à St-Jérôme, Saint-Augustin et Lachute.

L'impact économique sera moindre (Paul Laliberté)

"L'impact du nouvel aéroport de Sainte-Scholastique sur le plan économique sera plus faible que prévu", nous a déclaré M. Paul Laliberté, président du Service d'aménagement du territoire de la région aéroportuaire (SATRA).

Cette opinion de l'ancien responsable de la planification à la ville de Montréal concorde avec celle que le président sortant de charge de la Commission de développement de la région de Montréal (CDRM), M. Yvon Tremblay, exprimait publiquement lors d'un colloque sur l'aéroport, au printemps dernier, de même qu'avec une étude à l'Université du Québec.

DEUX FOIS MOINS

M. Laliberté croit que les premiers chiffres portant sur l'impact économique de l'implantation de l'aéroport ont été fournis au gouvernement fédéral de façon rapide et superficielle, par des consultants privés, et sont deux fois supérieurs à la réalité.

Le gouvernement fédéral estime que les emplois indirects et les emplois induits de l'aéroport seront respectivement de 13,000 et 46,000 soit 59,000 au total. La Commission de développement de la région de Montréal, qui relève du gouvernement du Québec, soutient pour sa part — comme le Centre de recherches urbaines et régionales — que ce chiffre n'atteindra que 22,500. En fait, le gouvernement fédéral a utilisé un multiplicateur d'emplois de 2.9 alors que les chercheurs québécois optent, eux, pour un multiplicateur de 1.4. Car, en ce qui concerne les emplois directs créés par le futur aéroport, les trois groupes s'accordent : 5,000 en 1975 et 16,000 en 1985.

Une cascade de fraîcheur qui déferle dans une pétillante fantaisie...
Une "Rafraîchissante Magie" émanant de ses milliers de bulles.
Tel est Perrier. L'eau de source naturellement pétillante, importée de France.
Gaie...Spirituelle...Enjouée...
Confiez vos réceptions à la "Rafraîchissante Magie de l'Ambiance PERRIER."

Perrier
c'est tout ça!

LE "MIXER" PARFAIT.

Le sourire de la victoire chez les propriétaires

Une équipe championne: Steve Stephens et Houdini

L'Allemagne domine chez les "sauteurs"

Selon Eddie Bourbeau, ce sont les Allemands qui sont ni plus ni moins détenteurs de la suprématie mondiale dans le monde des chevaux sauteurs "mais c'est une suprématie que nous espérons pouvoir leur enlever d'ici quelques années". Et il ajoute: "Il est certain que cela ne sera pas facile à faire mais c'est l'objectif que nous nous sommes fixés".

Houdini défendra-t-il les couleurs du Canada aux Jeux Olympiques de Munich l'an prochain?

"C'est peu propable", répond son propriétaire.

"Quand un cheval fait paitie de l'équipe canadienne, aussi bien dire qu'il ne vous appartient plus". "Il y a aussi le fait qu'on risquerait de le ruiner en le poussant trop en vue des Jeux Olympiques. Houdine n'a quesept ans et il a encore de bonnes années devant lui si on en prend soin et si on ne lui en demande pas trop".

Si l'idée de voir Houdini aux Jeux Olympiques. Houdini n'a l'enthousiasme pas trop, Eddie Bourbeau ne met pas de coté la possibilité d'inscrire son brillant sauteur dans quelques épreuves européennes au cours des prochains mois.

Le hasard a le dernier mot

Tous ceux qui connaissent le moindrement le monde des chevaux vous diront que c'en est un où le hasard joue un rôle très important.

"Il est vrai qu'il y avait déjà assez longtemps que j'avais les yeux sur Houdini quand je l'ai acheté mais je me considère quand même chanceux d'en être le propriétaire", affirme Eddie Bourbeau.

Avant sa victoire dans la Coupe d'Or d'Amérique, Houdine n'avait pas remporté tellement de succès au Canada. En novembre dernier, à l'occasion de l'épreuve du "Winter Fair" à Toronto, Houdini était malade et ne fit pas tellement belle figure.

"Gene Mische, l'entraineur de la ferme Imperial, souleva des objections quand je lui fis part de l'inscrire dans la Coupe d'Or d'Amérique mais je devais finalement réussir à le convaincre et on connait la balance de l'histoire" a commenté son propriétaire.

La Coupe d'Or d'Amérique

sport-reportage par Léonce JACQUES

L'équitation: sport emballant et puissant moyen d'éducation

"L'equitation est l'un des plus beaux sports au monde. . .Nous sommes naturellement très fiers quand l'un de nos chevaux se signale dans une compétition importante mais, avant tout, nous sommes intéressés à développer et à promouvoir ce sport dans la région de Québec et surtout auprès des jeunes".

C'est Eddie Bourbeau de Québec et sa charmante épouse Micheline qui parlaient ainsi cette semaine et ils devaient ajouter: "Nous nous intéressons aux chevaux et à l'équitation pour notre propre plaisir mais aussi parce que nous croyons que cela fait partie de l'éducation de nos enfants".

La famille Bourbeau compte trois filles, Carole, Louise et Hélène, et les trois partagent l'intérêt dont font preuve leurs parents pour les chevaux, surtout les chevaux sauteurs.

Et cet intérêt pour les sauteurs est facile à comprendre quand on sait qu'Eddie Bourbeau est le propriétaire du cheval Houdini qui a remporté haut la main la Coupe d'Or d'Amérique à l'occasion d'un concours hippique disputé en mars dernier à Tampa, Floride, et qui avait attiré quelque 15,000 spectateurs.

Il s'agissait seulement de la deuxième compétition Coupe d'Or disputé aux Etats-Unis et rares sont ceux qui avaient entendu parler de ce fameux Houdini auparavant.

Monté par Steve Stephens, un Américain de 21 qui s'intéresse à ce sport depuis l'âge de huit ans, Houdini fut le seul cheval à ne pas commettre la moindre erreur lors des deux épreuves de la Coupe d'Or de mars dernier à Tampa et il venait d'atteindre la célébrité.

A la suite de cette brillante performance, on n'a pas tardé à considérer Stephens et Houdini comme l'équipe championne en Amérique du Nord.

"Houdini est un cheval irlandais de sept ans qui portait les couleurs du Canada et qui était monté par un Américain et c'est la raison pour laquelle ce fut une victoire qui fit plaisir à bien du monde" a commenté Eddie Bourbeau.

Houdini a été confié à la ferme Imperial de Floride qui est la propriété de Gene Mische, un nom est bien connu dans les cercles des chevaux sauteurs. entraineur américain dont le

Houdini a participé à plusieurs autres grandes compétitions depuis sa victoire de mars dernier mais il est actuellement au repos à Richmond, Virginie.

"Je suis le propriétaire du cheval mais c'est habituellement Gene Mische, son entraineur, qui a le dernier mot quand vient le temps de l'inscrire ou non dans une compétition" a ajouté Eddie Bourbeau.

"Dernièrement, il a participé au Grand Prix de La Terre des Hommes à Montréal ainsi qu'à un autre Grand Prix à Orangeville, Ont. et je crois qu'il sera au repos durant encore quelques jours avant d'aller participer à un concours qui aura lieu à Philadelphie".

En plus de Houdini, Eddie Bourbeau est propriétaire de plusieurs autres chevaux, y compris Sky Twist, un cheval américain, et O'Reilly, un cheval canadien.

Sky Twist, le demi-frère de Good Twist, un cheval qui est membre de l'équipe nationale du Canada, est actuellement au repos à la ferme que la famille Bourbeau possède à St-Etienne de Lauzon.

Les adeptes se font de plus en plus nombreux

Selon les connaisseurs, la popularité des sports équestres a quintuplé dans la région de Québec au cours des dernières années mais c'est un domaine où il y a encore de la place pour de l'amélioration.

Chez nous, la popularité du style "western" l'emporte sur celui de la selle anglaise mais, de façon générale, on souhaiterait l'organisation et la présentation d'un nombre plus grand de compétitions importantes.

On rapporte que l'équipe canadienne se ferait un plaisir de venir à Québec si on lui en fournissait l'occasion.

Mais le public québécois est-il prêt? Il y a le risque financier dont il faudrait tenir compte surtout si on ne parvenait pas à gagner les faveurs d'un important commanditaire.

Mme Micheline Bourbeau ne cache pas qu'elle aimerait voir beaucoup plus de jeunes s'intéresser aux chevaux et aux différents sports équestres.

"Les jeunes qui s'intéressent aux chevaux n'ont pas le temps de penser à la drogue et c'est un sport que l'on devrait s'appliquer à populariser de plus en plus", dit-elle.

Tous les jeunes Québécois ne peuvent espérer devenir un jour propriétaires d'un Houdini ou d'un Sky Twist mais le fait demeure que c'est un sport dont on peut difficilement se passer une fois qu'on y a goûté. Parlez-en à tous ceux qui en ont fait l'expérience.

guy massicotte sports inc.

ILS SONT ARRIVES
LES SKIS FISCHER
LES BOTTES HUMANIC

guy massicotte sports inc

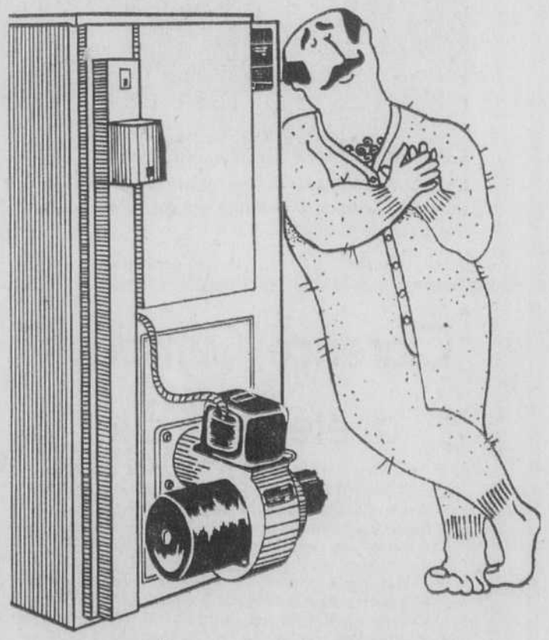
LES FIXATIONS
MARKER
FIXATIONS DE SECURITE

A NOS DEUX MAGASINS

915 est, St-Vallier
529-8851

1077, de l'Eglise
Ste-Foy - 653-8751

canadian import a une bonne combinaison



une bonne
fournaise

- compacte
- munie d'un échangeur de chaleur
- ventilation à volonté

plus

tous les autres services de l'homme au camion vert

- chauffe-eau
- brûleur
- humidificateur
- filtre à air
- huile à chauffage
- climatiseur
- chauffe-piscine

Informez-vous de notre plan budgétaire

CANADIAN IMPORT QUÉBEC
55 rue Henderson, Québec 2e / Tél.: 694-1122

Bud Poile continue à tourmenter Paiement

Nous avons vainement tenté de rejoindre Rosaire Paiement, hier, dans l'espoir d'obtenir les derniers développements dans sa dispute avec les Canucks de Vancouver.

"Il est parti pour Toronto. S'il ne signe pas son contrat, il sera de retour à la maison, ce soir", a répondu à la standardiste la personne qui était à l'autre bout du fil. Puis, elle (l'épouse de Paiement) a bien voulu donner quelques endroits où nous pourrions rejoindre notre homme. Pas plus chanceux.

Hier soir, nous avons placé un nouvel appel à Earlton, Ont. Comme Rosaire n'était pas encore de retour, nous avons décidé de parler directement à son épouse.

"Il est allé rencontrer Bud Poile", nous a-t-elle dit. "S'il réussissait à s'entendre, il m'a dit qu'il partirait immédiatement pour le camp d'entraînement. Il a aussi mentionné la possibilité d'aller voir des amis à London ou à Burlington".

Au moment de rédiger ce papier, nous n'avions aucune information à savoir si le robuste ailier droit avait signé son contrat. Toutefois, il nous était permis de penser que Poile et Paiement n'avaient pas réussi à s'entendre et que le joueur sera absent à l'ouverture du camp d'entraînement.

Paiement, fort des 34 buts qu'il a réussis la saison dernière, se montre très exigeant. Pour la première fois de sa carrière il n'a jamais eu un argument aussi frappant en se présentant à la table des négociations, Pour lui, c'est aujourd'hui ou jamais, et l'on ne peut le blâmer.

roland sabourin

Une "restitution" à retardement

Nous connaissons bien la carrière de Paiement. Parce que nous sommes un ami personnel, il lui est arrivé de nous faire quelques confidences.

"Paiement, il a la tête enflée, et il demande qu'on lui donne le Forum de Vancouver", nous avait dit Bud Poile, l'automne dernier. Ce n'était qu'un nouveau chapitre aux nombreuses disputes entre les deux hommes. Ne s'étaient-ils pas bien connus à Philadelphie, dans l'organisation des Flyers?

Poile a toujours posé comme l'homme qui avait fourni à Paiement sa chance d'évoluer dans le hockey professionnel. Sans doute lui a-t-il répété à quelques occasions: "J'ai été un père pour toi, et tu n'es qu'un ingrat". D'ailleurs, des propos de ce genre sont parvenus à nos oreilles durant nos relations avec les Flyers.

Ce n'est pas un secret que Rosaire a dû accepter une diminution de salaire, lors de son dernier contrat à Philadelphie, négocié avec Poile. Paiement a raison de se souvenir de tout cela. Si l'on tient compte qu'il avait eu une bonne saison à Québec et n'avait pas vraiment eu sa chance avec le grand club, il ne méritait pas un tel traitement.

Le sort a voulu que Paiement se retrouve avec Poile dans la nouvelle expansion de la LNH. Même dans son nouvel entourage, le gérant général a continué à traiter son "protégé" comme il l'avait fait à Philadelphie, utilisant les statistiques pour démontrer au joueur qu'il avait tort de penser qu'il était super-vedette.

Paiement a sa chance de reprendre ce que Poile lui a fait perdre à Philadelphie. On ne peut que l'encourager à tenir son bout. Pour une fois, il a le gros bout du bâton contre Poile. S'il attend une autre saison pour frapper fort, il aura probablement à le regretter tout le reste de sa carrière car il est certain qu'il n'aura jamais si beau jeu.

Potins de la fin de semaine...

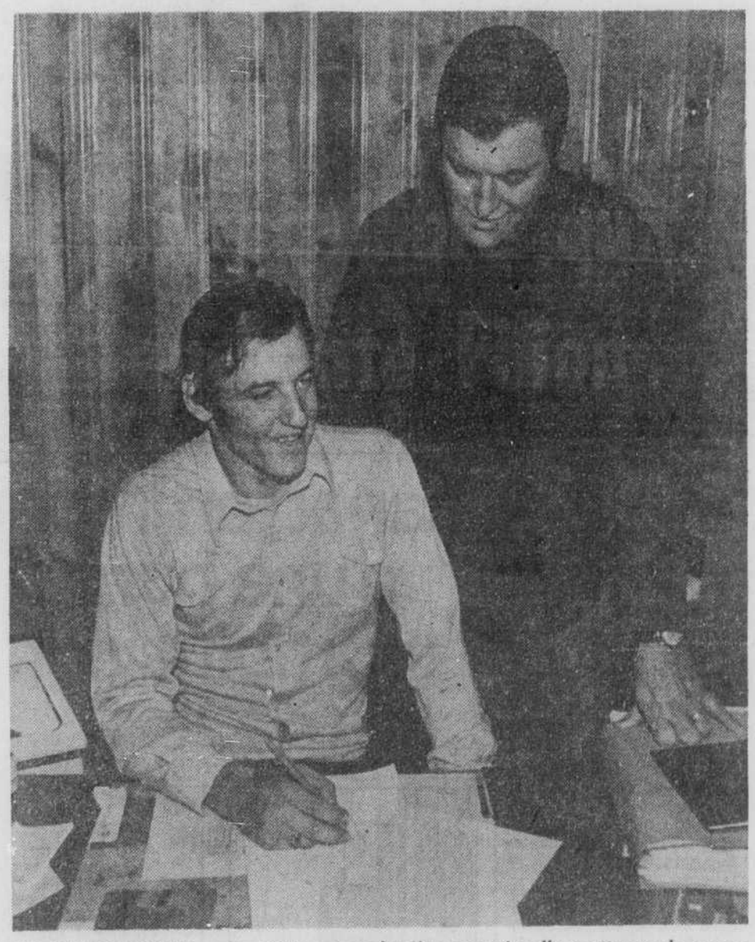
Il nous a fait plaisir de recevoir, hier matin, un appel de Charles-E. Rochette, président du "Charlevoix Open"... Même s'il nous a confié que nous nous étions pris un peu à bonne heure pour dévoiler le projet que l'on étudie depuis quelque temps, Rochette s'est dit très favorable à la suggestion faite dans notre chronique de jeudi... Aucun effort ne sera ménagé pour y donner suite dès la saison 1972...

George Nolan, le gérant général des Carnavals, a passé la semaine à Montréal en compagnie des dirigeants des Expos de Montréal. ... Même si Nolan n'avait aucune information particulière à nous fournir, nous pouvons deviner qu'il a été longuement question de la saison qui vient de se terminer et que l'on a commencé à étudier les moyens d'améliorer les choses pour 1972...

Dans l'entretien que nous avons eu avec lui, cette semaine, John Ferguson nous a dit qu'il avait reçu plus de 5,000 lettres lui demandant de revenir au jeu, la saison dernière... Incidemment, il nous a dit qu'il avait beaucoup de respect pour Rosaire Paiement, tout autant comme joueur que batailleur, et sympathise avec lui dans la présente dispute...

La cote de popularité des Remparts doit être à la baisse dans la région Saguenay - Lac-Saint-Jean ... Après Claude Reid, voilà que c'est Serge Gaudreault qui part avec un très mauvais souvenir de ses relations avec le club junior local ... Il reste aux deux athlètes à prouver que l'entraîneur Maurice Filion s'est trompé, mais c'est très peu probable qu'ils y réussiront... Il y a tout simplement abondance de matériel dans le camp des Remparts et c'est une très mauvaise nouvelle pour leurs rivaux de la Ligue majeure junior du Québec...

Un équilibre qui enchante Filion



UN JOUEUR RETABLI — Inactif la saison dernière par suite d'une attaque de mononucléose, Charles Constantin est complètement rétabli et vient de signer son contrat avec les Remparts.

par Jacques ARTEAU

Comment pourrait-on comparer le groupe de joueurs actuellement au camp d'entraînement des Remparts avec ceux qui formaient la dernière édition championne de la coupe Memorial?

Après une semaine d'entraînement, l'instructeur - gérant Maurice Filion, qui s'abstient généralement de toute prédiction, livre cette réponse: "Un club mieux équilibré partout, sinon supérieur à celui de l'an dernier".

UN AVANT-GOUT

Effectivement, c'est demain après - midi à 2h30 au Centre sportif de Sainte - Foy que sera servi un avant - goût de la prochaine édition des Remparts lors d'une joute hors-concours contre le club - école Couillard, de Sainte - Foy.

Les vingt-six joueurs au camp des Remparts, y compris les sept sous contrat avec l'équipe, seront mêlés aux autres joueurs au camp du Couillard pour ce match dont les profits seront versés au hockey mineur de Sainte - Foy. Cette rencontre ne manquera certes pas d'intérêt quand on sait déjà la forte rivalité qui existe au camp des Remparts pour les postes réguliers encore vacants.

L'EQUIPE A 99%

Il arrive souvent que la quantité n'assure pas nécessairement la qualité, mais Maurice Filion avoue lui - même qu'il a pu non seulement réunir plusieurs nouvelles figures mais aussi du jeune talent prometteur.

"Nos jeunes joueurs étaient plus talentueux au camp cette année; j'ai même remarqué des joueurs de défense qui montraient encore plus de talent que quelques anciens d'il y a deux ans", a souligné le pilote des Remparts. "On peut dire que des joueurs comme Nantais, Groulx, Chiasson entre autres, sont des jeunes qui ont du potentiel. Cependant, surtout dans le junior, on ne peut jamais être certain qu'un joueur va vraiment se développer comme on peut l'espérer et c'est ce qui représente peut-être le plus gros point d'interrogation à un camp d'entraînement", explique Maurice Filion.

En ajoutant une autre recrue comme Guy Chouinard, âgé de 15 ans, l'instructeur - gérant des Remparts est tout de même assez bien placé pour combler les vides sur sa formation championne, voire même y ajouter du renfort.

"J'ai maintenant une assez bonne idée de mon équipe après une semaine d'entraînement. Sur papier, l'équipe est formée dans une proportion de 99%, elle sera définitivement mieux équilibrée que l'an passé", reprend Maurice Filion.

MEILLEURE DEFENSIVE

"C'est certainement notre département le plus amélioré", affirme l'instructeur - gérant des champions de la coupe Memorial en évaluant son clan défensif pour la prochaine saison. "Tous nos joueurs de la dernière saison sont de retour et avec au moins une année d'expérience de plus, il n'y a pas de doute que notre défensive est nettement supérieure au départ".

Les Remparts compteront cette saison trois défenseurs de 19 ans avec Pierre Roy, Bill Landers et Paul Dion. "Landry est un autre joueur qui ajoutera à notre expérience sur la défensive, à sa troisième saison junior à 18 ans", souligne Maurice Filion.

Actuellement, les Remparts ont sept joueurs sous contrat. Charles Constantin, converti en ailier gauche, est devenu le septième joueur à signer, hier, avec les Remparts. Constantin, âgé de 17 ans, mesure six pieds et un pouce et pèse 170 livres.

"On avait déjà vu par exemple Perreault faire prendre un café à Bill Landers mais Marcel Dionne n'avait pu en faire autant dans les séries du printemps dernier avec une année d'expérience de plus, nos défenseurs seront définitivement encore mieux préparés pour la saison qui s'en vient", conclut Maurice Filion en livrant les premières perspectives de sa prochaine édition appelée à défendre la coupe Memorial.

Detroit a peu de temps et un bon lot de "problèmes"

par la PC

Maintenant que Gordie Howe s'est retiré de la compétition active, que feront les Red Wings de Detroit sans lui?

Les dirigeants de l'équipe ont à peine commencé à formuler une réponse à cette question, et à plusieurs autres qui les embarrassaient la saison dernière, en ouvrant leur camp d'entraînement hier.

Trois autres équipes de la Ligue nationale de hockey ont commencé leur entraînement en vue de la saison 1971-1972, hier, et sept autres débuteront aujourd'hui.

Demain, les Canucks de Vancouver ouvriront leur camp d'entraînement à Medicine Hat, Alb., et les Blacks Hawks de Chicago et les Pingouins de Pittsburgh sauteront sur la glace lundi.

En plus de chercher à remplacer Howe, qui a patrouillé l'aile droite du Detroit pendant les 25 dernières années, l'instructeur Doug Barkley tentera d'améliorer sa brigade défensive qui a accordé 308 buts à l'adversaire l'an dernier.

Les Red Wings ont terminé au dernier rang de la division est de la Ligue nationale l'an dernier et l'absence, au sein de l'équipe, d'un gardien de but à la hauteur constitue un autre gros problème.

Roy Edwards, le gardien numéro un de l'équipe la saison dernière, a été éloigné pendant un mois en raison d'une fracture du crâne. Il a annoncé sa retraite en juin dernier.

Detroit s'est mis à la recherche d'un gardien pendant la saison morte et est revenu avec Joe Daley, à la suite d'un échange avec les Sabres de Buffalo, et avec Al Smith, du Pittsburgh, à la suite du repêchage.

Daley, 28 ans, détient une moyenne de 3.70 buts avec Buffalo et Smith, 25 ans, détient une moyenne de 3.10 avec Pittsburgh.

AUTRES DEPARTS

Ailleurs hier, l'instructeur-gérant des Sabres, Punch Imlach, a ouvert son camp d'entraînement à St. Catharines Ont., les Rangers de New York ont fait de même à Kitchener ainsi que les Blues de Saint Louis à Flint, Mich.

Les équipes qui doivent débuter aujourd'hui sont les Golden Seals de la Californie, à Oshawa, Ont., les Bruins de Boston, à London, Ont., les Kings de Los Angeles, à Victoria, C.B., les North Stars du Minnesota à Winnipeg, les Canadiens de Montréal au Forum de Montréal, et les Maple Leafs de Toronto, au Maple Leaf Garden.

C'est à Bradford, Ont., que se tiendra le camp des Pingouins, lundi, pendant que les Black Hawks s'entraîneront au Stadium de Chicago.

La série de matches hors-concours commence vendredi prochain et l'attention sera attirée par le rendement des recrues, notamment Guy Lafleur et Marcel Dionne.

INSTRUCTEURS

De nombreux changements ont eu lieu chez les instructeurs et pas moins de sept équipes seront dirigées par de nouveaux hommes derrière le banc.

Scotty Bomman, qui a laissé Saint Louis à la fin de la dernière saison, en sera à sa première année en tant qu'instructeur des Canadiens pendant que Sid Abel, ancien instructeur des Red Wings, dirigera les Blues.

Barkley commence sa première saison complète avec Detroit en remplacement de Ned Harkness maintenant gérant général de l'équipe.

Le seul instructeur recrue est Garry Young, anciennement dépisteur en chef des Bruins de Boston, chez les Seals de la Californie.

Un camp pour les arbitres

BRANTFORD, Ont. (UPI) — Les arbitres de la Ligue nationale de hockey ouvriront leur propre camp d'entraînement la semaine prochaine pour des exercices préparatoires et d'entraînement en préparation de la saison à venir.

Des examens pour la vue sont également prévus dans la "batterie" des tests médicaux.

Quarante-deux officiels, y compris tous les arbitres et juges de lignes de la LNH sont attendus pour assister à ce camp de cinq jours qui débutera le 12 septembre.

Le camp sera dirigé par l'arbitre en chef de la LNH Scotty Morrison et ses trois acolytes Frank Udvari, Dutch van Deeler et Dan McLeod.

Les Pingouins de Pittsburgh, qui s'entraîneront également à Brantford, joueront contre les arbitres dans une partie de balle-molle à des fins charitables le 15 septembre.

C'EST VRAIMENT ALARMANT!
LES ALARMES DU QUEBEC
FEUX - VOLS - CAMBRIOLAGES
683-9472

Clarence Campbell a été mal cité

MONTREAL (UPI) — Le président Clarence Campbell de la Ligue nationale de hockey a rejeté hier comme une "mauvaise citation" un rapport paru dans un quotidien de Boston à l'effet que lui-même aurait déclaré qu'il imposerait une amende de $5,000 contre tout propriétaire de la LNH qui violerait la loi du gel des salaires pendant 90 jours imposée par le président Nixon.

"J'ai été mal cité", de dire Campbell. "Ce que j'ai dit c'est que la punition encourue est de $5,000 laquelle est prévue par la loi. "C'est en dehors de ma juridiction (de mettre à l'amende tout propriétaire de la LNH qui n'adhère pas à la proclamation du président)", de poursuivre Campbell. "Cela pourrait m'impliquer dans une menace de poursuite en Cour. La mise en application de cet édit revient aux autorités américaines".

Le président de la LNH a expliqué par ailleurs que ce gel des salaires n'aura vraiment pas beaucoup d'effet sur les contrats des joueurs de la ligue.

L'édit du président Nixon ne s'applique pas cependant à une recrue, ou à tout autre joueur qui n'a jamais eu d'entente pour établir son salaire dans la LNH, de dire Campbell.

Il a ajouté qu'où les joueurs vétérans sont concernés, tels que Phil Esposito et Bobby Orr, des "paiements valides" d'après leurs nouveaux contrats ne peuvent pas être faits tant que n'expirera pas ce gel des salaires. Ce n'est qu'à ce moment qu'ils commenceront à retirer leur salaire en fortes tranches.

Nouveau contrat pour Tremblay

MONTREAL (PC) — Le joueur de défense vétéran Jean-Claude Tremblay a signé son contrat pour la prochaine saison de la Ligue nationale de hockey, selon ce qu'ont annoncé hier les Canadiens de Montréal.

La nouvelle entente avec Tremblay ne laisse que le joueur de défense Terry Harper et le joueur d'avant Peter Mahovlich à n'avoir pas signé d'entente.

A Ottawa, les Flyers de Philadelphie ont annoncé la signature du joueur de centre André Lacroix, ce qui veut dire qu'il n'y a plus que trois joueurs qui n'ont pas encore signé à la veille de l'ouverture du camp d'entrainement de ce club de la Ligue natinale de hockey.

Lacroix, 26 ans, a compté plus de 20 buts dans chacune des trois dernières saisons avec les Flyers. Et au cours de deux années sur trois, il a figuré en tête de l'équipe pour les points.

A Pittsburgh, les Penguins ont annoncé la signature de l'ailier gauche Dean Prentice et de l'aidier droit Ken Schinkel pour la saison 1971-1972.

Prentice, 38 ans, commencera sa 20e saison dans le hockey majeur. Il était à égalité en tête de l'équipe pour les buts marqués la saison dernière avec 21.

Schinkel, 38 ans, évolue avec les Penguins depuis leur inscription en 1967. Il avait été nommé au poste de premier ailier droit pour la Division Ouest de la LNH lors de la joute d'Etoiles de la saison dernière mais fut gardé au rancart pendant presque tout le reste de la saison à cause d'une fracture à la clavicule.

HENRY A. CANTIN INC.
1375 Dorchester N. — Québec
Tél.: 524-4628 Télex: 011-3465
DISTRIBUTEUR AUTORISE DE
Aeroquip
BOULONS L9
HA HENRY A. CANTIN
• ALESOIRS • TARAUDEURS • BOYAUX HYDRAULIQUES • BOULONS • FORETS
• JOINTS D'ETANCHEITE • OUTILS • RACCORDS DE CUIVRE • ROULEMENTS A BILLES • DIVERS

50 ANS
1920 1970
AU SERVICE DE L'INDUSTRIE
CONVOYEURS
Fabrication et installation de "Transfers" automatiques, convoyeurs servant à alimenter chipper, convoyeurs à déchets, convoyeurs à courroie ou à rouleaux.
GARANTIE DE 90 JOURS
ATELIER DE MECANIQUE
S.HUOT INC.
MACHINE SHOP
990 RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 — Tél.: 681-0291

Propriétaires de Datsun
N'attendez pas...
SOYEZ PRET POUR L'HIVER!
LA CANARDIERE DATSUN VOUS OFFRE UNE
MISE AU POINT COMPLETE
pour
$27.95
incluant:
• TRAVAIL • PIECES • TAXES
sur Datsun 1600
Pointes - Bougies - Condenseur - Filtre à air
Ajustement de valves - Freins - Lumières
Vérification de la chaufferette, antigel, batterie.
SUR DATSUN 1200 même service pour $24.95
LA CANARDIERE DATSUN INC.
1590 de la Canardière
Québec — Tél.: 522-5205
Profitez de notre service de nuit complet jusqu'à 3h30 du matin.
DATSUN

léonce jacques

On allait voir jouer Howe et non les Wings

Gordie Howe a annoncé, cette semaine, qu'il avait décidé d'accrocher ses patins pour de bon après une fructueuse et sensationnelle carrière de 25 ans dans la Ligue nationale de hockey, et aussi bien en venir immédiatement à la conclusion que son départ cause, chez les Red Wings de Detroit, un vide que la direction de cette équipe n'est pas à la veille de combler.

Quand Maurice Richard décida d'en faire autant, il y a quelques années, les Canadiens n'étaient pas trop en peine parce qu'il y avait un Jean Béliveau qui était prêt à prendre la relève. Aujourd'hui, Béliveau est parti et l'on affirme que Guy Lafleur est l'homme tout désigné pour le remplacer même s'il lui reste encore à faire ses preuves dans le hockey majeur.

Mais qui remplacera Gordie Howe dans l'uniforme des Red Wings ? Je vous le donne en mille.

Après avoir fait la pluie et le beau temps dans la Ligue nationale au cours des années 1950 avec quelque chose comme sept championnats réguliers consécutifs et quatre coupes Stanley, les Red Wings, par la suite, ont connu beaucoup plus de bas que de hauts et il est certain que le rendement général de l'équipe aurait été encore plus anémique sans la présence de Gordie Howe.

Dans l'esprit de nombreux amateurs de hockey, Howe a toujours été considéré comme le joueur le plus complet dans toute l'histoire de la Ligue nationale. On n'est pas obligé d'être d'accord avec eux, mais il est certain qu'ils ont d'excellents arguments en leur faveur.

En plus d'exceller à la défensive, Gordie Howe était utilisé régulièrement aussi bien lors des jeux de puissance que lorsque son club était à court d'un homme et, vers la fin de sa carrière, on a même tenté en quelques occasions de l'utiliser régulièrement à la ligne bleue.

Au cours des dernières saisons, lts Red Wings de Detroit ont rarement été regardés comme de sérieux aspirants ou comme des adversaires très coriaces, mais monsieur Howe portait les couleurs de l'équipe et c'était tout dire. On n'allait pas voir jouer les Red Wings. On allait voir jouer Gordie Howe et sa présence sur la glace valait souvent à elle seule le prix d'admission.

Howe est entré dans la coulisse et son absence se traduira par un grand vide non seulement chez les Wings, mais dans tout le hockey majeur.

Ici et là dans le sport

La traditionnelle classique du Cinq Milles mettra fin officiellement au "meeting" de l'Expo, demain après-midi, à la piste de courses de Québec, et, comme d'habitude, on peut s'attendre à l'une des meilleures assistances de la saison à l'occasion de cette épreuve annuelle dont la popularité ne veut pas diminuer . . .

Georges Drouin, le gérant du champion mi-moyen junior canadien Reynald Cantin, savait certainement ce qu'il faisait en permettant à son protégé de livrer deux combats de dix engagements chacun en moins d'une semaine . . . Il connaissait la condition physique de Cantin et en est venu à la conclusion que ce dernier ne prenait aucun risque, mais c'est tout de même une décision dont on peut discuter la sagesse . . . Cantin a pu se battre à deux reprises en moins d'une semaine parce qu'il n'y avait aucun organisme officiel pour l'en empêcher et il faut souhaiter que c'est un domaine où un corps officiel comme le Haut Commissariat aux Sports s'empressera de mettre les pieds afin de mettre fin pour de bon à de tels abus . . .

Dans le monde du hockey, et surtout dans celui du hockey professionnel, on a cette mauvaise habitude de faire passablement de bruit chaque fois qu'un athlète signe son contrat en vue de la saison qui s'en vient . . . Entre vous et moi, certains joueurs se font tirer l'oreille dans l'espoir d'obtenir un contrat plus avantageux que celui qui leur a été offert mais dans 999 cas sur 1,000, pour ne pas dire dans tous les cas, tous finissent par le signer, ce contrat . . .

André Lacroix a accepté les conditions des Flyers de Philadelphie en vue de la prochaine saison de hockey et c'est probablement l'année au cours de laquelle Lacroix devra faire ses preuves s'il ne veut pas tomber dans les mauvaises grâces de la direction de l'équipe . . . Ce n'est un secret pour personne que Lacroix n'était pas toujours d'accord avec les décisions de Vic Stasiuk et il est évident que son rendement en souffrait . . . Aujourd'hui, Stasiuk a été remplacé par Fred Shero et l'athlète de Lauzon aura un alibi de moins s'il ne connaît pas une bonne saison . . .

Bob Légaré, le pro du Cap-Rouge, a manqué de justesse un trou d'un coup lors de la première ronde du tournoi des professionnels du Québec actuellement en cours à Montréal . . . George Knudson n'a pas réussi à se qualifier pour les deux dernières rondes du tournoi de Columbus . . . On a joué au golf durant tout l'été sur le nouveau parcours du club du lac Etchemin, mais on attendra à l'an prochain pour célébrer l'ouverture officielle du club . . . C'est officiel, une équipe de Suisse participera au prochain Tournoi international de hockey pee wee et l'on peut parier que le plus chaud partisan de cette équipe sera Gaston Perrin . . . John Carlos fera ses débuts dans l'uniforme des Alouettes de Montréal aujourd'hui et tout le monde a hâte de voir comment il s'en tirera . . . Il est vrai que Carlos court très vite, mais il faut souvent plus que de bonnes jambes pour devenir un bon joueur de football.

Les Alouettes devront se méfier de Duncan

par la PC

Sam Etcheverry s'attend à ce que Dennis Duncan, le joueur de centre - arrière qu'il a suspendu et échangé l'an dernier, tente de prouver sa valeur lorsqu'il affrontera les Alouettes aujourd'hui à Montréal.

En fait, Duncan s'avère l'espoir majeur dans l'attaque au sol des Rough Riders d'Ottawa qui affronteront les Alouettes de l'instructeur Etcheverry lors d'une joute de la conférence de l'Est du football canadien aujourd'hui.

Duncan n'a pas participé au premier match Montréal-Ottawa en fin de semaine dernière, ayant été suspendu par l'instructeur Jack Gotta pour avoir négligé de recevoir les soins médicaux appropriés pour sa blessure à l'épaule. Il est revenu dans l'alignement régulier jeudi.

Je ne crois pas que Duncan ait vraiment à prouver sa valeur, l'ayant déjà fait par le passé, mais les joueurs aiment offrir une performance de première classe lorsqu'ils affrontent l'équipe qui les a échangés, a déclaré Etcheverry.

Toutefois, poursuit-il, je ne m'inquiète pas outre mesure de sa présence car notre défensive a effectué du bon travail depuis le début de la saison.

Dans les autres matches de la conférence de l'Est, les Tiger-Cats de Hamilton rencontreront les Argonauts de Toronto à deux heures et la joute sera télévisée au réseau CTV.

Quelques nouveaux joueurs s'aligneront avec l'équipe montréalaise, ce soir, dont John Carlos et Peter Dalla Riva.

Carlos a attiré sa part d'attention cette semaine lorsqu'il a signé un contrat, en tant que joueur non importé, avec les Alouettes. L'étoile américaine en compétition de piste et pelouse n'a jamais participé à un match de football aux Etats-Unis, ce qui en fait un joueur non importé, selon les règlements de la LCF.

Il n'a pas encore été frappé solidement, a déclaré Etcheverry, mais son rendement s'est sensiblement amélioré lors des pratiques.

En effet, Carlos n'est pas habitué aux durs contacts qu'il devra subir au football canadien.

Gotta a déclaré pour sa part qu'il n'était pas inquiété par la présence de Carlos, tout le monde sait qu'il est rapide mais qui peut me dire s'il est en mesure de capter une passe. De plus, si nos joueurs atteignent le quart-arrière adverse aussi facilement qu'ils l'ont fait lors de la dernière partie, il ne pourra jamais profiter de sa vitesse, a précisé Gotta.

Dalla Riva, par ailleurs, vient d'être rayé de la liste des joueurs blessés et Etcheverry doute de la possibilité de l'ailier rapproché de subir des coups, en raison de sa récente blessure au genou.

L'instructeur des Tiger-Cats, Al Dorow, enverra également quelques nouveaux joueurs sur le terrain. Actuellement, Dave Buchanan et Gene Moore tentent de se mériter le poste laissé vacant par le départ du secondeur intérieur Frank Quayle.

Tommie Smith, un autre coureur olympique, tente sa chance en tant que receveur.

Leo Cahill, instructeur des Argos, a envoyé le receveur Dick Thorton à la défensive pour faire place à Jim Henderson, de retour au jeu après avoir soigné une blessure.

Le joueur de ligne Ed Harrington, suspendu la semaine dernière pour avoir refusé de jouer avec une blessure à la jamoe, pourrait également figurer dans l'alignement des Argonauts.

DANS L'OUEST

Deux joueurs de quart-arrière, congédiés par les Argonauts de Toronto lorsque ceux-ci ont mis sous contrat Greg Barton et Joe Theisman, participeront au jeu lors des matches de fin de semaine dans la conférence de football de l'Ouest.

Don Jonas, qui mène la CFO dans le domaine de la passe, dirigera les Blue Bombers de Winnipeg lorsqu'ils recevront les Eskimos aujourd'hui.

Tom Wilkinson, qui partageait le poste de quart-arrière la saison dernière, avec Jonas, chez les Argos, fera vraisemblablement sa première apparition de l'année pour les Lions de la Colombie-Britannique qui affronteront les Stampeders de Calgary dimanche, à Vancouver.

Wilkinson, échangé aux Lions durant la saison morte, a subi une belssure à l'épaule une semaine avant le début du calendrier régulier et a été tenu à l'écart depuis.

Bien qu'une légère douleur subsiste, il a déclaré que la concentration nécessitée pendant un match l'empêche de s'y arrêter, ne serait-ce que pour y penser.

Eagle Keys, instructeur des Lions, qui ont gagné trois de leurs sept joutes et qui sont sur un pied d'égalité avec Winnipeg en troisième position au classement de la CFO, a effectué de nombreux changements parmi ses joueurs de quart-arrière cette semaine. Il a déclaré n'être pas encore certain de son choix pour le début du prochain match contre les Stampeders, qui ont déclassé les Lions au compte de 32-1 lors de la seule confrontation antérieure entre ces deux équipes.

Paul Brothers a été congédié plus tôt cette semaine et Rusty Clark, non protégé par Edmonton, a signé pour un essai de cinq jours pour les Lions.

Il reste donc Wilkinson et la recrue Don Morhead et Keys songe sérieusement à utiliser ce dernier.

Les Stampeders, dont la fiche est de six victoires et un seul revers, présenteront un alignement passablement affaibli par rapport à celui qui leur a mérité un triomphe de 23-7 contre les Eskimos, le jour de la fête du Travail.

Le joueur de centre-arrière Hugh McKinnis a un nerf étiré au cou et portera un collet protecteur et le quart-arrière Jerry Kelling a reçu des injections de cortisone pour son épaule endolorie.

D'autre part, l'instructeur Ray Jauch des Eskimos ne prévoit aucun changement dans son alignement et Larry Lawrence débutera au poste de quart-arrière.

football

LUNDI

Montréal 17, Ottawa 40
Hamilton 30, Toronto 17
C.-Britannique 14, Saskatchewan 35
Edmonton 7, Calgary 23

MARDI

Aucune joute

MERCREDI

Aucune joute

JEUDI

Aucune joute

HIER

Aucune joute

AUJOURD'HUI

Ottawa à Montréal
Edmonton à Winnipeg

DEMAIN

Hamilton à Toronto
Calgary à Vancouver

LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL

Classements

Conférence de l'Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Toronto	5	2	0	156	151	10
Hamilton	3	2	0	99	86	6
Montréal	3	2	0	99	114	6
Ottawa	3	4	0	164	151	6

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Calgary	6	1	0	167	60	12
Saskatchewan	4	4	0	177	174	8
C.-Britannique	3	4	0	111	142	6
Winnipeg	3	5	0	198	213	6
Edmonton	1	7	0	101	179	2

NOUVEAU A QUEBEC
au
Centre de l'Ecusson enr.
VOTRE MODELE D'ECUSSON A LA DOZ.
LIVRAISON, UNE SEMAINE
312 DORCHESTER SUD, QUE. 2 — TEL.: 523-3622

Forest Hills se change en Waterloo pour la jeune étoile Chris Evert

FOREST HILLS (AFP) — La stupéfiante carrière à Forest Hills de la très jeune Chris Evert, une collégienne de Fort Lauderdale, en Floride, âgée de 16 ans à peine, s'est achevée vendredi après-midi, face à la meilleure joueuse des Etats-Unis, Billie Jean King. Cette dernière, qui n'a pas encore 28 ans, mais a déjà triomphé à trois reprises à Wimbledon et s'imposa également à Forest Hills en 1967, n'a pas laissé à sa jeune adversaire l'espoir d'imiter son illustre compatriote Maureen Connolly qui, à l'âge de 16 ans, avait enlevé à Forest Hills le premier succès de son incomparable carrière.

La victoire de Billie Jean King fut nette: 6-3, 6-2. La rencontre ne dura qu'une heure à peine et, en fait, la "numéro un" des Etats-Unis, qui reste l'une des meilleures joueuses du monde, surtout sur une surface aussi rapide que le gazon de Forest Hills, ne connut d'inquiétudes que durant les six premiers jeux du match.

Dans le simple messieurs, deux joueurs européens restent encore qualifiés en demi-finale, le Tchèque Jan Kodes et le Hollandais Tom Okker, face aux deux Américains Arthur Ashe et Stan Smith.

La performance réussie par le Tchèque et le Hollandais, — même si elle fut facilitée par l'absence de presque tous les grands champions australiens, — constitue un véritable exploit. Il n'y avait pas eu deux Européens à la fois en demi-finales de Forest Hills depuis 1926, l'année où trois des mousquetaires français, René Lacoste, qui enleva le tournoi, Jean Borotra, finaliste, et Henri Cochet, permirent pour la dernière fois au tennis européen de dominer, par le nombre, les demi-finales des internationaux des Etats-Unis.

Cependant il reste encore à Jan Kodes et à Tom Okker à battre respectivement Arthur Ashe et Stan Smith pour égaler l'exploit, vieux de 45 ans, des mousquetaires français, une entreprise loin d'être aisée.

Stan Smith n'avait pas encore été véritablement mis à l'épreuve depuis le début du tournoi. Mais il est certain maintenant que le grand Californien possède la condition qui lui permit d'aller en finale de Wimbledon. Devant Marty Riessen, qui pourtant jouait fort bien, Stan Smith, — qui est militaire depuis le mois de décembre dernier, et ne pourra donc pas recevoir les prix en espèces qui lui reviendront, dans un tournoi dont le premier prix est de $15,000, — fut impressionnant.

Smith et Ashe, par leur jeu plus rigoureux, plus puissant, et un meilleur service que leurs adversaires, paraissent devoir s'imposer, mais Kodes, qui commence à être très sûr de lui sur herbe, et Okker, qui joue aussi bien qu'il y a trois ans, où il était précisément arrivé en finale de cette épreuve, pourraient fort bien empêcher que la finale du simple messieurs ne soit qu'une lutte de prestige, à l'image du simple dames, entre deux représentants américains.

Bisseger et Giroux en tête

MONTREAL (PC)—Soixante joueurs ont inscrit des comptes de 156 ou moins, hier, au club de golf de la ville de Montréal, pour se qualifier en vue de la dernière ronde du tournoi professionnel Labatt, aujourd'hui.

Jack Bisseger, de la Vallée du Richelieu, et Phil Giroux, de Montréal, ont inscrit des comptes respectifs de 73 et 74 pour prendre les devants avec un total de 144, un coup de moins que Adrien Bigras, de Rosemere en troisième place.

Gerry Proux, qui menait après la première ronde de jeu, a roulé 77 et se retrouve au quatrième rang sur un pied d'égalité avec Paul Labonté, Epiphanie, et Ken Fulton, Vallée du Richelieu, avec 146.

Voici la liste des meneurs après deux rondes complètes au tournoi Labatt:

Jack Bisseger, Vallée du Richelieu, 71-73-144

Phil Giroux, Montréal, 70-74-144
Adrien Bigras, Rosemere, 75-70-145

Ken Fulton, Vallée du Richelieu, 76-70-146

Paul Labonté, Epiphanie, 72-74-146

Gerry Proulx, cpga Québec, 69-77-146

Gilles Bourassa, Shawinigan, 75-72-147

Norman Hunt, Mont Bruno, 76-72-148

Bill Kerr, Beaconsfield, 75-73-148

Duke Doucet, Windsor, 74-74-148
Norman Doyle, Hillsdale, 73-75-148

Brian McLaren, Lorraine, 75-74-149

Gordon McLean, Chambly, 75-74-149

Jean Millaire, Joliette, 75-74-149
Richard Millaire, New Glasgow, 74-75-149

Bruce Fry, Hermitage, 71-78-149

Sports à la télévision

SAMEDI

1:00	Tennis	7-11
2:00	Baseball	5-7-11-13
2:30	Faits saillants de la dernière saison de la NBA	8
3:00	Sur le matelas	10
4:00	Lutte	4
4:00	Tournoi de tennis de Forest Hills	3
4:30	Wide world of sports Matches de ballon-volant entre les Etats-Unis et Cuba	12
5:00	Wide world of sports Les 100 milles d'Indianapolis	8
5:45	La maxi-lutte	7
6:30	Football collégial aux Etats-Unis Les Grambling vs les Morgan State	8
8:00	Football canadien Ottawa vs Montréal	5-11

DIMANCHE

11:00	Lutte grand prix	7
12:00	Match	4
1:30	Invitation au loisir	7-11-13
2:00	Football canadien Hamilton vs Toronto	7-11-13
2:30	The national show jumping championship Sauts de chevaux	5
3:00	Pinpoint Grosses quilles	3
3:30	Tournoi de Forest Hills	3
4:30	Echos du sport	7-11-13
4:30	Télé-quilles	10
6:00	Mini Putt	4
9:00	Football américain Detroit vs Philadelphie	3

GBS GENERAL BEARING SERVICE
Roland Guay, représentant
165 PRINCE-EDOUARD - TEL.: 529-9088

ON LIQUIDE '71
A DES PRIX ULTRA-SPECIAUX... exemple:

HORNET
2 portes, 6-135 c.v., transmission automatique.
Prix suggéré $2,848
EN SPECIAL à $2,549
* Moins Remboursement A.M.C. $150
Livrée à Québec $2,399
(Plus que 19 Hornet en inventaire, 2 ou 4 portes)

* REMBOURSEMENT A.M.C.
Pour 30 jours, commençant le 25 août '71, les rabais suivants seront payés directement aux clients par AMERICAN MOTORS, sur les modèles '71 livrés durant cette période.

GREMLIN '71	$125.00
HORNET '71	$150.00
MATADOR '71	$175.00
JAVELIN '71	$185.00
AMBASSADOR '71	$185.00

Notre inventaire d'usagées étant très bas, les plus hauts prix seront accordés pour votre échange.
(Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.30)
Votre concessionnaire American Motors
pavillon rambler
2025 ouest, boul. Charest - Tél.: 681-4631

Voici le costume que vous recherchiez, doux et confortable, d'allure "gentilhomme", taillé comme l'exige la mode d'aujourd'hui.
Ce costume donnera une touche chevaleresque à votre garde-robe, souvenir des chevaliers de l'Angleterre d'autrefois. Et toujours, les tissus Pure Laine Vierge vous apportent l'assurance d'un confort absolu et d'une coupe impeccable.

PURE LAINE VIERGE

Rudy Lessard
PLACE LAURIER, STE-FOY — 653-2525

raymond gagné
CHASSE ET PÊCHE

Les associations sérieuses devraient penser aujourd'hui à unir leurs efforts

Oser penser et dire que les associations de chasse et de pêche devraient unir leurs efforts en vue d'une action commune et efficace semble, à prime abord, une utopie. C'est un moyen pourtant réalisable. Je ne suis, bien sûr, pas toujours d'accord avec Phil Leduc, mais cette fois-ci, je pense qu'il a raison en voulant amener les associations à s'unir dans une fédération forte et sérieuse.

Car, et c'est un secret de polichinelle, la Fédération québécoise de la faune n'en mène actuellement pas large. En divers milieux, on s'inquiète de la chose et avec raison.

Le gouvernement provincial a actuellement besoin d'interlocuteurs valables. Il en aura encore et davantage besoin dans le proche avenir, et le drame qui s'annonce, c'est justement l'absence de ces interlocuteurs capables de parler au nom des pêcheurs et chasseurs et surtout capables de se faire entendre et écouter.

Je vois mal une association régionale, si active et sérieuse soit-elle, capable d'amener seule un gouvernement à agir. J'admets qu'elle pourrait à l'occasion réussir, mais sans aucun doute jamais dans la mesure où pourrait réussir une fédération puissante.

Les voix sérieuses sont, à l'heure actuelle, trop faibles et trop dispersées pour être entendues. On constate facilement ce phénomène lorsqu'on pense, par exemple, à la question des clubs privés.

Les fauteurs de trouble

Qui entend-on actuellement ? Les criards. Les fauteurs de trouble. D'autres bien intentionnés mais complètement ignorants de ce dont ils parlent; les autres, on ne les entend guère ou si peu qu'on n'a pas l'impression qu'ils existent.

Et pourtant, ils existent vraiment ceux-là, et il faudrait le dire, le faire savoir à la population, le crier jusqu'à ce que les gens sachent qu'une infinie minorité de mécontents n'est pas une majorité.

J'ai reçu, par exemple, copie d'une résolution adoptée récemment par l'association Belle-Chasse, du comté de Bellechasse. Elle était rédigée sobrement mais en disait quand même assez long pour nous faire découvrir la philosophie qui guide cette association fort active dans sa région. En substance, elle approuvait l'attitude dont je vous avais fait part dans ma chronique du 24 juillet 1971, intitulée "Le MAC PTC ne fait pas oeuvre utile mais oeuvre dangereuse." L'association Belle-Chasse est présentement l'un des actifs et l'un des rares groupements de chasseurs et pêcheurs à avoir compris la nécessité d'une action éducative auprès de la population.

De même l'association de Kamouraska. Très dynamique, ce groupe est parvenu seul à faire accepter et obtenir un début de réalisation d'une réserve destinée pour une part à la conservation des chevreuils. Ce mouvement s'est opposé, avec toute l'influence dont il était capable, à la récente action du MACPTC au lac Sainte-Anne.

L'Association des outfitters du Québec, dans son mémoire remis récemment au ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche (mémoire qui n'a pas joui de la diffusion qu'il aurait méritée), déclare ce qui suit: "Soulignons ici que les contestataires qui prêchent l'abolition des clubs privés n'ont jamais, bien entendu, fait prévaloir que les territoires sous baux aux clubs privés ne représentent que quelque 8% (remarquez bien: 8%) du territoire forestier vacant pour fins de chasse et pêche au sud du 52e parallèle."

Des individus m'écrivent pour me dire leur inquiétude devant l'irresponsabilité dont font preuve les contestataires dans la discussion des problèmes touchant les territoires fauniques.

Il faudrait donc, et de toute urgence, que, d'une part, les individus intéressés par la faune joignent les rangs de l'association qui existe dans leur milieu et, d'autre part, que ces associations, pour vraiment se faire entendre et agir avec une meilleure chance de succès, unissent leurs voix et leur action.

J'ai l'impression que si cela se produisait, il y aurait de nombreux rêveurs qui se retrouveraient les pieds sur terre.

Et la chasse est ouverte

Eh ! oui ! La chasse est ouverte. Mais attention ! Toutes les espèces ne sont pas encore concernées.

Disons quand même qu'aujourd'hui, le 11 septembre, vous pouvez chasser et ce, depuis le 27 août, le caribou dans la zone O, l'ours noir dans la même zone, et, bien entendu, le petit gibier, lièvre et perdrix, à compter de maintenant.

On ne parle évidemment pas du loup, du lynx roux, du renard, de la mouffette, du raton laveur et de la marmotte qui, eux, peuvent être chassés durant toute l'année.

En ce qui concerne les oiseaux migrateurs, canards, eiders, macreuses, bécassines, oies, outardes, bernaches, râles et poules d'eau sont déjà chassés depuis le 1er septembre à la Baie James et au nord du 52e parallèle.

A compter d'aujourd'hui, on peut les capturer en Abitibi-nord, au centre du Québec et sur la Côte-Nord. La rive nord du Saint-Laurent, de Blanc-Sablon à Québec, est comprise dans ce secteur.

En Gaspésie, à l'exception de la Baie des Chaleurs, le Bas-du-Fleuve, le Saint-Maurice, le nord et l'ouest de Montréal, les Bois-Francs et l'Estrie, la chasse s'ouvrira le 18 septembre.

J'attire votre attention sur le fait suivant. Si vous désirez chasser les oiseaux migrateurs, vous devrez obtenir au préalable 2 permis; l'un, de la province, vous coûtera $4.25. Ce permis est aussi valable pour les oiseaux non migrateurs. L'autre sera un permis fédéral et vous coûtera $2. Alors, n'oubliez pas la précaution élémentaire de vous les procurer.

En terminant, je préciserai que le permis de chasse à l'orignal vous coûtera, cette année, $13.50, et celui relatif au chevreuil, $5.25.

Les chasseurs du Lac-Saint-Jean et de Charlevoix seront heureux. Ce que je vous annonçais la semaine dernière comme probable se produit. Les chasseurs au collet (chasse au lièvre) dans les régions concernées, soit les régions G, H, K, M et N, pourront se livrer à leur sport dès le 11 septembre, donc dès aujourd'hui. Alors, bonne chasse !

Bailey fait compter Staub à la 11e et les Expos triomphent 3-2

Spécial au SOLEIL

MONTREAL — Bob Bailey a réussi un simple pour faire produire le point victorieux à la fin de la onzième manche et donner aux Expos de Montréal une victoire de 3-2 sur les Pirates de Pittsburgh.

Rusty Staub avait réussi un simple et il était avancé au troisième sur un simple de Bobby Wine contre le perdant Dave Giusti, 5-6. Le simple de Bailey dans la gauche a fait compter Rusty.

John Strohmayer a remporté son septième gain de l'année après avoir lancé une manche en relève.

CLEMENTE RAPIDE

Les Pirates ont misé sur la rapidité de leur as voltigeur, Roberto Clemente pour marquer le premier point du match au début de la septième manche.

Le voltigeur de droite des meneurs de la division "est" a démarré avec un solide coup en flèche entre Boots Day et Rusty Staub. A prime abord, les amateurs ont cru à un simple . . . mais ils ont constaté que Clemente était rapide. Immédiatement après avoir contourné le premier coussin, il a filé vers le deuxième - but, défiant le lancer de Day qui est arrivé trop tard à Gary Sutherland.

Stoneman a ensuite donné un but sur balles au redoutable Willie Stargell. Avec un compte de trois balles et deux prises, Richie Hebner, le frappeur suivant, a cogné un faible roulant en direction du troisième - but Bob Bailey. Ce dernier a capté la balle, mais son lancer n'était pas tellement précis au premier-but. A tout événement, Hebner l'avait devancé. Sur le jeu, cependant, Clemente a de nouveau défié la défensive des Expos et il n'a eu aucune difficulté à croiser le marbre sur le relais de Bailey à Fairly. Ce dernier a lancé à John Bateman. . . mais trop tard. Le lanceur droitier des Expos a cependant limité les dégâts en retirant les trois frappeurs suivants à lui faire face.

Pour la troisième fois dans le match, les Expos ont raté une belle chance à la fin de la septième, lorsqu'après un retrait, Gary Sutherland et John Bateman ont réussi des simples successifs. Gene Mauch a alors remplacé Bill Stoneman par le frappeur d'urgence, Jim Gosger. Ce dernier a failli à la tâche en frappant une chandelle à l'inter, Gene Alley. Ron Hunt a mis fin à la manche en cognant une haute chandelle au receveur, Manny Sanguillen.

Les Pirates ont de nouveau montré les dents à la huitième alors que Mike Marshall a fait son apparition au monticule pour les Expos. Bob Johnson a frappé un simple. . . mais a été retiré au deuxième sur un choix de l'intérieur. Davalillo a lui aussi réussi un simple. . . Marshall s'est cependant sorti d'impasse en forçant Clemente à frapper dans un choix de l'intérieur, et Hebner a constitué le troisième retrait avec un coup en flèche à Rusty Staub.

Les Expos ont placé trois coureurs sur les sentiers à la huitième avec deux hommes de retirés. Bob Johnson a alors cédé sa place à Bob Miller que les Pirates ont acquis des Padres de San Diego, il y a quelques semaines.

Gary Sutherland avec un compte de deux balles et deux prises, a frappé la balle pardessus le deuxième-but, produisant deux points et donnant ainsi les devants 2-1 aux Expos.

Sur le jeu auparavant, Dave Cash avait sauvé la situation pour les Pirates avec un exploit défensif aux dépens de Fairey qui a quand même été crédité d'un simple. Cash a plongé pour éviter que la balle se rende au champ et il a ainsi retenu Ron Fairly au troisième coussin. Cependant, avec les Pirates, il faut s'attendre à tout. Et Al Oliver, le premier frappeur de la neuvième manche, a canonné un circuit à plus de 420 pieds du marbre pour créer l'égalité 2-2.

Pittsburgh	000 000 101 00—2	8	1
Montréal	000 000 020 01—3	15	1

Johnson, Miller 8, Veale 9, Giusti 5-6, 9 et Sanguillen; Stoneman, Marshall 8, Strohmayer 7-5, 11 et Bateman, Boccabella 8. C: Pgh—Oliver 12.

VOTRE ASSOCIATION, VOTRE CLUB
A BESOIN DE FONDS!

Une nouvelle corporation canadienne propose à diverses associations socioles, culturelles, sportives, etc., une façon originale d'accumuler des fonds.

Pour plus de renseignements, écrivez à:
DEPT 4134, LE SOLEIL

1- En indiquant le nom et l'adresse de votre association.
2- Le nombre de membres actifs.
3- La somme d'argent que vous désirez accumuler.
4- Le(s) nom(s) et le(s) numéro(s) de telephone du (des) responsable(s).

baseball

Pas de 24e victoire pour Mickey Lolich

DETROIT (PA)—Le lanceur Gary Peters a réussi une performance de trois coups sûrs, hier soir, pour conduire les Red Sox de Boston à un triomphe de 6-1 sur les Tigers de Detroit et priver Mickey Lolich d'une 24e victoire cette saison.

Boston	030 012 000—6	10	0
Detroit	000 000 001—1	3	1

Peters et Josephson; Lolich, Timmerman 6, Whillock 7, Perranoski 9 et Freehan. G-Peters 14-10. P-Lolich 23-11. Cir: Bos-Petrocelli 23, Conigliaro 11, Josephson 10. Detroit, — Brown 8.

Washing.	010 000 000—1	3	1
Baltim.	301 010 02x—7	12	2

Bosman, Cox 8 et Casanova; Cuellar et Hendricks. G—Cuellar 18-8. P—Bosman 11-14. CC—Baltimore, F. Robinson 23.

Chicago	000 100 000—1	4	1
Kansas City	003 003 00x—6	9	1

Bradley, Froster 6, Eddy 7, Kealey 8 et Egan; Splittorff et Kirkpatrick. G—Splittorff, 8-7. P—Bradley, 13-13. CCs—Chicago, Melton 29. Kansas City, Valdespino 1.

St.L.	300 000 120 002—8	15	1
Chi.	010 021 020 001—7	11	1

Carlton, Lindsy 7, Shaw 8, Williams, 2-0 11 et Simmons; Jenkins, Gura 8, Regan 8, Colborn, 0-1, 10 et Fernandez. CCs—Chi. Fernandez 1, Santo 20.

Houston	100 000 000—1	10	2
Cincinnati	000 000 000—0	2	0

Billingham et Edwards; McGlothlin, Merritt 5, Granger 9 et Bench. G—Billingham, 8-14. P—McGlothlin, 7-12.

Philadel.	000 001 011—3	9	3
New York	030 010 00x—4	8	1

Wise 14-13, Lersch 7 et McCarver; Koosman, 6-9, Friseila 9 et Grote. CC—Phil. Johnson 31.

DIMANCHE

Ligue senior régionale

Alma à Chicoutimi (20h)
(la série finale est égale 3-3)

HIER

Ligue nationale

St-Louis 8, Chicago 7
Philadelphie 3, New York 4
Pittsburgh 2, Montréal 3
Houston 1, Cincinnati 0
Los Angeles , San Diego

Ligue américaine

Chicago 1, Kansas City 6
Boston 6, Detroit 1
Washington 1, Baltimore 7

Ligue Eastern

(Finale 3 de 5)
Trois-Rivières 2, Elmira 6
(Elmira en avant 2-1)

AUJOURD'HUI

Ligue nationale

Pittsburgh à Montréal
St-Louis à Chicago
Philadelphie à New York
San Francisco à Atlanta
Houston à Cincinnati

Ligue américaine

Minnesota à Oakland
Boston à Detroit
New York à Cleveland
Milwaukee à Californie
Chicago à Kansas City
Washington à Baltimore

DEMAIN

Ligue nationale

Pittsburgh à Montréal
Los Angeles à San Diego
Philadelphie à New York
St-Louis à Chicago
San Francisco à Atlanta
Houston à Cincinnati

Ligue américaine

Minnesota à Oakland
Milwaukee à Californie
Chicago à Kansas City
Boston à Detroit
New York à Cleveland
Washington à Baltimore

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	87	57	.604	—
St-Louis	80	63	.559	6½
Chicago	73	69	.514	13
New York	72	69	.511	13½
Montréal	61	79	.436	24
Philadelphie	59	84	.413	27½

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
San Francisco	82	61	.573	—
Los Angeles	78	66	.542	4½
Atlanta	72	72	.500	10½
Cincinnati	71	74	.490	12
Houston	69	74	.483	13
San Diego	54	90	.375	28½

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	87	51	.630	—
Detroit	79	63	.556	10
Boston	75	69	.521	15
New York	71	72	.497	18½
Washington	58	84	.408	31
Cleveland	55	87	.387	34

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	90	52	.634	—
Kansas City	76	66	.535	14
Chicago	67	75	.472	23
California	67	76	.469	23½
Minnesota	65	75	.464	24
Milwaukee	61	81	.430	29

(Parties d'hier non comprises)

Lanceurs probables

par la PC

Voici la liste des lanceurs probables pour les matches des ligue majeures de baseball aujourd'hui.

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh Briles 6-3 à Montréal McAnally 8-10
Philadelphie Fryman 10-5 à New York Seaver 17-8
St. Louis Reuss 14-12 à Chicago Pizzaro 5-5 ou Hands 10-18
San Francisco Cumberland 8-4 ou Carrithers 4-2 à Atlanta Kelley 8-5
Houston Richard 1-0 à Cincinnati Grimsley 0-5

LIGUE AMERICAINE

Minnesota Corbin 7-10 à Oakland Dobson 15-4
Milwaukee Krausse 6-7 à Californie Wright 14-14
Chicago Johnson 11-14 à Kansas City Hedlune 13-7
Boston Culp 14-14 à Detroit Coleman 16-3
New York Kekich 9-7 à Cleveland Hand 2-4
Washington Gogolewski 4-4 à Baltimore Dobson 17-7

La joie de vivre
DÉJÀ 127 PROPRIÉTAIRES HEUREUX! HÂTEZ-VOUS!

UN PROGRAMME SPÉCIAL DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL.
Oui, enfin chez vous, et ceci à prix inférieur à celui de votre logement.
Devenez propriétaire d'une maison située dans un centre résidentiel "futuriste"... tout près de l'hôtel de ville de Neufchâtel. De grands espaces, de la verdure, la tranquilité... Toutes les facilités voulues pour le transport, près des écoles et des centres d'affaires.
À propos d'affaires, le taux de 7 7/8% est le plus bas jamais vu!... À vous de savoir profiter de cette occasion unique.

LA PROMENADE À NEUFCHÂTEL

À PARTIR DE 7 7/8% D'INTÉRÊT

COMMENT S'Y RENDRE

$96.49 PAR MOIS CAP. TAXES-INT.
RISTOURNE PROVINCIALE

ROBAR CONSTRUCTION INC.
842-7862 ou 651-7660

OUVERT AUX VISITEURS TOUS LES JOURS DE 2h. À 9h. P.M.

WINCHESTER.CANADA

Un fusil Winchester sans cartouches Winchester, c'est comme un chasseur sans fusil.

Pourquoi la marque Winchester est-elle tellement spéciale? Pour plusieurs raisons. Prenez par exemple notre fusil de chasse N° 2200; grâce à ses barres coulissantes jumelles, il possede le mecanisme le plus rapide de tous les fusils de chasse sur le marché. Et, pour plus de solidite, il a en outre une culasse tournante à verrouillage avant, une exclusivité de Winchester.

Si vous préferez un fusil automatique, saviez-vous que le modele 2400 de Winchester peut tirer aussi rapidement que vous pouvez appuyer sur la détente? Il est lui aussi muni de notre système exclusif de verrouillage avant.

Nous pourrions énumerer beaucoup d'autres raisons qui justifient le choix d'un fusil de chasse Winchester au fonctionnement regulier et rapide, y compris le coût d'achat.

Mais pourquoi seulement le fusil?

Les cartouches Winchester ont la même reputation d'excellence que nos fusils.

Par exemple, la cartouche à plomb Mark 5 a un collier breveté en plastique qui vous aide à concentrer 10% de grains de plus dans un cercle de 30 pouces à 40 verges de distance. La qualité de la dragée a été améliorée grâce à une méthode de fabrication entièrement nouvelle qui permet de toujours obtenir des grains de plomb parfaitement ronds. Quant aux douilles Winchester, elles sont fabriquées avec un très bon plastique à l'épreuve des éraflures et de l'eau. Toutes les caractéristiques de ces cartouches chargées au Canada sont votre assurance d'un meilleur rendement sur les longues distances. Ce rendement est garanti par plus d'un siècle d'expérience pratique et de connaissances techniques. Winchester détient plus de brevets pour des améliorations apportées à des cartouches que tous les autres fabricants nord-américains ensemble.

Si vous voulez profiter pleinement de vos excursions de chasse cette année, n'oubliez pas que cartouches Winchester et fusil Winchester vont de pair.

Insistez toujours pour obtenir les fusils et les cartouches de qualité Winchester chez votre marchand d'armes à feu.

Depositoires

MAISON D'ARMES A FEU
181, RUE ST-PAUL, QUEBEC
TEL.: 692-1300

MAGASIN LATULIPPE ENR.
637 OUEST, ST-VALLIER
QUEBEC
TEL.: 522-2996

LEVIS SPORTIF
79, COTE DU PASSAGE
LEVIS
TEL.: 837-0955

J.-H. LAMONTAGNE
145, ST-GEORGES
LEVIS
TEL.: 837-2493

NAP. COTE SPORTS
62 RUE RACINE
CHICOUTIMI
TEL.: 543-6005

MARCHAND & FRERES
67 EST, RUE RACINE
CHICOUTIMI
TEL.: 543-1213

LA CIE SPORAMA
JONQUIERE
TEL.: 547-9566
ALMA
TEL.: 668-8328

inscrits et choix commentés

CE SOIR

Course No 1 — Trot à réclamer $1,250-$1,500 Bourse $700

4—Pershing's Polly	M. Poulin	Devrait l'emporter	8-5
2—Homestretch Peter	G. Smith	Bonne chance	2-1
6—Andy Kirk	J. Giguère	On verra	5-2
8—Belle Frost	B. Gervais	Part loin	4-1
1—My Scotch	J.-A. Verret	Position aidera	7-1
7—Swift Yogi	A. Doré	Va donner un coup	10-1
5—Bill Scotch	N. Tremblay	Son été est faite	12-1
3—Côté Mir	Y. Catellier	Preuve à faire	14-1

Course No 2 — Amble à réclamer $800 cond. Bourse $500

2—Dreamful Mir	P. Lacharité	Semble le meilleur	8-5
1—Sweet Harmony	Y. Fontaine	Suivra de proche	2-1
4—Armbro Explorer	G. Smith	Attention	5-2
5—Mcfeather	R. Guérard	Peut tout prendre	4-1
8—Leo Wil	M. Aubin	Risqué	7-1
3—Rapido	Y. Roger	Prend des forces	10-1
6—Brian	W. Lépine	Douteux	12-1
7—Freddie Butler	Y. Pelchat	Je passe	14-1

Course No 3 — Trot n.g. $4,000/71 cond. Bourse $1,400

1—Petty Boy	P.-E. Alain	Succès	8-5
3—Capri Mir	P. Lacharité	Monte de classe	2-1
2—Dandy Mir	A. Deguise	Bien au départ	5-2
4—Template	J. Jodoin	A gagné dernière	4-1
6—Atlantic Eton	P. Lachance	Sera négligé	7-1
5—Doctor Lane	V. Bourgon	Premier départ ici	10-1
7—Kaveen	B. Perreault	Pas d'affaire	14-1

Course No 4 — Amble à réclamer $1,000 Bourse $500

4—Duke Melburn	J. Cyrenne	De la quinella	8-5
1—Senator Arctic	F. Nadeau	Avec celui-ci	2-1
3—Addie Majesty	L. Normandin	Ou celui-là	5-2
6—Davey Top It	J.-M. Marcoux	Une surprise?	4-1
8—Gayler	B. Gervais	Pas cette fois	7-1
2—Elk Slator	Pas nommé	Incertain	10-1
5—Tay Town Dean	J.-M. Savard	Faut s'attendre à tout	12-1
7—Victory Dale	Pas nommé	Aucune chance	14-1

Course No 5 — Amble "Mark Ten" Bourse $2,200

4—Paysan Fleurie	F. Nadeau	Faut y croire	8-5
3—Mr Frontenac	J. Quessy	Veut rien savoir	2-1
2—Rebel Brother	R. Cossette	Un coup d'oeil	5-2
5—Key Pebble	J. Jodoin	Bon négligé	4-1
1—Boumfrise	L. Duquette	Un risque	8-1

Course No 6 — Trot n.g. $1,000/71 cond. Bourse $900

1—Nelk Hanover	Y. Catellier	Oui ou non	8-5
3—Mr Coal Dust	R. Marcotte	Si l'autre casse	2-1
7—Lady Flemington	M. Cournoyer	Toujours proche	5-2
8—Meadow Can	Y. Pelchat	Devra faire vite	4-1
2—Serenade	E. Hébert	Dans l'argent	7-1
4—Golden R Scott	J. Cyrenne	En perte de vitesse	10-1
6—Little Lad	R. Pagé	Une tentative	12-1
5—Carole Key	P.-A. Alain	A vos risques	14-1

Course No 7 — Amble à réclamer $2,000 cond. Bourse $750

2—Volo Surprise	M. Cournoyer	Sera favori	8-5
5—Gem Direct	J.-M. Savard	De taille	2-1
6—Northwood Edward	J.-C. Guenette	Un coup d'oeil	5-2
1—Hearty Dares	P. Lachance	Entre bonnes mains	4-1
3—Derex	Y. Catellier	Faut s'attendre à tout	7-1
4—M B M	Pas nommé	Supposé meilleur	10-1
7—Rey Win Sparkle	N. Tremblay	Long voyage	14-1

Course No 8 — Amble n.g. $1,000/71 cond. Bourse $900

5—Stimulant Mir	P. Lacharité	Tout un "Stimulant"	8-5
4—Jerry's Hope	M. Giguère	Finit fort	2-1
8—Erney Goose	M. Cournoyer	Du chemin à faire	5-2
7—Nelson	J. Cyrenne	A vos risques	5-1
3—dios Whisky	E. Hébert	Incertain	7-1
1—Chief Harkwin	L. Duquette	Encore moins	10-1
2—Mr Cartier	V. Bourgon	A rien montré	12-1
6—Fetiche	G. Beauchamp	Fermera la course	14-1

Course No 9 — Amble n.g. $1,500/71 cond. Bourse $1,000

1—Fargo Marke	N. Tremblay	Tous les avantages	8-5
4—Comet Colonial	M. Torcotte	Pas très loin	2-1
5—Maungatautari	Pas nommé	Bon rival	5-2
7—Bonjour Fernand	G. Mallard	Pas encore vaincu	4-1
6—Newstar Mir	M. Giguère	S'il ne casse pas	7-1
3—Henry Tar	A. Jean	Plus mince	10-1
2—Honor Leo	N. Bélanger	Tout autant	14-1

Course No 10 — Amble à réclamer $3,000-$3,500 Bourse $900

7—Tyee Tie	B. Gervais	J'y crois	8-5
4—Mr Big Time	L. Duquette	Son compagnon	2-1
2—Brewer's Gem	S. Grisé	Dangereux	5-2
1—Glowing Mir	N. Tremblay	Bien placé	4-1
5—Senga Rascal	G. Labonté	Préparé quelque chose	7-1
3—Blonde Bomshell	J. Guenette	Petite chance	10-1
8—Marlen Spangler	F. Nadeau	Attendons position	12-1
6—Tiger Herbert	Y. Pelchat	Fin de la soirée	14-1

DEMAIN APRES-MIDI

Course No 1 — n.g. $500/71 cond. Bourse $650

2—Vikingora	J.-A. Verret	Fera meilleure figure	8-5
4—Clever Garland	Y. Roger	Fera tout pour gagner	2-1
5—Whizzer Diller	J. Jodoin	Peut tout prendre	5-2
3—Linen Mir	M. Cournoyer	Difficile	4-1
1—Two Mountains Bank	P. Lachance	Petite part	7-1
6—Flamingo Mir	Y. Pelchat	Pas en forme	10-1
8—Ponpon Fleurie	P.-E. Alain	Longue route	12-1
7—Clever Who	M. Poulin	A sa place	14-1

Course No 2 — Amble à réclamer $1,250 Bourse $600

4—Hawaiian Champ	(Pas nommé)	Du double	8-5
2—Ginger Stick	R. Marcotte	S'il prend son temps	2-1
7—High Gay	F. Nadeau	Entre bonne main	5-2
3—Two Mountains Move	M. Cournoyer	Dangereux ici	4-1
1—Scott Chance	C. Denault	Pôle aidera	7-1
6—Success Knok	C. Desjardins	Pas régulier	10-1
8—Consul Richelieu	G. Smith	Se reprendra	12-1
5—Leta	R. Bélanger	Bon dernier	14-1

Course No 3 — Amble n.g. $3,500/71 cond. Bourse $1,400

5—Senga Hahn	B. Gervais	Une merveille	8-5
3—Bob Hilton	N. Tremblay	Oubliez sa dernière	2-1
1—Circle Amy	R. Samson	Suivra de proche	5-2
4—Nechako Pride	C. Desjardins	Je ne pense pas	4-1
2—Missile Dares	P. Noël	Les restes	10-1

Course No 4 — Amble n.g. $500/71 cond. Bourse $650

4—Deesse Coloniale	J. Cyrenne	Sera favori	8-5
1—Best Of Test	M. Giguère	Dans la photo	2-1
7—Creme de Café	M. Gingras	Capable de mieux	5-2
3—Meadow Secret	J. Guenette	Dans la course	4-1
2—Miss Anick	C. Sévigny	Nouveau venu	7-1
8—Sped Frise	L. Duquette	Part trop loin	10-1
6—Fancy Way	R. Pagé	Fera une tentative	12-1
5—Percy Boy	F. Choquette	Attendons voir	14-1

Course No 5 — Trot Gagnants $1,000 et plus Bourse $2,200

1— Oldtown	Y. Pelchat	Sera meilleur ce soir	8-5
5— Turnabout	V. Bourgon	Le chauffera	2-1
1—Gold Cat	Y. Catellier	A son meilleur	6-2
4—Quick	J.-P. Gauthier	A du trouble	3-1
3—Unitas	L. Duquette	La balance	7-1
2— G W Rodney	B. Gervais	Attelé dur	10-1

Course No 6 — Amble à réclamer $1,500 Bourse $700

3—Air Sergeant	J. Cyrenne	Pas sûr	8-5
5—Adios Frosty	R. Bélanger	A cause de lui	2-1
7—Mr Joe Castle	B. Gervais	Faites roulette	5-2
1—Elmer C	R. Beaudoin	A surveiller	4-1
4—Circle Air	F. Blouin	A son voyage	7-1
8—Miracle Sandy	A. Jean	Sera négligé	10-1
6—Glenda Doyle	J.-M. Savard	Pas facile	12-1
2—Sonny Arden	N. Tremblay	Passons	14-1

Course No 7 — Amble n.g. $3,500/70-71 cond. Bourse $1,000

5—Coffee Up	M. Cournoyer	Bon choix	8-5
4—Golden Michele	F. Nadeau	Pas vilain	2-1
1—Sumter Knight	L. Duquette	Bien possible	5-2
8—Sis Oregon	Y. Catellier	Même chose	4-1
3—Casa Dundee	J. Cyrenne	Je doute	7-1
2—Puck Mir	P. Lacharité	Attelé dur	10-1
6—Pason Jenuine	A. Jean	De loin	12-1
7—Sir I Win	N. Tremblay	Aussi	14-1

Course No 8 — Trot n.g. $2,000/71 cond. Bourse $1,000

6—F C Von	C. Bélanger	Bon choix	8-5
1—Debenture	Y. Pelchat	Bonne chance	2-1
8—Confusion Mir	A. Deguise	Du chemin à faire	5-2
3—Drummond R C	A. Veilleux	Pas vaincu	4-1
4—Lucky Friday	J. Cyrenne	Pas considérer	7-1
5—Marlene Mir	M. Poulin	Plus mince	10-1
2—Steamin Mir	D. Larochelle	On verra	12-1
7—Sharp Hoot	(Pas nommé)	Facteur inconnu	14-1

Course No 9 — Amble à réclamer $2,000-$2,500 Bourse $800

3—Easy One	M. Cournoyer	J'y crois	8-5
6—Glade Run	Y. Pelchat	Peut répéter	2-1
4—Princess Mir	B. Gervais	"Bernard" la connait	5-2
5—Armbro Larry	Y. Catellier	Pas facile	5-1
8—Brushoff Wick	N. Tremblay	Devra faire vite	7-1
7—Beautiful Katy	Y. Fontaine	Une lutte à finir	10-1
1—Malcom Hart	Y. Boily	Aucune chance	12-1
2—Berwick Baby	V. Bourgon	Paierait gros prix	14-1

Course No 10 — "5 Milles" Bourse $2,500

1 —Germain Bayama	F. Leblanc	A gagné dernière	8-5
2 —Edgewood Peter	C. Bélanger	Bon deuxième	2-1
5 —Chapman Hanover	A. Jean	Petit train va loin	5-2
4 —Adios Ferland	P.-E. Rivard	Aime longue distance	4-1
7 —Louise Frost	J. Cyrenne	Sa part	7-1
10—Carl's Lady Senator	(Pas nommé)	Jeunesse aidera	10-1
6 —Demon Day	C. Sevigny	Dans la course	12-1
3 —Sugar Lind	M. Poulin	Le plus loin possible	14-1
8 —Good Judgement	J.-C. Corbin	Une tradition	14-1
12—D C Champ	R. Beaudoin	Le fil	
11—Elsa Arden	P. Fillion	Le fil	
9 —Doctor Croft	M. Cournoyer	Non, Non	

Tour cycliste de la Nouvelle-France

Basso et sa redoutable équipe Molteni seront là pour gagner

C'est avec un plaisir non dissimulé que les organisateurs du Tour cycliste de la Nouvelle-France professionnel peuvent enfin annoncer que la plus solide et la plus considérable formation cycliste de l'heure, l'équipe Molteni, a confirmé sa participation au Tour, avec le sprinter numéro un de l'équipe, le plus rapide cycliste d'Italie, l'incomparable Marino Basso, comme leader de l'équipe.

Basso, ce "petit diable de Retorgole", est né dans cette ville le 1er juin 1945. Il a donc 26 ans. Il possède une pointe de vitesse remarquable et est dangereux en tout temps. Outre Basso, l'équipe Molteni comprendra; Georges Van Conongsloo (30 ans), dangereux routier, excellent équipier et vaiqueur de la classique Bordeaux-Paris en 1967. Guerino Tosello (26 ans), Giacinto Santabrogio (26 ans), Romano Tumellero (23 ans) et Joseph De Schoenmacker (23 ans).

Molteni: ce nom peut sembler un tantinet peu étrange aux oreilles des Nord-Américains que nous sommes. Cependant, ce nom en Europe, est un des plus prestigieux qui soient et cela, pour deux raisons. Tout d'abord, le Signor Molteni est un célèbre charcutier, fabriquant de non moins célèbres saucissons et surtout parce que son équipe, qu'il a décidé de s'offrir, a comme chef de fille, le glorieux Eddy Merckx.

Merckx ne viendra pas participer au Tour de la Nouvelle-France. Non pas qu'il boude le Tour, loin de là, mais, ses contrats signés depuis belle lurette par ses agents d'affaires, l'empêchent de venir chez nous.

M. Albani, sachant que le Tour de la Nouvelle-France était axé sur la vitesse, sachant aussi qu'il se devait d'envoyer au Québec une des équipes des plus représentatives, a donc décidé de nous envoyer son sprinter étoile, accompagné de jeunes équipiers dynamiques, rapides, avec ce vieux routier Georges Van Conongsloo, comme ailier.

Quoi qu'il en soit, Marino Basso vient au Québec pour gagner et c'est avec les yeux très ronds qu'il a appris que la Cie MacDonald Tobacco offrait une bourse de plus de $10,000 et que la Brasserie Labatt offrait de magnifiques trophées, des sculptures canadiennes.

Furieux combat prévu entre K. Buchanan et Ismael Laguna

NEW YORK (AFP) — Presque un an, jour pour jour, après avoir ravi le titre de champion du monde des poids légers au Panaméen, Ismaël Laguna, l'Ecossais, Ken Buchanan accorde sa revanche à l'ancien tenant, lundi soir, au Madison Square Garden de New York.

Cette seconde confrontation entre les deux vifs, habiles et précis boxeurs qui s'attendent à livrer quinze rounds à un rythme effréné, promet d'être tout aussi spectaculaire et équilibrée que la première.

Le premier combat entre les deux hommes, en septembre dernier, à San Juan (Porto - Rico), s'était terminé par une victoire, acquise de justesse aux points par Buchanan. C'est en effet par la marge infime d'un seul point que Laguna avait perdu son titre. Les deux juges avaient déclaré l'Ecossais vainqueur d'un point (145 - 144 et 144 - 143 respectivement) alors que l'arbitre se prononçait en faveur du Panaméen (144 - 143).

Bien que différents morphologiquement et d'un style diamétralement opposé, tous deux sont apparemment dotés des mêmes qualités: vitesse, mobilité, technique, résistance, efficacité, et ils se livreront probablement un combat clair, animé et très serré qui devrait aller jusqu'à la limite des quinze reprises.

Ken Buchanan, un boxeur de style classique, et posédant un solide crochet gauche, partira légèrement favori (la cote oscille entre 7 et 8 contre 5). Le talentueux Ecossais, s'est, à 26 ans, forgé un impressionnant palmarès dans lequel il ne compte qu'une seule défaite en 41 combats. Depuis ce seul revers, essuyé contre l'Espagnol, Miguel Velasquez, en janvier 1970 à Madrid, au cours d'un match comptant pour le championnat d'Europe, Buchanan a remporté sept succès consécutifs. Il a livré deux matches cette année. D'abord en février, à Los Angeles, titre en jeu, lorsqu'il disposa aux points de Ruben Navarro, puis en mai lorsqu'il gagna par knock out au huitième round face au Vénézuélien Carlos Hernandez. C'est à la suite de cette dernière rencontre que l'Ecossais, coupé à l'oeil, se vit contraint de demander la remise de son combat contre Laguna, lequel devait d'abord se dérouler en juin. La "WBA" (Association mondiale de la boxe) et l'EBU, estimant que Buchanan n'avait pas défendu sa couronne dans les délais impartis, décidèrent alors de le déchoir de son titre. Ainsi, bien que ces deux organismes s'apprêtent à reconnaître comme nouveau champion du monde des légers, le vainqueur du combat entre l'Espagnol, Pedro Carrasco et l'Américain, Mando Ramos qui doit avoir lieu le 5 novembre à Madrid, il ne fait aucun doute que le gagnant de cette dernière rencontre devra ensuite affronter le vainqueur du choc Buchanan - Laguna avant d'être officiellement et unanimement reconnu par tous les organismes mondiaux.

Ismaël Laguna, surnommé "le feu follet des rings" qui, à 28 ans, compte déjà dix ans de professionnalisme, disputera, lundi soir, son sixième championnat du monde des légers, titre qu'il a déjà possédé à deux reprises. Il fut pour la première fois champion à l'âge de 22 ans lorsqu'il battit, en 1965, le Porto - Ricain, Carlos Ortiz. Deux fois vaincu ensuite par ce dernier, il parvint à reprendre son bien en 1970 en triomphant de Mando Ramos, avant de le perdre de nouveau face à Buchanan. S'il gagne lundi soir, le centro - Américain deviendra le second boxeur de la catégorie à avoir conquis trois fois la couronne des légers, exploit seulement réalisé par le Noir américain Jimmy Carter durant les années cinquante. Laguna, qui n'est pas à proprement parler un frappeur, comptera surtout sur ses jambes et son intelligence de la boxe pour accumuler les points nécessaires à une victoire à l'issue des quinze reprises. Le Panaméen a disputé trois combats cette année. Il a gagné les deux premiers et a dû s'incliner ensuite devant l'Américain Eddie Linder, un quasi-inconnu, le 24 juin dernier, à Miami. Le palmarès de Laguna est de 64 victoires, un nul et huit défaites.

Les organisateurs prévoient une assistance de 16 à 18,000 spectateurs pour ce championnat du monde qui suscite ici un très grand engouement. La rencontre sera télévisée en direct dans tous les Etats de l'Union sauf celui de New York. Elle sera également retransmise en direct à Panama et en différé — le lendemain — en Grande-Bretagne. Ken Buchanan recevra une bourse de 100,000 dollars, ce qui constitue un record pour un poids léger défendant son titre. L'ancien record était détenu par Carlos Ortiz qui avait perçu 87,500 dollars lors de sa troisième confrontation avec Ismaël Laguna. Ce dernier recevra une garantie de 20,000 dollars ou 25 pour cent de la recette.

Tucker: mort accidentelle

MONTREAL (PC) — Le coroner Laurin Lapointe a déclaré accidentelle, jeudi, la mort du boxeur Danny Tucker décédé quelques heures après un combat contre Raynald Cantin, champion poids-léger du Canada.

Le Dr Jean Houle, du laboratoire médico - légal du Québec, a déclaré devant le coroner que l'autopsie avait révélé que Tucker a succombé à une hémorragie généralisée et une fracture du crâne causée probablement par de nombreux coups à la tête.

Dans son témoignage, l'arbitre Rosario Baillargeon, qui avait arrêté le combat à la 10e reprise, s'est dit d'avis que Tucker n'était pas inférieur à Cantin.

Il s'est fort bien défendu, dit-il, et il est resté en forme jusqu'à une vingtaine de secondes avant la fin du match: il avait alors les yeux vitreux et il pouvait à peine lever les bras.

Après le combat, Tucker tomba dans le coma. Il subit une longue opération pour extraction de caillots des deux côtés du cerveau, mais il est décédé le lendemain sans avoir repris connaissance.

sport local

NATATION

Le Club de natation de l'Université Laval invite les nageurs et nageuses de la région de Québec à s'inscrire pour le programme d'entrainement 1971-1972.

Ce programme, dirigé par Bladimiro MESTRE, s'échelonnera de septembre à juillet et les personnes intéressées à soumettre leur candidature afin de se joindre au club, doivent être âgées de 8 à 14 ans.

LE PEPS

La piscine du Pavillon de l'éducation physique et des sports de l'Université Laval ouvrira ses portes le 20 septembre si aucun imprévu ne survient durant les réparations en cours. C'est ce qu'a annoncé le responsable des installations et de l'équipement du pavillon, M. Jean Lemieux.

BALLE-MOLLE

La série finale de 4 de 7 de la ligue Régionale de balle-molle Senior de la Rive-Sud, a pris le départ mercredi soir à Bienville et le Henri Girard Inc. a pris les devants 1-0 suite à un gain de 8-2 remporté sur le Fontaine Rolland Enr. Le lanceur gagnant Michel Collins a limité ses rivaux à seulement trois coups sûrs et il a de plus retiré 10 frappeurs au bâton. Pendant ce temps les vainqueurs ont réussi à bien grouper neuf coups sûrs contre le lanceur perdant Gilles Mathurin et Jacques Gagné qui est venu en relève dès la deuxième manche.

LES TIGRES

Les Tigres de la ligue des Loisirs de Loretteville ont remporté le championnat bantam en disposant des Cardinaux par le compte de 6-3 et 5-2. Bruno Sioui a été le lanceur gagnant dans les deux joutes tandis que Yves Bédard et Pierre Savard ont essuyé l'échec. Léo St-Jacques et Denis Roy se sont illustrés à l'affaire dans le camp des vainqueurs.

RODRIGUE PICARD

La province de Québec sera de nouveau représentée, cette année, au concours M. Univers, et de belle façon, alors que Rodrigue Picard, de Québec, se rendra à Paris, les 24 et 25 septembre, pour disputer les honneurs de la catégorie petite classe aux meilleurs culturistes du monde entier.

Soccer

Le Roc-Amadour a le vent dans les voiles à la suite de sa performance de la fin de semaine dernière aux dépens de l'Inter St-Léonard, et il entend bien prendre sa revanche sur le Hungaria, qui lui avait infligé un revers plus tôt cette saison.

C'est dimanche après-midi, à trois heures, que les Montréalais envahiront le terrain du patro Roc-Amadour et ils feront tout en leur possible pour l'emporter puisqu'ils ne sont qu'à trois points du Roc-Amadour et du quatrième rang.

Le patro manquera les services d'un redoutable attaquant en la personne de Frederico Pozzoli qui vient de subir une opération à une oreille, il semble que le défenseur Emilio Martin sera de la partie mais qu'il ne pourra donner son plein rendement à la suite de nombreuses blessures.

Le moral des porte-couleurs du Roc-Amadour est à la hausse et c'est un signe encourageant, puisqu'il ne reste que trois parties avant la fin du calendrier régulier. L'instructeur Giovanni Marcolin aura besoin de beaucoup d'enthousiasme pour arracher les grands honneurs!

choisissez...

PINTO
4 vitesses manuelles, 1600 c.c.
$1,995.00

MAVERICK
sedan, 2 portes, automatique, moteur 200 c.c. Prix à partir de
$2,699.00

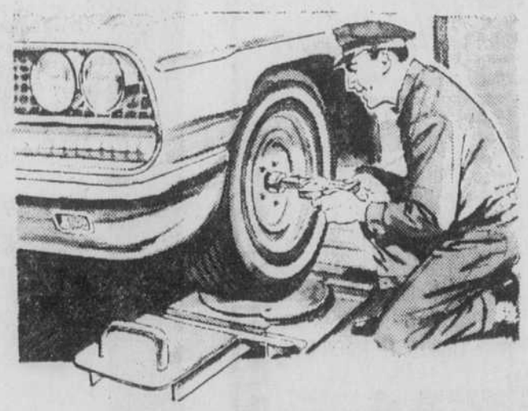
MAURICE LAHOUD FORD INC.
2145 OUEST, BOUL. CHAREST — TEL.: 681-6311

SIMPSONS-SEARS

CENTRE DE L'AUTOMOBILE

● LUNDI ● MARDI ● MERCREDI

Pour rendez-vous, composez: Québec 529-9861 local 321 Chicoutimi 549-8240 local 274



ALIGNEMENT!
Spécial 6.99 (2 roues avant)

INSTALLATION D'AMORTISSEURS
Rég. 2.50
1.49
● Installation rapide.
● Effectuée par des techniciens chevronnés.
● Satisfaction garantie.

REMISE A NEUF DES FREINS!
Spécial 43.95 Pour la plupart des autos
● Repolissage des 4 tambours.
● Installation de garnitures neuves sur les 4 roues.
● Reconditionnement des 4 cylindres.
● Vérification et remplissage du maître cylindre.
● Graissage des roulements à billes
● Installation des "retenteurs" de graisse avant.
● GARANTIE DE 25,000 MILLES!

POUR RENDEZ-VOUS COMPOSEZ: Québec: 529-9841 local 321 - Chicoutimi: 549-8240 local 274, Simpsons-Sears - Centre de l'Automobile (Rayon 190)

L'état de Gibson va s'améliorant

Les médecins de l'Institut neurologique de Montréal ont émis un autre bulletin sur l'état de santé du jockey Marty Gibson. C'est le bulletin le plus encourageant que nous ayons obtenu jusqu'à présent.

"Son état s'améliore toujours et depuis deux jours, ses réactions sont plus que satisfaisantes".

Tous les jockeys de Blue Bonnets ont reçu cette dernière nouvelle avec joie. Le jockey de 22 ans seulement, natif de Peterborough, était en tête du classement des jockeys quand il fut impliqué dans l'accident.

AMIS PECHEURS...
POUR DE BONNES PARTIES DE PECHE AYEZ DE BONS ACCESSOIRES
à votre magasin Canadian Tire
CANADIAN TIRE

Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
11				
12				
13				
14				

Très bon
Bon
Possible
Mauvais

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

Un métier d'avenir: technicien des plastiques

Une industrie qui progresse. L'importance et l'ampleur de l'utilisation des matières plastiques est connue de tous. Ce matériau à la fois léger et solide, dur et malléable est utilisé de mille et une manières: du curedent au satellite explorateur Echo, en passant par la chaudière pour l'eau d'érable et le meuble de style moderne. Constamment on lui découvre de nouvelles utilisations. De multiples industries l'emploient dans la fabrication de leurs produits.

De 1960 à 1970 la production des matières plastiques est passée de 6 à 20 milliards de livres. Les perspectives pour 1980 indiquent un chiffre de 45 milliards de livres.

En 1969 chaque individu a utilisé enmoyenne 5 livres de matières plastiques. En 1975 sa consomtion sera de l'ordre de 15 livres.

Aux Etats-Unis on prévoit les accroissements suivants durant les cinq prochaines années:

5% pour l'ensemble de l'industrie manufacturière.

7% pour l'industrie chim ique de base.

25% pour les industries des plastiques.

Deux groupes principaux d'industries : production et transformation des plastiques. Les entreprises de matières plastiques peuvent se classer en deux grandes catégories: celles qui produisent les matières premières et celles qui utilisent ces dernières pour les transformations en objets de plastique. Si bien que l'on constate un morcellement des étapes de réalisation du produit fini. En 1969, 275 entreprises produisaient 1 milliard de livres de plastiques composites d'une valeur de $250,000,000 alors que seulement 19 usines d'aluminium fabriquaient 7 milliards de livres de ce métal pour une valeur se montant à 2 milliards de dollars.

1907 : la bakélite. A cette époque, aux Etats-Unis un émigrant belge, Léo Baekeland réalise, au moyen d'un catalyseur alcalin, une réaction chimique dite de condensation. Le produit de la réaction est nettement solide par rapport aux produits de départ: le phénol et la formaldhéyde de deux composés chimiques simples. La substance découverte à l'apparence et des propriétés analogues à celles de la gomme-laque, une résine. Le bakélite, du nom de son inventeur, permet la fabrication, à bon marché, d'une foule d'objets les plus divers. L'on entrevoit alors la possibilité de fabriquer des matériaux en partant de ma-

tières artificielles déjà créées et non plus seulement à partir de richesses naturelles.

Au Québec 525 entreprises . . . Le rapport du Comité consultatif évalue à 525 le nombre d'entreprises québécoises oeuvrant dans l'industrie des plastiques. A la suite d'un relevé sur 83 de ces usines, il établit à 43,000 employés le personnel travaillant dans cette industrie.

Les perspectives d'emplois : 40 technologues par an. En se basant sur la proportion d'un technologue par 1,000 ouvriers on prévoit que l'industrie des matières plastiques demandera annuellement 40 techniciens.

Pour remplir quelles évident que chacun d'en-

Pour remplir quelles fonctions ? Voici un aperçu des fonctions remplies par les technologues, avec, en regard de chaque poste, ses qualifications particulières. Il est évident que chacun d'entre eux requiert une connaissance approfondie des matières plastiques et de leurs méthodes de travail.

— gérant de la production — qualités de meneur d'hommes capable de bons rapports avec le personnel et susceptible d'inspirer le respect.

— technologue en charge de la conception, du dessin, de la construction et de l'entretien de la machinerie et de l'équipement auxiliaire — connaissances de ces équipements, des services auxiliaires tels que l'eau, l'électricité et l'air comprimé.

— technologue en plastiques, responsable du travail de génie en ce qui concerne la production — aptitudes à entretenir de bonnes relations avec les ingénieurs de l'extérieur, spécialisés dans les matières premières et l'équipement.

— dessinateur - concepteur responsable de la conception et du dessin des nouveaux produits ainsi que du perfectionnement des produits existants — connaissances approfondies des propriétés physiques des matières plastiques.

— contrôleur de la qualité, responsable de l'établissement et des normes de contrôle — sens de la minutie, notions sur les méthodes statistiques.

— technologue responsable de l'aide à la clientèle, en relation avec les clients et les fournisseurs — bonne connaissance de la clientèle.

— vendeur responsable de la coordination entre la clientèle et l'entreprise — connaissance des méthodes d'application des matières plastiques.

Qu'est-ce qu'une matière plastique. Une substance est plastique lorsqu'elle peut se déformer sous l'action d'une force extérieure puis conserver la forme ainsi obtenue lorsque la force aura cessé d'agir. Ainsi la nature, pendant des siècles, a procuré à l'homme des matières plastiques naturelles: la glaise, l'écaille, la corne, la gomme-laque, l'ambre.

Puis en quelques décennies, de nouvelles matières plastiques font leur apparition, créées par la main de l'homme.

1870: le celluloid. En 1863 deux industriels américains offrent $10,000 à l'inventeur qui trouvera un substitut à l'ivoire dans la fabrication des boules de billards. Ils demandent à cette substance à découvrir une densité, une dureté et si possible un aspect semblables à ceux de l'ivoire. Un modeste imprimeur de l'Etat de New York, J.-W. Hyatt relève le défi, se met à la tâche. Aidé par son frère, il trouve la solution au bout de sept années de recherche. Il mélange à chaud deux parties de nitrocellulose et une partie de camphre : il vient de découvrir le celluloid.

André PARDOEN
(Education Quebec)

Langue de travail et traduction

On ne va pas rabâcher ici, en cent ou deux cents lignes, les infinies considérations de tant de conférences, colloques, réunions professionnelles, discours politiques, dissertations littéraires, sur le sujet de la traduction et de son rôle dans les rapports entre les peuples. Notre sujet, c'est la langue de l'école. Par extension, c'est la langue du travail. Par extension encore, c'est, ou plutôt ce sont les langues de travail, car dans aucun pays au monde il n'y a qu'une seule et unique langue de travail. Même aux Etats-Unis, il se fait une bonne quantité de travail en espagnol, en français, en russe, bientôt en chinois. Au Québec il se fait de plus en plus de français, il continuera de se faire de l'anglais et il finira par se faire pas mal d'espagnol. Ne parlons pas du chinois: le monde entier devra y venir rapidement, et nous aussi.

Dans l'immédiat, ce qui retient l'attention, c'est l'élargissement de la part du français chez nous. Ce qui ne retient pas également l'attention, c'est que le français a de bonnes chances de gagner la partie au Québec et qu'il est peut-être déjà en train de gagner des positions stratégiques décisives. Seront-elles décisives à long ou à moyen terme? Cela dépend de tant d'éléments qu'on ne peut sans ridicule essayer de le prédire. Mais il y a tout de même certaines choses dont on peut parler.

L'une des toutes premières, c'est que pour passer de l'anglais langue de travail au français langue de travail il faudra un certain effort, il faudra un certain travail, il faudra une certaine transition.

Une certaine transition. Ceux qui recouraient à ce mot-là autrefois n'avaient dans l'idée que d'endormir l'adversaire afin de pouvoir se croiser tranquillement les bras et attendre que les poules aient des dents. Aujourd'hui, les choses se précipitent. Quand on parle de transition, dans les milieux les plus responsables de l'économie québécoise, il semble qu'on parle vraiment de transition, de délais obligatoires, d'impératifs inexorables.

Et le premier de ces impératifs dont on parle, c'est la nécessité de trouver des centaines de traducteurs techniques sérieux. Car on ne passe pas d'une langue à une autre sans recourir à la traduction, c'est une lapalissade. Il y a dix ans, il y a cinq ans, on aurait pu dire "Hélas!" Car nous manquions trop de cerveaux vraiment français pour qu'il fût possible de recruter parmi eux un nombre suffisant de bons traducteurs anglais-français. Nous manquions aussi (nous manquons encore, mais nettement moins) de lexiques bilingues.

Le français, au Québec, s'améliore chez les intellectuels. Or, les traducteurs se recrutent chez les travailleurs intellectuels. On peut donc espérer qu'il sera possible (et d'ailleurs la coopération avec la France nous y aidera) de trouver les centaines de sujets dont l'industrie et le commerce ont besoin déjà et dont ils auront besoin en nombre croissant d'une année à l'autre. Quand on dit que le français est meilleur chez nos intellectuels, on ne fait qu'employer une formule polie pour ne pas déclarer brutalement que chez nos intellectuels il y en a davantage, maintenant, qui sont meilleurs tout court, en tant qu'intellectuels. Celui qui ne sait pas exprimer avec les nuances et la correction voulues ce qui se passe dans son intellect, aucun esprit formé ne le prendra au sérieux comme intellectuel. La langue, c'est l'expression de la pensée. Pas de langue: pas de pensée articulée. Pas assez de langue: pas assez de pensée. Une langue ennuyeuse et lourde; une pensée empêtrée. Une langue claire, précise, nette, élégante, sans faux-fuyants: une pensée qui domine son sujet, qui plane au-dessus des fondrières.

Le français, donc, s'est amélioré beaucoup chez nos intellectuels, et cela parce que nos intellectuels se sont améliorés beaucoup eux-mêmes. On peut donc espérer que le passage de l'anglais langue de travail au français langue de travail sera possible dans la pratique. Il reste cependant l'autre condition primordiale: l'existence ou la constitution de bons lexiques spécialisés. Si notre langue était l'esquimau ou le guarani, nous nous heurterions à une difficulté insurmontable. Mais notre langue est précisément celle des langues mondiales qui fait la plus forte concurrence à l'anglais.

École de Couture
Châtelaine
enr.
cours débute le 13 sept.
COUPE A PLAT
COUTURE (H.C.)
CHAPEAUX
MOULAGE "DRAPAGE"
DESSIN DE MODE
HISTOIRE DU COSTUME
TEXTILE
CHARME ET MAINTIEN
2639 chemin Ste-Foy, Ste-Foy, Québec 10.
TEL.: 653-7404

ITALIEN
GRAMMAIRE, PHONETIQUE, CONVERSATION.
TELEPHONER APRES LE 15 SEPTEMBRE.
527-8983

INSTITUT RAYMOND LTEE
1475 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC 6 - Tél.: 683-4825
RECONNU PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION
COURS par CORRESPONDANCE
DIPLOMES DU MINISTERE DE L'EDUCATION
Cours présecondaire, Secondaire et Secrétariat: Commis-Dactylo. - Matières séparées, si désiré.
EXAMENS EN JANVIER ET EN JUIN
PROSPECTUS PAR LA POSTE
S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit (N'envoyez pas de vendeur)
Nom .....
Adresse .....
Comté S-11-9-71

c'est garanti.
vous parlerez anglais
après 60 h. de cours
si non
nous vous remboursons
Barnards' + laboratoire linguistique du Québec / la conversation anglaise audio-visualisée
Enfin une école de conversation anglaise ose garantir les résultats de ses 60 heures de cours tellement elle a confiance à sa méthode bien particulière: la technique audio-visuelle internationale.

TECHNIQUE AUDIO-VISUELLE: Ce qui fait sa supériorité sur toutes les autres méthodes, c'est que la technique audio-visuelle vous enseigne l'anglais de la même façon que vous avez appris votre langue maternelle, le français. Il ne s'agit pas de traduction. C'est une nouvelle forme de penser qui vous est inculquée par le son et par l'image. Barnards' et le Laboratoire Linguistique du Québec utilisent cette technique audio-visuelle pour vous permettre de maîtriser votre langue seconde; ils vous aident ainsi à profiter pleinement de toutes les ressources de votre personnalité. Un professeur compétent et expérimenté, la projection d'images spécialement conçues, une bande sonore réalisée avec minutie; cet ensemble bien équilibré, devient votre gage de succès et la raison d'être de Barnards'.

CONVERSATION: Il est prouvé dans les faits que la conversation est la meilleure façon d'améliorer ses connaissances d'une langue. Les cours de conversation anglaise de Barnards' et du Laboratoire Linguistique du Québec servent à recréer un milieu anglais pour favoriser la conversation. Ces cours vous permettent d'appliquer ce que vous savez déjà tout en vous inculquant de nouvelles connaissances.
Il n'est donc plus nécessaire de s'expatrier pour apprendre l'anglais. Barnards' vous en offre les avantages.

SELECTION DES ELEVES: Dès son inscription chez Barnards' ou au Laboratoire Linguistique du Québec, l'élève doit se soumettre à un test complet d'après lequel nous le joindrons à des gens de son niveau de conversation anglaise.
Chacune des trois principales catégories (débutant, moyen ou avancé) se subdivisent de nouveau en trois classes permettant ainsi à l'élève de Barnards' de se sentir bien à l'aise avec des gens qui progressent à son rythme.

GROUPEMENT RESTREINT: L'expérience nous prouve que les cours de conversation anglaise par groupe favorise le progrès des élèves et c'est une règle très stricte chez Barnards', (nous offrons même des groupements de 6 pour les élèves qui en sentiraient le besoin).

RESULTATS GARANTIS: Vous parlerez anglais après 60 heures de cours sinon nous vous remboursons. Barnards' et le Laboratoire Linguistique du Québec sont tellement convaincus de l'efficacité de la technique audio-visuelle qu'ils vous garantissent des résultats positifs. Barnards' mettra tout en oeuvre durant ces 60 heures pour vous faire parler anglais.
Tout au long du cours des tests vérifieront votre progrès et à la fin nous ferons une évaluation de l'amélioration de votre conversation anglaise.
Si toutefois vous n'étiez pas satisfait, dès la fin du cours vous aurez la possibilité de vous présenter devant un juge indépendant (un professeur possédant un brevet d'enseignement spécialisé 'anglais langue seconde' du Ministère de l'Education du Québec) et c'est lui qui déterminera s'il y a eu progrès en comparaison avec votre test d'inscription; advenant des resultats négatifs, Barnards' vous remboursera* le montant total déboursé pour vos cours de conversation anglaise; c'est garanti.

*Pour que cet article soit applicable, toute réclamation devra être faite dans les 30 jours suivant la fin des cours de l'élève.

Inscrivez-vous dès aujourd'hui
barnards'
la conversation anglaise audio-visualisée
et laboratoire linguistique du québec
350, chemin Ste-Foy, Québec
681-6371
BON DE GARANTIE! — POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
"Barnards', la conversation anglaise audio-visualisée," garantit par la présente que vous parlerez anglais après 60 heures de cours de conversation anglaise sinon, votre argent vous sera remboursé à condition que soient appliqués les termes ci-haut décrits dans le paragraphe "Résultats garantis".
Nom _____
Adresse _____

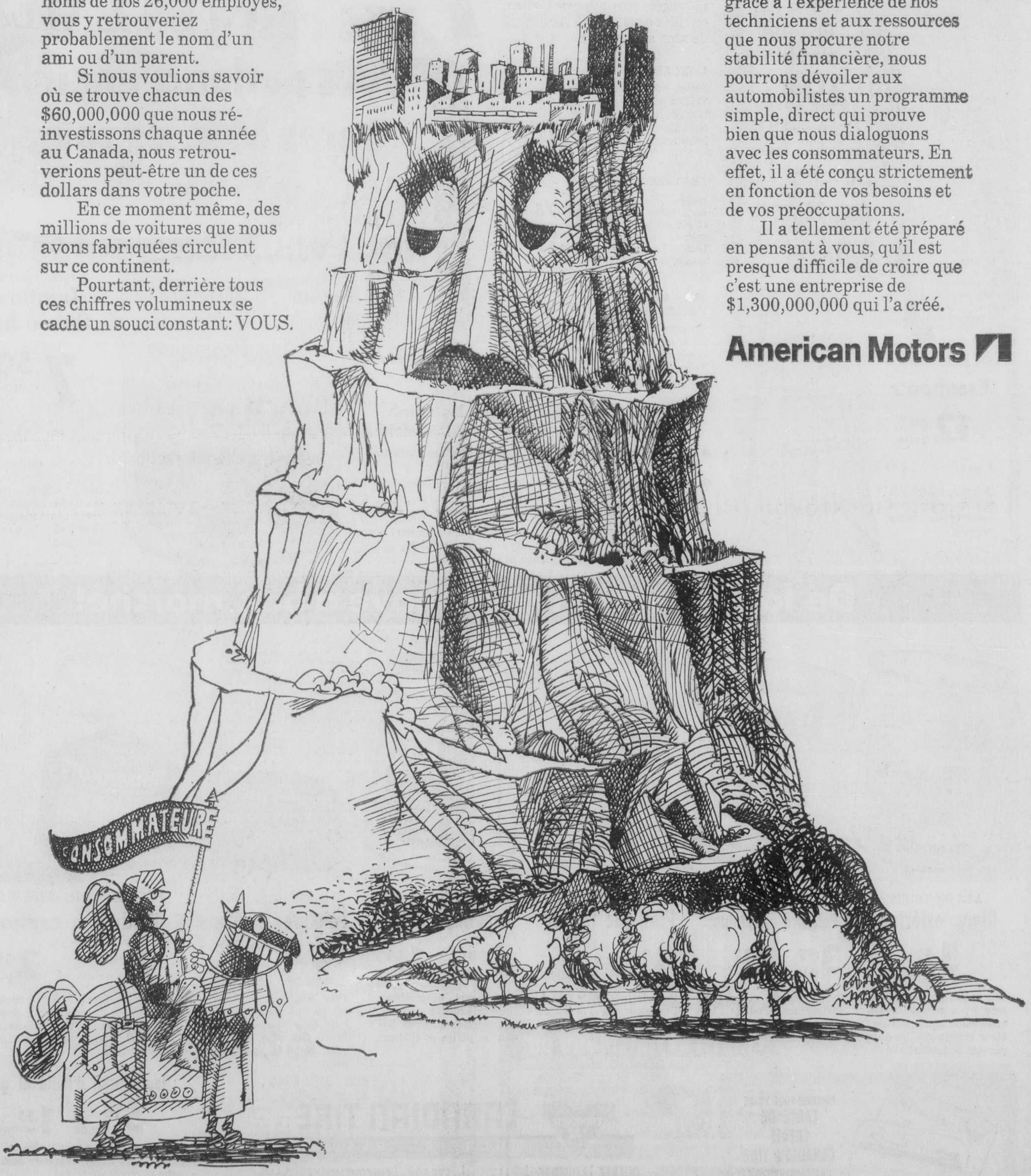
Peut-on parler de dialogue entre le consommateur et une entreprise de $1,300,000,000?

Si nous imprimions les noms de nos 26,000 employés, vous y retrouveriez probablement le nom d'un ami ou d'un parent.

Si nous voulions savoir où se trouve chacun des $60,000,000 que nous réinvestissons chaque année au Canada, nous retrouverions peut-être un de ces dollars dans votre poche.

En ce moment même, des millions de voitures que nous avons fabriquées circulent sur ce continent.

Pourtant, derrière tous ces chiffres volumineux se cache un souci constant: VOUS.



Le 21 septembre 1971, grace à l'expérience de nos techniciens et aux ressources que nous procure notre stabilité financière, nous pourrons dévoiler aux automobilistes un programme simple, direct qui prouve bien que nous dialoguons avec les consommateurs. En effet, il a été conçu strictement en fonction de vos besoins et de vos préoccupations.

Il a tellement été préparé en pensant à vous, qu'il est presque difficile de croire que c'est une entreprise de $1,300,000,000 qui l'a créé.

American Motors

Surveillez bien American Motors le 21 septembre.

CANADIAN TIRE

Mastercraft

la beauté et l'élégance du logement en un choix de 2760 couleurs

Pour l'intérieur... une seule couche!

LATEX SATIN

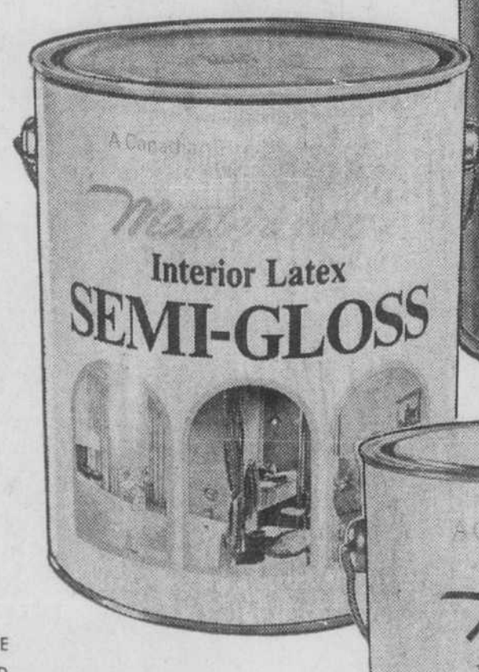
Lisse et scintillant pour vivoirs, chambres ou vestibules. Sèche en 30 minutes. Dure plus longtemps. Facile d'entretien. 8 couleurs prémélangées plus blanc de finition; ou choix de 291 teintes sur demande sans aucuns frais.

7.95 GALLON
2.35 PINTE

LATEX SEMI-LUSTRE

Sèche vite, lavable. Teintes prémélangées, blanc de finition et couleurs s'harmonisant au latex satiné ci-haut.

9.75 GALLON
$2.98 PINTE



EMAIL ALKYD SEMI-LUSTRE

Inodore... fini luisant et dur, résiste aux taches et aux éclaboussures de graisse. Teintes prémélangées, couleurs sur demande, blanc de finition.

8.75 GALLON
$2.55 PINTE

EMAIL LUSTRE INTERIEUR/EXTERIEUR

Un émail lisse qui défie le temps et les intempéries. Sèche vite. Teintes au choix ou blanc de finition.

9.15 GALLON
$2.75 PINTE
89¢ DEMIARD

EXTERIEUR/INTERIEUR
Teintures finis à bois

7.50 GALLON

Pinte **$2.25**
Demiard ..... **.89**

Protège et ajoute de la chaleur! Pour meubles, revêtements, clôtures, panneaux, etc. Couleurs prémélangées: noyer, acajou rouge ou cèdre séquoia ou teintes mélangées sur demande.

Faites connaissance avec les autres produits de la famille Mastercraft!

- **Latex acrylique extérieur** — Fini blanc ou avec bases à teinter... Choix de 2,760 couleurs. Gallon $8.90. Pinte $2.60
- **Email Super-blanc Intérieur/Extérieur** — Fini porcelaine, durable. Gallon $11.25. Pinte $3.29. Demiard 98¢
- **Email à plancher Polyuréthane** — Gallon $9.15. Pinte $2.75
- **Apprêts Extérieur/Intérieur** — Intérieur Alkyd: Gallon $9.15, Pinte $2.69, Demiard 89¢ — Extérieur Alkyd: Gallon $9.65, Pinte $2.95 — Apprêt latex d'extérieur — Gallon $8.95, Pinte $2.65.

D'ALUMINIUM A ECHELONS PLATS
Echelle double

29.95 (20 pieds)

24 pieds..... **$34.95**
28 pieds..... **$42.95**
32 pieds..... **$48.95**

Un moyen sûr et facile de peinturer en hauteur. Echelons plats s'emboîtant dans montants. Joints éprouvés supportant une forte tension. Verrous de sécurité matricés; base antidérapante en caoutchouc traité. Câble imputrescible et poulie.

EN ALUMINIUM...
Escabeau

12.69 5 pieds

6 pieds..... **14.49**

Robuste, léger! Aluminium solide. Pieds caoutchoutés antidérapants.

De la protection qui rénove à bon marché!

A BAS PRIX "EASI-FLOW"
Blanc extérieur

3.49 GALLON

Une bonne qualité de peinture à peu de frais. Disponible blanc lustre intérieur/blanc extérieur — les deux peuvent se teinter.

INTERIEUR/EXT. "ARMADA"
Peinture aluminium

3.99 GALLON **1.29** PINTE

Résiste mieux et couvre parfaitement. Pour bois ou métaux. Disponible aussi

TRANSPARENT/FINI SATIN
Plastique liquide

8.95 GALLON **2.95** PINTE **98¢** DEMIARD

Pour le bois ou le métal, l'extérieur ou l'intérieur. Finis lustré ou satiné.

DE MARQUE "ARMOR COAT"
Imperméabilisant

4.98 GALLON **1.49** PINTE

Transparent et invisible. Imperméabilise brique, maçonnerie ou stucco. Réduit les pertes de chaleur.

EPARGNEZ! COLOR TREAD
Peinture à béton

9.39 GAL. REG.$10.89 **2.99** PINTE REG. $3.39

Pour planchers de sous-sol, porches, patios, etc. A base de caoutchouc, fini lustré. Gris pâle, gris argent, vert pâle, sable ou rouge.

PROTECTEUR POUR LES ENTREES DE GARAGE
Enduit à asphalte

8.19 LE GALLON **2.59** LA PINTE

S'emploie en enduit mélangé moitié / à de l'eau ou, avec du sable propre, pour boucher les trous et défauts d'une chaussée. Un gallon "Tarmakote" avec un gallon d'eau couvre 750 à 900 pi. car.

Neutralisant d'huile et graisse

5.10 LE GALLON **1.55** LA PINTE

Enlève saletés et autres taches de la brique, pierre, terre cuite. Dégraisse aussi les moteurs et pièces détachées.

PROCUREZ-VOUS VOTRE
CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE
DES AUJOURD'HUI
Vous ne remboursez que 10% par mois de votre dû

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC	QUEBEC	LEVIS	STE-FOY	CHICOUTIMI	KENOGAMI
4 BOUL. HAMEL	BOUL. STE-ANNE	ROND-POINT	1170 RTE DE L'EGLISE	1257 BOUL. TALBOT	20 RUE PRICE

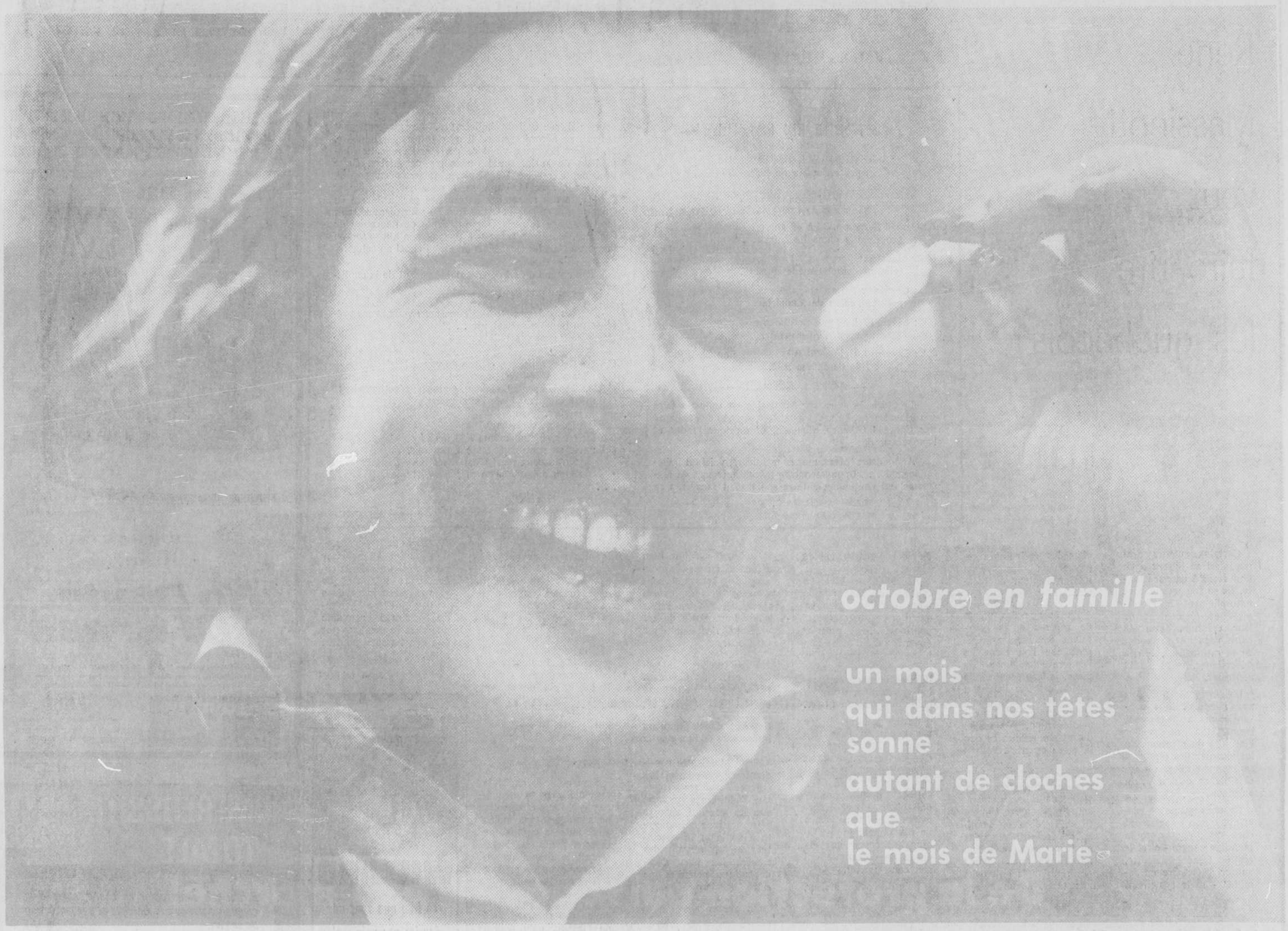
HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi, 9h. à 5h.30. Jeudi et vendredi, 9h. a.m. à 9h. p.m. Samedi, 8h.30 à 5h. (excepté les garages, ouverts à 8h.30 tous les jours).

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE SUR TOUT ACHAT COMPTANT. REGION DE QUEBEC.

LE SOLEIL

le cahier des arts

74e ANNEE — No 215 QUEBEC, SAMEDI 11 SEPTEMBRE 1971



LES CINEMAS ODEON

TOUJOURS EN TETE
Un film que vous devez voir...

POUR TOUS

7e SEMAINE

UN AMOUR DE COCCINELLE

THE LOVE BUG

DEAN JONES — MICHELE LEE — DAVID TOMLINSON — BUDDY HACKETT

LES MOINS DE 12 ANS 75c

2e FILM EN COULEURS

"Le Cheval Aux Sabots d'Or"

HORAIRE:
UN AMOUR DE COCCINELLE: 2.15 - 6.00 - 9.45
LE CHEVAL AUX SABOTS D'OR: 12.30 - 4.15 - 8.00

LE DAUPHIN

Si ce monde fou, fou, fou, fou
a besoin de...

POUR TOUS

3 HRES de FOU RIRE CONTINUEL

UN MONDE FOU, FOU, FOU,

EN COULEURS

C'EST BIEN MAINTENANT

SPENCER TRACY
BUDDY HACKETT
PHIL SILVERS

LES MOINS DE 12 ANS 75c

HORAIRE:
SAMEDI, DIMANCHE: 12.00 - 3.00 - 5.50 - 8.35

FRONTENAC

(Salles climatisées)

DU PONT & BOUL. CHAREST
INF. 529-9745 • STATIONNEMENT INTERIEUR • Parc-Auto Paquet & Laliberté

les représentations

René Massicotte veut faire rire les québécois

"OCTOBRE EN FAMILLE"

comédie de René Massicotte
mise en scène de Jean Guy

Personnages

G.B.: Gérard Bergeron, 35 à 40 ans, propriétaire d'une biscuiterie.

M.B.: Madeleine Bergeron, 30 à 40 ans, épouse de Gérard, (elle est complètement stupide).

G.S.D.: Germaine Saint-Denis, 50 ans, politisée, mère de Madeleine.

S.R.: Sylvie Riel, 50 ans, politisée; amie de coeur de Germaine.

C.L.: Carmen Langlois, 20 ans, étudiante au CEGEP, petite fille de Sylvie Riel.

— ACTE I, SCENE I —

Le rideau s'ouvre sur Madeleine en train de faire son époussetage. La radio joue: "Cet anneau d'or" chanté par Georges Guétary. Soudain, la musique "fade" et l'annonceur dit:

Annonceur: "Mesdames et messieurs, voici un bulletin spécial . . . (mouvement de mécontentement de Madeleine qui continuera à faire son travail sans trop se soucier d'écouter ledit bulletin)... Le gouvernement fédéral, en accord semble-t-il avec le premier ministre, M. Robert Bourassa, vient de décréter l'application immédiate de la loi sur les mesures de guerre. Cette décision, a précisé M. Trudeau, toujours en accord, *semble-t-il*, avec M. Bourassa, a pour but d'augmenter l'efficacité des recherches entreprises par la Sûreté du Québec, afin de retrouver l'endroit où pourraient se tapir les terroristes se réclament du "Front de libération du Québec". Monsieur Trudeau a terminé son allocution en lançant à tous les Québécois un grand appel au calme.

(On entend un cri épouvantable venant de la coulisse).

Voilà mesdames et messieurs, nous vous avons présenté un bulletin spécial sur . . ."
(Madeleine ferme la radio).

G.S.D.: Dehors, dehors, espèce de voyeur!
G.B.: Mais voyons belle-maman !
G.S.D.: Obsédé sexuel, vicieux, arriviste, réactionnaire !
G.B.: Oui, oui, c'est bien, j'ai compris,
je sors, je sors
(il entre sur scène).
G.S.D.: (A pleins poumons) FACISTE !
G.B.: (Ne se contrôlant plus) Cette fois,
je n'en peux plus! C'est assez! La
soupe déborde! J'en ai jusque-là!
. . .

Certains auteurs dramatiques se livrent avec une facilité déconcertante. Ils se soumettent tout naturellement à l'interview et témoignent de leur création, forts de cette capacité qu'ils ont de la rationaliser, de la décortiquer, voire de la contester.

Ils forment toutefois une minorité. Plus souvent, on a nettement l'impression de violer l'intimité du créateur, de lui extirper des réponses se situant en deça ou au-delà de ce qu'il a voulu exprimer.

Ce phénomème se rencontre non seulement chez ceux dont c'est la première oeuvre - c'est le cas de René Massicotte, auteur d'"Octobre en famille" - mais également chez les écrivains rompus depuis longtemps au métier d'auteur de théâtre.

Plutôt que des points de repères qu'ils pourraient donner, ils préfèrent que l'on parte de l'oeuvre elle-même: "Ma pièce, je la présente telle qu'elle est! Au lieu d'en parler moi-même, j'aime mieux que ce soit les comédiens qui, sur scène, disent eux-mêmes ce que la pièce charrie".

Et pourtant, il est difficile de s'en tenir à cette seule définition lorsque cette pièce porte comme titre "Octobre en famille". A cela il répondra qu'il a choisi ce thème parce que "nous avons enfin un mois qui, dans nos têtes, sonne autant de cloches que le mois de Marie".

Il se défend bien, en tout cas, d'avoir écrit une pièce que l'on pourrait qualifier de "directement" politique. Son premier objectif a été d'écrire une pièce drôle avec, sans doute, des incidences politiques dont chacun, selon son milieu, tirera ce qu'il voudra bien en tirer.

Chose certaine, il n'a pas voulu en faire une charge. "Si je décidais d'en écrire une, ce serait direct, violent, sans aucun détour". Non, il a surtout désiré donner une place à ces événements et en même temps ne pas obliger le spectateur à recevoir quelque chose de didactique qui soit contraignant.

Loin de vouloir diviser, il poursuit un but bien différent: faire se rapprocher des gens qui sont distants de ces événements, leur faire sentir qu'ils font partie de cet environnement politique et social.

Et le meilleur moyen d'y arriver: l'humour. Mais pas n'importe quel humour. Certainement pas celui qu'affectionnent depuis toujours les auteurs de boulevard.

René Massicotte considère qu'il est possible de trouver d'autres sujets que l'adultère pour faire rire les gens. Il abhorre cette pratique qui consiste à solliciter le spectateur en se servant des travers les plus décadents de la société et que cette dernière réprouve le plus pour ensuite réconcilier tout le monde avec un "happy end" qui veut donner l'impression que tout est réglé.

Non seulement son humour n'est pas conçu au détriment des éternels perdants du boulevard-cocus et compagnie - mais il lui a plu de choisir pour héros de l'histoire deux personnages âgés qui pourraient normalement être classés dans la catégorie "majorité silencieuse".

Bien qu'il ait choisi la comédie pour sa première pièce, René Massicotte ne s'intéresse pas moins aux autres genres de théâtre. Toutefois, il ressentait le besoin de savoir comment on arrivait à faire rire les gens.

Et c'est à La Fenière, le doyen des théâtres d'été du Québec, qu'il pourra voir dans quelle mesure il a réussi à maîtriser cette mécanique de la comédie. Le seul fait de voir sa pièce jouée dans un lieu où l'on a l'habitude de rire le convainc que c'est le meilleur test que son humour pouvait subir.

Jean GARON

Histoire d'une pièce

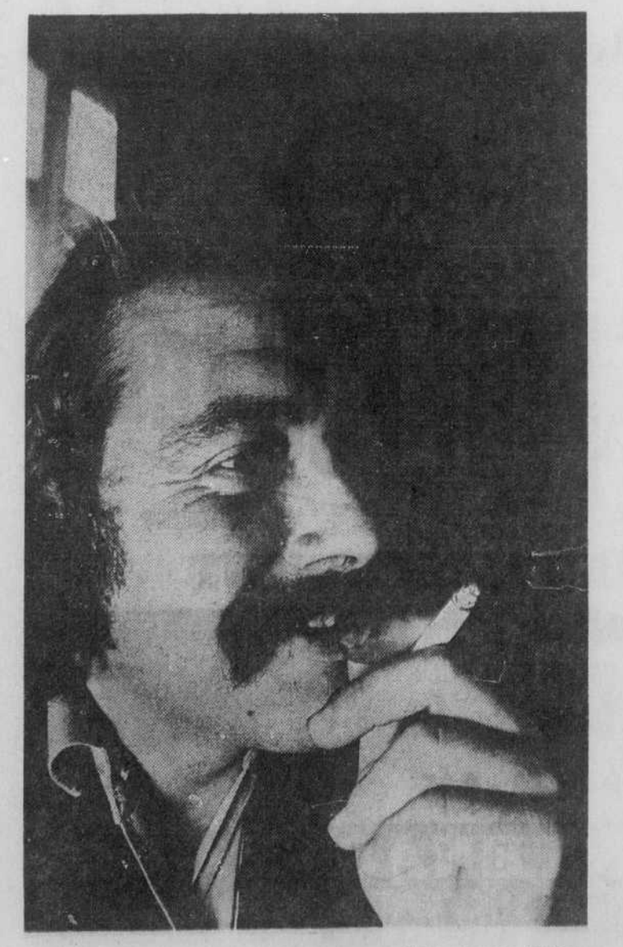


Photo François Brunelle

Comment devient-on auteur dramatique? Bien malin celui qui pourrait déterminer la "voie royale" pour y parvenir. Existe-t-elle vraiment? René Massicotte a pour sa part, emprunté un chemin qui lui est propre.

Le désir d'écrire était évidemment toujours présent et il a écrit des poèmes pour lui-même, comme tout le monde le fait à un moment ou un autre. Avant ces derniers temps, il n'avait jamais pensé écrire en fonction du théâtre.

Son intérêt pour le théâtre lui vient au départ de sa participation aux activités de la Troupe des Treize de l'Université Laval qui, depuis ses débuts, a suscité ou favorisé plusieurs vocations de comédiens (Raymond Bouchard) ou d'auteurs (Jean Barbeau).

Il est ensuite passé au Conservatoire d'Art dramatique de Québec où il se trouve actuellement. Ce n'est donc pas surprenant qu'il se considère avant tout comme étant un comédien. Il a d'ailleurs participé à la production de théâtre pour enfants dans le cadre de l'Exposition cette année.

Ce goût "fébrile" d'écrire pour le théâtre lui est venu assez soudainement. L'idée d'Octobre en famille" était si claire qu'il a pu immédiatement en faire un canevas. Après en avoir écrit le premier acte, il a passé le texte à un ami qui lui a conseillé de poursuivre.

Il y eut ensuite la rencontre de Jean Guy qui assure la mise en scène du spectacle à La Fenière. Ce dernier a travaillé avec Massicotte sur une rédaction définitive du texte qui a ensuite été soumis et accepté par la direction du théâtre.

Ce n'est pas la première expérience du genre pour Jean Guy. Il a également contribué à la première production de Jean Barbeau aux Treize "Et Coetera...", expérience qui a sûrement influé sur l'avenir de la carrière de Barbeau.

Il est évident que ce type d'intervention a contribué à faire de cette ébauche de pièce une réalité. De même Jean Guy a utilisé pour la distribution bon nombre de jeunes comédiens professionnels, ce qui donne à cette création une autre de ces caractéristiques importantes.

Il ne reste plus maintenant qu'à attendre et voir si l'humour de René Massicotte sera bien reçu et si cet accueil l'incitera à donner suite à ce goût "fébrile"...

HIER, ILS ETAIENT DES GENS RESPECTABLES SE SOUCIANT PEU DE LA MORT DE LEUR ENTOURAGE, AUJOURD'HUI ILS SONT DES SAUVAGES TUANT POUR SURVIVRE.

No Blade Of Grass

Metro-Goldwyn-Mayer présente "NO BLADE OF GRASS" avec Nigel Davenport, Jean Wallace, Anthony May. Ecrit par Sean Forestal et Jefferson Pascal. Produit et dirigé par Cornel Wilde. Filmé en Panavision et Metrocolor. MGM

ALOUETTE
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

HORAIRE
Samedi, Dimanche et Mercredi
1h. - 3h. - 5h. - 7h. - 9h. p.m.
Sur semaine à 7h. et 9h.

14 ANS

WILLARD

Le film que vous ne devriez pas voir seul.

BIENTOT!

LES 2 PLUS GRANDS "JAMES BOND" DE TOUS
14 ANS

LOOK UP!

JAMES BOND FAIT FUREUR PARTOUT!
IN "THUNDERBALL"
PANAVISION* TECHNICOLOR* Une présentation de U.A.

SEAN CONNERY EST JAMES BOND IAN FLEMING'S "YOU ONLY LIVE TWICE"

...et c'est la seule façon de vivre!

Produced by ALBERT R. BROCCOLI and HARRY SALTZMAN
PANAVISION* TECHNICOLOR*

CARTIER
1019, AVENUE CARTIER
525-9340

HORAIRE
Samedi et Dimanche
"Thunderball" à 12:50 - 5:05 - 9:20;
"You only..." à 3:00 et 7:15
Dernier spec. complet à 7:15 p.m.

UNE REUSSITE TOTALE!
14 ANS

—PARIS-MATCH

Il faut voir sans tarder ce chef-d'oeuvre d'un cinéaste parvenu à la maturité et à la perfection de son art. —COMBAT

...plein de sensibilité, de nuances et de délicatesse. —FRANCE-SOIR

A voir chaleureusement!...d'une surprenante beauté. —HUMANITE DIMANCHE

Un film d'une incontestable maîtrise. —LES LETTRES FRANCAISES

Une oeuvre indépendante, très personnelle... un film d'homme de cinéma accompli. —LE PARISIEN LIBERE

Autant le dire tout de suite, voilà un très bon, un excellent film. —LA LIBRE BELGIQUE

Mais Yanne! Extraordinaire. —LE NOUVEL OBSERVATEUR

Meilleure actrice—San Sebastian '70
Sélection—Festival de New York '70

Un film de CLAUDE CHABROL avec STEPHANE AUDRAN JEAN YANNE

LE BOUCHER

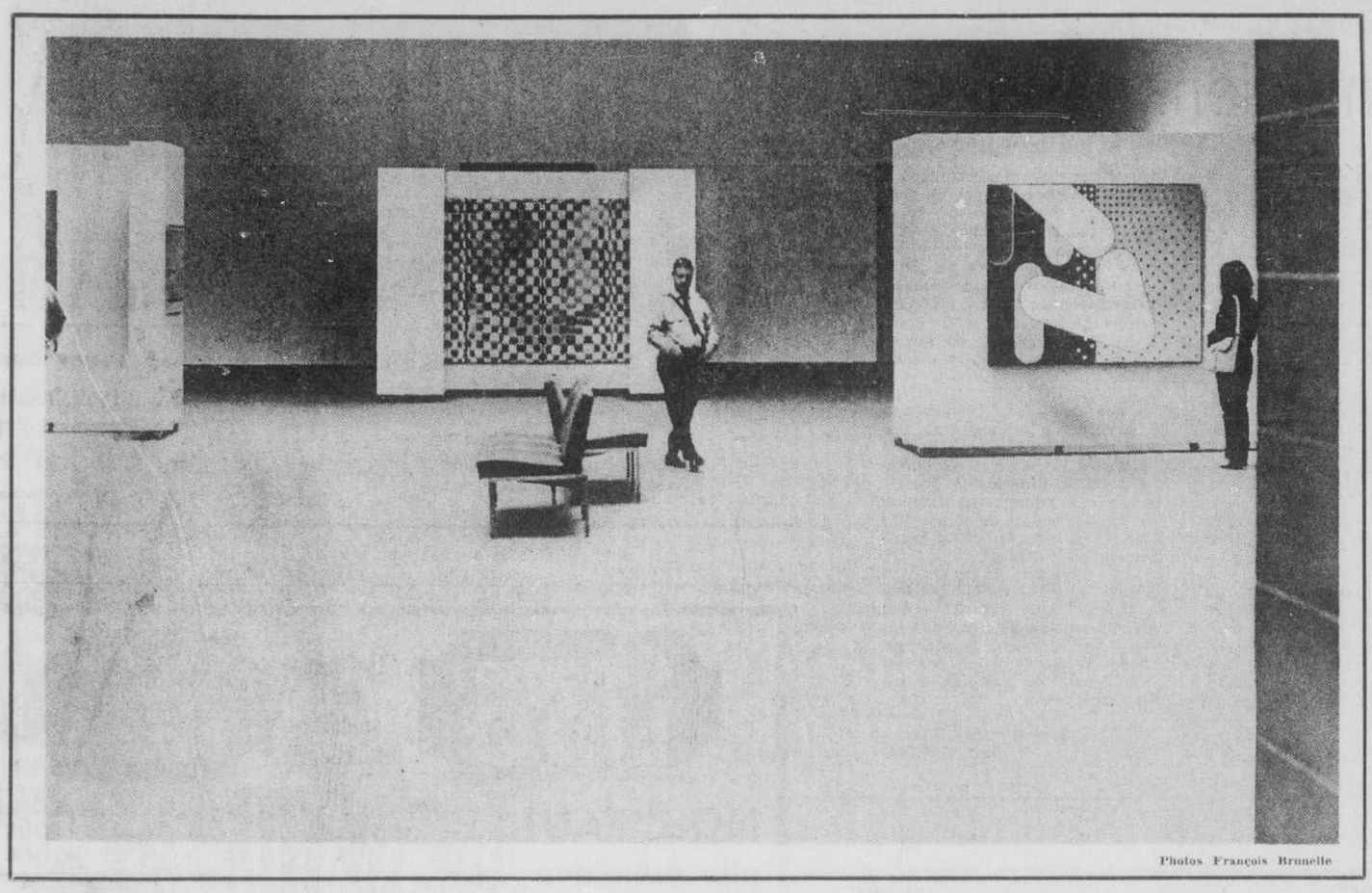
SOUS TITRES ANGLAIS
Eastmancolor

A l'affiche!

CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER
PLACE LAURIER, 656-9922

HORAIRE
SAM. et DIM.
1h, 3h, 5h,
7h, 9h p.m.

les formes



Photos François Brunelle

Au Musée, jusqu'au 26 septembre

Pluriel 1971

On conserve toujours une bizarre d'impression quand on revient d'une exposition et qu'on y a rencontré à peu près personne. Qu'on a traversé les grandes salles du Musée du Québec avec, ça et la quelques touristes perdus, quelques itinérants logeant à la Petite Bastille et venus au Musée pour profiter de la fraicheur d'un air climatisé...

On se prend à s'interroger sur la valeur des objets privés du regard de l'homme, puis on se dit qu'il y a finalement peu de gens qui peuvent se permettre d'aller au musée l'après - midi sur semaine. Quoi qu'il en soit, vous avez jusqu'au 26 septembre pour admirer l'exposition Pluriel 1971 qui se tient au Musée du Québec.

Il serait vain de chercher dans cette exposition une quelconque unanimité de ton ou d'inspiration. Son nom l'indique, Pluriel 1971 représente, dans l'évolution de la peinture québécoise contemporaine, une coupe, celle qui serait visible en 1971. Avant d'être sélective, cette exposition est d'abord représentative.

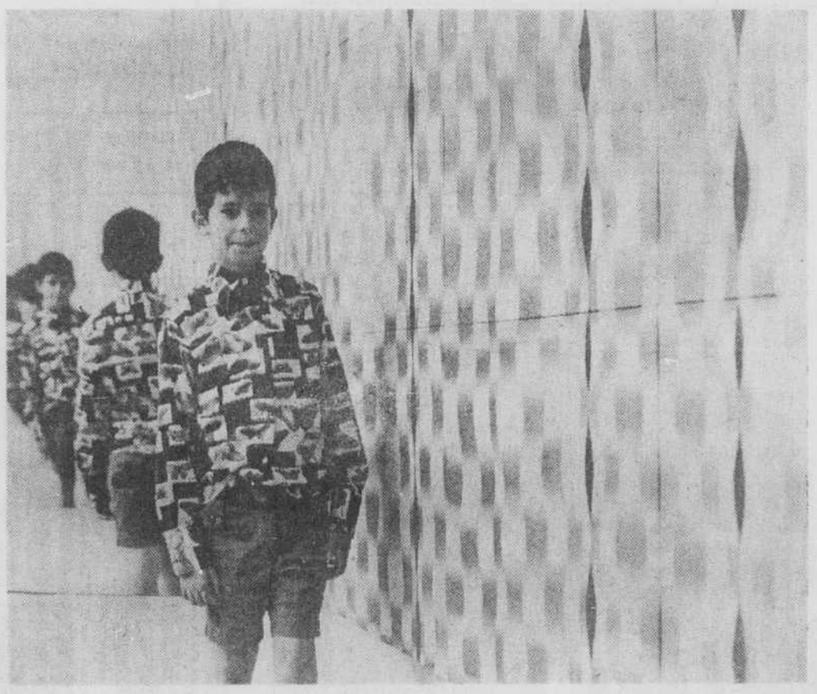
En tout, vingt - deux peintres ont accroché cinquante - huit toiles aux cimaises du Musée du Québec. Responsable de cette exposition, la Société des artistes professionnels du Québec (Sapq) a confié à Irène Lafleur, planificateur pour la Société, le soin de choisir et d'accrocher les tableaux que vous pourrez voir à Pluriel 1971, avec l'aide d'André Marchand, directeur de l'art contemporain au Musée du Québec.

Pluriel 1971 est en fait la poursuite d'un inventaire entrepris en 1969 avec l'exposition des graveurs québécois et poursivi en 1970 avec celle des sculpteurs. Il vise essentiellement à révéler au grand public (qui a peut - être moins l'occasion de fréquenter les galeries où ces artistes tiennent des expositions solo) les grandes avenues de nos arts plastiques.

Ce qui frappe le visiteur à une telle exposition, c'est la multiplicité de ces avenues de travail. En fait, en voyant Pluriel 1971, le spectateur aura devant lui l'essentiel de la recherche des peintres contemporains à travers le monde lyrisme et géométrisme, pop'art et anti-art, découverte et expérimentation de nouveaux matériaux etc.

Néanmoins, l'acrylique, l'huile et la toile constituent encore la majorité des matériaux utilisés par nos peintres. Mis à part l'aluminium de Réal Arsenault (aluchromie), le bois de Claude Paradis (peinture - sculpture), les photos de Robert Walker et le plexiglass de Robert Savoie (sérigraphie) nos peintres en sont encore à explorer les infinies possibilités offertes par la toile.

Cependant, à ce matériau privilégié, la toile, des peintres comme John Heward ajouteront le vinyl et Pierre Lafleur le miroir...



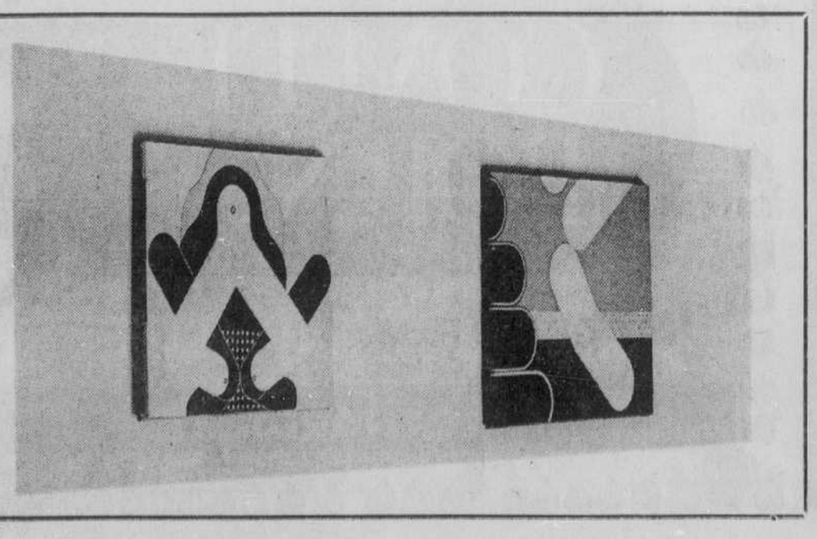
A l'entrée de l'exposition Pluriel 1971 — et séparant les deux salles — un "objet" saisissant de Robert Walker:" Le cri du peuple". Disposé à même le plancher, "Le cri du peuple" est tout simplement un grand carré de plastique sur lequel le peintre a étendu du sable, pluis du sang. Par sa place et par sa signification, "Le cri du peuple" serait - il un indice de la compréhension à donner à l'ensemble de l'exposition? Peut - être pas. Quoi qu'il en soit, l'oeuvre de Robert Walker — membre d'un groupe fondé en octobre dernier et appellé Insurrection Art Co. — témoigne des préoccupations sociales de l'artiste contemporain.

Sur une autre oeuvre de Walker — une série de six photos représentant des oiseaux sur la neige — la phrase suivante: "il y a eu passage d'une situation inorganique initiale à une situation organique de grande activité". Autrement dit: que quelque chose advienne pour briser la tranquille vérité des choses!

Dans le texte de présentation du catalogue, signé par Pierre Lafleur, cette autre phrase: "Pluriel 1971 est une tentative de dépassement — le miroir de narcisse est brisé, la tour d'ivoire abolie. l'homme québécois regarde l'homme québécois! dans la réciprocité acquise au - delà de l'isolement, le peintre assume sa différence, une conscience collective, plurielle se lève..."

Tout "Refus global" secrète en même temps une acceptation globale. Et Pluriel 1971 est recherche et acceptation d'un nouveau langage, avec ses foisonnements, ses silences, ses cris et ses rêves.

I.B.



les représentations

Luce Guilbeault est une comédienne libre

Luce Guilbeault, la "Manon" de Marie Lou qu'on verra à Québec, en fin de semaine, est une comédienne libre. Le mot n'est pas trop fort et il recouvre une réalité bien neuve dans le théâtre québécois.

Liberté de femme et liberté de comédienne, elle ne dissocie pas l'une de l'autre; ses choix, tant au théâtre qu'au ciméma, sont toujours le résultat d'un accord avec ses conceptions.

Liberté également à l'intérieur de ses choix. Contrairement aux principes de ces écoles de comédiennes où il ne fallait pas intervenir de crainte de perdre son emploi, Luce Guilbeault n'est jamais indifférente au traitement qu'on exige de ses personnages. Il ne s'agit évidemment pas de jouer à la vedette et de satisfaire un quelconque complexe: elle affirme seulement son droit d'avoir une intelligence personnelle du texte et de la faire partager.

Elle passe maintenant du cinéma: "X-13" de Jacques Godbout, "Une maudite Galette" de Jean-Baptiste Lefebvre, "Point 45" de Denys Arcand, au théâtre: "Les Belles Soeurs", "Marie Lou", "En pièces détachées" de Tremblay-Brassard, "Le Cid Maghané" et "Le Marquis qui perdit" de Réjean Ducharme.

Il n'en a pas toujours été ainsi. Ses débuts au théâtre, dans une pièce de Félix Leclerc, au Café St-Jacques, n'ont pas été faciles. Trop tendue, elle ne se sentait pas prête à répondre aux exigences du théâtre tel qu'on le pratiquait ici. Ce fut ensuite l'Europe où tout était incertain encore. Le Québec était exclu parce qu'à l'époque, on cherchait des ingénues-type, des comédiennes qui ne lisaient pas, qui ne se préoccupaient pas de Stanislavski, qui n'avaient pas fait leur conservatoire.

La vie la conduit à New York où elle put voir les choses les plus intéressantes du moment. Elle a été marquée par cette période d'incubation américaine, mais elle revient périodiquement au Québec pour jouer d'abord dans "Le Quadrillé", de Jacques Duchesne, "Du vent dans les branches de Sassafras" d'Obaldia, au Rideau-Vert, au Nouveau-Monde.

Ce ne sera cependant qu'avec les Tremblay et les Ducharme qu'elle quitte les demi-teintes, et qu'elle pénètre dans un monde où elle se reconnait davantage. C'est également à ce moment qu'on la découvre telle qu'elle est. Elle devenait libre. Avec Tremblay, en particulier, elle venait de trouver sa voie.

Les allers-retours Montréal - New York sont maintenant terminés; Luce Guilbeault a décidé de vivre en permanence au Québec et de se consacrer au théâtre et au cinéma. Elle n'a pas de préférence, c'est le travail de pionnier qui caractérise aujourd'hui ces deux univers québécois qui l'intéresse avant tout. Surtout au cinéma, dont elle aime l'atmosphère de travail, l'implication de tous les participants, acteurs, auteurs et techniciens, l'absence de hiérarchisation des rapports qui rend le théâtre parfois difficile.

Encore ici, elle cherche à faire valoir sa liberté. Ce médium du cinéma offre une sécurité qu'on ne retrouve pas au théâtre dont aucune des représentations n'est totalement mise au point. Chaque fois que les circonstances le permettent, elle aime reprendre son jeu devant les caméras pour pouvoir offrir les meilleures scènes possibles au public qui s'est déplacé.

Luce Guilbeault aimerait maintenant toucher autre chose. Quoi?, rien de précis encore, mais elle ne s'inquiète pas car les offres de travail se multiplient. Elle travaillera donc. Aavec 20 ans de métier derrière elle, Luce Guilbeault n'a plus rien à risquer, elle "se garroche".

Propos recueillis par
Jean GARON.

Cinéma LIDO
"Le Cinéma des grandes productions"
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272 - AIR CLIMATISE
STATIONNEMENT GRATUIT

NOUVEAU!
plus drôle que jamais!
POUR TOUS
LOUIS DE FUNES
COULEURS
Les moins de 14 ans 75c
HORAIRE:
Samedi et dimanche:
L'Auvergnat:
1.00-4.30-8.30
Le Gendarme:
2.40-6.10-9.40
le GENDARME EN BALADE
Samedi après-midi (11 sept.) à 1 heure matinée pour enfants
2e film en couleurs "L'AUVERGNAT ET L'AUTOBUS"

LE PIGALLE Tél.:525-9724 Toujours 3 FILMS
continuel à compter de 1h p.m.
VOTRE DERNIÈRE CHANCE DE VOIR
ANGÉLIQUE 1-2-3
DANS UN SEUL PROGRAMME!
ANGÉLIQUE # 1
18 ANS ADULTES
Angelique MARQUISE DES ANGES
SCOPE-COULEURS
LES FILMS QUI ONT ÉTÉ APPLAUDIS
PAR PLUS DE 200.000 MONTRÉALAIS!
ANGÉLIQUE # 2
Merveilleuse Angelique
SCOPE COULEURS
ANGÉLIQUE #3
SCOPE-COULEURS
ANGÉLIQUE et le ROY

EN PRIMEUR POUR UN ENGAGEMENT LIMITE! tous
le retour à l'écran de Serge Reggiani
SIMONE SIGNORET
JEANNE MOREAU
du grand cinéma français
EN COULEURS
COMPTES À REBOURS
Un bon film solide. Pas un moment de répit. Tout s'articule à la perfection." — Paris-Match
Dix ans de bagne! Mais aujourd'hui, liberté... et dès ce soir, il règle ses comptes!
UN FILM DE ROGER PIGAUT
AVEC MICHEL BOUQUET, CHARLES VANEL, JEAN DESAILLY, JEAN-MARC BORY
Images de Jean Tournier/Musique de Georges Delerue
Horaire: semaine: 7.00 et 9.15
Dimanche: 12.30 - 2.30 - 5.00
7.00 - 9.15
Cinéma LE BIJOU QUÉBEC 15 CHEMIN STE-FOY 522-7956

7e et DERNIÈRE SEMAINE!
18 ANS Adultes
LE FAMEUX COMTE REVIENT...
les ORGIES du COMTE PORNO COULEUR
2ème GRAND FILM: Scope-Couleurs!
"DRACULA contre FRANKENSTEIN" avec MICHAEL RENNIE
LES GALERIES CANARDIERE — 661-8575 CANARDIERE STATIONNEMENT GRATUIT

BIENTOT
18 ANS Adultes
le grand prix de L'ECRAN D'OR Berlin 70
EN COULEUR
Oswalt Kolle
ton MARI cet inconnu
LES GALERIES CANARDIERE — 661-8575 CANARDIERE STATIONNEMENT GRATUIT

CINE-PARC MONTMAGNY
A 25 minutes du Pont Pierre-Laporte — 3 milles de Montmagny
Tél.: (418) 248-1454
Enfants de moins de 12 ans gratuit
LA PROJECTION DÉBUTE AU CRÉPUSCULE
● AUTOROUTE 20 - SORTIE 228 ● Enfants de moins de 12 ans, entrée gratuite.
VENDREDI A JEUDI 10-11-12-13-14-15-16 SEPT.
UN FOU-RIRE KOLOSSAL
LOUIS DE FUNES
TERRY-THOMAS
BOURVIL
COULEUR
LA GRANDE VADROUILLE
2e film
ELVIS PRESLEY dans "CHATOUILLE MOI"

les mots

Jean-Guy Pilon / L'Actuelle

La santé de ceux qui ont du succès

S'il fallait se fier au déjeuner offert par la maison L'Actuelle, au Ritz-Carlton, mercredi dernier, pour porter un jugement sur cette entreprise, on pourrait croire que tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes pour Jean-Guy Pilon et ses collaborateurs. Et c'est l'impression qu'on conserve après avoir discuté avec Jean-Guy Pilon.

Voulant rompre avec la tradition des coquetels qui accompagnent généralement les lancements de livres, L'Actuelle a plutôt décidé de convoquer la presse deux fois par année pour lui communiquer le programme littéraire de la saison (1). La rencontre de mercredi dernier, tout en se voulant informelle, a quand même été l'occasion d'interroger Jean-Guy Pilon, directeur littéraire de L'Actuelle, sur les choix de cette maison.

Fondée il y a à peine un an, L'Actuelle fait partie du groupe Sogides (qui réunit les Editions de l'Homme, les Presses Libres et L'Actuelle) que dirige l'homme d'affaires avisé qu'est M. Pierre L'espérance. Mais pourquoi avoir choisi un poète pour directeur littéraire, alors que L'Actuelle n'édite que des romans ? "Je ne sais pas quels ont été les critères de M. L'espérance. Quant à moi, je mène à L'Actuelle une expérience très intéressante dans un travail que je connais quand même assez bien."

Jean-Guy Pilon fait ici allusion à son travail aux Editions de L'Hexagone et à la revue Liberté, dont il est le directeur. Il reconnaît toutefois qu'il possède plus d'outils à L'Actuelle. "Avant d'accepter le poste, j'ai, malgré tout, tenu à m'assurer d'une autonomie qu'on m'a accordée sans hésiter." La vocation de L'Actuelle est double: rééditer les romans déjà parus aux Editions de l'Homme et maintenant épuisés et créer un fonds d'oeuvres inédites.

La tendance chez Sogides, on le voit, est de spécialiser les diverses maisons d'édition qui composent le groupe: les Editions de l'Homme continueront de publier des livres pratiques, d'usage courant (livres de recettes, manuels de bricolage, etc.), les Presses Libres des livres "à sensation" et L'Actuelle des oeuvres de fiction.

Le directeur littéraire de L'Actuelle ne cache d'ailleurs pas le souci d'un bon marketing qu'on retrouve derrière toutes les initiatives des éditeurs affiliés du groupe Sogides: tout est rigoureusement planifié, du choix des manuscrits à la mise en marché. "Nous attachons une grande importance à toutes les étapes de la fabrication et de la vente d'un livre. Du côté de la présentation, nous avons fait des efforts pour créer une maquette qui 'accroche'... avec des résultats parfois contestables.

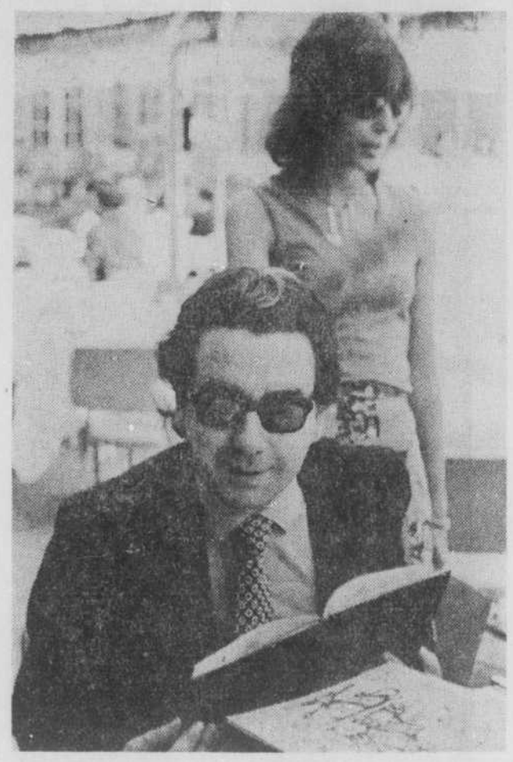
"Bientôt", ajoute Pilon, "nos livres vont se vendre dans les supermarchés, dans les magasins à rayons, dans les gares, etc. Nous voulons étendre constamment notre marché et aller chercher une clientèle que ne touche pas la librairie culturelle." Déjà, il semble que M. L'espérance soit sur le point de conclure une entente avec une chaine de supermarchés pour la distribution et la vente des livres édités par le groupe Sogides. Loin de considérer cette percée comme "déshonorante" pour une oeuvre de fiction, Jean-Guy Pilon y voit de multiples avantages, dont les plus immédiats seront l'augmentation des tirages et la réduction du prix de vente.

"Notre première année d'existence a été surtout employée à nous faire une place dans le marché du livre québécois. Nous avons édité environ douze titres (dont près de la moitié étaient des rééditions, Yves Thériault, Claude Jasmin, Jean-Charles Harvey, etc.), créé deux prix littéraires (qui visaient essentiellement à alimenter la maison en manuscrits et à nous faire connaître..."

L'idée de Jean-Guy Pilon — et de M. L'espérance sans doute — est de faire de L'Actuelle une maison d'édition à l'américaine: solide rationalisation de la mise en marché, gros tirages, livres à succès. Jusqu'ici, le directeur littéraire de L'Actuelle a su préserver cette maison des tentations de la médiocrité. Il ne reste plus qu'à croire qu'il continuera dans cette voie !

(I. B.)

(1) Ce programme a été publié dans "Le Soleil", il y a trois semaines.



ANDREE TRUDEAU, attachée de presse et JEAN-GUY PILON, directeur littéraire.

Lancement / Editions du Jour

Pour saluer Victor (Hugo) — Lévy Beaulieu

"Victor Hugo m'a servi de "front" !" Victor-Lévy Beaulieu se met à rire. En effet, comment peut-on, sans risquer de passer pour un imbécile, publier un livre sur Victor Hugo, au Québec, en 1971 ? Beaulieu a accepté ce risque en lançant, mercredi dernier, "Pour saluer Victor Hugo".

"En un sens, c'est complètement dépassé d'écrire un livre sur Victor Hugo, en 1971, mais il y a autre chose." Et parmi ces autres choses, un vieux compte que Victor-Lévy Beaulieu avait à régler avec le poète de Guernesey: "par ce livre, j'ai voulu me situer par rapport à moi-même et par rapport aux autres. Je suis passé par Hugo pour arriver à moi-même."

Victor-Lévy Beaulieu voulait aussi dire aux lecteurs québécois que c'est par ce poète qu'il est venu à la littérature quand, arrivant du Bas du fleuve, sa famille s'est installée à "Morial". Que "Hugo n'est pas un auteur du XIXème siècle, mais un auteur actuel, pour nous Québécois." Que par ce livre, "on va peut - être se rendre compte du cheminement qu'il y a dans mon oeuvre de romancier."

Mais pourquoi, outre la découverte de la littérature qu'il fit par Hugo, Victor-Lévy Beaulieu a-t-il conservé cet attrait pour l'oeuvre de cet homme ? "Ce qui m'a intéressé, à mesure que je progressais dans la lecture de ses oeuvres, c'est le caractère moraliste de Hugo. Le moraliste est celui qui va plus loin que la réalité quotidienne — il l'exprime et la sublime tout à la fois."

Et Beaulieu est-il lui-même moraliste ? Il sourit: "j'aimerais bien être moraliste. Mais je sais que cela ne vient pas tout de suite."

C'est en 1966 que Beaulieu a entrepris d'écrire "son" Victor Hugo. Après avoir lu près de deux cent cinquante études sur Victor Hugo, j'ai cru qu'il était impossible de faire un livre sur Hugo. Ma façon de m'en sortir ? En racontant comment je suis venu à Victor Hugo."

Victor-Lévy Beaulieu insiste: "Pour saluer Victor Hugo" n'est pas un livre de critique universitaire. J'en aurais d'ailleurs été incapable !"

Au début du livre, cette phrase: "Il faut que j'ajoute que même aujourd'hui Hugo m'est inépuisable puisque je reviens toujours à lui, que j'y trouve ma vérité, cette vérité qui est mouvante comme ma vie, et qui fuit vers le silence, le silence de l'achevé, le silence froid de la mort."

Beaulieu espère terminer cet hiver le manuscrit d'un autre livre "critique" consacré cette fois-là à Jack Kérouac. "Jack Kérouac a fondamentalement toujours été un Canadien français, même s'il a passé la plus grande partie de sa vie aux Etats-Unis. Son oeuvre littéraire témoigne d'un échec monumental qui est en même temps l'échec de sa vie."

Pour rendre signifiante cette présence de Hugo, Victor - Lévy Beaulieu ajoute: "on pourrait republier aujourd'hui des pages entières de Victor Hugo, les faire signer par Vadeboncoeur et personne ne s'apercevrait qu'elles sont de Hugo tant cette oeuvre nous est proche..."

Propos recueillis par Ivanhoé BEAULIEU

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald — Tél.: 839-6553
POUR TOUS COULEURS
LE FANTOME DE BARBE NOIRE

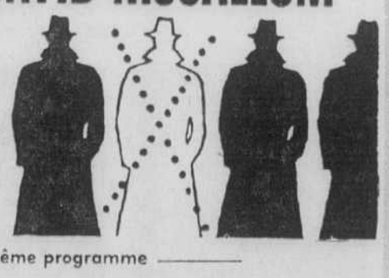
2 ième FILM
WALT DISNEY
COMPAGNONS D'AVENTURE
TECHNICOLOR

MATINEE DIMANCHE A 1H.30 (POUR TOUS)
FANTOME DE BARBE NOIRE - COMPAGNONS D'AVENTURE

CINE-PARC
BEL-AIR INC.
(VILLE BELAIR) Tél.: 842-5228.

De Québec ou Charlesbourg, via Route Valcartier... rue de l'Esplanade à gauche, avant Val St-Michel
ou
De Ste-Foy, boul. Duplessis via Route de l'Aéroport, 1 mille à droite passé l'Eglise de Bélair.

CE SOIR ET DEMAIN, DIMANCHE A 8H.15 P.M.
ROBERT VAUGHN · DAVID McCALLUM
UN DE NOS ESPIONS A DISPARU
METROCOLOR



également au même programme

MIC MAC AU MONTANA
ELVIS PRESLEY
dans la version française de "Stay Away Joe".
PANAVISION AND METROCOLOR

BURGESS MEREDITH · JOAN BLONDELL
KATY JURADO · THOMAS GOMEZ

CINE-PARC DE LA COLLINE
EXIT 192
ST NICOLAS P.Q.
POUR TOUS

Ce soir à 8h.30
LE HOLD-UP DU SIECLE
(ASSAULT ON A QUEEN)
Frank Sinatra
Virna Lisi
Scope couleur
LES CONQUERANTS DE CARSON CITY
Randolph Scott
En couleurs
Dimanche le 12 sept. à 8h.30

En couleurs
CECIL B. DeMILLE'S
LES 10 COMMANDEMENTS
Charlton Heston - Yul Brynner - Anne Baxter
Edward G. Robinson - Yvonne De Carlo
ENTRE $1.25 Enfants moins de 12 ans, gratuit en tout temps.

Chantal RENAUD
Jacques RIBEROLLES
18 ANS Adultes
Finalement...
Une histoire d'amour qui devient une réalité
EN COULEURS

REALISATION: RICHARD MARTIN
PRODUCTION: LES INDUSTRIES DENIS S. PANTIS
DISTRIBUTION: FRANCE-FILM
MONIQUE MERCURE
JACQUES FAMERY
BRUCE HUARD
ÉRIC
RENÉE MARTEL
JERRY DE VILLIERS
MICHEL PAGLIARO
CINÉMA DE PARIS
966 RUE ST-JEAN TEL.: 522-7811 SALLE CLIMATISEE

les images-sons

Richard Martin rêve d'étonner

"J'ai le goût d'être indiscret... de pousser ma caméra jusqu'au fin fond de l'âme d'un artiste. J'ai le goût de voir ce qu'il pense".

Cet artiste, c'est aujourd'hui Claude Léveillée. Ce sera demain Monique Leyrac. C'était, l'année dernière, Renée Claude.

Le "réalisateur - voyeur" qui parle, c'est Richard Martin, depuis cinq ans à la section Variétés de Radio-Canada. C'est lui qui guette, sur un plateau de télévision, le moment privilégié, le dixième de seconde de vérité qui révélera le comédien, l'artiste de variété. C'est à lui qu'on a confié, pour la saison automne-hiver, une série de sept productions d'une heure et demie pour "Les Beaux - Dimanches". C'est lui qui a tourné récemment, le film "Finalement".

"Je préfère maintenant qu'on dise de moi: "Il est allé loin" plutôt que d'être considéré comme un virtuose de la technique".

Richard Martin a pourtant signé, au cours de sa carrière, quelques-unes des émissions qui ont le plus étonné par leur nouveauté au plan technique "Le club des Jnobs" "Coup de soleil", "Du feu s'il vous plait", "Donald Lautrec Chaud".

Il a réalisé un inoubliable "one woman-show" avec Monique Leyrac, il y a deux ans et demi.

Les expériences visuelles qui ont marqué ces émissions, en particulier, "Du feu s'il vous plait", et "Donald Lautrec Chaud", et qu'on pourrait qualifier de "numéros de virtuosité", Richard Martin ne leur accorde pas valeur d'accomplissement, mais plutôt valeur d'apprentissage.

Elles avaient été rendues nécessaires par les coupures de budget qui ne permettaient pas aux réalisateurs, à l'époque, de consacrer une large part du budget de production aux décors et aux costumes. "A ce moment-là, dit Richard Martin, une technique nouvelle faisait son apparition. Elle permettait, par un procédé de surimpression, à l'aide d'une lentille munie d'un adapteur, de transformer l'objet le plus insignifiant en un décor mouvant, malléable, capable d'occuper tout un pan de mur. Ca pouvait devenir "effrayant". Le décor, le design, c'était fini".

"Durant un an, on a fait des fous de nous autres. Pour moi, c'était vraiment l'école, l'atelier. Mais on s'est vite aperçu que l'utilisation de cette technique ne permettait pas l'utilisation d'une deuxième, d'une troisième dimension de l'espace. Il était impossible de donner des impressions de profondeur. Le motif était serré sur l'artiste".

Après ces expériences, Richard Martin s'est fixé d'autres objectifs en tant que réalisateur de variétés. Il parle d'indiscrétion, de tendresse de chaleur humaine à communiquer... d'un certain goût de la profondeur, du respect des artistes qui sont devant la caméra.

"Automatiquement, quand on garroche de la technique à la télévision, il y a une froideur qui s'établit. Ce n'est plus l'artiste qui s'exprime. C'est le "gars en haut" qui s'amuse".

Cet écueil, il l'a ressenti particulièrement après avoir réalisé, il y a deux ans et demi, une émission d'une heure sur Monique Leyrac. "J'aurais pu aller beaucoup plus loin" avec elle. Au plan technique, je ne me suis pas privé: images au ralenti, accélérées, techniques de surimpression jeux d'éclairage. J'en ai fait un "crémage".

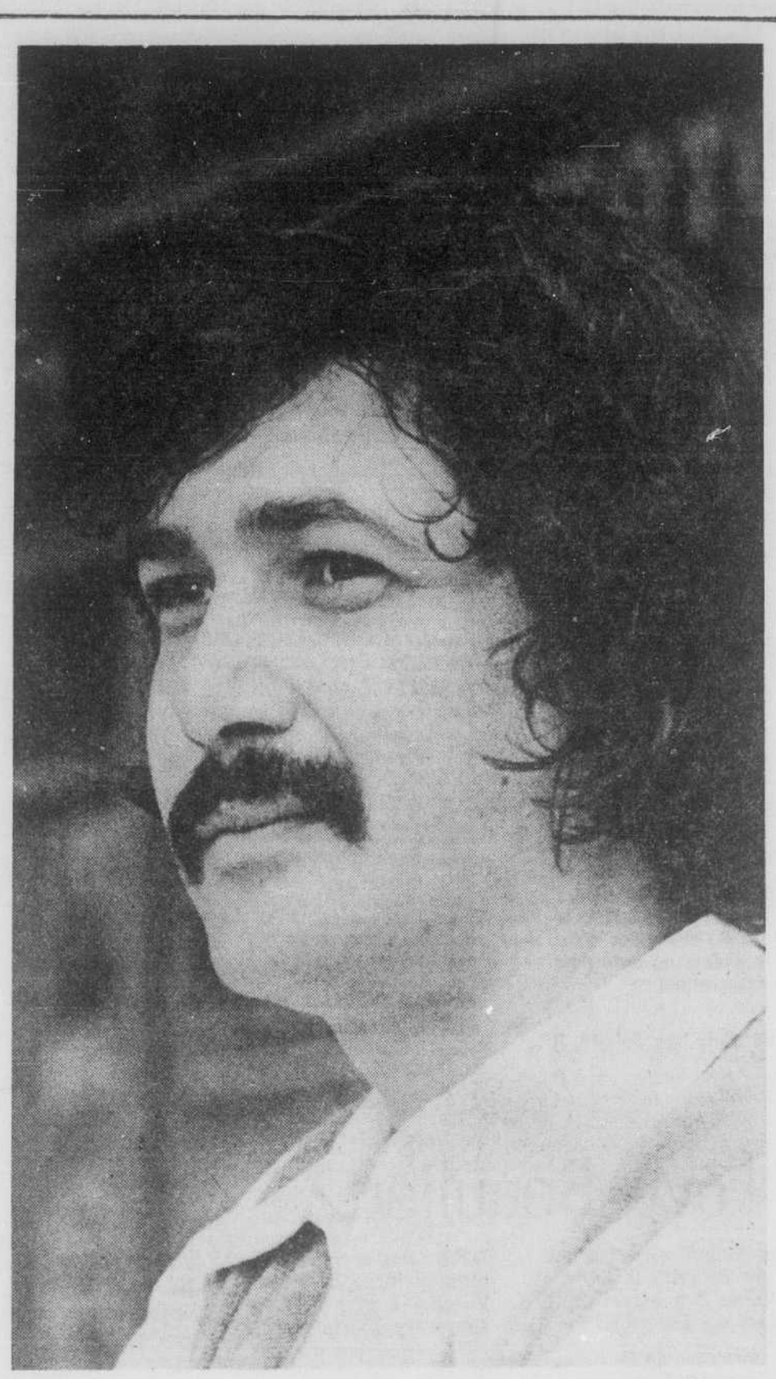


Photo: Michel Giroux

Cette émission a été reprise cet été, après avoir été achetée par l'ORTF. Pour la diffuser en une demi-heure, "on en a fait des scopitones". Elle a doublement déçu Richard Martin.

Avec Leyrac, il se reprend. Pour une émission d'une heure et demie, il ira tourner en France. "Je veux voir la "mère" chaussée de ses grosses bottes, en train de ramasser de la salade dans son jardin, de faire de la bicyclette ou de la voile avec sa fille, ou de se faire bercer par son mari au coin du feu. Je veux la voir rêver; je veux aller chercher dans son oeil, en gros plan, des images de Ville d'Avray, ou du Château de Marienbad. Je veux la voir en grande dame, dans sa robe de paillettes noires ou mauves. Si je n'ai pas ça, je vais être malheureux".

La recherche du moment de vérité devant la caméra, s'accompagne chez Richard Martin, d'un profond besoin d'étonner, de toucher, de fouetter, d'ébranler. "Si je ne fais pas ça, à 32 ans, avec les moyens énormes qu'offre la télévision, je vais laisser ce métier-là". Ce métier dont l'attrait profond réside dans la possibilité de jouer, en demi-secondes, sur le clavier des émotions.

Etonner. E nfaisant animer, par Dominique Michel et André Laurence, une émission nourrie de chansons d'amour à l'américaine, interprétées uniquement par des femmes. En présentant Claude Léveillée, riant aux larmes ou dansant, entouré de six ballerines. En intégrant à l'émission la voix de Piaf. En cherchant, fouillant, raturant.

A dix-sept ans, Richard Martin rêvait de monter des spectacles. Cependant, sa carrière a bifurqué. Après avoir fait de la musique, il a suivi des cours de théâtre et a été engagé par hasard, pour jouer un rôle dans la continuité de Marcel Dubé: "La côte de sable". Il a été entraîné un peu malgré lui dans une carrière de comédien. "J'étais un mauvais acteur, dit-il, mais j'avais beaucoup de chance et de rôles. A vingt-six ans, il tente le grand coup. Après avoir essuyé bien des refus de la part des patrons de Radio-Canada qui ne trouvaient pas sérieux qu'un comédien veuille changer de métier, il a été engagé comme régisseur, puis comme directeur de plateau, avant de devenir réalisateur, il y a cinq ans.

Finalement . . .

Finalement, il vient de signer un film.

Un film fait à la sauvette, sur commande, dans les pires conditions: deux vedettes, Chantal Renaud et Jacques Riberolles et le producteur Denis de S. Pantis ont convenu d'un scénario et du choix d'un réalisateur.

On l'a proposé à Richard Martin qui a accepté, désireux de faire ses classes au cinéma. Il a pris rapidement connaissance du scénario, s'est entendu avec les comédiens pour y apporter quelques modifications (en particulier, l'ajout de nombreux extérieurs que le scénario original ne comprenait pas). Deux semaines plus tard, le tournage débutait. L'équipe était inconnue de lui.

"Ca été mon ABC du cinéma, dit Richard Martin, une occasion d'apprendre beaucoup, notamment sur la spécificité du plateau de tournage au cinéma."

Ce film n'est pas raté, d'après lui, même s'il admet qu'on pouvait s'attendre à mieux, de la part d'un réalisateur qui avait prouvé à quelles qualités il pouvait atteindre, ne serait-ce qu'au plan technique.

La post-synchronisation de "Finalement" laisse à désirer. Il y a peu de recherche au plan visuel. Les prises de vues sont tout à fait conventionnelles. Sans parler de la minceur du scénario et des vieux préjugés qu'il charrie notamment sur la "parlure" québécoise: "T'es sûr que mon accent ne me nuira pas ? ? ?" Question posée, il va de soi, par un petit mannequin québécois, au grand photographe de mode parisienne.

Un peu avant la fin du tournage, le producteur a insisté sous menace d'un embargo sur la diffusion, pour qu'on ajoute, à ce scénario très sage, quelques scènes plus corsées.

Richard Martin ne tournera plus dans de telles conditions. Le prochain film sera entièrement de lui. Il parle longuement de "Midnight Cowboy" qui l'a "tué, fouetté, mis à terre". "Après avoir vu ce film j'étais fou. J'avais tout vu. Ce film m'a dardé en plein coeur, m'a fait mal. Le mot "fin" est arrivé au bon moment, J'allais crier."

"J'aimerais avoir l'agressivité et la tendresse de "Midnight Cowboy". C'est dans ce sens là que je veux aller, à partir d'un bon scénario. Je ne parle pas de "Finalement".

"Finalement", c'était petit.

Propos recueillis par Ghislaine RHEAULT

LES PRODUCTIONS PAUL BUISSONNEAU PRESENTENT
de Michel Tremblay
mise en scène André Brassard
avec
Hélène Loiselle
Luce Guilbeault
Rita Lafontaine
Lionel Villeneuve

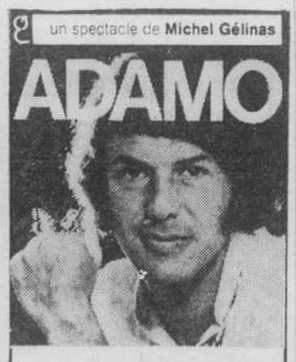
A toi pour toujours, ta Marie-Lou

du 17 septembre au 2 octobre
Les retardataires ne pourront être admis
Grand Théâtre de Québec
Salle Octave-Crémazie, tél. 643-8131

anne sylvestre
le 12 octobre à 20h30
billets en vente maintenant
$2.50 à $4.50
une présentation des productions PIERRE JOBIN

Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

un spectacle de Michel Gélinas
ADAMO



les 17, 18 et 19 septembre
de $2.50 à $6.00
billets en vente maintenant.
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis Fréchette, tél. 643-8131

LE MOULIN DE ST-LAURENT
ILE D'ORLEANS
Samedi 11 sept. à 20h45
GRANDE SOIREE BAVAROISE
avec
LES GAIS MEUNIERS
(huit musiciens)
Danse ● Chants ● Concours
Entrée: $2.00
Dimanche 12 sept., de 18h à 1h
MUSIQUE TZIGANE
avec
LAJOS MOLNAR
et
JOHAN VAN VEEN
Entrée: $1.00
Réservations: 828-2688

CLUB MUSICAL de QUEBEC
SAISON 1971-1972
GRAND THEATRE
Salle LOUIS-FRECHETTE
à 8h.30 p.m. précises

JULIAN BREAN, guitariste anglais	jeudi 14 octobre '71
WALTER BERRY, baryton	mercredi 17 novembre '71
OCTET DE BERLIN	vendredi 4 février '72
YVAN MORAVEK, pianiste	vendredi 18 février '72
KYUNG WHA CHUNG, violoniste	lundi 27 mars '72

Prix de l'abonnement pour les 5 concerts:
$12.00 (taxe incluse)
$ 8.00 billet d'étudiant
Billets en vente au Grand Théâtre

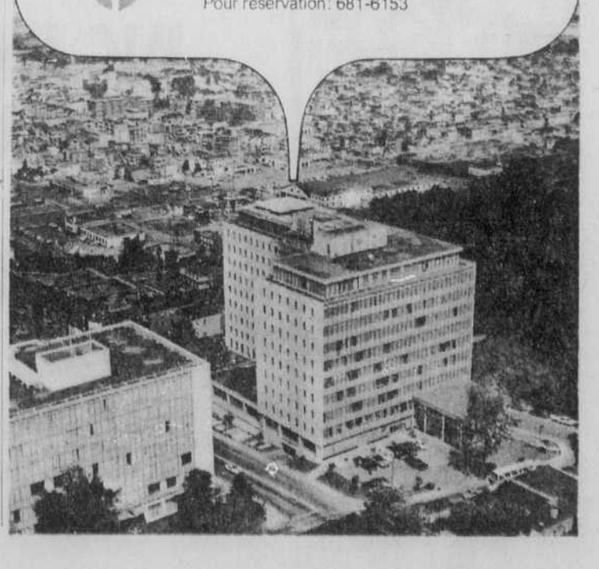
Le Savoy au 10e, un sommet de la gastronomie.

Voir Québec, du Restaurant Le Savoy, au Centre Bois-Fontaine. Tout à fait inoubliable. Fine cuisine française, ambiance chaleureuse, service européen... Vous y vivrez des heures exquises.

On atteint facilement Le Savoy par l'entrée du garage de stationnement (gratuit) de la rue Belvédère. Service d'ascenseur jusqu'au 10e.

ET AU BAR... (même vue panoramique) Du mardi au samedi, Jean-Pierre Bérubé, chansonnier.

Le Savoy
Centre Bois-Fontaine, 880, Chemin Ste-Foy
Pour réservation: 681-6153



Deux derniers jours...
Aujourd'hui et demain
à 2.15 p.m. et 8.15 p.m.
HOLIDAY ON ICE
COMME INVITEE SPECIALE LA CHAMPIONNE MONDIALE OLYMPIQUE
PEGGY FLEMING

3 FOIS CHAMPIONNE MONDIALE ET MEDAILLE D'OR AUX JEUX D'HIVER DE GRENOBLE EN '68.

Présenté par: EXPO-QUÉBEC du 3 au 12 septembre

Loges : $4.00
Parterre : $3.50
Mezzanine: $3.75
Balcon : $3.00
Enfants 16 ans et moins: ½ prix

2.15 P.M. Samedi le 11
8.15 P.M. Samedi le 11
2.15 P.M. Dimanche le 12
8.15 P.M. Dimanche le 12

BILLETS EN VENTE au Colisée et dans les dépôts suivants à Québec: Tabagie Gravel, 400, 3e avenue; Tabagie Jos Hunt, 790 rue St-Jean; Buffet L.-P. Demers, 901 ouest, St-Cyrille; Pharmacie de la Couronne, 369, de la Couronne.

Chantez et dansez au Piano-Bar du Château
avec

Madeleine Cross
chansonnière pianiste de retour

Les Barlettas
chanteurs-guitaristes toujours à l'affiche

C'est une vraie boîte à chansons
tous les soirs à partir de 17h.
Le Château Frontenac
CP Hotels
QUEBEC

les sons

Pour trouver 1,700 abonnés

L'OSQ sera "mis en marché"

Les orchestres symphoniques coûtent cher. Là-dessus, tout le monde s'entend. En raison même des sommes importantes que supposent leur existence, l'unanimité se fait moins évidente sur leur survie, compte tenu du nombre relativement limité de personnes touchées par ces formations musicales. On pourrait épiloguer longuement sur ce chapitre !

M. Paul Chaput, le nouveau président du Conseil d'administration de l'OSQ, voit, lui, le problème sous un angle différent, et qui pourra peut-être surprendre.

L'Orchestre symphonique de Québec existe; il est trop peu connu. Ce qui le rend du même coup un "objet" difficile à imposer sur le marché, difficile à exploiter. Pour résumer, il faut, selon lui, le "vendre" comme s'il s'agissait d'une denrée de consommation (le mot est à la mode), tout en n'oubliant pas la teneur du produit et en y adaptant le s procédés courants du "marketing".

Avant d'aller plus loin, rappelons ici que les frais d'opération de l'OSQ sont couverts par les octrois gouvernementaux (en très grande partie), par les entrées au guichet (entre 10 et 15% du budget total), et enfin, pour une part très modeste, par des dons de maisons d'affaires et de particuliers.

"Si l'orchestre ne rejoint que cinq cents auditeurs lors d'un concert, il est bien difficile d'y intéresser des "commanditaires" éventuels. Si nous touchons près de deux mille personnes, la situation devient tout autre. Les gouvernements se font moins tirer l'oreille, parce qu'ils ont la preuve concrète de la nécessité d'un tel organisme; les maisons d'affaires acceptent plus facilement de s'y associer - soit en défrayant le coût du programme ou en commanditant un concert - parce que le message publicitaire indirectement lié à ce geste a plus de portée", explique M. Chaput. "Voilà pourquoi nous ambitionnons de faire salle comble, que toutes les places de la salle Louis - Fréchette du Grand Théâtre soient louées avant que ne débute la saison. La vente de 1,700 séries d'abonnement pour chacune des séries de concert signifierait le succès financier de l'OSQ pour cette année".

UNE AMBITION

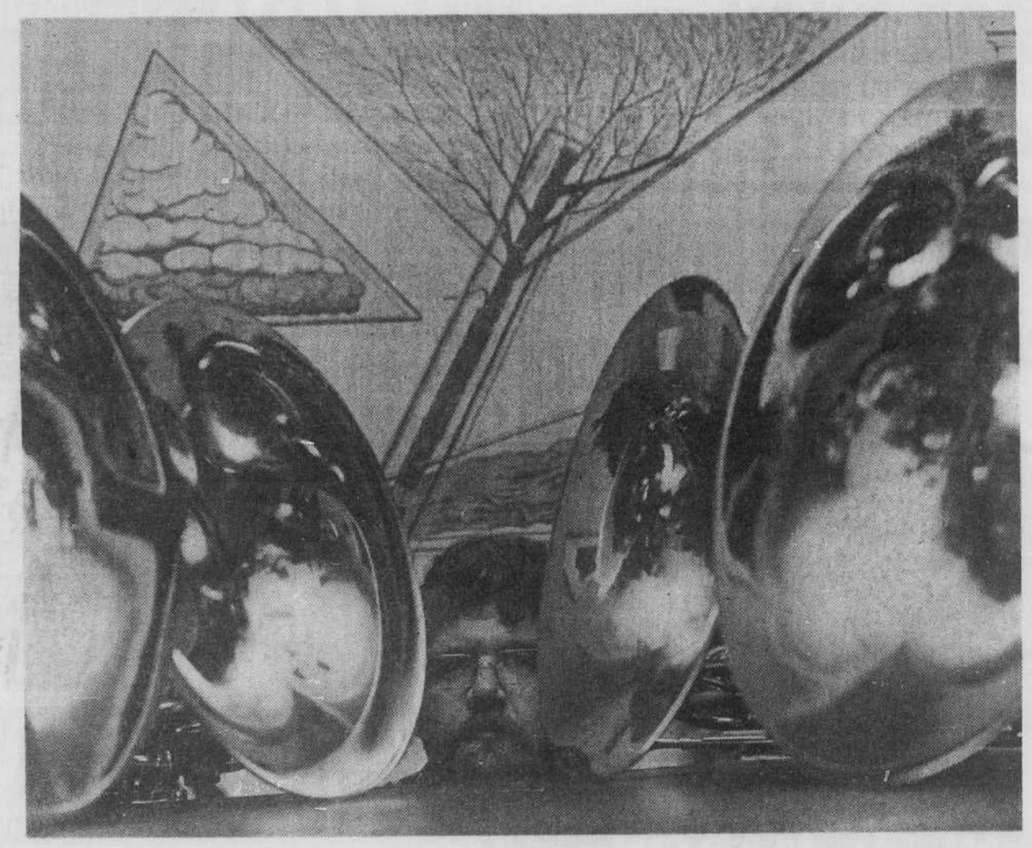
Comme bien l'on pense, le nouveau président de l'orchestre québécois n'est pas le premier à formuler cette ambition, ses prédécesseurs avaient fait de même. Il a par contre la chance de pouvoir tirer profit du nouveau cadre du Grand Théâtre - élément non négligeable - et il entend mettre à contribution des méthodes qui donnent d'assez éloquents résultats au Carnaval de Québec.

Le Québec métropolitain sera donc divisé en sept secteurs correspondant aux duchés du Carnaval pour le "blitz" publicitaire lancé aujourd'hui par l'OSQ. Chacun doté d'un chef de comité qui aura pour mission de râtisser son secteur afin d'y dénicher tous les "clients" éventuels. Ce qui peut paraître à première vue un moyen élémentaire, depuis longtemps employé lors des spectacles organisés dans les petites villes de province, correspond en réalité à une opération systématique de mise en marché.

"Vous seriez étonné du nombre de personnes qui n'ont jamais été sollicitées. Parmi celles-ci, il s'en trouve qui avouent ne pas s'intéresser à la musique, mais nous leur retorquons qu'ils trouveront aisément l'occasion d'offrir les billets en cadeau, comme la chose se pratique pour les événements sportifs. Je ne peux arriver à croire que l'on ne puisse trouver dans le Québec métropolitain mille sept cents personnes disposées à assister à une série de concerts symphoniques. Tous mes collaborateurs entendent bien prouver qu'elles existent".

Propos optimistes qui trouvent cependant un certain écho puisqu'un communiqué de presse de l'OSQ mentionne, qu'à pareille date, deux fois plus d'abonnements que lors des saisons précédentes ont déjà été vendus.

Marc SAMSON



Le MAC assure l'existence de l'OSQ

La conférence de presse de l'Orchestre symphonique de Québec, qui s'est déroulée cette semaine, a donné lieu à une sorte de précédent alors que le ministère des Affaires culturelles, représenté par M. Robert Desjardins, directeur général de la Création, s'est associé à cet organisme pour cette rencontre avec les moyens d'information.

M. Desjardins a alors souligné "l'importance primordiale et exceptionnelle" que le Ministère témoigne à l'OSQ en lui accordant, depuis plusieurs années, la plus forte subvention annuelle de tous les organismes culturels au Québec. Pour la saison 1971-1972, cette subvention se chiffrera à $245,000.

D'autre part, le Ministère considère que la population du Québec métropolitain, qui compte 500,000 habitants, peut se permettre une formation symphonique permanente et professionnelle ayant pour mission de maintenir et de développer une vie musicale intense. En plus de contribuer directement, par ses concerts dans les villes de l'Est du Québec, à la politique de décentralisation de la vie culturelle telle que le préconise le MAC.

Sur le plan du statut du musicien professionnel, l'OSQ constitue un facteur indispensable au développement musical du Québec en contribuant, de manière directe et prioritaire, au maintien et au développement de ce statut. Tout comme il constitue le marché naturel de travail pour les jeunes musiciens diplômés des Conservatoires.

Si l'on ajoute la création de l'Opéra du Québec et la mise en opération du Grand Théâtre de Québec, le ministère des Affaires culturelles voit l'OSQ devenir l'un des éléments indispensables à la production de ces spectacles, et à l'animation de ce nouvel instrument culturel qui se doit de présenter des manifestations d'envergure.

IMPORTANCE ET NECESSITE

Le directeur général de la Création du MAC devait ajouter que le Ministère ne peut toutefois soutenir seul une formation de l'ordre de l'Orchestre symphonique de Québec. Il considère que de nombreux organismes publics (municipalités, commissions scolaires, comités urbains), de même que les corporations privées, doivent de plus en plus prendre conscience de l'importance et de la nécessité du rôle économique et culturel de l'OSQ.

Et cela en prenant exemple sur certaines réalisations courantes en Europe, aux Etats-Unis et au Canada, où les orchestres sont non seulement subventionnés directement par les gouvernements fédéraux et provinciaux mais aussi par les organismes publics municipaux. A titre d'exemple, il a cité l'OSM qui reçoit un octroi annuel de $150,000 de la ville de Montréal.

En réponse à une question ayant trait à une possible disparition de l'Orchestre de Québec, en faveur d'un "orchestre national", le porte-parole du ministère des Affaires culturelles a confirmé qu'il était exact que de telles rumeurs circulaient depuis un certain temps. Par contre, il a déclaré que le MAC ne favorisait pas la fusion des orchestres de Québec et de Montréal pour la création d'un orchestre devant desservir toute la province. Chacun de ces orchestres ayant une vocation distincte et des objectifs différents. Prié de préciser s'il ferait pareille déclaration à Montréal, M. Desjardins a affirmé qu'il tiendrait les mêmes propos dans la métropole.

Cette déclaration clarifiera une situation, largement alimentée dans les milieux montréalais, et du même coup devrait procurer un élément de sécurité aux membres de l'orchestre québécois ainsi qu'à leur public.

M. S.

mardi

SERIE A

Mardi, 5 octobre
OTTO WERNER MUELLER
Roberta Peters, soprano
BRAHMS: Variations sur un thème de Haydn
MOZART: Alleluia (Cantate Exultate Jubilate)
Air de Constance (L'Enlèvement au Serail) "Ach ich liedte"
VERDI: Air de Gilda (Rigoletto) "Caro nome"
STRAUSS: Air de Zerbinetta (Ariane à Naxos)
STRAUSS: Mort et Transfiguration

Mardi, 23 novembre
HIDETARO SUZUKI
Murray Perahia, pianiste
BEETHOVEN: Ouverture Coriolan
MOZART: Concerto en sol majeur K 453
SCHUMANN: Symphonie no 3 en mi bémol majeur
BARBER: Méditation et Danse de la Vengeance (suite op. 23 A) ballet Medée

Mardi, 11 janvier
PIERRE DERVAUX
Chantal Masson, altiste
BARTOK: Deux images
BARTOK: Concerto pour alto
BRAHMS: Symphonie no 3 en fa majeur

Mardi, 1er février
VICTOR FELDBRILL
Zara Nelsova, violoncelliste
PAPINEAU - COUTURE: Trois pièces pour orchestre
BLOCH: Schelomo
SCHUBERT: Symphonie no 9 en do majeur

Mardi, 11 avril
FRANCO MANNINO
ROSSINI: Cenerentola
BEETHOVEN: Concerto no 3 en do mineur
soliste:
Franco Mannino, pianiste
DEBUSSY: Iberia

SERIE B

Mardi, 26 octobre
FRANCOYS BERNIER
Régis Pasquier, violoniste
Bruno Pasquier, altiste
GARANT: Offrande II
MOZART: Symphonie concertante pour violon et alto
BERLIOZ: Roméo et Juliette

Mardi, 7 décembre
PIERRE DERVAUX
DUTILLEUX: Symphonie no 1
FRANCK: Symphonie en ré

Mardi, 25 janvier
PIERRE HETU
Ruggiero Ricci, violoniste
MOZART: Sérénade nocturne
TCHAIKOVSKY: Concerto en ré majeur
CHOSTAKOVITCH: Symphonie no 10

Mardi, 22 février
JEAN-CLAUDE CASADESUS
Garrick Ohlsson, pianiste
BRAHMS: Concerto no 1
RAVEL: Rhapsodie espagnole

Mardi, 25 avril
Jon Vickers, ténor
Programme à être annoncé

JEUDI

CONCERTS SPECIAUX
Jeudi, 21 octobre
Ensemble Vic Angelillo
BERNSTEIN: Ouverture Candide
COPLAND: El Salon Mexico
SYMONDS: Concerto grosso (pour quintette de jazz et orchestre)
PERRAULT: Suite de ballet Ti-Jean (extraits)

Jeudi, 18 novembre
PIERRE DERVAUX
Les Percussions de Strasbourg
OHANA: Silenciaire
PENDERECKI: Anaklasis
programme à compléter

Jeudi, 2 décembre
BORIS BROTT
Gagnant du Concours international de Montréal (juin 1971)
Le lauréat étant choisi en juin, le programme sera annoncé plus tard.

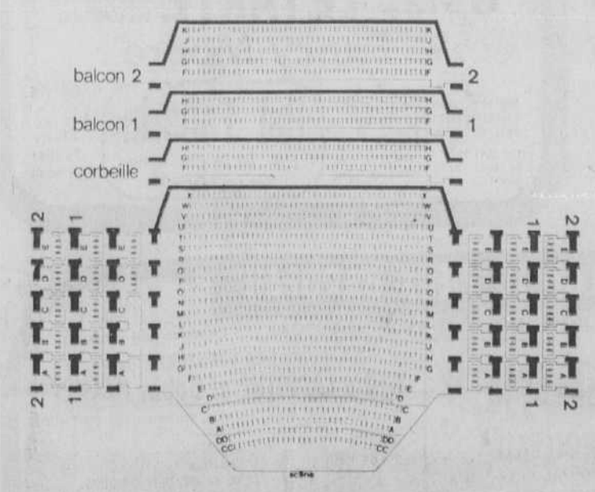
Jeudi, 20 janvier
PIERRE DERVAUX
Claude Garden, harmonica
VALLERAND: Cordes en mouvement
MARCELLO: Concerto (transcription pour harmonica)
SAUGUET: Concerto pour harmonica
STRAUSS: Danses de Salomé

Jeudi, 16 mars
VICTOR FELDBRILL
Hidetaro Suzuki, violoniste
MOZART: Ouverture La Flûte enchantée
MOZART: Concerto no 4 en ré majeur
PREVOST: Pyknon
SOMERS: Symphonie no 1

Jeudi, 20 avril
HIDETARO SUZUKI
Victor Bouchard, pianiste
Renée Morisset, pianiste
Zeyda Suzuki, pianiste
DALLAPICCOLA: Variations pour orchestre
BACH: Concerto pour 3 pianos
MOZART: Concerto pour 3 pianos K. 242
KODALY: Danses de Galanta

ABONNEMENT SAISON 1971/72

CONCERTS		ORCHESTRE					Corbeille	BALCONS 1	BALCONS 2		Corbeille	LOGES 1	LOGES 2
RANGÉES		CC/DD	A/B/C	de D à T	U/V	W/X	F/G/H	F/G/H	F/G/H	J/K	–	A/B/C D/E	A/B/C D/E
MARDI	Série A-B 10 concerts	25.00	36.00	50.00	36.00	25.00	64.30	43.00	36.00	25.00	–	57.00	50.00
MARDI	Série A 5 concerts	15.00	21.50	30.00	21.50	15.00	38.60	25.80	21.50	15.00	–	34.20	30.00
MARDI	Série B 5 concerts	15.00	21.50	30.00	21.50	15.00	38.60	25.80	21.50	15.00	–	34.20	30.00
JEUDI	spéciaux 6 concerts	10.80	10.80	15.00	10.80	10.80	19.30	12.90	10.80	10.80	–	17.10	15.00



Bon d'abonnement OSQ 600, Grande-Allée Ouest
S.V.P. Veuillez réserver billets à $
dans les séries suivantes: Pour information: 525-6046

MARDI séries A-B (10 concerts) ☐
MARDI série A (5 concerts) ☐
MARDI série B (5 concerts ☐
JEUDI spéciaux (6 concerts) ☐

MONTANT TOTAL $

ATTENTION: Veuillez indiquer sur le plan l'endroit approximatif où vous désirez avoir votre place.

MODE DE PAIEMENT:
Ci-inclus chèque ou mandat au montant total ☐
Ci-inclus chèque ou mandat 1/3 maintenant ☐
1/3 le 15 novembre 1/3 le 15 février.
La carte CHARGEX est acceptée.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Zone _____ Tél.: _____

à québec aujourd'hui

Les Arts

SAMEDI

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture, sculpture, gravure et tapisserie au Musée du Québec.

Sur les pelouses du parc des champs de bataille: Les oeuvres du deuxième symposium international de sculptures du Québec (1966) au Musée du Québec.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Ste-Foy.

Galerie d'Art "Le Chevalet Enr.": 3400 Chemin des Quatre - Bourgeois (Centre d'Achats Naviles). Exposition permanente de Claude Picher, ARCA, Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges St-Pierre, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Exposition permanente: Peintures, gravures, arts esquimaux à la Galerie l'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

Arts canadiens, contemporains: Exposition permanente à la Galerie Jolliet, Place Royale.

La Galerie 40: Exposition de lithographies originales, 40 Côte de la Fabrique.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Galerie d'Art St-Laurent, ile d'Orléans: Exposition permanente, boutique d'artisanat, antiquités canadiennes, de 10h. à 22h.

Fernand Labelle: Exposition de peinture à la Galerie d'Europe.

"Puriel 71" présenté par la Société des artistes professionnels du Québec, section peinture: Au Musée du Québec.

23 D'Auteuil: Sculpture et design québécois de 11h. à 23h.

Georges Marcil, Maurice Lebon, Mario Mauro, Jean-Paul Frenette: Exposition de peintures à La Solidarité, 925 Chemin St-Louis de 14h. à 17h. et 19h.30 à 22h.

Madeleine Laliberté: Au Musée du Québec.

DIMANCHE

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture, sculpture, gravure et tapisserie au Musée du Québec.

Sur les pelouses du parc des champs de bataille: Les oeuvres du deuxième symposium international de sculpture du Québec (1966) au Musée du Québec.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Ste-Foy.

Galerie d'Art "Le Chevalet Enr.": 3400 Chemin des Quatre - Bourgeois (Centre d'Achats Naviles). Exposition permanente de Claude Picher, ARCA, Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges St-Pierre, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Exposition permanente: Peintures, gravures, arts esquimaux à la Galerie l'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

Arts canadiens, contemporains: Exposition permanente à la Galerie Jolliet, Place Royale.

La Galerie 40: Exposition de lithographies originales, 40 Côte de la Fabrique.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Galerie d'Art St-Laurent, ile d'Orléans: Exposition permanente, boutique d'artisanat, antiquités canadiennes, de 10h. à 22h.

Fernand Labelle: Exposition de peinture à la Galerie d'Europe.

"Puriel 71" présenté par la Société des artistes professionnels du Québec, section peinture: Au Musée du Québec.

23 D'Auteuil: Sculpture et design québécois de 11h. à 23h.

Georges Marcil, Maurice Lebon, Mario Mauro, Jean-Paul Frenette: Exposition de peintures à La Solidarité, 925 Chemin St-Louis de 14h. à 17h. et 19h.30 à 22h.

Madeleine Laliberté: Au Musée du Québec.

Cinéma

SAMEDI

Ciné-Musée: "Le rocher tragique", "Marquet, Albert" et "Alexander Mackenzie: le Maître du Nord" au Musée du Québec à 13h.

DIMANCHE

Ciné-Musée: "Le rocher tragique", "Marquet, Albert", et "Alexandre Mackenzie: le Maître du Nord" au Musée du Québec à 13h.

le cinéma A QUEBEC

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon : (E) enfants; (A) adolescents.
— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Samedi et dimanche: "Le boucher" (3) 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00.

CANARDIERE: — "Dracula contre Frankeinstein" (6) Couleur à 2h.25; 5h.15, 8h.05. "Les Orgies du comte Porno" (7) Couleur à 1h.05; 3h.55; 6h.40; 9h.30. FIN: 11h.05.

CAPITOL: "Le rouge aux lèvres" (—) Couleur à 2h.46; 5h55; 9h29 et "Un prêtre à marier" (—) Couleur à 1h.00; 4h25; 7h43.

CARTIER: Samedi et dimanche: "Thunderball" (—) 12h50; 5h05; 9h20. "You Only Live Twice" (3) 3h15; 7h15.

CINEMA DE PARIS: "Finalement" (5) Couleur à 1h15; 3h15; 5h15; 7h20; 9h25.

EMPIRE: Samedi: "Love Story" (4) Couleur (en français) à 11h00; 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00. Dimanche: "Love Story" (4) Couleur (en français) à 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00, FIN: 11h.

LAIRET: "L'amour à trois" (4) 1h00; 3h50; 6h45; 9h35. "Les contes de Grimm" (6) 2h35; 5h30; 8h10. FIN: 11h05.

LE BIJOU: Samedi: Sujet court: 6h30. "Comptes à rebours" (4) Couleur à 7h00; 9h15. Dimanche: "Comptes à rebours" (4) Couleur à 12h30; 2h30, 5h00; 7h00; 9h15.

LIDO: Samedi et dimanche: "L'auvergnat et l'autobus" (5) Couleur à 1h00; 4h30; 8h00. Gendarme en ballade" (5) Couleur à 2h40; 6h10; 9h40.

ODEON - SALLE FRONTENAC: Samedi et dimanche: "Un monde fou, fou, fou" (—) Couleur à 12h00; 3h00; 5h50; 8h30.

ODEON - SALLE DAUPHIN: — "Un amour de coccinelle" (—) Couleur à 2h.15; 6h.00; 9h.45. "Le cheval aux sabots d'or" (—) Couleur 12h.30; 4h.15; 8h.00.

PIGALLE: "Angélique Marquise des Anges" (—) 1h00; 6h39. "Merveilleuse Angélique" (—) 3h.0, 8h35. "Angélique et le roi" (—) 4h45; 10h20.

STE-FOY — SALLE ALOUETTE: Mercredi, samedi et dimanche: "No Blade of Grass" (4) Couleur à 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00. FIN: 11h.

Vendredi, lundi, mardi et jeudi, en soirée seulement: "No Blade of Grass" (4) Couleur à 7h00; 9h00. FIN: 11h.

STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN: Samedi, dimanche et mercredi "L'amour à trois" (4) Couleur à 1h.00; 3h.50; 6h.45; 9h.35 et "Comtes Grim" (6) Couleur à 2h.35; 5h.30; 8h.10. Fin: 11h.05. Vendredi, lundi, mardi et jeudi en soirée seulement "L'amour à trois" (4) Couleur à 6h.45; 9h.35 et "Comtes Grim" (6) Couleur à 8h.10. Fin: 11h.05.

ST-ROMUALD: Samedi en matinée: "Fantôme de Barbe Noire" (—) 3h00. "Compagnons d'aventure" (—) 1h30. Samedi soirée: "Le fantôme de Barbe Noire" (—) 9h05. "Compagnons d'aventure" (—) 7h30. Dimanche: "Le fantôme de Barbe Noire (—) 6h00; 9h20. "Compagnons d'aventure" (—) 7h50.

CINE - PARC DE LA COLLINE (St-Nicolas - face à l'Auberge de la Colline). Samedi: "Le hoid-up du siècle" et "Les conquérants de Carson City" au crépuscule. Dimanche: "Les dix commandements" au crépuscule.

CINE PARC MONTMAGNY (25 minutes du Pont Pierre Laporte): "La grande vadrouille" et "Chatouille-moi" au crépuscule.

CINE-PARC BEL-AIR: "Un de nos espions à disparu" et "Mic-Mac au Monrana" à 8h15.

Théâtre

SAMEDI

"S.O.S. Homme Seul . . ." de Jacques Vilfrid, au théâtre de La Fenière, 1500 rue de La Fenière, Ancienne-Lorette à 21h.

"Joualez-moi d'amour" et "Manon Lastcall" de Jean Barbeau, au théâtre Le Galendor, St-Pierre, île d'Orléans à 21h.

DIMANCHE

"S.O.S. Homme Seul . . ." de Jacques Vilfrid, au théâtre de La Fenière, 1500 rue de La Fenière, Ancienne-Lorette à 21h.

"Joualez-moi d'amour" et "Manon Lastcall" de Jean Barbeau, au théâtre Le Galendor, St-Pierre, île d'Orléans à 21h.

Variétés

SAMEDI

Holiday on Ice: Au Colisée de Québec à 20h.15.

Grande soirée bavaroise avec Les Gais Meuniers: Au Moulin du St-Laurent, île d'Orléans à 20h.45.

DIMANCHE

Holiday on Ice: Au Colisée de Québec à 14h.15 et 20h.15.

Musique tzigane avec Lajos Mojnar et Johan Van Veen: Au Moulin du St-Laurent, île d'Orléans à 18h.

Convocations

SAMEDI

Club Actif de Québec: Epluchette de blé d'Inde". Soirée d'ouverture et soirée spéciale du mois à 21h.00, 33 rue d'Auteuil.

Club Social Muguet: Invitation aux personnes séparées, veuves ou célibataires à 21h.00, 865 de la Reine.

DIMANCHE

L'Association "Fleurs Canada": Ouverture d'un congrès annuel de trois jours au Château Frontenac.

Cabarets

Au Complexe de la Porte St-Jean — Le temple discothèque psychédélique — La Mousse Spathèque — Discothèque son et lumière — La Licorne — Bar-Disco-Club.

Auberge du Vieux Moulin — Ce soir, danse avec Les Arioso.

Bal Tabarin — De midi à 7h. soir à 10h30 et 12h30, danseuses à gogo. Danse Gilles Letarte, Fancy Moore — et danse avec Albert Pouliot.

Cabaret Victoria — Ce soir danse avec Georges Turgeon et son ensemble.

Château Lac-Beauport — Discothèque de 9h. p.m. à 2h. Orchestre jeudi. Le samedi soir: Les Versatiles. Salon-Bar, soir et dimanche après-midi.

Château Frontenac — Ce soir à 17h. au piano-bar Madeleine Cross. Les Barlettas. A la discothèque Club Terrasse : ce soir et dimanche aussi à 9h "Les signes".

Chez Raspoutine — Auberge Orléans, boul. Laurier: ce soir et demain — Disco-Bar, danse.

Club Le Vieux Bardeau — Ce soir: 10h. minuit et 2h. Dimanche : 10h et minuit, "La Poune" et Gaston Boileau. Danse avec l'orchestre Les Flamingos Calypso Band et Les Don Juan.

Club Napoli — Tous les soirs, danse avec orchestre, Freitz Pereira, mercredi concours de danse, amateurs-spectacles.

La Brasserie Jean-Talon — Orchestre bavarois, Onil Leblanc.

La Chasse-Galerie — Danse avec Disco-Club.

La Diligence au nouveau Salon-Bar — Ce soir, danse, Nicole Martin, chanteuse.

Le Barillet — Ce soir et dimanche, danse, musique d'ambiance.

Le Cercle Electrique — Danse avec l'orchestre Morse Code Transmission (de Québec).

Hôtel Britannia — Ce soir et demain à partir de 9h30, orchestre Richard Landry — Danse.

Motel Carillon — Danse tous les soirs sauf le lundi; Bob Rusk et son ensemble.

Motel Le Voyageur — La salle Rendez-vous, le trio Yvon Légaré, Bob Guay, André Bourget, de 9h30 à la fermeture.

Restaurant Club Italia — De 9h. p.m. à 2h. a.m. Ce soir: Les frères Revi.

Restaurant La Bourgogne — Ce soir et dimanche avec Raymond Gagnon, France Leslie et danse avec Michel Patry.

Restaurant La Cloche d'Or — Ce soir et dimanche, danse avec les Grands Duckes.

Restaurant Le Caillou — Jeudi, vendredi, samedi et dimanche, orchestre Le Trio Love.

Restaurant Vieux Beauport — Ce soir de 9h à 2h Récital Marc Lepage.

Restaurant Le Savoy — Salon-bar ce soir Pierre Bérubé, guitariste.

Restaurant La Fiche du Nouvelle-Orléans — Ce soir Billy Martin et Les Soul Jets.

Inauguration du réseau TVA

C'est dimanche prochain que sera inauguré officiellement le nouveau réseau privé de télévision TVA. A cette occasion, les Télédiffuseurs associés (TVA) présenteront un super-spectacle: "Bienvenue TVA". On se souviendra que le groupe TVA réunit les stations de télévision de Montréal (CFTM-TV), de Québec (CFCM-TV) et de Chicoutimi (CJPM-TV).

Reliées par micro-ondes, ces trois stations présenteront en direct et en couleur certaines émissions produites localement. Déjà le réseau TVA offre aux téléspectateurs un builetin de nouvelles présenté tous les soirs de 10h.30 à 11h.

BIENVENUE TVA

Pour marquer avec éclat l'inauguration de ce nouveau réseau, les responsables de TVA ont décidé d'offrir aux téléspectateurs un grand spectacle au cours duquel on pourra voir et entendre Gilles Vigneault, Chantal Pary, Yoland Guérard, Jacques Salvail, Olivier Guimond et Gilles Latulippe. Ces deux derniers agiront également comme présentateurs.

Roger Gosselin sera chargé, lors de cette même émission, de commenter des séquences filmiques tournées dans les différentes régions réliées au réseau TVA. Quant aux textes, ils seront signés par Marcel Gamache, alors que Roger Pilon sera au pupitre pour diriger l'orchestre.

Notons enfin que c'est à partir du 12 que l'émission "Le choc des idées", animée par Claude Lapointe, sera diffusée sur le réseau TVA.

Cinéma

7e Festival de Stratford

C'est avec la présentation du film réalisé à partir de la production de "Dance of Death" de Strinberg, joué par le Théâtre national de Grande-Bretagne, que débutait hier le 7e festival du film de Stratford.

Ce festival se déroulera jusqu'au dimanche dix-neuf septembre. Il réunit un grand nombre de cinéastes qui participeront chaque jour, à des entretiens.

Mercredi le 15, "Millhouse: a white Comedy" sur le président Nixon sera présenté. Le même soir, de Mike Gray, "The murder of Fred Hampton", un film sur les Black Panther.

Le Festival sera clôturé dimanche le 19, par la présentation de "Bless the Beasts ans Children", de Stanley Kramer.

Un grand nombre de projections de films pour enfants est prévu au Festival: samedi le 18 septembre, un film britannique, "The Railway Children", du comédien Lionel Jeffries.

Parmi les invités du Festival, on note la présene de Julian Bryan, de l'International Film Foundation, de Julius Kohanyl, Kerry Feltham, Vincent Vaitiekunas, Peter Pearson, Craeme Ferguson, Peter Watkins, Al Waxman, Clark Mackey et Stanley Kramer.

Académie de Musique de Québec

Invitation aux professeurs de musique du domaine privé

Les membres du Conseil d'administration de l'Académie de Musique de Québec invitent tous les professeurs de musique du domaine de l'enseignement privée à assister à une rencontre au cours de laquelle seront discutés les programmes d'études, les examens, la revaloration de l'enseignement privé, etc. Cette rencontre aura lieu mardi prochain, à 20 heures, au Centre Audio-Visuel, rue Bourlamaque.

Rappelons que l'Académie de Musique de Québec, corporation à but non lucratif et mandatée par le gouvernement du Québec à l'organisation et à la préparation des concours du Prix d'Europe depuis la création en 1911, a pour mission de hausser le niveau des études musicales, d'en préparer les programmes, de présider à des séances d'examens, de décerner des diplômes et d'attribuer des attestations d'études musicales.

Les membres du nouveau Conseil d'administration, élus lors de l'assemblée générale tenue il y a quelque temps, groupent M. Edwin Bélanger, président, Mmes Mireille Chabot, Patricia Poitras, Rachel Martel - Cantin, Rolland McKinnon, Gaston Arel, Gilles Fortin, Jacques LeComte et Georges Lindsay.

TOUS LES SOIRS (DANSE) au "BAR CHANTANT" 2800, BOUL. LAURIER 653-5234
BOB RUSK ET SON ENSEMBLE sauf le lundi
REPAS COMPLET "ROSBIF" 3.95
MOTEL Carillon HOTEL INC.

DANSE POUR TOUS LES AGES ENSEMBLE ★ Les VERSATILES LE SAMEDI SOIR
Bar-salon tous les soirs
CHATEAU LAC-BEAUPORT — 849-4468

RESTAURANT LE CAILLOU 2105, 1re Avenue — de 9h. p.m. à 3h. a.m.
Jeudi, vendredi, samedi et dimanche avec ★ Trio LOVE
DANSE
Jeudi Vendredi Samedi Dimanche Orchestre ★ TRIO LOVE
Spacieuse salle pour tous genres de réceptions.
Pour réserver: 529-0509

VISITEURS DE L'EXPO, VOUS VOUS DEVEZ DE VISITER
Le nouvel orchestre BILLY McGRATH et ses musiciens
Bob Vocelle - Claude Jobin Jean Rousseau - Paul Mallard
les meilleurs musiciens de Québec
vous présentent leur musique bavaroise et plusieurs airs inédits dont plusieurs pièces russes.
La Brasserie Jean-Talon
Là où l'on rit, danse, s'amuse ferme!
40, St-Nicolas
RESTAURANT EXCELLENTE CUISINE SPECIALITES
LES CREVETTES CREOLES
L'ENTRECOTE MAITRE D'HOTEL
LE STEAK AU POIVRE
LE SAUMON DE GASPE
● Dans un décor sans égal
● Prix spéciaux pour groupes
● Stationnement facile
tél.: 529-7683
OUVERT JUSQU'A 3h A.M.

Le Barillet Pub 333 est, boul. Charest
tous les SOIRS avec
DANSE MUSIQUE D'AMBIANCE
Orchestre 6 soirs par semaine
Rés.: 523-4054

Tous les mercredis RESTAURANT CLUB NAPOLI
"CONCOURS DE DANSE" amateurs - 2 spectacles professionnels
"VOYAGE EN ITALIE" par avion aux gagnants
DANSE Tous les soirs
2 ouest, boul. Charest - 529-0369

La Cloche d'Or 1066, RUE ST-JEAN (2e plancher)
DANSE avec ORCHESTRE tous les soirs
★ LES GRANDS DUKES ENTREE LIBRE

Cabaret VICTORIA
DANSE Tous les soirs
Orchestre les mercredis - jeudis vendredis - samedis avec ★ GEORGES TURGEON et son ensemble
1110 RUE ST-JEAN TEL.: 522-4081

LE CERCLE ELECTRIQUE
Morse Code Transmission DE QUEBEC ★
27, Côte du Palais, Québec.

Nicole MARTIN
vous donne rendez-vous tous les soirs du mardi au samedi inclus, au salon-bar
LE SALOON DANSE tous les soirs
MOTEL La diligence
2955 boul. Laurier, Ste-Foy Rés.: 653-8721

Hôtel BRITANNIA 163, Principale, St-Romuald Tél.: 839-6737
En vedette, la fameux orchestre
★ Richard Landry
MUSIQUE DE DANSE ★ MUSIQUE BAVAROISE
Spectacles du mercredi au dimanche inclus, à compter de 9h.30 p.m.
Entrée libre (samedi $1.00)

CE SOIR SEULEMENT
DANSEUSE EXOTIQUE
Tout un spectacle en perspective!!!
Gilles LETARTE ROI DES COMEDIENS
★ Fancy Moore
SPECTACLE: Semaine 10h30 et 12h30 Sam: 9h. et 1h. (Sur sem.: $1.00 - Le sem.: $1.50 d'entrée).
L'après-midi de 1h à 7h. Aucuns frais d'entrée, ni de minimum avec SERVEUSES ET DANSEUSES A GOGO.
Bal Tabarin 550, de la Couronne Rés.: 524-6200
DANSE entre les spectacles avec Albert Pouliot et ses musiciens

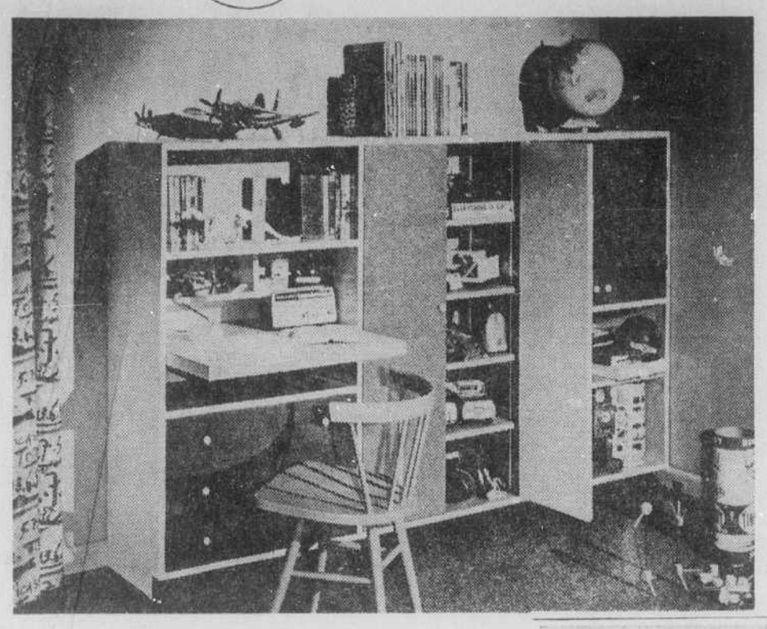
le galendor saint-pierre, ile d'orléans - trois milles à gauche du pont.
GRAND RECITAL DE
Félix Leclerc
quatre (4) soirs seulement
jeudi-vendredi-samedi-dimanche
16-17-18-19 septembre à 21h.
Entrée: $3.00
RESERVATIONS: 828-2745 (après 14h.)
CE SOIR ET DEMAIN A 21h.
deux (2) dernières représentations des succès de Jean Barbeau
JOUALEZ-MOI D'AMOUR et MANON LASTCALL
en vedette: Dorothy Berryman

'CLUB LE VIEUX BARDEAU'
HOTEL MOTEL HELEN'S - BEAUPORT
SPECTACLES: Samedi soir: 10h. - Minuit et 2h. a.m. - Dimanche soir: 10h. et minuit.
★ Rose Ouellette "LA POUNE" avec GASTON BOILEAU et ses musiciens
Commençant lundi: "LA SEMAINE WESTERN" avec Willie LAMOTHE et Bobby HACHEY
Mer., jeu., ven., sam., en plus, Orchestre LES DON JUAN
DANSE TOUS LES SOIRS ... LES FLAMINGO CALYPSO BAND de Trinidad
● RESTAURANT SPECIALITES: STEAK, ROSBIF, METS CANADIENS
● PISCINE INTERIEURE 8h. a.m. à 2h. a.m.
● RECEPTIONS
● MERCREDI SOIREE DES DAMES (entrée gratuite)
CLUB LE VIEUX BARDEAU — Découpez ce coupon qui donne droit dimanche, lundi et mardi, à une entrée gratuite.
Pour réserver: 663-3503

LA FICHE RESTAURANT NOUVELLE-ORLEANS PLACE LAURIER
DANSE avec
★ Billy MARTIN et les SOUL JETS
STATIONNEMENT ILLIMITE

construction embellissement

page publicitaire



Vous aimez bricoler

NUMERO 73 : MEUBLE A USAGES MULTIPLES

Ce meuble est pratique pour tous les âges. L'accumulation inévitable de choses que les enfants amassent peut trouver place derrière les portes et dans les tiroirs, laissant seulement les objets décoratifs ou d'utilité courante sur les rayons. Même le secrétaire se referme quand on ne s'en sert pas. N'est-ce pas là un article de grande commodité pour la chambre à coucher ou la salle de jeu? De plus, c'est un plan très simple à réaliser et peu dispendieux, parce que le matériau utilisé n'est autre que du contre-plaqué de pin. Vous pouvez le construire en une seule fin de semaine.

N.B. — Utilisez le bon publié dans cette page pour commander votre plan de bricolage numéro 73 ($2.00).

LE SOLEIL
Service des patrons de bricolage
C. P. 1547, Québec 2, Qué.
Veuillez me faire parvenir un patron de bricolage, numéro 73.
Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de $2.00
Nom — — — — — — — — — — — — — — — —
(lettres moulées)
Adresse — — — — — — — — — — — — — —
Localité — — — — — — — — — — — — — —

Une vie nouvelle pour votre plate-bande

Questions de jardinage par A. R. Buckley de L'Institut de recherches sur les végétaux, Ottawa

Une plate-bande de fleurs vivaces doit être rajeunie à tous les cinq ou six ans, peu importe l'attention qu'on y a portée depuis le moment de leur plantation.

Les fleurs vivaces ont tendance à occuper beaucoup d'espace; les plants les plus élevés couvrent ainsi les plus petits et les étouffent. De plus, les plants de quelques espèces, comme les iris et les pivoines, deviennent si rapprochés après quatre ou cinq ans que les fleurs sont plus petites et moins abondantes.

Par ailleurs, un mauvais aménagement de plants appartenant à des variétés si nombreuses, nouvelles et intéressantes, entraine inévitablement une réorganisation de la plate-bande.

Les nouveaux propriétaires de maisons, qui doivent établir une pelouse et planter des haies, découvrent souvent que les fleurs vivaces que leur ont données des amis ont été mises en jauge jusqu'au moment de la plantation. Les plants élevés sont alors placés, par erreur, en face des petits, ce qui entraine un manque complet d'harmonie. Cette situation oblige souvent le responsable à réaménager sa plate-bande après la deuxième année.

Il est très probable que vous avez déjà commencé ce travail de réaménagement dans votre jardin: vous avez choisi, en effet, plusieurs plants que vous y placerez et vous avez déterré les bulbes qui étaient en trop grand nombre. Vous avez peut-être aussi surveillé dans les parcs et jardins locaux les plantes des voisins et leurs plate-bandes et choisi celles que vous aimeriez avoir dans votre propre plantation et les couleurs qui semblent, selon vous, les plus belles.

Dans les jardins ornementaux de l'Institut de recherches sur les végétaux nous accomplissons ce travail au mois de septembre, parce qu'un grand nombre de plantes peuvent être déplacées et divisées à cette période.

Le repiquage de pavot d'Orient ne réussit que s'il est effectué maintenant; il est encore temps de transplanter les lis blancs mais il est trop tôt pour les autres variétés de lis. S'il faut transplanter ces dernières avant le temps, on doit prendre soin de garder le sol intact autour des bulbes groupés en touffes.

C'est actuellement la période idéale pour la division des pivoines. Quant aux iris, il est préférable de les sectionner à la fin de juillet ou au début d'août; il n'est cependant pas trop tard pour effectuer ce traitement, pourvu que l'on couvre les rhizomes exposés à l'air, d'un pouce de terre au mois de novembre en vue de les protéger contre le froid.

En premier lieu, déracinez toutes les plantes dont vous voulez vous débarrasser. Identifiez ensuite avec des étiquettes fixées à des tuteurs de 12 pouces les fleurs qui composeront votre nouvelle plate-bande. Transportez alors celles-ci dans une partie non occupée du jardin et mettez-les dans des caissettes, des boîtes ou sur un morceau de toile que vous aurez étendu sur la pelouse. N'oubliez pas de couvrir les racines de terre humide; celle-ci devra rester humide jusqu'à ce que vous les plantiez.

A moins de nécessité absolue, ne transplantez pas les dictamnes, les buglosses et les alysses. Il en est de même pour les jeunes pivoines qui ont fleuri pour la première fois cet été. On peut réussir à transplanter les chrysanthèmes et les asters, même en fleurs, si l'opération se fait rapidement et si beaucoup de terre couvre les racines.

Si votre plate-bande est presque dépourvues de plantes, creusez profondément et incorporez au sol une grande quantité de matières organiques. Si le sol s'assèche, raffermissez-le bien.

Avant de procéder à la plantation, dressez une liste des plantes dont vous disposez. Puis établissez un plan de mise en place des différentes plantes. On conseille également d'écrire le nom de chacune des plantes sur des tuteurs que vous placerez aux endroits de croissance appropriés. Groupez les plantes élevées dans la partie arrière de la plate-bande, celles de hauteur moyenne au centre et à l'occasion à l'avant, et, enfin, les plantes naines près du bord de la plate-bande. Quelques plantes nécessiteront l'emploi d'une bêche alors que d'autres pourront être plantés à l'aide d'un plantoir.

Voici quelques conseils à suivre au moment de la plantation :

1. — Travaillez rapidement afin que les racines ne se dessèchent pas; ne placez pas plus de 6 plantes sur le sol à la fois.

2. — Si les racines ont été mises en bottes lors de l'emballage (tel peut être le cas des nouveaux plants), étalez-les avant de les planter.

3. — Creusez des trous assez grands pour éviter que les racines ne soient trop tassées.

4. — Plantez les plants à la même profondeur qu'ils étaient antérieurement.

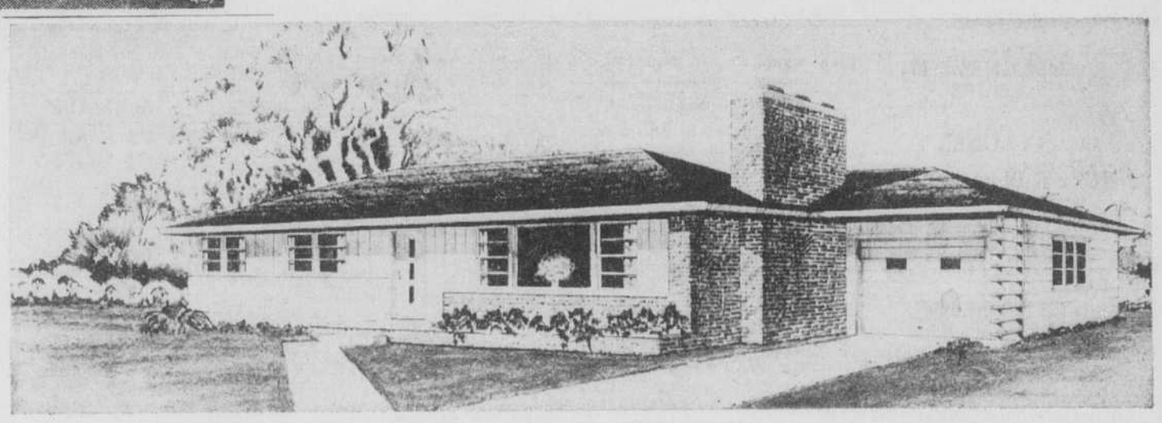
5. — Couvrez les racines de terre et pressez celle-ci tout autour de la plante avec vos pieds ou vos mains.

6. — Assurez-vous que le sol a été bien remué et qu'il n'est ni trop sec ni trop humide.

Laissez ça et là des places inoccupées pour d'autres plantes que vous pourriez commander au printemps ou à des lis qui peuvent ne pas arriver avant la fin d'octobre, ou à des bulbes fleurissant au printemps qui ne sont peut-être pas encore en vente. Vous ne devez pas diviser le phlox vivace avant le printemps même si vous pouvez le transplanter entièrement dès maintenant.

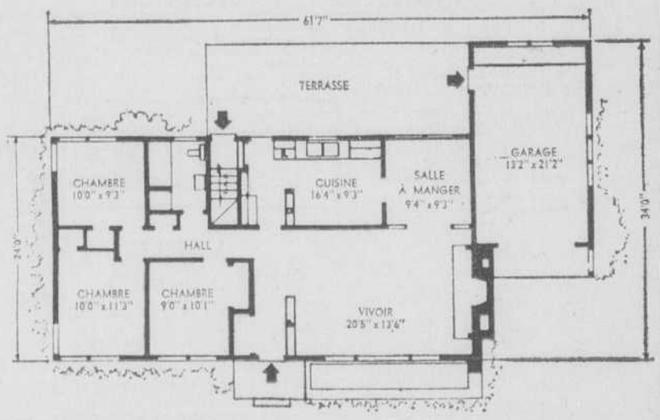
Légende de l'illustration : Plate-bande de fleurs vivaces et de bulbes qui ont percé le sol, sont étiquetés et prêts pour la transplantation.

L'habitation de la semaine



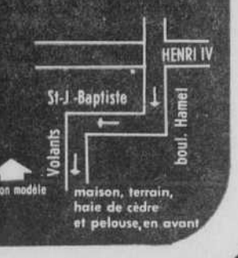
Modèle 288 **1,152 pi. carrés**

La cuisine et la salle à manger en forme de "L" donnent une vue sur la terrasse arrière, qui est accessible de la maison ou du garage. La cuisine spacieuse a un grand espace pour la table et un cabinet à vaisselle muré. L'apparence extérieure est de plus enjolivée par une boîte à fleurs placée sous la fenêtre. Les plans de cette maison sont disponibles pour une construction de brique ou de bois.



LE SOLEIL
Service des plans de maisons
C. P. 1547, Québec 2, Qué.
Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la semaine, modèle numéro 288 — — — — — — — — $25.00 ☐
Ou, je désire recevoir le catalogue "Ma maison", contenant 70 modèles — — — — — — — — — — — — — — — — $1.00 ☐
Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $ — — — — — — —
(Ajoutez 8% de taxe dans le premier cas).
NOM —
(en lettres moulées, s.v.p)
ADRESSE — — — — — — — — — — — — — — — — — —
LOCALITE — — — — — — — — — — — — — — — — — —

DEVELOPPEMENT "MARQUIS" 300
maison antipollution

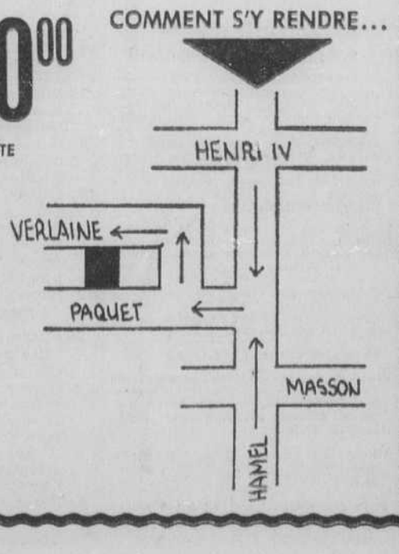
A compter de
$13,450.00
Maison et terrain inclus.
$300. COMPTANT
Pour s'y rendre, suivez les indications du schéma:
LES ENTREPRISES ARMAND HOULE LTEE
Tél.: 872-3811
3640 Volants, Québec 8.
Ouvert tous les jours de 8h a.m. à 10h p.m.


SPECIAUX DE SEPTEMBRE
PORTE DE GARAGE BERRY
SPECIAL 7' x 8' $72.00
GARANTIE 5 ANS
GARAGE PREMONTE
EN CONTRE-PLAQUE, AVEC OU SANS TOILE IMPERMEABLE
Complet avec boutons - Peint - Grandeur: 20' x 10' x 6' haut.
A partir de $185.00
Assortiment de PANNEAUX PREFINIS pour sous-sol
A partir de $2.95 la feuille
ARBORITE $12.95 la feuille
PEINTURE NATIONALE
Email à plancher SPECIAL $5.95 le gallon
CLAPBOARD D'ALUMINIUM Luxaclad
Garantie 20 ans SPECIAL $47.00 la toise
FERLAND & FERLAND ltée
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
445, boul. Pierre-Bertrand, Ville Vanier - Tél.: 681-2512
Pour mieux vous servir, ouvert samedi matin de 8h à 11h30 a.m.

ROGER PILON
présente ses
MODELES 1971
CHOIX DE 7 NOUVEAUX MODELES
BUNGALOW DETACHES STYLE RANCH
AINSI QUE COTTAGES JUMELES
conçus par nos architectes, motifs traditionnels et espagnols
COTTAGE

PRIX A PARTIR DE $12,900.00
COMPTANT
AUSSI PEU QUE
$100.00
MENSUALITES $89.00
Taxes incluses
BUNGALOW

PRIX A PARTIR DE $14,590.00
COMPTANT
AUSSI PEU QUE
$200.00
MENSUALITES $110.00 (plus taxes)
RISTOURNE PROVINCIALE
A CHAQUE FAMILLE QUEBECOISE, SA MAISON — CHEZ ROGER PILON, C'EST POSSIBLE!
800 MAISONS D'ICI LA FIN DE L'ANNEE '72
LIVRAISON A PARTIR DE NOVEMBRE 1971
DEJA 200 MAISONS DE VENDUES
ROGER PILON INC.
TEL.: 626-0540
6068 BOUL. DU JARDIN ORSAINVILLE
Ouvert 7 jours par semaine de 10h. a.m. à 9h. p.m.

PARC SAVIO - LES SAULES
Face aux écoles et terrain de jeux.
NOUVELLE CONCEPTION DE MAISONS JUMELEES
5 grandes pièces — Terrain boisé.
$14,900.00
POSSESSION IMMEDIATE
$500.00 COMPTANT OU SANS COMPTANT $125.00 PAR MOIS CAP.-INT.-TAXES
MAISON MODELE A VISITER: entre 2h p.m. et 9h p.m.
GUY DUMAS INC.
661-5764 623-3211
COMMENT S'Y RENDRE...


LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL
8 LIGNES DIRECTES

SERVICE TELEPHONIQUE DE 12 HEURES PAR JOUR DE 9H30 AM A 8H30 PM DU LUNDI AU VENDREDI

Votre annonce remise avant 8h.30 p.m. sera publiée le lendemain. Pour l'édition du samedi: 4h.30 p.m. vendredi; pour l'édition du lundi: 8h.30 p.m. vendredi.

529-9231

Index des rubriques des annonces classées

Services	100 à 185 incl.
Divers à vendre	200 à 291 incl.
Emploi	300 à 367 incl.
Logis	400 à 498 incl.
Commerce et Industries	500 à 590 incl.
Véhicules-Moteurs	600 à 689 incl.

Accessoires d'autos et camions	646
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	207
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	532
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	525
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements-appartements à louer (par quartier)	410 à 420
Logements-appartements meublés	421
Logements-appartements non classifiés	422
Logements appartement à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machineries à louer	664
Machinerie à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motocyclettes	254
Motoneiges	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-trouvés	123
Personnels-Non responsabilités	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Véhicules tous terrains	685
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

Services

104 ARGENT A PRETER 104 ARGENT A PRETER

QUEBEC FINANCE

Le prêt hypothécaire ça... c'est notre affaire

Taux à partir de 9% Bancaire (courtier autorisé S.C.I.Q.)

1re et 2e hyp.	10 ans	20 ans
$ 2,000	$ 25.16	$ 17.79
$ 5,000	$ 62.90	$ 44.46
$10,000	$125.79	$ 88.92
$25,000 et plus	$314.50	$222.30

★ ACHETONS BALANCE DE VENTE ET CREANCE HYPOTHECAIRE
★ PRET TEMPORAIRE ★ REMBOURSABLE EN TOUT TEMPS

QUEBEC FINANCE
265 de la Couronne, 529-9759, soir 626-4868
dis-11

104 ARGENT A PRETER

LE PRET HYPOTHECAIRE C'EST NOTRE AFFAIRE

SPECIALISTE EN 1ère ou 2e HYPOTHEQUE, RESIDENCE OU COMMERCIAL. PRET TEMPORAIRE, ACHAT DE CREANCES, MONTANT ELEVE, SERVICE 24 HEURES, TAUX BANCAIRE. QUEBEC FINANCE, COURTIERS, 529-9759, RES., SOIR, 626-4868. quo-25

$875,000.00

PREMIERE, deuxième hypothèque. Gaston Barrette, courtiers, licencié, Tél: 683-3283, 683-0614. quo-22

S.O.S.

COMPAGNIE de finance spécialisée dans l'achat de tous comptes recevables ou de créances. 522-8261. quo-14

VOUS êtes à la recherche d'une 1ère, 2e hypothèque, consultez Régis Giguère, courtier, 659-1901. quo-21

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-25

A VOTRE service dans le prêt hypothécaire depuis 10 ans, 1ère, 2e hypothèques pour vos besoins de toutes sortes. Service rapide. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 688-1624, soir, 626-1513. quo-2

1ère, 2e HYPOTHEQUE, service 48 heures, Michel Sénécal, courtiers, 872-1719 quo-13

PREMIERE hypothèque, sur propriété résidentielle, commerciale. Québec, banlieue, Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-6

EN 2e hypothèque, avec ou sans remboursement, 663-6806. quo-6

$5 A $500 DANS 2 minutes, prêts sur gages, 522-6288. quo-7

110 MEDECINS

CENTRE de psychologie Pratique, 509, Boul Charest, si vous souffrez d'anxiété, nervosité, complexes, troubles de personnalité, alcoolisme, homosexualité. 524-5849 quo-8

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 Est St-Joseph, 524-4061. quo-2

123 PERDU-TROUVE

LUNETTES (d'homme) perdues devant bureau poste, rue St-Paul, vendredi 3 septembre, vers 1.30 heure, 529-8316. quo-11

PERDU Avenue du Colisée, poste de l'entrée de l'Expo, porte-monnaie contenant madone et bracelet en or, récompense promise. 623-7677. quo-11

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes, écrivez secrétaire Case Postale 1861 Québec, 524-6108. quo-18

135 ENSEIGNEMENT-COURS

ELEVES demandés pour classe privée, Tél.: 842-3458. quo-28

INSTITUTRICE de piano, Mlle Lorraine ARCT, pour appointement 658-0525. quo-24

ECOLE Commerciale Bluteau, jour, soir, 6e - 13e année, programme et certificat ministère Education ou Commercial abrégé. Position assurée, 475 Canardière, 524-3215 quo-27

135 ENSEIGNEMENT-COURS

COURS D'OPERATEUR EN INFORMATIQUE
sur equipement IBM

Perforation, vérification, programmation sur la machine, lecture de cartes, etc... Cette école détient un permis (#392) en vertu de la loi de l'enseignement privé.

INSTITUT PROFESSIONNEL D'INFORMATIQUE INC.
51, rue Bel-Air, Lévis, P.Q. Tél.: 833-2614
dis-26-14

COURS D'INFORMATIQUE
PROGRAMMATION, ANALYSE
DUREE APPROXIMATIVE
9 MOIS, SUIVANT OPTIONS
COURS SUR
PERFORATRICES
ET VERIFICATRICES IBM
INSCRIVEZ-VOUS
DES MAINTENANT
POUR LES COURS
DEBUTANT EN SEPTEMBRE
INSTITUT DE QUEBEC
20 ST-JEAN
525-7463
quo-13

PROFESSEUR de piano, dans Ste-Foy, et Cap-Rouge, préparation aux diplômes, 651-9402, après 5 heures. quo-11

COURS piano, orgue, classiques, populaires, par professeur diplômé, informations, 651-9458. quo-13

HYPNOTISME et auto-hypnoses: séminaire de 3 jours. Informations, 688-9368. quo-13

MISS Allen, professeur d'anglais, voulez-vous penser en anglais et parler couramment? Venez me voir, 54 Ste-Ursule, premier plancher. 6-25

SILLERY, donnerais cours privé français et mathématiques. 527-3285. quo-14

140 ARBRES ET PARTERRES

TERRE, tourbe, sable, finition de parterres, consultez nos prix, 872-1193. quo-11

SPECIAL, tourbe, $22.50, 1,000 pieds, dans nos champs, $15, 522-8089. quo-17

ASPHALTE, chemin, cour, trottoir, garage, excavation, estimation gratuite, vente de pierre, sable et gravier, 527-7337. quo-25

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

MENUISERIE generale, réparations diverses, construction armoires modernes, estimé gratuit, 663-4703. quo-23

FISSURE etc. Si l'eau s'infiltre dans votre sous-sol: 661-7188. quo-28

MENUISERIE générale, rénovation, réparation meubles, etc. 529-3020. quo-7

144 CHAUFFAGE

SYSTEMES chauffage air chaud ou eau chaude usagés, 872-2455. quo-23

BOIS foyer, érable, merisier sec, $14.50 après 6 heures, 825-2892. quo-28

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servous-en les résultats ne se font pas attendre.

146 DEMENAGEMENT-TRANSPORT

CAMIONS très propres, pour tous genres de transport et livraison. S.V.P. composer, 832-2959. quo-5

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., spécialiste exterminateur, insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 582, 15e rue, Québec, 522-1661. quo-18

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses. Consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue, 523-7458 quo-11

160 AGENCES MATRIMONIALES

CELIBATAIRES, veufs, divorcés, pourquoi rester seul? Nous avons un choix formidable, infirmières, secrétaires, institutrices, femmes d'affaires, etc., qui seraient heureuses de partager leur solitude. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec. 683-7459 quo-6

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue, Téléphonez 523-7458. quo-11

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie, M. et Mme Devault 228, 3e Avenue, tél.: 523-6945, 522-3261. quo-15

POUR faire rencontre consultez Mme Dubord, 1772 4e Avenue, 525-9810 quo-23

TOUS genres rencontres, consultez Marie-Claire, 298, 5e Rue, 522-6523. quo-25

PERSONNES séparées, veuves, célibataires. Venez au club Social Muguet, 865 de la Reine. Soir, 523-1321. quo-29

AGENCE MATRIMONIALE JULIE ENR. 139 DES COMMISSAIRES. 529-8000. quo-7

166 ENTREPOSAGE

ILE d'Orléans, terrain pour remisage d'hiver, roulotte, tente-roulotte, 828-9207. quo-23

170 RESTAURANTS-RECEPTIONS

A LOUER, salle à manger, salle réception, moderne, 15 chambres avec cuisine, très moderne. 849-2324, après 1 heure p.m. quo-11

Divers à vendre

202 MEUBLES

VENTE D'ENTREPOT
SOLDE MANUFACTURIER
CROTEAU LTEE, MEUBLES
175, EST ST-JOSEPH
ACHAT-ECHANGE — 525-8155
quo-13

HENRI TURCOTTE
VENTE DE MEUBLES

LIQUIDATION de meubles et appareils ménagers neufs, modèles 1971. Rabais général, dans tout le magasin. Choix de mobiliers de chambre, bureaux, commodes, mobiliers de chesterfields, divans-lits, fauteuils de repos, mobiliers cuisine et dinette, lits continental, lits superposés, matelas, à ressorts, miniatures électriques pour courant 110 ou 220, réfrigérateurs, congélateurs, lessiveuses, sécheuses, automatiques, radios, stéréos, téléviseurs. Bas prix, garantie. Paiements faciles, aucun comptant requis à l'achat, si désiré, jusqu'à 36 mois pour payer. Henri Turcotte Ltée, 339, de la Couronne, Québec, 529-3365. quo-18

MENAGE NEUF 1971

AYANT servi pour maisons modèles. Ces meubles sont neufs et garantis, comprenant: 1 poêle de luxe, 30 pouces, 1971, 1 réfrigérateur 2 portes Zéro Zone, 15 pieds cubes, 1971, 1 mobilier de salon, 4 places, Air-Foam, réversible 2 morceaux, 1 table de centre, 1 table de coin, 1 lampe de pied, 1 lampe de table, 1 mobilier de chambre, 72 pouces, miroir ajustable, 3 morceaux, 2 lampes de bureaux "Terre des Hommes", 1 sommier-caisse et 1 matelas, valeur $260, 1 set de cuisine, 5 morceaux, 1 plat à fruits, 1 téléviseur Admiral Instant-Matic, une laveuse automatique de luxe, 1971, une sécheuse automatique de luxe, 1971, valeur totale $2,635 laissée pour $1,690. Aucun comptant. Entreposage gratuit et livraison gratuite. Pour informations, 663-7485, Québec. quo-1

202 MEUBLES

PAUL ROBITAILLE INC.

REDUCTION appréciable, sur tout notre ameublement et appareils électriques, de marques renommées: General Electric, Admiral Bélanger, Gibson, Indesit, Samton Métal, Victoriaville Specialties, Jean Bergeron, Singer, Meubles Carrier, mateals Suprême, Royal, Chesterfield, Labelle Furniture, meubles Cascade, Marius Ouellet, etc. Nous prenons les échanges. Bon choix en magasin, mise de côté, conditions. 504 Canardière, 529-9488. quo-22

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toutes sortes. 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-5

MARCEL MASSE MEUBLES

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles neufs, usagés, de toutes marques, 5 rue Hermine, coin St-Joseph. 623-9804. quo-1

AURAIS à vendre, ménage neuf, ayant servi pour maison modèle. A voir dans l'entrepôt, 623-5315. quo-14

RESTAURATION meubles, ébénisterie, cours initiation, décoration, 842-0511 V. Jordaens. quo-17

MENAGE complet neuf, au prix du gros, magasin de banlieue, administration réduite au maximum, prix ruiné, aucun comptant, 36 mois pour payer, 626-1108, soir, 626-7150. quo-21

TELEVISIONS en couleur RCA, 26 pouces, automatiques, couleurs instantanées, cadran lumineux, meubles finis noyer, régulier, $789, spécial d'été $525, aucun comptant, 36 mois pour payer, Tremblay & Bergeron, Meubles, 245, 7le rue est, Charlesbourg, 626-1108. quo-21

OCCASION ménage complet, de style neuf, 3 pièces, 625-5315. quo-14

AUBAINE unique, meubles, accessoires, en jonc, rotin, bambou, $49-2775, $49-8654. quo-28

MENAGE neuf, 3 pièces, réfrigérateur, poêle, set de chambre, mobilier de cuisine, salon, lampes, tables, livraison gratuite, spécial $695, M. Lavoie, 529-9648. quo-8

MEUBLES style canadien, antique, colonial, espagnol, moderne, futuriste, M. Bouret, 523-3760. quo-8

CAUSE départ: téléviseur Emerson, couleur, cabinet 25", stéréo 100 watts 68", boutons pressoir, aubaine, 626-9519. quo-17

203 TAPIS-TUILES

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerles Kraus, Grinton, Axminster Coronet, à partir de $3.95 la verge, 623-2385. quo-13

SABLAGE, vernissage, plancher bois franc, travail sans poussière, garantie, 623-4176. quo-15

SPECIALITE posage, achetez où vous voulez, confiez l'installation à des experts, ouvrage garanti, 626-4067, 626-8579. quo-17

TAPIS balance, toutes grandeurs, en bas prix gros assuré, posage, ozyte réel $2.40 verge, 525-9146. quo-4

TAPIS Ozite, 12 pieds de largeur, spécial $2.38 verge carrée, choix de couleurs, M. Bérubé, 523-3760. quo-8

206 MACHINES A COUDRE

MACHINES à coudre, modèles 1971, pleinement garantie, offertes à moitié prix, paiements faciles, Georges Roy, 663-7243. quo-15

209 PIANOS-ORGUES

STEINWAY
PIANO A QUEUE
Vente spéciale

Longueur 7'6", $2,950. Aussi petit piano à queue de marque Mason Ritch $1,250. Ces pianos sont garantis comme neufs. Trans Canada Piano Co., 999, rue du Collège, St-Henri, Montréal 207, Tél.: 514-935-2232. dis-12

BEGIN Meuble, vendons pianos neufs, Heintzman, achetons pianos usagés, 839-8557. quo-16

ORGUE à vendre, modèle Lowrey Holliday de luxe, avec virtuose, démonstrateur, Même garantie qu'une neuve, prix $1500, 529-4991, après 5 heures, 681-6789. quo-17

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-21

BEAU petit piano, 88 notes, Schuman, vente spéciale, 837-0816. quo-15

PIANO Honka, Tonk, à vendre, 681-9512, 688-9198. quo-15

ORGUE portative Gibson, 1969, 3 claviers, pédalier, banc, Tél. 651-2652. quo-13

ORGUE et amplificateur Leslie, à vendre, marque Teischord. Tél. 524-4267. quo-16

BEAU piano droit Steinway, Tél. 651-3728. quo-13

210 RADIOS-TV-STEREOS

AUBAINE, téléviseurs à louer, 19", portatives, Livraison jour, soir, 653-2247. quo-17

STEREO sur table, avec AM-FM, état neuf, spécial, $135, 837-0816. quo-14

TELEVISEUR écran 23 pouces, tourne-disques stéréo, sur meubl, le tout parfait ordre, 828-2458. quo-11

STEREO allemand Graetz 4 bandes, table tournante, 3 vitesses, valeur $600, pour $290. 525-6671 4 à 9h.00. quo-13

3 TELEVISEURS à vendre, prix d'occasion. Tél. 653-8258. quo-13

STEREO un an d'usage, $200. Tél. 651-3728. quo-13

DROLET Radio d'Auto, stéreo, vente, service. 202 Est St-Vallier, 529-0301. quo-8

215 MACHINES A ECRIRE

IBM OLYMPIA

Ou toutes autres marques, louer ou acheter machines écrire, calculer, Jacques Couturier Inc., 580 Côte d'Abraham, 529-9393. quo-7

A. B. Machine, meilleures machines, meilleures conditions, 485 Langelier, 525-4692. quo-18

CLEMENT & Clément, Inc., exclusif, Underwood, $7,50 mois, $15, 3 mois, 555- Charest, est. 529-9244. quo-6

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

221 ANTIQUITES

MOBILIER Victorien, motif à roses, 7 morceaux, Tél.: 651-6865. quo-24

POELES: 2 ponts, 3 ponts Trottier Antiquité, Bernières, 832-8129, 832-8915. quo-11

LITS de cuivre polis, berceaux, coffres, chaudrons, etc. Jour et soir, 1278 Trans-Canada, Lauzon. quo-14

SET salle à manger, 9 morceaux, $150. 626-1080. quo-5

GRANDE vente d'antiquités, dans le meuble canadien, 265 Carillon, face centre Durocher, St-Sauveur. quo-11

TABLE antique, à traverse, en pin, 36 x 54, 626-1611. quo-11

POELE antique 1857, tél. Jean-Jacques Rousseau, soir entre 5 et 7 heures, 285-3270, Donnacona. quo-16

ARMOIRE canadienne en pin, décapée, en parfait état, $175. 656-9658. quo-13

ANTIQUITES, mobilier complet, d'une grande maison, salon, salle à manger, bureau, chambres, cause départ, 524-1140. quo-14

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du livre, 29 est St-Vallier, 525-6402. quo-24

LIVRES de techniques électroniques, radio, téléviseur couleur, en français, 50% d'escompte. 527-6103. quo-11

248 ANIMAUX

TONTE DE CANICHES

ET autres, 1ère rue, chercher et reconduire entre 6 et 10.30 hres p.m., 694-1035. quo-1

JUMENT à vendre, quarter horse, pour compétition, très rapide, jour, 842-1969, soir, 842-3259. quo-16

QUARTER Horse et Appaloosa, enregistrés, pour selle Western, 837-8063. quo-22

VENDONS, échangeons, poneys, voitures, attelages, prix intéressants, 822-2565, 822-2060. quo-21

VENDONS, achetons, Braque allemand, Poméraniens, Dobermans, Cockers, St-Bernard, 661-6668, 661-7128. quo-22

EPAGNEULS, Cocker, blond, 2 mois, enregistrés, $40, à $60, livraison Québec, s'adresser St-Georges Beauce, 228-6535. quo-17

JUMENT 3 ans, avec poulain, 4 mois, selle, Tél.: 828-2139. quo-24

POULAIN 6 1-2 mois. Tél. 529-5378, demander Jacques, 626-8671. quo-11

VENDONS, achetons toutes races, Berger Allemand, $10, Caniche, Poméranien. 661-5510. quo-28

CHENIL MONTMAGNY

MAGNIFIQUE Irish Setter, 1 Golden Retriever, 1 Epagneul Breton, 1 Beagle, 6 beaux Labrador Retriever, âgés 6 semaines, tous pure race enregistrés. Montmagny, inter 248-2681, 248-3157. quo-15

FEMELLE Berger Sybérien, pure race, $50. 626-2571. quo-14

PETIT chien Samoyed, 1 mois, lignée champion, $125. 849-2723. quo-11

CHIEN poméranien, 7 mois, vacciné, beige, à vendre, 523-5747. quo-15

CHIHUAHUA croisé avec Poméranien. H. Sévigny, 159 Principale, St-Agapit, 888-4515. quo-11

CHIEN de chasse Setters-Anglais, excellent, gibier à plumes, ligné champion, Neuville. 1-876-2099 (frais virés). quo-11

TRES beau Caniche blanc, 6 mois, édué, vacciné. 683-7538. quo-11

CHATS, chiens, toutes races. Restaurant Goulet, Quatre Chemins, Charny. 839-9164. quo-4

BERGER mêlé Labrador, mâle, 8 mois, $15, noir. 522-4816. quo-14

2 PONEYS, étalon, à vendre, bonne santé, très bon prix. Pour informations, 872-1980, Mme Morin. quo-14

VENDONS, achetons, petits chiens de toutes races. Tél. 527-7798. quo-8

CHATS Siamois et poneys à vendre. 1-387-6103, Scott Jonction. 456-18

CANICHE blanc, miniature, enregistré, 2 ans, 683-0414. quo-11

DOBERMAN, 2 mois, vaccinés, Tél. 878-2110. quo-15

PEKINOIS mâle, 7 semaines, AKC, $100, et $150, 529-7223. quo-15

PRENDRAIS chevaux en pension, $40 mois. tél. 824-4239. quo-11

CHATS siamois, perruches, cages volière. 524-7781. quo-11

PETITS chiens, à vendre. Tél. 849-3279. quo-11

CHAT persan enregistré, 1 1-2 an, tél 651-4851. quo-11

JEUNES chats siamois, 3 1-2 mois, pure race, prix raisonnable, 527-6807. quo-15

CANICHE, mini-miniature, 2 mois Abrico, 6335, 10e Avenue, Charlesbourg. quo-11

EPAGNEUL-cocker, 8 mois, propre, de race, blond, 623-0306, 683-3971. quo-11

COCKER américain blond, 7 semaines. $60, Tél. 623-5670. quo-15

POMERANIEN croisé avec Chihuahua, pure race, Silky terrier. 842-4805. quo-11

PONEY, harnais 3 voitures. Tél. 842-8930. quo-11

PETITS chiens Poméraniens, Barbettes, 1 an et petits. 661-6881. quo-14

ELEVONS, échangeons, achetons, vendons chiens enregistrés et autres. Toutes races, grand choix. 80 sujets. Le boeuf Kennels Reg'd, St-Casimir, Portneuf. 339-2955. quo-11

SAMOYED, 18 mois, aubaine, $75. Tél. 683-7614. quo-14

JEUNES Dalmatiens, à vendre, prix à discuter. Tél. 626-2716. quo-14

PERSAN Silver, 2 1-2 mois, ligné de champions, enregistré, 525-8545, 525-3667. quo-11

A VENDRE, magnifique Epagneul Coker, et Chihuahua, enregistrés, et vermifugés, aussi autres chiens et chats de race, 681-8143, 626-2909. quo-17

253 BICYCLETTES

GRAND choix Wander italien, 10-5 vitesses, $118, $95, $80, Poliquin Sportif, 210, St-Jean, Québec. 523-7815. quo-17

BICYCLETTES neuves et reconditionnées Mustang, 24, 26. S'adresser 1725 Nicolet, St-Pascal. Tél. 667-0598. quo-22

BICYCLES $20, 3 vitesses, $25, Réparation, tables, chaises, cendriers, planches à repasser, etc. Soudure oxygène, 524-4123. quo-11

BICYCLETTE, fille, très propre, $25. 527-9496. quo-11

254 MOTOCYCLETTES

MOTO, Malaguti, 1971, 50cc, homme ou femme, valeur $350, 626-6964. quo-11

TRIUMPH, Tiger 100, 1970, entre 5.30 et 6.30, 837-4582, demander Yves. quo-28

B.S.A. 750, 1,700 milles, parfait état, $1,000, tél. 688-0586, 524-0035. quo-28

LAMBRETTA 5,000, 1969, $300. Tél. 524-9122. quo-14

BOMBARDIER, Mini-Trail, Ramtam, moteur 5 1-2 forces, 4 vitesses, avec équipement, prix d'aubaine, $375. S.V.P. composer 832-2959. quo-5

BSA, Thunderbold, 1971, très bien casé, 3050 milles, 8975, avec accessoires, cause besoin d'argent, 655-9623. quo-11

YAMAHA, 60 cc, 1971, très bonne condition 628-2119, après 6 hres. quo-15

TRIUMPH, tiger, 1970, 500 cc, 9,000 milles, Tél. 656-1340. quo-11

MINI-Trail, à vendre, après 7 heures, 683-2613. quo-15

HONDA 90 cc, 1970. Tél. jour, 643-5045, soir, 523-6875, demander Diane. quo-15

MINI-Bike, marque Pony 1970, comme neuf, bas prix. Tél. 523-6818. quo-11

TRIUMPH, Tiger 100, 1969, très bonne condition, prix discutable, 653-9585. quo-13

SCOOTER Vespa, rouge, bon état, valeur $429, spécial $275. 837-0816. quo-16

SST, 80 cc, 4 vitesses ,1971, 1400 milles, $250. 661-6153. quo-14

VESPA 150 cc, tout équipé, prix discutable, 527-2449. quo-14

258 CAMPING

TENTES roulottes, à louer, à très bonnes conditions, Tél.: 661-5806. quo-11

LOUER, tentes-roulottes, équipées, toit rigide (assurées), 833-3142, 837-5452. quo-13

TENTE-roulotte 1971 à vendre, tout équipée. Tel: 681-2917. quo-22

TENTE-ROULOTTE, à vendre, toit rigide, 6 personnes, $500, 842-7526. quo-17

LOCATION pour roulottes, tentes - roulottes, campers, à la semaine,: 527-8631. quo-22

TENTE-ROULOTTE Rembec, toit rigide, 1971, équipement complet, 527-7744. quo-25

TENTE-roulotte, état neuf, 1969. Tél. 653-9068. quo-11

CAMPING à vendre, $20,000, $5,000 comptant. Tél. 872-7482. quo-24

TENTE-ROULOTTE, Rembec, 1969, toit rigide, équipée, aubaine, soir, 825-0228. quo-13

VENDRE ou échanger pour Volkswagen, tente-roulotte avec équipement. 656-9273. quo-13

TENTE française, 9 x 12, servi 2 fois, valeur $160, pour $100, 839-9355. quo-13

259 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité accordéons, 302 Durocher, 525-8601. quo-27

VOUS cherchez un orchestre le disque roulant peut vous aider. 529-5459, soir. quo-2

GUITARE, Fender, telecaster, bon état 524-6671, 4 à 9 heures. quo-13

GUITARE classic Friederich, avec étui. Tél. 626-1638. quo-11

ACHETERAIS VIOLONCELLE USAGE, BON ETAT, DEMANDER GHISLAIN, 661-9127. quo-14

STUDIO Sono-Vision, enregistrement professionnel, mono, stéréo, 4 pistes cartouches et production de disques, information 683-2933. quo-2

COMPOSITEURS de chansons populaires, chansonniers, etc. protégez vos oeuvres, enregistrement et édition, 529-1401, 522-5448. quo-11

2 CAISSES Traynor, deux 15 pouces, 2 caisses Talman Lead, deux 12 pouces, 75 watts, chacun, tête Traynor Baseman, 529-1274. quo-15

AMPLIFICATEUR pour guitare, 90 watts de sortie, encore sur garantie. 522-3520. quo-13

AMPLIFICATEUR Vicking, 20 watts, avec table tournante, $70. Tél. 849-3242. quo-13

AMPLIFICATEUR Traynor 40 watts et guitare électrique Aria, état neuf, 6 mois d'usage, prix à discuter, cause départ. 874 ave Brown, app 2, paroisse Saints-Martyrs Canadiens, haute-ville.

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

SIMPSONS-SEARS

REVETEMENT ALUMINIUM "ALCAN", PORTES, FENETRES, MATERIEL ET INSTALLATION. GARANTIS PAR SIMPSONS-SEARS. ESTIMATION GRATUITE FOURNIE SUR SIMPLE APPEL.

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT
5 ANS POUR ACQUITTER
M. A. GUYOT
BUREAU 529-9861, LOCAL 264
RES. 529-4490
M. R. MATHIEU
BUREAU: 529-9861, LOCAL 264
RES. 681-2449
M. R. LEVEILLEE
BUREAU 529-9861, LOCAL 264
RES. 626-3727
quo-24

QUEBEC DEMOLITION

GRANDE vente de matériaux et équipements usagés. Tel que toilette, lavabo, portes vénitiennes et accordéons, compresseur air, machines à souder, 200 et 400 ampères, système chauffage eau et air chaud, Unitt Heater, Bouilleire, "Pacquage Unit, réservoir, 10,000 gallons, vences 3-4" Etc. 1587 Route 2 Ancienne-Lorette, 872-2455, 872-9520. quo-23

POUTRE, colonne, fer rond, fer angle, machinerie usagée, camion 10 roues, avec dompeuse d'acier, payloader, 955 et 977 tél. 842-2938. quo-18

BOIS usagé, et poutres, planches, fenêtres, portes, Tél. 842-7526. quo-17

GRAND assortiment de portes et fenêtres avec légères imperfections. A prix très spécial. Pour informations: Tél. 872-2874. quo-29

MATERIAUX neufs et usagés, bois veneer, fenêtres, etc. Aubaine, 842-1911. quo-4

PEINTURE latex, première qualité, $3.95 gallon, semi-lustre, $4.75, 842-1912. quo-4

MASONITE et aluminium, châssis, portes, vitres thermos, etc. installation si désirée, Aux entrepreneurs, escompte donné dans un rayon de 100 milles, particuliers, 623-2721, entrepreneurs, 626-9748. quo-14

BARDEAUX d'asphalte, pour couverture: installation faite par des experts, à contrat ou à l'heure, 872-7073. quo-14

266 CHASSE-NEIGE

SOUFFLEUSE sur camion 4 roues motrices, pelle avant 7' x 4 1-2' hauteur, 829-2871. quo-11

275 DIVERS

CENTRE D'ECONOMIE
77 EST, ST-VALLIER

VOISIN St-Lawrence Clothing, grands planchers de meubles neufs, usagés et antiques, reprises de finance, au meilleur prix à Québec. Laveuse $19.95 et plus, réfrigérateurs, $29.95 et plus, aussi ameublements complets, etc. 525-8155. quo-5

ROYAUME DE L'ANTIQUITE

SPLENDIDE set salon Louis XVI, 5 morceaux, vaisseliers, tables rondes, chaises, armoires, buffets, lampe à l'huile suspendue 3 branches, secrétaire Roll Top, table console, etc. 955, Scott, 694-9778. quo-15

FIANCES

MENAGE 3 pièces, spécial $695., entreposage et livraison gratuite, monsieur Gaudreau. 529-9440. quo-8

ENDOMMAGE PAR LE TRANSPORT

REFRIGERATEUR endommagé, prix ridicule, garantie, un ensemble de laveuse, sécheuse, démonstrateur 1971. Informations, 300 Marie de l'Incarnation, 683-4217. quo-1

ENTREPOT DU MEUBLE
MENAGES
NEUFS
TOUS STYLES
ADMINISTRATION MINIMUM
623-5315
quo-7

REFRIGERATEURS, usagés avec garantie, téléphonez à 661-1116, 2250 Champfleury. quo-13

MARIAGE retardé, ménage neuf à vendre, prix à discuter, 626-1108, 525-6970 après 4 heures. quo-13

FOAM isolant, un pouce, première qualité, $50 mille pieds, 842-1912. quo-13

12 COUVERTS de vaisselle, Duralex, 12 couverts, couteliers, 108 morceaux, valeur $49.50, pour $20. 524-5198. quo-14

PORTES extérieures et châssis, neufs, provenant faillite, prix d'aubaine, 842-1913. quo-14

AMEUBLEMENT 3 pièces, colonial, espagnol, moderne, 1971, neufs, servis pour maisons modèles, à partir $450, livraison entreposage, conditions paiement. 623-5315. quo-14

60 REFRIGERATEURS et poêles, usagés, en parfaite condition. Prix raisonnable et garantie. Termes si désiré. Robitaille, 504 Canardière, 529-9488. quo-14

REFRIGERATEURS, cuisinières, laveuses, sécheuses, balance de ligne, ou égratignés par transport, neufs, garantis, livrés, prix très réduit. Financement possible, 839-2318. quo-15

MACHINES à coudre, modèles 1971, pleinement garanties, offertes à moitié prix, paiements faciles, Georges Roy, 663-7243. quo-15

BAS-culottes, Love-Legs, $6.50 la douzaine, Maganine Golden et Crémex $6.25, caisse livrée, spécial bas aux genoux, $4.50 la douzaine, prix par quantité, 626-6782. quo-15

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, télévision, neufs, prix spécial, Thibault. 529-9649. quo-16

BALAYEUSES, laveuses de tapis, toutes marques, prix d'aubaine, 681-7130. quo-16

POELES, réfrigérateurs, sets chambre, sets cuisines, lessiveuse, sets salon, 661-7105. quo-17

PETITE bassinette, propre, aubaine, Tél.: 623-7436. quo-21

25 CASIERS métal (b

275 DIVERS

SET salon, table, set de cuisine, 2 lits bébé, 842-0362. quo-14

MOTEUR de Yacht, 5 forces, 2 aquariums, 529-4665. quo-14

REFRIGERATEURS, poêles, secrétaire, divan, fournaise huile, vitrine, laveuse, sécheuse, 837-0816. quo-14

TELEVISION, 22 pouces, modèle console, parfaite condition, marque Electrohome, 842-2473. quo-14

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles usagés, Victor Drapeau Enr., 523-0634. quo-5

FIBRE de verre, pour bateaux, autos, piscines, Tél.: 527-0635. quo-5

BAS culottes Monia en gros, livraison à la douzaine, 527-0635. quo-5

BALAYEUSES et polisseuses, laveuses de tapis, toutes marques, réparation et échange. Tél. 842-1172. quo-5

DACTYLO portative, Royal, linge d'enfants, 0 à 6 ans, 626-4445. quo-11

REFRIGERATEUR General Electric, 10 pi. cu. 626-7903, heure du souper. quo-11

ROBE mariée, automne, voile long, exclusivité 8-9 ans. 626-7047. quo-11

MANTEAUX garnis mouton Mongolie, 10, 12, 8225 pour $100. 527-5321. quo-14

VAISSELLE porcelaine 12 couverts, vaisselle incassable, 12 couverts, coutellerie argent 12 couverts, miroir, verres, 623-4626. quo-11

APPAREILS auditifs, neuf, vêtement garçon 8-10 bon état, 694-1751. quo-11

TELEVISEUR portatif RCA Victor, réfrigérateur 17 pieds cubes, laveuse, Thor, miroir antique, 54 x 60, chaises, articles pour bébé, 623-9572. quo-11

MANTEAU de mouton de perse noir, a été porté 2 saisons, grandeur 10 ou 12 ans, prix à discuter, 527-4742, après 6 heures. quo-11

GARDE-ROBE, costume judo pour enfant, 529-5176. quo-11

URGENT, set salon, lampes, tentures, plein-jour, bureau, poêle, 24 pouces, 110, réfrigérateur 8 pieds cubes, table chaises, etc. 683-6862. quo-11

CAUSE retraite, chaise de barbier, 4 chaises d'attente, prix raisonnable, fluorescents, 527-8619. quo-11

LAVE-Vaisselle, portatif, neuf, garanti livré, régulier, $399.95, $275, 833-2318 quo-11

LAVEUSE-essoreuse, neuve, garanti, livrée, régulier, $239.95, $179. 833-2318. quo-11

SECHEUSE automatique, neuve, garanti, livrée, régulier, $239.95, $159, 833-2318. quo-11

CUISINIERES de luxe, 2 fours, neuves, garanti, livrées, blanc, Avocado, régulier, $329.95, pour $339, 833-2318. quo-11

REFRIGERATEUR 12', neuf, garanti, livré, régulier, $239.95, $169, 833-2318. quo-11

DIVAN-LIT, prix d'aubaine, 658-3257. quo-11

PORTES et capot, Renault, 10, Renault, Caravelle, $5 pièce, 626-0069. quo-11

64 CASIERS vestiaires, en bois, avec serrure individuelle, Tél. 523-0741. quo-15

ROBE mariée, genre espagnol, très propre, 10-11 ans, 663-9323. quo-11

2 HUMIDIFICATEURS, et pompe à pression d'eau, bonne condition, 651-1610. quo-11

COURS d'anglais, disques, théorie, méthode centre National du bilinguisme, 683-0524. quo-11

PISCINE 18 x 36' x 4' (hauteur), tout équipé, cause départ, trompette marque: Belair, 659-1594. quo-15

REPRISE de finance, comptoir viandes, légumes, laitier, chambre froide, moulin viande, tranche-jambon, scie à viande, délicatiseur, caisse enregistreuse, tablettes, neufs, usagés, conditions faciles, 656-0038. quo-6

VETEMENTS d'enfant 3 à 8 ans, manteaux, robes, habit, 651-4986. quo-11

FLASH, électronique Braun, F700, valeur $253.95 6 mois d'usage, $160, 623-7749. quo-11

STEREO à cassettes, avec amplificateur et table tournante, $385. 842-6259. quo-11

CHEMISE sur mesure à domicile, peu importe modèle, taille, défaut physique, etc., jusqu'à 5.30, 523-3815. quo-15

VENTE, confection, réparation, draperies, recouvrements d'abat-jour, Mlle Dufour, 653-4539. quo-6

VETEMENTS fillette 10 ans, manteau cuir junior, 12 ans. 527-9406. quo-11

LESSIVEUSE automatique McClary, 2 ans. 872-3678, après 6 heures. quo-15

PORTE extérieure, 3 châssis, parfaites conditions, pour maison, chalet. 623-7484. quo-15

BOTTES de ski, neuves, valeur $80 à moitié prix, 527-3043. quo-11

TELEVISEUR couleur 25 pouces, RCA, combiné radio stéréo, prix à discuter, cause départ, 832-0417. quo-15

MOBILIER de chambre, style espagnol, état neuf, 626-4762. quo-11

CASQUE de moto, grandeur médium, demandez Margot, 688-9407. quo-11

POELE 220, 30 pouces, très propre, $40, s'adresser 277 St-Luc. quo-11

RESERVOIR eau chaude, isolé, heater, thermostat, bon état, $10., 667-0652. quo-11

MOTONEIGE, Snow Cruiser, modèle 200 électrique, 1970, manteau de fourrure, patte de vison, 527-9216. quo-11

BUREAU genre bahut, état de neuf, Tél.: 527-6996. quo-11

PARDESSUS d'uniforme marine état neuf, 4 galions sur épaules, grandeur 40 à 44 valeur $140.00, prix $30.00 cause mortalité, Ecrire au 853 Le Soleil. quo-1

PUPITRE en bois, 6 tiroirs avec chaise radio, combiné, 529-3875. quo-11

MOBILIER de salon, en peluche à vendre, 4 morceaux, 683-0568. quo-11

LIT bébé 30 x 54, sleight, sauteuse, siège, stérélisateur, très propres. 683-1336. quo-11

MOBILIER chambre, acajou, 5 morceaux, lit simple, 30 pouces. 872-3306. quo-15

TELEVISION vendre, sur meuble, Marconi, très propre, parfait ordre. 523-3693. quo-15

PORTE de garage aluminium, réfrigérateur, laveuse, Tél. 525-7465. quo-11

KODACK Instanmatic 134, état neuf, $20 Tél. 523-1767. quo-11

CARABINE Winchester, 25-35, à levier, canon neuf, bijou précision. 661-2403. quo-11

MANTEAU fourrure, mouton Perse, gris, $50. 655-2407. quo-11

SET cuisine, presque neuf, arborite, 4 chaises, bon prix. 683-7437. quo-11

POELE Moffat 24", 220, minuterie, 4 ronds, comme neuf. 656-1551. quo-11

REFRIGERATEUR propre, $50, fonctionne très bien. Tél. 683-9482. quo-11

REFRIGERATEUR, cuisinière électriques, set cuisine, lit pliant, télévision, départ, 667-4447. quo-11

SET de salon à venire, télévision, fauteuil, violon, polisseuse. 628-2973. quo-15

OCCASION inespérée, ensemble complet de salle à diner. 525-6811. quo-11

TELEVISION, radio, AM-FM, stéréo, combinés, marque Zenith, valeur $1200, à sacrifier, Tél. soir, 656-0264. quo-13

STEREO à cassettes, radio avec table tournante, prix $200. 523-3403. quo-11

LORETTEVILLE, tondeuse électrique, Westinghouse, et instruments de jardinage, 842-6273. quo-11

LESSIVEUSE Simplicity, bon état, pousse-pousse Gendron, 2 ans d'usage, bon prix. 683-9044, après 6. quo-13

ROBE de mariée, d'automne, création de haute couture grandeur 14-15, ans, modèle exclusif, de couleur rose Kennedy. Avec accessoire de marabout, 628-1180. quo-11

EPICERIE-boucherie fermée, ameublement complet. Tél. 837-6891, 837-9251. quo-12

JOLIE nappe crochetée à la main, couleur écrue, 60 x 80, 661-1730. quo-13

CONGELATEUR 22 pieds cubes, piano automatique. Tél. 653-4681. quo-11

BUREAU de travail, style et couleur modernes, modèle exclusif. 527-7971. quo-16

EQUIPEMENT de restaurant, tables froides, à salades, peleuse Hobart, Grille-Pain, cafetière, 84 tasses, plaques à frire, enseigne de restaurant, 529-4628. quo-11

POUSSETTE bébé, lit 27 x 54, style Provincial français, bureaux, siège bébé. 524-1269. quo-11

FOURNAISE au propane, accessoires d'aquarium, balayeuse, 663-4135. quo-13

TONDEUSE électrique, aubaine, état neuf. 681-5759. quo-13

TAPIS de salon, tressé à la main, grandeur 7 x 7, prix à discuter. Tél. 827-3075, Beaupré. quo-11

BALAYEUSES, polisseuses, laveuses de tapis, à vendre. 626-6590. quo-7

MOBILIER de chambre à coucher, 5 pièces, très propre, à vendre, $75. 683-4216, soir. quo-11

STEREO de maison, 8 pistes, valeur $350 pour $200. Tél. 832-0977. quo-13

NEUFS, réfrigérateur, poêles, télévisions, prix gros, tapis, balance toutes grandeurs, ozyte $2.40 verge, posage. 525-8146. quo-11

MANTEAU midi et robe pantalon, 11 ans. 522-6708. quo-11

AUBAINE, batteri de cuisin, 17 morceaux, 18-8, 3 pils, valur $139, spécial $10. 524-3198. quo-7

MATELAS ressorts, 4 pieds, lit, valise, petit buffet, 2 petits chiens Fox-Terrier. 623-4203. quo-11

MOISE, bleu pâle et blanc, avec ciel de lit, complet avec base détachable et matelas, valeur $70 pour $25. 651-8537. quo-11

CHAUFFERETTE électrique Glass-Heat, $15. Tél. 626-9956. quo-13

LIT double, garde-robes portative, paletôt 38, couvre-chaussures. 529-7845. quo-11

275 DIVERS

POELE Léonard, 30 pouces, réfrigérateur, à vendre. Tél. 527-6991. quo-16

ROBE mariée, en velours, doublé bleu pâle, style Zivago, 651-9739. quo-13

MANTEAU cuir, 16 ans, à vendre. Tél. 623-5020. quo-13

ROBE mariée, automne, hiver, velours, 9, 10 ans, valeur $150 pour $80. Après 6 heures, 628-2591. quo-13

UN meuble en porcelaine avec évier, broyeur, lave-vaisselle, état neuf, $125. 527-1820. quo-11

LIT, bureau, commode, à vendre. Tél. 653-7378, après 6 p.m. quo-13

MOBILIER complet de maison à vendre, idéal pour chalet, 651-3725. quo-13

APPAREIL d'amaigrissement et aussi pour cellulite, lampe solaire, 833-2070. quo-11

MACHINE à laver Hoover 1 an d'usure, valeur $219, pour $125, 872-2004. quo-13

LITS 30 pouces, commode. Tél. après 6 heures, 683-0888. quo-13

POELE 24 pouces, entièrement neuf, prix $125, Tél. 626-8404. quo-13

FORD 1961, 8 cylindres, manuelle, chaise haute. Tél. 626-2672. quo-13

BALAYEUSE Electrolux, parfaite condition, accessoires complets, très propre, $30. 667-0238. quo-13

URGENT, Salad Master, malaxer, extracteur de jus, four B.B.Q. 523-3835. quo-13

TELESCOPE Tasco, modèle 11 TE, complet, peu d'usagé, $85, Tél. 681-3370. quo-11

TELEVISION, tapis, malette en cuir, lampe, petit radio, set salle diner ancien, 527-2813. quo-13

LAVEUSE de vaisselle portative, poêle électrique, réfrigérateur, turquoises, 626-0449 quo-13

MEUBLES divers, divan-lit, sécheuse, tapis, rideaux, aubaine débarras, 527-3155. quo-16

PISCINE équipée, 30 pieds, grand deck de promenade, filtre Jacuzzi, 656-9681. quo-13

POELE, réfrigérateur, carabines 22, 410, 12, prix à discuter, 663-3934. quo-13

TELEVISION 19 pouces, 1970, état neuf, $90, maille, 663-9582. quo-11

DACTYLO ordinaire, très propre, vraie aubaine, $80. 653-3958. quo-7

MOBILIER chambre enfant, 2 morceaux, $60, carrosse $10. 653-2768. quo-14

LAVEUSE-essoreuse - sécheuse, combinées, compacte, état neuf, aussi chaise berçante, prix à discuter. 527-4395. quo-11

JEUX de dards professionnel en peu de chameau, lumières, anti-brouillard Lucas, gants de baseball professionnel à sacrifier. 681-1671. quo-11

1 CLAVIGRAPHE, état neuf, valeur $375 pour $75, aussi vêtements (robes, costumes, etc.) pour dame habitant 10 ou 11 ans, 5 pieds 2 pouces, à sacrifier. 872-1207 quo-17

REFRIGERATEUR 11 pieds cubes, très bonne condition, prix d'aubaine, 628-1293. quo-14

REFRIGERATEUR 10 pieds cubes, poêle électrique, 220, 30 pouces, 837-1675. quo-15

ATTENTION, coffre de cèdre pour chambre à coucher, verni brun extérieur, fauteuil de boudoir ou passage verni pâle, guirette corail, état neuf. 626-7392. quo-11

CHESTERFIELD en pluche découpé, bleu-marine, très propre. Tél. le matin, 661-8880. quo-11

RESERVOIR à l'huile, 100 gallons. Tél. 523-7970. quo-11

LESSIVEUSE, $30, matelas pour lit double, $15, conviendrait chalet. 628-1367. quo-11

LIT bébé 30 x 54, bassinette enfant naissant, lit d'auto. 525-7856. quo-11

RUCHERS, 10 ruches avec miel, houses cires pour récolter 5,000 livres, extracteur et réservoir, cause maladie. Wesley Naud, Neuville. Tel. 876-2326. quo-11

TRAILER ski-doo, stop arrière, $35, propre. 1674 Moselle, Orsainville. quo-11

CARROSSE - pousse-pousse, $18. 842-9744. quo-14

LAVEUSE-essoreuse Sanyo, un an d'usure. Après 7 p.m. 522-5907. quo-14

COMPTOIR réfrigéré, chromé 12 pieds, état neuf, $49-2224, après 1 p.m. quo-11

CHAISE haute, pousse-pousse de bebe, marque à auto-neige ou canot. 626-2742. quo-14

LAVEUSE à vendre, lit pliant, état neuf, 694-1047. quo-14

LAVEUSE ordinaire, poêle de cuisine avec brûleur, pour électrique Westinghouse, 40 pouces. 527-1144. quo-11

RESERVOIR eau chaude, cascade 40, 12 ans d'usure, 2 pneus d'hiver, 8.85, 9.00-15, 4 ply, 1 pneu 6.50-13. 663-4450. quo-11

PATINS garçon 6 1-2 et 9, fille 2 et 7, ski et bottes différentes grandeurs, 2 voiturs golf. 663-4450. quo-11

CARROSSE lit bébé, 18 x 36, piscine diamètre 6. Tél. 527-5698. quo-14

LINGE usagé à vendre, manteau, robe, cagoule fourrure. 651-1826. quo-14

CHENILLE de moto-neige, Bombardier, 15 1-2 pouces, neuve. 842-4376. quo-14

BOTTES de skis Lange, en fibre de verre. 623-3761. quo-14

MAGNIFIQUE table passage en fer marteié doré, avec miroir et encadrement, $150 pour $75. 527-0407. quo-11

ENJOLIVEURS de roues Magnum, 14 pouces, $100 pour $75. 623-1272. quo-14

POELE et réfrigérateur (2 portes, dégivrage automatique), 1 an de service, $400. 651-2235. quo-17

RADIO d'auto de Chevrolet 1963, $25. Tél. 523-7582. quo-14

CLOTURE en cèdre, occasion cause réaménagement. Tél. 628-2268. quo-13

SET salon, style colonial, une berceuse, chaise droite, 3 tables, lampe, table à cartes avec 4 chaises, 651-3629. quo-14

MANTEAU de Perse, valeur $500, vendrais $150, 14 ans. Bicyclette fille, 24 pouces, état neuf, valeur $50 vendrais $25. 661-1451. quo-17

MENAGE 5 mois, réfrigérateur sans givre, mobilier chambre, cuisine, 683-7126. quo-14

STEREO Admiral combiné, ancienne dactylo, pupitre d'étudiant, 692-1768, 688-6378. quo-11

VENDONS, échangeons meubles, articles divers toutes sortes. Payons comptant, 626-8752. quo-15

FILIERES 4 tiroirs, pupitres, chaises, duplicateurs stencils, projecteurs 8.16 étiqueteuse, timbreuse, photocopieuse electrostatique, aubaine, 527-4139. quo-14

SECHEUSE Westinghouse, comme neuve, $75, tél. 623-3471. quo-11

LIT complet, avec tiroirs, très pratique pour lingerie. 527-6292. quo-13

ROBE mariée, 15 ans parasol, chapeau, prix discuter, 522-1509, soir. quo-14

LIT continental, auto d'enfant, fauteuil, matelas, petite table, lampe, 525-9514. quo-11

MANTEAU mouton perse, noir, garni collet vison noir, grandeur 16 ans, après 5 heures, 523-7966. quo-14

TOUTES marques, tapis, tuiles, prélarts balance rouleaux, moitié prix, 872-7307 quo-17

TENTE-ROULOTTE 1971, toit rigide, équipée, coffre de cèdre, 661-3249. quo-14

AQUARIUM 22 pouces, tout équipé, lit, sommier-caisse 39 pouces, très propre, 623-4037. quo-11

DACTYLOGRAPHES portatifs, dactylographes réguliers, $35.95. Location facile applicable sur achat, additionneuse, caisses enregistreuses, dictaphones, 527-4139. quo-17

MATELAS, sommier-caisse 54 pouces, $25, table cuisine, arborite, mat 60-72, $20, fauteuil, $10, vêtements de toutes sortes, très bas prix, 2016, Chemin St-Louis, Sillery. quo-14

BICYCLE, patins garçon, fille, habit d'homme 32. Tél. 623-2333. quo-11

290 DIVERS A LOUER

ROBES mariée, bal, location vente $15, Mme Nicole Bolvin, 842-6339. quo-15

LOCATION de vaisselle, coutellerie, verrerie pour toutes occasions, 525-7905. quo-25

LOCATION de robes: mariée, bal, garnies à votre choix. Aussi confections sur mesure. Tél. 524-1385. quo-30

BOILY, Michel, location et vente, chaises roulantes, marchettes, béquilles, cannes, 683-1729. quo-7

291 DIVERS DEMANDES

RECHERCHE équipement de culture physique usagé. Tél. 653-5102. quo-13

Une seule machine à coudre vous suffit. Pourquoi ne pas vendre l'autre . . .

C'est facile !

Vous pouvez utiliser les Annonces Classées du Soleil pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un grand nombre de dames et demoiselles à la recherche d'outils ménagers.

Signalez 529-9231

Emploi

300 HOMMES DEMANDES

FAITES LE GRAND PAS

PAS D'EXPERIENCE NECESSAIRE

Compagnie Internationale sélectionne 3 hommes, en vue de formation pour position immédiate et d'avenir.

Seuls seront considérés les candidats

1 - DE PLUS DE 21 ANS

2 - POSSEDANT UNE AUTOMOBILE

3 - BONS ANTECEDENTS

LES CANDIDATS SELECTIONNES SUIVRONT UN COURS DE 2 SEMAINES A MONTREAL.

DEPENSES PAYEES

FAITES LE GRAND PAS VERS VOTRE AVENIR IMMEDIAT ET PRENEZ RENDEZ-VOUS AVEC

RAYMOND MURRAY

Lundi et mardi

les 13 et 14 septembre

de 9 h. a.m. à 8 h. p.m.

Téléphone 522-6431

dis-13

OFFRE D'EMPLOI

LA CITE DE KENOGAMI

DESIRE ADJOINDRE A SES SERVICES TECHNIQUES, DEUX EMPLOYES SENIORS, COMPETENTS EN TECHNIQUES DE GENIE CIVIL, COMME EN: DESSIN INDUSTRIEL, ESTIMATION, RELEVES TECHNIQUES, INSTRUMENTATION.

LES INTERESSES POURRONT POSTULER CES POSITIONS EN ENVOYANT LEUR CURRICULUM VITAE AVANT LE 17 SEPTEMBRE 1971, 16 HRES AU BUREAU DU SECRETAIRE-TRESORIER DE LA CITE DE KENOGAMI

LOUIS DE LA SABLONNIERE O.M.A.
SECRETAIRE-TRESORIER

quo-11

MECANICIENS

DEMANDES

POUR CONCESSIONNAIRE VOLKSWAGEN

S'ADRESSER A :
JOS LAHOUD AUTOS INC.
34 DORCHESTER, QUEBEC 2, 529-9051
quo-11

REPRESENTANT

CIE établie, nationale, revenu assuré, par contrat.

$155.

par semaine, et plus; pour dépt. Relations Publiques, âge 21 à 35 ans, 10e année, références, auto indispensable. Se présenter en personne lundi le 13 septembre, de 10 hres a.m. à 4 hres p.m. à 2750 Chemin Ste-Foy, suite 119, ou écrire à dept 902 Le Soleil. Liée. quo-11

HOKY

FAITES $50 par jour facilement avec "Hoky", le balai miracle qui balaie littéralement tout par l'électricité statique. Il est nouveau, extraordinaire, merveilleux. 694-1611, ou écrivez. Distribution M.R. Enr. C.P. 274, Sillery, Québec 6. quo-14

VENDEURS DEMANDES

POUR routes établies pain et gâteaux, vendus directement à domicile, taux de commission très avantageux, 5 jours de travail et autres bénéfices marginaux. Tél. 662-7877. quo-11

VENDEURS

ENTREPRISE financière possède ouverture pour vendeurs dont les ambitions et désirs ne sont pas comblés dans leur emploi actuel, salaire, commission 26 ans et plus, bilingues, auto, préférence gradués et expérience dans la vente, entrainement 3 ans, pension après 20 ans. Tél. 683-2174. quo-15

VENDEURS DEMANDES

SI vous voulez travailler 5 heures par jour, 5 jours par semaine, possédez une automobile, et avez une belle apparence voici ce que nous vous offrons: un revenu moyen de $200. par semaine, commission et boni, assurance-groupe et salaire, vacances payées. Pas de chaudron, balayeuse, machine à coudre, ou similaire à vendre. Aucune expérience nécessaire. Produit nouveau. Faire application : à 2 heures p.m. précises, 3417, 1re Avenue, 2e étage, Québec 3. quo-14

FAITES VOTRE AVENIR

NOUS requérons immédiatement, du personnel ambitieux pour s'initier en vue de notre vaste programme d'expansion. Pour rendez-vous seulement, tél : 659-1221 (appelez lundi et mardi). quo-14

TRAY-BOY

DEMANDE pour travail jour ou soir, position à l'année s'adresser: Restaurant Nouvelle Orléans, 2780 boul. Laurier, Ste-Foy. quo-11

LAVEUR DE VAISSELLE

BON salaire, ouvrage à l'année, se présenter: Restaurant Nouvelle Orléans, 2780 boul Laurier, Ste-Foy, entre 9 1-2 a.m. et 7 heures p.m. quo-11

GARDIEN DE NUIT

DEMANDE, bon salaire, ouvrage à l'année, se présenter: Restaurant Nouvelle Orléans, 2780 boul. Laurier Ste-Foy, entre 9 1-2 a.m. et 7 p.m. quo-11

Opportunité exceptionnelle

DANS sécurité financière. Revenu possible plus $10,000. Sécurité sociale et vacances payées. Curriculum vitae à C.P. 9786 Québec 10. P.Q. quo-11

COMPTABLE

$8,500, 25 à 37 ANS, agréé, 2 ans d'expérience, non agréé, 5 ans d'expérience. Compte payable, inventaire paie, poste hors pair, K.M.S. Co. 529-4913. quo-14

VENDEUR d'expérience demandé dans le domaine d'équipement de bureau, pour appareils électroniques, automobile de récent modèle nécessaire, travail sur rendez-vous seulement, commission au-dessus de la moyenne, plus bonis, téléphoner pour rendez-vous, 525-5139, ou écrire à C.P. 37, 1500, 18e Rue, Québec 3. quo-29

AIDE cuisinier, pour short order, s'adresser après 7 hres, 4685, 1ère Avenue, temps plein seulement. quo-29

HOMME demandé avec $5,000., revenu possible $25,000., franchise disponible pour certaines régions. Ecrire à C.P. 9752, Ste-Foy, Québec 10. quo-25

NOUS sommes prêts à offrir à 4 jeunes hommes désireux d'améliorer leur situation une opportunité de faire carrière dans la vente de l'assurance - vie. Salaire de base, bureau, service de secrétariat, commission, boni, chance d'avancement rapide. Tél. pour rendez - vous, entre 9 heures et 4 heures, à 656-6722. quo-14

VENDEURS de bas-culottes, pourquoi payer plus cher? Faites affaires directement avec le manufacturier. Bureau à Québec, 661-4315. quo-13

POUR vendre bas-culottes, épicerie, marchand de gros, etc. Auto nécessaire. Salaire $100. à $150. par semaine, tél.: 842-2342. quo-11

UNION DU CANADA
ASSURANCE-VIE

Société établie depuis 108 ans vous offre une carrière.

Etes-vous quelqu'un qui n'est pas satisfait de son emploi actuel, qui est très limité dans ses revenus, qui ambitionne de gagner plus... Vous avez définitivement intérêt à me rencontrer.

Communiquer avec
Claude Parent, gérant: 661-8596
dis-11

300 HOMMES DEMANDES

REPRESENTANT

demandé

pour compagnie établie d'un océan à l'autre.

TERRITOIRE: Chicoutimi et environs.
SALAIRE: au-dessus de la moyenne.
AVANCEMENT: Garanti à homme enthousiaste et ambitieux.
PRODUIT: Sans compétition.

Nous recherchons un homme:
AGE: 25 ans et plus.
AUTOMOBILE: nécessaire, modèle récent ou en bon ordre.
EXPERIENCE: doit avoir eu du succès dans la vente.
EMPLOI: doit être libre immédiatement.

Se présenter à 10 heures a.m. seulement au:

GERANT DU PERSONNEL
84, RUE MONTCALM
KENOGAMI

dis-13

CUISINIERS d'expérience demandés pour travail de nuit, s'adresser au Restaurant Riviera, 30 Dalhousie, entre 9 et 5 heures, demander M. Michaud ou Mme Giguère. quo-11

COIFFEUR pour homme dans le vent, faire application 963 Myrand, Ste-Foy 10, 683-1395, 527-0924. quo-4

PREMIER chef cuisinier demandé, avec références, écrire département 851 Le Soleil. quo-14

JEUNES garçons de 12 à 16 ans demandés, pour passer des circulaires dans leur quartier, Québec Métropolitain et Rive-Sud, Tél.: 524-7454. quo-11

PHOTOGRAPHE demandé avec expérience dans la photo à domicile, automobile, nécessaire Tél.: 522-4719. quo-11

INFIRMIER demandé, pour hôpital privé, s'adresser à 510 Chemin Ste-Foy. quo-11

TRAY-BOY, demandé, à la semaine, Restaurant Le Flacre Boul. Ste-Anne, 667-3232. quo-11

HOMME de machines à moulures (stacker man), demandé dans région de Montréal. Ecrire Dept 857 Le Soleil, Toutes réponses confidentielles. quo-11

AIDE cuisinier pour short-order, Tél 694-0652. quo-11

LIVRAISON légère, articles de bureau, et ouvrage général, bonnes conditions de travail. Pour entrevue, 837-3301. quo-15

HOMME demandé, à Lévis pour faire la pizza, possédant expérience et références, 837-3012 ou 837-0778. quo-11

VENDEUR d'automobiles neuves et usagées, conditions avantageuses, prenez rendez-vous, 9h à midi, 1h à 5.30 p.m. demandez Mlle Bilodeau. 692-1468. quo-13

HOMME demandé avec expérience, pour faire pizza, s'adresser Restaurant Laurentien, 785 Des Glacis, téléphoner 522-3635. quo-11

VENDEZ bas-culottes, volle et maxi, $2.50 la douzaine. Ecrire à : 10583 rue Hébert, dépt. 50, Montréal Nord, 459, Qué. quo-28

REPRESENTANT demandé, pour compagnie d'informations envoyer curriculum vitae au dépt. 835 Le Soleil. quo-15

AIDE cuisinier demandé, s'adresser Restaurant Gaieté, demander M. Aldo, 683-1256. quo-11

PHOTOGRAPHES, pour photos de bébés, prospects fournis à volonté, très bon salaire, communiquez avec réceptionniste 626-1978. quo-11

SHORT order, cuisinier, demandé, s'adresser en personne, Restaurant le Réverbère, Edifice Paquet, Place Laurier. quo-13

COMMIS de pièces demandés avec expérience dans pièces d'autoneiges. S'adresser Tél. 656-9250, Snomobile Service, 2800 Dalton. quo-24

HOMME de service demandé. Tél. 842-1255. quo-11

LAVEUR de vaisselle, s'adresser au Jardin du Bonheur, 4580, 1ère Avenue, St-Rodrigue. quo-16

CHAUFFEUR de taxi demandé, à temps plein ou partiel. Tél. 522-2001, M. Perreault. quo-11

LIVREUR avec petite voiture demandé, s'adresser après 7 heures, Sandra Pizza King, Place Laurier. quo-11

HOMMES demandés, pour distribution de circulaires se présenter mardi matin à 7.45 heures a.m. à 501 16e rue. quo-11

INGENIEUR bilingue pour yacht privé de 86' qui fait croisières en Floride, aux Bahamas et Antilles. Références requises, S.V.P. contactez: M. R. Cheesman, Davie Shipbuilding, Ltd. Lauzon, P.Q. Tél. 837-5841, Ext. 234. quo-13

Maison spécialisée dans la vente des graines de semences (plantes fourragères et maïs hybride) recherche

REPRESENTANT

Pour un district québecois ou l'Est de l'Ontario. La personne requise doit posséder une formation technique agricole, être bilingue de préférence et faire preuve de sérieux et volonté pour servir une clientèle d'agriculteurs déjà établie; elle doit en outre posséder son automobile. Rémunération sur une base de commission. Adresser reponse et références à:

DEPT 844, LE SOLEIL

dis-56-11

HOMME demandé, comme exterminateur d'insectes et vermines, avec ex'érience pour renseignement, écrivez à Laval, Pestcontrol, 1386, rue Bordeleau, Ste-Dorothée, Laval. Tél. 689-0051. quo-13

TAILLEUR de chemises d'hommes expérimenté, pour travail permanent, voulant s'établir à Montréal. Appelez frais virés, 514-276-3657. 346-11

HOMME de service demandé, avec expérience, tél à 683-4680. quo-11

PLOMBIER compagnon d'expérience, pour service à domicile, 525-4821 (appelez lundi). quo-11

COMMIS pour bar-sandwich, références exigées, Tél. 529-3830. quo-11

RETRAITES rentiers, ou autres personnes intéressées pour les régions de Québec, Beauce, Saguenay, Bas du fleuve, côte Nord, Trois-Rivières. Vendez des obligations d'Epargne du Canada, en octobre et en novembre : travail prestigieux, rémunérateur, et intéressant. Si vous connaissez des gens, et possédez des bonnes relations d'affaires ou personnelles, vous pouvez réaliser d'importantes commissions en vendant des Obligations d'Epargne du Canada. Devenez un de nos sous-agents vendeurs, aucun risque ou capital requis, Tél: M. L. Bourgeault, 529-5325. quo-14

CHANTEUR d'expérience demandé, écolette à vendre, 529-6075. quo-13

ETES-vous le candidat qui sera choisi pour occuper un poste au sein de la gérance d'une compagnie internationale? Nous cherchons un homme bilingue avec beaucoup d'entregent et être capable de travailler en étroite collaboration avec nos clients. Un bon salaire et bénéfices marginaux alléchants sont offerts à l'homme choisi. Adressez votre curriculum vitae à dépt 903, Le Soleil. quo-14

CUISINIER demandé, pour travail de soir, avec expérience se présenter 406, Boul Bastien. quo-13

CHEF-cuisinier expérimenté, cuisines française et canadienne, pour cafétéria à Rimouski, appeler pour rendez-vous charges renversées 723-2750 Monsieur G. Richard. quo-17

LIVREUR demandé avec automobile, ouvrage à l'année, avec expérience. Se présenter entre 2 et 4 demander M. Sirois, 2910 des Quatre-Bourgeois. quo-17

ATTENTION ! Vendez bas culottes, première qualité, 27 teintes, prix défiant toute compétition. Achetés directement du manufacturier, bureau Québec, 681-4315. quo-17

UNE ANNONCE CLASSEE NE COUTE PAS CHER

307 VENDEURS DEMANDES

VENDEUR

Manufacture d'habits pour hommes de belle qualité. Pour province de Québec. Maison bien établie. Homme avec expérience seulement. Bonne commission.

Ecrire

DEPT 854, LE SOLEIL

dis-11

VENDEUR pour route établie dans les pièces d'automobile pour la région de Rivière-du-Loup, et Rimouski. Camion fourni. Très profitable pour homme particulièrement ambitieux et honnête. Ecrire Jo-Mar Products Ltd. 3667, Boul. Hamel Québec, 1-418-872-3566. quo-11

307 VENDEURS DEMANDES

NOS VENDEURS SONT NOTRE ATOUT LE PLUS IMPORTANT

Salaire initial jusqu'à $15,000. par année.
Basé sur l'expérience et les qualifications.
Contre la politique des grosses commissions.

Si vous réussissez déjà bien, avez une bonne expérience dans la vente et voulez réussir encore mieux, vous êtes peut-être l'homme que nous recherchons pour une position exceptionnelle dans la vente, dans cette région.

Nous sommes un Manufacturier A.A.A.-1 de produits chimiques depuis 52 ans. Notre croissance rapide s'explique par le fait que nous donnons à chaque vendeur l'occasion de développer toutes ses aptitudes. Notre vendeur moyen gagne plus de $18,000. par année après sa première année, et ce chiffre augmente substantiellement à la seconde et à la troisième année. Pas d'expérience en chimie nécessaire. Vous aurez une formation complète plus de nombreux bénéfices marginaux.

ENTREVUES A QUEBEC
Appeler HOWARD SHILLER

lundi, 13 septembre, après-midi, ou
mardi, 14 septembre, après 9 a.m.

418-651-3030

Si dans l'incapacité d'appeler, écrire en mentionnant détails à M. Shiller

NATIONAL CHEMSEARCH OF CANADA, LTD.

245 Orenda Road Bramalea, Ontario

Détails superflus non nécessaires.
Nous engageons des gens, non du papier.

dis-13

307 VENDEURS DEMANDES

VENDEUR
A L'ANCIENNE
MODE

POSSEDANT détermination à l'ancienne, persévérance, ambition et capacité pour vendre nos produits d'éclairage exclusifs, annoncés dans tout le pays, aux magasins, conciergeries et édifices à bureaux, motels, hôtels, églises, banques, écoles, hôpitaux, industries, usines, municipalités, stations services, restaurants, etc. 25% - 30% de commission, plus bonis spéciaux, payés chaque mercredi, sur répétition de commande automatique à l'année longue. Pas de limite d'âge, auto nécessaire. A temps plein ou partiel. Notre équipe de vendeurs fait plus d'argent présentement qu'en tout autre temps depuis que nous sommes entrés en affaires au Canada en 1945. Territoire exclusif de choix de Québec et la région doit être couvert immédiatement car nous sommes dans notre plus grosse saison. Pour détails complets à propos de cette position dans la vente qui offre des revenus au-dessus de la moyenne et une carrière sure et valorisante, écrivez à Daytron, Box 420, Hamilton, Ontario. quo-11

$150 à $500

à temps partiel

IMPORTANTE COMMISSION. Gagnez $8.70 en moyenne par commande. Une démonstration convaincuante vous assurera une vente immédiate. Vendez le nouveau dissolvant pour neige et glace de MONROE, le premier au monde dans l'entretien des immeubles depuis 1921. Produit garanti indispensable à tout magasin de détail, édifices à bureaux, motels, usines, écoles, églises, etc. Pas de capital ni de perception. Produit disponible dans la région. Commission immédiate. Bonis importants. Ecrire pour échantillon gratuit et renseignements complets sans obligation aucune à

MONROE
Dept. NOZ PO Box 1960
University Station, Cleveland,
Ohio 44106.

dis-11

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

VIDEO Sonnic Motivation Inc., sur rendez-vous seulement. 525-8670. quo-13

DISTRIBUTEUR demandé. Mini-automeige, Sizzling Hot à vendre $159. Fantastique, bolide de 79 livres qui s'adapte à la remorque de l'auto. Une vraie mine d'or! Investissement mineur. Télégraphier ou écrire pour brochure Amer-Mobile, 9480 Dayton, Bev. Hills. 90210. 6-18

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

GAGNEZ FACILEMENT
DES $ $ $

Vente facile de bas-culottes. Aussi bas pour toute la famille, collants, culottes, "briefs", ou "bikini", etc... Qualité et prix incomparables. Gratis: Instructions et catalogue en couleurs.

Ecrivez dès maintenant à:

Reslon HOSIERY LTEE

10,383 rue Hébert, DEPT 50.
Montréal Nord 459, Quebec

dis-23

PARISE

VENDEZ bas-culottes de marques renommées, choix de 30 couleurs, dans les grandeurs small, médium, large, extra-large, XX large, XXX large, une grandeur. Pour renseignements: écrire Louis-Marie Boucher Inc., 474 des Commissaires, Québec 2 ou téléphoner, 525-9977, 626-5082. 6-25

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

CONCIERGES DEMANDES

POUR entretien édifice à bureau, salaire selon compétence, âgé 25-45 ans. Préférence homme pouvant se faire aider par sa femme. Devra être très débrouillard, sobre et honnête demeurer à Ste-Foy. Envoyer Curriculum Vitae (complet), à dept 856 Le Soleil. quo-14

VENDEZ Margarine Golden et Cremex de Thibault, $6.25 la caisse, $5.75 5 caisses, $5.50 10 caisses, $

359 SERVICE DE GARDERIE

GIFFARD, garderais enfant à la journée, lundi au vendredi, 681-5945. quo-11

STE-FOY, Julie, 10 mois, désirerait qu'une personne de plus de 22 ans, vienne la garder à la maison entre 8 et 5 heures. Légers travaux ménagers, références exigées, après 5 heures, 681-8494. quo-11

NEUFCHATEL, garderais enfant en pension, 2 à 9 ans. 842-9034. quo-5

CHARLESBOURG, garderais bébé, du lundi au vendredi. Tél. 623-7420. quo-14

GARDERAIS enfants, semaine ou mois. Tél. 839-4465. quo-11

FEMME garderais enfants de 1 à 5 ans, à la maison, du lundi au vendredi. 522-2864. quo-11

PRENDRAIS enfant en pension, naissance à 5 ans. 527-2907. quo-11

ETUDIANTE garderait enfant soir, fins semaines, Sillery, Ste-Foy, références, 681-4349. quo-15

CHARLESBOURG, garderais enfants chez-moi, très bons soins, 623-5645. quo-11

PREMATERNELLE, garderais enfant tout âge, semaine et fin semaine. 651-8775. quo-11

GARDERAIS enfant, à la maison. 653-2407. quo-11

GARDERAIS enfant, du lundi au vendredi, journée, ou prendre étudiant en pension. 663-9296. quo-13

QUEBEC, garderais enfant pension le jour, lundi au vendredi, 527-0208. quo-13

CHARLESBOURG, garderais enfant, semaine mois ou année, références, très bons soins, tél. 623-7494. quo-11

DAME prendrait enfants en pension, bons soins, 515 semaine, 667-3874. quo-27

NEUFCHATEL, prendrais enfant en pension, jour, semaine, mois, très bon chez-soi. 842-6886. quo-13

ORSAINVILLE, femme garderait enfant, à la journée. 623-0434. quo-13

STE-FOY, garderais enfant, 1 à 3 ans, journée. 658-3289. quo-16

GARDERAIS enfant tout âge, la semaine. 527-9123. quo-13

LIMOILOU, dame garderait enfant, journée, bons soins, expérience, références. 524-6514. quo-7

DAME demandée dans St-Dominique pour garder enfant chez ses parents, de 8 à 5.30 hres, 5 jours par semaine. 681-0389, après 5.30 heures. quo-11

GARDERAIS enfants à mon domicile, le jour, lundi au vendredi. 651-8160. quo-13

ST-PASCAL, prendrais bébé, journée, ou semaine, bons soins, 661-9685. quo-11

PRENDRAIS enfants à la journée dans la banlieue Loretteville, 842-7201. quo-14

359 SERVICE DE GARDERIE

PERSONNE aimant les enfants, prendrais chez moi garder 2 enfants (4 mois, 18 mois), 15 à 20 heures, 2 soirs semaine, près hôpital Lévis. 837-6437. quo-11

JEUNE fille demandée, 3 enfants, travail général à l'année. 651-2554. quo-13

AUBAINE, guitare Fender, Télécaster, 1968, $350, état neuf. 663-4655. quo-14

GARDERAIS enfant 1 à 5 ans, jour ou semaine. 839-4252. quo-14

GARDERAIS enfant 6 mois et plus, à la semaine. 681-8848. quo-14

ON demande une gardienne. Tél. 349-3007. quo-14

DAME demande personne responsable pour garder enfant de 3 ans, 3 jours par semaine, au domicile de l'enfant. 626-6109. quo-14

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

COMPTABLE AGREE

OFFRE ses services de comptabilité et vérification aux petites et moyennes entreprises, disponible 24 heures par jour. 626-4726. quo-14

MENUISIER ferait maison, sous-sol, finition, rough, voyage camionnette, 667-4262. quo-14

PEINTRE compétent prendrait tout ouvrage, intérieur, extérieur, tapisserie, 875-3657, 872-2296. quo-21

POUR travaux d'électricité, réparations, rénovations, maintenance, chauffage électrique, etc. 651-4272. quo-2

MENUISIER prendrait tous travaux, heures ou contrat estimé gratuit, 529-7939. quo-11

HOMME ferait ménage, maison privée, édifice, tous genres travaux, 524-4520. quo-14

MENUISIER, général, rénovation, sous-sol, balcon, toitures, armoires, peinture, 872-2529. quo-5

MENUISIER 30 ans d'expérience ferais sous-sol, maison, ouvrage garanti. 663-0361. quo-6

PLATRIER, réparation joint de gyproc, plâtre rustique et ciment. 842-9946. quo-14

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

TELEPHONISTE bilingue avec expérience sur switchboard demande travail quatre jours par semaine lundi, mardi, mercredi, jeudi, 9 1-2 a.m. à 3 1-2 p.m. Disponible, partir du 15 septembre. 623-9106. quo-11

SECRETAIRE 3 ans d'expérience pour courtier d'assurance, comptable, 651-1327. quo-16

HAUTE couture, confection et réparation. 623-1464. quo-14

Logis

Logements

410 CHAMPLAIN

RUE SAULT - AU - MATELOT, 4 pièces, très propre, tél: de 9 à 4 heures, 522-4018, après 5 heures, 626-4828. quo-4

305, RUE Champlain, 2e, 4 pièces, salle bains, 220, belle vue, côté fleuve, $50, 523-9805. quo-13

410 CHAMPLAIN

305 RUE Champlain, 2e, 4 pièces, salle bains, 220, belle vue, côté fleuve, $50. 523-9805. quo-13

RUE McMahon, près Hôtel-Dieu, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $163 par mois. Informations, 522-2376. quo-18

411 LIMOILOU

411 LIMOILOU

TOUT A L'ELECTRICITE

STUDIO - 3 - 4½ - 5½ pièces, neufs.

RUE ERNEST-LAPOINTE - COIN 18e RUE

Tapis mur à mur, Intercom. Service de vidanges.

LIBRE IMMEDIATEMENT ET RESERVATION POUR LE 1er OCTOBRE

Près école, église, centre d'achats Canardière et Woolco. Chauffage, eau chaude, électricité, stationnement inclus dans le prix du loyer. INF.: 1775 Ernest-Lapointe, appt 2.

TEL.: 663-9077 - 527-5126 - 527-9088 - SOIR: 663-9077

dis-246-18

PRES CENTRE D'ACHATS LA CANARDIERE

LOGEMENTS neufs, 3 et 4 pièces, meublés si désiré, tapis, près école, autobus, balcon individuel, libres immédiatement. Tél.: 667-2257, 661-9205. quo-25

LIMOILOU

LOGEMENTS 3-4 PIECES MEUBLES OU PAS

3 ENDROITS différents, libres immédiatement, près de l'hôpital St-François d'Assise, près de l'hôpital Enfant-Jésus, près de Coca-Cola, 23e Rue, avec piscine intérieure, bain sauna, stationnements, autres accommodations. Prix à partir de $130. 3 pièces, meublées, 529-5031, 525-9893, 524-9226. quo-30

UN MOIS GRATUIT AU GRANDVILLE, 1805 DE GRANDVILLE

ST-PASCAL, près Enfant-Jésus, St-Michel-Archange, 2, 3, 4 pièces, neufs, meublés si désiré, tapis mur à mur, ascenseur, intercom, bains saunas, stationnement intérieur, incinérateur, service laveuse, sécheuse, libres immédiatement. Tél. 667-2051. quo-6

ERNEST-LAPOINTE

COIN 18e RUE — NEUFS

3, 4, 4 1-2, 5, TAPIS mur à mur, chauffage, eau chaude, électricité et stationnement, inclus, dans loyer. Information, 1775 Ernest-Lapointe, appt 2, libre immédiatement et 1er septembre. Tél. 527-9088, 527-5126, 663-9077, soir, 663-9077, 3, 4 meublés, disponibles, immédiatement. quo-22

PLACE DES SEIGNEURS

1, 2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon coiffure, chauffage, électricité inclus dans prix du loyer, 626-3513, 626-5352. quo-25

3½, 4½ NEUFS

OCCUPATION immédiate. Tél. 626-3513, ou 626-5352. quo-21

PLACE STE-ODILE

LOGEMENTS, 1 1-2, 3, 4 pièces, tapis mur à mur, ascenseur, insonorisés, intercom, stationnement souterrain, télécâble, piscine intérieure, saunas, 626-7043. quo-15

PLACE STE-ODILE

LOGEMENTS 1 1-2, 3, 4 pièces, tapis mur à mur, ascenseur, insonorisés, intercom, stationnement souterrain, télécâble, piscine intérieure, saunas, 626-0385. quo-15

SAINT-PASCAL

PRES Enfant-Jésus, St-Michel Archange, centre Monseigneur-Marceux, 2, 3 et 4 pièces, neufs, meublés, si désiré, insonorisés, intercom, tapis mur à mur, saunas, 667-2051. quo-22

LE FLANDRES

FACE hôpital St-François d'Assise, 3, 4, 5 pièces, meublés si désiré, tapis, ascenseur, insonorisation, intercom, télécâble, piscine intérieure, sauna, stationnement intérieur, accommodations, prix à partir de $125, incluant eau chaude et électricité. Informations, 125 Boul. Benoit XV, appt 106. 529-4392. quo-5

ST-ALBERT

DEUX 4 pièces, non meublés, un 2 pièces, meublé, tapis, stationnement, près église, école. Tél. 826-3425. quo-6

GRAND 3½ PIECES, NEUF

NON meublé, semi meublé, ou meublé, $110 à $140, balcon buanderie, stationnement, 628-2343 ou 623-5391. quo-7

3 pièces neuf meublé, $120.

STYLE colonial, tapis, buanderie, stationnement, concierge, immédiatement, septembre, octobre. 623-5391. quo-15

UN MOIS GRATUIT

4 1-2, MODERNES, stationnement, près autobus, centre d'achats, 529-5895, 529-6373. quo-29

AUBAINE 4½

$95, $100, $105, $114, 5 pièces, novembre, $135, 529-5595, 529-6373. quo-24

4½ PIECES, NON CHAUFFE

LIBRE immédiatement, près des accommodations, 656-1196, 529-7745. quo-28

RUE DES CEDRES

2 1-2 PIECES semi-meublé, soir 628-1406, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-2

$95 PAR MOIS

2 1-2, MEUBLE, chauffé, éclairé, près hôpital Enfant-Jésus. 667-3276. quo-5

5 PIECES, NEUF

ENTREE laveuse, sécheuse, balcon, buanderie, stationnement, concierge, 628-2343 ou 651-4308. quo-7

ST-ALBERT, 4 1-2 grandes pièces, tout inclus $125, libre immédiatement, 681-0221, 628-0573. quo-11

2 PIECES, meublé, libre immédiatement. Tél. 661-5885. quo-2

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, style Colonial, télécâble, angle 26e Rue et 4e Avenue, tout inclus $135, 681-0221. quo-11

ST-ALBERT, 4 grandes pièces, eau chaude fournie, $125, libre immédiatement, 681-0221, 626-8448. quo-11

LOGEMENT, 4 1-2 pièces, Ste-Odile, 628-1039. quo-14

ST-PIE X, 2 1-2 meublé, chauffé, éclairé, $115, 2030 Vézina, appt 4. quo-17

1-2 PIECES, 5 1-2 pièces, chauffées, eau chaude, stationnement, $135, $145., par mois, 623-2639. quo-16

RUE François 1er, 4 pièces, salle bains, chauffage électrique, refait à neuf, 683-2961, 849-8633. quo-17

COIN 11e rue, 3 1-2 pièces, neuf, tapis, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, $120, libre, 524-6425. quo-18

4 PIECES, moderne, chauffé, stationnement, Cardinal Villeneuve, 522-6932. quo-22

3 GRANDES pièces, chauffé, peinturé à neuf, 1180 Alguebelle, 694-0657. quo-22

2 1-2 PIECES, MEUBLE, CHAUFFE, ST-PASCAL, 667-0318. quo-23

STE-ODILE, 2 1-2 pièces, meublé, 1er octobre, Tél: 623-7203. quo-24

STE-ODILE, 4 1-2, partir $117, 210 Ouest Sapinière coin Duval, 626-5468. quo-27

STE-ODILE, 4 1-2 pièces, chauffé, entrées télécâble, laveuse, sécheuse, compartiment cave, stationnement, couple ou adultes. 626-9208. quo-28

GRAND 4 pièces, neuf, chauffé, près église, école, 623-3055, 524-5486. quo-28

3 PIECES, $50, non chauffé, 220, bain, hangare, stationnement, 1605 d'Estimauville, tél. 663-6292. quo-28

ST-PASCAL, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, ventilateur, stationnement, libre immédiatement, $120, 661-5463. quo-28

STE-ODILE, 3 pièces, neuf, meublé, télécâble, porte-patio, stationnement, casier, eau chaude, buanderie $130 par mois, libre immédiatement, s'adresser 85 Sapinière-Dorion Ouest, appartement 3, tél. 623-5743, 626-2935. quo-28

5 PIECES refait à neuf, entrée laveuse, sécheuse, tapis, stationnement, prix raisonnable. De Grandville, 661-5607, 522-6184. quo-29

ST-FRANÇOIS-d'Assise, 3 pièces, chauffage électrique, idéal pour nouveaux mariés, très bien situé, coin de rues, entrée laveuse, sécheuse, 23 Royal-Roussillon, 525-4708, 623-3840, 681-8233. quo-29

ST-FRANCOIS d'Assise, logement 6 pièces, pas chauffé, 2e étage, libre immédiatement, 1755, d'Assise, s'adresser 524-4895. quo-29

STE-ODILE, 4 pièces, moderne, entrée laveuse, sécheuse, $115, 663-0576. quo-30

ST-ALBERT, logement, 5 pièces, chauffé, stationnement, entrée laveuse sécheuse, 628-0782. quo-30

ST-PASCAL, 4 1-2 pièces, grand moderne, non chauffé, Tél. 822-2809. quo-30

STE-ODILE, 3 1-2 et 4 1-2 pièces, ascenseur, bain sauna, insonorisés, terrasse solell, stationnement, buanderie, Tél. 626-7357. quo-30

2 1-2, MEUBLE, chauffé, eau chaude, propre, neuf, $95. 529-8015. quo-30

LIBRES, près Enfant-Jésus, 3, 2 meublés, éclairé, propre. 522-7852. quo-1

4 PIECES, chauffé, moderne, adultes, libre immédiatement, $77 mois, 523-0988. quo-1

1550 D'Assise, appt 1, 4 pièces, chauffé, libre. 522-4609, 524-7949. quo-2

CONFORT! AIR PUR! VERDURE!

PLACE CONCORDIA

Angle des Chênes et de la Concorde, Ste-Odile

LOGEMENTS 3½, 4½, 5½ PIECES 20% moins chers que les prix réguliers.

Piscine intérieure. Terrasse sur le toit. Ascenseurs. A l'épreuve du feu. Tout près des écoles, de l'église et des centres commerciaux.

5 MINUTES DU CENTRE-VILLE

623-0671

623-7180

dis-12346-30

2 PIECES, meublé, poêle, réfrigérateur, 1ère Avenue, homme, 628-0154, 524-7611. quo-1

ST-PIE X, 2 pièces, chauffé, éclairé, près hôpital Enfant-Jésus. Tél. 525-6384. quo-11

BEAU 4 1-2 pièces, eau chaude, stationnement, très moderne, Ste-Odile. 626-8793. quo-1

ST-PASCAL, 4 pièces, 2195 Boul. Montmorency, chauffé, stationnement, $110 par mois. Jour, 683-9124, soir, 681-1680. quo-1

3e AVENUE, 5 1-2 pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, grande de galerie, stationnement, $135. Tél. 623-2837, 522-3037. quo-2

LIMOILOU, 18e Rue, près hôpital, Cegep, 2 ou 3 personnes, très moderne, 1er plancher, 529-6178. quo-11

PRIX réduit, 2 5 pièces, meublés, neufs, stationnement, 623-3055. quo-2

STE-ODILE, 4 1-2 pièces, neuf, 1er étage, stationnement, télécâble, buanderie, case, eau chaude, $135 libre 626-2935, ou 681-0876. quo-11

5 GRANDES pièces, chauffé, St-Paul Apôtre, 1er octobre, 525-7565. quo-2

RUE Vitré, face l'hôpital 4 pièces, repeinture, 688-0113 ou le concierge à 522-5812 ou après 5 heures 837-1178. quo-11

RUE Champfleury, 3 pièces, chauffé, balcon, $95.00 par mois, 688-0113, après 5 heures, 837-1178. quo-11

1425 DE GUYENNE, 4 pièces, $38 par mois, 688-0113 après 5 heures, 837-1178. quo-11

LOGEMENT 5 pièces, plus salle de bains, non chauffé, $85 par mois, immédiatement, entre 5 et 8, 524-9116. quo-11

ALLONS vous chercher gratuitement pour visiter logement Limoilou, Charlesbourg, 522-6478. quo-14

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, rue Dumas, information, 628-0211. quo-11

PIE X, 3 pièces, meublé, $90, non $70, stationnement, 524-2631. quo-14

STE-ODILE, 5 pièces, près église, écoles, service d'autobus, stationnement, 623-2948. quo-5

4 PIECES, chauffé, 2e étage, libre immédiatement, $95, mois, $50 des Jésuites, 525-9071. quo-11

ST-PIE X, grand 4 pièces, moderne, très belle vue sur ville, libre 1er novembre, 667-0189. quo-14

LOGEMENT 4 pièces, 220 volts, tapis mur à mur, service piscine à l'arrière, de la propriété, rénové, très moderne, sortie laveuse sécheuse, prix $120, 522-8146. quo-5

OZANAM, 3 pièces, bain, $65, chauffage, électrique, 525-5278. quo-14

A SOUS-LOUER, joli 4 1-2 pièces neuf, (salle à diner, cuisinette) insonorisé, buanderie, concierge, stationnement, piscine, $120 mois, paroisse Ste-Odile, cause départ, 250 ouest Sapinière Dorion, apt 303, tel. 661-7218, ou 628-1077. quo-11

5 1-2 PIECES, à louer, $115 mois, 340 est Sapinière Dorion, apt 6, 623-4398. quo-14

4 PIECES, chauffé, $95 mois, libre 1er décembre, 625-9192. quo-14

PRIX discutable, sous-location, 4 1-2 pièces, 1er plancher, piscine, 626-8171. quo-14

4 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, auto, très propre. 524-5430, après 4.30 heures. quo-14

2 PIECES, propre, non chauffé, 275 de la Naudière, 523-3889, soir. quo-5

2 PIECES, neuf, meublé, $110 mois. 140 Boul. des Alliés, appt 8. 523-1982. quo-11

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, $100, 2e étage. 667-5538. quo-14

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, adulte. 626-1979. quo-5

515 4e AVENUE, 3 pièces, salle de bains, meublé, tapis, mur à mur, chauffé, 524-3877. quo-25

515 4e Avenue, 5 pièces, chauffé, Tél. 524-3877. quo-25

5 PIECES, chauffé, stationnement, libre immédiatement, $130, soir, 651-4089. quo-11

4 PIECES, non chauffé, $70, 1460 Nicolet, 667-2686. quo-11

STE-ODILE, bonne occasion, 4 pièces, plus salle bains, très propre, $115 par mois, tout compris, libre 1er octobre, 626-5135. quo-15

ST-ALBERT, 3 1-2 moderne, chauffé, $90, après 6 heures, 628-0204. quo-15

STE-ODILE, Avenue Dumas, 4 pièces, entrée laveuse sécheuse, propre, tranquille, stationnement, libre 1er octobre, 626-2003. quo-15

INCROYABLE de $85, 3, 4 pièces, grands, chauffés, repeints neuf, stationnement année gratuit, buanderie, face hôpital Enfant-Jésus, Bourassa, 529-3606. quo-6

ST-PASCAL, 4 pièces, non chauffé, entrée laveuse sécheuse, 661-3029, 661-4820. quo-11

ST-ALBERT, demi - sous-sol, 3 pièces, près église, $60, 626-0895. quo-11

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 626-4886. quo-11

5 PIECES, sous-sol, $68 mois, Tél. 524-5443. quo-11

3 PIECES, à sous louer, dans St-Albert, près autobus, $68 par mois. 626-0831 ou 527-1645. quo-11

SOUS-louer, 3 pièces, meublé, chauffé, câble, stationnement, $130. 65 Sapinière-Dorion Ouest, appt 2. 626-9031, soir. quo-15

ST-ALBERT, 3 pièces, chauffé, près centre d'achats Charlesbourg, endroit très tranquille. 626-9665. quo-11

2475 CHAMPFLEURY, appt 5, 5 pièces, chauffé, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, face école, église, $125. 681-4204, 661-4955. quo-6

FLAT meublé, stationnement, 3 pièces. Le soir, 525-9682. quo-11

ST-PASCAL, 1er étage, 4 pièces, moderne, chauffé, septembre gratuit, $115 par mois. 683-1190. quo-6

ST-ALBERT, 2 1-2 pièces, neufs, près autobus, meublés si désiré, $110. 623-2417, 623-1972. quo-6

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, stationnement, libre immédiatement, 626-9102. quo-15

6 PIECES, St-François d'Assise, libre 1er décembre. Tél. 522-8303, après 6 heures p.m. quo-11

2 FLATS, 4 pièces, meublé, chauffé, stationnement Limoilou, 524-8662. quo-14

BEAUX 3 pièces, meublés, chauffés, propres, $120, $130, libre, 663-9588. quo-13

4 PIECES, meublé, ou non, 2220, 2ième Avenue, 626-2253, 667-2974. quo-7

LOGEMENT, 5 pièces, très propre, $110, chauffé, par mois, 529-7141. quo-16

1 1-2 PIECE, entrée seule, 524-2338. quo-11

LOGEMENT moderne, à louer, eau chaude, fournie, 5 pièces, $135, 849-8692, 659-1662. quo-11

PRES Enfant-Jésus, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 667-3313, 529-4601. quo-7

ST-PIE X, 2 1-2 pièces, neuf, meublé ou non, près école, église, hôpital Enfant-Jésus, chauffé, eau chaude fournie, 524-1967. quo-13

LOGEMENT 4 pièces, plus salle bains, chauffé, 522-6274, 524-8256. quo-7

3 PIECES, chauffé, meublé, entrée seule, libre $26 par semaine, s'adresser 246 des Lilas, est. quo-13

ST-PIE X, face église, 4 pièces, neuf, $130, Tél. 663-0576. quo-7

4 PIECES, salle de bains, $100, 623-7458. quo-11

STE-ODILE, 4, 4 1-2 meublés ou non, insonorisés, toutes commodités. 523-5757. quo-7

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse sécheuse, 1er plancher, stationnement, $90, 622-2072. quo-13

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, $120. 623-3443. quo-7

4 PIECES, chauffé, 2 balcons, commodités, décembre. 661-7106. quo-11

4 PIECES, chauffé, libre immédiatement, 525-7003. quo-13

ST-PIE X, sous-louer, 4 grandes pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, un mois gratuit, libre 1er octobre ou 1er novembre. 667-2343. quo-16

FLAT meublé, chauffé, éclairé, 62 des Lilas Ouest, 623-3439. quo-13

STE-ODILE, 3, 4, 5 pièces, modernes, stationnement semi ou meublé si désiré. 626-3318, 626-3295, 524-6710. quo-7

2 PIECES, chauffé, éclairé, meublé. 1250 2e Avenue, 661-1218, 524-1506. quo-13

ST-PASCAL, 5 pièces, chauffé, 2e étage, entrée laveuse, sécheuse. 661-1508. quo-16

411 LIMOILOU

4 1-2 PIECES, chauffage électrique, tout compris, $115 par mois, libre 1er octobre, 3e Avenue, 667-4653. quo-13

5 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, septembre gratuit, 623-3865, 626-8810. quo-16

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, 2215 Boul. Henri-Bourassa, 523-3065. quo-13

2 1-2 MEUBLE, libre, chauffage, stationnement, 795 Est des Bouleaux, 623-9180. quo-7

2 1-2 NEUF, semi-meublé, chauffé, eau chaude, balcon, $100. 529-5433. quo-17

3 PIECES, repeint à neuf, tapis salon mur à mur, entrée et balcon individuels, près hôpital Enfant-Jésus. 524-4492. quo-17

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, $110 mois, libre 1er octobre, près toutes commodités. M. Lessard, 1520, 18e Rue, appt 1. 523-2362, heure midi. quo-8

4 PIECES, non chauffé. S'adresser 245, 6e Avenue. 663-4376. quo-14

MEUBLE, 4 1-2 pièces, $165 par mois, stationnement compris. 522-2589. quo-8

6eAVENUE, Limoilou, 3 1-2 pièces, rénové, libre, Tél. 626-4689. quo-13

2 PIECES, meublé, salle bains, personne seule, femme préférence, $100, libre octobre. 524-9576. quo-11

ST-PIE X, 4 pièces, eau chaude fournie, $80. 661-9995. quo-11

SERVICE de location de logements, allons chercher clients gratuitement, 522-1512. quo-8

2e RUE, 3 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, libre. 529-4094. quo-8

2075 VEZINA, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse sécheuse, stationnement, service concierge, $115, 661-4204. quo-8

RUE Vitré, 4 pièces, chauffé, libre, 2e, propre, $95. 626-5483. quo-18

FLAT 2 pièces, meublé, entrée seule, 1230, Trinité, St-Pascal, 529-7555. quo-14

STE-ODILE, 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, $135, 626-2847. quo-11

STE-ODILE, 2 1-2 pièces, meublé, coin boulevard des Cèdres et Avenue du Collisée. Tél. 667-2482. quo-8

412 MONTCALM

Garçonnière meublée sur demande

1½ - 4 - 5 - 6 pièces

Le Saint-Laurent

250 ouest, Grande-Allée, Québec. Tél.: 523-6409

MAINTENANT EN LOCATION

Logements - Espace de bureau

dis-13

LES APPTS LAVALETTE

874 AVE Dessane, 6 pièces, disponible avec chambre de bains, et chambre vanité. Edifice moderne. Tél. 681-2422, 527-4490. quo-30

680 JOFFRE, magnifique 2 ou 3 pièces, meublé, chauffé, entièrement insonorisé, balcon, stationnement, 681-3643. quo-14

PRES hôpital St-Sacrement, libre 1er septembre: garçonnière et 2 pièces, libre 15 septembre: 5 chambres, serait idéal pour infirmières, Jacques Gosselin, 683-2103, 527-9625. quo-13

1105 BELVEDERE, 3 pièces, meuble, moderne, chauffé, garage, buanderie, automatique, libre immédiatement, 527-5126, 527-9088. quo-25

7 PIECES, Chemin St-Louis, face Plaines d'Abraham, $255 par mois, tél. après 6 heures et fins de semaines, 683-7958. quo-28

5 PIECES, chauffé, libre immédiatement, Calixa-Lavallée, 681-6636. quo-29

DAUVILLE, 2 1-2, 3 1-2 pièces, luxueux, cuisinière, réfrigérateur, ascenseur, stationnement, 681-7496. quo-29

6 PIECES, 2e étage, endroit résidentiel, tranquille, couple sans enfant, 1605 Coulonges, 527-6941, 681-0606. quo-5

DE Bernières, flat meuble, éclairé, chauffé, entrée privée. 522-8322, 651-9376. quo-30

RUE St-Cyrille, coin Brown, 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude, refait à neuf, 3e étage, libre immédiatement, espace pour auto, 527-4457. quo-11

GRAND 3, semi-meublé, $110, Chouinard, 1er octobre, 527-7881. quo-5

9 PIECES, plus salle bains, eau chaude, chauffé, $200 mois. Jour, 525-6158, soir, 525-5305. quo-5

1089 LAURENTIDE, 6 1-2 pièces, chauffé 2e étage. 527-5224, 524-4082. quo-5

SOUS-SOL, 2 meublé, entrée privée, près hôpital St-Sacrement, 529-7535. quo-6

5 PIECES, chauffé, eau chaude année, libre 1er octobre. 523-1579. quo-11

2 PIECES, meublé, chauffé, 945 Holland, 681-8086. quo-6

6 PIECES, récemment rénové, coin Ste-Foy, et Belvédère, libre immédiatement, entre 9 et 5 heures, 522-3754. quo-11

GARCONNIERE spécial pour 2 ou 3 étudiants, 3 pièces, chauffé, éclairé, entrée seule, stationnement, 681-1104. quo-11

1 1-2 PIECE, St-Sacrement, semi-meublé, après 5 hres 30, 683-1239. quo-16

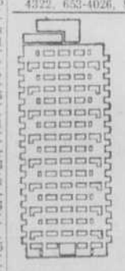
LIBRE 1er octobre, véritable 3 pièces, meublé, chauffé, près hôpital St-Sacrement. Tél. 667-1786, 527-3387. quo-7

1105 BELVEDERE, très grand 5 pièces, 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon, salle à diner, cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse valseuse, garage, buanderie, libre 1er octobre. Tél. 527-5126 ou 527-9088. quo-8

DES Erables, 2 grandes pièces insonorisé, galerie, dame âgée. 683-4573. quo-13

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, salle de bains, meublé pour 6 mois, adultes. Tél. 523-0734. quo-14

880 NEUFS, 1, 1 1-2, 2 pièces, entièrement rénovés, meubles neufs, près Cartier, tout inclus, location avec bail, de $80 à $120. Visite sur rendez-vous, 529-4322, 653-4026, 842-0589. quo-8



5 pièces à louer

Place Samuel De Champlain

350 CHEMIN STE-FOY VILLE DE QUEBEC

dis-17

413 ST-JEAN-BAPTISTE

LOGEMENT 2 1-2 pièces, plus salle de bains, moderne, meublé, chauffé, éclairé, près gouvernement et hôpitaux, libre immédiatement, Tél.: 523-9862. quo-15

GRANDE Allee, 1 1-2 meublé, chauffé, éclairé, près parlement, stationnement, 525-8787. quo-14

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, libre immédiatement, s'adresser 754 St-Joseph. quo-25

ST-OLIVIER, 6 pièces, 2e, non chauffé, $70, libre immédiatement. 523-3936. quo-29

1 1-2 PIECE, ultra moderne, meublé, tapis mur à mur, beau, septembre, mai, 754, Côte Ste-Geneviève. quo-6

RUE St-Olivier, 8 pièces, pas chauffé, 3e étage, chambre de bains, entrée 220, $77, par mois, 688-0113 après 5 heures 837-1178. quo-11

RUE St-Jean, 3 pièces, $50, par mois, 688-0113 après 5 heures, 837-1178. quo-11

2 LOGEMENTS, 4 pièces, chauffés, eau chaude. S'adresser 386, d'Aiguillon. quo-14

ST-OLIVIER, 4, 5, 6 chambres, meublé non, Fraser une pièce, 524-8908. quo-14

RICHELIEU, flat meublé, chauffé, éclairé, propre, $12, 623-5962, 522-5775. quo-11

2 GRANDES pièces, meublé, chauffé, 479 St-Réal, 524-4445. quo-2

4 PIECES, pas chauffé, 220, $50. 405 Latourelle, 683-2653, 523-2881. quo-5

D'AIGUILLON, 3 pièces, chauffé, meublé, éclairé, $90, 1er octobre. 525-8516. quo-15

4 PIECES, bain, eau chaude, 220 Latourelle, octobre, 872-9412, 524-3458. quo-14

LOCKWELL, 4 pièces, moderne, particulièrement meublé, eau chaude, novembre. 525-9895. quo-11

829 RUELLE Lockwell, 3 pièces, chauffé, tranquillité, dame, monsieur, peut servir bureau, salle d'échantillons. 656-6149. quo-11

SERVICE de location de logements, allons chercher clients gratuitement, 522-1512. quo-8

MEUBLE, tapis, réfrigérateur, libre immédiatement, 524-6856. quo-14

SOUS-LOUER, 4 pièces, eau chaude, chauffé, $75, Tél. 529-3015. quo-17

3 PIECES, meublé, lavabo, réfrigérateur, laveuse, 630 Latourelle, 523-4922. quo-17

414 ST-ROCH

RUE ARAGO

LOGEMENTS

DE 2 1-2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, salle bains, libres immédiatement, près Gare Centrale, concierge, appartement 103, 198 Arago, est. Tél. 522-6091. quo-21

$65. QUATRE, refait neuf, bain, réservoir, 115, du Roi. 694-0340. quo-14

APPARTEMENT meublé, chauffé, éprouve du feu, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 ascenseur, balcon, 524-3448. quo-14

RUE Smith et Devarenne, libre immédiatement et 1er septembre, $35., $60, Jacques Gosselin, 683-2103. quo-13

FLAT, 2 1-2 meublé, moderne, épreuve du feu, face Pollack, 523-9966. quo-21

4 PIECES, $40 par mois, 347, de la Salle, s'adresser pour visiter Restaurant Mambo, 310, de la Couronne. quo-22

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, 3e étage, 382 boul. Charest est, 2e étage. quo-22

PRES Gare Centrale, logements 1 à 4 pièces, salle de bains, personnes sérieuses, Tél.: 525-8155. quo-23

3 PIECES, meublé, chauffé, Tél. 626-3161. quo-16

4, REPEINT, bain, prix raisonnable, libre. 256 la Reine, 525-7260. quo-30

8 PIECES, location 5 chambres, achat ménage, bon marché. 524-5665. quo-11

RUE St-Vallier, 5 pièces, non chauffé, 3e étage, $60 par mois, pas entrée 220, 688-0113 après 5 heures $37-1178. quo-11

RUE Arago Est, 3 pièces, $47, par mois, 688-0113 après 5 heures, 837-1178. quo-11

RUE Corrinne, 4 pièces, $45, par mois, chambre de bains, pas chauffé, 1er étage, 688-0113 après 5 heures 837-1178. quo-11

RUE Anna, 3 pièces, $45, par mois, chambre de bains, entrée 220, 2e étage, pas chauffé, 688-0113 après 5 heures 837-1178. quo-11

3 PIECES, plus salle de bains, chauffé, eau chaude à l'année, libre immédiatement, 468 de la Reine. quo-5

RUE Dorchester, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, demoiselles, dames, 663-4701. quo-14

4 PIECES, salle bains, 1er, système chauffage électrique, planchers couverts, pas d'enfants, $75. Tél. 523-0841. quo-14

2 ET 3 pièces, éclairés, chauffés, meublés, entrée seule, propres, rue Fleurie, 523-4124 ou 523-8834. quo-6

3 PIECES, meublé, 227 Dorchester. Tél. 623-7010. quo-6

2 PIECES, chauffé, meublé, $20 semaine, libre, 522-2992. quo-11

PAROISSE Jacques-Cartier, 7 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 293 rue de la Salle, libre octobre, 523-4779. quo-11

FLAT, 2 pièces, chauffé, meublé, 354 des Commissaires, Tél. 523-9245. quo-13

2 PIECES, meublé, chauffé, douche, entrée seule, personne tranquille. 523-4788. quo-13

2 PIECES, complètement meublé, permis cuisine, 558 Est St-Vallier, 525-9948. quo-8

4 1-2 PIECES, à louer, tél. 523-6886 (appeler lundi). quo-14

415 ST-SAUVEUR

3 PIECES, rénovée, douche, eau chaude, 220, 2e, Oblats, 653-3732. quo-13

LOGEMENTS de 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 meublés, 3 1-2 non meublé, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge appartement 206, 464 St-Mathias, 522-1777. quo-15

4 PIECES, salle bains, 220, non chauffé, $65, 683-0958. quo-21

BOUL. Charest, ouest, 2 grandes pièces, meuble, chauffé, éclairé, très propre, moderne, libre entrée privée, $125. jour, 522-8146, soir, 872-2990. quo-30

ST-BERNARD, 4 pièces, eau chaude, bain, 220, très propre, 653-9442. quo-11

6 GRANDES pièces, eau chaude, 220, libre, 683-3113. quo-11

2 PIECES, salle de bains. Tél.: 524-3201. quo-13

3, CHAUFFE, éclairé, eau chaude, toilette seulement, $65 mois. 688-0780. quo-5

A SOUS-loner, 3 pièces, non meublé, rue Dollard, 694-9490. quo-11

4 PIECES, non chauffé, libre 1er novembre, 78 rue Verdun, 681-6540, 527-7825. quo-11

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, personne sérieuse, 779 St-Vallier ouest. quo-11

4 PIECES,

416 CHARLESBOURG

LOGEMENTS à prix modique. Boul. Henri-Bourassa et coin 47e Rue. 3 1-2 et 4 1-2 pièces, eau chaude fournie stationnement. 628-0278. quo-8

3 PIECES, MEUBLE, NEUF, TOUT INCLUS. 628-0854. quo-8

ST-RODRIGUE, demi sous-sol, 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, $78, 1er octobre. 626-4689. quo-13

CHARLESBOURG, 3 1-2 chauffé, éclairé, tranquillité, moderne, eau chaude, $100. 623-7313. quo-14

5 PIECES, 1er étage, chauffé, installation laveuse, sécheuse, $135. 833-3931. quo-17

417 RIVE-SUD

2 MOIS GRATUIT

ST-ROMUALD, 4 1-2, $135., logements neufs, chauffés, éclairés. 839-8474, 839-6905. quo-5

ST-ROMUALD, REDUIT

4 1-2 NEUF, tapis, eau chaude, meublé ou non, libre, 839-9997. quo-6

ST-ROMUALD, 3 pièces, non meublé, 50 des Intendants, aussi 5 pièces, 41 Lavoisier, 839-4384. quo-19

ST-ROMUALD, 2 pièces, meublé, chauffé, libre le 1er octobre, pour une personne seulement. Visites sur appointement. 839-9481. quo-14

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, NEUFS, meublés ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service buanderie, près autobus, centre d'achats. 683-3134, 833-3695. quo-18

ST-ROMUALD, 5 minutes du Pont, 1 mois gratuit 2 1-2 meublé, libre Tél: 651-5830. quo-21

ST-DAVID, logements, neufs, modernes, chauffés, eau chaude fournie, prise courant extérieure, conciergerie, buanderie, piscine, 839-8750. quo-22

LEVIS, Bienville, Lauzon, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, et chambres, meublés ou non, chauffés, éclairés, 837-3482, 963-0582. quo-23

1-2 MILLE du pont Laporte, chauffé, $165, par mois, eau chaude, fournie, le jour, 832-6123, le soir, 822-2155, 653-0955 quo-1

ST-DAVID, 3 1-2 pièces, neuf, meublé, éclairé, chauffé, 667-2448. quo-23

LAUZON, 327 St-Joseph, 4 1-2 pièces, chauffé, meublé ou non, 626-8811. quo-1

ST-ROMUALD, 3 pièces, meublé, chauffe, eau chaude compris, Tél: 839-8437. quo-25

ST-DAVID, logements neufs, modernes, libres immédiatement, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, tél. 837-5640. quo-29

ST-REDEMPTEUR, logements neufs, 5 pièces, $125 mois, libres immédiatement, 832-4795. quo-30

ST-ROMUALD, 4 1-2 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, fournie, entrée laveuse, sécheuse, meublé ou non, remise au sous-sol, stationnement, tranquillité, réservez pour octobre, et novembre. Tél. 839-9033, après 5 p.m. quo-25

2 1-2 NEUF, tapis, eau chaude, chauffé, meublé, sans enfants. 839-6426. quo-30

2 1-2, MEUBLE, libre immédiatement, septembre gratuit. 651-5839. quo-8

ST-REDEMPTEUR, 3 pièces, meublé, Tél. 832-4216. quo-11

417 RIVE-SUD

3 1-2 PIECES, à louer, meublé, vue sur le fleuve, $135 par mois. 837-8208. quo-2

ST-ROMUALD, neuf, 4 1-2 pièces, chauffé entrée laveuse, sécheuse, 839-4250. quo-2

ST-NICOLAS Bernières, 4 pièces, chauffé, salle bains, $65. 832-8275, midi et soir. quo-14

CHARNY, 4 1-2 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse. 832-8825, 832-4465. quo-13

LOGEMENTS à louer, chauffés, éclairés, 5 pièces, 3 pièces, meublé, 3 pièces, non meublé, informations, 837-6255, 837-4203. quo-2

2 1-2 ET 3 1-2 pièces, meublés, 21 rue du Vallon, libres août et septembre, chauffés, électricité, immeuble neuf, Tél. 839-6632. quo-6

LOGEMENT 5 pièces, moderne, chauffage électrique, $124, par mois, 837-1384. quo-6

CHARNY, Place des Bouleaux, logements neufs, 3 et 4 pièces, occupation 15 octobre et 1er novembre. 832-8882 ou 832-0935. quo-6

5 PIECES, libre 1er octobre. Tél. 839-9970. quo-11

ST-NICOLAS 2 1-2 pièces, meublé, chauffé $85 mois. Tél. 832-8185. quo-16

ST-ROMUALD, 3 pièces, meublé, et non meublé, 50 des Intendants, 4 pièces, 14 Boisjoli, 5 pièces, 41 Lavoisier, 529-0736, soir, 839-4384. quo-16

ST-ROMUALD, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 meublés, aussi 4 non meublé, 20 Boisjoli, apt 9, 839-9085. quo-16

ST-REDEMPTEUR, grand 3 pièces, neuf, meublé ou non. 832-8830. quo-4

ST-DAVID, 5 pièces, près de tout, tranquillité, $117. 837-0466. quo-7

4 PIECES, plus salle bains, rénové à neuf, St-David. 837-6985. quo-14

ST-DAVID, 4 1-2 pièces, neuf, chauffé, soir. 837-9426. quo-14

ST-REDEMPTEUR, 5 pièces, chauffé, $115, mois, libre 1er novembre, 832-4875. quo-17

4 1-2 PIECES, moderne, à sous-louer à St-Romuald, 112 rue Albertine, appartement 5, s'adresser à Serge Cloutier, 839-6956, le soir, ou 839-6038. quo-14

5 PIECES, 1 mois gratuit, libre, très moderne, 839-6643, 839-9400. quo-14

418 SILLERY

6 PIECES, rez-de-chaussée, garage chauffé, eau chaude fournie, pas de jeunes enfants, 1872, Boul. Laurier, Sillery, $175, 683-5487. quo-4

VUE sur fleuve, 3 1-2, libre 1er octobre, Tél.: 683-0197. quo-11

3 PIECES, chauffé, éclairé, tapis, près université, libre 1er novembre, $120 par mois, 651-0524. quo-5

SOUS-LOUER, 4 pièces, chauffé, $76.25, 527-9420. quo-11

BACHELOR, 1 1-2 meublé, poêle, réfrigérateur, entrée privée, eau chaude, 527-3739. quo-13

6 1-2 PIECES, chauffé, stationnement libre immédiatement. Tél: 683-3733. quo-16

5 PIECES, chauffé, garage, libre 1er novembre. 681-9118. quo-14

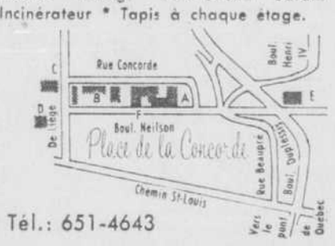
SERVICE de location de logements, salons chercher clients gratuitement. 522-1513. quo-8

419 STE-FOY 419 STE-FOY

"PLACE DE LA CONCORDE"
FAIT TOUTE LA DIFFERENCE
OCCUPATION IMMEDIATE

3 - 4 - 5 pièces, meublés si désiré. Tous les services d'un immeuble de prestige. * Ascenseurs * Piscine * Garage * Bain Sauna * Jardin * Intercom * Buanderie * Incinérateur * Tapis à chaque étage.

A) Place Concorde
B) Centre d'achats Neilson
C) Ecole
D) Eglise
E) Holiday Inn
F) Arrêt d'autobus



A visiter 7 jours par semaine, de 9h. a.m. à 9h. p.m. -

3180 BOUL. NEILSON Tél.: 651-4643

dis-11

LOGEMENTS NEUFS

TAPIS MUR A MUR
1½, 2½, 3½, 4½,
MODERNES

PRES centre d'achats Laurier, chauffés, eau chaude, électricité incluses. Stationnement avec prise. Buanderie et remise au sous-sol. Incinérateur. Insonorisés. Balcon avec portes-patio. Arrêt d'autobus. Meublés ou non. Concierge.

651-0771

quo-8

LOGEMENTS NEUFS

3, 4, 5, MODERNES

CHAUFFES, eau chaude. Stationnement avec prise. Buanderie et remise au sous-sol. Arrêt d'autobus. Service conciergerie.

659-1422

quo-8

LOGEMENTS NEUFS

2½, 3½, 4½ MODERNES

MEUBLES ou non. Incinérateur, service de concierge. Remise au sous-sol. Buanderie.

651-9657

quo-8

Logements neufs Terrasse Maricourt

CHOIX 2 1-2, 3, 4 et 5 pièces, site boisé, parc, piscine chauffée, jeux, buanderie, chauffage électrique, meublés si désiré, quadrilatère rue Quatre-Bourgeois, Duplessis, Bégon et Maricourt, visible 9 a.m. à 9 p.m. samedi et dimanche de 1 à 5 heures, ou sur rendez-vous, bureau de location, 929, Bégon, appt. 2, 659-1770 quo-15

2½ meublés, neufs

653-3358

quo-21

$135 PAR MOIS

4 1-2 PIECES, neufs, près université, meublés si désiré, 653-3196, 653-4275. quo-29

PISCINES

LUXUEUX 3 pièces, meublé ou non, tapis mur à mur, 1-2 mois gratuit, service de concierge. 658-0796. quo-17

580 NORVEGE

PRES Duplessis, 3 pièces, plus 4, meublés si désiré, libres immédiatement, les services inclus. 683-9166. quo-2

BACHELOR

MEUBLE, AVEC STATIONNEMENT, RUE LE CHASSEUR, LIBRE. 651-1802. quo-13

4½ PIECES

NEUF, près université, meublé si désiré, style futuriste, 653-3196. quo-11

1255 VILLERAY

2½, 3½, 4½ MODERNES

EDIFICE récent, tout à l'électricité, près centre d'achats et C.H.U.L. meublés si désiré, 656-0010. quo-29

DOMAINE ST-LOUIS-DE-FRANCE

- ☆ 3½ - 4½ - 5½ chauffés à l'électricité
- ☆ piscines intérieure et extérieure
- ☆ ascenseur, télécâble, sauna
- ☆ garderie, buanderie
- ☆ à l'épreuve du feu
- ☆ stationnement intérieur

651-8344

dis-25

FACE A L'UNIVERSITE

NEUFS, 1½, 2½, 3, 4

SERVICE de concierge, chauffage électricité, stationnement, intérieur, inclus, buanderie remise, incinérateur, insonorisé, meublé ou non. 623-5963. quo-23

PLACE PHILIPPE ET CHAPDELAINE

APPARTEMENTS 2 ou 5 pièces, chauffés, stationnement, avec prise, service de déneigement et de vidange, remise individuelle, construction moderne, libres immédiatement. S'adresser: le jour 9.00 à 7.00 heures sur semaine, 529-9518 ou 683-8383. Le soir, samedi et dimanche, 683-8383, 527-4825, 626-1666. quo-30

PARC NEILSON PRIX REDUIT

1103 DIJON, 2 1-2, 4 1-2, 5 1-2 meublés, grandes pièces, stationnement, 653-8963 quo-1

3420 CHEMIN STE-FOY

1½ - 2½ NEUFS

FACE au Château Bonne-Entente, site magnifique, édifice tout à l'électricité, tapis, piscine, meublés si désiré, 651-9443, 658-0107. quo-8

LIBRES IMMEDIATEMENT

590, 596 RUE NORVEGE
VOISIN BOUL. DUPLESSIS

LUXUEUX 4, 4 1-2, vastes, insonorisés, stationnement, buanderie, eau chaude fournie, arrêt d'autobus, télécâble, poêle, réfrigérateur, si désiré, $140. 681-0418, 659-1358. quo-22

3366 CHEMIN STE-FOY

1½ - 2½ - 3½ - 4½ NEUFS

PLACE du Chatelet, voisin Château Bonne Entente, meublés ou non, verdure, piscine, buanderie, tout à l'électricité, près école, autobus, centre d'achats. 656-1289, 667-0235. quo-29

CARREFOUR 4 BOURGEOIS

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques. Angle boul. Duplessis, Quatre-Bourgeois, 653-5291. quo-13

1292 LA LORRAINE

MAISON neuve, 3 1-2 pièces, chauffé, électricité, éclairage et eau chaude fournis, stationnement, libre immédiatement, 651-5598, si absent, 653-5815. quo-29

PLACE LAUZON

PRES université, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 meublé, stationnement, piscine intérieure, 840 Lauzon. Tél. 651-9571. quo-11

PLACE DE BOURGOGNE

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, boul. Duplessis, 653-5291. quo-13

859 MGR GRANDIN

LIBRE en septembre, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 pièces, chauffés, stationnement, avec prise de courant, 832-4355. quo-14

2½, MEUBLES ET NEUFS

3444 CARRE de Tilly (Angle Maricourt), endroit central, service d'entretien impécable, piscine, stationnement, prix raisonnable, service électrique compris, 651-4167, 681-4627. quo-1

QUADRUPLEX NEUF

5 GRANDES pièces, chauffé, eau chaude, tapis, aussi 3, 4, 4 1-2, construction récente, 653-5723, 651-3042. quo-15

IMMEUBLES DES SEIGNEURS

6, 5, 4, 3, 2 1-2 MEUBLES si désiré, garage, service électrique, angle boulevards Laurier, Henri IV, 651-3653, 653-5291. quo-22

PRIX REDUIT

DEVELOPPEMENT Pasteur 2 1-2 à 5 1-2, chauffés éclairés, stationnement, piscine, meublés si désiré, 651-3859. quo-25

JARDIN DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES si désiré, piscine, tennis, garage, 1186, Lavigerie, appt 2. 653-5291. quo-13

LUXUEUX 2 1-2, meublé, piscine, tapis, mur à mur, 1-2 mois gratuit, service courtois de concierge

656-1902

quo-17

LE CHATEL

RUE McCartney, 1 1-2, 3 pièces, piscine intérieure, sauna, buanderie, Tél. 651-2516. quo-23

RUE L'HEUREUX

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 MEUBLES ou non, chauffés, éclairés, concierge, stationnement, piscine extérieure, tennis, badminton. Mme Fleury, 653-7332. quo-2

419 STE-FOY

PLACE CHATEAUGUAY

3146, France-Prime, 2½, 3½, 4½, ascenseur, piscine, bain sauna, télécâble, buanderie, tapis mur-à-mur, stationnement intérieur, insonorisation parfaite, à l'épreuve du feu.

JOUR: 658-0616/SOIR: 656-9667

dis-13

RUE LOUIS-RIEL

4 1-2, 5 1-2 PIECES, proximité école, libres immédiatement, 651-3310. quo-24

651-7995

TRES propre, 3 1-2 pièces, meublé ou non, près centre d'achats, face Mini-putt, libre immédiatement. quo-28

LE MARICOURT

1 1-2, 3, PIECES, meublés ou non, buanderie, garage, piscine intérieure, 651-1018. quo-28

1½ - 2½ - 3½ 4½ NEUFS

3320 TERRASSE Maricourt (angle Bégon et Quatre-Bourgeois), site magnifique, tapis, piscine, meublés si désirés. Occupation septembre, octobre, novembre.

INFORMATIONS
3490 Maricourt, 651-9443
3320 Terrasse Maricourt, 656-9693 quo-2

5½, 4 PIECES

LOGEMENTS à louer. Informations, 527-2797, 655-2403 et 653-4945, Wilfrid Légaré Inc. quo-2

3229 CHEMIN ST-LOUIS

2 1-2, 3, 4, 5, modernes, vue fleuve, buanderie, stationnement. 527-8668. quo-6

PRIX COMPARABLE

812 JEAN Noël, angle Chemin Ste-Foy, Boul. Henri IV, entièrement neufs, style futuriste, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, 651-0715. quo-7

3260 DE LA GARE

4, 5 PIECES, neufs, insonorisés, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 659-1830. quo-8

APPARTEMENTS L'ELYSEE

925, MYRAND, 3 1-2, 5 1-2, piscine, terrasse, incinérateur, concierge, 525-5427, 683-7474. quo-13

DE BOURGOGNE

2 1-2 MEUBLE, libre 1er septembre, buanderie, stationnement, 658-0274. quo-18

3385, MARICOURT

MAGNIFIQUE conciergerie chauffée, électricité, eau chaude et stationnement inclus, buanderie sur chaque étage, libre immédiatement 2 1-2, libre 1er septembre 2 1-2 meublé, libre 1er octobre 3 1-2, Jacques Gosselin, 683-2103. quo-13

RUE DUCHESNEAU

CONCIERGERIE chauffée, eau chaude fournie, piscine intérieure, stationnement, libre immédiatement, 3 pièces, $125, libre 1er septembre: 1, 2, 3 pièces, meublés, $85, $95, $135, Jacques Gosselin, 683-2103. quo-13

PRIX REDUIT

PARC Neilson, 1103 Dijon, 2 1-2, 4 1-2, 5 1-2 meublés (concierge), 653-8963. quo-21

PRES UNIVERSITE

FLAT incluant 2 chambres, boudoir, salle bains, cuisine, chauffé, meublé, $57 Bon-Air. quo-30

4½ PIECES

CHAUFFE, ECLAIRE, PRES AUTOBUS, 635 NORVEGE, 651-9680. quo-24

UN MOIS GRATUIT

QUATRE-BOURGEOIS, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés sur demande, 651-7594, 527-2508, 683-3041. quo-30

RUE LAFORET

5 1-2 PIECES, libre, chauffé, entrée laveuse sécheuse, stationnement, concierge, 656-6215. quo-1

PLACE CHATEAUGUAY

3146 FRANCE-Prime, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, ascenseur, piscine, bain sauna, télécâble, buanderie, tapis mur à mur, stationnement intérieur, insonorisation parfaite, à l'épreuve du feu. Jour, 658-0616, soir 656-9667. quo-5

1½, 2½, 4½, MEUBLES OU NON

3475 MARICOURT, tout compris de $110 à $175, 651-2081, 651-2298. quo-7

2980 RUE Laroche, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, près centre d'achats, écoles, Université, buanderie sous-sol, service conciergerie, piscine, 651-3985, 837-5677. quo-13

LUXUEUX, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 pièces, meublés, si désirés, 656-9693. quo-21

PIECES, chauffé, éclairé, 3366 Chemin Ste-Foy, Apt 9, 651-4460. quo-24

3366 CHEMIN Ste-Foy, magnifique 2 1-2, meublé, neuf, tout électrique, 653-8516. quo-13

CHEMIN Ste-Foy, près centre d'achats de la Colline, 4 et 5 pièces, $130, et $140., piscine, buanderie, stationnement. Tél: 656-1289. quo-13

5 PIECES, libre immédiatement, $135 par mois, 878 Delage No 2. quo-14

QUATRE-BOURGEOIS, 3, 4 1-2, meublés désirés, buanderie, chauffés, 653-2434, 651-5258. quo-14

GRANDIN, 3 1-2 luxueux, cuisinière, réfrigérateur, tapis, ascenseur, stationnement, concierge, 653-8982. quo-14

3229 de la Gare, 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, télécâble, stationnement, service buanderie. 683-3216. quo-18

831 BOUL. Pie XII, 3 pièces, libre immédiatement, 623-7559. quo-22

1-2 MEUBLE, $130, 5 1-2 pièces, $145, s'adresser 3013 Laroche appt 2. Tél.: 653-5432 quo-18

QUATRE-Bourgeoys, 3 1-2 pièces, libre 1er octobre, Tél: 651-5746. quo-21

1 1-2 PIECE, près de l'université, buanderie, stationnement, 524-7496, ou 651-6858. quo-15

NORVEGE, 3-4 meublé, désiré, chauffé, stationnement, buanderie, 653-2434, 653-8242. quo-15

$125, MAGNIFIQUE 4 pièces, coin Chemin Ste-Foy, et Norvège, meublé, si désiré, $160, 651-3047, 656-6963. quo-17

4 PIECES, rue Norvège, près de tout peinturé à neuf, 667-1938, 651-6717. quo-15

PRES de tout, 3065 rue St-Castin, 3 logements, 7 pièces, libre immédiatement, tranquillité, 651-9833 soir: 849-2033. quo-26

QUATRE-Bourgeois, près centre d'achats, école, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, piscine, concierge, 527-2508, 681-7594. quo-21

BOURGOGNE, 4 pièces, meublé ou non, services compris, 651-9376, 651-5430. quo-22

CARREFOUR Quatre-Bourgeois, 2 1-2 meublé, si désiré, $95 à $125, chauffage, électricité, stationnement, buanderie, 930 Bégon, appt 4, 653-8002. quo-22

RUE Norvège, 4 1-2 pièces, $125 chauffé, eau chaude, 653-2371, 653-4683. quo-22

LOGEMENT près boulevard Duplessis, grand 6 pièces, moderne, garage chauffé, 2ème étage, $195 par mois. Tél.: 651-8779 après 6 heures. quo-25

LOGEMENTS 3-4 pièces, à sous-louer, 1er mois gratuit, libre 1er novembre, 659-1787, 659-1560. quo-13

4 - 5 PIECES, modernes, 1 mois gratuit, 3240 Chemin de La Gare, appt 103, 656-9449. quo-14

799 ROUGEMONT, logements neufs, 3 pièces, meublé, semi ou pas, télécâble, tapis, buanderie, stationnement, septembre gratuit. Ouvert le jour et le soir. S'adresser appt 3, 656-1763, 653-9704. quo-30

CARREFOUR Quatre-Bourgeois, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 meublés si désirés, chauffage, électricité, stationnement, buanderie, piscine extérieure, 930 Bégon, appt 4, Jacques Bélanger, 653-8002. quo-28

MARICOURT, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 meublés si désirés, chauffage électrique, buanderie, piscine extérieure, stationnement, concierge, 930 Bégon, appt 4, 653-8002. quo-28

NEUFS, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 3320 Terrasse Maricourt, angle Bégon et Quatre-Bourgeois, 651-9443, 656-9693. quo-29

4, 5, 6 PIECES, chauffés, modernes, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, prix raisonnable, 2824 Laprade, 656-9147 quo-29

LIBRES immédiatement, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, neufs, meublés si désiré, 651-9443, 656-9693. quo-29

3 PIECES, meublé, près Université, centre d'achats, libre immédiatement. 656-0161. quo-5

4 PIECES, moderne, $120, tout inclus, 1er septembre, 626-0666. quo-29

RUE Lechasseur, 2 1-2, 3, 4 et 5 pièces, meublés si désiré. 659-1770. quo-29

LIBRE 4 1-2, commodités, 656-9470, 651-1538. 1094 Amiens, coin Boul. Neilson. quo-29

4, 5 PIECES, chauffés, stationnement, prix raisonnable, 875 Beloeil, 653-8982. quo-29

BEAUX logements 4 et 5 pièces, non meublés, près hôpital Laval, Université Hermel Roy, 651-5795, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-30

PARC Neilson, 1066 Dijon, 3 et 4 pièces, piscine intérieure, stationnement, près d'autobus, centres d'achats. Tél: 651-5867. quo-2

419 STE-FOY

4 1-2 PIECES, 770 Norvège, peinturé à neuf, chauffé, près de tout, grand stationnement. 667-1938, 651-6717. quo-20

PRIX réduit, 4 1-2, 2 1-2, neufs, meublés, ou non, 325-7981, 623-3055. quo-2

5 PIECES, chauffé, libre, moderne, stationnement, 807 Mgr Grandin, 653-2005. quo-11

812 RUE Paradis, 4 pièces, chauffé, demi-sous-sol, tapis, draperie, $115 par mois, 683-4366, jour, lundi au vendredi. quo-13

LUXUEUX 6 pièces, chauffé, eau chaude, garage, $215. Tél.: 656-0528. quo-13

2990 D'ENTREMONT, voir concierge appt 2, 2 1-2 pièces, $125 par mois, 651-5761 ou 688-0113. quo-11

PRES Blvd Henry IV, 5 1-2 pièces, chauffé, s'adresser à 2990 D'Entremont, appt 2, 651-5761 ou 688-0113. quo-11

3464 CARRE Tilly, appt 10, 4 1-2 pièces, piscine, chauffage électricité, eau chaude, payées $150. 651-4293. quo-13

ENDROIT tranquille et bien maintenu, excellente classe de locataires, piscine, badminton, occupation septembre, octobre, prix raisonnable, 3444, Carré de Tilly, (Angle Maricourt), 651-4167, 681-4627 quo-5

4 1-2 NEUF, électricité, fournie, télécâble, transfert, octobre ou novembre. 653-8104. quo-14

5 PIECES, chauffé, propre, 719, Norvège, libre 1er octobre, 653-8579. quo-14

4 1-2 LIBRE, chauffage, buanderie, stationnement, 653-7885. quo-5

SOUS-LOUER 4 1-2 poêle, réfrigérateur, électricité, chauffage, fournis, $155, pour $145. Tél. 651-6147. quo-11

4 PIECES, chauffé, $90. mois, 1425, Préfontaine, Ancienne-Lorette, $72-9400. quo-5

5 GRANDES pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, prise extérieure, 653-9996. quo-14

5 1-2 NON meublé, chauffé, rue Norvège, sacrifier cause transfert, $125, jusqu'à mai, pour visiter, 653-4683. quo-5

LOGEMENT 4 1-2 pièces, chauffé, beau panorama, stationnement, $125. 653-0676, 653-3955. quo-16

3 PIECES, semi-meublé ou non, 1086, Dijon, no 106, 108. quo-11

3 1-2 LIBRE, immédiatement, 2 1-2 libre octobre, meublé, s'adresser 3470, Ave Plaisance, après 6 heures, 653-5985. quo-15

MEUBLE, 2 1-2 pièces, rue Maricourt, Ste-Foy, près centre d'achats, piscine, tél. 651-0666, après 5 heures. quo-15

DANS maison centenaire, 3 1-2 poutres, foyer, tapis, stationnement, 656-0456, soir. quo-4

A LOUER, 5 pièces, meublé, chauffé, $140 par mois, libre fin septembre, avenue Contrecoeur, Ste-Foy, sous-sol tél. 656-9638, 653-8184. quo-11

7 PIECES, luxueux, 2 étages, salle familiale, stationnement, $165, 681-2806. quo-6

3 1-2 PIECES, $125, comprenant chauffage, éclairage, stationnement, libre octobre, 658-0361 quo-11

BRABANT, 4 pièces, moderne, 1er plancher, entrée télécâble, libre. 651-2243. quo-11

2 1-2, 3 1-2,chauffage électrique inclus, buanderie, piscine, stationnement, concierge. 653-8002. quo-6

1 1-2, 3, 3 1-2 PIECES, meublés ou non, tapis, buanderie, chauffage électricité fournis, piscine. 653-4574. quo-6

3009 LAROCHE, 2 1-2, 3 1-2, meublés ou non, chauffés, eau chaude, stationnement, piscine. 656-9291. quo-6

4 1-2 PIECES, chauffé, près hôpital Laval et Université. 656-9467. quo-11

599 RUE Norvège, concierge demandé, 4 1-2, 5 1-2 non meublés, aussi 1er novembre, 4 1-2 meublé, 529-0756, soir, 656-6313. quo-16

RUE De Bourgogne, 2 1-2 meublé, 529-0756, soir, 523-5746, 653-2583. quo-16

ANCIENNE-Lorette, grand 4 pièces, moderne, $125, tout inclus, 872-3306. quo-16

SOUS-LOUER, Ste-Foy, 3 1-2 pièces, meublé, neuf, tout compris, piscine, cause transfert, prix discuter, 694-1382. quo-13

2 1-2, MEUBLE, télécâble, 654 Norvège, 529-0756, soir, 651-6772. quo-16

BEAUX logements, 4 1-2, 2 1-2, maison privée, récente, situés proximité université, Place Ste-Foy, endroit tranquille, meubles ou semi meublés, conviendraient personnes distinguées, libres immédiatement. 653-2559. quo-11

LOGEMENTS neufs, occupation libre immédiatement, rue Maricourt, (Carré de Tilly), 2, 3, 4, 5 pièces. Chauffés à l'électricité, système d'intercom, tapis mur à mur, piscine extérieure, proximité centre d'achats et Boul. Duplessis, 661-3224, ou 653-0195. quo-16

5 1-2 NON meublé, chauffé, près université, après 6 hres, 653-0651. quo-16

LE Chasseur, 4 1-2 pièces, $130, libre septembre gratuit, 653-4706. quo-13

BACHELOR moderne, meublé, près Chateau Bonne-Entente, couple étudiants, 651-3413. quo-13

SEPTEMBRE gratuit, 4 pièces, 3168 Concorde, eau chaude, stationnement, 656-0650. quo-7

833 AVENUE Myrand, 4 pièces, chauffé, Tél. 681-3597. quo-16

3 PIECES, 3 milles de l'Université, piscine, $130, tout compris, septembre ou octobre. 656-9683. quo-16

1 1-2 PIECE, meublé, tapis, piscine intérieure, stationnement, buanderie, libre immédiatement, septembre gratuit. 658-0796. quo-7

BEAU 5 1-2, à sous-louer, poêle, réfrigérateur, $145, transfert 659-1360. quo-7

5 1-2 STE-FOY, près écoles, centres d'achats, piscine, sauna. 656-9359, 651-8344. quo-13

PLACE Philippe, 6 pièces, meublé, près Université, école, $200 par mois. 527-1233. quo-18

4 1-2, NEUF, bien situé, meublé si désiré, 651-9443, 656-9693. quo-8

NORVEGE, 4, tranquillité, galeries avant, arrière, près Chemin Ste-Foy. 651-2581. quo-24

NORVEGE, 4 1-2, très propre, poêle, réfrigérateur désirés, septembre gratuit. 651-2561. quo-24

APPARTEMENT 4 pièces, non meublé, situé près centre d'achats, écoles, terrain jeux, église, service conciergerie, éclairé, chauffé, stationnement, inclus. 3179 Boulevard Neilson, appartement 6. 651-0536. quo-8

MAGNIFIQUE logement 3 1-2 pièces, louer cause départ, meublé avec piscine, stationnement, prix spécial $150, quartier tranquille, Parc Neilson, Ste-Foy, 1er octobre. 656-9725. quo-11

LOGEMENT, 665 de Norvège, 4 1-2 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, intercom, stationnement, eau chaude, buanderie. 651-9156. quo-14

4 PIECES, très moderne, $140. 698 de Brabant, Tél. 656-9965. quo-11

2 PIECES, pour 2 grandes personnes, Ste-Foy 651-1998. quo-14

SERVICE de location de logements, salons chercher clients gratuitement. 522-1513. quo-8

BEAU 3 1-2, à sous-louer, pour cause départ, 3229, Chemin St-Louis, bien situé, près Pont Laporte, aéroport, centres d'achats. Libre immédiatement, $135, avec réfrigérateur et cuisinière, neufs. Voir Mme Thivierge, appt 104, Tél 651-5569. quo-17

LIBRE septembre gratuit. De Norvège, 3 1-2 meublés ou non, chauffage électricité inclus, buanderie, stationnement, 630 de Norvège, appt 1, 653-0887. quo-8

4 1-2 PIECES, meublé, électricité, eau chaude, fournie, $130, 653-5748 soir. quo-17

5 PIECES, très vaste, libre 1er décembre, 730 de Brabant, 651-2754. quo-8

420 BANLIEUE

GIFFARD

MAGNIFIQUES
LOGEMENTS NEUFS
3½ PIECES MEUBLES
4 PIECES NON MEUBLES

PRES écoles, église, chauffés, éclairés, grand stationnement, déneigement, service de conciergerie, prise de courant, entrée laveuse, sécheuse, occupation immédiate, ou mai, après mai période gratuite.

POUR INFORMATIONS
Monsieur Dorval, 661-1009 ou Québec Land & Realty Co., 580 Est Grande-Allée, Québec, 529-8456. 6-18

VILLE VANIER

500 CLAUDE-MARTIN

4 1-2 PIECES, meublé ou non, chauffé, éclairé, services; salle de jeux, terrain de jeux, entreposage spacieux, conciergerie, stationnement éclairé, spécial nouveaux mariés.

688-0085

quo-8

$110. par mois

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, chambres et salon, stationnement. Villeneuve, tél. 628-2888. quo-28

1½-3-4-5 PIECES
APPTS HELENE BOULE
GIFFARD

MEUBLES ET NON MEUBLES

TOUS services inclus, intercom, terrasse avec vue splendide, période gratuite à discuter, prix surprenant. Pour visiter 3475 Petitclerc, appt 17 ou 3465, appt 201. Tél. 663-9029, 661-5266. quo-1

420 BANLIEUE 420 BANLIEUE

MANOIR SALABERRY

AVENUE ROYALE - BEAUPORT

1½ - 3½ - 4½ - 5½ PIECES
NEUFS, ULTRA-MODERNES
TAPIS, INTERCOM, LESSIVEUSE,
SECHEUSE, PISCINE, STATIONNEMENT

TEL.: 623-3948 — 661-1032

dis-11

GIFFARD
UN MOIS GRATUIT

4 1-2 PIECES, moderne, meublé, si désiré, chauffé, eau chaude fournie, sortie laveuse sécheuse, tapis salon, stationnement, autobus, ville, 661-6928, 661-8771. quo-22

PLACE BONAVENTURE
VILLE VANIER

NOUVEAU développement, logements 4 1-2 pièces, tous services inclus, $140 par mois, situés coin Samson et Claude-Martin, près centre d'achats Fleur de Lys, 683-5970. quo-6

POUR LE SALARIE MOYEN

Place Mercier

Angle boul. Honoré-Mercier et St-Maurice, Loretteville

LOGEMENTS 1½, 3½, 4½, 5½, 6 PIECES pour les familles dont le revenu annuel se situe entre $4,500. et $8,000.

Tout près des écoles, église et centres commerciaux. A proximité du boul. l'Ormière et du futur boul. Henri IV. Piscine, terrain de jeux, appartements insonorisés.

842-0440 - 842-0476

dis-12346-30

LOGEMENTS NEUFS
A PRIX MODIQUE — $100

BEAUPORT, Orsainville, 3 1-2, 4 1-2 chauffés, eau chaude fournie, tapis à la grandeur, Tél. 667-3725. quo-16

BEAUPORT 4 PIECES,
12 PLACE ORLEANS

PRES ave Royale, moderne, tout inclus, $120, 1er septembre. 667-3530. quo-13

PLACE BONAVENTURE

NOUVEAU développement, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 rue Samson, près centre Fleur de Lys, $115, à $160. Un service d'hôtesse ira vous chercher à domicile gratuitement, 681-6257, 683-7916. quo-7

AUBAINE 4 PIECES

BEAUPORT, des Cascades, moderne, chauffé, tranquillité, repeint, libre 661-9817, 623-2224. quo-21

$95. PAR MOIS

BEAUPORT, 3 1-2 pièces, chauffées, entrée laveuse, sécheuse, centre-ville, libre immédiatement, 661-4061. quo-28

GRAND 4 PIECES

LORETTEVILLE, 101, des Erables, Angle Boulevard des Etudiants, septembre, 842-3467. quo-15

BEAUPORT

LOGEMENTS 3 1-2, 4 1-2 pièces, insonorisés, ultra modernes, prix raisonnable, 661-8644, ou 667-0800. quo-23

LOGEMENTS NEUFS

ORSAINVILLE, 3 et 5 pièces, libres immédiatement. Tél.: 623-5963, 683-8227. quo-27

LORRETTEVILLE

3 1-2, MEUBLES, 4 1-2, 5 1-2, neufs, insonorisés, tapis, tout compris, près I.G.A., réservez pour septembre, 651-4602, 842-8850. quo-13

4½ PIECES,

ORSAINVILLE, $126. électricité fournie, stationnement, buanderie, 626-2325, après 7 heures. quo-28

LORETTEVILLE

BOULEVARD des Etudiants, 4 pièces, poêle et réfrigérateur, si désiré, libre immédiatement. Tél. 656-9836. quo-30

PLACE DES ROSES

LOGEMENT 4 1-2 pièces, concierge, location 623-4523. quo-7

PLACE VANIER

2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 LUXUEUX. Tous les services inclus, chauffés à l'électricité, buanderie, piscine, stationnement, près écoles, églises, autobus, centre d

421 Meublés

$135 PAR MOIS

4 1-2 PIECES, neufs, près université, meublés si désiré. 653-3196, 653-4275. quo-29

Ste-Foy (neufs)

2 1-2 ET 3 pièces, tapis mur à mur, choix de lits doubles ou simples, chauffage électrique, buanderie, stationnement, piscine chauffée, rue Bégon. Visible de 9 a.m. à 9 p.m., samedi et dimanche de 1 à 5 heures ou sur rendez-vous, bureau de location, 929 Bégon, appt 2, 659-1770. quo-5

3366 CHEMIN STE-FOY

1½ - 2½ - 3½ - 4½ NEUFS

PLACE du Château, voisin Château Bonne-Entente, meublés ou non, verdure, piscine, buanderie, tout à l'électricité, près école, autobus, centre d'achats. 656-1289. quo-13

CHARLESBOURG

3 1-2, 4 1-2 BUANDERIE, chauffés, éclairés, eau chaude, concierge, tranquillité. 623-2324. quo-11

LE COLOMBIER

APPARTEMENTS à louer, 1 1-2 pièce, complètement meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, s'adresser 125 Ste-Anne, apt 45, ou 524-3571. quo-15

LORETTEVILLE

101 DES Erables, 2 1-2 pièces, électricité gratuite, chauffé, immédiatement, 842-3467. quo-28

TRES propre, 3 1-2 pièces, meublé ou non, près centre d'achats, face Miniputt, libre immédiatement. quo-28

651-7995

STE-FOY, luxueux 3 pièces, tapis mur à mur, piscine, 1-2 mois gratuit, service de concierge.

658-0796

quo-17

PLACE LAUZON

PRES Université, 2 1-2 et 3 1-2 meublés tapis mur à mur, stationnement, piscine intérieure, 840 Lauzon, 651-9571. quo-3

2½, MEUBLES, STE-FOY

653-3358 quo-21

CENTRE VILLE VANIER

FLATS neufs, 2 1-2, 3-1,2, près Hôpital, centre d'achats, tous services inclus, 300 Giguère, 688-0088, 626-7826. quo-24

ST-ALBERT

2 1-2, MEUBLES, chauffés, éclairés, près de tout, 29 rue des Ormes, après 4 heures, 628-0034. quo-29

STE-ODILE REDUIT

3 1-2, 4 1-2 COLONIAL, piscine, 210 Ouest, Sapinière-Dorion, coin Duval. quo-5

ST-ROMUALD, REDUIT

4 1-2 NEUF, tapis, tout compris, 1er octobre, 839-9997 quo-2

LORETTEVILLE, magnifique flat moderne, 1 1-2, toutes commodités, $20 semaine 842-3984. quo-13

CHARLESBOURG, 4 1-2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, 15 jours, gratuits, 631-2557. quo-30

COIN Norvège, Chemin Ste-Foy, luxueux 4 1-2, meublé,$155. 651-3047, 653-2798. quo-1

STE-ODILE, 3 1-2 pièces, meublé, moderne, centrale, toutes commodités, 626-5582, 626-6374. quo-11

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, style Colonial, téléchâle, angle 26e Rue et 4e Avenue, tout inclus, $135, 681-0221. quo-11

LES Saules, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 1390, Rue St-Omer. quo-14

3988 CHEMIN Ste-Foy, magnifique 2 1-2 meublé, neuf, tout électrique. 653-8516. quo-13

PIECES, chauffé, meublé, douche, 434 St-Vallier ouest, no 6. 529-3522. quo-15

LE Métropolitain, face Galeries Charlesbourg, 1 1-2, 2 1-2, meublés, tapis, incinérateur, $95, $135, 623-1931. quo-15

2-3 PIECES, chauffé, éclairé, 1252, 18e Rue, appt 3, 523-5794, 872-7733. quo-15

MONTMORENCY, 3 pièces, meublé, tapis, $85 par mois, 661-3643. quo-15

ST-FIDELE, 1, 1 1-2 pièces, St-Pascal 3, St-Pie X, 4, 681-9818. quo-20

ST-PIE X, 3 pièces, meublé, style Colonial, chauffé, eau chaude fournie, septembre, 653-9795. quo-15

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, propre, entrée privée, 522-9634. quo-17

VILLE Vanier, près hôpital, meublé, concierge, stationnement, buanderie, 681-8929, 623-5115. quo-17

STE-ODILE, 2 1-2, 4 1-2 pièces, meublées de style, tapis mur à mur, service buanderie, 626-9982, 626-7771. quo-17

LORETTEVILLE, 2 1-2, chauffé, eau chaude, stationnement, très propre, $100., 842-2561. quo-21

420 48e RUE St-Rodrigue, 3 pièces, meublé, après 4 heures, 626-9882. quo-21

NEUFCHATEL, 1 1-2 moderne, chauffé, $25 semaine, toutes commodités, concierge, 842-6729. quo-21

2 1-2 PIECES, meublé, voisin des Galeries Charlesbourg, Tél. 626-5208. quo-24

MAGNIFIQUE 2 1-2 pièces, meublé, tout compris, tapis mur à mur, entrée seule, s'adresser 405 Ave. Plante, Ville Vanier. quo-23

ORSAINVILLE, bachelor, près centre d'achats, autobus, conciergerie. Tél. 623-1039, 832-8535. quo-23

3 PIECES, meublé neuf, chauffé, eau chaude, près galeries Charlesbourg, tapis, stationnement. 683-3216. quo-25

2 1-2 MEUBLE, neuf, tapis, stationnement, près autobus, libre, Ste-Odile, 626-6139. quo-25

ST-RODRIGUE, logements chauffés, meublés, 1 1-2 pièce, $100, 2 1-2 $130, 4 pièces, $160 libre immédiatement, 623-1561. quo-25

$110. 3 PIECES, meublé, 430, 48ème, Est, tél. 626-9458. quo-5

STE-FOY, 2 1-2 pièces, meublé, tous services compris, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 653-3296, 651-5861. quo-28

3 1-2 CHAUFFE, éclairé, tentures, buanderie, $120, 1950, Jeanne - Mance 525-6343. quo-28

STE-FOY, 1 1-2 et 3 meublés, chauffés, buanderie, stationnements, libres, 653-5345. quo-28

LOGEMENT meublé, éclairé, chauffé, entrée privée, stationnement, 3 pièces, Charlesbourg Ouest. 626-0367. quo-28

ST-PIE X, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement libre immédiatement, 1395, 26e Rue. quo-28

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, neuf, tapis, eau chaude, stationnement, 36 des Ormes ouest, appartement 3, tél. 623-5772. quo-29

$110, 3, 4, MEUBLES, face hôpital Enfant-Jésus, Bourassa, 529-3606. quo-29

ST-RODRIGUE, 3 pièces, moderne, chauffé, éclairé, piscine, 626-3563. quo-5

LORETTEVILLE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 1er octobre, 842-9173. quo-29

PRES hôpital St-Michel, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, stationnement, 663-0361. quo-29

PAROISSE St-Dominique, flat meublé, 1 1-2 pièce, chauffé, éclairé, 1er, propre, $101, libre 15 septembre. 681-5970. quo-1

BACHELOR, dame seule, près centre Ste-Foy, Place Laurier, endroit de distinction, prix $85, 653-9746, 653-8519. quo-1

ST-PIE X, 1 1-2 meublé, très propre, entrée seule, 661-4452. quo-2

PISCINE intérieure, terrasse sur le toit, près hôpital Enfant-Jésus, 2 minutes centre ville, 3 pièces, magnifiquement meublé, c'est tout neuf, c'est chauffé, éclairé, ultra moderne, stationnement gratuit, 2340 Monthabor appt 305, 524-1074. quo-2

720 ST-JEAN, 2 1-2, 3 1-2, meublés, $125, $150, 522-4843, 525-5427. quo-5

STE-ODILE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre $100 mois, 626-4991. quo-11

3 ET 2 pièces, entrée et toilette privées, 1495 Champfleury. quo-13

STE-PETRONILLE, 5 1-2 meublé, chauffé, éclairé, cachet particulier, vue exceptionnelle, 828-9246. quo-5

ST-PASCAL, 2 pièces, tapis, tentures, mur à mur, salle bains seule, libre, 1330 Mauffils, 663-7052. quo-8

2 1-2 PIECES, propre, $75. St-François d'Assise, demi sous-sol, 626-2938. quo-13

ST-RODRIGUE, 3 pièces, meublé, neuf, stationnement, buanderie, tapis, 626-9251, 626-0964. quo-5

PRES Enfant-Jésus, 2 pièces, neuf, meublé, stationnement, 525-9515. quo-5

3293 CHEMIN St-Louis, 3 pièces, moderne, chauffé, éclairé, entrée laveuse, sécheuse, $145, 653-4892, soir, 653-8291. quo-5

ORSAINVILLE, flat meublé, 1 1-2, tapis, chauffé, éclairé, $80 par mois. Tél. 626-2531. quo-5

STE-CATHERINE, 3 1-2 pièces, meuble, libre immédiatement, tél. soir, 875-3594. quo-14

LORETTEVILLE, 1 1-2, 3 1-2 pièces, chauffés, éclairés, meublés, entrée seule. 842-0368. quo-5

3 PIECES, meublé, chauffé, $125, pas chauffé, $95. S'adresser 2625 Bardy, 687-3171. quo-14

CHEMIN Ste-Foy, près des Erables, $150, libre 1er octobre. 683-7714. quo-14

ST-ROCH, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule. Tél. 523-0841. quo-14

ST-ALBERT, 2 1-2 meublé à neuf, $105. 681-2221, 628-0373. quo-6

421 Meublés

LORETTEVILLE, chambre-boudoir, cuisinette, salle bains, meublé, chauffé. Tél. 842-3862. quo-5

LIMOILOU, 4 pièces, près autobus, $125 à $140. 529-8595, 529-6373. quo-5

BEAUPORT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. 661-3904, 661-2489. quo-14

GIFFARD, sous-sol meublé, électricité, eau chaude, fournis, 885, 663-9309. quo-5

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, style colonial, téléchâle, angle 26e et 4e Avenue, tout inclus, $135, 681-0221, 628-0373. quo-6

3 PIECES, meublé, chauffé, près centre d'achats, $20, semaine, 626-2362.

CHARLESBOURG, 3 pièces, meublé, neuf, électricité, chauffage, laveuse sécheuse, eau chaude fournie, $120 mensuel, jour, 626-8931, après 6 heures, 9435 Place De Chartre, 626-2738. quo-15

GIFFARD, 2 1-2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, octobre, 661-9618. quo-6

DEMI sous-sol, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée privée, libre 15 septembre, près hôpital, école, 2 rue Charles Garnier, Loretteville, 527-7022, 11 à 7 heures le soir, lundi au vendredi. quo-6

PRES Cité universitaire, et centre d'achats, 2 pièces, meublé, entrée seule, chauffé, éclairé, stationnement, 1 ou 2 personnes, 651-2720. quo-11

2 1-2, 3 1-2, MODERNES, près Université, hôpitaux, Chemin Ste-Foy. 688-0265. quo-6

DAME ou demoiselle, 1 pièce, cuisine, 750 Côte Sherbrooke, 824-4218. quo-6

APPARTEMENTS Johanne, 3 1-2 meublé, chauffé, eau chaude, proximité autobus, 524-8228. quo-11

STE-FOY, 3, 4 pièces, meublés, désiré, 916 boul. Pie XII, 653-2434. quo-6

ST-PASCAL, grand 3 pièces, meublé, chauffé, laveuse, libre novembre, 527-6238. quo-6

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, près école, Tél. 681-3041. quo-11

ST-PASCAL, 2 1-2, 3 1-2, meublé, neufs, modernes, tapis, rideaux, stationnement, 529-4383. quo-5

FLAT meublé, 3 1-2 pièces, éclairé, chauffé, $30 semaine, 822-1687. quo-16

3e AVENUE, 2 1-2 pièces, entièrement meublé, radio, téléviseur, 522-8676, 8e 3322. quo-7

3 PIECES, neuf, meublé, moderne, chauffé, eau chaude, laveuse, sécheuse, libre, visible jour, 563 Trans-Canada, St-David, 837-3604. quo-7

1040 DES Chutes, neuf, 3 pièces, salle bains, complètement meublé, eau chaude, stationnement, $130, 667-3213. quo-7

PRES Château, 1 1-2 à 3 meublés, chauffés, éclairés, Tél. 529-3686. quo-7

LORETTEVILLE, sous-sol 4 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre octobre, $125 par mois. 842-6548. quo-13

2 PIECES, meublé, place pour auto. 527-2320. quo-16

ORSAINVILLE, 2 pièces, meublé, tout compris, $105 mois. 626-2871, 623-9063. quo-7

2 1-2 NEUFCHATEL, style canadien, éclairé, chauffé, vaisselle, couvertures, $95. 842-9357. quo-13

PRES hôpital St-François d'Assise, 3 1-2 pièces, $120, chauffé, stationnement. 527-4925. quo-16

LIBRE 1er octobre, véritable 3 pièces, meublé, chauffé, près hôpital St-Sacrement. Tél. 667-1786, 527-3387. quo-7

ST-PIE X, grand 2 pièces, ensoleillé, 2e, maison seule, galerie, entrée personnelle, buanderie, $110, 661-1252. quo-13

NORVEGE, 3 grandes pièces, meublés, colonial, propre, septembre gratuit. 651-2581. quo-24

ST-SACREMENT, pour la période scolaire, logements différentes grandeurs, meublés, chauffés, éclairés. 527-4408. quo-14

5 PIECES, 1er, balcon, façade, stationnement, près hôpital, $150. 522-2910. quo-13

JOLI 2 pièces, entièrement meublé, électricité, chauffage, $80. 527-6493, 688-1377.

ST-SAUVEUR, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé $75, mois, 623-7859. quo-13

CHARLESBOURG, 2 1-2 pièces, tout à l'électricité, chauffage, éclairage compris, 626-1068. quo-8

ST-PASCAL, 3 1-2 pièces, refait à neuf, meublé, $85, Tél. 667-3264. quo-8

PRES Belvédère, près Parlement, 1 1-2, 3 pièces, stationnement, 651-9908. quo-14

ST-SACREMENT, 3 pièces, meublé, pour couple, entrée privée, libre 1er octobre, $125, stationnement, Tél. 683-9894.

VIVOIR cuisinette chambre, meublé, poêle, réfrigérateur, douche, toilette, entrée seule, $65, 623-3471. quo-1

PRES St-Michel Archange, 3 1-2 meublé, éclairé, chauffé, $110, Tél. 663-6960. quo-14

LIMOILOU, 1 1-2, 2 1-2, bain vaisselle, literie, télévision, stationnement, 522-1813, 626-9868.

Chambres

430 CHAMPLAIN

12 ST-STANISLAS, libre immédiatement, entrée privée, près rue St-Jean, 529-4717. quo-11

CHAMBRE-BOUDOIR, près Hôtel-Dieu, permis cuisine, buanderie, 522-0282. quo-17

PRES Livernois, eau courante, réfrigérateur, propre, personne tranquille, 24 Garneau. quo-25

PRES Château, entrée privée, personne sérieuse, 529-3686. quo-28

138 STE-ANNE, eau courante, repeinte, réfrigérateur, personne tranquille, libre 529-4781. quo-1

GRANDE chambre située en plein coeur de Québec, près hôtel de ville, Hôtel-Dieu, et terrasse Dufferin, toutes commodités, 1, 2 jeunes filles, 524-4035. quo-17

431 LIMOILOU

CHAMBRE-BOUDOIR, permis cuisine, près hôpital St-Michel, 2203 Canardière, 661-2922. quo-11

CHAMBRES propres, tranquillité, pour monsieur, permis cuisine, 2450 Maufils, stationnement. quo-16

ST-PASCAL, chambre, permis cuisine, homme sérieux, seulement, stationnement, 663-6879. quo-18

VOISIN Enfant-Jésus, autobus porte, 3 chambres, 522-8674. quo-23

ST-PIE X, chambre boudoir, privée, dame demoiselle, 1925 24e Rue. quo-23

GRANDE avec réfrigérateur, petite, avec lavabo, et eau chaude, 523-4609. quo-24

PRES CEGEP, Limoilou, étudiant, pour monsieur seulement, 524-9090. quo-25

ST-PASCAL, près Canardière, chambre-boudoir, accès cuisine, 681-9818, 667-5103. quo-27

ST-PIE X, chambres, divan-lit, accès cuisine, 661-1649, 661-6263. quo-28

CHAMBRE-BOUDOIR, réfrigérateur,poêle, toilette, style colonial. Tél. 529-3913. quo-29

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, près d'autobus, 523-5042. quo-30

ST-PIE X, chambre boudoir, meublée, cuisinette, entrée seule, femme, fille, 661-7865. quo-1

CHAMBRE pour des étudiants ou étudiantes. 2450 Maufils, 667-2116. quo-1

ST-PIE X, 1-2 personnes, avec, sans pension, stationnement, 663-6403. quo-2

ST-PIE X, entrée seule, lavabo, salle de bains, 524-1529. quo-14

CHAMBRE St-François d'Assise, 529-4665. quo-14

CHAMBRE double, pour jeune fille, près Cegep, 6 à 8 heures, 524-7033. quo-11

CHAMBRE-BOUDOIR, bain, préférence homme, près 1ère Avenue, autobus, 525-8945. quo-11

PRES 1ère Avenue, permis cuisine, entrée seule, 623-7950. quo-6

CHAMBRE moderne, St-François-d'Assise, jeune fille seulement, $12 semaine, 529-4314. quo-6

PERMIS de cuisine, réfrigérateur, entrée privée, stationnement, 1605 D'Estimauville, 663-6262. quo-15

CHAMBRE-boudoir avec cuisinette, 1ère Avenue, 522-1734, dame, fille. quo-11

ST-PASCAL, chambre-boudoir, moderne, $13, poêle, réfrigérateur, permis cuisine, 661-9620. quo-15

CHAMBRE louer, près du centre d'achats Fleur-de-Lys, 523-9872. quo-13

GRANDE chambre, à louer, près hôpital. Tél. 523-7692. quo-13

CHAMBRE-boudoir, meublée, réfrigérateur, ter plancher, balcon, dame seule, $14 semaine. 1089, 1re Avenue. quo-16

CHAMBRE pour homme seulement, avec permis cuisine, St-Albert, stationnement, jour seulement. 623-2579. quo-13

CHAMBRE, accès cuisine, salon, toutes commodités. Après 6 p.m., 523-9230. 6-2

LIMOILOU, Canardière, chambre-boudoir, meublée, chauffée, éclairée, dame, demoiselle. 523-9162. quo-14

CHAMBRE, chez dame seule, meublée ou non. 628-2473. quo-11

3e AVENUE, chambres avec lavabo, accès cuisine, vivoir, réfrigérateur, 523-9651. quo-14

MEUBLEE, avec cuisine, bain, vaisselle, literie, télévision, stationnement, 522-1813, 626-9868. quo-8

DEMOISELLES, genre bachelor moderne, neuf, entièrement équipée, entrée seule, près hôpitaux, Cegep, Autobus 18, 524-5447. quo-17

432 MONTCALM

CHAMBRE à louer, pas permis cuisine, 683-8713. quo-14

CHEMIN Ste-Foy, près Casot, permis cuisine, entrée privée, 527-9320, 524-9319. quo-23

116 SAUNDERS, lavabo, réfrigérateur, permis cuisine, entrée privée, 694-9145, 524-3743. quo-29

DEMOISELLE, 748, St-Cyrille Ouest, tranquille, moderne, cuisine commune, Tél. 683-5133. quo-1

RUE Père Marquette, belle grande chambre, bien meublée, endroit tranquille, permis cuisine, pour monsieur, 681-1868. quo-14

ETUDIANT, personne distinguée, permis cuisine, propre, 70 Fraser. quo-5

LIT simple, entrée privée, permis cuisine, endroit tranquille, 527-6941, 681-0606. quo-5

ST-SACREMENT, cuisine commune, moderne, entrée seule, 685 Marguerite-Bourgeoys, 522-4816. quo-14

CHAMBRE dame, balcon, permis cuisine, poêle, réfrigérateur, 628 Fraser, 527-4981. quo-14

BOURLAMAQUE, près St-Cyrille, tranquillité, confort, sécurité. Gens paisibles, seulement, 524-6834. quo-14

GRANDES chambres, luxueuses, situées Grande-Allée, pour couple, étudiante ou jeune fille, distinguée, 527-3887. quo-5

ST-CYRILLE, entrée privée, lavabo, poêle, réfrigérateur, balcon, immédiatement. Tél. 524-6710. quo-14

GRANDE chambre, pour fille, nombreux avantages, après 6 heures, 527-0771.

RUE Brown, 3e, grande chambre, entrée privée, salle toilette, 682-4603. quo-15

BELLE chambre, 825, Chemin Ste-Foy, Tél. 683-9502, après 5 heures. quo-15

ST-CYRILLE, ouest, chambre meublée, permis cuisine, jeune fille, 683-9173. quo-15

CHAMBRE-BOUDOIR, entrée privée, permis cuisine, 527-2833, 850 Marguerite-Bourgeoys. quo-6

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine, près hôpitaux, 681-4290. quo-6

ST-SACREMENT, grande chambre, tranquillité, face autobus 8, télévision, stationnement. 527-9629. quo-17

CHAMBRE à louer, pour visiter après 6 heures, 522-6062. quo-15

ST-CYRILLE Ouest, chambre, près Université, permis cuisine. 527-8590. quo-15

RUE Louis-Fréchette, chambre avec permis cuisine. Tél. 681-6507. quo-11

GRANDE-Allée, 615 Est, genre flat, permis cuisine, 2 personnes. quo-16

ST-SACREMENT, 2 chambres, maison privée, rue secondaire, étudiants, $45. 527-1388. quo-16

GRANDE chambre, haute-ville, pour secrétaire ou étudiant, 681-3709. quo-13

PLAINES d'Abraham, chambre-boudoir, accès cuisine, libre immédiatement, Tél. 523-6894. quo-16

LAVABO, réfrigérateur, poêle, stationnement. 1121 Holland, 681-9566. quo-14

CHAMBRE-boudoir, tapis mur à mur, permis cuisine, entrée privée, 825 Monk. 527-5264. 6-18

COIN Holland, St-Cyrille, près autobus, Université, repas, tranquillité. 681-8823. quo-17

GRANDE, poêle, réfrigérateur, électricité, entrée privée, prix modique. 527-6493. quo-13

ST-SACREMENT, moderne, ensoleillée, premier étage, entrée seule, jardin, stationnement. 683-1192. quo-8

CHAMBRE-boudoir, près des écoles, magasins, permis cuisine, propre, 527-4143. quo-14

PRES de tout, entrée indépendante permis cuisine, prix raisonnable, 527-1290. quo-14

433 ST-JEAN-BAPTISTE

GRANDE chambre, bien propre, permis cuisine, congélateur. Tél. 524-0502. quo-14

CHAMBRES meublées, avec réfrigérateur, poêle électrique, dame et jeune fille, 754 côte Ste-Geneviève. quo-17

CHAMBRES, une, deux personnes, permis cuisine, entrée seule, 694-0311. quo-13

CHAMBRE à louer, pour jeune fille, rue St-Jean. 525-6370. quo-14

GRANDE chambre, $10 par semaine. S'adresser 523-1958 ou 284 D'Aiguillon. quo-11

CHAMBRE, salle bains, balcon privé, autre chambre $14, lavabo. 524-9604. quo-8

D'AIGUILLON, simple, double, meublée, cuisine commune, poêle électrique, réfrigérateur, 522-2135. quo-14

GRANDE, propre, tranquillité, personne, distinguée, s'adresser: 769 St-Jean appartement 1. quo-8

RENOVEE, personne travaillant, fenêtre rue St-Jean, poêle, réfrigérateur, $10 Zouaves. quo-17

434 ST-ROCH

DEMOISELLE, chambre avec permis cuisine, s'adresser 539 de la Salle. quo-22

CHAMBRE, douche, lavabo, permis cuisine, semaine, mois,épreuve feu. 522-3921. quo-2

MEUBLEE, poêle, réfrigérateur, salle bains privée, pour jeune fille, s'adresser 623 St-Vallier est. quo-13

CHAMBRE, très propre, permis cuisine, entrée seule, libre, 523-4124, 525-8834. quo-6

SIMPLE ou double, à la semaine, ou au mois, permis cuisin, 320 de l'Eglise. quo-11

40 CHAMBRES, refaites, ameublement neuf, monsieur distingué, 82 est, St-François. quo-6

PRES Gare Centrale Boul. Charest, permis cuisine, 52 St-Vallier Est. quo-7

CHEZ couple, grande chambre, personne sérieuse, vendrait à prix d'occasion, piano électronique, neuf. Après 5 heures, 522-7893. quo-13

DEMOISELLE distinguée, chambre-boudoir, sur rue, près Gare Centrale. 522-2238. quo-13

POUR une ou deux personnes, accès cuisine, libre, 525-7456, 524-0280. quo-16

RENOVEE complètement meublée, permis cuisine. 538 Est St-Vallier, 525-9948. quo-8

CHAMBRE meublée, permis cuisine, 529-9351. quo-17

GRANDE chambre, moderne, tapis, télévision, monsieur honnête, propre, 290 Dorchester. quo-17

435 ST-SAUVEUR

UNIQUE à Québec, pour demoiselle, chambre-boudoir, réfrigérateur, tapis, permis cuisine, buanderie, toutes commodités, 623-2275. quo-23

CHAMBRE, lavabo, entrée privée, près centre industriel, 828-9277. quo-30

CHAMBRE, lavabo, eau chaude, permis cuisine, personne tranquille. Tél. 683-8268. quo-24

CHAMBRE chez un couple sans enfant. Tel. 524-4386. quo-5

CHAMBRES simples, double, meublées, propres, tranquillité, permis cuisine. 527-2246, 525-7519. quo-14

CHAMBRE à louer, pour étudiant si possible. 524-1528. quo-14

435A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

DUBERGER, famille privée, sans enfant, lavabo, stationnement, 683-5692. quo-16

DUBERGER, chambre, accès cuisine, boudoir avec téléviseur, entrée privée, 527-0482. quo-29

DUBERGER, meublée, lavabo, salle bains, entrée privée, stationnement, 681-2601. quo-5

CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, douche, stationnement, endroit calme. 681-6619. quo-15

CHAMBRE à louer, pour une ou deux personnes, pension si désirée. 681-9165. quo-14

CHAMBRE à louer, pour jeune fille Ville Les Saules, 681-3365. quo-11

436 CHARLESBOURG

61e RUE Est, accès boudoir, pension désirée, tranquille, télévision, 626-1686. quo-11

TRANQUILLITE, monsieur, entrée privée, stationnement, meublée, tapis, accès cuisine, 623-4263. quo-16

MONSIEUR, chambre, salle de bains, entrée privée, stationnement. Tél. 626-6245. quo-28

CHAMBRE-boudoir, lavabo, entrée seule, accès cuisine, 626-3263. quo-29

ST-RODRIGUE, près Galeries Charlesbourg, entrée privée, tranquille, tapis, stationnement. 626-9289. quo-30

CHAMBRES neuves, près polyvalente, possibilité 2 par chambre, tapis, permis cuisine, entrée indépendante, stationnement. 626-7375. quo-1

JEUNE homme voudrait partager chambre-boudoir, jumelée, réfrigérateur, 623-1831, 623-2845. quo-2

CHAMBRE-boudoir, jumelée, réfrigérateur, accès cuisine, buanderie. 623-1831, 623-2845. quo-2

CHAMBRE-boudoir, poêle, réfrigérateur, bain entrée indépendante, une personne, 626-9982. quo-14

CHAMBRE, avec lavabo, près écoles, centre d'achats, 626-4909. quo-5

CHARLESBOURG, grande chambre, près école, stationnement, réfrigérateur. 623-3535. quo-11

CHAMBRE-boudoir, une, deux personnes, meublée, poêle, réfrigérateur, télévision, salle de bains seule. Tél. 626-2271. quo-11

2 CHAMBRES, près polyvalente, demoiselles. Tél. 628-2573. quo-16

CHAMBRE-boudoir, poêle, réfrigérateur, entrée privée. 228, 71e Rue Est. quo-8

437 RIVE-SUD

LEVIS, Bienville, Lauzon, chambres et flats, meublés, stationnement, 837-3482, 663-0582. quo-23

GRANDE chambre, centre Charny, accès cuisine, si désiré, 832-4485. quo-23

LAUZON, centre Guillaume Couture, chambres à louer, tapis, 837-2163. quo-25

CHARNY, 2 chambres-boudoirs, permis cuisinette, entrée privée, modernes 832-0621. quo-5

CHARNY, chambres hommes sérieux, accès cuisine, télévision, entrée privée, 832-8081. quo-6

MAGNIFIQUES chambres neuves, cuisine, salon avec véritable foyer, pleine vue sur fleuve, près d'un centre d'achats, plusieurs autres avantages, 833-2415. quo-7

LEVIS, lavabo, accommodations cuisine, salle bains, moderne, pour monsieur, 837-4685. quo-11

438 SILLERY

CHAMBRE double, à louer pour étudiant, près université. Tél. 527-8320. quo-23

CHAMBRE, permis cuisine, centre Sillery, près édifice à bureaux, 683-9778. quo-1

CHAMBRE, entrée seule, salle de bains privée, près Bell. 527-2755. quo-11

JEUNE fille travaillant seulement, chambres, cuisine commune, entrée seule, 688-9459. quo-7

BELLE grande chambre, à louer. Tél. 527-3285. quo-14

MAISON privée, Boul. Laurier, face Université, 5 minutes centre d'achats, permis cuisine, fille. 681-4048. quo-8

PRES Université, grandes chambres, libres, immédiatement, personnes sérieuses, références, 653-4503. quo-14

439 STE-FOY

CHAMBRE boudoir moderne, près université, pour étudiant, accès cuisin 681-9818. quo-13

CHAMBRE, entrée privée, permis cuisine, stationnement, St-Louis-de-France, 653-0490. quo-18

CHAMBRE à louer, Tél à 651-5598. quo-24

PRES Pontz, sous-sol, maison unifamiliale, stationnement, toilette, $17, 656-1755. quo-24

CHAMBRE, entrée seule, permis cuisine, monsieur, 2393 chemin Ste-Foy. quo-28

NEUVE, près Université, permis cuisine, vivoir, entrée privée. Soir, 651-4084. quo-11

DE Norvège, chambre à louer, 653-0887. quo-1

BELLE chambre, bas prix, demoiselle seulement. Tél. 656-1807. quo-2

AVENUE Paradis, chambre - boudoir, entrée privée, permis cuisine, $29-32-25. 681-4290. quo-4

POUR étudiant, près Université, CEGEP, permis cuisine, entrée seule. 653-4810. quo-14

JOLIE chambre, tapis, lavabo, face hôpital Laval. Tél. soir, 651-5195, jour, 651-4042. quo-5

CHAMBRE à louer, près hôpital Laval. Tél. 651-1506. quo-6

MONSIEUR sérieux, permis cuisine, tapis, literie, entrée seule $15. 1143 ave Beaupré, 653-7023. quo-22

CHAMBRE, près Université, permis cuisine. Tél. 683-0661, 659-1244. quo-11

CHAMBRE-boudoir, demoiselle, centre d'achats, poêle, réfrigérateur. 651-7944, soir, 653-9143. quo-6

ENSOLEILLEE, confortable, tranquillité, salle bains privée, pension si désirée. 656-1707. quo-11

CHAMBRE vivoir, à louer, salon, salle de bains, cuisinette, télévision, fille seulement, 656-9538. quo-6

CHAMBRE pension si désirée, tapis mur à mur, 1er plancher, stationnement. 653-4738. quo-11

GRANDE, tranquillité assurée, près hôpital Laval, déjeuner compris. 653-3046. quo-13

PRES centre d'achats, entrée privée, permis cuisine, salon, téléphone, 651-0580. quo-13

CHAMBRE pour étudiants, voisin Académie, permis cuisine, salle repos, télévision, chauffage électrique, 656-1438. quo-7

PERMIS cuisine, près Relais Ste-Foy, autobus, 653-9931. quo-13

STE-FOY, double et simple, accès salon et cuisine, préférence, étudiant, $15 par semaine, 653-2169. quo-16

CHAMBRE, près centres d'achats, sans permis cuisine, literie fournie, 659-1804. quo-7

GRANDE chambre meublée, moderne, permis cuisine, stationnement, tous services. 656-0293. quo-4

2 CHAMBRES, 2 personnes, cuisinette, salle bains, entrée privée. 651-0670. quo-18

PRES centre d'achats, entrée privée, téléphone, permis cuisine. 651-2230. quo-8

FACE hôpital Laval, permis cuisine, accès boudoir, douche, télévision, entrée seule, sous-sol, $20. 651-8045. quo-13

GRANDE chambre, salle de bains, Place Phillippe, $13 semaine. 683-1020. quo-14

CHAMBRE-boudoir, monsieur, entrée privée, permis cuisine, stationnement. Tél. 656-1952. quo-8

CHAMBRE, près centre d'achats Laurier, entrée privée, permis cuisine. 653-2247. quo-14

MONSIEUR, entrée privée, sous-sol, permis cuisine, $13, semaine. 653-2736. quo-8

ARRIERE Holiday Inn, monsieur, entrée privée, permis cuisine, $14, 653-9137. quo-8

CHAMBRE parc Neilson, meubles modernes, comprenant table de nuit, bureau, table de travail, lampe de travail, réfrigérateur dans chaque chambre, droit de cuisine, grand salon, 2 salles bains, communes, 653-5425. quo-11

BOUL. St-Cyrille, ouest, près Myrand, cuisine, commune, stationnement, téléphone, entrée privée, 683-9725, 653-3550. quo-13

440 BANLIEUE

LORETTEVILLE, chambre, près Hôpital, permis cuisine, entrée privée, 842-7455. quo-15

ORSAINVILLE, belle grande chambre, avec toilette, douche, poêle, réfrigérateur, personnels, entrée seule, $18, Visible sur rendez-vous: 626-3835, et 626-9289. quo-15

ORSAINVILLE, chambre, ou pension, maison tranquille, stationnement, lavage. 623-7387. quo-17

MAISON de chambres, limite 6 chambreurs, permis cuisine, stationnement, près hôpital, autobus, école, Loretteville, 842-6895. quo-1

GIFFARD, chambre-boudoir, entrée privée, cuisine centrale, soir, 661-9490. quo-29

BEAUPORT, grande chambre, permis cuisine, entrée seule, stationnement. 667-5548. quo-2

VANIER, près Christ-Roi, chambre, accès cuisine, entrée seule. 681-6069. quo-5

CHAMBRES-boudoir, neuves avec lavabo, cuisine commune, stationnement. 623-2429. quo-5

GIFFARD, chambre, à louer, $10 semaine, entrée privée, salle de bains, rue Rancourt, 667-3521. quo-6

GIFFARD, chambres à louer, accès laveuse, sécheuse, $12.00 semaine. 661-9127. quo-6

GIFFARD, chambre meublée, avenue Bourg Royal, pension si désirée, 661-5494. quo-15

ORSAINVILLE, 2 chambres à louer, entrée privée, stationnement, Tél. 626-7173. quo-15

LORETTEVILLE, chambre-boudoir, permis cuisine, téléphone et literie fournis, près école. 842-2580. quo-24

LORETTEVILLE, chambre-boudoir à louer, Tél. 842-7614. quo-13

444 CHAMBRES ET PENSIONS

COURVILLE, chambre, une deux personnes, pension si désirée, $25, 661-4753. quo-15

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, Tél.: 523-6945. quo-15

CHAMBRE pension, monsieur service téléphone, avec télévision, pas d'enfant, 623-9098. quo-25

HOTELLERIE pour personnes retraitées, endroit magnifique, près Château, 529-3686. quo-28

PRES Château, chambre et pension, tél. 529-3686. quo-28

CHAMBRE, pension, jeune homme, près centre industriel. Tél. 523-2592. quo-1

GRANDE chambre, conviendrait couple âgé, premier, près église. 522-3385, 522-4275. quo-1

RENOVEE, 2 personnes, près école coiffure, rue Caron. 522-3385, 522-4275. quo-1

PRES Colisée, chambre et pension, stationnement, piscine intérieure. Tél. 623-9135. quo-1

MAISON privée, bilingue, pension ou non, monsieur préférence, 651-5700. quo-11

PERSONNE retraitée, couple, endroit calme, accueillant, bons repas, accommodations, 849-8184. quo-11

PERSONNE âgée, chambre et pension, au mois, 694-1004. quo-24

CHAMBRE et pension, pour monsieur, Charlesbourg, 623-3491. quo-5

COURVILLE, chambre-boudoir, idéale étudiant, jeune travailleur, près polyvalente, 667-5416. quo-11

STE-FOY, chambre et pension. Tél. 656-9230. quo-11

QUARTIER St-Sauveur, pour homme seulement, bon chez-soi. 524-2057. quo-6

444 CHAMBRES ET PENSIONS

NEUFCHATEL, près boul. Bastien, 32 Des Noyers, 842-9461. quo-14

CHAMBRE et pension. Tél. 524-9960, Limoilou. quo-11

ST-PASCAL, chambre pension, bon chez-soi, maison seule, stationnement. 663-6483

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

LEVIS ☆ LAUZON ☆ ST-ROMUALD

Vous aimeriez posséder une maison semblable? Rien de plus facile.

Nos maisons sont financées et inspectées par la S.C.H.L. Prix très avantageux.

ADRIEN QUIRION INC.

ENTREPRENEUR GENERAL

180, rue St-Georges, Lévis.

837-1192 653-5970

dis-11

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

ST-ANTOINE de Tilly, petites, neuves, chauffage électrique, belle vue fleuve, vendre ou louer, 327-8469, 683-1887. quo-24

MAISONS jumelées, seules ou avec revenus, Brochu Construction, Inc., 832-6123, 822-2155, 653-0955. quo-14

MAISON avec garage, et abri d'auto, St-Romuald d'Etchemin, Tél.: 839-9739. quo-17

LEVIS, directement du propriétaire, bungalow, brique, 8 pièces, paysagé, 837-3150. quo-21

ST-CHARLES de Bellechasse, plain-pied, neuf, brique, 5 pièces, directement propriétaire. 887-3998. quo-28

ST-NICOLAS, neuve, 9 pièces, idéal pour professionel, excellente vue panoramique sur fleuve, valeur $38,000, 832-4152. quo-29

ST-NICOLAS, maison 5 grandes pièces, construction 1970, magnifique vue sur fleuve, près église, école, terrain jeux, quartier résidentiel, 832-8696. quo-29

702 BOULEVARD Fortin, maison neuve, directement du propriétaire, information, 837-7083. quo-28

MAISON neuve, 5 1-2 pièces, prête à être habitée, St-Rédempteur. 832-4795. quo-30

BERNIERE, grand bungalow, 4 chambres, 2 salles bains, chauffage eau chaude, Lefebvre, courtiers, 832-2976. quo-11

LEVIS, bungalow, 5 1-2 pièces plus 4 chambres finies au sous-sol pour louer, fini pierre et brique, grand terrain, face à Wooleo. Yves Germain Courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-11

BUNGALOW 5 1-2 pièces, fini pierre et brique, abri d'auto, vue sur le fleuve, int. 6 1-4%. Yves Germain Courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-11

DUPLEX, maisons Lévis, Pintendre, Lauzon, St-David, St-Romuald, léger comptant, versement mensuel, équivalent logement, 837-4203, 837-0173. quo-5

LEVIS, 9 pièces, chauffage eau chaude, quartier Notre-Dame, 837-8247. quo-11

MAISON à Bienville, $10,000 comptant $1,000, $100 par mois, 529-3604, Immeuble Raoul Fortin Inc. quo-11

9 PIECES, centre-ville, grand terrain, garage, après 5, 832-8446. quo-11

MAISON, St-Romuald, neuve, 6 pièces, brique, pierre, abri d'auto, 837-2841. quo-25

ST-ROMUALD, 8 pièces, 2 étages, grandeur 26 x 30, situé centre ville, comptant $15,000. 656-1525, 839-8918. quo-13

BUNGALOW, brique, 6 pièces, foyer, aubaine, M. Paul Dubreuil, 837-8639, Fiducie Prêt et Revenu, courtiers, 529-0751. quo-13

DUPLEX, stucco, deux 5 pièces, 1 loué, $115, un libre à l'acheteur, comptant $2,000. M. Paul Dubreuil, 837-8639, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-13

LEVIS, bungalow, 5 pièces, brique. Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-13

LEVIS, bungalow, brique, américaine, 9 pièces, foyer, garage. Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-13

LEVIS, bungalow, 5 1-2 pièces, plus 4 chambres finies au sous-sol pour louer, grand terrain, face à Wooleo. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-17

LEVIS, bungalow, 5 1-2 pièces, finis pierre et brique vue sur le fleuve, int. 6 1-4%. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-17

CHARNY, plain-pied, 26 x 40, abri d'auto, grand terrain, 832-0050. quo-17

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

MAISON DE . . .

2 LOGEMENTS, un bachelier et 1 commerce, tabagie, revenu $10,000. M. Paul Dubreuil, 837-8639, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-13

311 & 319, ST-JOSEPH

LAUZON, 2 commerces 5 logements, 2 propriétés de 7 ans et en très bon ordre. Bon financement, à vendre cause de vieillesse. André Gagnon 661-9552 Trust Général ctrs 688-0630. 26-14

ST-DAVID

9 LOGEMENTS de 4 et 5 pièces, construction 1970, laveuse et sécheuse, prise de courant pour chaque locataire, le tout loué. Omer Allard 837-3067 Trust Général ctrs 688-0630. quo-11

LEVIS, 3 logements, chauffés eau chaude, centre-ville, acompte $4,000, prix $25,000. Yves Germain Courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-11

LAUZON, 6 revenus, en bonne condition, prix d'aubaine, vente cause santé. Fiducie du Québec, courtier, 524-8468, Paul-Eugène Couët, 651-4281. quo-11

MAISON 3 logements, cause de départ. Tél. 832-4861. quo-13

LEVIS, 3 logements, chauffé, eau chaude, centre-ville, acompte $4,000, prix $25,000. Yves Germain, courtiers, Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-17

476 SILLERY MAISONS SEULES

2286 CHEMIN ST-LOUIS

ATTRAYANT bungalow, 7 spacieuses pièces, foyer, magnifique terrain boisé, Mme Garneau, 522-5733, Morin Associés, courtiers. quo-13

PRESTON, bungalow 9 pièces, soubassement aménagé, foyer, garage, propre, Madame Paquet, 653-4141, Cartier courtier, 681-6389. quo-11

476 SILLERY MAISONS SEULES

ST-CHARLES-GARNIER

COTTAGE 8 pièces, 4 chambres coucher, salle manger, sous-sol fini, terrain paysagé, $26,500. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-13

GRANDIOSE VUE FLEUVE

BUNGALOW 9 pièces, 5 chambres coucher, sous-sol fini, magnifique terrain 21,000 p.c. Mme Garneau, 522-5733 Morin Associés, courtiers. quo-13

BOIS DE COULONGE

SPACIEUX plain-pied, 7 pièces, foyer, 3 salles bains, Jacqueline Fleury, 523-0206, Morin Associés, courtiers.

quo-13

JARDINS SILLERY

EXCLUSIF, bungalow, 52 x 30, plus garage, $45,000, négociable, soubassement stylisé, Mme Hardy, 527-7662, Morin Associés, courtiers. quo-13

MAGNIFIQUE TERRAIN

2101 BRULART, spacieux bungalow, pierre naturelle, 8 pièces, 2 foyers, salon salle familiale, garage, Mme Garneau, 522-5733, Morin Associés, courtiers. quo-13

CARDINAL ROULEAU

GRAND plain-pied, 7 pièces, sous-sol fini, aussi 4 logements, règlement succession. Lucien Nadeau 527-4306 Trust General ctrs 688-0630. quo-13

RUE ST-CYRILLE

GRAND 7 pièces plus 2 logements 4 pièces, 2 garages, beau terrain. Lucien Nadeau 527-4306 Trust Général ctrs 688-0630. quo-13

A SACRIFIER

RUE Hospitalières, 9 pièces, très grand terrain, comptant requis $4,000, cause de vente départ. Denis Gaumond 653-3783 Trust Général ctrs 688-0630. quo-14

SILLERY

PARC Lemoine, grand bungalow 5 1-2 pièces, très propre, garage, terrain paysagé, Jean Chevrier 651-7668 Trust Général ctrs 688-0630. quo-14

BOISE — $26,000

VUE fleuve, 6 pièces, brique, split-level, hypothèque, Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-13

STE-FOY OU SILLERY

BUNGALOW ou cottage, consultez Mme Lauzon, 527-7183, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-14

MAISON neuve, directement constructeur, 1440 rue Codefroy, à visiter, 653-3516. quo-2

RUE Rousseau, 16 pièces, plus 2 terrains, vacants, excellentes conditions d'achat. Théo Genest, courtiers, 872-1533, 527-8102. quo-13

RUE Ploermel, 8 pièces, Foyer, sous-sol excellente condition d'achat. Théo Genest, 522-1533, 527-8102. quo-13

RUE Rousseau, 7 pièces, salle jeux, $29,500, Gisèle Darveau, 656-9563, Montreal Trust Courtier 529-0981. quo-11

PARC Lemoine, bungalow 68 x 28, 4 chambres, garage, Claire Lemieux 651-0725, Montreal Trust Courtiers, 529-0981. quo-11

BEAU site, Terrasse Stuart, moins de $30,000, bungalow intérieur récemment rénové, 7 pièces, avec piscine chauffée, plus sous-sol fini, 2 chambres, 1 1-2 salle bains, faut voir, offre raisonnable considérée, du propriétaire. 681-2071. quo-7

SPACIEUSE propriété 1 1-2 étage, dix pièces, garage, terrain extraordinaire, Mme Hardy, 527-7662, Morin Associés, courtiers. quo-13

PRES St-Cyrille, 8 pièces, plus sous-sol fini, 2 salles bains, terrain 84 x 80, Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-13

MAGNIFIQUE bungalow, 7 pièces, salle familiale, plus revenu, $90, Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général, courtier, quo-14

RESIDENCE 9 pièces, près Université, centre d'achats, terrain boisé, garage, S'adresser Mme Simone Terreau, 522-9526, Logis, Québec, courtiers. quo-14

PRES école, Université, 5 chambres, playroom, foyer, Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-14

RUE Rousseau, 7 pièces, soubassement aménagé, brique, Gisèle Darveau, 656-9563, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-14

477 SILLERY MAISONS A REVENUS

UTILE ET AGREABLE

FACE à l'Université, 1-7 pièces, 1-4 pièces, plus bureaux, avec stationnement, pour détails, Cora Letarte, rés. 681-0351, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-13

JUMELEE

2-6 PIECES, rue Holland, conditions discutables. Annette St-Pierre, rés. 653-3761, Trust Royal, courtier, 656-9660 quo-13

3 LOGEMENTS

RUE De Montigny, 8 pièces, sous-sol fini, libre à l'acheteur, superbe terrain, acompte $10,000. Richard Guay, rés., 651-6506, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-14

AVENUE Forget, 3 logements, deux 5 pièces, un 3 pièces, très propre, $28,000. Echange, directement propriétaire, 327-1649. quo-14

RUE Laight, 2 logements, acompte $3,000. Lacroix Immeubles, courtiers, Emile Lacroix, 681-0023, ou 651-4089. quo-11

478 STE-FOY MAISONS SEULES

478 STE-FOY MAISONS SEULES

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUE ET DE LOGEMENT

A VENDRE

BUNGALOW SITUE AU 923 TORONTO, STE-FOY

6 pièces, sous-sol aménagé incluant garde-robes en cèdre et salle de bains. Bungalow de 28 x 44, construit en 1961, terrain de 66 x 90.

Prix de vente $27,500.

Hypothèque maximum possible de $25,000. à 8¾%.

Pour informations:

651-2310, local 33

Du lundi au vendredi de 9h a.m. à 4h30 p.m.

dis-11

SPECIAL

PROFESSIONNELS, propriété luxueuse, 6 pièces, sous-sol bien fini, garage, abri d'auto. Il faut voir. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-13

PLACE GENERAL-VANIER

STYLE Canadien, 7 pièces, brique, foyer, excellente finance, abri, Jacqueline Fleury, 523-0206, Morin Associés, courtiers. quo-13

PRES LAVAL

BUNGALOW pierre, 4 chambres coucher, foyer, abri, vue montagnes, Mme Castonguay, 527-7325, Morin Associés, courtiers. quo-13

BOIS BOULOGNE

STYLE canadien 8 pièces, brique, foyer, salle familiale, barbecue, patio couvert, magnifique terrain boisé. Jacqueline Fleury, 523-0206, Morin Associés, courtiers. quo-13

ST-MATHIEU

COQUET bungalow, 6 pièces, salle dîner, tapis intéressant à discuter, terrain superbe rocaille, Itha Drouin, 653-3076, Morin Associés, courtiers. quo-13

RUE DES CHENAUX

6 PIECES, terrain paysagé, maison très propre. Lucien Nadeau 527-4306 Trust Général ctrs 688-0630. quo-13

5 CHAMBRES

PROPRIETE de 7 pièces au rez-de-chaussée, sous-sol avec chambre et salle de détente, terrain bien aménagé incluant P.B.Q. dans cour arrière. André Gagnon 661-9552 Trust Général ctrs 688-0630. quo-26-14

DIRECTEMENT PROPRIETAIRE

BOIS Vincennes, 8 pièces, canadien, foyer, abri d'auto, présentement construction, finition selon vos goûts, 653-8963. quo-28

RUE MONT-MARIE

PRES Université Laval, bungalow 7 pièces, 50 x 30, sur terrain 75 x 116, comprenant salon avec foyer, salle à dîner, cuisine avec lave-vaisselle et broyeur, 4 chambres, entrée laveuse-sécheuse, une visite vous convaincra. Ph. Méthot, rés. 623-4392, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-15

A VISITER

MERCREDI le 15 sept de 10.00 a.m. à 12.00 a.m. au 1567 Côte Ross, superbe split-level 7 pièces, plus sous-sol, foyer, tapis, Léo Bernard, rés. 651-2457, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-13

5 chambres & 2 ch. bains

COTTAGE style rue Dalquier, cuisine et dinette, soubassement division faite pour faire autres pièces avec salle bains. Rosaire Turcotte, rés., 681-8452, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

478 STE-FOY MAISONS SEULES

PROFESSIONNEL

EXCLUSIF, Place Général-Vanier, 14 pièces, garage double, beau terrain, près Université, $70,000 Fiducie du Québec, courtier, Rolland Lapointe, 524-8468, Rés. 653-5171. quo-13

ST-YVES

BUNGALOW 1967, 6 pièces, 3 chambres, idéal pour couple, Claire Lemieux, 651-0728, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-11

STYLE CANADIEN

FAUT voir! Pierre, 4 chambres à coucher, Gisèle Darveau, 656-9563, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-11

ST-BENOIT

BUNGALOW, 6 pièces, foyer, hypothèque 6 3-4%, Cora Letarte, rés. 681-0351, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-13

BUNGALOW AVEC REVENUS

6 PIECES, abri auto, bien situé. Annette St-Pierre, rés. 653-3761, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-13

STYLE CANADIEN

10 PIECES, foyer, 5 chambres, impeccable, transfert. Réal Dessureault, rés. 653-3925, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-13

CAP-ROUGE

3 STYLES différents, neuf, foyer, comptant discutable. Réal Dessureault, rés. 653-3925, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-13

802 AVE BELLEVUE

COTTAGE, brique, 11 pièces, 5 chambres, cuisine Gerco Metal, garage, en très bonne condition. Fiducie du Québec, courtier, Rolland Lapointe, 524-8468, rés. 653-3171. quo-13

UNIQUE

12 PIECES, toutes commodités, foyer, garages, Nicole Desjardins, Rés. 623-0407, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-13

ST-THOMAS-D'AQUIN

9 PIECES, sous-sol fini, foyer, garage, Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-13

AUBAINE

DEVENEZ propriétaire dans Ste-Foy, pour $165, par mois, cottage 6 pièces, Boul. Pie XII, prix $16,500, comptant $2,000. Léo Bernard, rés. 651-2457, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-13

STYLE CALIFORNIA

RUE Le Corbusier, 9 pièces, 2 foyers, 5 chambres, salle familiale exclusive, vente cause transfert. Léo Bernier, rés. 681-8104, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-14

PRES LALONDE

COTTAGE, huit pièces, 4 chambres coucher, salle familiale, abri auto. Mme Cloutier, 527-2986, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-14

835 PARADIS

COTTAGE 8 pièces, parfaites conditions, bons prix. Mme Lauzon, 527-7183, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-14

VUE MAGNIFIQUE

BEAU terrain, 4 chambres, hypothèque 7%, cause transfert, Pierre Gaillard, 651-5830 Montréal Trust courtiers, 529-0981. quo-14

RUE LOUVIGNY

PRES école, 3 chambres, foyer, soubassement, fini, carport, Raymonde Giguère, 523-5515 Montréal Trust courtiers, 529-0981. quo-14

PLACE GENERAL-VANIER

PRES Université, bungalow pierre, brique, construction 4 ans, 6 pièces, 3 chambres, salle manger, Mme Lemieux 651-0728 Montréal Trust courtiers 529-0981. quo-14

STYLE CANADIEN

ST-BENOIT, 7 pièces, 4 chambres, pierre, très propre Gisèle Darveau 656-0981, Montréal Trust courtiers, 529-0981. quo-14

MOINS DE $26,000

AGE 6 ans, hypothèque 6 1-4%, foyer, secteur tranquille, Pierre Gaillard 651-5830 Montréal Trust courtiers 529-0981. quo-14

PRES des centres d'achats et Université, possibilité revenus, tél.: 656-0621. quo-23

RUE Rosemont, du propriétaire, 6 pièces, salle jeux, chauffage eau chaude, tapis, aubaine pour vente rapide, 842-9622, 658-0616. quo-14

SPACIEUX 10 pièces, grand terrain, conviendrait bureau professionnel ou grande famille, foyer, tapis, Mme Simone Terreau, 523-6936, Logis Québec, courtiers. quo-20

SPLIT-LEVEL, 8 pièces, 2 salles de bains, près écoles françaises, anglaises, centre d'achats, 653-3772. quo-14

MAISONS jumelées, seules ou avec revenus, Brochu Construction Inc., 832-6123, 822-2155, 653-0955. quo-14

CHAMBORD, 8 pièces, foyer, salle familiale, soubassement aménagé, garage, Germaine Boucher, 694-0299, Cartier, courtier, 681-6389. quo-11

STE-URSULE, cottage, split, 9 pièces, hypothèque 6 1-4, grand terrain, Madame Tremblay, 527-7332, Cartier, courtier, 681-6389. quo-11

ST-YVES, constructions neuves, comptant $5,000., 7 ou 8 pièces, Madame Paquet, 653-4141, Cartier, courtier, 681-6389. quo-11

NEUVE, 6 pièces, $28,000, directement du constructeur, libre immédiatement, 653-7139. quo-16

DU propriétaire, plain-pied, 6 pièces, prix à discuter, 1082 Louis-Jobin. Tél. 651-4690. quo-28

MAGNIFIQUE résidence, 4 chambres, 2 1-2 salles bains, terrain boisé. 653-5996. quo-29

VALCOURT 7 pièces, soubassement aménagé, hypothèque $17,973.31, Blouin: 527-7138, J.A. Turmel Inc. courtiers: 522-8142. quo-13

DU propriétaire, maison 6 pièces, foyer, $22,000., 651-8399. quo-14

PARC Neilson, duplex, 6 pièces, chauffage électricité, directement propriétaire, acompte $4,000, montant, $36,000, 652-2888. quo-24

6 PIECES, maison neuve, Ancienne-Lorette. Tél. 872-3557. quo-6

754 LE Cavelier, grand bungalow, 48 x 29, foyer, libre immédiatement, $22,000. du propriétaire, 656-0951. quo-6

RUE Le Cavelier, style Suisse 4 chambres, très spacieux, foyer, comptant discutable, Antoine Lizotte, courtiers, 651-5711. quo-15

8 PIECES, comprend 4 chambres, salle jeux, abri auto, vraie aubaine, $21,500. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 651-6468, 529-0047. quo-11

MAISON neuve, St-Louis-de-France, rue Rishop, style canadien, 8 pièces, piscine, garage, foyer, arbustes, terrain paysagé, directement constructeur L. Cloutier, 653-2935. quo-11

SPLIT level, 7 pièces, 4 chambres, libre, $24,800, Claire Lemieux 651-0728, Montreal Trust Courtiers, 529-0981. quo-11

CAP-Rouge, maison jumelée, neuve, 2 chambres, $150, chauffée, 651-5363. quo-6

BOIS Boulogne, magnifique 12 pièces, vue sur fleuve. 2775 de l'Anse. 656-6596. quo-13

TRANSFERT, Bois Vincennes, 7 pièces, salle dîner, abri boisé. Itha Drouin, 653-3076, Morin Associés, courtiers. quo-13

8 PIECES, 4 chambres coucher, grande salle familiale, bungalow pierre, 659 Charron, paroisse St-Benoit. Mme Garneau, 522-5733, Morin Associés, courtiers. quo-13

BOIS Boulogne, style colonial 32 x 28, soubassement aménagé, $35,000, rocaille. Mme Hardy, 527-7662, Morin Associés, courtiers. quo-13

$23,500, BUNGALOW pierre, brique, 5 1-2 pièces, hypothèque 6 1-2%, garage. Mme Garneau, 522-5733, Morin Associés, courtiers. quo-13

ST-YVES, grand bungalow, brique et plâtre, 50 x 36, 7 pièces, très propre, 4 chambres, grand terrain paysagé. Ph. Méthot, rés., 623-4392, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

SUPERBE style espagnol, salle familiale unique meublée, foyer, boisé. Itha Drouin, 653-3076, Morin Associés, courtiers. quo-13

$23,500 PAROISSE St-Benoit, 5 pièces, brique, salle jeux, abri, hypothèque 6 1-2%, près écoles, église. Jacqueline Fleury, 523-0206, Morin Associés, courtiers. quo-13

QUARTIER Laurentien, grand terrain, beaux arbres, promontoire, vue magnifique, maison canadienne, endommagée par feu, 653-9112. quo-16

C'EST Central, près écoles, Université et magasins, 7 pièces, foyer, bon financement. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-13

BUNGALOW, Paroisse St-Mathieu, avec sous-sol fini, prix $24,000. Mme Pierrette Jugan, rés. 651-9128, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-16

833 AVE Rochette, joli cottage, avec bachelor, 6 chambres, garage, terrain 60 x 100, Fiducie du Québec, courtiers, Charles Roberge, 524-8468, rés. 653-9452. quo-13

FACE centre d'achats, Boul. Laurier, près hôpital, Université, grand bungalow, 7 pièces, sous-sol fini, bonne construction, conditions discutables. 653-9107. quo-14

PAROISSE St-Mathieu, maison 7 pièces, très bien fini, très bien situé, $22,500 Mme Paule Grenon, 653-7525, Maurice Trottier, courtiers, 529-5774. quo-14

CONSTRUCTION neuve, style espagnol ou futuriste, prix à partir de $19,000. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-11

RUE Hochelaga, et Long Sault. Deux 5 pièces, playroom, Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-14

HYPOTHEQUE 8%, 3 chambres, salle dîner Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-14

478 STE-FOY MAISONS SEULES

8 PIECES, plus garage, face centres d'achats. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-11

STE-GENEVIEVE, 6 pièces, 3 chambres, très propre, Mme Lemieux, 651-0728, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-14

PAYEZ $215, par mois avec $5,000, de comptant, 4 chambres, Ste-Foy, Pierre Gaillard, 651-5830 Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-14

TERRAIN 142 pieds profondeur, garage, arbres fruitiers, près Bishop départ, Pierre Gaillard, 651-5830, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-14

PRES Boul. Hamel, 5 1-2 pièces, moderne, garage, $18,500, Société Immobilière, Québec Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-15

STE-FOY, coin des Quatre-Saisons, et Brabant, maison 49 x 26, foyer, sous-sol aménagé, terrain paysagé 85 x 95, $35,000. Tél. 656-6800. quo-14

JEAN Dumetz, bungalow impeccable, avec sous-sol fini, terrain boisé, endroit merveilleux. Roger Rhéaume, rés., 653-0457, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-14

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

76 ET 86 LOGEMENTS

SITUES à Ste-Foy, construction 1971, tous les services inclus, comptant maximum requis $75,000. Discrétion assurée, pour rendez-vous André Gagnon 661-9552 Trust Général, ctrs 688-0630. quo-16

6 LOGEMENTS, 5 pièces, près Plaza Laval, hôpital, loisirs, 656-9466. quo-6

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

NOUS vous offrons un tout nouveau service de conception décoration pour la maison à revenu, que vous projetez construire.

POUR MAISON RENTABLE

628-6190

quo-15

STE-FOY, 16 logements, directement propriétaire, comptant $25,000, balance 8½%. 527-2078. quo-1

DU propriétaire, cause départ, duplex, hypothèque 6 1-4%, 4 de 5 pièces, plus 4 logements meublés, possibilité 21ème hypothèque soir: 659-1259. quo-13

STE-FOY, 2 logements sur chemin Ste-Foy, endroit commercial, bonne condition. Yves Germain Courtiers Ltée, 529-8121, C. Germain, 651-1234. quo-11

RUE MYRAND, 6 LOGEMENTS ACOMPTE $10,000. THEO GENEST, COURTIERS, 522-1533, 527-8102. quo-13

PRES hôpital Laval, duplex jumelé, deux 6 pièces, construction 1968, hypothèque 8 1-2% comptant minimum $5,000, 3 chambres coucher, Jean-Yves Lessard, 683-2103, 651-3868, Morin Associés, courtiers. quo-11

PRES du Centre Laurier, revenu $14,000. brut, comptant $7,000, balance à discuter. Tél. 529-3604. Immeuble Raoul Fortin Inc. quo-11

FACE au collège Bellevue, maison de prestige, 4 logements, très propre, 9 pièces, libre pour l'acheteur, garage, terrain paysagé. Ph. Méthot, rés., 623-4392, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

4 LOGEMENTS, construction 1967, très bien situé, acompte $12,000. Roger Rhéaume, rés., 653-0457, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-14

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

PRETES A ETRE HABITEES!

A COMPTER DE $15,000 / AUCUN COMPTANT SI DESIRE!

A compter de $150 par mois (cap. int. taxes)

MAISONS JUMELEES, 5 GRANDES PIECES, 2 SALLES DE BAINS, TAPIS, CERAMIQUE

aux centres d'habitations suivants:

LORETTEVILLE

Rue St-Maurice, par le boul. l'Ormière et Honoré-Mercier

842-1647 — 872-1943

ANC.-LORETTE

Côte St-Paul (rue Michelet), proximité boul. Henri IV

872-1868 — 653-7525

ORSAINVILLE

Rue des Biches, par le boul. Desjardins - 623-3253 - 628-1070

OUVERTES AUX VISITEURS

1h.30 à 5h. (tous les jours, excepté le vendredi)

7h. à 9h. p.m. (du lundi au jeudi inclusivement)

BENOIT DUMAIS LTEE

dis-2346-18

LA SEIGNEURIE DE CAP-ROUGE

VOUS invite cordialement à visiter ses 30 nouveaux modèles dans un cadre enchanteur et boisé. Prix à partir de $15,500. Intérêt 8¾% et plus.

Bienvenue aux visiteurs

HEURES DE BUREAUX, 1.30 HRES A 5 HRES, 7 A 9 HRES P.M. MAISONS MODELES SUR L'AVENUE DE LA RIVIERE. 651-3722. quo-13

MAISON SUISSE

AU prix coûtant, cause départ Europe, meublée si désiré, face pentes de skis, manoir St-Castin, Lac Beauport, très grand terrain, droit de plage, directement propriétaire, 849-8142. quo-22

UN VRAI DOMAINE

BOISCHATEL, cottage, 9 pièces, foyer, garage, piscine, tennis, grand terrain, vue sur fleuve, 667-5252, 525-7195. quo-15

INTERET 6¾%

MAISON en brique, vue exceptionnelle sur Québec, tapis, mur de pierre, clôture de perche, 3 chambres, construite 1967, $18,500, mensuel $140, hypothèque $13,350, 173 rue Dijon, Neufchâtel. Tél. 842-6126. quo-11

ORSAINVILLE

MAISONS seules, neuves, 5 pièces, livraison immédiate. Très peu de comptant. Aussi peu que $122.50 capital, intérêt, taxes, 626-1578, 625-5416. quo-5

AUBAINE

NEUFCHATEL, maisons seules, neuves, 5 pièces, très peu de comptant. Aussi peu que $122.50 capital, intérêt, taxes, 842-5768, 626-3912. quo-5

GRANDE PROPRIETE

STONEHAM, 1 par 3 arpents, maison 8 pièces, voisin du golf, Appelez Gilles Simard, 842-5211, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-13

SKIEURS

BEAUPRE, magnifique 8 pièces, avec foyer, appelez immédiatement Gilles Simard, 842-5211, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-13

8¾%

NEUFCHATEL, Carré Provence, acompte $3,500. Yvon St-Laurent, Réal Moore, Courtiers, 651-7504. quo-16

RUE LAHAYE

5 PIECES, finition extérieure pierre et brique, chauffage eau chaude, 29' x 39', terrain 70' x 100' prix et comptant à discuter. Paul Baillargeon 623-4655 Trust Général ctrs 688-0630. quo-11

8¾%

LORETTEVILLE, Neufchâtel, maisons neuves, $16,500, à $20,000. acompte $500, à $3,000. Yvon St-Laurent, Réal Moore, constructeur, 651-7504. quo-16

LORETTEVILLE

rue des Capucins, par Charles-Garnier en arrière de l'hôpital et à proximité du terrain de golf.

842-9522 872-3652

ANC.-LORETTE

rue de La Joie par la rue St-Jean-Baptiste.

872-3263 667-3978

BUNGALOWS 25' x 40'
5 PIECES
TERRAINS BOISES
70' x 100'

HEURES DE VISITES:

1h.30 à 5h. (tous les jours, excepte le vendredi) 7h. à 9h. p.m. (du lundi au jeudi inclusivement)

LEGER COMPTANT - OCCUPATION IMMEDIATE

BENOIT DUMAIS LTEE

dis-2

DU PROPRIETAIRE

MODELE exclusif, 10 pièces, garages double, $49,500, tél. 667-2909. quo-28

VUE DU FLEUVE

VILLENEUVE, coquet 5 pièces, pierre, cuisine-dinette, abri, transfert, Jacqueline Fleury, 523-0206, Morin Associés, courtiers. quo-13

MAISON MODELE

$400 COMPTANT, si désiré, versement, mensuel, $128.28. Tél. 623-1833, 667-3276. quo-8

LORETTEVILLE PRES HOPITAL

JUMELE colonial, neuf, 1 1-2 salle bains, tapis, libre immédiatement, 842-7862, 837-8671. quo-17

LAC BEAUPORT

MAISON 7 PIECES, MODELE SUISSE, NEUF, PRIX COMPTANT DISCUTABLE, DIRECT PROPRIETAIRE. 849-4373. 56-2

CAP-ROUGE

STYLE Colonial, 1970, 10 pièces, impeccable, $35,000. Annette St-Pierre, rés. 653-3761, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-13

LORETTEVILLE

BUNGALOW, 6 pièces, terrain boisé, construction 1969, Annette St-Pierre, rés. 653-3761, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-13

MAISON directement du propriétaire. Tél. 872-9551. quo-11

BEAUPORT

PLAIN-PIED, 5 pièces, livraison, sur demande, $146 par mois, 661-6414, 661-2777. quo-17

INTERET 7%

5 PIECES, construction 1967, situé sur le Boul. Fontenelle, Ville Les Saules, acompte $4,000. Richard Guay, rés., 651-6506, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-14

$11,750 SEULEMENT

ANCIENNE-Lorette, cottage 5 pièces, garage, grand terrain, comptant $3,750. Robert Blais, 872-7346, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-14

ANCIENNE-LORETTE

RUE St-Eugène, pierre, brique, 5 pièces, terrain paysagé, Raymonde Giguère 523-5515 Montréal Trust courtiers 529-0981. quo-14

ORSAINVILLE, maisons neuves, 25 x 39, modernes, directement du constructeur, 626-3073. quo-13

LORETTEVILLE, rue Valvue, conditions spéciales. 842-2496. quo-13

SPECIAL, jumelée, A vendre, avec très peu de comptant, construction neuve, conditions spéciales, Tél. 842-2496. quo-13

LAC Beauport, maison près du centre de skis, tél. 623-0835. quo-23

ORSAINVILLE, maisons neuves, 25 x 39, modernes, directement du constructeur, 626-3073. quo-11

MAISONS jumelées, seules ou avec revenus. Brochu Construction Inc., 832-6123, 822-2155, 653-0955. quo-23

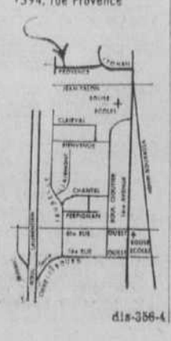
Mensualités: $142.84

Près du Restaurant Vatel, Charlesbourg

PRODUITS de CONSTRUCTION

623-1833 - 681-7972 - 667-3276

Visitez à:
1394, rue Provence



TERRAINS A

- CHARLESBOURG
- ST-AMBROISE
- ORSAINVILLE

Prix à compter de $1,650.00

dis-356-4

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

MENSUALITES A PARTIR DE $116.00 COMPTANT $300.00

ORSAINVILLE

Ouvert aux visiteurs
2 H. à 9 H.
626-0347

QUEBEC LAND
& REALTY CO. COURTIERS
529-8456

dis-11

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

GIFFARD, neuve, 5 1-2 pièces, visiter 3350 Gaspard, directement constructeur, 661-3141. quo-15

ANCIENNE-Lorette, plain-pied, construction 6 ans, cause départ, jour: 524-2114, Soir: 872-9303. quo-23

AUBAINE, $9,500, Château Richer, style canadien, 7 pièces, chauffé, Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général, courtier, quo-25

BELAIR, maison 7 1-2 pièces, chauffage électrique, près école, église, prix discutable. 842-3027. quo-29

MAISON modèle de 6 pièces, libre à l'acheteur, située 790, boul. du Lac Beauport, Tél.: 651-3831. quo-25

MAISON à prix modique, $125 par mois, capital, intérêt, taxes incluses, terrain, tél. 523-5905. quo-29

GIFFARD, bungalow, 8 pièces, foyer, garage, terrain 90 x 131. Fernande Tremblay, 527-7332, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

BELAIR, centre résidentiel, maisons neuves, comptant $300, Pallot courtiers, 623-9332. quo

Comm. Industries

511 BUREAUX A LOUER 511 BUREAUX A LOUER

EDIFICE DE PRESTIGE

EDIFICE "TRUST ROYAL"
CHEMIN ST-LOUIS
☆ Bureaux ultra-modernes ☆ Climatisation
☆ Stationnement ☆ Ascenseurs ☆ Casse-croûte

Pour renseignements: R. Guay, représentant

TRUST ROYAL, COURTIERS TEL.: 656-9660

Soirs et fins de semaine Tel.: 651-6506

dis-26-11

511 BUREAUX A LOUER

LE GOMIN

STE-FOY, libre immédiatement, superbes locaux, 2,500 p.c. air climatisé, tapis, service de concierge, ascenseur.

889-2508

quo-11

PLACE SAMUEL DE CHAMPLAIN

CHEMIN Ste-Foy, ville de Québec, au 18ième étage, environ 800 pieds carrés, meublé ou non, air climatisé, électricité inclus, stationnement restaurant et autres services d'accommodation sur le même étage, occupation octobre, (meublé $300 par mois). Tél. 681-4601. quo-23

PLACE DE VILLE

STE-FOY, bureaux, 2,400 pieds carrés, rez-de-chaussée, air climatisé, chauffage électricité, verre teinté, stationnement. La Société Delta Inc., 651-9211. quo-11

100 D'YOUVILLE, 1200 pieds carrés, ascenseur, stationnement, ménage, 529-1553. quo-11

BUREAU meublé à louer, 372 rue du Roi, 528-8711. quo-15

CENTRE d'Affaires St-Roch, 15,000 p.c., épreuve du feu, facilité de stationnement, s'adresser 34 Dorchester, sud, 529-9051. quo-14

Parc Samuel-Holland

COIN CHEMIN STE-FOY
ET AVENUE HOLLAND...
(Ville de Québec)

15,000 p.c. en tout ou en partie.
Stationnement, air climatisé,
occupation immédiate

681-4601

dis-17

8000 PIEDS, plancher à bureaux, Centre St-Roch, 529-9051, occupation immédiate. quo-13

BUREAUX, ascenseur, épreuve du feu, Cassulo, 1026 St-Jean, 524-6449. quo-18

ULTRA-moderne, 100 D'Youville, 580 Est Grande-Allée, 175 St-Jean, différentes grandeurs, climatisés, ménage compris, ascenseur, stationnement privé, service concierge, 529-9071. quo-30

STE-FOY, 3200 pieds carrés ou moins, libre immédiatement ou octobre, stationnement, concierge, 623-5391. quo-28

784 ST-JOSEPH, jusqu'à 5,000 pieds, ascenseur, monte-charge, libre. 522-4609. quo-1

BUREAUX, édifice du Boulevard, 350 Est Boul. Charest, 529-3777. quo-1

LOCAUX pour bureaux, face Galeries Charlesbourg Tél: 623-1931. quo-23

BUREAUX, 1900 pieds carrés, rez-de-chaussée, 1933 route de l'Eglise, Ste-Foy, 658-0010. quo-4

ST-ROCH, bureaux édifice à l'épreuve du feu, $50 par mois, libre immédiatement, électricité fournie, 524-6092. quo-11

1,600 DE bureau (cinq), face à l'Université, avec stationnement pour 10 autos. 875-2779, occupation immédiate. quo-11

BUREAUX à louer, centre-ville, épreuve du feu, ascenseur, service concierge occupation immédiate. Monsieur Gilles Bertrand, 529-4921. quo-8

BUREAU à louer, Boul. Langelier, près rue St-Joseph. 522-5711. quo-11

Edifice
PRICE
rue Ste-Anne

BUREAUX à LOUER

8,000 pieds carrés (sur 3 planchers).

☆ Air climatisé
☆ Service d'entretien
☆ Occupation immédiate
☆ Location en bloc ou séparément.

Pour informations
appeler

TRUST ROYAL
Courtier

656-9660

dis-248-11

512 ENTREPOTS A LOUER

100,000 P.C.

PARC Colbert, voisin de Pepsi-Cola, magnifique entrepôt, construction neuve, tous services compris, occupation en tout ou en partie. Richard Guay, rés., 651-6506, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-18

CENTRE industriel St-Malo, entrepôt, 7,000 pieds carrés, chauffé, tapis roulant, idéal petite industrie, louer ou vendre, 849-4104, 683-3675. quo-22

ENTREPOT avec voies d'évitement (siding) Ecrire Dépt 829 Le Soleil. quo-11

SOUS-sol, 1,800 pieds carrés, prix raisonnable, quartier Montcalm, 681-7251. quo-29

2 ESPACES 20 x 50, non chauffé, Limoilou, 522-6825, 529-0731. quo-29

ENTREPOT à louer, 2 étages, 140 x 36 x 36. Tél. 878-2377, St-Augustin. 65-18

513 ENTREPOTS A VENDRE

PARC Colbert, grand entrepôt, genre Butler, trois baies pour camions ou vannes, un bureau général, trois bureaux privés, chauffage central, terrain 43,000 pieds carrés. Ph. Méthot, Rés.: 623-4392, Trust Royal, Courtier, 656-9660. quo-13

OU échanger, louer, Ste-Foy, 2,400 pieds carrés, 656-9466, 833-3949. quo-23

515 LOCAUX A LOUER

Salle de réception
à louer,

tél.: 529-9381,
529-9382,
529-1911

dis-11

ST-PASCAL, conviendrait pour comptoir-lunch, voisin, taverne, 15 x 46, 623-0354. quo-14

BUREAUX Edifice du Boulevard, 350 est boulevard Charest, 529-3777 quo-14

LOCAL à louer rue St-Joseph, libre 1er avril 1972, 623-7405. quo-29

515 LOCAUX A LOUER

LOCAL 200 pieds de plancher, conviendrait dentiste, ou médecin, situé 1038, des Erables. Tél. 527-3695. quo-21

12,000 P. C., à l'épreuve du feu, centre d'affaires St-Roch facilité, stationnement. S'adresser 34 Dorchester, Sud, 529-9051. quo-17

721, 3e AVENUE, Limoilou, 1500 pieds carrés, rez-de-chaussée 900 pieds carrés, sous-sol, jour 523-5832, soir, 872-2556. quo-17

LES SAULES, local commercial, de Musset coin boul. Masson, face église, pharmacie, voisin BCN, épreuve feu, sous-sol disponible, 842-4724. quo-20

BEAU local chauffé, très propre, coin St-Anselme et Notre-Dame-des-Anges, 525-8904, 875-3119. quo-22

GALERIES St-Jean, 1100 St-Jean, choix dimensions, modernes, commerces et bureaux. quo-23

CANARDIERE, grand local, chauffé, 2 grandes vitrines, 2 portes, peut se diviser, 663-6784. quo-20

GRAND local, servant pour épluchettes de blé d'inde, enterrement de vie garçon, etc. 844-2212, Aux Glissades du Village. quo-17

COIN Maguire, Chemin St-Louis, sous-sol, 1,900 pieds en tout ou en partie, pour commerce, entrepôt, etc. 681-4032, 527-1892. quo-11

RUE de la Couronne, près du Carré Jacques-Cartier, 1,200 p.c., rez-de-chaussée, et sous-sol, grande vitrine, prix à discuter, 688-0113, après 5 heures, 837-1178. quo-11

411 DORCHESTER, 3e, 1050 pieds, libre $175 mois, concierge, 527-8269. quo-14

LOCAL 2 pièces, avec vitrine. A 655 Napoléon. Tél. 524-0714. quo-11

RUE St-Jean, près Place d'Youville, 5,600 pieds carré, 2 étages, ascenseur, 2 stationnements, Guy Paré, 623-2103, 653-0771, Morin Associés, courtiers. quo-17

RUE Dorchester, près Place Jacques-Cartier, 1,000 pieds carré, 2e étage, très propre, idéal pour bureaux, Guy Paré, 623-2103, 653-0771, Morin Associés, courtiers. quo-17

DURBERGER, boul. Père-Lelièvre, magasin, bureau, entrepôt, 2,200 pieds, 527-5725. quo-8

CHAUFFE pour plombier, électricien, etc., $65 mois. 1755 St-Pascal, entre 5 heures et 7 heures. quo-11

530 COMMERCES A VENDRE

ECOLE D'EQUITATION COMPLETE AVEC CHEVAUX ET EQUIPEMENT, BONNES POSSIBILITES D'AVENIR. EN OPERATION A L'ANNEE LONGUE. EXCELLENTS CLIENTS. 120 ACRES, BATIMENTS EN TRES BONNE CONDITION, PISCINE. PRIX $60,000, VENTE RAPIDE. PLUS DE RENSEIGNEMENTS AUX ACHETEURS SERIEUX.
DEPT 901, LE SOLEIL

quo-13

PISCINE PUBLIQUE

REVENU $12,000 par été, à vendre, $25,000. $5,000, comptant, 872-7482. quo-17

HOTEL

13 CHAMBRES avec salle de bains complète, très bien situé, haute-ville. Réginald Doyon 683-5658 Trust Général ctrs 688-0630. quo-13

RUE ST-JEAN

COMMERCE conviendrait pour dame, spécialité, le seul à Québec, avec clientèle établie, prix $4,500. Paul Baillargeon 623-4655 Trust Général ctrs 688-0630. quo-11

CAUSE RETRAITE

TERRAIN camping, comprenant piscine, 150 x 70, 11 chalets, restaurant, salle danse, résidence privée, en opération depuis 15 ans, revenu net $20,000 conditions intéressantes. Harris Gingras, courtiers, 522-1295. quo-14

TABAGIE

AVEC un peu d'épicerie, située St-Roch, près d'édifices à bureaux, poste établi depuis 17 ans.

525-0085

quo-11

EPICERIE-BOUCHERIE LICENCIEE

ST-PASCAL, plus de $200,000 chiffre affaires, accepterait échange, maison revenus, il faut vendre, cause autre commerce, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Donat Bollard, 524-3333. quo-11

EPICERIE LICENCIEE

ST-PAUL-Apôtre, 3 revenus, garage, poste excellent, très bon placement. Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Paul-Eugène Couet, 651-4281. quo-11

PHARMACIE

PLUS 4 logements, propriété en excellent état, commerce établi depuis 20 ans, Fiducie du Québec, courtiers, 524-8468, Paul-Eugène Couet, 651-4281. quo-11

PONT-ROUGE RESTAURANT

RESTAURANT, rue du Collège, 24 x 36, plus cuisine, 7 pièces, comptant à discuter. Rosaire Turcotte, rés., 681-8452, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

AUBAINE

SALON coiffure, chiffre d'affaires intéressant, conditions faciles. Mme Challifour, 681-5643, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-14

TRES RENTABLE

RESTAURANT Charlesbourg Est, casse-croûte, près future polyvalente, Mme Lebrun, 623-7381, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-14

COMPTOIR-LUNCH

RUE St-Vallier, tout équipé, bon poste, Rover, Courtiers, 833-0122, Adrienne Cardinal. quo-17

TABAGIE, bon chiffre d'affaires, s'adresser à 483 Boisseau. quo-14

COMMERCE à vendre, épicerie-boucherie, licenciée, pour information, 661-8342, 628-0749. quo-14

PATISSERIE avec bâtisse, $10,000, comptant, balance conditions faciles, 1355, 3e Avenue. quo-16

BUANDERIE Automatique, 721, 3e Avenue, 20 laveuses, 8 sécheuses, essoreuses, bon chiffre d'affaires, Tél. jour 523-4832, soir, 872-2556. quo-17

SALON barbier, à vendre, cause d'achats, Ste-Foy, 651-7306, 651-1607. quo-18

STATION de service à vendre, bon chiffre d'affaires, bonne clientèle, dans Charlesbourg, écrire Dept 804, Le Soleil. quo-18

CAUSE santé, salon coiffure moderne, rue Saint-Jean, chiffre d'affaires $25,000, prix $10,000, accepterais $5,000 comptant, écrire dépt. 818 Le Soleil. quo-23

RIVE SUD, 5 milles du pont, vendre ou échanger, hôtel avec bar-salon. Tél. 667-1041, entre 9 et Midi. quo-21

COMPTOIR-lunch, tout équipé à vendre, tél. soir après 7 heures, 524-0163 ou 651-1126. quo-28

HOTEL de 13 chambres, voisin du Grand Théâtre, tél. 525-7164. quo-28

MAISON chambres, toute meublée, bon revenu, 757 de la Reine. quo-14

LA Durantaye, salle à manger licenciée et bar, tél. 884-2218. quo-29

AUBAINE, buanderie automatique, 110 St-Vallier, ouest, très bon marché. 626-3981. quo-2

SNACK-BAR à vendre, équipement et bâtisse, bonne clientèle, 527-2522. quo-4

530 COMMERCES A VENDRE

A LIQUIDER
COMMERCES RENTABLES

RESTAURANT - SALON-BAR
TABAGIE - EPICERIE
SALON FUNERAIRE
GAS-BAR
QUINCAILLERIE
COMPAGNIE TRANSPORT
PETITE MANUFACTURE
- TAVERNE - HOTEL - MOTEL -
TERRAIN - COM. ET RES.

QUEBEC FINANCE

Courtier
529-0183, 529-0761,
Res. 628-0717, 626-4132
628-1690

dis-11

COMPAGNIE spécialisée dans traitements pour corriger les personnes énuretiques (mouilleurs de lit) à vendre, avec tout l'équipement nécessaire. Aussi plans et machinerie nécessaires à la fabrication d'équipements supplémentaires, aucune compétition, revenu net, $25,000 et plus pour personne qualifiée. Capital minimum requis: $12,000. Ecrire à C.P. 9516 Ste-Foy, Québec 10. quo-11

BANLIEUE épicerie boucherie, licenciée, avec propriété à revenus chiffre d'affaire annuel, $300,000 prix comptant $25,000, Immeubles Canadiens, courtier, 529-6178. quo-13

QUEBEC, Immeuble commercial pouvant servir pour manufacture et entreposage avec conditions faciles. Yves Germain Courtiers Ltée, 529-8121, C. Germain, 651-1234. quo-17

ATTENTION coiffeurs, salon de coiffure, centre d'achats, 10 séchoirs, 6 chaises de travail, cabine esthétique, comptant minime, après 6 hres, 659-1197, 651-1841. quo-13

LIMOILOU. Epicerie licenciée avec logement, $8,000, comptant $3,000. Poulin, 523-3452, J. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-13

MOTELS à vendre, 3 milles de Québec, 24 unités, Route Nationale 2, Ancienne-Lorette, 872-7903. quo-15

BANLIEUE, épicerie-boucherie licenciée avec propriété à revenus, chiffre d'affaire annuel $300,000, prix comptant $25,000. Immeubles Canadiens, courtiers, 529-6178. quo-13

EPICERIE licenciée, $1,000 semaine, aubaine $2,500, comptant $2,000. Poulin, 523-3452. J. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-13

HAUTE-ville, restaurant bar-salon licencié, affaire $8,000 mois. $25,000, comptant $8,000. Poulin, 523-3452, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-13

COMMERCE, viande, fruit légume seulement, chiffre d'affaires $2,500 semaine, Morand, 653-3337, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-13

STE-FOY, plusieurs salons, barbiers, coiffure, d'esthétique, Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-13

LAUZON, Transcanadienne, garage service essence, propriété privée, Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-13

PATISSERIE, gros chiffre d'affaires, bonne renommée, idéal pour pâtissier. Pelletier 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-13

TAVERNE, avec ou sans bâtisse, restaurant à vendre ou louer, et local à louer, prendrais échange, 524-1529. quo-14

TARAGIE, revenu brut, $100,000, net $20,000, Michel Sénécal, courtiers, 872-1719. quo-13

EPICERIE-boucherie, licenciée, revenu net $10,000, Michel Sénécal, courtiers, 872-1719. quo-13

COMPTOIR-Lunch, chiffre d'affaires, $55,000, Michel Sénécal, courtiers, 872-1719. quo-13

TAVERNE, 100 sièges, revenus, $85,000, acompte $20,000, Théo Genest, 527-8102, courtiers, 522-1533. quo-13

CAUSE décès, restaurant et bar-salon, dans édifice de bureaux, clientèle garantie, chiffre d'affaires $100,000, prix $100,000. Ecrire Dépt. 849 Le Soleil. quo-14

SALON de coiffure, à Limoilou, avec clientèle établie, Tél. 651-9911. quo-5

ST-ALBERT, restaurant licencié, bon chiffre d'affaires, acompte $5,000, Lacroix Immeubles, courtiers, Emile Lacroix, 681-0023, 651-4089. quo-11

STE-FOY, station-service, depuis 12 ans, cause maladie, chiffre d'affaires prouvé par bilan, écrire C.P. 362, Sillery, Québec 6. quo-15

SALLE de quilles, condition facile à Donnacona. S'adresser à J.-M. Boivin, Ville de Portneuf, Tél. 286-3105. quo-11

HAUTE-VILLE, tabagie, $15,900, net par année, bonnes conditions, chiffre d'affaires, $115,000 par année, 529-3604. Immeuble Raoul Fortin Inc. quo-11

TAVERNE, bien située établie depuis plusde 20 ans, $25,000 net par année, bonnes conditions 529-3604, Immeuble Raoul Fortin Inc. quo-13

STE-FOY, commerce d'antiquités, faut vendre, $6,000, comptant, logement $100 par mois raison autre commerce. Tél. 529-3604, Immeuble Raoul Fortin, Inc quo-11

RESTAURANT, seule dans le quartier, 40 places, $2,000 comptant, balance à discuter, revenu $300 par semaine, possibilité licence pour salon-bar 529-3604, Immeuble Raoul Fortin Inc. quo-11

BOUTIQUE dans centre Laurier, exclusivités pour dames, revenu brut, $40,000, annuelle, comptant $11,000, balance à discuter, Tél. 529-3604, Immeuble Raoul Fortin Inc. quo-11

EPICERIE licenciée, rue centrale, 18 ans d'opération, bon chiffre d'affaires, buanderie, nettoyage, vendre ou louer, bonne clientèle, bien située, 626-0463. quo-6

TABAGIE, quartier Champlain, chiffre d'affaires, $50,000, prix $8,500 comptant, 651-8393. quo-11

EQUIPEMENT de garage au complet à vendre débossage, peinture, soudure, enregistrement et licence inclus, aubaine $2,000. Aussi allocation du garage $25 par mois, établie depuis 16 ans, à St-Malo. Garage Bertoline Enr. le soir 626-5822. quo-11

IMPRIMERIE florissante dans la banlieue de Québec à vendre rapidement cause de santé, Ecrire Dept 801 Le Soleil. 56-11

HOTEL 20 chambres, possibilité d'échange, directement propriétaire, Clair d'hypothèque. 418-343-9092. quo-11

LIGNE transport, rayon 30 milles spécialisé déménagement, équipement complet, cause santé. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-13

LORETTEVILLE, restaurant pizza, 6 tables, ameublement moderne, neuf, bail 10 ans, $75 mois. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-13

EQUIPEMENT pour pavage et dénigrement avec outillage de garage. Excellent état, J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-16

TABAGIE, comptoir-lunch, bâtisse, logement attenant, échangerais. Continental, courtiers, 651-2132. quo-13

PHARMACIE à Charlesbourg, en opération depuis 5 ans, excellent local, bons revenus, bail facilement transférable, cause de vente départ. Ph. Méthot, rés., 623-4392, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

PATISSERIE, atelier équipé, pouvant servir, fabrication pizza, cantine, tél. entre 4 et 7 heures, 658-0420. quo-16

COMMERCE vente et réparation de roulottes, directement du propriétaire, 527-2225. quo-7

BATISSE, bureaux, libre 8,000 pieds carrés, échangerais Continental courtiers, 651-2132. quo-13

RESTAURANT bar-salon, centre d'achats, financement aubaine, Continental, courtiers, 651-2132. quo-13

RESTAURANT comptoir-lunch, centre commercial échangerais, occasion, Continental, courtiers, 651-2132. quo-13

RESTAURANT licencié, situé magasin rayons, échangerais, aubaine. Continental, courtiers, 651-2132. quo-13

MAGASIN pièces d'autos gros, détail, atelier réparation centre ville, échange, Robert Blais, 663-9140, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-14

ST-PASCAL, épicerie-boucherie licenciée, affaire annuelle, $425,000, avec ou sans propriété, cause retraite. Harris Gingras, courtiers, 522-1295. quo-14

QUEBEC immeuble commercial pouvant servir pour manufacture et entreposage avec conditions faciles. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Germain, 651-1234. quo-17

BANLIEUE, mercerie pour homme, établie depuis 5 ans, écrire département 905 Le Soleil. quo-17

2 SALONS coiffure, même propriétaire, accommodation dans Centre Ste-Foy, profit net, $20,000. Société Immobilière, Québec Métropolitain, courtiers, 651-6468, 529-0047. quo-15

ROUTE de margarines, salaire $200 par semaine, $1,000 comptant pouvant se faire temps partiel. 842-2916. quo-8

DANS le Vieux Québec, directement propriétaire, petit hôtel en parfaite condition, 30 chambres, très rentable. Pour rendez-vous, appeler, 525-5314. quo-11

531 COMMERCES A LOUER

CHARLESBOURG, salle billards, 6 tables, chauffée, éclairée, $270, mois. 623-1931. quo-23

SALON de coiffure meublé, à l'Elysée, libre immédiatement, 525-5427, 683-7474. quo-2

ROUTE Nationale 2, restaurant logement. S'adresser 464 St-Mathias, appt 202. quo-2

EPICERIE-boucherie, avec ou sans équipement, 523-7190. quo-14

LOUER, vendre, restaurant pouvant servir tout autre commerce, face raffinerie Golden Eagle, bonne affaire, 839-8658. quo-15

VAL St-Michel, épicerie, boucherie, licenciée. Tél. 842-2477. quo-11

540 IMMEUBLES

PLACE BONAVENTURE

PRES du centre Fleur de Lys, directement du propriétaire, 10 bâtisses de 16 logements, neuves, rentabilité $25,000. Raoul Emond, construction Ltée, 681-6257. quo-21

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

545 PROPRIETES COMMERCIALES

303 ST-JOSEPH, superficie 1045 pieds, conditions comptant, directement propriétaire, 527-8269. quo-14

VIEUX Québec, commerce et petits logements très modernes. André Tanguay, Georges-H. Couillard, Inc., courtiers, 529-4921, le soir, 656-9808. quo-11

GRANDE-Allée, (St-Jean-Baptiste) Idéal bureau de professionnel, près édifice à bureaux. André Tanguay, Georges-H. Couillard Inc. courtiers, 529-4921, le soir, 656-9808. quo-11

ST-EMILE, règlement d'hypothèque, bâtisse, 2 locaux pour commerce, garage. 832-0555. quo-6

OU louer, 30 x 36, plancher ciment, grand terrain, Neuville, $90, 694-1629. quo-11

550 COMMERCES DEMANDES

URGENT BESOIN

PROPRIETE, commerce, pour fournir à la demande de nos clients, finance facile. Québec Finance, courtiers, 529-0761, 626-4132. quo-11

HOTEL, motel, restaurant, épicerie, garage, ou autres commerces, ville ou campagne, directement propriétaire C.P. 2752 Ste-Foy, Québec 10. Tél. 651-3831. quo-2

564 TERRAINS A VENDRE 564 TERRAINS A VENDRE

POUR DEVELOPPEMENT

Voisin du Mont Ste-Anne
2 millions de pieds carrés

S'ADRESSER A:
H. LAROCHE 653-8381 - 651-6447

JEAN DION & ASSOCIES

dis-11

Place Cap-Rouge

650 TERRAINS boisés. Pour informations s'adresser à notre maison modèle, Avenue de la Rivière, Seigneurie de Cap-Rouge ou 651-3722. quo-13

CONTRACTEUR

MAGNIFIQUE terrain pour bloc appartements, rue Norvège, Ste-Foy. 837-1192, 837-8961. quo-1

SILLERY ET STE-FOY

MAGNIFIQUES terrains, résidentiels, prêts pour construire. S'adresser: Simone Clément, 683-7873. quo-7

COMMERCIAL

MAGNIFIQUE site pour centre d'achats Charlesbourg, Maurice Carrier Inc., courtiers en immeubles, Simone Clément, 683-7873. quo-7

REALISEZ VOTRE REVE

CHOISISSEZ aujourd'hui votre terrain dans le plus prestigieux lotissement à l'Est de Québec. 6,500 pieds carrés, $1,625. Je vous attends, samedi, dimanche, 2 à 4 heures, 160 Notre-Dame, Boischatel. Bollard, courtiers, 661-2403. quo-11

TERRAINS

RESIDENTIEL, commercial, Ste-Foy, Quartier Laurentien, Rive-Sud. Athanase Valcourt 872-9581 Trust Général ctrs 688-0630. quo-11

PRET A CONSTRUIRE

45,000 PIEDS carrés, pour construction, multifamiliale, 51ième rue ouest, St-Rodrigue. Tél. 623-5391. quo-25

DUBERGER

TERRAIN 330 x 210, commercial, 42 pieds carrés. Réal Desgreault, rés. 653-3925. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-13

LAC BEAUPORT

DES Grillons, magnifique terrain boisé, site idéal. Cora Létarte, rés., 681-0351, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-14

ST-FEREOL

DEUX beaux terrains, coin de rues, beau développement. Mme Cloutier, 527-2986, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-14

TERRAIN $0.28 P.C.

PRES église. Pour plus de renseignements, Mme Chalifour, 681-5643, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-14

LORETTEVILLE, rue Valvue, terrain boisé, prix et conditions spéciaux, 842-2496. quo-11

CHARLESBOURG ville, coin de rue, sur la 76e Rue ouest, 100 x 100, directement propriétaire, 623-7251, 623-1942. quo-13

ORSAINVILLE, terrain boisé, prix et conditions spéciaux, 842-2496. quo-11

LAC SAINT-CHARLES, boisés, ou près lac privé, prix $350. Payable $25. par mois, 842-2841, 839-9374. quo-13

ILE d'Orléans, St-Pierre, près Pont, petits et grands, Tél. 828-9207. quo-15

LAC Beauport, terrains situés entre manoir St-Castin et Château, grandeur minimum 10,000 pieds, $0.45 pied carré, 683-4933, 849-3191. quo-14

GIFFARD, prêts à construire, zone bi-familiale, rue Gaspard, prix raisonnable, jour, 656-5117, soir, 522-4332. quo-15

PLUSIEURS terrains, pour chalet, 100 x 100 et plus $25, comptant, 529-2883. quo-16

LORETTEVILLE, boisé ou non, vue panoramique sur golf, prêt à construire, 658-0616 et 842-9622. quo-16

A VENDRE, ou à louer, avec bâtisse 30 x 30 garage, 4 automobiles. Bureau au-dessus, centre d'affaires St-Roch, S'adresser 34 Dorchester, sud, 529-9051. quo-17

ORSAINVILLE, terrain pour conciergerie, site de choix, dimensions et prix variés. Roch Doré, courtiers, 651-4583, 875-3069. quo-21

STE-FOY, route 2, 123,000 pieds carrés, commercial, 656-9466, 833-3949. quo-23

200,000 PIEDS, à .20, sortie boul. Hamel, sortie boul. Masson, commercial facile, zoné, résidentiel, du propriétaire, 527-6065. quo-22

CHARLESBOURG, 67e Rue ouest, 80 x 100, bordé, superbes peupliers, propriétaire, 626-3831. quo-22

BEAUPORT, 100 x 70, boisé, cadastré, 0.20 pied, prêt à construire, 663-9262. quo-22

TERRAIN pour chalet, Stoneham, bordure, rivière, 0.07, le pied, 663-9262. quo-22

ST-RODRIGUE, situation remarquable, grand terrain pour propriété revenus, 527-3565. quo-23

ST-RAYMOND, comté Portneuf, 100 x 100, $300, conditions faciles, 842-2055. quo-23

LORETTEVILLE, magnifiques boisés, prêts à construire, longeant la rivière, 842-7658. quo-25

DIFFERENTES grandeurs, prêts bâtir, très bien situés, Des Fauvettes, Orsainville, Roch Doré, courtier, 651-4582, 875-3069. quo-25

LES Saules, grand terrain, coin rues, prêt à bâtir, 529-5201. quo-28

TERRAIN à vendre, 70 x 100, Tél. 663-0242. quo-30

GIFFARD, Boul. Métropolitain et Bourg Royal, terrains, pour résidence et section bloc appartements, près futur centre commercial, prix et conditions, extraordinaire. Charles Rouleau, courtier, 653-9112. quo-30

SILLERY, terrain bord du fleuve, grand terrain boisé, vue extraordinaire, $24,000, 651-9833, le soir, 872-9494. quo-11

PRES Boul. Jean Talon, aux limites Charlesbourg, prêt à construire 39 le pied, 681-3527. quo-18

ST-ROMUALD, prêt à construire, différentes grandeurs, $2,900, 527-6823, 681-3527. quo-18

CHARLESBOURG, pour maison appartements, aussi résidentielle. Yves Germain, courtiers Ltée. 529-8121, R. Jobin, 623-7463. quo-11

ST-NICOLAS, 12,000 pieds, vue extraordinaire sur fleuve, Lefebvre, courtiers, 832-2976. quo-11

ANCIENNE-LORETTE, Centre Industriel, terrain grandeur désiré, partir 0.10 le pied, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-13

AVONS TERRAINS pour tous genres de constructions, Pelletier, 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-13

TERRAIN à vendre, 62 x 117, rue des Bouvreuils, Orsainville, 626-0956. quo-14

NOUVEAU développement, Lotissement Domaine des Chutes, boisés de 10,000 pi. car. lac et rivière, idéal pour chalets à compter de $300., 527-7597, Ste-Christine, 329-2528. quo-5

CHARLESBOURG, très bien situé, Lacroix Immeubles, courtiers. Emile Lacroix, 681-0023, ou 651-4089. quo-11

BERTHIER-en-Bas, bord du fleuve, terrain cadastré, 626-1149. quo-15

QUARTIER Laurentien Ste-Foy, 2 terrains, prix $1,500 chacun. 872-1520. quo-15

NEUFCHATEL, rue d'Argenteuil, grandeur 66 x 100, 844-2509. quo-11

LAC Beauport, Mont Cervin, 100 x 100, boisé, 656-1055. quo-15

TERRAIN boisé, à vendre 1100 x 257 pieds, route 30 pieds, 824-4725. quo-13

LAC Beauport, 100 x 200, face au lac, plage privée, $0.34 pied carré, 849-8344. quo-11

STE-CLAIRE d'Assise, terrain avec égout et eau installés. Tél. 628-1687. quo-11

NEUFCHATEL, Place Bergerette, 15,000 pieds carrés, magnifique terrain bien situé, prêt à construire, directement du propriétaire, accepte offre raisonnable. 656-8355. quo-11

CHARLESBOURG-Ouest, 450,000 pieds carrés, $0.10 directement propriétaire. 527-2078, 656-0734. quo-7

NEUVILLE, 3 terrains, vue fleuve, 245 x 245, 250 x 214, 141 x 340. Tél. 522-3027. quo-11

TERRAIN 50 x 108, situé 23e Rue, entre 6e Avenue et Boul. Benoit XV. 626-6640. quo-13

TERRAIN 190' FACADE x 110' PROFONDEUR. 663-4576. quo-13

LES SAULES, 1500 ave Rémy, terrain 60 X 160, près tous services, Mme Paule Grenon, 653-7525, Maurice Trottier, courtiers, 529-5774. quo-14

ORSAINVILLE, rue des Caribous, terrain 64 x 105, Mme Paule Grenon, 653-7525, Maurice Trottier, courtiers, 529-5774. quo-14

LAC BEAUPORT

Magnifique terrain, vue sur le lac, droit de plage.

40¢ le pi. ca.

Pour renseignements:

M. Roger
651-7660
soir: 849-8776

dis-15

CHARLESBOURG, pour maison appartements aussi résidentielle, Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, R. Jobin, 623-7463. quo-17

STE-FOY, parallèle boulevard Duplessis, près Chemin Ste-Foy, 25,000 pieds carrés, commercial, site idéal pour blocs. Guy Paré, 623-2103, 653-0771, Morin Associés, Courtiers. quo-17

COMMERCIAL 120,000 pieds carrés, terrain et bâtisse, Boul. Hamel, Sortie IV. Tél. 872-3106. quo-8

LORETTEVILLE, terrain boisé (rivière), tranquillité, prix réduit, 651-9833, soir, 872-9494. quo-17

ST-NICOLAS, domaine de la montagne, magnifiques terrains boisés, avec vue sur fleuve. M. Lefèvre, 832-2976. quo-8

VOISIN Golf Royal Québec, site idéal, terrain $1,625, tous les services. Fernand Bollard, courtiers, 661-2403. quo-14

TERRAINS A VENDRE, TERMES FACILES, SITUES 15 MILLES QUEBEC, DOMAINE DES MOTONEIGES, SITE IDEAL POUR CHASSE. JEAN-MARIE LAQUERRE, 683-8739. quo-14

LIMITES Ste-Foy, 618,000 pieds zone industriel, près boulevard. Mme Cloutier, 527-2986, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-14

565 TERRES A VENDRE

ST-ETIENNE terre 45 arpents avec maison, grange, garage, etc. le tout très bonnes conditions, 626-0813. quo-17

ST-FEREOL les Neiges, domaine chalet sur lac, terre 2 X 30 arpents, sur rivière Desroches, rang St-Antoine, chemin privé carrossable auto. 665-6021 quo-18

ST-JOACHIM, terre à vendre, avec grève et chasse, en partie ou au complet, sans bâtiment. Après 6 heures, 832-2446. quo-28

ST-ANTOINE de Tilly, 62 arpents, bonnes bâtisses, érablière, belle vue sur fleuve, au complet ou en partie. Tél. 477-2208. quo-16

LORETTEVILLE, boisé ou non, vue panoramique sur golf, prêt à construire, 658-0616 et 842-9622. quo-16

FERME à vendre, 10 milles de Sherbrooke, avec ou sans roulant, 230 acres, avec quota de lait, 872-1848, 872-3038. quo-11

BEAUMONT, 80 arpents cultivés, maison, 20 minutes Ste-Foy, 681-6559, soir. quo-1

FERME 240 arpents, en culture, 110 en bois, érablière, tout équipée, bonne bâtisse, machinerie moderne. Maurice Grégoire, St-Pierre Montmagny. quo-15

TERRE vendre, avec propriété, prix à discuter, Route rurale No 1, Manseau cté Nicolet. 356-2226. quo-11

17 MILLES Québec, 142 arpents boisés, idéal pour chalets ou camping, rivière, etc. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-13

2 TERRES boisées, Notre-Dame des Laurentides, arrière boul du Lac, 1 1-2 X 30 — 1 X 20 arpents, $3,500, $2,500. Tél.: 623-0095. quo-8

BELLE terre 180 arpents, bâtisse, bois, sans roche, trajet 35 minutes, aubaine cause maladie, aussi terrains près d'un lac. 653-8179. quo-14

BEAUMONT, terre boisée, 1 3-4 x 6 1-2, $11,800, Pintendre, 1-2 x 17, boisé, $2,500, St-Joseph, Lévis, 3 x 30, boisé, $6,000, 837-4839. quo-13

A SAINT-Jean Chrysostome 3 x 25 arpents, boisée, $4,000. Tél. 839-6597. quo-14

570 TERRAINS A LOUER

EMPLACEMENT à l'Ile d'Orléans, en bas côte du pont. 828-9207. quo-28

580 TERRAINS DEMANDES

AVONS client sérieux pour terre avec bâtisses dans un rayon de 15 milles de Québec. Yves Germain, courtiers Ltée. 529-8121, C. Bachelier, 626-4866 (le soir seulement). quo-11

584 TERRES DEMANDEES

IMMEDIATEMENT

SERAIS acheteur dans la même journée d'une ou plusieurs terres à culture ou boisées en banlieue de Québec. Informations demander, Maurice Collin, 626-0813. quo-8

ACHETERAIS terre boisée, terre à culture, terre à développement Québec ou banlieue, particulier, 651-3811. quo-4

CHERCHE terre aux environs jusqu'à 15 milles de Québec ou du Pont Pierre Laporte, pour colonie de vacances, environ 6 x 40 arpents, 50% à 80% boisé, avec eau, pour natation, lac, rivière, étang, ou source, etc, terrain élevé et sec, bonnes conditions. 523-3430, 842-9755, 872-2715, 824-4721. quo-11

TERRE avec maison confortable, convenant pour culture maraîchère, située à moins de 20 milles de Québec, paierais comptant, écrire à C.P. 175 Haute-Ville Québec 4. quo-17

AVONS clients sérieux pour terre avec bâtisses dans un rayon de 15 milles de Québec. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121,

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

VENTE! - VENTE! - VENTE!

5 DEMONSTRATEURS VOLVO — 1971 —

ESCOMPTE SPECIAL SUR VOLVO NEUVES — 1971 —

AUSSI VOLVO 1969 - 1968 142-S et 144-S

PLAN D'ACHAT SUR PLACE

TURMEL AUTOMOBILES INC. DEPOSITAIRE VOLVO

1385 N., RUE DORCHESTER — TEL.: 522-2793

dis-11

DATSUN 1200, 1971, bas millage, neuve, 8 St-Denis, arrière Château. quo-11

CHRYSLER 300, 1966, 45,000 milles, décapotable, équipé, état neuf, 651-9294. quo-28

DODGE Demon, 1971, avec échange accepté, Tél. 529-5438. quo-21

OPEL 1971, transmission automatique, 3,000 milles, condition paiement facile, entre midi et 1 heure, 628-1631. quo-26

VALIANT sedan, 1970, 6, automatique, 4 portes, très propre, 626-8570. quo-24

PONTIAC 1969, Strato Chief, 8, automatique, Tél. 663-0589. quo-24

PONTIAC Parisienne, 2 plus 2, 1968, décapotable, 396, tout équipée, 849-2293. quo-29

FORD 1964, 6, transmission ordinaire, 4 portes. Tél. 522-2396. quo-28

AUSTIN Healy, moteur modifié, 400 pouces cubes, $750. Tél. 653-3651. quo-28

CHEVROLET 1963, Belair, 4 portes, automatique, 67,000 milles, 651-9428. quo-14

1969 VIVA Vauxhall, 20,000 milles, bonne conditon, $850. 833-2133. quo-14

R-10, 1967, bon état mécanique, $350. De 6 à 8 heures p.m., 651-9136. quo-14

CHRYSLER 300, 1969, état neuf, Camaro R.S. 1967, camion Econoline Ford, 1969, très propre, 653-9098. quo-11

CHEVY II 1965, 6 automatique, hardtop, bonne condition, 842-5297. quo-14

CORVETTE 1969, 427, équipée, 24,000 milles. Tél. 529-3523. quo-5

FIREBIRD, décapotable, 1969, servo-freins, servo-direction, équipement, 663-9018, 667-1623. quo-5

OLDSMOBILE 1965, décapotable, sièges baquets, capot (hood) bossé, prix discuté. 527-1895. quo-11

CORTINA GT 1967, Tél. 626-3487, après 6 heures. quo-14

BUICK Le Sabre, 8, automatique, servo-freins, servo-direction, 667-1840. quo-14

CAMIONNETTE 1962, Pontiac 6, automatique, prix à discuter, très bon ordre. 524-6109. quo-14

D'UN particulier, Barracuda, 1968, automatique, Firebird 1967, manuelle, aubaine, 842-3395. quo-14

AUBAINES D'AUTOMNE

1970 COROLLA SPRINTER, MANUELLE	$1650
1970 COROLLA, MANUELLE	$1450
1969 CORONA 4 VITESSES	$1395
1969 COROLLA, MANUELLE	$1250
1969 CORTINA, MANUELLE	$850
1969 MUSTANG MACH I, AUTOMATIQUE	$2350
1968 RENAULT R-8	$595
1968 CHRYSLER NEWPORT, 4 PORTES	$1650
1967 CHEVELLE 300, 6 CYLINDRES, AUTOMATIQUE	$850
1966 MG MIDGET	$450
1966 RENAULT R-10	$175
1966 MERCURY PARKLANE, DECAPOTABLE, V-8, AUTOMATIQUE	$995

charlesbourg

AUTOMOBILES LTEE TOYOTA

7925 boul. Henri-Bourassa — Tél.: 623-9843

dis-11

MONTE-Carlo, 1970, 454 SS, 2 portes hard-top, équipement complet, JOUR 651-5221, Soir 626-6880, Claude Moisan. quo-11

A VENDRE Chevy II, SS 350, 1970, 4 vitesses plancher, 527-1151. quo-14

FALCON 1968, 38,000 milles, V-8, automatique, soir, 628-2675. quo-28

A vendre Chevy II, SS 350, 1970, 4 vitesses plancher, 527-1151. quo-28

ANGLIA 1966, très propre, parfaite condition, prix $300, 626-1385. quo-14

$200 PONTIAC SEDAN 1964, RADIO, 691 1ere RUE. quo-14

JAVELIN SST, 1969, manuelle, parfaite condition, $1500, d'équipement. Tél. 663-7044. quo-18

1969 VOLKSWAGEN, Station, très bonne condition, finance disponible, $33-2133. quo-14

vega chevy nova camaro chevelle chevrolet monte carlo cutlass oldsmobile cadillac corvette camions chevrolet

1971 RIVIERA, tout équipée, voiture de grand luxe.

1970 CAMARO, 8 cylindres, automatique, servofrein, servodirection, une belle sportive.

1969 DODGE Monaco, servofrein, servodirection, radio, automatique, voiture de classe.

1967 CADILLAC de ville, hardtop, 2 portes, une belle voiture.

Vaste choix de marques, modèles et années

Voitures de Qualité

Toutes nos voitures sont garanties (garantie GM, garantie OK, garantie GW)

levis auto

Rond Point Lévis

Jean-Guy Bégin *president*

tél: 837-3661

dis-11

TERRE avec maison confortable, convenant pour culture maraîchère, située à moins de 20 milles de Québec, paierais comptant, écrire à C.P. 175 Haute-Ville, Québec 4. quo-14

VOLVO 1962, modèle 144, $200. 623-4517. quo-14

RUE Cadillac, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, $80, chauffage électrique, 525-3278. quo-14

1969 ISUZU Bellett, très propre, 37,000 milles, $800, 651-5544. quo-11

REBEL 1968, 2 portes, hard-top, équipement complet, 527-1125. quo-4

CHRYSLER 1965, très bon ordre, très propre, 523-3916. quo-11

1968 VOLKSWAGEN de luxe, Rinfret Auto, $33-2133. quo-14

A VENDRE, Volkswagen, 1967, parfait état, 651-5579, ou 653-5677. quo-14

AUSTIN 850, 1968. Après 6 heures, 523-2611. quo-14

FORD Falcon, 1963, très bonne condition, transmission ordinaire, $200. 661-7220. quo-14

VOLKSWAGEN 1968, 1500, accessoires parfait état, cause départ 523-2316. quo-11

POUR DU CHOIX L'ENDROIT C'EST CHEZ MONTCALM!

1970 MG MIDGET
Décapotable, 4 vitesses, radio, 20,000 milles, excellente condition.
$1450

1970 CAMARO
Moteur 350 p.c., équipée au complet, 15,000 milles, balance de garantie du manufacturier.
$3050

1969 OLDSMOBILE 98
Décapotable, équipée au complet, comme neuve.
$3150

1969 VAUXHALL VICTOR
Sedan, très propre.
$1475

1968 METEOR RIDEAU 500
Hard-top, 2 portes, équipée au complet, balance de garantie du manufacturier.
$1975

1968 FORD GALAXIE 500
Hard-top, 4 portes, équipée au complet, 31,000 milles, peinture neuve.
$1950

Montcalm Automobiles Inc.

votre garage de confiance

901, 1re av., Québec 3 - Tél.: 529-2131

CHEZ NOUS, LA DIFFERENCE C'EST LE SERVICE APRES VENTE

CONTINENTAL - MARQUIS - METEOR - MONTEGO
COMET - CAPRI - CORTINA - CAMIONS FORD

dis-11

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

FAIRE L'ESSAI D'UNE VOITURE USAGEE DE J.D. C'EST L'ADOPTER

1970 CUTLASS, h.-t., 4 portes, équip., bal. garantie
1970 OLDSMOBILE 442, h.-t., 2 ptes, V-8, w30, équip.
1969 CHRYSLER, h.-t., 2 portes, toit vinyle, équipée
1969 FALCON, sedan, 6 cyl., aut., radio, bal. garantie
1968 MUSTANG, h.-t., 2 portes, V-8, automatique, radio
1971 VEGA, fastback, aut., radio, balance garantie
1970 PLYMOUTH, Road-runner, 383 p.c., équipée
1968 OLDSMOBILE Cutlass, h.-t., 4 ptes, aut., rad., PS-PB
1966 FORD Fairlane XL, décap., V-8, aut., radio, PS-PB
1967 CORVAIR, h.-t., 2 portes, à l'état neuf

AUCUN COMPTANT

CHEVROLET OLDSMOBILE

565, boul. Hamel — 529-4564

FORD Falcon, automatique, 6 cylindres, 1965, couleur bleu, $400. 653-7711. quo-5

PLYMOUTH, Road Runner, 1968, 383, 4 vitesses, headers, pneus 11 pouces de large, aubaine, 651-9911. quo-14

AUBAINE, Volkswagen, station, 1970, comme neuve, bas prix liste, 651-6796. quo-5

DAME vendrait Camaro, 1968, 6 cylindres, automatique, 35,000 milles, $1700. Tél. 651-9478. quo-11

1967 VOLVO, aucun comptant, $43 mensuellement, conditions échange acceptés, 626-6331. quo-15

CAMARO 1968, S.S. 350, transmission manuelle, très propre, 667-0765. quo-11

DEVANT complet Pontiac, 1965, sièges baquets, blanc, 661-7561. quo-11

GRANDE Parisienne 1968, tout équipée, 36,000 milles, 876-2941, Neuville. quo-11

AMBASSADOR V-8, tout équipée, Tél. 623-0628. quo-11

MERCURY 1963, 8 cylindres, très bon ordre, très propre, prix à discuter. Tél. 667-0430. quo-15

FORD Falcon, 1967, 6 cylindres, automatique, excellente condition, Tél. 529-1372. quo-11

ACADIAN 1963, 2 portes, 6 ordinaire, prix à discuter, entre 6 et 7.30, 523-2171. quo-11

$2,600, CAMARO SS, 1970, 350 p.c. 300 hp, 15,000 milles, très bien équipée, automatique, 651-9350. quo-11

TOYOTA Corolla, 1971, 4 vitesses, radio, garantie transférable, $1,600, 527-5321. quo-15

PONTIAC 1962, très propre, bon état $175. Tél. 626-5172. quo-11

CORVAIR 1965, à réparer, automatique, hard-top, $100, soir, 525-6930. quo-11

GALAXIE, 500, 1971, tout équipée, à vendre, 667-4626. quo-15

PONTIAC Laurentien 1965, 4 portes, très propre, $650, 661-5009. quo-11

A VENDRE, Dodge, 1960, Tél. soir, 653-3656. quo-11

MEILLEURS PRIX VOITURES USAGEES

Fournier AUTOMOBILES

ROND-POINT, LEVIS TEL.: 837-2411

dis-11

CADILLAC 1967, très propre, Tél. 653-9855, après 6 heures. quo-5

AUSTIN 1965, 30,000 milles, bon état, très propre, 651-9294, 873-1675. quo-11

METEOR, 500, 1967, 4 portes, automatique, servo-freins servo-direction porte 2 sens arrière, 4 bancs, $1400. 623-4151. quo-15

PLYMOUTH, 1961, automatique, très propre, bas prix, radio, Tél. 653-3058. quo-15

1970 MONTE CARLO, hard-top, garantie, compagnie transférable, conditions, 626-6331. quo-15

1965 MUSTANG, 8, automatique, radio, aucun comptant, spécial, $825, 626-6331. quo-15

PONTIAC 1964, 327, automatique, sièges baquets, parfait ordre, 653-5942. quo-11

RAMBLER American 1967, automatique, radio, excellent état, $800, 653-2287. quo-11

COUGAR 1967, automatique, 46,000 milles, tout vinyle, très bon ordre, $1375. Tél. 661-5353. quo-11

MERCURY, Meteor, 1962, propre, 8 ordinaire, $250, 527-9728, 681-2027. quo-11

1970, PONTIAC EXECUTIVE
2 portes, hard-top, tout équipée,
$3300.

1970, PONTIAC CATALINA
décapotable, automatique, radio, (P.B. P.S.), vitre électrique,
$2650.

1969, PONTIAC G.T.O.
2 portes, hard-top, 4 vitesses au plancher,
$2650.

1968, BUICK ELECTRA
4 portes, hard-top, tout équipée,
$2400.

PRENEZ UNE SAGE DECISION

Concessionnaire PONTIAC BUICK

GILES BEDARD AUTOS LTEE

ROND-POINT LEVIS 837-5894

SERVICE DE NUIT

dis-11

1968 MUSTANG, fastback, 8 cylindres, 3 vitesses, conditions, 626-6331. quo-15

1967 STATION-Wagon, Ford, état de neuf, spécial, $1,095, 626-6331. quo-15

RENAULT, 16, 1969, 42,000 milles, très bonne condition, Tél. 872-1971. quo-11

TRIUMPH, 1966, bon ordre, pneus hiver, heater, $475, Tél. 651-8793. quo-11

1967 CUTLASS, hard-top, équipement complet, conditions échange acceptées, 626-6331. quo-15

VOLVO 122 S, 1967, 52,000 milles, parfait ordre, $1300, Tél. 626-2046. quo-11

CHEVROLET Impala, 1966, décapotable, très propre, V-8, automatique, $42-5642. quo-11

VOLKSWAGEN 1969, 1500, automatique, propre, moteur neuf, soir, 523-7050. quo-15

CHEVROLET Biscayne, 1960, automatique, sedan, $150, mécanique parfaite, 694-1470. quo-11

BUICK, Electra, 225, Custom, 1965, tout équipée, très propre, 663-6458. quo-11

MUSTANG, 1969 fastback, 3 vitesses, manuelle, vert foncé, $2,400. 651-0838. quo-15

EN SPECIAL

1970
AMBASSADOR SST
4 portes, automatique, V8, air conditionné, équipement complet, 13,000 milles, balance de garantie.

1969
CORTINA
GT, 4 vitesses.

1969
TOYOTA
Corona, sedan, 4 vitesses.

1969
AMBASSADOR DPL
Automatique, V8, air conditionné, équipement complet, balance de garantie.

1967
REBEL
Station-wagon, automatique, radio.

1966
ACADIAN
Beaumont, hard-top, V8, automatique, radio.

pavillon rambler

CONCESSIONNAIRE AMERICAN MOTORS ET JEEP
2025 OUEST, BOUL. CHAREST, (sur Jean-Talon)
STE-FOY - 681-4631

Ouvert le soir jusqu'à 10 hres P.M. sauf le samedi

dis-11

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

QUE FAUT-IL RECHERCHER D'ABORD DANS UNE VOLKSWAGEN D'OCCASION GARANTIE 100%

GARANTIE VW VERIFIEE

NOUS PRENONS TOUTES LES MARQUES DE VOITURES EN ECHANGE
AUCUN COMPTANT, PREMIER PAIEMENT A 45 JOURS

1969 VOLKSWAGEN Karmann Ghia, coach	$1695.
1969 VOLKSWAGEN de luxe, aut.	$1495.
1968 VOLKSWAGEN de luxe, décap., aut.	$1495.
1970 VOLKSWAGEN station	$2195.
1970 VOLKSWAGEN Fastback, aut., radio	$2295.
1971 FORD LTD, démonstrateur	$4495.
1971 FORD TORINO Braham, démonstrateur	$3695.
1968 MUSTANG 4 vitesses au plancher	$1195.
1968 FORD hard-top	$1595.
1967 PONTIAC station, 8 cyl., aut.	$1375.
1966 CORVAIR, telle quelle	T.Q. $195.

Jos. LAHOUD

DEPOSITAIRE VOLKSWAGEN ET PORSCHE
CHEZ NOUS LA DIFFERENCE C'EST LE SERVICE
34 SUD, RUE DORCHESTER — TEL.: 529-9051

dis-11

RAMBLER 1963, 6 cylindres, très propre, aubaine, 661-3575. quo-11

BARRACUDA, 1969, moteur 340, bas millage, parfaite conditin cause auto fournie, 653-9635, 5 à 7. quo-15

VALIANT 1966, automatique, 6, décapotable, excellente condition, stéréo, radio, 527-1411. quo-15

BUICK Skylack, 1965, propre, 3 vitesses au plancher, hard-top, sièges baquets, $500. 849-5277, soir. quo-11

PONTIAC 1963, mécanique faite neuf, V8, transmission manuelle, prix à discuter, 623-2532. Après 6 heures. quo-11

AUBAINE Volkswagen 1967, $550, Comet 1966, $400, Econoline 1964, $400, Mustang 1966 $500, Cadillac 1964, $500, Ford 1965 $300, Acadian 1964, $250, Chevrolet décapotable 1965, $500. Tél.: 626-4014. quo-11

1970 MERCURY Montego, Brougham, 30,000 milles, cause changement travail, 626-2878. quo-11

VOLKSWAGEN Station, 1965, propre. Après 5.30 heures, téléphone 628-1250. quo-11

CITROEN 1966, Palace DS-21, peinture neuve, bonne mécanique, Soir, 681-7430. quo-13

COOPER S, 1969, moteur 11,000 milles, différentiel 1,000 milles, 4 pneus Pirelli et 4 pneus Michelins, $1,200. Tél. jour, 683-1523, soir, 849-3128. quo-7

AUSTIN Cooper S, 1969, 23,000 milles. Tél. 529-2386. quo-15

CHEVROLET Bélair, 1969, 427, tout équipée. Tél. 661-3977. quo-11

JEEP 1969, V-6, état neuf, prix à discuter, 832-0300. quo-15

CADILLAC, 1968, sedan de ville, équipement automatique, presque neuf, $22-1855. quo-15

MERCURY Montclair, 1966, très propre, financement si désiré. Tél. 849-8342. quo-11

VAUXHALL 1964, 21,000 dame, cause départ Europe, voir Station Lamonde, 25 Vallières, Québec. Soir, 523-7729. quo-11

TRIUMPH Spitefire, 1967, parfaite condition, prix d'aubaine. Soir, 656-0264. quo-13

VALIANT V-200, 1965, hard-top, transmission automatique, radio, 653-5780. quo-11

PONTIAC Parisienne, 1965, Custom sport, toit vinyle, très propre, 872-2218. quo-13

MERCURY, décapotable, 1965, $200. Entre 5 et 6 heures, 524-9933. quo-13

VOLKSWAGEN Fastback, 1966, moteur 10,000 milles, très propre, peinture neuve, 849-8660. quo-11

MERCURY 1962, 6 cylindres, prix à discuter. Tél. 626-5267. quo-11

AUBAINE, Buick Skylark, 1967, 44,000 milles, $1,475, dans Ste-Foy, 653-5395. quo-7

DYANE 6 1970, Citroen, parfait ordre, 13,000 milles, cause départ. Tél. 653-0705. quo-11

CHEVROLET Bel-Air, 1965, 8 cylindres, automatique, particulier, $700. 524-3291. quo-18

VOLKSWAGEN, 1600, Station 1965, moteur 10,000 milles, vendre ou échanger pour auto-neige, 833-3078 soir. quo-11

CHEVELLE, 1965, 6 cylindres, transmission manuelle, 38,000 milles, $600. 835-9330. quo-16

BUICK, décapotable, 1968, Electra 225, custom, état de neuf, 839-9330. quo-16

PONTIAC 1960, sedan, 6, automatique, Pontiac 1963, moteur 283, bonne condition, cause vente perte position, 529-1129. quo-13

PONTIAC Laurentien, 1967, 327 p.c., 4 vitesses, très propre, 40,000 milles, vrai millage, Comet, 1964, peinture neuve, en très bon ordre, moteur 10,000 milles, le soir, 688-1258. quo-17

FORD Custom, 1965, propre, 2 portes, 8, automatique, 661-8224. quo-13

VAUXHALL Viva 1966, moteur 16,000 milles, radio, équipée, baterie, pneus neufs, très propre, $395, 663-0218. quo-11

RAMBLER Rebel 1967, sedan, 4, parfaite conditon, peinture neuve, 683-3070. quo-13

FORD 1962, moteur 10,000 milles, très propre, environ $275, 524-6551. quo-16

VOLKSWAGEN pour dune-buggy, $25, tél 663-0624. quo-13

VOLKSWAGEN bleue, 1969, 29,000 milles, pneus d'hiver, dégivreur arrière, 623-0700. quo-13

FORD Falcon, 1962, bonne mécanique, prix à discuter, 661-8542, 663-0706. quo-13

STATION-wagon, Oldsmobile, 1963, bonne condition, 842-2477. quo-11

PROPRIETAIRE étudiant, vendrait Pontiac, 2 + 2, 1970, équipée. Tél. 658-3319. quo-13

TRIUMPH, TR3, 1963, parfaite condition. Tél. 651-4449. quo-16

VOLVO 1966, 122S, 2 portes, très propre, 78,000 milles, entièrement remise à neuf, cause départ, jour, 683-2231, local 40, soir, 681-2164, M. Brasseur. quo-13

VAUXHALL Viva, 1968, manuelle, 27,000 milles, radio, impeccable, $350, 683-0965. quo-13

MOTEURS reconditionnés, de toutes marques, finance si désiré, 322-4302. quo-7

THUNDERBIRD, 1967, Landau, tout équipée, encore sur garantie, $1800. 651-3121. quo-11

FORD 1966, très propre, 2 portes, tout équipée. 661-8262. quo-11

1968 FORD, XL, finance, échange, si désiré, 529-4594. quo-16

1969 GRAND Prix, tout équipée, échange, finance 529-4594. quo-16

CHEVROLET 1963, 6 ordinaire, 44,000 milles, 215 Des Chênes, est, apt 2. quo-13

DODGE Monaco, 1968, 43,000 milles état neuf, $1250, 522-7339. quo-16

A VENDRE, MG 1970, monté sur Michelin radial neuf, $1,900. 875-3688, 661-8707. quo-11

VAUXHALL Viva 1966, manuelle avec radio, très propre, mécanique parfaite, à sacrifier pour $300, 872-1829. quo-14

1969, PONTIAC Grand Prix, modèle sport, termes, échange, 523-3125. quo-13

CHEVROLET Corvair, 1965, 6 cylindres, transmission automatique, radio, propre, mécanique parfaite, aubaine, $250. 872-1829. quo-13

MACH 1 1971, très bon état, demander Raynald, 842-7702. quo-13

1970 MAVERICK, 6 cylindres, transmission ordinaire, $1,775, 667-1653. quo-15

1967 BUICK Wildcat, 4 portes, 35,000 milles, garantie GM, 824-4436. quo-13

LE PLUS VASTE CHOIX DE VOITURES SPORT A QUEBEC

1968 AUSTIN COOPER S	1968 MGB DECAPOTABLE
1971 DATSUN 240-Z	1969 AUSTIN MINI 1000
1968 AUSTIN MINI 1000	1966 AUSTIN 1100
1969 AUSTIN 1300 AMERICA	1962 MORGAN + 4

DE LA PLUS PETITE A LA PLUS GRANDE DES ANGLAISES

DEPOSITAIRE AUTORISE MG/AUSTIN/TRIUMPH ROVER/LAND ROVER/JAGUAR

PIECES VENTE SERVICE

BRITISH LEYLAND

PAVILLON DE L'AUTO SPORT ENR.

160 boul. Bastien/Loretteville
Téléphone: 842-9251
VENTE et SERVICE
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 H.

dis-11

FALCON 1961, Station, $175, pièces Renault, 1968, automatique, 663-0467. quo-6

TRIUMPH Spitfire, 1968, mécanique parfaite, prix discutable, 681-6371, 681-1585. quo-11

CHEVROLET Bel Air, 1965, V8, automatique, aubaine, $550. Tél.: 849-2660. quo-11

CHEVROLET Belair, 1965, radio, 6, automatique, 4 portes, peinture, amortisseurs, pneus neufs, $550, 527-0304. quo-11

BUICK, 1960, très bonne mécanique, $80, cause perte licence, 626-8027. quo-11

VALIANT 200, 1966, automatique, propre, bonne condition, pneus neufs, $875, 661-2285, après 6 heures. quo-11

ETAT neuf, Météor, 1967, Montcalm, V-8, automatique, servo-freins, direction, radio, 43,000 milles, $1450, 663-6550. quo-11

COMET Capri, 1966, 2 portes, 8 cylindres, automatique, 626-2527. quo-11

CHEVROLET 1965, décapotable, moteur neuf, à vendre, Tél.: 661-8817. quo-15

FORD Fairlane 1964, propre, $125. Tél. 524-1754. quo-11

PLYMOUTH 1966, série 1, $325, très bonne condition. Soir, 688-1966. quo-11

MOTEUR Chevelle, 1965, 6, 230 pouces cubes, 681-1761. quo-11

CHEVROLET 1948, coupé 2 portes. Tél. 681-1761. quo-11

TOYOTA Corolla, 1971, modèle coupé. Après 6.30 heures, 651-8992. quo-11

DATSUN 1600, 1970, 4 vitesses, femme propriétaire, a été remisée 6 mois. Tél. soir, 626-1685. quo-11

VRAIE aubaine, Monte Carlo, 1971, financé acceptée, 524-9122. quo-6

VIVA de luxe, 1966, bonne conditiont, 872-1077. quo-11

COMET Cyclone 1966, 43,000 milles, Tél.: 527-4229. quo-11

FIAT sport 1971, racer, 6,000 milles. Tél. Bureau 643-3690. quo-11

FORD Mercury, 1964, 8 cylindres, 4 portes, Tél.: 626-0995. quo-11

VALIANT 100, 1969, garantie 30,000 milles, radio, 4 portes, Tél.: après 18 heures, 527-9057. quo-11

DODGE Dart 340, 4 vitesses au plancher, 653-5125 soir. quo-11

ENVOY, 1968, très propre, $500, 842-9753. quo-13

ANGLIA 1962, 18,000 milles seulement, bonne condition, aubaine, $200, 651-2304. quo-13

NOUS AVONS L'AUTO QUE VOUS DESIREZ

MARQUIS	METEOR
COUGAR	MONTEGO
CAMION FORD	COMET

Arthur BLAIS autos inc.

61 ROUTE KENNEDY, LEVIS

MARQUIS - METEOR - MONTEGO - COUGAR
COMET - CAPRI - CORTINA ET CAMIONS FORD

837-3681

dis-11

Capitale Toyota Québec Inc.

AUBAINES

1970 TOYOTA	1968 CHEVY II	1966 PONTIAC
Mark II sedan, 4 portes	NOVA 6 cylindres	Decapotable, V-8, automatique
$2125	$850	$750

346 BOUL. HAMEL 681-7786

dis-11

619 AUTOS A VENDRE

ACADIAN Beaumont, 1965, décapotable, pneus radial, excellente condition, $650. 653-5151. quo-13

VEND Volkswagen 1965, $350. Tél. 527-9939. quo-13

MERCURY Comet, 1969, coupé sport, V-8, 302, 2 portes, hard-top, automatique, antirouille, 28,000 milles, garantie 50,000 milles. Tél. 626-9152. quo-11

FIAT Sport Racer, 1971. Tél. 643-3690, bureau. quo-11

DODGE 1965, Polara, 440, $500. Tél. 667-0948. quo-11

CAMARO 1968, très propre, mécanique parfaite, 527-0834, 875-3420. quo-11

MUSTANG, 1965, décapotable, 4 vitesses au plancher, 4 barils, radio AM-FM, lumières anti-brouillard, en parfait état, $850. 626-6927. quo-7

VOLKSWAGEN, 1969, excellente conditon, prix discutable, 527-1036, après 6 heures. quo-16

RENAULT, 10, 1968, moteur et transmission, 12,000 milles, $550, 525-6866. quo-16

RAMBLER 1964, Classic, 4 portes, en ordre, $200, après 4 hres, 681-0946. quo-13

1970 FORD Torino, hard-top, 2 portes, toit vinyle, garantie transférable, 651-1234. quo-11

VIVA 1969, 15,000 milles, Datsun 1600, 20,000 milles, 529-1248. quo-13

AUBAINE, 1963 Valiant, décapotable, automatique, radio, très propre, $350. 623-0033. quo-11

MINI Austin, 1000, 1970. Tél. 688-4581, soir. quo-11

OLDSMOBILE 98, 1969, hard-top, 4 portes, tout équipée, état neuf, financement. Tél. 626-2402. 46-11

PLYMOUTH 1961, 8, bon moteur, 37,500 milles. Tél. 527-3256. quo-14

A VENDRE, Jeep Willis, bonne occasion, $550. Tél. 522-5316. quo-14

PONTIAC Parisienne, 1969, 30,000 milles, garantie comme neuf, départ. 661-1257. quo-14

BUICK Spécial 1964, décapotable, propre, mécanique bon état. 832-2706, 832-8004. quo-14

1966 CHEVELLE SS, 6 cylindres, automatique, transmission au plancher, sièges baquets, en très bonne condition, prix très raisonnable, 842-2460. quo-14

FIREBIRD 1967, 350, p.c., très propre, bonne mécanique, stéréo. 522-2124. quo-11

CITROEN DS 19, 41,000 milles. Tél. 653-5466. quo-17

VOLKSWAGEN 1600 Fastback, 1969, pneus neufs, radio, chauffe-moteur, parfaite condition, prix à discuter, 524-6549. quo-13

CORTINA GT, 1968, 30,000 milles, bon état. Tél. 683-1378. quo-14

PONTIAC Parisienne, 1966, 8, automatique, servo-freins, servo-direction, 661-6238. quo-7

VOLVO 1966, P.1800, 8, sport, remise à neuf, 849-2436. quo-14

MGB 1965 et Austin Sprite 1961. Tél. 651-3966. quo-13

RENAULT 10, 1966, prix à discuter, 694-1614. quo-17

CHEVY II SS 350, manuelle, 1971, blanche, 8,000, radial. 681-1119. quo-14

CORTINA GT 1969, à vendre, bon ordre, 625-7674. quo-13

BUICK Electra 225, décapotable, cause auto fournie, très propre, 842-7650. quo-13

CITROEN DS 21, 1970, intérieur cuir, stéréo, prix à discuter, 694-0404. quo-17

CHRYSLER NEWPORT, 1969, 4 PORTES, TOIT VINYL, 527-1708. quo-14

TAXI Pontiac Laurentien 1971, avec ou sans permis équipée, 2,000 milles, aubaine, cruse mortalité, 623-3063. quo-14

1970 DODGE, Challenger, RT SE, 383, magnium, tout équipée, stéréo tape, 12,000 milles, 527-9681. quo-17

JEEP, Wagonneer, pouvoir 4 roues, transmission automatique, servo-freins, direction peinture neuve, du propriétaire, 692-1768, 688-0375. quo-17

MOTEUR reconditionné à neuf, avec garantie, finance si désiré, 694-9426. quo-5

VOLVO, 142 S, 1970, 10,000 milles, cause auto fournie, 872-2424. quo-14

RENAULT 1965, prix d'occasion, cause départ, $150. 524-5031, 525-7383. quo-14

MUSTANG 1967, 289 p.c. Mags, 3 vitesses, au plancher, $1175. Tél. 524-5465. quo-14

VOLKSWAGEN 1967, moteur reconditionné, peinture neuve, chaufferette à gaz, $875, 661-9504. quo-14

CHEVY II, Nova, 1966, transmission automatique. Tél. 626-8265. quo-14

FORD 1965 sedan, 6, automatique, radio, 53,000, mécanique et apparence, comme neuve, sacrifier, $500, 651-5255. quo-17

DODGE Monaco, 1970, tout équipée, voiture fournie par compagnie, 656-9808. quo-14

PONTIAC 1963, 6 cylindres, automatique, bonne condition, aubaine, $175, 683-7019. quo-14

1971 CHEVROLET Impala, automatique, particulier, 9,000 milles, stéréo, $3,275. 837-9449. quo-14

RENAULT, 16, 1968, parfait état, prix intéressant, 527-3985. quo-14

1969 OPEL GT, $1,800, ou offre raisonnable, 875-2635. quo-17

DODGE Polara 1968, 4 portes, servo-freins, servo-direction, 653-0100. quo-17

METEOR 1961, V-8, très bonne condition, offre raisonnable acceptée, 661-3018. quo-14

FIAT 850 (coupé), 1970. Tél. 522-6587, prix à discuter. quo-14

PEUGEOT 404, gris métallique, toit ouvrant, radio AM-FM, automatique, 1967, parfaite condition, $825. 651-2235. quo-17

CAUSE départ Europe Vauxhall, 12,000 milles, parfait ordre, $800. 845-1988, 525-6860. quo-5

CHEVROLET coupé 1946, bon état de marche, propre, Jim Miles, R.R. No 1, Ste-Anastasie, Mégantic, 1-455-2890. quo-17

DECAPOTABLE, Pontiac 1966, Custom sport, $550. 11,280 Boul. Ste-Anne, 1-827-2828. quo-17

CHEVY II, 1967, peinturé, pneus neufs 11280 Boul. Ste-Anne, 1-827-2828. quo-17

VOLVO 1969, 142S, 144S, Beaumont 1969, hard-top, 2 portes, V-8, automatique Volvo 1968, 144S, Camaro 1969 Z-28, Volvo 1967, 122S, Volvo 1965, Chevelle 1968, décapotable, V-8, automatique, Ford Galaxie 500, 1968, Fastaback. Plan d'achat sur place. Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-17

AUSTIN America, 1970, 6,775 milles, raison santé, 683-8979. quo-11

621 AUTOS DEMANDEES

Nous achetons des
VOITURES USAGEES
de toutes marques et payons le
MEILLEUR PRIX!
JOS. LAHOUD
Dépositaire Volkswagen
34 SUD, DORCHESTER
TEL.: 529-9051

dis-11

ARGENT COMPTANT

NOUS sommes acheteurs de tous modèles de 1965, à 1970, J.D. Chevrolet, Oldsmobile Ltée, 565 Boul. Hamel, demandez Frank Theetge. 60 rue Dorchester, demandez Roger Boily, Tél. 529-4561. quo-13

ACHETERAIS autos usagées, Lavallée Auto Enr., 2450 1re Avenue, 529-4894. quo-15

ACHAT, vente, autos, Roy Automobiles, 4165, 1ère Avenue, 626-6331. quo-28

ACHETONS, autos, argent comptant, Beauté Auto, 1050 Boul. Capucins, 529-5971. quo-30

630 CAMIONS A VENDRE

CAMION International 1966, 3 tonnes, pneus neufs, servo-direction, aucune offre raisonnable refusée, 653-2109, 653-2100 quo-18

SPECIAL Fin saison Pick-up, 1971, neufs, vraie aubaine, 524-9122. quo-22

TRAILERS plate-forme avec ridelle, 45 pieds, une vanne 45 pieds, trail mobile isolé avec essieu mobile, 833-4453. quo-30

CAMION 3-4, Camper, spécial, $3,900, Captruck, pour chasse $375, 683-0288. quo-1

CAMION Pick-up Ford, 1965, très bon ordre, 8 cylindres, suspension, twin-beam, $600. 692-1304. quo-18

CHEVROLET 1959, 2 tonnes, boîte en bon ordre, Internationale, 1956, avec boîte, bon ordre, 523-3916. quo-11

SPECIAL

1970 CHEVROLET
Impala,
4 portes, H.-T.

1969 CHEVROLET
Sedan, V-8, automatique servodirection, servofrein
$1850

Voitures inspectées par le ministère des Transports
1er paiement 45 jours après la date d'achat
Léger comptant.
Garantie OK, GW

ROGER BARRE AUTO. 1095 de la Canardière Tél.: 529-3331

dis-246-14

Washington qualifie de "mineures" une série de concessions commerciales faites par le Japon

WASHINGTON (d'après AFP et UPI) — Le Japon a fait, hier matin, une série de concessions commerciales aux Etats-Unis qui ont toutefois été jugées insuffisantes par le gouvernement américain pour redresser le déséquilibre dans les échanges entre les deux pays.

Pendant que le groupe de fonctionnaires américains dirigés par le secrétaire d'Etat William Rogers recevait la délégation japonaise le président Nixon consultait les chefs de file syndicaux avant de décider des politiques économiques qui prendront la relève après le gel des salaires et des prix de 90 jours.

CONCESSIONS MINEURES

C'est au cours de la troisième séance de la conférence ministérielle Etats-Unis - Japon que la délégation japonaise a annoncé l'élimination des contingents d'importation sur huit ou neuf catégories de produits et la réduction des droits de douane sur un nombre indéterminé d'autres produits.

Par contre, les Japonais ont rejeté, pour le présent, les propositions américaines majeures sur le réalignement du yen par rapport au dollar et sur la libéralisation du commerce japonais.

Les deux groupes, la délégation japonaise sous la direction du ministre des Affaires étrangères du Japon, Takeo Fukuda, ont discuté des programmes d'aide, des politiques commerciales et d'investissements et d'accords bilatéraux sur la sécurité aérienne et la pollution de l'air au cours de la dernière session de la conférence, hier.

Le communiqué commun, publié hier soir, ne consiste en fait qu'à faire le bilan des divergences qui opposent les deux pays.

Sur la question monétaire, le communiqué déclare qu'un réalignement du yen s'impose, par contre, il ajoute que la surtaxe américaine sur les importations devrait être abolie puisque le Japon a adopté un taux de change flottant. De même, la partie consacrée au commerce bilatéral est surtout faite de récriminations réciproques.

Ce sont de hauts fonctionnaires américains qui ont révélé que le Japon est prêt à lever les quotas sur l'équipement de radar et certains composants d'ordinateur et de diminuer les tarifs imposés sur les importations de fèvres soya, de cosmétiques, de montres - bracelets et de climatiseurs d'air.

Malgré des résultats jugés décevants, les fonctionnaires américains espèrent que le Japon profitera de la prochaine rencontre des Dix, à Londres, la semaine prochaine, pour annoncer une réévaluation du yen.

"JUSTE ET EQUITABLE"

Par ailleurs, c'était la première fois, hier, que les chefs de file du syndicalisme américain rencontraient le président Nixon depuis l'annonce du blocage des prix et des salaires faite le 15 août dernier.

La réunion a porté sur la phase deux du plan de redressement économique gouvernemental, celle qui suivra le gel de 90 jours.

Juste avant la réunion, George Meany, président de la plus importante centrale syndicale américaine, l'AFL-CIO, a déclaré qu'il était prêt à collaborer avec le gouvernement pour la mise en place du système de stabilisation des prix et des salaires annoncé par Nixon dans son discours au Congrès, jeudi, à condition qu'il s'agisse d'un programme "juste et équitable".

Le président de l'AFL-CIO a aussi insisté pour que des limites soient imposées aux bénéfices que pourra attendre l'industrie, si l'administration entend établir, à l'issue de la période actuelle de gel, des limites aux salaires et aux prix.

Les parties ont convenu de poursuivre leurs consultations sans informer la presse sur leur déroulement. M. Woodcock, qui avait violemment critiqué le gel des salaires avec M. Meany, a dit qu'il était satisfait de voir le monde du travail consulté, pour décider de ce qui suivra le gel.

Le président a dit qu'il avait l'intention de consulter les hommes d'affaires, les agriculteurs, le Congrès et d'autres personnes avant d'annoncer les mesures économiques de transition.

Promesses aux journalistes

LA PAZ (AFP) — Le gouvernement bolivien du colonel Hugo Banzer, garantira aux journalistes le plein et libre exercice de leur profession, mais les actions violentes préconisées par les militants anarchistes seront sanctionnées, affirme notamment un communiqué officiel publié hier, à La Paz.

Ce communiqué est une réponse du gouvernement bolivien au message de la Société interaméricaine de presse qui avait demandé aux autorités boliviennes de "mettre fin à la répression déclenchée contre les journalistes".

Réunion de policiers contre la drogue

PARIS (AFP) — A l'instigation des autorités américaines, françaises et canadiennes", un séminaire international sur le trafic illicite des stupéfiants et l'usage des drogues dangereuses va réunir du 13 au 24 septembre dans le cadre du News Executive Building de la Maison Blanche les représentants de 14 polices américaines et européennes.

La délégation française composée de huit policiers tous spécialistes de la lutte contre les trafiquants, présidera la séance d'ouverture.

Tour à tour, les représentants des Etats-Unis, du Canada, de l'Autriche, du Danemark, d'Allemagne fédérale, d'Italie, du Luxembourg, d'Espagne, de Norvège, de Suède, de Suisse, de Grande-Bretagne et du Liban brosseront un tableau des problèmes que leur posent la drogue, ses consommateurs et ses trafiquants. Dans une seconde phase, les Etats-Unis, la France et le Canada feront un exposé sur leurs organisations respectives spécialisées dans la lutte contre la toxicomanie et les réalisations communes mises sur pied, notamment depuis février dernier.

Dans sa phase finale, le séminaire tiendra à créer un lien permanent entre le Bureau des Narcotiques Américains et les polices d'Europe occidentale dont le bloc homogène, par une harmonisation des rapports, devrait permettre une recherche plus efficace des renseignements et une action répressive commune.

Des représentants du secrétariat général d'Interpol dont la 40e assemblée générale s'achève demain à Ottawa et de la Commission des stupéfiants de l'ONU participeront aux travaux de ce séminaire.

(Téléphoto AP)

LA GUERRE CIVILE CONTINUE — Une bombe a encore explosé, hier, dans Londonderry, précisément dans un bureau d'impôt sur Ship Quay Street. Les soldats britanniques fouillent les lieux mais n'y trouvent aucun indice sur son origine. Celle-ci, ils ne l'ignorent cependant pas. L'Armée républicaine irlandaise (IRA), par la voix de son porte-parole, M. Joe Cahill, s'est en effet fermement engagée hier à porter "le coup final" de la liberté devant sceller l'union de l'Ulster et de la République d'Irlande. En attendant ce coup et l'éventuelle rencontre entre Londres, Dublin et Belfast, les forces britanniques stationnées en Irlande du Nord ont été toutes mises en état d'alerte.

Nouveau bombardement au Nord-Vietnam

SAIGON (d'après AP, AFP et UPI) — Pour la cinquantième fois cette année, et la troisième fois cette semaine, des chasseurs bombardiers américains ont attaqué, hier matin, deux batteries de DCA au Nord-Vietnam qui avaient ouvert le feu sur un "Phantom" de reconnaissance non armé, apprend-on à Saigon.

Selon le commandement américain, l'incident a eu lieu à deux milles de la zone démilitarisée et à 36 milles a sud—sud-est de Dog Hoi. Les trois chasseurs qui ont effectué le raid n'auraient subi aucun dégât.

Une dépêche de l'agence soviétique "Tass" en provenance de Hanoi a cependang affirmé qu'un avion américain a été abattu dans la province de Ha-Trinh. Mais un porte-parole du commandement américain a dit qu'à sa connaissance aucun avion américain n'a été descendu au Nord-Vietnam et que l'attaque d'hier a eu lieu dans la province de Quang Dinh, au sud de Ha Trinh.

Entre-temps, au sud de la zone démilitarisée, la grande offensive sud-vietnamienne vers la frontière laotienne s'est poursuivie pour la cinquième journée consécutive sans heurts majeurs avec l'ennemi. Des forces de Saigon, composées de pas moins de 13,000 hommes et bénéficiant de l'appui aérien et terrestre de l'armée américaine, balayent littéralement toute la région du front nord du Sud-Vietnam.

Le Comité Féminin du Club 2N

en collaboration avec PAQUET inc.

présente son

DEFILE DE MODE

à "La Bastogne"

mercredi le 15 septembre 1971

à 20h30

MAGNIFIQUES PRIX DE PRESENCE

GOUTER Admission: 3.00

Billets en vente au kiosque d'information
Centre-Ville et Place Laurier

Paquet

CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

FIEZ-VOUS AU REVETEMENT ALSCO

...ET VOUS EPARGNEREZ POUR LES ETUDES UNIVERSITAIRES, LE FOND DE RETRAITE OU TOUS LES PETITS-A-COTES TANT DESIRES!

ÉTUDES UNIVERSITAIRES (épargnes pendant 15 ans sur l'entretien)

FONDS DE RETRAITE (augmentation dans la valeur de revente)

CES "PETITS À-CÔTÉS" DÉSIRÉS (épargnes jusqu'à 10 pour cent sur chauffage, climatisation)

TOUJOURS A L'AVANT-GARDE AVEC LE CLAPBOARD ALUMINIUM ALSCO

GARANTIE 30 ANS

ESTIMATION GRATUITE

Paiement très facile — Qualité et service garantis.

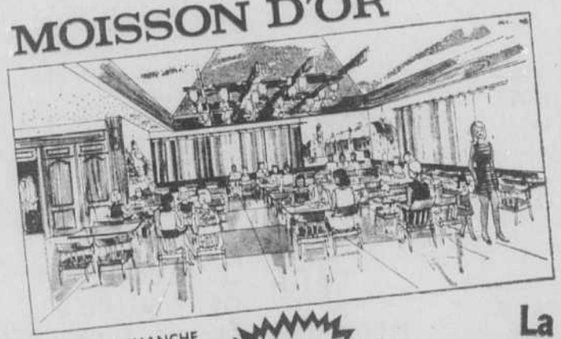
ALSCO

2070 BRANLY, STE-FOY, QUEBEC - TEL.: 681-0089

Woolco magasin de Giffard

La Cafétéria

MOISSON D'OR



SPECIAUX DU DIMANCHE

Tout le spaghetti et les boulettes de viande que vous désirez manger Prix 1.19

Rib steak braisé garni PRIX: 2.49

¼ poulet, repas complet PRIX: 1.24

Jambon de Virginie à l'ananas PRIX. .99

Rosbif au jus garni PRIX: 2.45

½ lb de steak haché, assiette d'enfant PRIX. .99

La Cafétéria

Heures du dimanche

8h a.m. à 8h p.m.

GIFFARD SEULEMENT

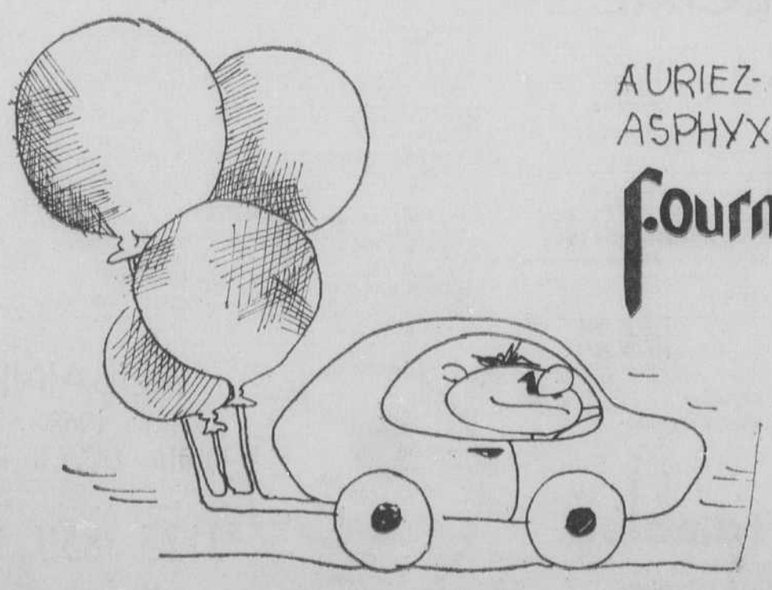
EXPORT "A"

La Meilleure Cigarette

FILTRE

au Canada

RÉGULIÈRES ET "KING"



AURIEZ-VOUS BESOIN DE CA POUR NE PAS ASPHYXIER LES AUTRES!

Fournier vous offre mieux.

ROND-POINT DE LÉVIS
837-2411

IMPERIAL-CHRYSLER-PLYMOUTH-SATELLITE-BARRACUDA-VALIANT-DUSTER-CRICKET-FARGO

Plymouth CHRYSLER Camions Fargo VENTE SERVICE

630 CAMIONS À VENDRE

GMC 3-4 de tonne, 1965, état parfait 4 x 4, avec gratte, $1,700 ou échanger pour plus petit. 653-7458. quo-11

CAMION-citerne, 2 équipements, réservoir: 2,400 gallons, parfait ordre, 837-3222. quo-15

2 CAMIONS-citerne, 1600, et 1400 gallons à vendre, 626-7522. quo-6

DIAMOND Réo, 1969, 335, Slepper, RTO 913 10 roues, 131,000 milles, $15,800, soir, 475-6697, Lotbinière. quo-6

CAMION International Métro, 1964, parfait ordre. 523-8704. quo-13

18 CAMIONS 10 roues, 7 tonnes, avec boite d'acier, 1964 à 1970, avec emploi si désiré. Tél. 832-0862. quo-16

PICK-UP Ford 1965, 1-2 tonne, parfait ordre. 842-5106. quo-11

631 CAMIONS A LOUER

LOADER 2½ VERGES

CAMION 10 roues, boite acier parfaite condition, prix d'aubaine, 663-4697. quo-14

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, Tél.: 529-0661. quo-15

ATTENTION, vente pièces usagées, 50% d'escompte. Bédard et Tremblay, 824-4915. quo-8

SPECIALISTES pare-chocs, grille d'automobiles usagées et reconditionnées, assortiment complet d'ailes et hoods récents modèles. Edgar Croteau, 335 rue des Sables, 524-7791. quo-8

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

VENTE réparation service nuit. Jos. Lahoud Automobile, 34 Dorchester, 529-9051. quo-16

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE à Sillery, pour l'hiver, $10 par mois, pas chauffé, 1321 rue Charles Tél.: 525-6885. quo-6

GARAGES préfabriqués, vendre ou à louer. Réservez maintenant, 872-1611, 872-7994. quo-8

658 GARAGES A VENDRE

GARAGE à vendre, très bon chiffre d'affaires. S'adresser 205 Beaucage, Ville Vanier. quo-17

663 MACHINERIE A VENDRE

AUBAINE, Chenille Bombardier, Treuil, équipé, en bon état, 663-9262. quo-22

MOTEUR diesel, pour chasse-neige, Sicard, parfait état, 663-0242. quo-30

MOULIN à scie, à la vapeur, tout équipé, Tél. 663-3242. quo-30

COFFRAGE à béton, malaxeur à béton, polisseuse à béton, bois 2 x 4, assorti, monte-charge, Bugee moteur, trailer. 527-7226. quo-2

CAMION à neige, avec équipement complet, parfaite condition, tél. 466-2929. quo-11

SOUFFLEUSE Sicar 7 tonnes, moteur 4 D357, tél: 466-2929. quo-11

SOUFFLEUR, Sicard, moteur diesel, en bonne condition, 832-8593, 105, 16e rue St-Rédempteur. quo-13

SOUFFLEUR à neige, McKee, 2 visses, monté, à l'avant, sur MS33 diesel, soir, 875-2218. quo-11

COMPRESSEUR Sheramm 125 p.c., avec outillage, Paul Provost, St-Georges, Beauce, 228-3642. quo-26

TRACTEUR usagé, 300 International, prise, force continue, pelle arrière, faucheuse, 832-8545. quo-11

A VENDRE, tracteur D7 Cat., année 1960, avec turbo et winch, en parfait état. S'adresser Numéro téléphone, 723-3584, Rimouski. 6-18

684 AUTOS-NEIGE

AUBAINE BOMBARDIER

VENTE Service, et accessoires. Tous modèles, toutes années. Lévis Machinerie Enr. Rond-Point, Lévis, 837-5856. quo-30

SKI-ROULE 1972

VENTE prix saison. Garage Yvan Létourneau, 263, St-Pierre, I.O. 828-2408. quo-23

PRESTO SPORT INC.

DEPOSITAIRE Bombardier, neuf, usagé, échange, service, réparation. Ouvert le soir, 4252, Henri-Bourassa, 628-2317. quo-1

PIECES usagées, tous modèles, Laurentide Service, 849-2824. quo-11

SKI-DOO NEUFS, 1972, usagés, prix spécial avant saison, 524-9122 quo-24

SKIROULE RTX, 440, 1971, Bombardiers usagés, 1971, bonne condition. 628-2317. quo-30

BOMBARDIER Elan 1971, état neuf. Tél. 623-2103. quo-14

SNO-JET 1970, 27 forces, 500 milles, $350, Tél. 651-9911. quo-14

BOMBARDIER, TNT, 1969, 30 FORCES, $425 626-8002. quo-15

AUTO-neige, Sno-Jet, 1968, parfaite condition, particulier, 623-3980. quo-11

SKI-DOO, TNT, 1970, 30 forces, servi un hiver, 653-9137. quo-6

AUTO-NEIGE, Bombardier, Blizzard, 776 cc, 1970, avec ski-bus, tél. 529-2167, 872-1655. quo-11

MOTO-SKI, Capri, 20 forces, 1969, pratiquement neuf, 667-1865. quo-15

SKI-DOO, 1969, 24 forces, 2 cylindres, avec carriole, et remorque, en bon ordre, très propres, 842-9955, 842-2887, après 5 heures. quo-14

UNE ANNONCE CLASSEE NE COUTE PAS CHER

685 VEHICULES TOUS TERRAINS

Passe-partout sur chenille

NEUFS et usagés, construit par Industrie Valcartier Ltée, distributeur Perron Explosif Ltée, Québec, 663-6954. quo-1

686 ROULOTTES

ROULOTTES R-J-R

ROULOTTES, Compact, Comfort, 13, 14, 16, 18, 20 pieds. Roulottes motorisées. Tentes-roulottes et roulottes usagées. 1,900 Boulevard Capucins, 524-3888. quo-23

GRANDE VENTE

A PRIX spécial de fin saison. Garage André Bélanger, 3367 Boul Hamel, Les Saules, 527-0749. Dépositaire des maisons mobiles, Commodores, Roulottes Rocket et Holiday, vente échange service et installation d'attachement. quo-4

COMFORT CARAVANING

DEPOSITAIRE roulottes L'Islet, 836 Marie-Victorin (RE3), St-Nicolas Lévis, 832-2711, 529-5217. quo-4

AUBAINE

TENTE-roulotte Rembec, 7 places, 1971, équipée au complet, $1395, 822-0785. quo-13

AUBAINE

TENTE-roulotte Rembec, 8 places, 1971, neuve, équipée au complet, réfrigérateur compris, valeur $2345, à sacrifier, $1845. Tél. 822-0785. quo-13

AUBAINE

TENTE-roulotte, avec cuisinette, comme neuve, à moitié prix, 822-0785. quo-13

686 ROULOTTES

AUBAINE

CAMPEUR, camion inclus, $1200, 822-0785. quo-13

AUBAINE

ROULOTTE de voyage, Rambler, 16 pieds, 1971, démonstrateur, valeur $2,900, pour $2395, 822-0785. quo-13

ARMAND REMILLARD LTEE

DEPOSITAIRE exclusif de la maison roulante Champion et de la roulotte de voyage Grand-Prix.

NOUVEAU! NOUVEAU!

Salle de montre intérieure, magasin de pièces et accessoires, service reconnu, le plus vaste choix à Québec, 2220 Boul. Hamel, Route 2, Duberger, 527-9878. quo-2

LES ROULOTTES CHAMPION LTEE

DISTRIBUTEUR exclusif des fameuses roulottes Champlain, aussi maisons mobiles, toutes grandeurs, prix défiant compétition, service sur place, pièces, accessoires, 1055 route 2, Ancienne-Lorette, 872-1993. quo-11

LIQUIDATION

TENTES-ROULOTTES, roulottes de voyages, maisons mobiles, marques réputées, modèles 1971, Lévis Caravane Enr. 390 Trans-Canada St-David, 837-8164 quo-23

LOCATION, roulottes, 16 pieds, tout équipées, véritables petits bijoux, 842-6817. quo-20

CAMION Campeur, motorisé, équipement complet, état neuf, loge, 6 personnes, directement propriétaire, prix d'abandon, finance si désirée, 527-7744. quo-16

LOCATION, tentes-roulottes, neuves, équipées, à la semaine, réservation, 527-8624. quo-22

DEPOSITAIRE de roulottes Unik, roulottes neuves et usagées, à vendre, maisons mobiles, 872-3555. quo-25

MAISON mobile, 10 x 40, Général, 1964, meublée, chauffage central, $3,800 après 6 heures. 833-2094. quo-28

TENTES-ROULOTTES, 4-6-8, louer ou vendre, assurées, 623-4992. quo-15

MAISONS mobiles de fabrication canadienne, neuves et usagées. M. & M. Caravane Ltée, 1760 Ouest Boul. Hamel, Québec 8. 527-4072, 527-3441. quo-29

27 PIEDS, 5 personnes, 1967, très propre, bon prix, 522-6288, 849-2949. quo-29

TENTE-ROULOTTE, 4 places, 1971, toit toile, équipée, $375, 653-8635. quo-20

RESTAURANT-roulotte, 30 pieds, équipé, 3 poêles-patates, 2 poêles hot-dog, grille-pains 220, réfrigérateur - comptoir stainless, 50 caisses, congélateur, caisse enregistreuse, poêle vapeur, 2 patios, entrepôt, valeur $8,000, aubaine $6,000, conditions. 661-5414, 663-6879. quo-1

TENTE-roulotte, Bellevue, familial, 849-8577, tout équipée. quo-24

APRES avoir loué tente-roulotte durant l'été, liquidons vente de Valbar, modèles Custom Safari, tout équipée, $1,100, cadet $425, le tout parfaite condition. 681-2917. quo-1

VENDEUR autorisé, roulotte Travel Liner, 3070 Boul. Ste-Anne, Giffard. quo-2

MAISON mobile, New-Moon, 55 x 10, avec extensions, meublée, très propre. Tél. 842-7337, Marcel Couture, 304, L'Ormière, Neufchâtel. quo-14

CAMPEUR, Camp-Wagon, Dodge, 1971, tout équipé, 623-9578. quo-14

ROULOTTE Leblanc, 12 pieds, toute équipée, 1971, 4 saisons, aubaine $1,500 S.V.P. composer, 832-2959. quo-8

TENTE-ROULOTTE, Starcraft, 6 places, équipée, toit rigide, $1400, 653-0671. quo-11

ROULOTTE motorisée (Motor Home), bonne mécanique, 6 personnes, aubaine, 683-9855. quo-11

VENTE, location de terrains pour maisons mobiles, roulottes, etc. 849-8853. quo-6

ROULOTTE, 22 pieds, chauffage air chaud, chambrette-vivoir, eau chaude, toilette, auvent, cuisine - équipée au complet "Golden Falcon", Tél. 653-7007. quo-6

DEUX roulottes, motorisées, 4 passagers, équipées propane, à vendre ou échanger, pour terre à bois, ou terre abandonnée une terminée et licenciée, l'autre équipement fourni reste à finir, 842-3487. quo-11

MAISON mobile 10 x 55, Glendette, très propre, présentement installée dans un parc à roulotte, sur route no 2, Ancienne-Lorette, prix de débarras, $3,500. 872-1226. quo-6

ROULOTTE Citation 1969, 19 1-2 pieds, équipement complet, 872-7919. quo-13

STARCRAFT 1970, Starmaster, 6, propre, servi 6 semaines, $1,650. 681-4881. quo-11

ROULOTTE 26 pieds, Citation, à vendre, Tél. 822-1895. quo-13

AUBAINE, roulotte Voyageur Hi-Low, télescopique indépendante, 17', $2,300. 653-0705. quo-7

TENTE-roulotte, toit rigide, 6 places, Rembec, 1970, auvent. 658-0496. quo-13

TENTE-roulotte, toit rigide, toute équipée, comme neuve, 527-5082. quo-11

ROULOTTE Glendette 1966, 18 pieds, très propre, équipée, auvent. 623-9940. quo-17

ROULOTTE Rambler 16 pieds, très propre, avec attaches, $1,200. 527-4136. quo-14

DU propriétaire, tente-roulotte, Starcraft 1970, 8 places équipement complet, plus réfrigérateur, prix d'aubaine, jour, 656-1091, soir, 656-1095. quo-14

LOUERAIS roulotte de septembre à mai. Tél. 651-8065. quo-11

TENTE-roulotte Laurentienne, tout équipée, $500. Tél. 842-4785. quo-17

ROULOTTE 10 x 40, $900, idéal pour chalet. 667-5140. quo-11

689 YACHTS-MOTEURS

CRUISER, 26', parfait état, 2 Volvo, aubaine, $6,500. 651-4980, 658-0770. quo-23

AUBAINE, bateau cabine Cruiser, 40 pieds longueur, 13 1-2 pieds largeur, GM Diesel, 6-71, transmission marine, tout équipée, prix à discuter, avant 5 heures, 656-1302, après 6 heures, 651-3693. quo-24

LOCATION de moteur hors-bord, pour la pêche, Jos Lahoud, autos, 34 Dorchester, 529-9051. quo-13

GOELETTE à vendre, longueur 95 pieds, largeur 28, équipé au complet, 626-7974 soir. quo-14

VOILIER fibre de verre, 470 place internationale, une saison Claude Foussard, 651-3030. quo-6

YATCH, 15 pieds, avec toit, remorque, moteur Volvo, 105 forces, $600, cause départ, 656-9886. quo-11

VOILIER, fibre de verre, 20 pieds Mariner De O'Day 1968, quille fixe, A très peu servi, $2,500. Tél. bureau, 856-2391, résidence 856-2216 La Pocatière. quo-11

BATEAU 26', moteur marin Chrysler, trailer $600, Tél. 876-2202, 839-6528. quo-11

BATEAU Plywood, marin, 17 pieds, équipé, plus remorque $225., après 6 heures 656-9088. quo-6

YACHT 19 pieds, Cris Craft, moteur marin universel, en bon ordre, $600, Soir 626-3217, Jour 661-5616. quo-15

$900. CRUISER, 20 pieds, outboard, 75 h.p., prêt à naviguer, 694-1950. quo-7

CHRIST-Craft 31 pieds, bien équipé, aubaine, fin saison, 839-8620. quo-11

MOTEUR main Chrysler 6 cylindres, complet, présentement en fonction. 827-2837. quo-13

AUBAINE, voilier, 420, en bonne condition, tél. entre 5 et 7 heures, 626-1845. quo-16

YACHT, moteur 75 forces, roulotte, en bonne condition, 523-9946. quo-16

CRUISER 39 pieds, 2 moteurs à gaz, 110 forces, bien équipé, visible chez F.X. Lachance, St-Laurent I.O. Tél. fin de semaine, 828-2568. quo-13

CHALOUPE fibre verre 12 pieds, moteur hors-bord, 4 forces, état neuf, $250. 523-1115. quo-11

DÉCÈS et AVIS DIVERS

● RHETORICIENS et AMICALES ● FUNERAILLES ● REMERCIEMENTS ● SERVICES ANNIVERSAIRES
● IN MEMORIAM ● NAISSANCES ● BAPTEMES ● ADOPTIONS ● FIANCAILLES ● MARIAGES ● FAVEURS

705 AVIS DE DECES

BERGERON (Soeur Marie-Anne) — A Québec, le 10 septembre 1971, à l'âge de 80 ans, est décédée Soeur St-Urbain, née Marie-Anne Bergeron, des Soeurs de la Charité de Québec. Le service sera chanté lundi, le 13 septembre, à 14.30 heures en la chapelle de la Maison Généralice des Rév. Soeurs de la Charité rue d'Estimauville. L'inhumation se fera au cimetière de la Communauté, sous les soins de la maison Lépine Ltée. quo-11

BRASSARD (Lorenzo) — A Tewkesburry, le 10 septembre 1971, à l'âge de 56 ans et 1 mois, est décédé subitement M. Lorenzo Brassard, technicien au service public de l'Union de la Défense nationale de Moisie, fils de feu M. J.-Ernest Brassard et de dame Albert Guay (Adélaide Michaud). Il demeurait au 2238, ave Migneault. Les funérailles auront lieu mardi, le 14 septembre, à 11 heures. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1740, ave Bardy,
à 10h 45, pour l'église St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, son père adoptif, M. Albert Guay; son fils, Jacques; son amie, Lucienne Gagnon; son frère, Lionel (Léo), Jeannette (Mme Maurice Lamontagne), M. et Mme René Chamberland (Mariette Guay), M. et Mme Maurice Guay (Lucia Chabot), M. et Mme Robert Roy (Pierrette Guay), M. et Mme Roger Guay (Charlotte Dumas), M. et Mme Richard Janvier (Ghislaine Guay), M. et Mme Guy Beaudoin (Raymonde Guay). Plusieurs neveux et nièces. quo-13

BRIERE (Yvette) — A l'hôpital Laval, le 8 septembre 1971, à l'âge de 55 ans et 7 mois, est décédée Yvette Lessard, épouse de M. Wilfrid Brière. Elle demeurait au 11629 Avenue Royale, Beaupré. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire
Wilbrod Robert Inc.,
11241 Avenue Royale,
Beaupré,
à 2.45 heures pour l'église de Beaupré et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, sa mère, Mme Albert Lessard; son frère et ses soeurs: Odilon (Rose-Aimée Fontaine), Simone (Mme Aimé Tremblay), Jeanne d'Arc (Mme Joseph Cassista), Marie-Lucie (Mme Henri Cormier). Fermé de 5 heures à 7 heures. quo-11

CLOUTIER (Eugénie) — A Québec, le 8 septembre 1971, à l'âge de 82 ans, est décédée Eugénie Langevin, épouse de feu Monsieur Napoléon Cloutier. Elle demeurait au Foyer St-Antoine. Les funérailles auront lieu samedi, le 11 septembre 1971, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
1025, route de l'Eglise,
Ste-Foy,
à 9h 45, pour l'église St-Thomas d'Aquin et de là au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil ses enfants et ses belles-filles: Rév. Père Paul-Eugène Cloutier, O.M.I., M. et Mme Oscar Cloutier, Mlle Lucille Cloutier, Dr et Mme Léonce Cloutier. Sa soeur: Mme Ulderic Bédard. S'il vous plait ne pas envoyer de fleurs. quo-11

DROUIN (Georges) — A l'Ange-Gardien, le 8 septembre 1971, à l'âge de 67 ans, est décédé Georges Drouin, époux de Géraldine Jacob. Il demeurait au 6800 Avenue Royale, Ange-Gardien. Les funérailles auront lieu samedi, à 4 heures. Départ de la résidence funéraire
Wilbrod Robert Inc.,
738 Ave Royale, Beauport,
à 3.30 heures pour l'église de l'Ange-Gardien et de là au cimetière paroissial. Il était employé de Mathieu Sylvain. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Jacob (Rita Bédard), Majorique Bureau (Emilie Miville), Pierre-Georges (Rolande Huot), Rodrigue (Yolande Poulin), Lisette (Mme Rolland Guillemette), Colette (Mme Georges Pouliot jr); son frère, M. et Mme Raymond Drouin; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Abel Drouin, Mme Emmanuel Drouin, M. et Mme Arthur Deschênes, M. Louis Lefrançois. Fermé de 5 heures à 7 heures. quo-11

EMOND (Blanche) — A Québec, le 10 septembre 1971, à l'âge de 68 ans, est décédée Dame Blanche Poiré, épouse de feu Monsieur Frank Emond. Elle demeurait au 495, rue St-Gabriel, Québec. Les funérailles auront lieu mardi, le 14 septembre 1971, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
120, rue St-Jean,
Québec,
à 9h 45, pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil ses enfants, ses gendres et ses belles-filles: M. et Mme Roger Emond (Marguerite), M. et Mme Herby Boyd (Jacqueline), M. et Mme Paul-André Larrivée (Irène), M. et Mme Ken Tom (Andréa), M. et Mme Armand Emond (Colette Trudelle), M. et Mme Robert Emond (Lise Boutet). Son beau-frère et sa belle-soeur: M. et Mme Jean-Baptiste Emond. quo-13

FONTAINE (Sr Alice) — Au Carmel de Trois-Rivières, le 10 septembre, à l'âge de 60 ans et 11 mois, dont 41 ans de vie religieuse, est décédée Soeur Marie-de-l'Assomption (Alice Fontaine), Carmélite, fille de feu Joseph Fontaine et Fédora Garon, (ex-marchand), de St-Lambert de Lévis. Les funérailles auront lieu samedi, le 11 septembre, à 5 heures p.m., au Carmel de Trois-Rivières, 1785, Boulevard du Carmel. Parents et amis sont priés d'y assister. Entrée au Carmel de Trois-Rivières le 15 août 1930, Soeur Marie-de-l'Assomption partait pour l'Indochine le 17 septembre 1933 où elle fut missionnaire pendant 21 ans. Revenue au pays à cause de la guerre, elle fit un séjour à l'Hôtel-Dieu de Montréal, au Carmel de Montréal et Trois-Rivières d'où elle rejoignait ses compagnes missionnaires pour fonder le Carmel de Danville où elle demeura jusqu'à juin 1969. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs:

Louis Fontaine, de l'hôpital St-Augustin, Courville, M. et Mme Donat Morin (Reine), Mme Bertrand Fontaine (Madeleine Lemieux), de Charny, M. et Mme Alfred Piché (Jeannette), de St-Fidèle, Québec, Roland Fontaine, de St-Lambert, M. et Mme Lucien Fontaine (Gertrude Dumais), de Granby, Mlle Rose-Blanche Fontaine, de l'hôpital Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur de Québec, M. et Mme Conrad Fontaine (Simone Tourigny), de St-Lambert, ainsi qu'un oncle et tantes: M. et Mme Emile Garon, Mesdames Joseph, Elphège et Willie Garon. Aussi plusieurs nièces et neveux, dont l'abbé Benoit Morin, vicaire à Notre-Dame de Thetford. quo-11

FOURNIER (Antonio) — A Ste-Foy, le 9 septembre 1971, à l'âge de 66 ans, est décédé Monsieur Antonio Fournier, employé de Denis Pépin Automobiles, époux de dame Béatrice Richard. Il demeurait au 3020 Lechasseur, Ste-Foy. Les funérailles auront lieu samedi, le 11 septembre, à 10.30 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
1025, route de l'Eglise,
Ste-Foy,
à 10h 15, pour l'église St-Louis-de-France et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille et son gendre, M. et Mme Denis Pépin (Ghislaine Fournier). Ses petits-enfants: Ann, Jacques, Josée, Dominique. quo-11

FOURNIER (Charles-Eugène) — A Beaupré, le 9 septembre 1971, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Charles-Eugène Fournier, époux de dame Oliva Boies. Il demeurait au 86 Ste-Marie, Beaupré. Les funérailles auront lieu lundi à 11 heures. Départ de la résidence funéraire
Wilbrod Robert Inc.,
11241 Ave Royale, Beaupré,
à 10.45 heures pour l'église de Beaupré et de là au cimetière paroissial. Il était ex-employé de l'Abitibi Ste-Anne. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Jeannine (Mme Patrice Lauzon), Lucille (Mme Roland Paquet), Pierrette (Mme Gabriel Roy), Solange (Mme Denis Proulx), Réal; ses frères et soeurs: Yvonne (Mme Wilfrid D'Aoust), Henri, Réal, Germaine (Mme Jean-Noël Trudel); ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Wilfrid Boies, M. et Mme Alfred Boies, Mme Albert Boies. quo-11

LAFLAMME (Joseph-Alfred) — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 10 septembre 1971, à l'âge de 80 ans, est décédé Joseph-Alfred Laflamme, époux en 1ères noces de feu Marie-Louise Corriveau et en 2e noces de Fernande Martineau. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ des salons funéraires
Laurent Normand,
115, St-Louis,
Montmagny,
à 9h 45, pour l'église de St-Thomas et de là au cimetière de St-François de Montmagny. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Roméo (Blanche Beaulieu), Armand (Yvonne Roy), Georgette (Mme Maurice Brochu), Pierre (Adrienne Collet), Françoise (Mme Denis Caron), Marie (Mme Jean Lavallée), Luc (Noëlla Lemelin), Ghislaine (Mme André Collin), et Micheline (Mme Jean-Yves Normand). quo-11

LAROUCHE (Père Simon, eudiste) — A Chicoutimi, le 10 septembre 1971, à l'âge de 68 ans et 3 mois, est décédé Père Simon Larouche, eudiste, fils de feu Albert Larouche et de feu Lina Breton. Les funérailles auront lieu lundi après-midi, 13 septembre, à 3 hres. Départ de la maison
Aubin,
avenue Montcalm,
Chicoutimi,
à 2h.30 pour l'église du Sacré-Coeur et de là au cimetière paroissial. Le Père Simon La-

rouche fut ordonné le 24 juin 1927 à Charlesbourg, professeur à Bathurst N.B. 1928-1930, Etude à l'Angélique (Rome) 1930-1933, Docteur en philosophie (Rome) 1935, professeur de philosophie et préfet des études à Bathurst N.B. 1935-1937, professeur de philosophie et préfet des études à Church Point N.E. 1937-1940, supérieur du Collège a Bathurst N.B. 1940-1943, professeur de philosophie à Church Point N.E. 1943-1946, supérieur du Collège S. Louis Edmundston N.B. 1946-1952, aumônier Mont-Maria Campbellton N.B. 1952-1953. Curé S.-Coeur de Marie, Québec 1953-1959, curé Havre St-Pierre 1959-1968, et résident de la paroisse Sacré-Coeur, Chicoutimi, depuis 1968. Il était le frère de M. Ozias, du Frère Marius Larouche, mariste, de M. Marcel et du Dr. Dollard Larouche, de Mme Lucien Harvey (Cécile), de Mme Adélard Côté (Françoise), de Mme Joseph Bonneau (Solange) et le beau-frère de M. Alphonse Turcotte. quo-13

ST-HILAIRE (Marie-Anne) — A Québec, le 9 septembre 1971, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Marie-Anne Déry, épouse de M. Robert St-Hilaire, autrefois employé de l'Action Québec. Elle demeurait au 405 Mgr Garant, district Les Saules, Québec. Les funérailles auront lieu lundi le 13 septembre 1971, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
120 rue St-Jean,
à 9.40 heures pour l'église de Ste-Monique les Saules et de là au cimetière Belmont. quo-11

VALCOURT (Oscar) — A Lévis, le 10 septembre 1971, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Oscar Valcourt, époux de dame Anne-Marie Jenkins. Il demeurait au 77, rue de la Visitation, Lévis. Les funérailles auront lieu lundi, à 3 heures. Départ
Gilbert & Turgeon Ltée,
58, ave Bégin, Lévis,
à 2h 45, pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Marguerite (Mme John Henderson), Gisèle, Georgette (Mme Marc-André Paradis), Charlotte, Gaston et Dave. quo-11

VERMETTE (Marie-Laure) — A Montréal, le 6 septembre 1971, à l'âge de 68 ans, est décédée Marie-Laure Béland, épouse de Jules Vermette. L'inhumation a eu lieu le 7 septembre au cimetière de la Côte des Neiges. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse, Fiorette (Mme André Dufour), Laurent, André (Françoise Lauzon). quo-11

720 CARTES DE REMERCIEMENTS

THIBAULT (Marthe) — La famille de M. et Mme Louis-Gérard Thibault, domiciliée à L'Islet-sur-Mer, remercie les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de leur fille, Marthe, survenu à Bryn Mawr en Pennsylvanie. A tous ceux qui ont partagé notre peine, un cordial merci. quo-11

GARNEAU (Roland) — La famille de Monsieur Roland Garneau remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Monsieur Roland Garneau, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. quo-11

725 SERVICES ANNIVERSAIRES

DURAND (Gilbert) — Mardi, le 14 septembre, à 7.30 heures p.m., en l'église de Lorettville, sera chanté le service anniversaire de M. Gilbert Durand, époux de Jeannette Rhéaume. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-11

CLOUTIER (Jean-Marie) — Jeudi, le 16 septembre 1971, à 5.30 heures p.m., en l'église de St-Paul Apôtre, sera chantée une messe anniversaire pour M. Jean-Marie Cloutier, époux de Germaine Simard. Parents et amis sont priés d'y assister sans aucune autre invitation. quo-11

JOANNETTE (Constant) — Mardi, le 14 septembre 1971, à 7.30 heures p.m., en l'église de Saint-Albert-le-Grand, sera chanté le service anniversaire de monsieur Constant Joannette, époux en 1ères noces de feu Alice Turcotte, en 2èmes noces de Cécile Lortie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-13

LORTIE (Simone) — Lundi, 13 septembre, à 7.30 p.m., en l'église de St-Fidèle, sera chanté le service anniversaire de Mme Emile Lortie (Simone Lemieux). Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-11

PARE (Lt-Colonel J.-E.) — Samedi, le 11 septembre, à 7.30 heures p.m., en l'église de Lauzon, sera chanté une messe anniversaire pour le lieutenant-colonel J.-E. Paré, V.D., ex-président de la J.-E. Paré Ltée, époux en 1ères noces de feu Marie-Anne Paquet et en 2es noces de dame Laurette Dion. Parents et amis sont priés d'y assister sans aucune autre invitation. quo-11

755 MARIAGES

BELANGER-DORAIS — On annonce le mariage de Mademoiselle Lise Bélanger à Monsieur Louis Dorais, ing. f. La bénédiction nuptiale leur sera donnée à la mi-septembre. quo-11

RADIMAK-SPRAGUE — Samedi, le 28 août dernier, était célébré en l'église St-John de Plattsburgh, le mariage de mademoiselle Elma Radimak, professeur, à monsieur Raymond Sprague, ingénieur. La réception eut lieu au Royal Savage Inn. Mademoiselle Radimak est la fille de monsieur et de madame Edward Radimak (Evangéline Chiasson), de 8 Champlain Drive, Plattsburgh, autrefois de Giffard. Assistaient au mariage: Monsieur et madame Germain Chiasson, grands-parents, monsieur et madame Amable Naud et leurs enfants, madame Marie Turcotte, monsieur et madame Raymond Samson, de Giffard, Québec, madame Paul Lavoie et ses enfants, de St-François, Laval. quo-11

Décès et Avis Divers

Pour faire paraître un avis ou une annonce dans cette page, s.v.p. communiquez avec le service des Annonces Classées.

529-9231

Le tarif des avis est de .10 du mot (minimum $5.00). Photo $15.00.

Le tarif pour les annonces sera fourni sur demande.

SERVICES SPÉCIAUX

780 FLEURISTES

LES FLEURS, TEMOIGNAGES D'ESPOIR et de SYMPATHIE

Mme S. LAHAYE ltée
fleuriste
1027, 3e avenue
Tél.: 524-4613
Commandes exécutées soir et dimanche
dis-6-2

LE SOLEIL
Une bonne façon d'en savoir plus long.

790 MONUMENTS FUNERAIRES

Maison de confiance établie en 1822
1029 St-Vallier ouest, Québec
LAFORCE & FILS
Tél.: 527-0854
dis-11

THERIAULT ET FILS LTEE
710 1ère AVENUE, Québec, 524-1561.
quo-14

VILLENEUVE, Frères, monuments, vente, lettrage, réparations. 1080 Canardière, Québec. 523-7482. quo-17

LAFORCE et Fils, vente, lettrage de monuments. 1029 Ouest St-Vallier, 527-0854. quo-29

Guerre des prix

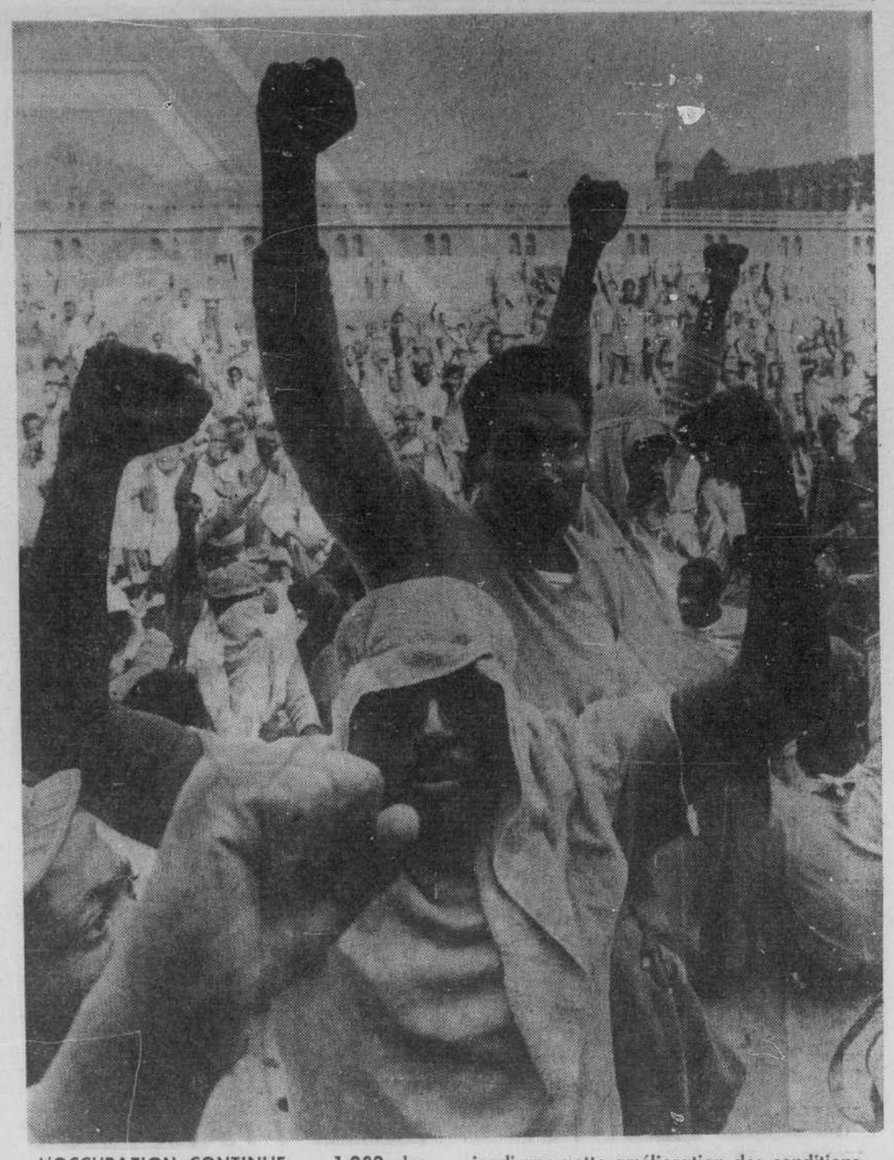
Offensive de la Cunard sur l'Atlantique Nord

LONDRES (AFP) — La compagnie Cunard, qui vient de changer de propriétaires, passe à l'offensive sur l'Atlantique Nord. Après avoir décidé la semaine dernière de se retirer de l'Association des compagnies maritimes qui détermine les tarifs de transport maritime sur l'Atlantique Nord, elle offre aujourd'hui une nouvelle formule de voyage-vacances à bord de son transatlantique Queen Elizabeth-2, aller et retour, pour un peu plus du prix d'un aller simple ordinaire.

C'est ainsi qu'au départ de Southampton, les touristes se voient offrir un voyage-croisière de 12 jours jusqu'à New York et retour avec excursion à terre à New York, pour 146 livres, classe touriste, alors que la traversée simple coûte habituellement 134 livres.

Au départ de New York, un voyage aller et retour coûtera $389 avec séjour de deux jours à Londres, ou $415 avec deux jours à Paris, ou encore $419 avec quatre jours à Londres, ou $451 avec cinq jours à Paris.

La compagnie déclare qu'il s'agit là d'une offre exceptionnelle pour "fêter la victoire Trafalgar House" — la société immobilière qui vient d'acheter Cunard grâce à une OPA — et valable seulement pendant la période creuse de l'automne. Néanmoins, il ne fait pas de doute que cette initiative inaugure la nouvelle politique d'exploitation promise aux actionnaires par Trafalgar pour améliorer la rentabilité du Q.E.-2.



L'OCCUPATION CONTINUE — 1,280 des 2,254 pensionnaires de la prison d'Attica dans l'Etat de New York continuaient hier soir de détenir en otages 31 gardes, après une journée de négociation avec le directeur de cette prison d'Etat. Ils exigent depuis jeudi une nette amélioration des conditions de vie à l'intérieur des murs. Hier matin, ils ont obtenu une injonction d'une cour fédérale interdisant aux directeurs de l'institution de se livrer à toutes représailles physiques contre eux. (Téléphoto AP)

Politique vietnamienne

Le sénateur Jackson menace de retirer son appui à Nixon

WASHINGTON (AFP) — Le sénateur démocrate Henry Jackson, de l'Etat de Washington, a menacé, hier, de retirer son appui à la politique vietnamienne du président Nixon en raison de l'absence de candidat d'opposition à l'élection présidentielle au Sud-Vietnam.

Le sénateur Jackson, qui figure de plus en plus parmi les candidats possibles à la nomination démocrate pour les élections présidentielles de 1972, a accusé le gouvernement Nixon d'avoir "saboté" les élections sud-vietnamiennes en donnant l'impression que le président Thieu était réellement "l'homme des Etats-Unis".

Cette prise de position est d'autant plus gênante pour le président Nixon que le sénateur Jackson a jusqu'ici constamment soutenu sa politique vietnamienne au Congrès. M. Nixon avait proposé au sénateur Jackson d'être secrétaire de la Défense lorsqu'il avait formé son gouvernement en décembre 1968.

dans le monde

Vaste opération antiguérilla

MEXICO — L'armée mexicaine a entrepris dans les montagnes de l'Etat de Guerrero une vaste opération antiguérilla qui a déjà donné des premiers résultats, apprenait-on hier de source bien informée dans la capitale mexicaine.

Selon des informations parvenues de Chilpancingo, capitale de l'Etat de Guerrero, sept membres du mouvement révolutionnaire, dirigé par le professeur Genaro Vazquez Rojas, sont tombés aux mains de soldats du 50ème bataillon d'infanterie. Ces guérilleros auraient avoué appartenir à "l'Association civile révolutionnaire".

Ces hommes auraient aussi reconnu avoir participé à deux enlèvements, dont un a été suivi d'assassinat, dans le but de procurer des fonds au mouvement.

A l'issue de ce coup de filet, le procureur de l'Etat, M. Francisco Roman a révélé qu'un prêtre, Angel Martinez, était également impliqué dans l'un de ces deux enlèvements.

En fait, il a été confirmé que le père Martinez a servi d'intermédiaire pour le dépôt de la rançon entre les ravisseurs du banquier Donaciano Luna Radilla et la famille de ce dernier qui avait versé au prêtre $4,000.

L'annonce de l'arrestation des sept guérilleros a été précédée par la mise en place d'importantes mesures de sécurité et de surveillance notamment autour du palais du gouverneur à Chilpancingo. Les autorités craindraient en effet une intervention armée de militants de l'Association civile révolutionnaire pour tenter de libérer leurs camarades.

Nouvelle dévaluation du Cruzeiro

RIO DE JANEIRO (AFP) — Le cruzeiro est dévalué de 1,86 pour cent à compter de lundi prochain, annonce un communiqué de la Banque centrale du Brésil. Il s'agit de la sixième dévaluation subie par la monnaie brésilienne depuis le début de l'année.

La dernière dévaluation, en date du 5 août, avait été de 2,28 pour cent. La dévaluation du cruzeiro depuis le début de l'année s'élève à 11.178 pour cent.

La subversion continue

RIO DE JANEIRO — Quatre cent soixante et un "actes subversifs" ont été commis au Brésil entre le mois de janvier et le mois d'août, indiquait hier le quotidien conservateur de Rio de Janeiro, "El Globo".

Le quotidien qui affirme tenir ces chiffres de source officielle signale qu'au cours de la période correspondante de l'année dernière les militants d'extrême-gauche avaient perpétré cent quatre-vingt-douze agressions.

"El Globo" ajoute qu'au mois d'août, cent soixante-six attaques contre des établissements commerciaux ont été menées par les "éléments subversifs" et qu'elles ont rapporté à leurs auteurs $170,000.

40 voix pour, autant contre

LIVERPOOL (AFP)—Le problème du célibat des prêtres a dominé jeudi les travaux du deuxième congrès des prêtres catholiques d'Angleterre et du pays de Galles. Appelé à voter une résolution invitant au maintien du célibat, le congrès n'a pu se départager — il y a eu 40 voix pour, autant contre, et 5 abstentions. Aussi a-t-il été décidé d'interroger les 5,000 prêtres d'Angleterre et du pays de Galles pour connaître leur point de vue sur cette question. Cette suggestion a recueilli une majorité écrasante.

Auparavant, les congressistes avaient repoussé plusieurs résolutions demandant l'abolition de la discipline du célibat, mais ils ont cependant admis que les hommes mariés appartenant à d'autres confessions et se convertissant au catholicisme, puissent accéder à la prêtrise. Ils ont enfin recommandé que le problème du célibat des prêtres soit inscrit au calendrier du Synode des évêques qui se réunira le mois prochain à Rome.

Une très bonne année en vue pour les passagers de l'IATA

AMSTERDAM (d'après AFP, Reuter et UPI) — La conférence de l'Association internationale des transporteurs aériens (IATA) sur l'Atlantique-Nord a pris fin à Amsterdam sans qu'aucune décision n'ait été arrêtée alors que la Lufthansa maintenait sa position de refus des tarifs acceptés par les autres compagnies.

Certaines sources affirmaient que le refus de la Lufthansa de faire l'unanimité nécessaire à l'application de ces "tarifs promotionnels", causait des difficultés puisque les agents de voyage étaient assaillis de questions concernant les nouveaux tarifs.

Cependant, M. Knut Hammarskjoeld, directeur général de l'IATA, a déclaré que les représentants de la Lufthansa avaient fait de nouvelles propositions qu'il ne pouvait révéler. Il s'est dit optimiste quant à la possibilité de trouver un compromis susceptible de solutionner ce problème.

"Je suis optimiste. Je pense que la Lufthansa s'abstiendra de voter les tarifs sur l'Atlantique-Nord arrêtés en aot dernier à Montréal. Cela voudra dire, dans notre langage, qu'elle les accepte en protestant" a-t-il dit.

"Si la Lufthansa maintient son refus, ce ne sera pas une catastrophe, a ajouté M. Hammarskjoeld. Les compagnies membres de l'IATA expérimenteront alors ce type de liaison avec leurs idées personnelles. Pour l'IATA, cela constituera une expérience. Une telle situation ne devrait pas créer de désordre financier, car les compagnies sont responsables devant leurs actionnaires ou leur gouvernement et continueront très certainement à suivre la ligne politique de l'IATA.

"Je peux dire d'ores et déjà que de toute façon l'année prochaine sera une très bonne année pour les passagers qui pourront traverser l'Atlantique-Nord à des tarifs fort intéressants", a ajouté M. Hammarskhoeld.

Le directeur de l'IATA estime qu'il n'existe pas de crise de l'association mais une crise générale de l'industrie du transport aérien, qui traverse une période de transition entre "l'aviation de papa" et le transport de masse.

"L'aviation civile a connu longtemps une période trop facile a-t-il dit. Nous sommes au début d'un nouveau cycle. C'est une malchance qu'il intervienne au moment où sévit une crise monétaire mondiale et où les compagnies aériennes doivent faire face à la concurrence des avions affrétés".

"La crise monétaire constitue une incertitude pour beaucoup de compagnies aériennes dont les recettes se font en dollars. Nous attendons la réunion, le 25 septembre, à Washington, du Fonds monétaire international pour examiner les problèmes. En novembre, à Honolulu, l'assemblée générale de l'IATA réexaminera cette situation", a-t-il conclu.

Conférence internationale de l'Education, à Genève

OTTAWA (PC)—Le ministre de l'Education du Manitoba, M. S.A. Miller, dirigera la délégation du Canada à la trente-troisième session de la Conférence internationale de l'Education, à Genève, du 15 au 23 septembre 1971.

Un communiqué du ministère des Affaires extérieures, distribué hier, à Ottawa, indique que les autres membres de la délégation seront:

D. R.E. Rees, sous-ministre de l'Education de l'Alberta;

Gérard Lapointe, directeur général adjoint à la Direction générale de la planification au ministère de l'Education du Québec;

Dr. L.H. Morin, professeur au collège Camosum de la Colombie-Britannique.

Paul-A. Lapointe, de la mission permanente du Canada auprès des Nations unies à Genève.

Le thème de la conférence pour cette année sera: "Le milieu social des élèves et leurs chances de succès à l'école".

Certaines autres questions seront également à l'ordre du jour, notamment "l'éducation et la formation de l'adolescent", "le rôle des établissements d'enseignement supérieur dans le développement national", "entretien de la compétence des maîtres" et "l'administration de l'enseignement".

Deux congrès syndicaux ternes

Le 103 ième congrès annuel du TUC, l'intersyndicale britannique s'est achevé hier, à Blackpool dans la résignation et l'ennui.

Jamais en effet dans l'histoire du syndicalisme britannique un congrès du TUC n'a été aussi monotone ni aussi dénué de surprise.

— Monotone, parce que les 1,000 délégués des 144 syndicats britanniques se sont montrés, tout au long du congrès, résignés à attendre simplement le retour au pouvoir des travaillistes.

— Dénué de surprise, parce que les syndicalistes qui se voyaient confrontés à une triple menace ont répondu, exactement comme prévu, par un triple refus: non à la loi "Tory" sur les relations industrielles qui réglemente le droit de grève, non à l'adhésion britannique au Marché commun et enfin, non à la politique économique du gouvernement de M. Edward Heath, "responsable" du niveau élevé de chômage qui frappe 900,000 travailleurs.

Seul sujet de satisfaction pour les délégués: accroissement notable (plus de 600,000 nouveaux membres depuis l'année dernière) du nombre des adhérents au TUC qui a ainsi passé le cap des dix millions. L'annonce de cet accroissement faite lundi, lors de l'ouverture du congrès, a constitué le seul moment d'enthousiasme de la conférence.

SUEDE

Par ailleurs, le congrès de la centrale syndicale ouvrière 'LO' (sociale-démocrate) qui avait débuté dimanche dernier, à Stockholm, a adopté hier une résolution demandant notamment l'abolition de la monarchie et l'instauration de la République en Suède.

Le congrès est ainsi passé outre aux recommandations de son comité directeur qui préférait attendre à ce sujet les conclusions d'une commission d'enquête parlementaire sur la constitution.

M. Arne Geijer, président de la centrale a d'autre part réclamé à nouveau des mesures d'urgence pour combattre la "situation très grave", a-t-il dit, qui résulte de l'accroissement du chômage en Suède.

M. Geijer a affirmé que les mesures adoptées jusqu'à présent par le gouvernement (social-démocrate) y compris la baisse du taux de l'escompte annoncée, jeudi, étaient insuffisantes. Il a indiqué que le nombre des chômeurs est maintenant de 110,000 environ, soit plus du double de celui qu'on enregistre habituellement en cette période de l'année. Le président de la centrale syndicale ouvrière estime aussi que le nombre des chômeurs dans le pays pourrait s'accroître d'au moins 5,000 unités par mois jusqu'en février prochain.

Bêêêêê Le dernier mot de la fibre miracle

PURE LAINE VIERGE

Tenues de ville en tout laine de **Irving Korny**

Le tout laine allié à la gaieté des coloris panachés... tout pour ennoblir votre garde-robe d'automne!

A - Robe-manteau à glissière devant. Ceinture nouée. Col et liséré unis. Motifs losanges en chevrons. Marine ou fusain. 14½ à 24½.

50.00

B - Robe-manteau. Col orné d'un liséré. Tons unis de bleu sarcelle ou noir. Pour tailles fortes 14½ à 24½.

45.00

C - Costume tout-aller. Veste tailleur à taille ceinturée. Jupe ligne A. Motif pastilles en tons de bleu ou rouge vin. 12½ à 24½.

50.00

D - Robe de ville. Laine à tissure jacquard. Motifs géométriques formant jeu de cubes en tons de vert ou brun. 12½ à 22½.

50.00

FOCUS SUR LA MODE AUTOMNE '71

Paquet

CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

Robes pour dames, rayon 74, au 2e, Centre-Ville et, 874, niveau 2, Place Laurier

BAnQ
NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec